

# BELGISCH STAATSBLAD

# MONITEUR BELGE

Publicatie overeenkomstig artikelen 472 tot 478 van de programmawet van 24 december 2002, gewijzigd door de artikelen 4 tot en met 8 van de wet houdende diverse bepalingen van 20 juli 2005.

Dit *Belgisch Staatsblad* kan geconsulteerd worden op :  
**www.staatsblad.be**

Bestuur van het Belgisch Staatsblad, Leuvenseweg 40-42,  
1000 Brussel - Adviseur : A. Van Damme

**Gratis tel. nummer : 0800-98 809**

178e JAARGANG



N. 242

Publication conforme aux articles 472 à 478 de la loi-programme du 24 décembre 2002, modifiés par les articles 4 à 8 de la loi portant des dispositions diverses du 20 juillet 2005.

Le *Moniteur belge* peut être consulté à l'adresse :  
**www.moniteur.be**

Direction du Moniteur belge, rue de Louvain 40-42,  
1000 Bruxelles - Conseiller : A. Van Damme

**Numéro tél. gratuit : 0800-98 809**

178e ANNEE

VRIJDAG 8 AUGUSTUS 2008

VENDREDI 8 AOUT 2008

## INHOUD

### Wetten, decreten, ordonnanties en verordeningen

#### *Grondwettelijk Hof*

Uittreksel uit arrest nr. 94/2008 van 26 juni 2008, bl. 41425.

#### *Verfassungsgerichtshof*

Auszug aus dem Urteil Nr. 94/2008 vom 26. Juni 2008, S. 41434.

#### *Federale Overheidsdienst Financiën*

24 JULI 2008. — Wet ter bekrachtiging van de vestiging van sommige aanvullende gemeentebelastingen en de aanvullende agglomeratiebelasting op de personenbelasting voor elk van de aanslagjaren 2001 tot 2007 en tot wijziging, met ingang van aanslagjaar 2009, van artikel 468 van het Wetboek van de inkomstenbelastingen 1992, bl. 41438.

#### *Federale Overheidsdienst Werkgelegenheid, Arbeid en Sociaal Overleg*

18 MEI 2008. — Koninklijk besluit waarbij algemeen verbindend wordt verklaard de collectieve arbeidsovereenkomst van 20 september 2007, gesloten in het Paritair Subcomité voor de terugwinning van allerlei producten, betreffende de aanwending van de bijdrage voor de risicogroepen, bl. 41454.

18 MEI 2008. — Koninklijk besluit waarbij algemeen verbindend wordt verklaard de collectieve arbeidsovereenkomst van 20 september 2007, gesloten in het Paritair Subcomité voor de terugwinning van allerlei producten, tot wijziging van de collectieve arbeidsovereenkomst van 10 mei 2005 betreffende de instelling van een sociaal fonds, bl. 41456.

18 MEI 2008. — Koninklijk besluit waarbij algemeen verbindend wordt verklaard de collectieve arbeidsovereenkomst van 20 september 2007, gesloten in het Paritair Subcomité voor de terugwinning van allerlei producten, betreffende de contracten van bepaalde duur of duidelijk omschreven werk, bl. 41457.

## SOMMAIRE

### Lois, décrets, ordonnances et règlements

#### *Cour constitutionnelle*

Extrait de l'arrêt n° 94/2008 du 26 juin 2008, p. 41429.

#### *Service public fédéral Finances*

24 JUILLET 2008. — Loi confirmant l'établissement de certaines taxes communales additionnelles et de la taxe d'agglomération additionnelle à l'impôt des personnes physiques pour chacun des exercices d'imposition 2001 à 2007 et modifiant l'article 468 du Code des impôts sur les revenus 1992 à partir de l'exercice d'imposition 2009, p. 41438.

#### *Service public fédéral Emploi, Travail et Concertation sociale*

18 MAI 2008. — Arrêté royal rendant obligatoire la convention collective de travail du 20 septembre 2007, conclue au sein de la Sous-commission paritaire pour la récupération de produits divers, relative à l'affectation de la cotisation pour les groupes à risque, p. 41454.

18 MAI 2008. — Arrêté royal rendant obligatoire la convention collective de travail du 20 septembre 2007, conclue au sein de la Sous-commission paritaire pour la récupération de produits divers, modifiant la convention collective de travail du 10 mai 2005 relative à l'institution d'un fonds social, p. 41456.

18 MAI 2008. — Arrêté royal rendant obligatoire la convention collective de travail du 20 septembre 2007, conclue au sein de la Sous-commission paritaire pour la récupération de produits divers, concernant les contrats à durée déterminée ou pour un travail nettement défini, p. 41457.

18 MEI 2008. — Koninklijk besluit waarbij algemeen verbindend wordt verklaard de collectieve arbeidsovereenkomst van 20 september 2007, gesloten in het Paritair Subcomité voor de terugwinning van allerlei producten, betreffende de vervoerskosten, bl. 41458.

18 MEI 2008. — Koninklijk besluit waarbij algemeen verbindend wordt verklaard de collectieve arbeidsovereenkomst van 20 september 2007, gesloten in het Paritair Subcomité voor de terugwinning van allerlei producten, betreffende de eindejaarspremie (overgangsregeling), bl. 41461.

2 JUNI 2008. — Koninklijk besluit waarbij algemeen verbindend wordt verklaard de collectieve arbeidsovereenkomst van 29 november 2007, gesloten in het Paritair Comité voor het kleding- en confectiebedrijf, betreffende de wijziging van de collectieve arbeidsovereenkomst van 23 april 1979 houdende coördinatie van de statuten van het "Sociaal Waarborgfonds voor de kleding- en confectienijverheid", bl. 41463.

2 JUNI 2008. — Koninklijk besluit waarbij algemeen verbindend wordt verklaard de collectieve arbeidsovereenkomst van 4 september 2007, gesloten in het Paritair Comité voor de bedienden van het kleding- en confectiebedrijf, betreffende vorming en tewerkstelling, bl. 41466.

2 JUNI 2008. — Koninklijk besluit waarbij algemeen verbindend wordt verklaard de collectieve arbeidsovereenkomst van 29 november 2007, gesloten in het Paritair Comité voor het kleding- en confectiebedrijf, tot vaststelling van het bedrag van de aanvullende sociale toelage, bl. 41468.

29 JUNI 2008. — Koninklijk besluit waarbij algemeen verbindend wordt verklaard de collectieve arbeidsovereenkomst van 29 november 2007, gesloten in het Paritair Comité voor het kleding- en confectiebedrijf, betreffende het conventioneel brugpensioen, bl. 41469.

*Federale Overheidsdienst Sociale Zekerheid*

16 JULI 2008. — Koninklijk besluit tot wijziging van het koninklijk besluit van 25 oktober 1971 tot uitvoering van de wet van 20 juli 1971 tot instelling van gewaarborgde gezinsbijslag, bl. 41473.

24 JULI 2008. — Koninklijk besluit tot aanvulling van artikel 36, § 3, van het koninklijk besluit van 8 april 1976 houdende regeling van de gezinsbijslag ten voordele van de zelfstandigen, bl. 41474.

*Grondwettelijk Hof*

Uittreksel uit arrest nr. 105/2008 van 17 juli 2008, bl. 41475.

*Verfassungsgerichtshof*

Auszug aus dem Urteil Nr. 105/2008 vom 17. Juli 2008, S. 41479.

*Gemeenschaps- en Gewestregeringen*

*Waals Gewest*

*Waalse Overheidsdienst*

19 JUNI 2008. — Decreet betreffende de coëxistentie van genetisch gemodificeerde teelten met gangbare en biologische teelten, bl. 41494.

18 MAI 2008. — Arrêté royal rendant obligatoire la convention collective de travail du 20 septembre 2007, conclue au sein de la Sous-commission paritaire pour la récupération de produits divers, concernant les frais de transport, p. 41458.

18 MAI 2008. — Arrêté royal rendant obligatoire la convention collective de travail du 20 septembre 2007, conclue au sein de la Sous-commission paritaire pour la récupération de produits divers, concernant la prime de fin d'année (régime transitoire), p. 41461.

2 JUNI 2008. — Arrêté royal rendant obligatoire la convention collective de travail du 29 novembre 2007, conclue au sein de la Commission paritaire de l'industrie de l'habillement et de la confection, relative à la modification de la convention collective de travail du 23 avril 1979 portant coordination des statuts du "Fonds social de garantie de l'industrie de l'habillement et de la confection", p. 41463.

2 JUNI 2008. — Arrêté royal rendant obligatoire la convention collective de travail du 4 septembre 2007, conclue au sein de la Commission paritaire pour employés de l'industrie de l'habillement et de la confection, concernant la formation et l'emploi, p. 41466.

2 JUNI 2008. — Arrêté royal rendant obligatoire la convention collective de travail du 29 novembre 2007, conclue au sein de la Commission paritaire de l'industrie de l'habillement et de la confection, fixant le montant de l'allocation sociale complémentaire, p. 41468.

29 JUNI 2008. — Arrêté royal rendant obligatoire la convention collective de travail du 29 novembre 2007, conclue au sein de la Commission paritaire de l'industrie de l'habillement et de la confection, concernant la prépension conventionnelle, p. 41469.

*Service public fédéral Sécurité sociale*

16 JUILLET 2008. — Arrêté royal modifiant l'arrêté royal du 25 octobre 1971 portant exécution de la loi du 20 juillet 1971 instituant des prestations familiales garanties, p. 41473.

24 JUILLET 2008. — Arrêté royal complétant l'article 36, § 3, de l'arrêté royal du 8 avril 1976 établissant le régime des prestations familiales en faveur des travailleurs indépendants, p. 41474.

*Cour constitutionnelle*

Extrait de l'arrêt n° 105/2008 du 17 juillet 2008, p. 41477.

*Gouvernements de Communauté et de Région*

*Région wallonne*

*Service public de Wallonie*

19 JUNI 2008. — Décret relatif à la coexistence des cultures génétiquement modifiées avec les cultures conventionnelles et les cultures biologiques, p. 41481.

*Gemeinschafts- und Regionalregierungen*

*Wallonische Region*

*Öffentlicher Dienst der Wallonie*

19. JUNI 2008 — Dekret über die Koexistenz genetisch veränderter Kulturen mit konventionellen und ökologischen Kulturen, S. 41487.

**Andere besluiten***Federale Overheidsdienst Mobiliteit en Vervoer*

Personeel. Aanstelling als Voorzitter van het Directiecomité bij de Federale Overheidsdienst Mobiliteit en Vervoer, bl. 41501. — Mobiliteit en Verkeersveiligheid. Erkenning van scholen voor het besturen van motorvoertuigen, bl. 41501. — Mobiliteit en Verkeersveiligheid. Erkenning van scholen voor het besturen van motorvoertuigen, bl. 41502. — Mobiliteit en Verkeersveiligheid. Erkenning van scholen voor het besturen van motorvoertuigen, bl. 41502. — Mobiliteit en Verkeersveiligheid. Erkenning van scholen voor het besturen van motorvoertuigen, bl. 41503. — Mobiliteit en Verkeersveiligheid. Erkenning van scholen voor het besturen van motorvoertuigen, bl. 41504. — Mobiliteit en Verkeersveiligheid. Erkenning van scholen voor het besturen van motorvoertuigen, bl. 41504. — Mobiliteit en Verkeersveiligheid. Erkenning van scholen voor het besturen van motorvoertuigen, bl. 41505.

*Federale Overheidsdienst Werkgelegenheid, Arbeid en Sociaal Overleg*

Orde van Leopold II. Benoemingen, bl. 41506. — Kroonorde. Benoemingen, bl. 41506. — Verlengingen van erkenningen van aanvullende vormingen van coördinatoren inzake veiligheid en gezondheid, bl. 41506. — Erkenningen van de aanvullende vormingen opgelegd aan de preventieadviseurs, bl. 41507. — Erkenning van cursusmodules van de aanvullende vorming opgelegd aan de preventieadviseurs en van een cursusmodule « aanvulling tot coördinator », bl. 41507.

*Federale Overheidsdienst Sociale Zekerheid en Federale Overheidsdienst Werkgelegenheid, Arbeid en Sociaal Overleg*

15 JULI 2008. — Koninklijk besluit houdende benoeming van de regeringscommissarissen bij de Fondsen bedoeld in artikel 35, § 5, C, van de wet van 29 juni 1981 houdende de algemene beginselen van de sociale zekerheid voor werknemers, bl. 41507.

*Federale Overheidsdienst Justitie*

Rechterlijke Orde, bl. 41510. — Rechterlijke Orde, bl. 41514. — Rechterlijke Orde. Notariaat, bl. 41515. — Raad van State. Vernietiging, bl. 41515.

*Federale Overheidsdienst Economie, K.M.O., Middenstand en Energie*

16 JULI 2008. — Ministerieel besluit houdende ontslag en benoeming van een lid van de Raad voor de Intellectuele Eigendom, bl. 41516.

*Ministerie van Landsverdediging*

Leger. Luchtmacht. Overgang van het kader van de aanvullings-officieren naar het kader van de reserveofficieren, bl. 41516.

*Gemeenschaps- en Gewestregeringen**Vlaamse Gemeenschap**Vlaamse overheid**Onderwijs en Vorming*

Wijziging van het ministerieel besluit van 1 april 2006 houdende delegatie van sommige bevoegdheden inzake onderwijs aan ambtenaren van het Vlaams ministerie van Onderwijs en Vorming, bl. 41517. — Aanstelling van de voorzitters en plaatsvervangende voorzitters van de kamers van het college van beroep, bl. 41517. — Agentschap voor Onderwijsdiensten. Kamer voor het gesubsidieerd vrij onderwijs van het college van beroep. Samenstelling, bl. 41517. — Agentschap voor Onderwijsdiensten. Kamer voor het gemeenschapsonderwijs van het college van beroep. Samenstelling, bl. 41518. — Agentschap voor Onderwijsdiensten. Kamer voor het gesubsidieerd officieel onderwijs van het college van beroep. Samenstelling, bl. 41519.

*Ruimtelijke Ordening, Woonbeleid en Onroerend Erfgoed*

Gemeentelijk ruimtelijk structuurplan. Gemeente Lint, bl. 41520.

**Autres arrêtés***Service public fédéral Mobilité et Transports*

Personnel. Désignation comme Présidente du Comité de Direction du Service public fédéral Mobilité et Transports, p. 41501. — Mobilité et Sécurité routière. Agrément des écoles de conduite de véhicules à moteur, p. 41501. — Mobilité et Sécurité routière. Agrément des écoles de conduite de véhicules à moteur, p. 41502. — Mobilité et Sécurité routière. Agrément des écoles de conduite de véhicules à moteur, p. 41502. — Mobilité et Sécurité routière. Agrément des écoles de conduite de véhicules à moteur, p. 41503. — Mobilité et Sécurité routière. Agrément des écoles de conduite de véhicules à moteur, p. 41504. — Mobilité et Sécurité routière. Agrément des écoles de conduite de véhicules à moteur, p. 41504. — Mobilité et Sécurité routière. Agrément des écoles de conduite de véhicules à moteur, p. 41505.

*Service public fédéral Emploi, Travail et Concertation sociale*

Ordre de Léopold II. Nominations, p. 41506. — Ordre de la Couronne. Nominations, p. 41506. — Prolongations d'agrément de formations complémentaires des coordinateurs en matière de sécurité et de santé, p. 41506. — Agréments de formation complémentaire imposée aux conseillers en prévention, p. 41507. — Agrément de modules de cours de la formation complémentaire imposée aux conseillers en prévention et d'un module de cours « complément pour coordinateur », p. 41507.

*Service public fédéral Sécurité sociale et Service public fédéral Emploi, Travail et Concertation sociale*

15 JUILLET 2008. — Arrêté royal portant nomination des commissaires du gouvernement auprès des Fonds visés à l'article 35, § 5, C, de la loi du 29 juin 1981 établissant les principes généraux de la sécurité sociale des travailleurs salariés, p. 41507.

*Service public fédéral Justice*

Ordre judiciaire, p. 41510. — Ordre judiciaire, p. 41514. — Ordre judiciaire. Notariat, p. 41515. — Conseil d'Etat. Annulation, p. 41516.

*Service public fédéral Economie, P.M.E., Classes moyennes et Energie*

16 JUILLET 2008. — Arrêté ministériel portant démission et nomination d'un membre du Conseil de la Propriété intellectuelle, p. 41516.

*Ministère de la Défense*

Armée. Force aérienne. Passage du cadre des officiers de complément vers le cadre des officiers de réserve, p. 41516.

*Gouvernements de Communauté et de Région*

**Officiële berichten***Federale Overheidsdienst Binnenlandse Zaken*

1 AUGUSTUS 2008. — Bericht inzake de bijlage C bij de Ministeriële Richtlijn MFO-2 van 2 augustus 2005 betreffende het solidariteitsmechanisme tussen de politiezones inzake versterkingen voor opdrachten van bestuurlijke politie, bl. 41523.

*Federale Overheidsdienst Justitie*

Rechterlijke Orde. Vacante betrekkingen, bl. 41525. — Gerechtsdeurwaarders. Vacante betrekkingen, bl. 41525.

*Gemeenschaps- en Gewestregeringen**Waals Gewest**Waalse Overheidsdienst*

1 JULI 2008. — Voorlopige administratieve cel voor het beheer van de Waalse fiscaliteit. Bedrag van het kijk- en luistergeld dat geïnd dient te worden voor de periodes die in de loop van het jaar 2009 beginnen. Bericht, bl. 41526.

*Gemeinschafts- und Regionalregierungen**Wallonische Region**Öffentlicher Dienst der Wallonie*

1. JULI 2008 — Vorläufige administrative Zelle für die verwaltung des Wallonischen Steuerwesens. Betrag der zu vereinnahmenden Rundfunk- und Fernsehgebühren für die im Laufe des Jahres 2009 beginnenden Perioden. Bekanntmachung, S. 41526.

**De Wettelijke Bekendmakingen en Verschillende Berichten worden niet opgenomen in deze inhoudsopgave en bevinden zich van bl. 41527 tot bl. 41556.**

*Région wallonne**Service public de Wallonie*

17 JUIN 2008. — Arrêté ministériel relatif à l'expropriation pour travaux de construction de la station d'épuration d'Hélécine - Hélécine, p. 41520.

**Avis officiels***Service public fédéral Intérieur*

1<sup>er</sup> AOÛT 2008. — Avis concernant l'annexe C de la Directive ministérielle MFO-2 relative au mécanisme de solidarité entre zones de police en matière de renforts pour des missions de police administrative, p. 41523.

*Service public fédéral Justice*

Ordre judiciaire. Places vacantes, p. 41525. — Huissiers de justice. Places vacantes, p. 41525.

*Gouvernements de Communauté et de Région**Région wallonne**Service public de Wallonie*

1<sup>er</sup> JUILLET 2008. — Cellule administrative transitoire pour la gestion de la fiscalité wallonne. Redevance radio et télévision. Montant des redevances radio et télévision à percevoir pour les périodes débutant dans le courant de l'année 2009. Avis, p. 41526.

**Les Publications légales et Avis divers ne sont pas repris dans ce sommaire mais figurent aux pages 41527 à 41556.**

# WETTEN, DECRETEN, ORDONNANTIES EN VERORDENINGEN LOIS, DECRETS, ORDONNANCES ET REGLEMENTS

## GRONDWETTELIJK HOF

N. 2008 — 2615

[2008/202410]

### Uittreksel uit arrest nr. 94/2008 van 26 juni 2008

Rolnummers 4153, 4159, 4161, 4162, 4165, 4166, 4168, 4169 en 4170

*In zake* : de beroepen tot gehele of gedeeltelijke vernietiging van de wet van 2 juni 2006 tot wijziging van het koninklijk besluit van 30 maart 2001 tot regeling van de rechtspositie van het personeel van de politiediensten wat betreft de benoeming in de graad van aanstelling van bepaalde personeelsleden van de algemene directie van de gerechtelijke politie, ingesteld door Gunter Firliefyn en anderen.

Het Grondwettelijk Hof,

samengesteld uit de voorzitters M. Bossuyt en M. Melchior, en de rechters P. Martens, R. Henneuse, E. De Groot, L. Lavrysen, A. Alen, J.-P. Snappe, J.-P. Moerman, E. Derycke, J. Spreutels en T. Merckx-Van Goey, bijgestaan door de griffier P.-Y. Dutilleux, onder voorzitterschap van voorzitter M. Bossuyt,

wijst na beraad het volgende arrest :

#### I. *Onderwerp van de beroepen en rechtspleging*

a) Bij verzoekschrift dat aan het Hof is toegezonden bij op 28 februari 2007 ter post aangetekende brief en ter griffie is ingekomen op 1 maart 2007, heeft Gunter Firliefyn, wonende te 2560 Nijlen, Berkemeistraat 15, beroep tot vernietiging ingesteld van de artikelen 2 tot 4 van de wet van 2 juni 2006 tot wijziging van het koninklijk besluit van 30 maart 2001 tot regeling van de rechtspositie van het personeel van de politiediensten wat betreft de benoeming in de graad van aanstelling van bepaalde personeelsleden van de algemene directie van de gerechtelijke politie (bekendgemaakt in het *Belgisch Staatsblad* van 8 september 2006).

b) Bij verzoekschrift dat aan het Hof is toegezonden bij op 6 maart 2007 ter post aangetekende brief en ter griffie is ingekomen op 7 maart 2007, is beroep tot vernietiging ingesteld van artikel 2 van dezelfde wet door Thierry Jacobs, wonende te 1700 Dilbeek, Baron Robert de Vironlaan 27, en Luc Colyn, wonende te 1785 Merchtem, Oudstrijdersstraat 70/1.

c) Bij verzoekschrift dat aan het Hof is toegezonden bij op 7 maart 2007 ter post aangetekende brief en ter griffie is ingekomen op 8 maart 2007, is beroep tot vernietiging ingesteld van dezelfde wet door de vzw « Vakbond van de Belgische Politie », met zetel te 1070 Brussel, Geurstraat 23, André Delcourt, wonende te 6141 Forchies-la-Marche, rue des Prisonniers de Guerre 28, Patrick Hubeau, wonende te 8530 Harelbeke, Berkenlaan 81, Christian Van Mechelen, wonende te 4837 Membach, rue Hubert Braun 29, Frédéric Arce, wonende te 4257 Berloz, rue de Willine 84, Bernard Rodrigue, wonende te 7141 Carnières, rue Bughin 35, Yves Dullier, wonende te 6238 Luttre, rue de la Marache 58, Bernard Jeusette, wonende te 4280 Avernas, rue des Prés 5, Christian Jamin, wonende te 5081 Grand-Leez, rue de l'Etang 7, Annie Moulin, wonende te 5140 Sombreffe, chaussée de Bruxelles 22, Rafaël Roldan, wonende te 6000 Charleroi, rue Jonet 160, Jean-Claude Labenne, wonende te 6280 Gerpinnes, Allée Chanteclair 27, en Jean-Louis Volland, wonende te 6180 Courcelles, rue Belle-Vue 24.

d) Bij verzoekschrift dat aan het Hof is toegezonden bij op 7 maart 2007 ter post aangetekende brief en ter griffie is ingekomen op 8 maart 2007, is beroep tot vernietiging ingesteld van de artikelen 2 tot 4 van dezelfde wet door Wilfried Claes, John Cottenie, Julien Damiaans, Robert De Plecker, Joël De Keyzer, Steve Mahieu, Koen Matthys, Robert Montgomery, Frank Nelis, Matheus Neyens, Luc Nys, Danilo Pandolfi, Ivo Van Caelenberge, Gerry Van Gheem, Luc Vanmassenhove, Marc Vervaenen, Luc Ysebaert en Valentin Zwakhoven, die keuze van woonplaats doen te 1080 Brussel, Sebrecchtslaan 61.

e) Bij verzoekschrift dat aan het Hof is toegezonden bij op 8 maart 2007 ter post aangetekende brief en ter griffie is ingekomen op 9 maart 2007, is beroep tot vernietiging ingesteld van artikel 2 van dezelfde wet door Johan Coolen, wonende te 3640 Kinrooi, Huikenstraat 1a, en Louis Timmers, wonende te 3511 Kuringen, Roverstraat 75.

f) Bij verzoekschrift dat aan het Hof is toegezonden bij op 8 maart 2007 ter post aangetekende brief en ter griffie is ingekomen op 9 maart 2007, is beroep tot vernietiging ingesteld van de artikelen 2 en 3 van dezelfde wet door Gert Cockx, wonende te 2801 Heffen, Hooiendonkstraat 27, Thierry Vandenhoute, wonende te 1360 Thorembais-Saint-Trond, chaussée de Wavre 137, Patrick Daelmans, wonende te 3650 Dilsen-Stokkem, Sint-Jansweg 1A, en Gino Van Wynsberge, wonende te 9250 Waasmunster, Molenstraat 62.

g) Bij verzoekschrift dat aan het Hof is toegezonden bij op 8 maart 2007 ter post aangetekende brief en ter griffie is ingekomen op 12 maart 2007, heeft Michel Momin, wonende te 8370 Blankenberge, Zeebruggelaan 110, beroep tot vernietiging ingesteld van artikel 3 van dezelfde wet.

h) Bij verzoekschrift dat aan het Hof is toegezonden bij op 8 maart 2007 ter post aangetekende brief en ter griffie is ingekomen op 12 maart 2007, heeft Matthieu Van Grimbergen, wonende te 3680 Maaseik, Akkerstraat 69, beroep tot vernietiging ingesteld van artikel 2 van dezelfde wet.

i) Bij verzoekschrift dat aan het Hof is toegezonden bij op 8 maart 2007 ter post aangetekende brief en ter griffie is ingekomen op 12 maart 2007, is beroep tot vernietiging ingesteld van artikel 3 van dezelfde wet door Wally Dhaenens, wonende te 9870 Zulte, Spoorwegstraat 50, Jurgen De Landsheer, wonende te 9450 Heldergem, Mottedries 27a, en Frank Olyslaegers, wonende te 2243 Zandhoven, Berkemei 6.

Die zaken, ingeschreven onder de nummers 4153, 4159, 4161, 4162, 4165, 4166, 4168, 4169 en 4170 van de rol van het Hof, werden samengevoegd.

(...)

II. *In recht*

(...)

B.1. De beroepen tot vernietiging zijn gericht tegen de wet van 2 juni 2006 « tot wijziging van het koninklijk besluit van 30 maart 2001 tot regeling van de rechtspositie van het personeel van de politiediensten wat betreft de benoeming in de graad van aanstelling van bepaalde personeelsleden van de algemene directie van de gerechtelijke politie ». Die wet bepaalt :

« Artikel 1. Deze wet regelt een aangelegenheid als bedoeld in artikel 78 van de Grondwet.

Art. 2. In het koninklijk besluit van 30 maart 2001 tot regeling van de rechtspositie van het personeel van de politiediensten wordt een artikel XII.VII.15*quater* ingevoegd, luidende :

' Art. XII.VII.15*quater*. — § 1. De actuele personeelsleden van het basiskader die op 1 januari 2001 houder zijn van het brevet van de aanvullende gerechtelijke opleiding dat toegang verleende tot de bewakings- en opsporingsbrigades van de rijkswacht, die vanaf die datum ononderbroken zijn aangewezen voor een betrekking van de algemene directie gerechtelijke politie van de federale politie en die geen laatste evaluatie met eindvermelding "onvoldoende" hebben, kunnen worden bevorderd door overgang naar het middenkader mits zij een bijzondere opleiding voor de overgang naar het middenkader volgen.

§ 2. Het programma van de in § 1 bedoelde opleiding wordt bepaald door de Koning. Zij bedraagt niet minder dan 140 uren en wordt gespreid over maximaal twee jaren.

De toelating tot de opleiding wordt vastgesteld door de in § 1 bedoelde personeelsleden in te delen in vijf gelijke groepen in dalende volgorde van ouderdom van hun in § 1 bedoeld brevet en, bij gelijke ouderdom van dat brevet, van kaderanciënniteit; elk jaar worden de kandidaten van de volgende groep tot de opleiding toegelaten, voor zover zij geen laatste evaluatie met eindvermelding "onvoldoende" hebben.

§ 3. De in § 2, tweede lid, bedoelde personeelsleden van de eerste groep die aan alle voorwaarden ter zake beantwoorden, worden bevorderd op 1 januari 2008; de anderen worden bevorderd op 1 januari van het jaar dat volgt op dat waarin zij de opleiding hebben voltooid.

Zij die krachtens § 1 worden bevorderd, worden gedurende vijf jaar vanaf de bevordering uitgesloten van de mobiliteit voor andere betrekkingen dan die in de algemene directie gerechtelijke politie van de federale politie.

Deze bevorderingen worden niet aangerekend op het aantal personeelsleden dat wordt toegelaten tot de basisopleiding voor het middenkader. '.

Art. 3. In hetzelfde koninklijk besluit wordt een artikel XII.VII.16*quinquies* ingevoegd, luidende :

' Art. XII.VII.16*quinquies*. — § 1. De actuele personeelsleden van het middenkader die op 1 januari 2001 houder zijn van het brevet van de aanvullende gerechtelijke opleiding dat toegang verleende tot de bewakings- en opsporingsbrigades van de rijkswacht, die vanaf die datum ononderbroken zijn aangewezen voor een betrekking van de algemene directie gerechtelijke politie van de federale politie, die er gedurende minstens vijf jaar zijn aangesteld tot de graad van commissaris en die geen laatste evaluatie met eindvermelding "onvoldoende" hebben, kunnen worden bevorderd door overgang naar het officierenkader mits zij een bijzondere opleiding voor de overgang naar het officierenkader volgen.

§ 2. Het programma van de in § 1 bedoelde opleiding wordt bepaald door de Koning. Zij bedraagt niet minder dan 210 uren en wordt gespreid over maximaal twee jaren.

De toelating tot de eerste vijf opleidingssessies wordt vastgesteld door de in § 1 bedoelde personeelsleden die niet onder het toepassingsgebied van artikel XII.VII.18 vallen en die reeds vóór de aanvang van de eerste opleidingssessie beantwoorden aan de overige voorwaarden, in te delen in vijf gelijke groepen in dalende volgorde van kaderanciënniteit, met voorrang evenwel voor de houders van het brevet van hoofdonderofficier bij de rijkswacht en, vervolgens, voor hen die een door de minister bepaald gezagsambt bekleden.

De in § 1 bedoelde personeelsleden die onder het toepassingsgebied van artikel XII.VII.18 vallen en die reeds vóór de aanvang van de eerste opleidingssessie aan de overige voorwaarden voldoen, worden toegelaten tot de opleidingssessie van hun keuze.

De andere in § 1 bedoelde personeelsleden worden toegelaten tot de opleidingssessie die volgt op de dag waarop zij aan de overige voorwaarden beantwoorden en ten vroegste in 2011.

Personeelsleden wiens laatste evaluatie de eindvermelding "onvoldoende" draagt, worden niet toegelaten tot de opleiding.

§ 3. De in § 2, tweede lid, bedoelde personeelsleden van de eerste groep die aan alle voorwaarden ter zake beantwoorden, worden bevorderd op 1 januari 2008; de anderen worden bevorderd op 1 januari van het jaar dat volgt op dat waarin zij de opleiding hebben voltooid.

Bij de benoeming in de graad van commissaris wordt hen de loonschaal O2 toegekend met loonschaalanciënniteit nul.

Zij die krachtens § 1 worden bevorderd, worden gedurende vijf jaar vanaf de bevordering uitgesloten van de mobiliteit voor andere betrekkingen dan die in de algemene directie gerechtelijke politie van de federale politie.

Deze bevorderingen worden niet aangerekend op de aanwervingen van officieren. '.

Art. 4. In hetzelfde koninklijk besluit wordt een artikel XII.XI.18*bis* ingevoegd, luidende :

' Art. XII.XI.18*bis*. — § 1. Het personeelslid dat krachtens artikel XII.VII.15*quater* wordt bevorderd door overgang naar het middenkader verwerft de loonschaal M1.1 of M2.1, naargelang het maximum van de loonschaal die het als lid van het basiskader vóór de bevordering genoot, vermeerderd met het jaarlijks bedrag van de toelage bedoeld in artikel XII.XI.21, § 1, derde lid, 1<sup>o</sup>, minder of meer bedraagt dan het maximum van de loonschaal M1.1.

§ 2. In afwijking van de artikelen XI.II.3 tot XI.II.9 wordt de geldelijke anciënniteit van het in § 1 bedoelde personeelslid op de datum van die bevordering herberekend door, binnen de loonschaal M1.1, respectievelijk M2.1 de anciënniteit te bepalen die overeenstemt met het bedrag van de wedde dat gelijk is aan of onmiddellijk hoger is dan de volledige wedde, zoals bedoeld in artikel XI.I.3, 2<sup>o</sup>, die het daags vóór die bevordering genoot, vermeerderd met het jaarlijks bedrag van de toelage bedoeld in artikel XII.XI.21, § 1, derde lid, 1<sup>o</sup>.

De krachtens het eerste lid herberekende anciënniteit wordt na de bevordering aangevuld met de vanaf dan gepresteerde werkelijke diensten zoals bedoeld in artikel XI.II.4.

§ 3. Het in § 1 bedoelde personeelslid verliest vanaf die bevordering definitief het recht op de in artikel XII.XI.21, § 1, bedoelde toelage. '.

Art. 5. Deze wet treedt in werking de dag nadat ze in het *Belgisch Staatsblad* wordt bekendgemaakt ».

B.2. De middelen zijn afgeleid uit de schending van de artikelen 10 en 11 van de Grondwet, omdat de bestreden bepalingen een verschil in behandeling in het leven roepen tussen de actuele personeelsleden van het basis- en middenkader die op 1 januari 2001 houder zijn van het brevet van de aanvullende gerechtelijke opleiding dat toegang verleende tot de bewakings- en opsporingsbrigades van de rijkswacht en vanaf die datum zijn aangewezen voor een betrekking bij de algemene directie gerechtelijke politie van de federale politie, die onder bepaalde voorwaarden kunnen worden bevorderd naar het midden- of het officierskader, en derhalve ook kunnen worden benoemd in de hogere graad waarin zij waren aangesteld, enerzijds, en de personeelsleden die aan die voorwaarden niet voldoen, omdat ze zijn aangesteld voor een betrekking hetzij bij de algemene directie gerechtelijke politie van de federale politie, zonder evenwel te beschikken over het voormelde brevet, hetzij bij andere directies van de federale politie en bij de lokale politie, en derhalve niet die mogelijkheid van bevordering hebben, anderzijds. De verzoekende partijen voeren aan dat voor het aldus ingestelde verschil in behandeling geen objectieve en redelijke verantwoording bestaat.

B.3. De bestreden wet voert voor een bepaalde categorie van personeelsleden van de algemene directie gerechtelijke politie bij de federale politie de mogelijkheid in tot bevordering naar een graad in het midden- (artikel 2) of het officierskader (artikel 3).

Die mogelijkheid is evenwel onderworpen aan een aantal voorwaarden : zij geldt slechts voor personeelsleden van het basis- of middenkader; die personeelsleden moeten op 1 januari 2001 houder zijn van het brevet van de aanvullende gerechtelijke opleiding dat toegang verleende tot de bewakings- en opsporingsbrigades van de rijkswacht; zij moeten vanaf de voormelde datum ononderbroken zijn aangewezen voor een betrekking van de algemene directie gerechtelijke politie van de federale politie; zij mogen geen laatste evaluatie met eindvermelding « onvoldoende » hebben; zij moeten een bijzondere opleiding voor de overgang naar het midden- of officierskader volgen, die respectievelijk 140 uren (overgang naar middenkader) en 210 uren (overgang naar officierskader) duurt. Voor de bevordering naar het officierskader is bovendien vereist dat de betrokken personeelsleden gedurende ten minste vijf jaar zijn aangesteld in de graad van commissaris. Bij artikel XII.VII.21 van het koninklijk besluit van 30 maart 2001 tot regeling van de rechtspositie van het personeel van de politiediensten was voorzien in de aanstelling van personeelsleden met de graad van inspecteur van politie, in de graad van hoofdinspecteur van politie voor de duur van hun aanwijzing, op datum van inwerkingtreding van dat besluit, voor de algemene directie gerechtelijke politie of voor de gedeconcentreerde gerechtelijke eenheden, zodat ook voor de bevordering tot hoofdinspecteur is voldaan aan de voorwaarde van voorafgaande aanstelling in die graad.

De personeelsleden die met inachtneming van de door de bestreden wet ingevoerde modaliteiten worden bevorderd, zijn gedurende een periode van vijf jaar vanaf de bevordering uitgesloten van de mobiliteit voor andere betrekkingen dan die in de algemene directie gerechtelijke politie van de federale politie. Artikel 4 regelt het pecuniair statuut van de door overgang naar het middenkader bevorderde personeelsleden.

*Ten aanzien van de ontvankelijkheid*

B.4. De Ministerraad voert aan dat een aantal verzoekers geen belang meer hebben bij het door hen ingestelde beroep tot vernietiging, hetzij omdat zij werden opgeroepen voor de in de bestreden wet bedoelde opleiding, waaruit voortvloeit dat de bestreden wet op hen toepasselijk is, hetzij omdat het gaat om aangestelde hoofdcommissarissen van politie die allen zullen worden bevorderd in die graad bij toepassing van de wet van 15 mei 2007 « op de Algemene Inspectie en houdende diverse bepalingen betreffende de rechtspositie van sommige leden van de politiediensten ».

B.5. Aangezien voor elk van de bestreden bepalingen verzoekers hun belang hebben aangetoond, dient het Hof de exceptie met betrekking tot het belang van enkele verzoekers in het bijzonder, niet te onderzoeken.

*Ten gronde*

B.6. De aangeklaagde verschillen in behandeling berusten op verschillende, cumulatief toepasselijke criteria, namelijk de aard en de datum van het door de personeelsleden behaalde brevet, de aard van de betrekking en de dienst waarvoor zij zijn aangewezen en de datum waarop dit geschiedde, en het resultaat van de laatste evaluatie. Die criteria kunnen als objectieve criteria worden aangemerkt.

B.7. Met de bestreden bepalingen beoogde de wetgever een mechanisme in te voeren « waarmee de aangestelde personeelsleden met een brevet dat hen toegang verschafte tot de BOB, hun positie kunnen versterken door hen de gelegenheid te geven de verworven ervaring te valoriseren door de eigenlijke benoeming in de graad waarin ze werden aangesteld » (*Parl. St., Kamer, 2005-2006, DOC 51-2302/001, p. 5*).

De tot dan bestaande, als « niet ideaal » omschreven situatie binnen de algemene directie van de gerechtelijke politie, die de bestreden regeling tracht te remediëren, vloeide voort uit het feit dat die directie werd opgericht door samenvoeging van alle leden van de gewezen gerechtelijke politie en alle leden van de bewakings- en opsporingsbrigades van de vroegere rijkswacht. De personeelsstructuren van die beide vroegere korpsen en eenheden waren evenwel radicaal verschillend. Beide gewezen entiteiten zouden echter binnen de algemene directie worden samengevoegd en hun leden zouden dezelfde opdrachten vervullen. Om de verschillen in personeelsstructuur weg te werken, was besloten tot de aanstelling van personeelsleden van de vroegere BOB in een hogere graad :

« In alle eerlijkheid en om een zeer gevoelige maar correcte integratie te garanderen van het personeel, werd beslist alle basiskaders van de algemene directie van de gerechtelijke politie afkomstig van de vroegere rijkswacht aan te stellen in de graad hoofdinspecteur (middenkader) en hen, evenals de benoemde middenkaders uit de vroegere rijkswacht een aanvullende toelage toe te kennen die gedeeltelijk het verschil moet opvullen tussen hun wedde en die van hun collega's afkomstig uit de vroegere gerechtelijke politie. Om aan de gewezen BOB'ers te waarborgen dat ze zouden blijven afhangen van hiërarchische meerderen uit de vroegere BOB, werd beslist 270 middenkaders afkomstig uit de vroegere BOB aan te stellen in de graad commissaris. Deze aanstellingen bestaan in de toekenning op preciaire basis van de graadattributen (benaming, kentekens). Voor de toepassing van het statuut, blijft het in een graad aangestelde personeelslid beheerst door de bepalingen die van toepassing zijn op de graad waarin hij benoemd werd. Een basiskader aangesteld in de graad hoofdinspecteur behoudt aldus de wedde van inspecteur. De hoofdinspecteur aangesteld in de graad commissaris behoudt de wedde van hoofdinspecteur » (*Parl. St., Kamer, 2005-2006, DOC 51-2302/001, pp. 4 en 5*).

B.8. De aanneming van regels die ertoe strekken in een eenheidspolitie personeelsleden te integreren die afkomstig zijn van drie politiekorpsen waarbij die korpsen, wegens de specifieke opdrachten waarvoor ze instonden, aan verschillende statuten waren onderworpen, impliceert dat aan de wetgever een voldoende beoordelingsmarge wordt gelaten, opdat een hervorming van een dergelijke omvang kan slagen. Zulks geldt evenzeer wanneer, zoals te dezen, de wetgever in die aangelegenheid opnieuw optreedt.

Hoewel het niet aan het Hof staat zijn beoordeling in de plaats te stellen van die van de wetgever, is het, daarentegen, ertoe gemachtigd te onderzoeken of de wetgever maatregelen heeft genomen die redelijkerwijze verantwoord zijn ten aanzien van de door hem nagestreefde doelstellingen.

Bij dat onderzoek dient ermee rekening te worden gehouden dat het te dezen gaat om een bijzonder complexe aangelegenheid waarbij een regel die betrekking heeft op sommige aspecten ervan en die door bepaalde categorieën van personeelsleden als discriminerend kan worden ervaren, deel uitmaakt van een algehele regeling die tot doel heeft die politiekorpsen die elk hun eigen kenmerken hadden, te integreren. Hoewel sommige onderdelen van zulk een regeling, afzonderlijk beschouwd, relatief minder gunstig kunnen zijn voor bepaalde categorieën van personeelsleden, zijn zij daarom nog niet noodzakelijk zonder redelijke verantwoording indien die regeling in haar geheel wordt onderzocht. Het Hof dient rekening te houden met het feit dat een vernietiging van bepaalde onderdelen van een dergelijke regeling het algehele evenwicht ervan zou kunnen verstoren.

B.9. De door de wetgever met de bestreden wet nagestreefde doelstelling van valorisatie van de verworven ervaring van personeelsleden door hun benoeming in de graad van aanstelling, kan op zich als wettig worden beschouwd. Er dient evenwel te worden nagegaan of de maatregel objectief en redelijk is verantwoord, rekening houdend met de gevolgen waartoe hij aanleiding geeft.

De bestreden wet, die wijzigingen aanbrengt in de overgangsbepalingen inzake de loopbaan van het operationeel kader, dient bovendien te worden beoordeeld in het licht van het geheel van de maatregelen die met betrekking tot de integratie van de personeelsleden van de gewezen gerechtelijke politie en de personeelsleden van de bewakings- en opsporingsbrigades van de vroegere rijkswacht in het verleden werden uitgevaardigd, in het bijzonder wanneer die reeds ter controle aan het Hof werden voorgelegd.

B.10. Bij de beoordeling, in het arrest nr. 102/2003 van 22 juli 2003, van de aanstelling in de graad van commissaris van vroegere leden van de bewakings- en opsporingsbrigades van de vroegere rijkswacht werd de evenredigheid van die maatregel uitdrukkelijk verantwoord door het feit dat de aanstelling, door de aard zelf ervan, slechts een functioneel voordeel toekent aan de begunstigten ervan, aangezien zij onderworpen bleven aan de statutaire regels die van toepassing zijn op het middenkader van de geïntegreerde politie en zij het voordeel van de aanstelling verliezen wanneer zij de gerechtelijke pijler verlaten (B.32.2.4). De aanstelling die enkel de uitoefening meebrengt van de functies die verbonden zijn aan de hogere graad waarin het personeelslid wordt aangesteld, zonder dat het wordt onderworpen aan de statutaire regels die voortvloeien uit het feit dat het tot die graad behoort, vormde een relevante maatregel ten aanzien van de doelstelling van de wetgever die erin bestond een evenwicht tot stand te brengen tussen het aantal commissarissen die afkomstig zijn van de gerechtelijke politie en die van de BOB (B.33.3).

In hetzelfde arrest werd bovendien door het Hof gesteld dat de maatregel waarbij de mogelijkheid van aanstelling in de graad van hoofdinspecteur wordt geweigerd aan de leden van de voormalige gemeentepolitie die equivalente opsporingsfuncties uitoefenen, niet kon worden verantwoord door het loutere bestaan van spanningen tussen de vroegere gerechtelijke politie en de bewakings- en opsporingsbrigades van de vroegere rijkswacht (B.32.3.3).

B.11. Om de in het voormelde arrest ook vastgestelde verschillen in behandeling betreffende de valorisatie van de verschillende brevetten te verhelpen, heeft de wetgever voorzien in een substantiële uitbreiding van de valorisatie ervan, waarover het Hof uitspraak heeft gedaan in de arresten nr. 12/2007 van 17 januari 2007 en nr. 27/2007 van 21 februari 2007. Het Hof heeft daarbij, onder meer in de overwegingen B.8.6 en B.8.7 van het arrest nr. 12/2007, erkend dat de valorisatie van bepaalde brevehouders en geslaagden voor bepaalde examens niet noodzakelijk identieke gevolgen dient te sorteren, op voorwaarde dat de uitbreiding van de valorisatieregels die aan de enen wordt toegekend, voldoende substantieel is om de vergelijking met de rechten van de anderen te doorstaan. In dezelfde zin werd geoordeeld dat het verschil in behandeling tussen aangestelden en niet-aangestelden redelijk kan worden verantwoord door het voldoen aan bepaalde voorwaarden, het geslaagd zijn voor selectieproeven, het volgen van opleidingen en het uitoefenen van betrekkingen van het hogere kader of een hogere graad gedurende enige tijd (B.12.2 van het arrest nr. 12/2007).

B.12. De bestreden wet verleent aan slechts één categorie van brevehouders, namelijk de houders van het brevet van de aanvullende gerechtelijke opleiding dat toegang verleende tot de bewakings- en opsporingsbrigades van de rijkswacht, die aangesteld zijn in het midden- of officierskader en ononderbroken aangewezen zijn voor een betrekking van de algemene directie gerechtelijke politie van de federale politie, de mogelijkheid om te worden benoemd in de graad waarin is aangesteld.

De bijkomende voorwaarden die aan dat voordeel zijn verbonden, zijn de volgende: de kandidaten mogen geen laatste evaluatie met eindvermelding « onvoldoende » hebben verkregen en zij moeten een bijzondere opleiding voor de overgang naar het midden- of officierskader volgen, die respectievelijk 140 uren (overgang naar middenkader) en 210 uren (overgang naar officierskader) duurt. Zodra zij benoemd zijn, zijn zij bijkomend gedurende een periode van vijf jaar vanaf de bevordering uitgesloten van de mobiliteit voor andere betrekkingen dan die in de algemene directie gerechtelijke politie van de federale politie.

B.13. De Ministerraad verantwoordt die maatregel doordat de betrokken personeelsleden reeds een specifieke opleiding hebben genoten en werden ingezet voor taken die onontbeerlijk zijn binnen de gerechtelijke zuil van de federale politie. Tevens wijst hij erop dat de valorisatie niet onvoorwaardelijk is, vermits de betrokkenen geen laatste evaluatie met eindvermelding « onvoldoende » mogen hebben verkregen en zij een bijkomende opleiding moeten volgen.

B.14. Zoals de verzoekende partijen in de zaken nrs. 4159, 4161, 4162 en 4165 aanvoeren, brengt de bestreden wet een verschil in behandeling tot stand tussen de verschillende categorieën van aangestelde hoofdinspecteurs en commissarissen binnen de algemene directie gerechtelijke politie van de federale politie, naar gelang van de aard van het brevet waarover de betrokkenen beschikken. In het bijzonder achten de houders van het brevet van operationeel misdrijfanalist zich benadeeld.

B.15. De bestreden maatregel beoogt de gerezen spanningen binnen de gerechtelijke zuil van de federale politie tussen de benoemde hoofdinspecteurs en commissarissen en de aangestelde hoofdinspecteurs en commissarissen die beschikken over het brevet van de aanvullende gerechtelijke opleiding dat toegang verleende tot de bewakings- en opsporingsbrigades van de vroegere rijkswacht weg te werken.

De bestreden maatregel berust op een objectief criterium, namelijk de aard van het in aanmerking genomen brevet, en is relevant om het voormelde doel te bereiken.

B.16.1. Het Hof dient nog na te gaan of de maatregel geen onevenredige gevolgen heeft.

Het is onmiskenbaar dat het voordeel dat door de artikelen 2 en 3 van de bestreden wet wordt verleend aan die categorie van aangestelde hoofdinspecteurs en commissarissen van politie kan worden beschouwd als een belangrijk en substantieel voordeel, vermits zij, zonder enige kwantitatieve beperking in de toegang tot de betrokken ambten, alle statutaire en pecuniaire voordelen genieten van de graad waarin zij voordien waren aangesteld, met mogelijkheid van onbeperkte mobiliteit na vijf jaar, terwijl het ontbreken van die voordelen de evenredigheid verantwoordde van de maatregel van de aanstelling in de hogere graad die door het Hof werd beoordeeld in het arrest nr. 102/2003.



B.16.2. Uit de door de verzoekende partijen in de zaak nr. 4161 aangebrachte en door de Ministerraad niet betwiste gegevens blijkt dat de duur van de opleiding die werd genoten door de laatste promotie van houders van het brevet van de aanvullende gerechtelijke opleiding dat toegang verleende tot de bewakings- en opsporingsbrigades van de rijkswacht en de ervaring die door hen al dan niet werd opgedaan in het operationele kader ervan en die werd opgedaan vóór de aanwijzing voor de bedoelde betrekking, zeer verscheiden konden zijn. Die opleiding en de specifieke aard van de opdrachten die de bevoordeelde categorie van personeelsleden vervult, zijn niet van dien aard dat het voordeel van de bevordering door overgang bedoeld in de artikelen 2 en 3 van de bestreden wet, ongeacht de duurtijd van hun opleiding en ongeacht de uitgeoefende taken die alle even essentieel zijn voor de werking van de algemene directie gerechtelijke politie van de federale politie, niet kan worden toegekend aan de aangestelde hoofdinspecteurs en de commissarissen die onder die algemene directie vallen en die, terwijl ze voldoen aan de andere in de bestreden bepalingen gestelde voorwaarden, geen houder zijn van het voormelde brevet. Door aldus binnen de algemene directie gerechtelijke politie van de federale politie een nieuw verschil in behandeling in te voeren tussen aangestelde hoofdinspecteurs en commissarissen van politie, heeft de wetgever een discriminerende inbreuk gepleegd op de rechten van diegenen onder hen die zich in de situatie bevinden die zonet werd beschreven.

B.17. In zoverre een verschil in behandeling wordt aangeklaagd tussen aangestelde commissarissen en hoofdinspecteurs, naar gelang van de aard van de directie binnen de federale politie waarin zij zijn aangewezen, alsmede tussen de bij de bestreden wet betrokken categorie van personeelsleden en de aangestelde commissarissen en hoofdinspecteurs van de lokale politie, dient te worden vastgesteld dat de maatregel redelijk is verantwoord om reden van het in B.7 omschreven bijzondere doel dat ermee wordt nagestreefd, en dat uitsluitend betrekking heeft op de algemene directie gerechtelijke politie van de federale politie.

B.18. In zoverre het verschil in behandeling wordt aangeklaagd tussen aangestelde commissarissen en hoofdinspecteurs, enerzijds, en aangestelde hoofdcommissarissen, anderzijds, blijkt dat dit onderscheid thans niet meer bestaat, vermits bij de wet van 15 mei 2007 « op de Algemene Inspectie en houdende diverse bepalingen betreffende de rechtspositie van sommige leden van de politiediensten » is voorzien in de benoeming van aangestelde hoofdcommissarissen onder vergelijkbare voorwaarden, overigens ongeacht de directie van de federale politie waartoe zij behoren en ongeacht of zij behoren tot de federale dan wel tot de lokale politie. Onder voorbehoud van de uitspraak over de beroepen tot vernietiging van die wet in de zaken nrs. 4380 en 4384, zijn de beroepen die tegen de thans bestreden wet zijn ingesteld door drie verzoekers in de zaak nr. 4162 en door de verzoekers in de zaak nr. 4166, in die mate zonder voorwerp.

Om die redenen,  
het Hof

- vernietigt de artikelen 2 en 3 van de wet van 2 juni 2006 « tot wijziging van het koninklijk besluit van 30 maart 2001 tot regeling van de rechtspositie van het personeel van de politiediensten wat betreft de benoeming in de graad van aanstelling van bepaalde personeelsleden van de algemene directie van de gerechtelijke politie », in zoverre zij, door het invoegen van de artikelen XII.VII.15<sup>quater</sup> en XII.VII.16<sup>quinquies</sup> in het voormelde koninklijk besluit van 30 maart 2001, het voordeel van de bevordering door overgang weigeren aan de aangestelde hoofdinspecteurs en commissarissen van de algemene directie gerechtelijke politie van de federale politie die, terwijl ze voldoen aan de andere in die bepalingen gestelde voorwaarden, geen houder zijn van het brevet van de aanvullende gerechtelijke opleiding dat toegang verleende tot de bewakings- en opsporingsbrigades van de rijkswacht;

- beslist dat het onderzoek van de beroepen tot vernietiging gericht tegen die wet in de zaak nr. 4162, in zoverre die beroepen zijn ingesteld door een aangestelde hoofdcommissaris, en in de zaak nr. 4166 zal worden voorgezet, indien de beroepen tegen artikel 34 van de wet van 15 mei 2007 « op de Algemene Inspectie en houdende diverse bepalingen betreffende de rechtspositie van sommige leden van de politiediensten » in de zaken nrs. 4380 en 4384 worden ingewilligd;

- beslist dat dezelfde beroepen tot vernietiging in het tegenovergestelde geval van de rol van het Hof zullen worden geschrapt;

- verwerpt de beroepen voor het overige.

Aldus uitgesproken in het Nederlands, het Frans en het Duits, overeenkomstig artikel 65 van de bijzondere wet van 6 januari 1989, op de openbare terechtzitting van 26 juni 2008.

De griffier,  
P.-Y. Dutilleux.

De voorzitter,  
M. Bossuyt.

## COUR CONSTITUTIONNELLE

F. 2008 — 2615

[2008/202410]

### Extrait de l'arrêt n° 94/2008 du 26 juin 2008

Numéros du rôle : 4153, 4159, 4161, 4162, 4165, 4166, 4168, 4169 et 4170

*En cause* : les recours en annulation totale ou partielle de la loi du 2 juin 2006 modifiant l'arrêté royal du 30 mars 2001 portant la position juridique du personnel des services de police en ce qui concerne la nomination dans le grade de commissionnement de certains membres du personnel de la direction générale de la police judiciaire, introduits par Gunter Firlefyn et autres.

La Cour constitutionnelle,

composée des présidents M. Bossuyt et M. Melchior, et des juges P. Martens, R. Henneuse, E. De Groot, L. Lavrysen, A. Alen, J.-P. Snappe, J.-P. Moerman, E. Derycke, J. Spreutels et T. Merckx-Van Goey, assistée du greffier P.-Y. Dutilleux, présidée par le président M. Bossuyt,

après en avoir délibéré, rend l'arrêt suivant :

I. *Objet des recours et procédure*

a) Par requête adressée à la Cour par lettre recommandée à la poste le 28 février 2007 et parvenue au greffe le 1<sup>er</sup> mars 2007, Gunter Firlefyn, demeurant à 2560 Nijlen, Berkemeistraat 15, a introduit un recours en annulation des articles 2 à 4 de la loi du 2 juin 2006 modifiant l'arrêté royal du 30 mars 2001 portant la position juridique du personnel des services de police en ce qui concerne la nomination dans le grade de commissionnement de certains membres du personnel de la direction générale de la police judiciaire (publiée au *Moniteur belge* du 8 septembre 2006).

b) Par requête adressée à la Cour par lettre recommandée à la poste le 6 mars 2007 et parvenue au greffe le 7 mars 2007, un recours en annulation de l'article 2 de la même loi a été introduit par Thierry Jacobs, demeurant à 1700 Dilbeek, Baron Robert de Vironlaan 27, et Luc Colyn, demeurant à 1785 Merchtem, Oudstrijdersstraat 70/1.

c) Par requête adressée à la Cour par lettre recommandée à la poste le 7 mars 2007 et parvenue au greffe le 8 mars 2007, un recours en annulation de la même loi a été introduit par l'ASBL « Syndicat de la Police Belge », dont le siège est établi à 1070 Bruxelles, rue des Parfums 23, André Delcourt, demeurant à 6141 Forchies-la-Marche, rue des Prisonniers de Guerre 28, Patrick Hubeau, demeurant à 8530 Harelbeke, Berkenlaan 81, Christian Van Mechelen, demeurant à 4837 Membach, rue Hubert Braun 29, Frédéric Arce, demeurant à 4257 Berloz, rue de Willine 84, Bernard Rodrique, demeurant à 7141 Carnières, rue Bughin 35, Yves Dullier, demeurant à 6238 Luttre, rue de la Marache 58, Bernard Jeusette, demeurant à 4280 Avernas, rue des Prés 5, Christian Jamin, demeurant à 5081 Grand-Leez, rue de l'Etang 7, Annie Moulin, demeurant à 5140 Sombreffe, chaussée de Bruxelles 22, Rafaël Roldan, demeurant à 6000 Charleroi, rue Jonet 160, Jean-Claude Labenne, demeurant à 6280 Gerpinnes, Allée Chanteclair 27, et Jean-Louis Voland, demeurant à 6180 Courcelles, rue Belle-Vue 24.

d) Par requête adressée à la Cour par lettre recommandée à la poste le 7 mars 2007 et parvenue au greffe le 8 mars 2007, un recours en annulation des articles 2 à 4 de la même loi a été introduit par Wilfried Claes, John Cottenie, Julien Damiaans, Robert De Plecker, Joël De Keyzer, Steve Mahieu, Koen Matthys, Robert Montgomery, Frank Nelis, Matheus Neyens, Luc Nys, Danilo Pandolfi, Ivo Van Caelenberge, Gerry Van Gheem, Luc Vanmassenhove, Marc Vervaenen, Luc Ysebaert et Valentin Zwakhoven, qui font élection de domicile à 1080 Bruxelles, avenue Sebrechts 61.

e) Par requête adressée à la Cour par lettre recommandée à la poste le 8 mars 2007 et parvenue au greffe le 9 mars 2007, un recours en annulation de l'article 2 de la même loi a été introduit par Johan Coolen, demeurant à 3640 Kinrooi, Huikenstraat 1a, et Louis Timmers, demeurant à 3511 Kuringen, Roverstraat 75.

f) Par requête adressée à la Cour par lettre recommandée à la poste le 8 mars 2007 et parvenue au greffe le 9 mars 2007, un recours en annulation des articles 2 et 3 de la même loi a été introduit par Gert Cockx, demeurant à 2801 Heffen, Hooiendonkstraat 27, Thierry Vandenhoute, demeurant à 1360 Thorembois-Saint-Trond, chaussée de Wavre 137, Patrick Daelmans, demeurant à 3650 Dilsen-Stokkem, Sint-Jansweg 1A, et Gino Van Wynsberge, demeurant à 9250 Waasmunster, Molenstraat 62.

g) Par requête adressée à la Cour par lettre recommandée à la poste le 8 mars 2007 et parvenue au greffe le 12 mars 2007, Michel Momin, demeurant à 8370 Blankenberge, Zeebruggeaan 110, a introduit un recours en annulation de l'article 3 de la même loi.

h) Par requête adressée à la Cour par lettre recommandée à la poste le 8 mars 2007 et parvenue au greffe le 12 mars 2007, Matthieu Van Grimbergen, demeurant à 3680 Maaseik, Akkerstraat 69, a introduit un recours en annulation de l'article 2 de la même loi.

i) Par requête adressée à la Cour par lettre recommandée à la poste le 8 mars 2007 et parvenue au greffe le 12 mars 2007, un recours en annulation de l'article 3 de la même loi a été introduit par Wally Dhaenens, demeurant à 9870 Zulte, Spoorwegstraat 50, Jurgen De Landsheer, demeurant à 9450 Heldergergem, Mottedries 27a, et Frank Olyslaegers, demeurant à 2243 Zandhoven, Berkemei 6.

Ces affaires, inscrites sous les numéros 4153, 4159, 4161, 4162, 4165, 4166, 4168, 4169 et 4170 du rôle de la Cour, ont été jointes.

(...)

## II. En droit

(...)

B.1. Les recours en annulation sont dirigés contre la loi du 2 juin 2006 « modifiant l'arrêté royal du 30 mars 2001 portant la position juridique du personnel des services de police en ce qui concerne la nomination dans le grade de commissionnement de certains membres du personnel de la direction générale de la police judiciaire ». Cette loi dispose :

« Article 1<sup>er</sup>. La présente loi règle une matière visée à l'article 78 de la Constitution.

Art. 2. Un article XII.VII.15<sup>quater</sup>, libellé comme suit, est inséré dans l'arrêté royal du 30 mars 2001 portant la position juridique du personnel des services de police :

'Art. XII.VII.15<sup>quater</sup>. — § 1<sup>er</sup>. Les membres actuels du personnel du cadre de base qui, au 1<sup>er</sup> janvier 2001, sont titulaires du brevet de formation judiciaire complémentaire qui donnait accès aux brigades de surveillance et de recherche de la gendarmerie, qui, depuis cette date, sont désignés de façon ininterrompue dans un emploi de la direction générale de la police judiciaire de la police fédérale et dont la dernière évaluation ne présente pas la mention finale "insuffisant", peuvent être promus par accession au cadre moyen pour autant qu'ils suivent une formation particulière pour l'accession au cadre moyen.

§ 2. Le programme de la formation visée au § 1<sup>er</sup> est déterminé par le Roi. Elle comporte au moins 140 heures et est dispensée sur une période de deux ans maximum.

L'admission à la formation est déterminée en répartissant les membres du personnel visés au § 1<sup>er</sup> en cinq groupes égaux, dans l'ordre décroissant de l'ancienneté de leur brevet visé au § 1<sup>er</sup> ou, en cas d'ancienneté de brevet égale, de leur ancienneté de cadre. Chaque année, les candidats du groupe suivant sont admis à la formation, pour autant que leur dernière évaluation ne présente pas la mention finale "insuffisant".

§ 3. Les membres du personnel du premier groupe visés au § 2, alinéa 2, qui répondent à toutes les conditions en la matière sont promus le 1<sup>er</sup> janvier 2008; les autres candidats sont promus le 1<sup>er</sup> janvier de l'année qui suit celle au cours de laquelle ils ont terminé leur formation.

Les membres du personnel promus en vertu du § 1<sup>er</sup> sont exclus, pour une période de cinq ans à partir de leur promotion, de la mobilité pour tout emploi autre que ceux au sein de la direction générale de la police judiciaire de la police fédérale.

Ces promotions ne sont pas imputées sur le quota des membres du personnel admis à la formation de base pour le cadre moyen.'

Art. 3. Un article XII.VII.16<sup>quinquies</sup>, rédigé comme suit, est inséré dans le même arrêté royal :

'Art. XII.VII.16<sup>quinquies</sup>. — § 1<sup>er</sup>. Les membres actuels du personnel du cadre moyen qui, au 1<sup>er</sup> janvier 2001, sont titulaires du brevet de formation judiciaire complémentaire qui donnait accès aux brigades de surveillance et de recherche de la gendarmerie, qui depuis cette date sont désignés de façon ininterrompue dans un emploi de la direction générale de la police judiciaire de la police fédérale, qui y sont depuis au moins cinq ans commissionnés dans le grade de commissaire et dont la dernière évaluation ne présente pas la mention finale "insuffisant", peuvent être promus par accession au cadre d'officiers, pour autant qu'ils suivent une formation particulière pour l'accession au cadre d'officiers.

§ 2. Le programme de la formation visée au § 1<sup>er</sup> est déterminé par le Roi. La formation comporte au moins 210 heures et est dispensée sur une période de maximum deux ans.

L'admission aux cinq premières sessions de formation est déterminée en répartissant les membres du personnel visés au § 1<sup>er</sup> qui ne relèvent pas du champ d'application de l'article XII.VII.18 et qui, dès avant l'entame de la première session de formation, répondent aux autres conditions, en cinq groupes égaux dans l'ordre décroissant de leur ancienneté de cadre, la priorité étant cependant donnée aux titulaires du brevet de sous-officier supérieur de gendarmerie et, ensuite, à ceux qui occupent un emploi d'autorité déterminé par le ministre.

Les membres du personnel visés au § 1<sup>er</sup> qui relèvent du champ d'application de l'article XII.VII.18 et qui, dès avant l'entame de la première session de formation, répondent aux autres conditions, sont admis à la session de formation de leur choix.

Les autres membres du personnel visés au § 1<sup>er</sup> sont admis au plus tôt en 2011 à la session de formation qui suit la date à laquelle ils répondent aux autres conditions.

Les membres du personnel dont la dernière évaluation présente la mention finale 'insuffisant' ne sont pas admis à la formation.

§ 3. Les membres du personnel du premier groupe, visés au § 2, alinéa 2, qui répondent à toutes les conditions en la matière, sont promus le 1<sup>er</sup> janvier 2008. Les autres candidats sont promus le 1<sup>er</sup> janvier de l'année qui suit celle au cours de laquelle ils ont terminé leur formation.

La nomination dans le grade de commissaire emporte leur insertion dans l'échelle de traitement O2 avec une ancienneté d'échelle de traitement égale à zéro.

Les membres du personnel promus en vertu du § 1<sup>er</sup> sont exclus, pour une période de 5 ans à partir de leur promotion, de la mobilité pour tout emploi autre que ceux de la direction générale de la police judiciaire de la police fédérale.

Ces promotions ne sont pas imputées sur les recrutements d'officiers.'

Art. 4. Il est inséré dans le même arrêté royal, un article XII.XI.18bis, libellé comme suit :

'Art. XII.XI.18bis. — § 1<sup>er</sup>. Le membre du personnel qui, conformément à l'article XII.VII.15quater, est promu par accession au cadre moyen, acquiert l'échelle de traitement M1.1 ou M2.1 selon que le maximum de l'échelle de traitement dont il bénéficiait comme membre du cadre de base avant cette promotion, augmenté du montant annuel de l'allocation visée à l'article XII.XI.21, § 1<sup>er</sup>, alinéa 3, 1<sup>o</sup>, est inférieur ou supérieur au montant maximum de l'échelle de traitement M1.1.

§ 2. Par dérogation aux articles XI.II.3 à XI.II.9, l'ancienneté pécuniaire du membre du personnel visé au § 1<sup>er</sup> est recalculée à la date de cette promotion, en déterminant, dans les échelles de traitement M1.1 ou M2.1, l'ancienneté qui correspond au montant du traitement égal ou immédiatement supérieur au traitement entier, tel que visé à l'article XI.I.3, 2<sup>o</sup>, dont il bénéficiait le jour précédant cette promotion, augmenté du montant annuel de l'allocation visée à l'article XII.XI.21, § 1<sup>er</sup>, alinéa 3, 1<sup>o</sup>.

L'ancienneté recalculée conformément à l'alinéa 1<sup>er</sup> est complétée, après la promotion, avec les services réels visés à l'article XI.II.4 prestés depuis lors.

§ 3. Le membre du personnel visé au § 1<sup>er</sup> perd définitivement, à partir de cette promotion, le droit à l'allocation visée à l'article XII.XI.21, § 1<sup>er</sup>.'

Art. 5. La présente loi entre en vigueur le lendemain de sa publication au *Moniteur belge* ».

B.2. Les moyens sont pris de la violation des articles 10 et 11 de la Constitution, en ce que les dispositions attaquées créent une différence de traitement entre les membres du personnel actuels du cadre de base et du cadre moyen qui sont titulaires, au 1<sup>er</sup> janvier 2001, du brevet de formation judiciaire complémentaire qui donnait accès aux brigades de surveillance et de recherche de la gendarmerie et qui, depuis cette date, sont désignés dans un emploi de la direction générale de la police judiciaire de la police fédérale, qui peuvent être promus, à certaines conditions, dans le cadre moyen ou dans le cadre des officiers et qui peuvent, dès lors, également être nommés au grade supérieur dans lequel ils étaient commissionnés, d'une part, et les membres du personnel qui ne remplissent pas ces conditions, parce qu'ils sont commissionnés pour un emploi soit auprès de la direction générale de la police judiciaire de la police fédérale, sans disposer toutefois du brevet précité, soit auprès d'autres directions de la police fédérale et auprès de la police locale, et qui n'ont donc pas cette possibilité de promotion, d'autre part. Les parties requérantes font valoir qu'il n'existe pas de justification objective et raisonnable pour la différence de traitement ainsi instaurée.

B.3. La loi attaquée crée la possibilité de promotion à un grade du cadre moyen (article 2) ou du cadre des officiers (article 3) pour une certaine catégorie de membres du personnel de la direction générale de la police judiciaire de la police fédérale.

Cette possibilité est toutefois soumise à un certain nombre de conditions : elle ne s'applique qu'aux membres du personnel du cadre de base ou du cadre moyen; ces membres du personnel doivent être titulaires, au 1<sup>er</sup> janvier 2001, d'un brevet de formation judiciaire complémentaire qui donnait accès aux brigades de surveillance et de recherche de la gendarmerie; ils doivent, depuis la date précitée, être désignés de façon ininterrompue dans un emploi de la direction générale de la police judiciaire de la police fédérale; ils ne peuvent avoir la mention finale « insuffisant » comme dernière évaluation; ils doivent suivre une formation particulière d'accès au cadre moyen ou au cadre des officiers, qui dure respectivement 140 heures (accès au cadre moyen) et 210 heures (accès au cadre des officiers). En ce qui concerne la promotion au cadre des officiers, il est en outre requis que les membres du personnel concernés soient commissionnés pendant au moins cinq ans dans le grade de commissaire. L'article XII.VII.21 de l'arrêté royal du 30 mars 2001 portant la position juridique du personnel des services de police avait prévu le commissionnement des membres du personnel titulaires du grade d'inspecteur de police dans le grade d'inspecteur principal de police pour la durée de leur désignation, à la date de l'entrée en vigueur de cet arrêté, pour la direction générale de la police judiciaire ou pour les unités judiciaires déconcentrées, de sorte qu'il est également satisfait à la condition du commissionnement préalable dans ce grade pour la promotion au grade d'inspecteur principal.

Les membres du personnel qui bénéficient d'une promotion dans le respect des modalités instaurées par la loi attaquée sont exclus, pendant une période de cinq ans à partir de la promotion, de la possibilité de mobilité vers d'autres emplois que ceux de la direction générale de la police judiciaire de la police fédérale. L'article 4 règle le statut pécuniaire des membres du personnel promus par accession au cadre moyen.

*Quant à la recevabilité*

B.4. Le Conseil des ministres fait valoir qu'un certain nombre de requérants n'ont plus d'intérêt au recours en annulation qu'ils ont introduit, soit parce qu'ils ont été convoqués pour la formation visée dans la loi contestée, d'où il découle que la loi attaquée leur est applicable, soit parce qu'il s'agit de commissaires divisionnaires de police commissionnés qui seront tous promus à ce grade par application de la loi du 15 mai 2007 « sur l'Inspection générale et portant des dispositions diverses relatives au statut de certains membres des services de police ».

B.5. Etant donné qu'à l'égard de chacune des dispositions attaquées des requérants ont démontré leur intérêt à agir, la Cour ne doit pas examiner l'exception relative à l'intérêt de quelques requérants en particulier.

*Quant au fond*

B.6. Les différences de traitement dénoncées reposent sur plusieurs critères applicables de manière cumulative, à savoir la nature et la date du brevet obtenu par les membres du personnel, la nature de l'emploi et du service pour lequel ils sont désignés et la date à laquelle cette désignation a eu lieu, ainsi que le résultat de la dernière évaluation. Ces critères peuvent être considérés comme objectifs.

B.7. Par les dispositions attaquées, le législateur visait à mettre en place un mécanisme « qui permette aux membres du personnel commissionnés, nantis d'un brevet qui leur avait permis d'accéder à une BSR, de conforter leur position en leur donnant l'occasion de valoriser l'expérience acquise en étant nommés de manière effective au grade auquel ils sont commissionnés » (*Doc. parl.*, Chambre, 2005-2006, DOC 51-2302/001, p. 5).

La situation définie comme « non idéale » qui existait jusqu'alors au sein de la direction générale de la police judiciaire, et à laquelle la réglementation litigieuse s'efforce de remédier, découlait du fait que cette direction a été créée à la suite de la réunion de tous les membres de l'ancienne police judiciaire et de tous les membres des brigades de surveillance et de recherche de l'ancienne gendarmerie. Les structures du personnel de ces deux anciens corps et unités étaient toutefois radicalement différentes. Ces deux anciennes entités auraient cependant été fusionnées au sein de la direction générale et leurs membres accompliraient les mêmes missions. Afin de supprimer ces différences de structure, il avait été décidé de commissionner les membres du personnel de l'ancienne BSR à un grade supérieur :

« En équité et afin de garantir une intégration très sensible mais correcte des personnels, il fut décidé de commissionner tous les cadres de base de la direction générale de la police judiciaire issus de l'ancienne gendarmerie au grade d'inspecteur principal (cadre moyen) et de leur octroyer, ainsi qu'aux cadres moyens nommés de l'ancienne gendarmerie une allocation complémentaire destinée à combler en partie la différence entre leur traitement et celui de leurs collègues issus de l'ancienne police judiciaire. Afin de garantir aux anciens membres des BSR qu'ils continueraient à dépendre de supérieurs hiérarchiques issus des anciennes BSR, il fut décidé de commissionner 270 cadres moyens issus des anciennes BSR au grade de commissaire. Ces commissionnements consistent en l'octroi des attributs du grade (appellation, signes distinctifs) à titre précaire. Pour l'application du statut, le personnel commissionné dans un grade continue à être régi par les dispositions qui s'appliquent au grade dans lequel il a été nommé. Ainsi, un cadre de base commissionné dans le grade d'inspecteur principal conserve le traitement d'inspecteur. De même, l'inspecteur principal commissionné dans le grade de commissaire conserve le traitement d'inspecteur principal » (*Doc. parl.*, Chambre, 2005-2006, DOC 51-2302/001, pp. 4 et 5).

B.8. L'adoption de règles visant à l'intégration dans une police unique de membres du personnel issus de trois corps de police, soumis chacun à un statut différent en raison des missions spécifiques dont ils avaient la charge, implique que soit laissée au législateur une marge d'appréciation suffisante pour permettre à une réforme d'une telle ampleur d'aboutir. Il en va de même lorsque, comme en l'espèce, le législateur légifère à nouveau en la matière.

S'il n'appartient pas à la Cour de substituer son appréciation à celle du législateur, elle est, en revanche, habilitée à vérifier si le législateur a pris des mesures qui sont raisonnablement justifiées par rapport aux objectifs qu'il poursuit.

Dans le cadre de cet examen, il convient de tenir compte de ce qu'en l'espèce, il s'agit d'une matière particulièrement complexe, dans laquelle une règle relative à certains aspects de cette matière et qui peut être ressentie comme discriminatoire par certaines catégories de membres du personnel fait partie d'une réglementation globale visant à incorporer trois corps de police ayant chacun ses caractéristiques propres. Bien que certaines parties d'une telle réglementation, prises isolément, puissent être relativement moins favorables pour certaines catégories de membres du personnel, elles n'en sont pas pour autant nécessairement dénuées de justification raisonnable si on examine la réglementation dans son ensemble. La Cour doit tenir compte de ce qu'une annulation de certaines parties d'une telle réglementation pourrait en rompre l'équilibre global.

B.9. L'objectif que poursuit le législateur, par la loi attaquée, en matière de valorisation de l'expérience acquise par les membres du personnel en les nommant au grade de commissionnement peut être considéré comme légitime en soi. Il faut toutefois vérifier si la mesure est objectivement et raisonnablement justifiée compte tenu des effets qu'elle entraîne.

La loi attaquée, qui apporte des modifications aux dispositions transitoires en matière de carrière du cadre opérationnel, doit, en outre, s'apprécier à la lumière de l'ensemble des mesures qui ont été édictées dans le passé en ce qui concerne l'intégration des membres du personnel de l'ancienne police judiciaire et des membres du personnel des brigades de surveillance et de recherche de l'ancienne gendarmerie, en particulier lorsque ces mesures avaient déjà été soumises au contrôle de la Cour.

B.10. En ce qui concerne l'appréciation, dans l'arrêt n° 102/2003 du 22 juillet 2003, du commissionnement au grade de commissaire des anciens membres des brigades de surveillance et de recherche de l'ancienne gendarmerie, la proportionnalité de cette mesure a été explicitement justifiée par le fait que, par sa nature même, le commissionnement n'octroie qu'un avantage fonctionnel à ses bénéficiaires, ceux-ci restant soumis aux règles statutaires applicables au cadre moyen de la police intégrée et perdant le bénéfice du commissionnement lorsqu'ils quittent le pilier judiciaire (B.32.2.4). Le commissionnement qui ne confère à celui qui en bénéficie que l'exercice des fonctions liées au grade supérieur dans lequel le membre du personnel est commissionné, sans qu'il soit soumis aux règles statutaires qui découlent de l'appartenance à ce grade, constituait une mesure pertinente par rapport à l'objectif du législateur qui consistait à instaurer un équilibre entre le nombre de commissionnaires provenant de la police judiciaire et ceux issus des BSR (B.33.3).

En outre, la Cour a jugé dans le même arrêt que la mesure refusant la possibilité de commissionnement au grade d'inspecteur principal aux membres de l'ancienne police communale qui exerçaient des fonctions de recherche équivalentes ne pouvait se justifier par la seule circonstance qu'une tension existerait entre l'ancienne police judiciaire et les brigades de surveillance et de recherche de l'ancienne gendarmerie (B.32.3.3).

B.11. Pour remédier aux différences de traitement concernant la valorisation des différents brevets, également constatées dans l'arrêt précité, le législateur a prévu une extension substantielle de leur valorisation, au sujet de laquelle la Cour a statué dans les arrêts n° 12/2007 du 17 janvier 2007 et n° 27/2007 du 21 février 2007. La Cour a jugé à cet égard, entre autres en B.8.6 et B.8.7 de l'arrêt n° 12/2007, que la valorisation de certains titulaires de brevet et lauréats de certains examens ne doit pas nécessairement avoir des effets identiques, à condition que l'extension des règles de valorisation qui est accordée aux uns soit suffisamment substantielle pour résister à la comparaison avec les droits des autres. Dans le même sens, il a été jugé que la différence de traitement entre les personnes commissionnées et les personnes non commissionnées pouvait raisonnablement se justifier sous réserve de remplir certaines conditions, notamment avoir réussi des épreuves de sélection, avoir suivi des formations et avoir exercé des emplois relevant du cadre supérieur ou d'un grade supérieur depuis un certain temps (B.12.2 de l'arrêt n° 12/2007).

B.12. La loi attaquée n'accorde la possibilité d'être nommé au grade du commissionnement qu'à une seule catégorie de titulaires de brevet, à savoir les titulaires du brevet de formation judiciaire complémentaire qui donnait accès aux brigades de surveillance et de recherche de la gendarmerie, qui sont commissionnés dans le cadre moyen ou dans le cadre des officiers et qui sont désignés de façon ininterrompue dans un emploi de la direction générale de la police judiciaire de la police fédérale.

Les conditions supplémentaires liées à cet avantage sont les suivantes : les candidats ne peuvent avoir obtenu la mention finale « insuffisant » comme dernière évaluation et doivent suivre une formation particulière d'accès au cadre moyen ou au cadre des officiers, qui dure respectivement 140 heures (accès au cadre moyen) et 210 heures (accès au cadre des officiers). Une fois nommés, ils sont en plus exclus, pendant une période de cinq ans à partir de la promotion, de la possibilité de mobilité vers d'autres emplois que ceux de la direction générale de la police judiciaire de la police fédérale.

B.13. Le Conseil des ministres justifie cette mesure par le motif que les membres du personnel concernés ont déjà bénéficié d'une formation spécifique et ont été engagés pour des tâches indispensables au sein du pilier judiciaire de la police fédérale. Il souligne également que la valorisation n'est pas inconditionnelle puisque les intéressés ne peuvent avoir obtenu la mention finale « insuffisant » comme dernière évaluation et qu'ils doivent suivre une formation complémentaire.

B.14. Comme le font valoir les parties requérantes dans les affaires n<sup>os</sup> 4159, 4161, 4162 et 4165, la disposition attaquée instaure une différence de traitement entre les diverses catégories d'inspecteurs principaux et de commissaires commissionnés au sein de la direction générale de la police judiciaire de la police fédérale en fonction de la nature du brevet dont disposent les intéressés. En particulier, les titulaires du brevet d'analyste criminel opérationnel s'estiment préjudiciés.

B.15. La mesure litigieuse vise à supprimer les tensions apparues au sein du pilier judiciaire de la police fédérale entre les inspecteurs principaux et commissaires nommés et les inspecteurs principaux et commissaires commissionnés disposant du brevet de la formation judiciaire complémentaire qui donnait accès aux brigades de surveillance et de recherche de l'ancienne gendarmerie.

La mesure contestée se fonde sur un critère objectif, à savoir la nature du brevet pris en compte, et est pertinente pour atteindre le but précité.

B.16.1. La Cour doit encore examiner si la mesure n'a pas d'effets disproportionnés.

Il est incontestable que l'avantage accordé par les articles 2 et 3 de la loi attaquée à cette catégorie d'inspecteurs principaux et de commissaires de police commissionnés peut être considéré comme un avantage important et substantiel puisque, sans la moindre limitation quantitative en matière d'accès aux fonctions concernées, ils bénéficient de tous les avantages statutaires et pécuniaires du grade dans lequel ils étaient commissionnés précédemment, avec une possibilité de mobilité illimitée après cinq ans, alors que l'absence de ces avantages justifiait la proportionnalité de la mesure du commissionnement au grade supérieur, qui a fait l'objet du contrôle de la Cour dans l'arrêt n<sup>o</sup> 102/2003.

B.16.2. Il ressort des données avancées par les parties requérantes dans l'affaire n<sup>o</sup> 4161 et non contestées par le Conseil des ministres que la durée de la formation dont a bénéficié la dernière promotion des titulaires du brevet de la formation judiciaire complémentaire qui donnait accès aux brigades de surveillance et de recherche de la gendarmerie et l'expérience qu'ils ont acquise ou non dans le cadre opérationnel de ces brigades et qui l'a été avant la désignation auxdits emplois, pouvaient être fort différentes. Cette formation et la nature spécifique des missions qu'accomplit la catégorie privilégiée des membres du personnel ne sont pas telles que l'avantage que constitue la promotion par accession prévue par les articles 2 et 3 de la loi attaquée ne puisse être accordé, quelle que soit la durée de leur formation et quelles que soient les tâches effectuées qui sont toutes essentielles au fonctionnement de la direction générale de la police judiciaire de la police fédérale, aux inspecteurs principaux et aux commissaires commissionnés relevant de cette direction générale qui, tout en satisfaisant aux autres conditions prévues par les dispositions attaquées, ne sont pas titulaires du brevet précité. En instaurant ainsi une nouvelle différence de traitement au sein de la direction générale de la police judiciaire de la police fédérale entre les inspecteurs principaux et commissaires de police commissionnés, le législateur a porté une atteinte discriminatoire aux droits de ceux qui, parmi eux, se trouvent dans la situation qui vient d'être décrite.

B.17. En ce qu'une différence de traitement est dénoncée entre les commissaires et inspecteurs principaux commissionnés, en fonction de la nature de la direction au sein de la police fédérale dans laquelle ils sont désignés, ainsi qu'entre la catégorie de membres du personnel concernée par la loi attaquée et les commissaires et inspecteurs principaux commissionnés de la police locale, il faut constater que la mesure est raisonnablement justifiée en raison du but particulier défini en B.7 qui est poursuivi et qui concerne exclusivement la direction générale de la police judiciaire de la police fédérale.

B.18. En ce qu'une différence de traitement est dénoncée entre les commissaires et inspecteurs principaux commissionnés, d'une part, et les commissaires divisionnaires commissionnés, d'autre part, il s'avère que cette distinction n'existe plus désormais, puisque la loi du 15 mai 2007 « sur l'Inspection générale et portant des dispositions diverses relatives au statut de certains membres des services de police » a prévu la nomination de commissaires divisionnaires commissionnés à des conditions comparables, du reste quelle que soit la direction de la police fédérale à laquelle ils appartiennent et indépendamment du fait qu'ils font partie de la police fédérale ou de la police locale. Sous réserve de la décision portant sur les recours en annulation de cette loi dans les affaires n<sup>os</sup> 4380 et 4384, les recours qui sont formés contre la loi actuellement attaquée par trois requérants dans l'affaire n<sup>o</sup> 4162 et par les requérants dans l'affaire n<sup>o</sup> 4166 sont dans cette mesure sans objet.

Par ces motifs,  
la Cour

- annule les articles 2 et 3 de la loi du 2 juin 2006 « modifiant l'arrêté royal du 30 mars 2001 portant la position juridique du personnel des services de police en ce qui concerne la nomination dans le grade de commissionnement de certains membres du personnel de la direction générale de la police judiciaire » en ce que, en insérant les articles XII.VII.15<sup>quater</sup> et XII.VII.16<sup>quinquies</sup> dans l'arrêté royal du 30 mars 2001 précité, ils refusent le bénéfice de la promotion par accession aux inspecteurs principaux et commissaires commissionnés de la direction générale de la police judiciaire de la police fédérale qui, tout en satisfaisant aux autres conditions prévues par ces dispositions, ne sont pas titulaires du brevet de formation judiciaire complémentaire qui donnait accès aux brigades de surveillance et de recherche de la gendarmerie;

- décide que l'examen des recours en annulation dirigés contre cette loi dans l'affaire n<sup>o</sup> 4162, en ce qu'ils sont introduits par un commissaire divisionnaire commissionné, et dans l'affaire n<sup>o</sup> 4166 sera poursuivi si les recours dirigés contre l'article 34 de la loi du 15 mai 2007 « sur l'Inspection générale et portant des dispositions diverses relatives au statut de certains membres des services de police » dans les affaires n<sup>os</sup> 4380 et 4384 sont accueillis;

- décide que les mêmes recours en annulation seront rayés du rôle de la Cour dans le cas contraire;

- rejette les recours pour le surplus.

Ainsi prononcé en langue néerlandaise, en langue française et en langue allemande, conformément à l'article 65 de la loi spéciale du 6 janvier 1989, à l'audience publique du 26 juin 2008.

Le greffier,  
P.-Y. Dutilleux.

Le président,  
M. Bossuyt.

## VERFASSUNGSGERICHTSHOF

D. 2008 — 2615

[2008/202410]

## Auszug aus dem Urteil Nr. 94/2008 vom 26. Juni 2008

Geschäftsverzeichnisnrn. 4153, 4159, 4161, 4162, 4165, 4166, 4168, 4169 und 4170

*In Sachen:* Klagen auf völlige oder teilweise Nichtigerklärung des Gesetzes vom 2. Juni 2006 zur Abänderung des königlichen Erlasses vom 30. März 2001 zur Festlegung der Rechtsstellung des Personals der Polizeidienste hinsichtlich der Ernennung bestimmter Personalmitglieder der Generaldirektion der Gerichtspolizei in den Dienstgrad, in den sie eingesetzt worden sind, erhoben von Gunter Firliefyn und anderen.

Der Verfassungsgerichtshof,

zusammengesetzt aus den Vorsitzenden M. Bossuyt und M. Melchior, und den Richtern P. Martens, R. Henneuse, E. De Groot, L. Lavrysen, A. Alen, J.-P. Snappe, J.-P. Moerman, E. Derycke, J. Spreutels und T. Merckx-Van Goey, unter Assistenz des Kanzlers P.-Y. Dutilleux, unter dem Vorsitz des Vorsitzenden M. Bossuyt,

verkündet nach Beratung folgendes Urteil:

## I. Gegenstand der Klagen und Verfahren

a) Mit einer Klageschrift, die dem Hof mit am 28. Februar 2007 bei der Post aufgegebenem Einschreibebrief zugesandt wurde und am 1. März 2007 in der Kanzlei eingegangen ist, erhob Gunter Firliefyn, wohnhaft in 2560 Nijlen, Berkemeistraat 15, Klage auf Nichtigerklärung der Artikel 2 bis 4 des Gesetzes vom 2. Juni 2006 zur Abänderung des königlichen Erlasses vom 30. März 2001 zur Festlegung der Rechtsstellung des Personals der Polizeidienste hinsichtlich der Ernennung bestimmter Personalmitglieder der Generaldirektion der Gerichtspolizei in den Dienstgrad, in den sie eingesetzt worden sind (veröffentlicht im *Belgischen Staatsblatt* vom 8. September 2006).

b) Mit einer Klageschrift, die dem Hof mit am 6. März 2007 bei der Post aufgegebenem Einschreibebrief zugesandt wurde und am 7. März 2007 in der Kanzlei eingegangen ist, erhoben Klage auf Nichtigerklärung von Artikel 2 desselben Gesetzes: Thierry Jacobs, wohnhaft in 1700 Dilbeek, Baron Robert de Vironlaan 27, und Luc Colyn, wohnhaft in 1785 Merchtem, Oudstrijdersstraat 70/1.

c) Mit einer Klageschrift, die dem Hof mit am 7. März 2007 bei der Post aufgegebenem Einschreibebrief zugesandt wurde und am 8. März 2007 in der Kanzlei eingegangen ist, erhoben Klage auf Nichtigerklärung desselben Gesetzes: die VoG «Vakbond van de Belgische Politie», mit Sitz in 1070 Brüssel, Geurstraat 23, André Delcourt, wohnhaft in 6141 Forchies-la-Marche, rue des Prisonniers de Guerre 28, Patrick Hubeau, wohnhaft in 8530 Harelbeke, Berkenlaan 81, Christian Van Mechelen, wohnhaft in 4837 Membach, rue Hubert Braun 29, Frédéric Arce, wohnhaft in 4257 Berloz, rue de Willine 84, Bernard Rodrique, wohnhaft in 7141 Carnières, rue Bughin 35, Yves Dullier, wohnhaft in 6238 Luttre, rue de la Marache 58, Bernard Jeusette, wohnhaft in 4280 Avernas, rue des Prés 5, Christian Jamin, wohnhaft in 5081 Grand-Leez, rue de l'Étang 7, Annie Moulin, wohnhaft in 5140 Sombreffe, chaussée de Bruxelles 22, Rafaël Roldan, wohnhaft in 6000 Charleroi, rue Jonet 160, Jean-Claude Labenne, wohnhaft in 6280 Gerpinnes, Allée Chanteclair 27, und Jean-Louis Volland, wohnhaft in 6180 Courcelles, rue Belle-Vue 24.

d) Mit einer Klageschrift, die dem Hof mit am 7. März 2007 bei der Post aufgegebenem Einschreibebrief zugesandt wurde und am 8. März 2007 in der Kanzlei eingegangen ist, erhoben Klage auf Nichtigerklärung der Artikel 2 bis 4 desselben Gesetzes: Wilfried Claes, John Cottenie, Julien Damiaans, Robert De Plecker, Joël De Keyzer, Steve Mahieu, Koen Matthys, Robert Montgomery, Frank Nelis, Matheus Neyens, Luc Nys, Danilo Pandolfi, Ivo Van Caelenberge, Gerry Van Gheem, Luc Vanmassenhove, Marc Vervaeen, Luc Ysebaert und Valentin Zwakhoven, die in 1080 Brüssel, Sebrechtslaan 61, Dumizil erwählt haben.

e) Mit einer Klageschrift, die dem Hof mit am 8. März 2007 bei der Post aufgegebenem Einschreibebrief zugesandt wurde und am 9. März 2007 in der Kanzlei eingegangen ist, erhoben Klage auf Nichtigerklärung von Artikel 2 desselben Gesetzes: Johan Coolen, wohnhaft in 3640 Kinrooi, Huikenstraat 1a, und Louis Timmers, wohnhaft in 3511 Kuringen, Roverstraat 75.

f) Mit einer Klageschrift, die dem Hof mit am 8. März 2007 bei der Post aufgegebenem Einschreibebrief zugesandt wurde und am 9. März 2007 in der Kanzlei eingegangen ist, erhoben Klage auf Nichtigerklärung der Artikel 2 und 3 desselben Gesetzes: Gert Cockx, wohnhaft in 2801 Heffen, Hooiendonkstraat 27, Thierry Vandenhoute, wohnhaft in 1360 Thorembais-Saint-Trond, chaussée de Wavre 137, Patrick Daelmans, wohnhaft in 3650 Dilsen-Stokkem, Sint-Jansweg 1A, und Gino Van Wynsberge, wohnhaft in 9250 Waasmunster, Molenstraat 62.

g) Mit einer Klageschrift, die dem Hof mit am 8. März 2007 bei der Post aufgegebenem Einschreibebrief zugesandt wurde und am 12. März 2007 in der Kanzlei eingegangen ist, erhob Michel Momin, wohnhaft in 8370 Blankenberge, Zeebruggelaan 110, Klage auf Nichtigerklärung von Artikel 3 desselben Gesetzes.

h) Mit einer Klageschrift, die dem Hof mit am 8. März 2007 bei der Post aufgegebenem Einschreibebrief zugesandt wurde und am 12. März 2007 in der Kanzlei eingegangen ist, erhob Matthieu Van Grimbergen, wohnhaft in 3680 Maaseik, Akkerstraat 69, Klage auf Nichtigerklärung von Artikel 2 desselben Gesetzes.

i) Mit einer Klageschrift, die dem Hof mit am 8. März 2007 bei der Post aufgegebenem Einschreibebrief zugesandt wurde und am 12. März 2007 in der Kanzlei eingegangen ist, erhoben Klage auf Nichtigerklärung von Artikel 3 desselben Gesetzes: Wally Dhaenens, wohnhaft in 9870 Zulte, Spoorwegstraat 50, Jurgen De Landsheer, wohnhaft in 9450 Helderghem, Mottedries 27a, und Frank Olyslaegers, wohnhaft in 2243 Zandhoven, Berkemei 6.

Diese unter den Nummern 4153, 4159, 4161, 4162, 4165, 4166, 4168, 4169 und 4170 ins Geschäftsverzeichnis des Hofes eingetragenen Rechtssachen wurden verbunden.

(...)

## II. In rechtlicher Beziehung

(...)

B.1. Die Nichtigkeitsklagen richten sich gegen das Gesetz vom 2. Juni 2006 «zur Abänderung des Königlichen Erlasses vom 30. März 2001 zur Festlegung der Rechtsstellung des Personals der Polizeidienste hinsichtlich der Ernennung bestimmter Personalmitglieder der Generaldirektion der Gerichtspolizei in den Dienstgrad, in den sie eingesetzt worden sind». Dieses Gesetz bestimmt:

«Artikel 1. Vorliegendes Gesetz regelt eine in Artikel 78 der Verfassung erwähnte Angelegenheit.

Art. 2. In den Königlichen Erlass vom 30. März 2001 zur Festlegung der Rechtsstellung des Personals der Polizeidienste wird ein Artikel XII.VII.15<sup>quater</sup> mit folgendem Wortlaut eingefügt:

'Art. XII.VII.15<sup>quater</sup>. § 1. Die derzeitigen Personalmitglieder des Kadern des Personals im einfachen Dienst, die am 1. Januar 2001 Inhaber des Brevets für die ergänzende gerichtspolizeiliche Ausbildung, die Zugang zu den Überwachungs- und Fahndungsbrigaden der Gendarmerie gab, sind, die seit diesem Datum ununterbrochen in einer Stelle der Generaldirektion der Gerichtspolizei der föderalen Polizei bestellt sind und die bei der letzten Bewertung nicht die Endnote "ungenügend" erhalten haben, können durch Aufsteigen in den Kader des Personals im mittleren Dienst befördert werden, sofern sie an einer besonderen Ausbildung für das Aufsteigen in den Kader des Personals im mittleren Dienst teilnehmen.

§ 2. Das Programm der in § 1 erwähnten Ausbildung wird vom König bestimmt. Sie beträgt mindestens hundertvierzig Stunden und wird über einen Zeitraum von höchstens zwei Jahren erteilt.

Die Zulassung zu der Ausbildung wird festgelegt, indem die in § 1 erwähnten Personalmitglieder in fünf gleiche Gruppen in abnehmender Reihenfolge des Alters ihres in § 1 erwähnten Brevets oder, bei gleichem Alter des Brevets, ihres Kaderalters eingeteilt werden. Jedes Jahr werden die Kandidaten der folgenden Gruppe zu der Ausbildung zugelassen, sofern sie bei der letzten Bewertung nicht die Endnote "ungenügend" erhalten haben.

§ 3. Die in § 2 Absatz 2 erwähnten Personalmitglieder der ersten Gruppe, die alle diesbezüglichen Bedingungen erfüllen, werden am 1. Januar 2008 befördert; die anderen werden am 1. Januar des Jahres nach demjenigen, in dem sie ihre Ausbildung abgeschlossen haben, befördert.

Die aufgrund von § 1 beförderten Personalmitglieder werden für einen Zeitraum von fünf Jahren ab ihrer Beförderung von der Mobilität für andere Stellen als diejenigen in der Generaldirektion der Gerichtspolizei der föderalen Polizei ausgeschlossen.

Diese Beförderungen werden nicht auf die Anzahl Personalmitglieder angerechnet, die zu der Grundausbildung für den Kader des Personals im mittleren Dienst zugelassen wird.

Art. 3. In denselben Königlichen Erlass wird ein Artikel XII.VII.16*quinquies* mit folgendem Wortlaut eingefügt:

'Art. XII.VII.16*quinquies*. § 1. Die derzeitigen Personalmitglieder des Kadern des Personals im mittleren Dienst, die am 1. Januar 2001 Inhaber des Brevets für die ergänzende gerichtspolizeiliche Ausbildung, die Zugang zu den Überwachungs- und Fahndungsbrigaden der Gendarmerie gab, sind, die seit diesem Datum ununterbrochen in einer Stelle der Generaldirektion der Gerichtspolizei der föderalen Polizei bestellt sind, die seit mindestens fünf Jahren dort in den Dienstgrad eines Kommissars eingesetzt werden und die bei der letzten Bewertung nicht die Endnote "ungenügend" erhalten haben, können durch Aufsteigen in den Offizierskader befördert werden, sofern sie an einer besonderen Ausbildung für das Aufsteigen in den Offizierskader teilnehmen.

§ 2. Das Programm der in § 1 erwähnten Ausbildung wird vom König bestimmt. Sie beträgt mindestens zweihundertzehn Stunden und wird über einen Zeitraum von höchstens zwei Jahren erteilt.

Die Zulassung zu den ersten fünf Ausbildungssitzungen wird festgelegt, indem die in § 1 erwähnten Personalmitglieder, die nicht in den Anwendungsbereich von Artikel XII.VII.18 fallen und die die anderen Bedingungen bereits vor Beginn der ersten Ausbildungssitzung erfüllen, in fünf gleiche Gruppen in abnehmender Reihenfolge ihres Kaderalters eingeteilt werden, wobei Inhaber des Brevets eines höheren Unteroffiziers der Gendarmerie und anschließend diejenigen, die eine mit der Ausübung einer Gewalt verbundene Stelle, die vom Minister bestimmt worden ist, bekleiden, jedoch Vorrang haben.

Die in § 1 erwähnten Personalmitglieder, die in den Anwendungsbereich von Artikel XII.VII.18 fallen und die die anderen Bedingungen bereits vor Beginn der ersten Ausbildungssitzung erfüllen, werden zu der Ausbildungssitzung ihrer Wahl zugelassen.

Die anderen in § 1 erwähnten Personalmitglieder werden zu der Ausbildungssitzung zugelassen, die nach dem Tag, an dem sie die anderen Bedingungen erfüllen, stattfindet, und zwar frühestens 2011.

Personalmitglieder, die bei der letzten Bewertung die Endnote "ungenügend" erhalten haben, werden nicht zu der Ausbildung zugelassen.

§ 3. Die in § 2 Absatz 2 erwähnten Personalmitglieder der ersten Gruppe, die alle diesbezüglichen Bedingungen erfüllen, werden am 1. Januar 2008 befördert; die anderen Kandidaten werden am 1. Januar des Jahres nach demjenigen, in dem sie ihre Ausbildung abgeschlossen haben, befördert.

Bei der Ernennung in den Dienstgrad eines Kommissars erhalten sie die Gehaltstabelle O2 mit einem Dienstalter in der Gehaltstabelle, das gleich null ist.

Die aufgrund von § 1 beförderten Personalmitglieder werden für einen Zeitraum von fünf Jahren ab ihrer Beförderung von der Mobilität für andere Stellen als diejenigen in der Generaldirektion der Gerichtspolizei der föderalen Polizei ausgeschlossen.

Diese Beförderungen werden nicht auf die Anwerbungen von Offizieren angerechnet.'

Art. 4. In denselben Königlichen Erlass wird ein Artikel XII.XI.18*bis* mit folgendem Wortlaut eingefügt:

'Art. XII.XI.18*bis*. § 1. Das Personalmitglied, das aufgrund von Artikel XII.VII.15*quater* durch Aufsteigen in den Kader des Personals im mittleren Dienst befördert wird, erhält die Gehaltstabelle M1.1 oder M2.1, je nachdem ob das Maximum der Gehaltstabelle, die es als Mitglied des Kadern des Personals im einfachen Dienst vor dieser Beförderung erhielt, erhöht um den Jahresbetrag der in Artikel XII.XI.21 § 1 Absatz 3 Nr. 1 erwähnten Zulage, weniger oder mehr als das Maximum der Gehaltstabelle M1.1 beträgt.

§ 2. In Abweichung von den Artikeln XI.II.3 bis XI.II.9 wird das finanzielle Dienstalter des in § 1 erwähnten Personalmitglieds am Datum dieser Beförderung neu berechnet, wobei in der Gehaltstabelle M1.1 beziehungsweise M2.1 das Dienstalter bestimmt wird, das mit dem Betrag des Gehalts übereinstimmt, das dem vollen Gehalt, wie in Artikel XI.I.3 Nr. 2 erwähnt, das es am Tag vor dieser Beförderung erhielt, entspricht oder unmittelbar darüber liegt, erhöht um den Jahresbetrag der in Artikel XII.XI.21 § 1 Absatz 3 Nr. 1 erwähnten Zulage.

Das gemäß Absatz 1 neu berechnete Dienstalter wird nach der Beförderung durch die seitdem geleisteten effektiven Dienste, wie in Artikel XI.II.4 erwähnt, ergänzt.

§ 3. Das in § 1 erwähnte Personalmitglied verliert ab dieser Beförderung endgültig das Anrecht auf die in Artikel XII.XI.21 § 1 erwähnte Zulage.'

Art. 5. Vorliegendes Gesetz tritt am Tag nach seiner Veröffentlichung im *Belgischen Staatsblatt* in Kraft».

B.2. Die Klagegründe sind abgeleitet aus einem Verstoß gegen die Artikel 10 und 11 der Verfassung, insofern die angefochtenen Bestimmungen einen Behandlungsunterschied einführen zwischen den heutigen Personalmitgliedern im einfachen und im mittleren Dienst, die am 1. Januar 2001 Inhaber des Brevets für die ergänzende gerichtspolizeiliche Ausbildung seien, die Zugang zu den Überwachungs- und Fahndungsbrigaden der Gendarmerie gegeben habe, und die seit diesem Datum ununterbrochen in einer Stelle der Generaldirektion der Gerichtspolizei der föderalen Polizei bestellt gewesen seien, die unter bestimmten Bedingungen in den Kader des Personals im mittleren Dienst oder in den Offizierskader befördert werden könnten und somit auch in den höheren Dienstgrad, in den sie eingesetzt worden seien, ernannt werden könnten, einerseits, und den Personalmitgliedern, die nicht diese Bedingungen erfüllten, weil sie entweder in eine Stelle bei der Generaldirektion der Gerichtspolizei der föderalen Polizei eingesetzt worden seien, ohne jedoch über das vorerwähnte Brevet zu verfügen, oder bei anderen Direktionen der föderalen Polizei und der lokalen Polizei und daher nicht diese Möglichkeit zur Beförderung hätten, andererseits. Die klagenden Parteien führen an, für den somit eingeführten Behandlungsunterschied bestehe keine objektive und vernünftige Rechtfertigung.

B.3. Das angefochtene Gesetz führt für eine bestimmte Kategorie der Personalmitglieder der Generaldirektion der Gerichtspolizei der föderalen Polizei die Möglichkeit zur Beförderung in einen Dienstgrad im Kader des Personals im mittleren Dienst (Artikel 2) oder im Offizierskader (Artikel 3) ein.

Diese Möglichkeit unterliegt jedoch bestimmten Bedingungen - sie gilt nur für Personalmitglieder im einfachen oder mittleren Dienst; diese Personalmitglieder müssen am 1. Januar 2001 Inhaber des Brevets für die ergänzende gerichtspolizeiliche Ausbildung sein, die Zugang zu den Überwachungs- und Fahndungsbrigaden der Gendarmerie

gab; sie müssen seit diesem Datum ununterbrochen in einer Stelle der Generaldirektion der Gerichtspolizei der föderalen Polizei bestellt gewesen sein; sie dürfen keine letzte Bewertung mit der Endnote «ungenügend» haben; sie müssen an einer besonderen Ausbildung für das Aufsteigen in den Kader des Personals im mittleren Dienst oder in den Offizierskader mit einer Dauer von 140 Stunden (Aufsteigen in den Kader des Personals im mittleren Dienst) beziehungsweise von 210 Stunden (Aufsteigen in den Offizierskader) teilnehmen. Zur Beförderung in den Offizierskader ist es außerdem erforderlich, dass das betreffende Personalmitglied seit mindestens fünf Jahren in den Dienstgrad eines Kommissars eingesetzt war. In Artikel XII.VII.21 des königlichen Erlasses vom 30. März 2001 zur Festlegung der Rechtsstellung des Personals der Polizeidienste war die Einsetzung von Personalmitgliedern mit dem Dienstgrad eines Polizeieinspektors in den Dienstgrad eines Polizeihauptinspektors für die Dauer ihrer Einsetzung am Datum des Inkrafttretens dieses Erlasses vorgesehen für die Generaldirektion der Gerichtspolizei oder für die dekonzentrierten gerichtspolizeilichen Einheiten, so auch durch zur Beförderung zum Hauptinspektor die Bedingung für die vorherige Einsetzung in diesen Dienstgrad erfüllt ist.

Die Personalmitglieder, die unter Einhaltung der durch das angefochtene Gesetz eingeführten Modalitäten befördert werden, sind während eines Zeitraums von fünf Jahren ab der Beförderung von der Mobilität für andere Stellen als diejenigen in der Generaldirektion der Gerichtspolizei der föderalen Polizei ausgeschlossen. Artikel 4 regelt das finanzielle Statut der durch Aufsteigen in den Kader des Personals im mittleren Dienst beförderten Personalmitglieder.

*In Bezug auf die Zulässigkeit*

B.4. Der Ministerrat führt an, dass eine Reihe von Klägern kein Interesse mehr an der durch sie eingereichten Nichtigkeitsklage hätten, weil sie entweder zu der im angefochtenen Gesetz vorgesehenen Ausbildung aufgefordert worden seien, so dass das angefochtene Gesetz auf sie anwendbar sei, oder weil es sich um eingesetzte Polizeihauptkommissare handele, die alle in Anwendung des Gesetzes vom 15. Mai 2007 «über die Generalinspektion und zur Festlegung verschiedener Bestimmungen über die Rechtsstellung bestimmter Mitglieder der Polizeidienste» in diesen Dienstgrad befördert würden.

B.5. Da für jede der angefochtenen Bestimmungen Kläger ihr Interesse nachgewiesen haben, braucht der Hof die Einrede bezüglich der Interessens gewisser einzelner Kläger nicht zu prüfen.

*Zur Hauptsache*

B.6. Die angeprangerten Behandlungsunterschiede beruhen auf verschiedenen, gleichzeitig anwendbaren Kriterien, nämlich die Art und das Datum des durch die Personalmitglieder erlangten Brevets, die Art der Stelle und des Dienstes, für die sie bestellt wurden, und das Datum, an dem dies geschehen ist, sowie das Ergebnis der letzten Bewertung. Diese Kriterien können als objektive Kriterien angesehen werden.

B.7. Mit den angefochtenen Bestimmungen bezweckte der Gesetzgeber, einen Mechanismus einzuführen, «durch den die eingesetzten Personalmitglieder mit einem Brevet, das ihnen Zugang zu den Überwachungs- und Fahndungsbrigaden gab, ihre Position verstärken können, indem sie die Möglichkeit erhalten, die erworbene Erfahrung durch die eigentliche Ernennung in den Dienstgrad, in den sie eingesetzt worden sind, in Wert zu setzen» (*Parl. Dok.*, Kammer, 2005-2006, DOC 51-2302/001, S. 5).

Die bis dahin bestehende, als «nicht ideal» bezeichnete Situation innerhalb der Generaldirektion der Gerichtspolizei, die durch die angefochtene Regelung behoben werden sollte, ergab sich aus dem Umstand, dass die Direktion durch die Zusammenlegung aller Mitglieder der ehemaligen Gerichtspolizei und aller Mitglieder der Überwachungs- und Fahndungsbrigaden der ehemaligen Gendarmerie geschaffen wurde. Die Personalstrukturen dieser beiden früheren Korps und Einheiten sind jedoch radikal verschieden. Beide ehemaligen Organe sollten jedoch innerhalb der Generaldirektion zusammengefügt werden und ihre Mitglieder sollten die gleichen Aufgaben erfüllen. Um die Unterschiede in der Personalstruktur zu beheben, wurde beschlossen, die Personalmitglieder der früheren Überwachungs- und Fahndungsbrigaden in einen höheren Dienstgrad einzusetzen:

«In aller Ehrlichkeit und mit dem Ziel, sehr sensibel aber korrekt die Integration des Personals zu gewährleisten, wurde beschlossen, alle Mitglieder des Personals im einfachen Dienst der Generaldirektion der Gerichtspolizei, die aus der früheren Gendarmerie stammen, in den Dienstgrad eines Hauptinspektors (mittlerer Dienst) einzusetzen und ihnen sowie den ernannten Mitgliedern des Personals im mittleren Dienst aus der ehemaligen Gendarmerie eine ergänzende Zulage zu gewähren, die teilweise den Unterschied zwischen ihrem Gehalt und demjenigen ihrer Kollegen aus der ehemaligen Gerichtspolizei ausgleichen sollte. Um zu gewährleisten, dass die ehemaligen Mitglieder der Überwachungs- und Fahndungsbrigaden weiterhin Vorgesetzten in der Hierarchie aus den früheren Überwachungs- und Fahndungsbrigaden unterstehen, wurde beschlossen, 270 Mitglieder des Personals im mittleren Dienst aus den ehemaligen Überwachungs- und Fahndungsbrigaden in den Dienstgrad eines Kommissars einzusetzen. Diese Einsetzungen bestehen darin, auf prekärer Grundlage die Attribute des Dienstgrades zu erteilen (Bezeichnung, Abzeichen). Zur Anwendung der Rechtsstellung unterliegt das in einen Dienstgrad eingesetzte Personalmitglied weiterhin den Bestimmungen, die für den Dienstgrad gelten, in den es ernannt wurde. Ein Mitglied des Personals im einfachen Dienst, das in den Dienstgrad eines Hauptinspektors eingesetzt wurde, behält also das Gehalt eines Inspektors. Ein Hauptinspektor, der in den Dienstgrad eines Kommissars eingesetzt wurde, behält das Gehalt eines Hauptinspektors» (*Parl. Dok.*, Kammer, 2005-2006, DOC 51-2302/001, SS. 4 und 5).

B.8. Das Annehmen von Regeln, die dazu dienen, in eine Einheitspolizei Personalmitglieder zu integrieren, die aus drei Polizeikorps stammen, wobei für diese Korps wegen ihrer spezifischen Aufträge unterschiedliche Statute galten, setzt voraus, dass dem Gesetzgeber ein ausreichender Beurteilungsspielraum überlassen wird, damit eine Reform von solcher Bedeutung gelingen kann. Dies gilt ebenfalls, wenn der Gesetzgeber, wie im vorliegenden Fall, in dieser Angelegenheit erneut handelt.

Es obliegt dem Hof zwar nicht, eine Beurteilung an Stelle des Gesetzgebers vorzunehmen, doch er ist ermächtigt zu prüfen, ob der Gesetzgeber Maßnahmen ergriffen hat, die vernünftig gerechtfertigt sind hinsichtlich der von ihm verfolgten Zielsetzungen.

Bei dieser Prüfung ist zu berücksichtigen, dass es sich im vorliegenden Fall um eine besonders komplexe Angelegenheit handelt, wobei eine Regel, die sich auf gewisse Aspekte davon bezieht und die bestimmte Kategorien von Personalmitgliedern als diskriminierend empfinden können, Bestandteil einer globalen Regelung ist, die dazu dient, diese Polizeikorps, die jeweils ihre eigenen Merkmale hatten, zu integrieren. Obwohl gewisse Bestandteile einer solchen Regelung einzeln betrachtet relativ weniger vorteilhaft für bestimmte Kategorien von Personalmitgliedern sein können, entbehren sie dennoch nicht notwendigerweise einer vernünftigen Rechtfertigung, wenn diese Regelung insgesamt geprüft wird. Der Hof muss den Umstand berücksichtigen, dass eine Nichtigerklärung bestimmter Teile einer solchen Regelung die globale Ausgewogenheit beeinträchtigen könnte.

B.9. Die Zielsetzung, die der Gesetzgeber mit dem angefochtenen Gesetz angestrebt hat, nämlich die durch die Personalmitgliedern erworbene Erfahrung durch ihre Ernennung in den Dienstgrad, in den sie eingesetzt worden sind, in Wert zu setzen, kann an sich als gesetzmäßig angesehen werden. Es ist jedoch zu prüfen, ob die Maßnahme objektiv und vernünftig gerechtfertigt ist angesichts der Folgen, zu denen sie führt.

Das angefochtene Gesetz, das Änderungen an den Übergangsbestimmungen über die Laufbahn des Einsatzkaders beinhaltet, ist außerdem im Lichte der Gesamtheit der Maßnahmen zu beurteilen, die bezüglich der Eingliederung der Personalmitglieder der ehemaligen Gerichtspolizei sowie der Personalmitglieder der Überwachungs- und Fahndungsbrigaden der ehemaligen Gendarmerie in der Vergangenheit ergriffen wurden, insbesondere, wenn diese bereits dem Hof zur Kontrolle unterbreitet worden sind.



B.10. Bei der im Urteil Nr. 102/2003 vom 22. Juli 2003 vorgenommenen Beurteilung der Einsetzung der ehemaligen Mitglieder der Überwachungs- und Fahndungsbrigaden der ehemaligen Gendarmerie in den Dienstgrad eines Kommissars wurde die Verhältnismäßigkeit dieser Maßnahme ausdrücklich mit dem Umstand gerechtfertigt, dass die Einsetzung durch ihre eigentliche Beschaffenheit den Begünstigten lediglich einen funktionalen Vorteil gewährt, da sie weiterhin den statutarischen Regeln unterliegen, die auf das Personal im mittleren Dienst der integrierten Polizei Anwendung finden, und sie den Vorteil der Einsetzung verlieren, wenn sie den richtspolizeilichen Bereich verlassen (B.32.2.4). Die Einsetzung, die nur die Ausübung der Funktionen mit sich bringt, die mit dem höheren Dienstgrad, in den das Personalmitglied eingesetzt wird, verbunden sind, ohne dass es den statutarischen Regeln unterstellt wird, die sich aus dem Umstand, dass es diesem Dienstgrad angehört, ergeben, stellte eine relevante Maßnahme angesichts der Zielsetzung des Gesetzgebers dar, die darin bestand, ein Gleichgewicht zwischen der Anzahl Kommissare, die aus der Gerichtspolizei stammen, und der Anzahl derjenigen aus den Überwachungs- und Fahndungsbrigaden herzustellen (B.33.3).

Im demselben Urteil hat der Hof außerdem erklärt, dass die Maßnahme, mit der die Möglichkeit zur Einsetzung in den Dienstgrad eines Hauptinspektors den Mitglieder der ehemaligen Gemeindepolizei, die gleichwertige Fahndungsfunktionen ausüben, verweigert wird, nicht gerechtfertigt werden kann durch das bloße Bestehen von Spannungen zwischen der ehemaligen Gerichtspolizei und den Überwachungs- und Fahndungsbrigaden der ehemaligen Gendarmerie (B.32.3.3).

B.11. Um die im vorerwähnten Urteil auch festgestellten Behandlungsunterschiede bezüglich der Inwertsetzung der unterschiedlichen Brevets zu beheben, hat der Gesetzgeber eine wesentliche Erweiterung ihrer Inwertsetzung vorgesehen, über die der Hof in den Urteilen Nr. 12/2007 vom 17. Januar 2007 und Nr. 27/2007 vom 21. Februar 2007 befunden hat. Der Hof hat dabei, unter anderem in den Erwägungen B.8.6 und B.8.7 des Urteils Nr. 12/2007, anerkannt, dass die Inwertsetzung bestimmter Brevetinhaber und Absolventen bestimmter Prüfungen nicht notwendigerweise identische Folgen haben muss, vorausgesetzt, dass die Erweiterung der Regeln für die den einen gewährte Inwertsetzung substantiell genug ist, um dem Vergleich mit den Rechten der anderen standzuhalten. Im gleichen Sinne wurde geurteilt, dass der Behandlungsunterschied zwischen Eingesetzten und Nichteingesetzten vernünftigerweise gerechtfertigt werden kann durch das Erfüllen bestimmter Bedingungen, das Bestehen von Auswahlprüfungen, das Absolvieren von Ausbildungen und das Bekleiden von Stellen des höheren Kaderns oder eines höheren Dienstgrades während einer gewissen Zeit (B.12.2 des Urteils Nr. 12/2007).

B.12. Das angefochtene Gesetz gewährt nur einer Kategorie von Brevetinhabern, nämlich den Inhabern des Brevets für die ergänzende richtspolizeiliche Ausbildung, die Zugang zu den Überwachungs- und Fahndungsbrigaden der Gendarmerie gab, die in den Kader des Personals im mittleren Dienst oder in den Offizierskader eingesetzt sind und ununterbrochen in einer Stelle der Generaldirektion der Gerichtspolizei der föderalen Polizei bestellt waren, die Möglichkeit, in den Dienstgrad ernannt zu werden, in den sie eingesetzt wurden.

Mit diesem Vorteil sind folgende zusätzliche Bedingungen verbunden: Die Bewerber dürfen keine letzte Bewertung mit der Endnote «ungenügend» haben; sie müssen an einer besonderen Ausbildung für das Aufsteigen in den Kader des Personals im mittleren Dienst oder in den Offizierskader mit einer Dauer von 140 Stunden (Aufsteigen in den Kader des Personals im mittleren Dienst) beziehungsweise von 210 Stunden (Aufsteigen in den Offizierskader) teilnehmen. Sobald sie ernannt sind, sind sie zusätzlich während eines Zeitraums von fünf Jahren ab der Beförderung von der Mobilität für andere Stellen als diejenigen in der Generaldirektion der Gerichtspolizei der föderalen Polizei ausgeschlossen.

B.13. Der Ministerrat rechtfertigt diese Maßnahme damit, dass die betroffenen Personalmitglieder bereits eine spezifische Ausbildung erhalten hätten und für Aufgaben eingesetzt würden, die innerhalb des richtspolizeilichen Bereichs der föderalen Polizei unentbehrlich seien. Gleichzeitig verweist er darauf, dass die Inwertsetzung nicht bedingungslos erfolge, denn die Betroffenen dürften keine letzte Bewertung mit der Endnote «ungenügend» erhalten haben und müssten an einer ergänzenden Ausbildung teilnehmen.

B.14. Wie die klagenden Parteien in den Rechtssachen Nrn. 4159, 4161, 4162 und 4165 anführen, führt das angefochtene Gesetz einen Behandlungsunterschied ein zwischen den verschiedenen Kategorien von eingesetzten Hauptinspektoren und Kommissaren innerhalb der Generaldirektion der Gerichtspolizei der föderalen Polizei je nach der Art des Brevets, das die Betroffenen besitzen. Insbesondere die Inhaber des Brevets als operativer Verbrechenanalyst fühlen sich benachteiligt.

B.15. Die angefochtene Maßnahme bezweckt, die Spannungen zu beheben, die innerhalb des richtspolizeilichen Bereichs der föderalen Polizei zwischen den ernannten Hauptinspektoren und Kommissaren und den eingesetzten Hauptinspektoren und Kommissaren, die über das Brevet für die ergänzende richtspolizeiliche Ausbildung, die Zugang zu den Überwachungs- und Fahndungsbrigaden der ehemaligen Gendarmerie gab, entstanden sind.

Die angefochtene Maßnahme beruht auf einem objektiven Kriterium, nämlich der Art des berücksichtigten Brevets, und ist sachdienlich, um das vorerwähnte Ziel zu erreichen.

B.16.1. Der Hof muss noch prüfen, ob die Maßnahme keine unverhältnismäßigen Folgen hat.

Es ist offensichtlich, dass der Vorteil, der durch die Artikel 2 und 3 des angefochtenen Gesetzes dieser Kategorie von eingesetzten Polizeihauptinspektoren und -kommissaren gewährt wird, als ein bedeutender und wesentlicher Vorteil angesehen werden kann, da sie ohne irgendeine mengenmäßige Begrenzung des Zugangs zu den betreffenden Ämtern alle statutarischen und finanziellen Vorteile des Dienstgrades, in den sie zuvor eingesetzt waren, genießen, mit der Möglichkeit der unbegrenzten Mobilität nach fünf Jahren, während das Fehlen dieser Vorteile die Verhältnismäßigkeit der Maßnahme zur Einsetzung in den höheren Dienstgrad, die der Hof in seinem Urteil Nr. 102/2003 beurteilt hat, rechtfertigte.

B.16.2. Aus den durch die klagenden Parteien in der Rechtssache Nr. 4161 angeführten und durch den Ministerrat nicht in Frage gestellten Fakten geht hervor, dass die Dauer der Ausbildung, an der die letzte Beförderungsguppe von Inhabern des Brevets für die ergänzende richtspolizeiliche Ausbildung, die Zugang zu den Überwachungs- und Fahndungsbrigaden der Gendarmerie gab, teilgenommen hat, und die Erfahrung, die sie gegebenenfalls in deren Einsatzkader gesammelt haben und die vor der Bestellung in der betreffenden Stelle erworben wurde, sehr unterschiedlich sein konnten. Diese Ausbildung und die spezifische Beschaffenheit der Aufgaben, die durch die begünstigte Kategorie von Personalmitgliedern ausgeführt werden, sind nicht so beschaffen, dass der Vorteil der Beförderung durch Aufsteigen im Sinne der Artikel 2 und 3 des angefochtenen Gesetzes ungeachtet der Dauer ihrer Ausbildung und ungeachtet der ausgeführten Aufgaben, die allesamt ebenso wesentlich sind für das Funktionieren der Generaldirektion der Gerichtspolizei der föderalen Polizei, nicht den eingesetzten Hauptinspektoren und den Kommissaren, die dieser Generaldirektion unterstehen und die, während sie die anderen, in den angefochtenen Bestimmungen vorgesehenen Bedingungen erfüllen, nicht im Besitz des vorerwähnten Brevets sind, nicht gewährt werden kann. Indem der Gesetzgeber somit innerhalb der Generaldirektion der Gerichtspolizei der föderalen Polizei einen neuen Behandlungsunterschied zwischen eingesetzten Polizeihauptinspektoren und -kommissaren eingeführt hat, hat er einen diskriminierenden Verstoß gegen die Rechte derjenigen von ihnen, die sich in der vorstehend beschriebenen Situation befinden, begangen.

B.17. Insofern ein Behandlungsunterschied angeprangert wird zwischen eingesetzten Kommissaren und Hauptinspektoren je nach der Beschaffenheit der Direktion innerhalb der föderalen Polizei, in der sie bestellt wurden, sowie zwischen der durch das angefochtene Gesetz betroffenen Kategorie von Personalmitgliedern und den eingesetzten Kommissaren und Hauptinspektoren der lokalen Polizei, ist festzustellen, dass die Maßnahme vernünftig gerechtfertigt ist wegen der damit angestrebten, in B.7 erläuterten besonderen Zielsetzung, die sich ausschließlich auf die Generaldirektion der Gerichtspolizei der föderalen Polizei bezieht.

B.18. Insofern der Behandlungsunterschied zwischen eingesetzten Kommissaren und Hauptinspektoren einerseits und eingesetzten Hauptkommissaren andererseits angeprangert wird, ist festzustellen, dass dieser Unterschied nun nicht mehr besteht, da durch das Gesetz van 15. Mai 2007 «über die Generalinspektion und zur Festlegung verschiedener Bestimmungen über die Rechtsstellung bestimmter Mitglieder der Polizeidienste» die Ernennung der eingesetzten Hauptkommissare unter vergleichbaren Bedingungen vorgesehen wurde, im Übrigen ungeachtet der Direktion der föderalen Polizei, der sie angehören, und ungeachtet dessen, ob sie zur föderalen oder zur lokalen Polizei gehören. Vorbehaltlich des Urteils über die Klagen auf Nichtigerklärung dieses Gesetzes in den Rechtssachen Nrn. 4380 und 4384 sind die Klagen, die gegen das nunmehr angefochtene Gesetz durch drei Kläger in der Rechtssache Nr. 4162 und durch die Kläger in der Rechtssache Nr. 4166 eingeleitet wurden, in diesem Maße gegenstandslos.

Aus diesen Gründen:

Der Hof

- erklärt die Artikel 2 und 3 des Gesetzes vom 2. Juni 2006 «zur Abänderung des Königlichen Erlasses vom 30. März 2001 zur Festlegung der Rechtsstellung des Personals der Polizeidienste hinsichtlich der Ernennung bestimmter Personalmitglieder der Generaldirektion der Gerichtspolizei in den Dienstgrad, in den sie eingesetzt worden sind» für nichtig, insofern sie durch die Einfügung der Artikel XII.VII.15<sup>quater</sup> und XII.VII.16<sup>quinquies</sup> in den vorerwähnten königlichen Erlass vom 30. März 2001 den eingesetzten Hauptinspektoren und Kommissaren der Generaldirektion der Gerichtspolizei der föderalen Polizei den Vorteil der Beförderung durch Aufsteigen versagen, die, während sie die weiteren in diesen Bestimmungen festgelegten Bedingungen erfüllen, nicht Inhaber des Brevets für die ergänzende gerichtspolizeiliche Ausbildung, die Zugang zu den Überwachungs- und Fahndungsbrigaden der Gendarmerie gab, sind;

- beschließt, dass die Untersuchung der gegen dieses Gesetz gerichteten Nichtigkeitsklagen in der Rechtssache Nr. 4162 insofern, als diese Klagen von einem eingesetzten Hauptkommissar erhoben worden sind, und in der Rechtssache Nr. 4166 fortzusetzen ist, wenn den Klagen gegen Artikel 34 des Gesetzes vom 15. Mai 2007 «über die Generalinspektion und zur Festlegung verschiedener Bestimmungen über die Rechtsstellung bestimmter Mitglieder der Polizeidienste» in den Rechtssachen Nrn. 4380 und 4384 stattgegeben wird;

- beschließt, dass dieselben Nichtigkeitsklagen entgegengesetztenfalls aus dem Geschäftsverzeichnis des Hofes zu streichen sind;

- weist die Klagen im Übrigen zurück.

Verkündet in niederländischer, französischer und deutscher Sprache, gemäß Artikel 65 des Sondergesetzes vom 6. Januar 1989, in der öffentlichen Sitzung vom 26. Juni 2008.

Der Kanzler,

P.-Y. Dutilleux.

Der Vorsitzende,

M. Bossuyt.

## FEDERALE OVERHEIDSDIENST FINANCIEN

N. 2008 — 2616

[C — 2008/03322]

**24 JULI 2008. — Wet ter bekrachtiging van de vestiging van sommige aanvullende gemeentebelastingen en de aanvullende agglomeratiebelasting op de personenbelasting voor elk van de aanslagjaren 2001 tot 2007 en tot wijziging, met ingang van aanslagjaar 2009, van artikel 468 van het Wetboek van de inkomstenbelastingen 1992 (1)**

ALBERT II, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

De Kamers hebben aangenomen en Wij bekrachtigen hetgeen volgt :

**Artikel 1.** Deze wet regelt een aangelegenheid als bedoeld in artikel 77 van de Grondwet.

**Art. 2.** Voor de toepassing van artikel 465 en volgende van het Wetboek van de inkomstenbelastingen 1992, wordt, vanaf de datum van inwerkingtreding van deze wet, bij de vestiging van de personenbelasting voor elk van de aanslagjaren 2001 tot 2007, rekening gehouden met de aanvullende gemeentebelasting en de aanvullende agglomeratiebelasting die ten laatste op 31 december van het jaar waarnaar het voornoemde aanslagjaar, zoals bepaald in artikel 359 van hetzelfde Wetboek, wordt genoemd, bindend zijn geworden.

De aanvullende gemeentebelastingen en de aanvullende agglomeratiebelasting die zijn opgenomen in aanslagen in de personenbelasting die voor de inwerkingtreding van deze wet zijn gevestigd voor elk van de aanslagjaren 2001 tot 2007 en die rekening hebben gehouden met de aanvullende gemeentebelasting en de aanvullende agglomeratiebelasting die bindend zijn geworden in de loop van het jaar waarnaar het aanslagjaar wordt genoemd, worden bekrachtigd, voor zover die aanvullende belastingen het voorwerp uitmaken of nog kunnen uitmaken van een geschil dat steunt op de grief die de terugwerkende kracht aanvoert van de genoemde belastingen omwille van het feit dat zij bindend zijn geworden in de loop van het jaar waarnaar het voornoemde aanslagjaar wordt genoemd.

Onder aanvullende gemeentebelasting en aanvullende agglomeratiebelasting wordt verstaan de belastingen waarvan het tarief dat van toepassing is voor elk van de aanslagjaren 2001 tot 2007, is opgenomen in de tabellen per gewest die de bijlage bij deze wet vormen, tegenover de naam van de gemeente of de agglomeratie.

## SERVICE PUBLIC FEDERAL FINANCES

F. 2008 — 2616

[C — 2008/03322]

**24 JUILLET 2008. — Loi confirmant l'établissement de certaines taxes communales additionnelles et de la taxe d'agglomération additionnelle à l'impôt des personnes physiques pour chacun des exercices d'imposition 2001 à 2007 et modifiant l'article 468 du Code des impôts sur les revenus 1992 à partir de l'exercice d'imposition 2009 (1)**

ALBERT II, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Les Chambres ont adopté et Nous sanctionnons ce qui suit :

**Article 1<sup>er</sup>.** La présente loi règle une matière visée à l'article 77 de la Constitution.

**Art. 2.** Pour l'application des articles 465 et suivants du Code des impôts sur les revenus 1992, il est tenu compte, lors de l'établissement, à partir de la date d'entrée en vigueur de la présente loi, de l'impôt des personnes physiques pour chacun des exercices d'imposition 2001 à 2007, de la taxe communale additionnelle et de la taxe d'agglomération additionnelle rendues obligatoires au plus tard le 31 décembre de l'année dont le millésime désigne l'exercice d'imposition précité tel que défini à l'article 359 du même Code.

Les taxes communales additionnelles et la taxe d'agglomération additionnelle reprises dans des cotisations à l'impôt des personnes physiques établies avant la date d'entrée en vigueur de la présente loi pour chacun des exercices d'imposition 2001 à 2007 et qui ont tenu compte des taxes communales additionnelles et de la taxe d'agglomération additionnelle rendues obligatoires au cours de l'année dont le millésime désigne l'exercice d'imposition, sont confirmées pour autant que ces taxes additionnelles font ou peuvent encore faire l'objet d'un litige fondé sur le grief invoquant la rétroactivité des taxes précitées au motif qu'elles ont été rendues obligatoires au cours de l'année dont le millésime désigne l'exercice d'imposition.

Par taxe communale additionnelle et taxe d'agglomération additionnelle, on entend les taxes dont le taux applicable pour chacun des exercices d'imposition 2001 à 2007 est repris en regard du nom de chaque commune ou agglomération du Royaume dans les tableaux par région qui forment l'annexe à la présente loi.

**Art. 3.** Artikel 468 van het Wetboek van de inkomstenbelastingen 1992 wordt aangevuld met een lid dat luidt als volgt : « Het percentage van de aanvullende gemeentebelasting op de personenbelasting wordt vastgesteld door een belastingreglement dat van toepassing is vanaf een welbepaald aanslagjaar en dat uiterlijk op 31 januari van het kalenderjaar waarnaar het aanslagjaar wordt genoemd, in werking treedt. Bij ontstentenis daarvan, wordt de aanvullende gemeentebelasting op de personenbelasting gevestigd op grond van het percentage dat van toepassing was voor het vorige aanslagjaar. »

**Art. 4.** Artikel 3 is van toepassing vanaf aanslagjaar 2009.

Kondigen deze wet af, bevelen dat zij met 's Lands zegel zal worden bekleed en door het *Belgisch Staatsblad* zal worden bekendgemaakt.

Gegeven te Brussel, 24 juli 2008.

ALBERT

Van Koningswege :

De Vice-Eerste Minister en Minister van Financiën,  
D. REYNDERS

Met 's Lands zegel gezegeld :

De Vice-Eerste Minister en Minister van Justitie  
en Institutionele Hervormingen,  
J. VANDEURZEN

Nota's

(1) Parlementaire verwijzingen :

*Stukken van de Kamer van volksvertegenwoordigers :*

52-1276 - 2007/2008 :

Nr. 1 : Wetsvoorstel van de heer Van Biesen cs

Nr. 2 : Verslag

Nr. 3 : Tekst aangenomen in plenaire vergadering en overgezonden aan de Senaat

Integraal verslag : 10 juli 2008

*Stukken van de Senaat :*

4-865 - 2007/2008 :

Nr. 1 : Ontwerp overgezonden door de Kamer van volksvertegenwoordigers

Nr. 2 : Verslag

Nr. 3 : Tekst aangenomen in plenaire vergadering en aan de Koning ter bekrachtiging voorgelegd

*Handelingen van de Senaat :* 18 juli 2008.

Bijlage bij de wet van 24 juli 2008 ter bekrachtiging van de vestiging van sommige aanvullende gemeentebelastingen en de aanvullende agglomeratiebelasting op de personenbelasting voor elk van de aanslagjaren 2001 tot 2007 en tot wijziging, met ingang van aanslagjaar 2009, van artikel 468 van het Wetboek van de inkomstenbelastingen 1992

**Lijst van de gemeenten en agglomeraties met het tarief van de voor elk van de aanslagjaren 2001 tot 2007 geldende aanvullende belastingen**

De volgende afkortingen zijn gebruikt :

PB/GEM : aanvullende gemeentebelasting op de personenbelasting

PB/AGG : aanvullende agglomeratiebelasting op de personenbelasting

Aj. : aanslagjaar

**Art. 3.** L'article 468 du Code des impôts sur les revenus 1992 est complété par l'alinéa suivant : « Le pourcentage de la taxe communale additionnelle à l'impôt des personnes physiques est fixé par un règlement-taxe applicable à partir d'un exercice d'imposition déterminé qui doit entrer en vigueur au plus tard le 31 janvier de l'année civile dont le millésime désigne l'exercice d'imposition. A défaut, la taxe communale additionnelle à l'impôt des personnes physiques est établie sur la base du pourcentage applicable pour l'exercice d'imposition précédent. »

**Art. 4.** L'article 3 est applicable à partir de l'exercice d'imposition 2009.

Promulguons la présente loi, ordonnons qu'elle soit revêtue du sceau de l'Etat et publiée par le *Moniteur belge*.

Donné à Bruxelles, le 24 juillet 2008.

ALBERT

Par le Roi :

Le Vice-Premier Ministre et Ministre des Finances,  
D. REYNDERS

Scellé du sceau de l'Etat :

Le Vice-Premier Ministre et Ministre de la Justice  
et des Réformes institutionnelles,  
J. VANDEURZEN

Notes

(1) Références parlementaires :

*Document de la Chambre des représentants :*

52-1276 - 2007/2008

N° 1 : Proposition de loi de M. Van Biesen et consorts

N° 2 : Rapport

N° 3 : Texte adopté en séance plénière et transmis au Sénat

Compte rendu intégral : 10 juillet 2008

*Documents du Sénat :*

4-865 - 2007/2008

N° 1 : Projet transmis par la Chambre des représentants

N° 2 : Rapport

N° 3 : Texte adopté en séance plénière et soumis à la sanction royale

*Annales du Sénat :* 18 juillet 2008.

Annexe à la loi du 24 juillet 2008 confirmant l'établissement de certaines taxes communales additionnelles et de la taxe d'agglomération additionnelle à l'impôt des personnes physiques pour chacun des exercices d'imposition 2001 à 2007 et modifiant l'article 468 du Code des impôts sur les revenus 1992 à partir de l'exercice d'imposition 2009

**Liste des communes et agglomérations et le taux des taxes additionnelles applicable pour chacun des exercices d'imposition 2001 à 2007**

Les abréviations suivantes sont utilisées :

IPP/COM : taxe communale additionnelle à l'impôt des personnes physiques

IPP/AGG : taxe d'agglomération additionnelle à l'impôt des personnes physiques

Ex. : exercice d'imposition

**1. VLAAMS GEWEST / REGION FLAMANDE**

Gemeente of Stad / Commune ou Ville	AANSLAGVOET PB/GEM. / TAUX IPP/COM.						
	Aj. / Ex. 2001	Aj. / Ex. 2002	Aj. / Ex. 2003	Aj. / Ex. 2004	Aj. / Ex. 2005	Aj. / Ex. 2006	Aj. / Ex. 2007
Aalst	8,0	8,0	8,0	8,0	7,5	7,5	7,5
Aalter	7,0	7,0	7,0	7,0	7,0	6,7	6,5
Aarschot	6,0	8,0	8,0	8,0	8,0	8,0	8,0
Aartselaar	4,0	4,0	4,0	4,0	4,0	4,0	4,0
Affligem	7,0	7,0	7,0	7,0	7,0	7,0	7,0
Alken	7,0	7,0	7,0	7,0	7,0	7,0	7,0
Alveringem	8,0	8,0	8,0	8,0	8,0	8,0	8,0
Antwerpen	8,0	8,0	8,0	8,0	8,0	8,0	8,0
Anzegem	9,0	9,0	9,0	8,0	8,0	8,0	8,0
Ardoorie	6,0	6,0	6,0	6,0	6,0	6,0	6,0
Arendonk	6,0	7,5	7,5	7,5	7,5	7,5	7,5
As	7,0	7,5	7,5	7,5	7,5	7,5	7,5
Asse	6,0	6,0	6,0	6,0	6,0	6,0	6,0
Assenede	7,0	7,0	7,0	7,0	7,0	7,0	7,0
Avelgem	7,0	7,0	8,5	8,5	8,5	8,5	7,0
Baarle-Hertog	7,0	7,0	7,0	8,4	8,4	7,2	7,2
Balen	7,0	8,0	8,0	8,0	8,0	8,0	8,0
Beernem	7,0	7,0	7,5	7,5	7,5	7,5	7,5
Beerse	6,0	6,0	6,0	6,7	6,7	6,7	6,7
Beersel	7,0	7,0	7,0	7,0	7,5	7,5	7,5
Begijnendijk	7,0	7,0	8,0	8,0	8,0	8,0	8,0
Bekkevoort	8,0	8,0	8,0	8,0	8,0	8,0	7,8

Beringen	7,0	7,0	7,0	7,0	7,0	7,0	7,0
Berlaar	7,5	7,5	9,0	9,0	8,8	8,5	8,5
Berlare	7,0	7,0	8,0	8,0	8,0	8,0	7,0
Bertem	7,5	7,5	7,5	7,5	7,5	7,5	7,5
Bever	7,0	7,5	7,5	7,5	7,5	7,5	7,5
Beveren	4,0	4,0	4,0	4,0	4,0	4,0	4,0
Bierbeek	6,5	7,5	7,5	7,5	7,5	7,0	7,0
Bilzen	8,0	8,0	8,0	8,7	8,7	8,7	8,5
Blankenberge	6,9	6,9	6,9	6,9	6,9	6,9	6,9
Bocholt	8,0	8,0	8,0	8,0	8,0	8,0	8,0
Boechout	6,7	7,7	7,7	7,7	7,7	7,7	7,3
Bonheiden	7,5	7,5	7,5	7,5	7,5	7,5	7,5
Boom	8,5	8,5	8,5	8,5	8,5	8,5	8,5
Boortmeerbeek	5,0	5,8	5,8	5,8	5,8	5,8	5,8
Borgloon	9,5	9,5	9,5	9,0	9,0	8,5	8,5
Bornem	7,5	7,5	7,5	7,5	7,5	7,5	7,5
Borsbeek	6,0	6,0	6,0	6,0	6,0	6,0	6,0
Boutersem	7,5	7,5	7,5	7,5	7,4	7,2	7,2
Brakel	7,0	8,0	8,0	8,0	8,0	8,0	8,0
Brasschaat	5,5	5,5	6,0	6,0	6,0	6,0	6,0
Brecht	6,5	6,5	6,5	6,5	6,5	6,5	6,5
Bredene	7,0	7,0	7,0	7,0	7,0	7,0	7,0
Bree	7,0	7,0	7,0	7,0	7,0	7,0	7,0
Brugge	7,0	7,0	7,0	7,0	6,9	6,9	6,9
Buggenhout	7,0	7,0	7,0	7,0	7,0	7,0	7,0
Damme	8,0	8,0	8,0	8,0	8,0	8,0	8,0
De Haan	6,0	6,0	6,0	6,0	5,0	5,0	5,0
De Panne	5,0	5,0	5,0	5,0	5,0	5,0	5,0
De Pinte	6,6	6,6	6,6	7,2	7,2	7,2	7,2
Deerlijk	7,0	7,5	7,5	7,5	7,0	7,0	7,0
Deinze	8,5	8,5	8,5	8,5	8,5	8,5	8,5
Denderleeuw	7,0	7,0	7,0	8,0	7,0	7,0	7,0
Dendermonde	7,8	7,8	7,8	7,8	7,8	7,8	7,8
Dentergem	7,0	7,5	7,5	7,5	7,5	7,5	7,5
Dessel	6,0	6,0	6,0	6,0	6,0	6,0	6,0
Destelbergen	6,0	6,0	6,0	6,0	6,0	6,0	6,0
Diepenbeek	8,0	8,0	8,0	8,0	7,5	7,5	7,5
Diest	6,9	7,9	7,9	7,9	7,9	7,9	7,9
Diksmuide	8,0	8,0	8,0	8,0	8,0	8,0	8,0
Dilbeek	5,0	5,0	5,5	5,5	5,5	5,5	5,5
Dilsen-Stokkem	9,0	9,0	9,0	9,0	8,0	8,0	8,0
Drogenbos	6,0	6,0	7,0	7,0	7,0	7,0	7,0
Duffel	5,5	5,9	5,9	5,9	5,9	5,9	5,9
Edegem	6,0	7,2	7,2	7,2	7,2	7,2	7,2
Eeklo	8,0	8,0	8,0	8,0	8,0	8,0	8,0
Erpe-Mere	7,0	7,0	7,0	7,0	7,0	7,0	7,0
Essen	6,5	6,5	7,5	7,5	7,5	7,5	7,5
Evergem	7,5	7,5	7,3	7,3	7,3	7,3	7,3
Galmaarden	7,5	7,5	7,5	7,5	7,5	7,5	7,5

Gavere	6,0	6,0	6,5	6,5	6,5	6,5	6,5
Geel	7,0	7,0	7,0	7,0	7,0	7,0	7,0
Geetbets	7,5	7,5	7,5	7,5	7,5	7,5	7,5
Genk	6,5	7,0	7,0	7,0	7,0	7,0	7,0
Gent	5,6	5,6	5,6	6,9	6,9	6,9	6,9
Geraardsbergen	8,5	8,5	8,5	8,5	8,5	8,5	8,5
Gingelom	8,0	8,0	8,0	8,0	8,0	8,0	8,0
Gistel	7,5	7,5	7,5	7,5	7,5	7,5	7,5
Glabbeek	7,5	8,0	8,0	8,0	8,0	8,0	8,0
Gooik	7,0	7,0	7,0	7,0	7,0	7,0	7,0
Grimbergen	6,5	6,5	6,5	6,5	6,5	6,5	6,5
Grobbendonk	6,5	7,5	7,5	7,5	7,5	7,5	7,5
Haacht	7,5	7,5	7,5	7,5	7,2	7,1	7,1
Haaltert	7,0	7,0	7,0	6,5	6,0	6,0	6,0
Halen	7,0	7,0	7,0	7,0	7,0	7,0	7,0
Halle	7,0	7,0	7,0	7,9	7,9	7,9	7,9
Ham	7,0	7,0	7,0	7,0	7,0	7,0	7,0
Hamme	7,0	8,5	8,5	8,5	8,5	8,5	8,5
Hamont-Achel	6,0	6,5	6,5	6,5	6,5	6,5	6,5
Harelbeke	6,5	7,7	7,7	7,7	7,7	7,7	7,7
Hasselt	7,0	7,0	7,0	7,0	7,0	7,0	7,0
Hechtel-Eksel	8,0	8,0	8,0	8,0	8,0	8,0	8,0
Heers	8,0	8,0	8,0	8,0	7,5	7,5	7,5
Heist-op-den-Berg	7,0	7,0	7,0	7,0	7,0	7,0	7,0
Hemiksem	7,0	7,8	7,8	7,8	7,8	7,8	7,8
Herent	6,0	6,5	6,5	6,5	6,5	6,5	6,5
Herentals	7,0	7,0	7,0	7,0	7,0	7,0	7,0
Herenthout	6,0	6,0	6,0	6,0	7,0	6,5	6,5
Herk-de-Stad	7,5	7,5	7,5	7,5	7,0	7,0	7,0
Herne	7,0	7,5	7,5	7,5	7,5	7,5	7,5
Herselt	8,0	8,0	8,0	8,0	8,0	7,5	7,5
Herstappe	0,0	2,0	2,0	2,0	2,0	2,0	2,0
Herzele	7,0	7,0	7,0	7,0	7,0	7,0	7,0
Heusden-Zolder	7,0	7,0	7,0	7,0	7,0	7,0	7,0
Heuvelland	8,0	8,0	8,0	9,0	8,0	8,0	8,0
Hoegaarden	7,0	7,0	7,5	7,5	7,5	7,5	7,5
Hoeilaart	6,0	6,0	6,0	6,0	6,0	6,0	6,0
Hoeselt	8,5	8,5	8,5	8,5	8,5	8,5	8,5
Holsbeek	7,0	7,0	7,0	7,0	7,0	7,0	7,0
Hooglede	6,0	6,0	7,0	7,0	7,0	7,0	7,0
Hoogstraten	5,0	5,0	5,0	5,0	5,0	5,0	5,0
Horebeke	7,0	7,0	7,0	7,0	7,0	7,0	7,0
Houthalen-Helchteren	7,0	7,0	7,0	7,0	7,0	7,0	8,0
Houthulst	7,5	7,5	7,5	7,5	7,5	7,5	7,5
Hove	6,0	7,0	7,0	7,0	7,0	7,0	7,0
Huldenberg	8,0	8,0	8,0	8,0	8,0	8,0	8,0
Hulshout	7,0	8,0	8,0	8,0	8,0	7,5	7,5
Ichtegem	7,0	8,0	8,0	8,0	8,0	7,7	7,7
Ieper	8,0	8,0	8,0	8,0	8,0	8,0	8,0

Ingelmunster	6,5	6,5	6,5	6,5	6,5	6,5	6,5
Izegem	7,0	7,0	7,0	7,0	6,8	6,7	6,7
Jabbeke	6,5	6,5	7,5	7,5	7,5	7,5	7,5
Kalmthout	7,0	7,0	7,5	7,5	7,5	7,5	7,5
Kampenhout	6,0	6,0	6,0	6,0	6,0	6,0	6,0
Kapellen	5,0	5,0	5,0	5,0	5,0	5,0	5,0
Kapelle-op-den-Bos	7,0	7,0	7,0	7,0	7,0	7,0	7,8
Kaprijke	6,0	7,5	7,5	7,5	7,5	7,5	7,5
Kasterlee	7,0	7,0	7,1	7,4	7,8	7,8	7,8
Keerbergen	5,5	5,5	5,5	5,5	5,5	5,5	5,5
Kinrooi	6,0	6,0	6,0	6,0	6,0	6,0	6,0
Kluisbergen	6,0	7,0	6,0	7,0	7,0	7,0	7,0
Knesselare	8,0	8,0	8,0	8,0	8,0	8,0	8,0
Knokke-Heist	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0
Koekelare	7,0	7,0	7,0	7,0	7,0	7,0	7,0
Koksijde	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0
Kontich	5,0	5,0	5,0	5,0	5,0	5,0	5,0
Kortemark	7,0	7,0	7,0	7,0	7,0	7,0	8,0
Kortenaken	8,0	8,0	8,0	8,0	8,0	8,0	8,0
Kortenberg	6,5	6,5	6,5	6,5	6,5	6,5	6,5
Kortesseem	9,0	9,0	9,0	9,0	9,0	9,0	9,0
Kortrijk	6,5	8,5	8,5	8,5	7,9	7,9	7,9
Kraainem	5,0	5,0	5,0	5,0	5,0	5,0	5,0
Kruikebeke	8,0	8,0	8,0	8,0	8,0	8,0	8,0
Kruishoutem	7,0	8,0	8,0	8,0	8,0	8,0	8,0
Kuurne	7,0	7,0	7,5	7,5	7,5	7,5	7,5
Laakdal	7,5	7,5	7,5	7,5	7,5	7,5	7,5
Laarne	6,8	7,8	7,8	7,8	7,8	7,8	7,8
Lanaken	5,9	5,9	6,9	6,9	6,9	6,9	6,9
Landen	8,0	8,0	8,0	8,0	8,0	8,0	8,0
Langemark-Poelkapelle	8,0	8,0	8,0	8,0	8,0	8,0	8,0
Lebbeke	7,5	8,0	8,0	8,0	8,0	8,0	8,0
Lede	7,5	7,5	7,5	7,5	7,5	7,5	7,5
Ledegem	7,0	7,0	8,5	8,5	8,5	8,5	8,3
Lendelede	7,0	7,0	7,0	7,0	7,0	7,0	7,0
Lennik	6,5	7,5	7,5	7,5	7,5	7,5	7,5
Leopoldsburg	7,0	8,0	8,0	8,0	8,0	8,0	8,0
Leuven	6,7	8,0	8,0	8,0	8,0	7,5	7,5
Lichtervelde	7,0	7,0	7,0	7,0	7,0	7,0	7,0
Liedekerke	6,5	6,5	6,5	6,5	6,5	6,5	6,5
Lier	7,0	7,0	7,9	7,9	7,9	7,9	7,9
Lierde	7,0	7,0	7,0	7,0	7,0	6,5	6,5
Lille	6,0	6,0	6,0	6,0	6,0	6,0	6,0
Linkebeek	6,2	6,2	6,2	6,2	7,2	7,2	7,2
Lint	6,5	6,5	7,3	7,3	7,3	7,3	7,3
Linter	7,0	7,0	7,0	7,0	7,0	7,0	7,0
Lochristi	7,5	7,5	7,2	7,2	6,9	6,9	6,9
Lokeren	8,0	8,0	8,0	8,0	8,0	8,0	8,0
Lommel	6,0	6,0	6,0	6,0	6,0	6,0	6,0

Londerzeel	6,9	6,9	8,5	8,5	8,5	7,9	7,9
Lo-Reninge	8,0	8,0	8,0	8,0	8,0	8,0	8,0
Lovendegem	6,6	6,6	7,5	7,5	7,5	7,5	7,5
Lubbeek	6,5	6,5	6,5	7,5	7,5	7,5	7,5
Lummen	7,0	7,0	7,0	7,0	7,0	7,0	6,7
Maarkedal	7,0	7,0	7,0	7,0	7,0	7,0	7,0
Maaseik	8,0	8,0	8,0	8,0	8,0	8,0	8,0
Maasmechelen	9,0	9,0	9,0	9,0	8,2	8,2	8,2
Machelen	4,0	4,0	4,0	4,0	4,0	4,0	4,0
Maldegem	8,0	8,0	8,0	8,0	8,0	8,0	8,0
Malle	6,0	6,0	6,0	7,0	7,0	7,0	7,0
Mechelen	7,8	7,8	7,8	7,8	7,8	7,8	7,8
Meerhout	7,0	7,0	7,0	7,0	7,0	7,0	7,0
Meeuwen-Gruitrode	9,0	9,0	9,0	9,0	9,0	8,0	8,0
Meise	8,5	8,5	8,5	8,5	8,5	8,5	8,5
Melle	7,0	7,0	7,0	7,0	7,0	7,0	7,0
Menen	7,0	8,0	8,0	8,0	8,0	8,0	8,0
Merchtem	6,0	6,0	6,0	6,0	6,0	6,0	6,0
Merelbeke	7,0	7,0	8,0	8,0	8,0	8,0	8,0
Merksplas	6,0	7,0	7,0	7,0	7,0	7,0	7,0
Mesen	8,0	9,0	9,0	9,0	9,0	9,0	9,0
Meulebeke	6,5	6,5	6,5	6,5	6,5	6,5	6,5
Middelkerke	7,0	7,0	7,0	7,0	7,0	7,0	6,5
Moerbeke	5,0	5,0	5,0	5,0	5,0	5,0	5,0
Mol	7,0	8,0	8,0	8,0	8,0	8,0	8,0
Moorslede	8,0	8,0	8,0	8,0	8,0	8,0	8,0
Mortsel	6,0	7,0	7,0	7,0	7,0	7,0	7,2
Nazareth	6,5	6,5	6,5	6,5	6,5	6,5	6,5
Neerpelt	7,0	7,0	7,0	7,0	7,0	7,0	7,0
Nevele	6,3	7,5	8,0	8,0	8,0	8,0	7,8
Niel	7,0	7,8	7,8	7,8	7,8	7,8	7,8
Nieuwerkerken	8,0	8,0	8,0	8,0	8,0	7,7	7,7
Nieuwpoort	6,0	6,0	6,0	5,0	5,0	5,0	5,0
Nijlen	6,5	6,5	7,3	7,3	7,3	7,3	7,3
Ninove	6,5	6,5	7,5	7,5	7,5	7,5	7,5
Olen	6,0	6,0	6,0	6,0	6,0	6,0	6,0
Oostende	7,0	7,0	7,0	7,0	7,0	7,0	6,5
Oosterzele	7,0	7,0	8,0	8,0	8,0	8,0	8,0
Oostkamp	8,0	8,0	8,0	8,0	8,0	8,0	8,0
Oostrozebeke	7,0	7,0	7,0	7,0	7,0	7,0	7,0
Opglabbeek	7,0	7,0	7,0	7,0	7,0	7,0	7,0
Opwijk	7,0	7,8	7,8	7,8	7,8	7,8	7,8
Oudenaarde	7,0	7,0	7,0	7,0	7,0	7,0	7,0
Oudenburg	7,5	8,0	8,0	8,0	8,0	8,0	8,0
Oud-Heverlee	6,0	6,0	6,0	6,0	6,0	6,0	6,0
Oud-Turnhout	5,0	5,0	5,0	5,0	5,0	5,0	5,0
Overijse	6,0	6,0	7,0	7,0	7,0	7,0	7,0
Overpelt	6,0	6,0	6,0	6,0	6,0	6,0	6,0
Peer	8,0	9,0	9,0	8,5	8,5	8,0	8,0



Pepingen	7,8	7,8	7,8	7,8	7,8	7,8	7,8
Pittem	6,0	7,5	7,5	7,5	7,5	7,5	7,5
Poperinge	8,0	8,0	8,0	8,0	8,0	8,0	8,0
Putte	7,0	7,0	7,7	7,7	7,7	7,7	7,7
Puurs	8,0	8,0	8,0	8,0	8,0	8,0	8,0
Ranst	6,5	6,5	6,5	6,5	6,5	6,5	6,5
Ravels	6,0	6,0	6,0	6,0	6,0	6,0	6,0
Retie	7,0	8,0	8,1	8,1	8,1	8,1	7,8
Riemst	8,0	8,0	9,0	9,0	9,0	9,0	9,0
Rijkevorsel	6,0	7,0	7,9	7,9	7,9	7,9	7,9
Roeselare	7,0	8,0	8,0	8,0	8,0	8,0	8,0
Ronse	7,0	8,0	8,0	8,0	8,0	8,0	8,0
Roosdaal	7,5	7,5	7,5	7,5	7,5	7,5	7,5
Rotselaar	6,5	6,5	6,5	6,5	6,5	6,5	6,5
Ruiselede	6,0	6,5	6,5	6,5	6,5	6,5	6,5
Rumst	6,8	6,8	6,8	6,8	6,8	6,8	6,8
Schelle	6,4	6,4	6,4	6,4	6,4	6,4	6,8
Scherpenheuvel-Zichem	6,0	7,5	7,5	7,5	7,5	7,5	7,5
Schilde	5,0	5,0	5,0	5,0	5,0	5,0	5,0
Schoten	6,5	6,5	7,0	7,0	7,0	7,0	7,0
Sint-Amands	8,0	8,0	9,0	9,0	9,0	8,5	8,5
Sint-Genesius-Rode	5,0	5,0	5,0	5,7	5,7	5,7	5,7
Sint-Gillis-Waas	6,0	7,0	7,0	7,0	7,0	7,0	8,0
Sint-Katelijne-Waver	7,0	7,0	7,0	7,5	7,5	7,5	7,5
Sint-Laureins	7,0	7,0	7,0	7,0	7,0	7,0	7,0
Sint-Lievens-Houtem	7,9	7,9	8,5	8,5	8,5	8,5	8,5
Sint-Martens-Latem	4,5	4,5	5,5	5,5	5,5	5,5	5,5
Sint-Niklaas	8,0	8,5	8,5	8,5	8,5	8,5	8,5
Sint-Pieters-Leeuw	6,0	6,5	6,5	6,5	6,5	6,5	6,5
Sint-Truiden	8,0	8,0	8,0	8,0	8,0	8,0	8,0
Spiere-Helkijn	8,0	8,0	8,0	8,0	7,5	7,5	7,5
Stabroek	6,0	6,0	6,0	6,0	6,0	6,0	6,0
Staden	7,5	7,5	7,5	7,5	7,5	7,5	7,5
Steenokkerzeel	6,0	6,0	7,0	7,0	7,0	7,0	7,0
Stekene	6,0	7,0	7,0	7,0	7,0	7,0	8,0
Temse	8,0	8,0	8,0	8,0	8,0	8,0	8,0
Ternat	6,9	6,9	6,9	6,9	6,9	6,9	6,9
Tervuren	6,0	6,0	6,0	5,7	5,7	5,7	6,7
Tessengerlo	6,0	6,0	6,0	6,0	6,0	6,0	6,0
Tielt	7,0	7,0	7,0	7,0	7,0	7,0	7,0
Tielt-Winge	7,0	8,0	8,0	8,0	8,0	8,0	9,0
Tienen	7,2	7,2	8,8	8,8	8,5	7,9	7,9
Tongerren	8,5	8,5	8,5	8,5	8,5	8,5	8,5
Torhout	7,5	8,0	8,0	8,0	8,0	8,0	8,0
Tremelo	7,0	7,0	7,5	7,5	7,5	7,5	7,5
Turnhout	7,0	7,0	7,0	7,0	7,0	7,0	7,5
Veurne	8,0	8,0	8,0	8,0	8,0	8,0	7,9
Vilvoorde	6,0	8,0	8,0	8,0	8,0	8,0	8,0
Vleteren	7,0	7,0	7,0	7,0	7,0	7,0	7,0

Voeren	5,0	5,0	6,5	6,5	6,5	6,5	6,5
Vorselaar	7,5	7,5	7,5	7,5	7,5	7,5	7,5
Vosselaar	6,0	6,0	6,0	6,0	6,0	6,0	6,0
Waarschoot	7,5	7,5	7,5	7,5	7,5	7,5	7,5
Waasmunster	8,0	8,0	8,0	8,0	8,0	8,0	8,0
Wachtebeke	7,0	7,0	9,0	9,0	8,5	8,5	8,5
Waregem	6,5	6,5	6,8	6,8	6,8	6,8	6,8
Wellen	7,8	7,8	7,8	7,8	7,8	7,8	7,8
Wemmel	5,0	6,5	6,5	6,5	6,5	6,5	6,5
Wervik	8,0	8,0	8,0	8,0	8,0	8,0	8,0
Westerlo	7,0	7,0	7,0	7,0	7,0	7,0	7,0
Wetteren	7,0	7,0	7,0	7,0	7,0	7,0	7,0
Wevelgem	7,0	7,0	7,0	7,0	7,0	7,0	7,0
Wezembeek-Oppem	5,5	6,5	6,5	6,5	6,5	6,5	6,5
Wichelen	7,5	7,5	8,5	8,5	7,5	7,5	7,5
Wielsbeke	6,5	6,5	6,5	6,5	6,5	6,5	6,5
Wijnegem	6,3	6,3	6,3	6,3	7,0	7,0	7,0
Willebroek	7,2	8,5	9,2	9,1	8,5	8,5	8,5
Wingene	7,5	8,5	8,5	8,5	8,5	7,8	7,8
Wommelgem	6,0	5,5	5,5	5,5	5,5	5,5	5,5
Wortegem-Petegem	7,0	7,0	7,0	7,0	7,0	7,0	6,5
Wuustwezel	6,5	6,5	6,5	7,3	7,0	7,0	7,0
Zandhoven	6,5	7,0	7,0	7,0	7,0	7,0	7,0
Zaventem	5,0	5,0	5,0	5,0	5,0	5,0	5,0
Zedelgem	7,0	8,0	8,0	8,0	8,0	8,0	8,0
Zelee	7,0	7,8	7,8	7,8	7,8	7,8	7,8
Zelzate	7,0	7,0	8,0	8,0	8,0	8,0	8,0
Zemst	7,0	7,0	7,0	7,0	7,0	7,0	7,0
Zingem	7,0	7,0	7,9	7,9	7,9	7,9	7,9
Zoersel	6,5	6,5	6,5	6,5	6,5	6,5	6,5
Zomergem	7,5	7,5	8,5	8,5	8,5	8,5	8,5
Zonhoven	8,0	8,0	8,0	8,0	8,0	8,0	8,0
Zonnebeke	8,0	8,0	8,0	8,0	8,0	8,0	8,0
Zottegem	7,0	7,0	7,0	7,0	7,5	7,5	7,5
Zoutleeuw	7,0	7,0	7,0	7,0	7,0	7,0	7,8
Zuienkerke	7,0	7,0	7,0	7,0	7,0	7,0	7,0
Zulte	7,0	7,0	7,0	7,0	7,0	7,0	7,0
Zutendaal	8,0	8,0	8,0	8,0	8,0	8,0	8,0
Zwalm	6,0	6,0	6,0	6,0	6,0	6,0	6,0
Zwevegem	7,0	7,5	7,5	7,5	7,5	7,5	7,5
Zwijndrecht	1,0	1,0	1,0	1,0	1,0	1,0	1,0

**2. WAALSE GEWEST / REGION WALLONNE**

Gemeente of Stad / Commune ou Ville	AANSLAGVOET PB/GEM. / TAUX IPP/COM.						
	Aj. / Ex. 2001	Aj. / Ex. 2002	Aj. / Ex. 2003	Aj. / Ex. 2004	Aj. / Ex. 2005	Aj. / Ex. 2006	Aj. / Ex. 2007
Aiseau-Presles	7,0	7,0	7,0	7,0	7,0	7,0	8,0
Amay	8,0	8,0	8,5	8,5	8,5	8,5	8,5
Amel	6,0	6,0	6,0	6,0	6,0	6,0	6,0
Andenne	8,0	8,0	8,0	7,8	7,8	7,8	7,8
Anderlues	8,0	8,0	8,0	8,5	8,5	8,5	8,5
Anhée	7,0	7,0	7,0	7,0	7,0	7,0	8,0
Ans	7,0	7,0	7,0	8,5	8,5	8,5	8,5
Anthisnes	7,8	7,8	7,8	7,8	7,8	7,8	7,8
Antoing	6,0	6,0	6,0	6,0	6,0	6,0	7,0
Arlon	7,0	7,0	7,0	7,0	7,0	7,0	7,0
Assesse	7,0	7,0	7,0	8,0	8,0	8,0	8,0
Ath	8,0	8,0	8,0	8,5	8,5	8,5	8,8
Attert	7,0	7,0	7,0	7,0	7,0	7,0	7,0
Aubange	6,0	6,0	6,0	6,0	6,0	6,0	6,0
Aubel	7,5	8,0	8,0	8,0	8,0	7,7	7,7
Awans	7,0	7,0	8,5	8,5	8,5	8,5	8,5
Aywaille	7,5	8,0	8,0	8,0	8,0	8,0	8,0
Baelen	7,7	7,7	7,7	7,7	7,7	7,7	7,7
Bassenge	8,0	8,0	8,0	8,0	8,0	8,0	8,0
Bastogne	7,5	7,5	7,5	7,5	7,5	7,5	7,5
Beaumont	7,5	8,0	8,0	8,0	8,0	8,0	8,8
Beauraing	8,0	8,0	8,0	8,0	8,0	8,0	8,0
Beauvechain	6,0	6,0	6,0	6,0	6,0	6,0	6,0
Beloil	8,0	8,0	8,5	8,5	8,5	8,5	8,5
Berloz	8,0	8,0	8,0	8,5	8,5	8,5	8,5
Bernissart	8,0	8,0	8,5	8,5	8,5	8,5	8,5
Bertogne	6,0	6,0	6,0	6,0	6,0	6,0	6,0
Bertrix	7,0	7,0	8,0	8,0	8,0	8,0	8,0
Beyne-Heusay	8,0	8,0	8,0	8,0	8,0	8,0	8,0
Bièvre	7,0	7,0	7,0	6,5	6,5	6,0	6,0
Binche	8,0	8,0	8,0	8,0	8,0	8,0	8,0
Blégny	6,5	6,5	6,5	6,5	6,5	6,5	6,5
Bouillon	7,5	7,5	7,5	7,5	7,5	7,5	7,5
Boussu	7,5	8,0	8,5	8,5	8,5	8,5	8,5
Braine-l'Alleud	6,0	6,0	6,0	6,0	6,0	6,0	6,0
Braine-le-Château	6,0	6,0	6,0	6,0	6,0	6,0	6,0
Braine-le-Comte	8,0	8,0	8,5	8,5	8,5	8,5	8,5
Braives	8,0	8,0	8,0	8,0	8,0	8,0	8,0
Bruglette	8,0	8,0	8,0	8,0	8,0	8,0	8,0
Brunehaut	7,0	7,0	7,0	7,0	7,0	7,0	8,5
Büllingen	6,0	6,0	6,0	6,0	6,0	6,0	6,0
Burdinne	7,0	7,0	7,0	8,0	8,0	8,0	8,0
Burg-Reuland	6,0	6,0	6,0	6,0	6,0	6,0	6,0

Bütgenbach	6,0	6,0	6,0	6,0	6,0	6,0	6,0
Celles	8,5	8,5	8,5	8,5	8,5	8,5	8,5
Cerfontaine	7,0	7,0	7,0	7,0	7,0	7,0	7,0
Chapelle-lez-Herlaimont	8,0	8,0	8,5	8,5	8,5	8,5	8,8
Charleroi	8,0	8,0	8,0	8,0	8,0	8,0	8,0
Chastre	7,0	7,0	7,5	7,5	7,5	7,5	8,0
Châtelet	8,0	8,0	8,0	8,0	8,0	8,0	8,0
Chaudfontaine	6,0	6,0	6,0	6,5	6,5	6,5	6,5
Chaumont-Gistoux	6,0	6,0	6,0	6,0	7,0	7,0	7,0
Chièvres	8,0	8,0	8,0	8,0	8,0	8,0	8,5
Chimay	8,0	8,0	8,0	8,0	8,0	8,0	8,0
Chiny	7,0	7,0	7,0	7,0	7,0	7,0	8,0
Ciney	8,0	8,0	8,0	8,0	8,0	8,0	8,0
Clavier	7,7	7,7	8,5	8,5	8,5	8,5	8,5
Colfontaine	8,0	8,0	8,0	8,0	8,0	8,0	8,5
Comblain-au-Pont	8,0	8,0	8,5	8,5	8,5	8,5	8,5
Comines-Warneton	7,0	7,0	8,0	8,0	8,0	8,0	8,0
Courcelles	8,0	8,0	8,0	8,0	8,0	8,0	8,8
Court-Saint-Etienne	8,0	8,0	8,0	8,0	8,0	8,0	8,0
Couvin	8,0	8,0	8,0	8,0	8,0	8,0	8,0
Crisnée	8,0	8,0	8,0	8,0	8,0	8,0	8,0
Dalhem	7,5	7,5	7,5	7,5	7,5	7,5	7,5
Daverdisse	6,0	6,0	6,0	6,0	6,0	6,0	6,0
Dinant	7,7	7,7	7,7	7,7	7,7	7,7	8,8
Dison	7,0	7,0	7,0	7,0	7,0	7,0	7,0
Doische	7,0	7,0	8,5	8,5	8,5	8,5	8,5
Donceel	8,0	8,0	8,0	8,0	8,0	8,0	8,0
Dour	8,0	8,0	8,5	8,5	8,5	8,5	8,8
Durbuy	8,0	8,0	8,0	8,0	8,0	8,0	8,0
Ecaussinnes	6,0	6,0	6,0	6,0	6,0	6,0	6,0
Eghezée	6,0	6,0	6,0	6,0	6,0	6,0	6,0
Ellezelles	8,0	8,0	8,0	8,0	8,0	8,0	8,0
Enghien	7,5	7,5	7,5	7,5	7,5	7,5	7,5
Engis	6,0	8,0	8,0	8,0	7,0	6,5	6,5
Erezée	8,0	8,0	8,0	8,0	8,0	8,0	8,0
Erquelinnes	8,0	8,0	8,5	8,5	8,5	8,5	8,5
Esneux	8,0	8,0	8,0	8,0	8,0	8,0	8,0
Estaimpuis	8,5	8,5	8,5	8,5	8,5	8,5	8,5
Estinnes	8,5	8,5	8,5	8,5	8,5	8,5	8,5
Etalle	6,0	6,0	6,0	6,0	6,0	6,0	6,0
Eupen	7,0	7,0	7,0	7,0	7,0	7,0	7,0
Faimes	7,0	7,0	7,0	7,0	7,7	7,7	7,7
Farciennes	8,0	8,0	8,0	8,0	8,0	8,0	8,8
Fauvillers	6,0	6,0	6,0	6,0	6,0	6,0	6,0
Fernelmont	7,8	7,8	7,8	7,8	7,8	7,8	7,8
Ferrières	8,0	8,0	8,0	8,0	8,0	8,0	8,0
Fexhe-le-Haut-Clocher	7,0	7,0	7,7	7,7	7,7	7,7	7,7
Flémalle	8,0	8,0	8,0	8,0	8,0	8,0	8,0
Fléron	8,0	8,0	8,5	8,5	8,5	8,5	8,5

Fleurus	8,0	8,0	8,0	8,0	8,0	8,0	8,0
Flobecq	7,0	8,0	8,0	8,0	8,0	8,0	8,0
Floreffe	7,0	7,0	8,0	8,0	8,0	8,0	8,0
Florennes	8,0	8,0	8,5	8,5	8,5	8,5	8,5
Florenville	7,0	7,0	8,0	8,0	8,0	8,0	8,0
Fontaine-l'Evêque	8,0	8,0	8,0	8,5	8,5	8,5	8,5
Fosses-la-Ville	7,5	7,5	7,5	8,0	8,0	8,0	8,0
Frameries	8,0	8,0	8,0	8,0	8,0	8,0	8,0
Frasnes-lez-Anvaing	7,0	7,0	7,0	7,0	7,0	7,0	7,0
Froidchapelle	8,0	8,0	8,0	8,0	8,0	8,0	8,0
Gedinne	6,0	6,0	6,0	6,0	6,0	6,0	6,0
Geer	6,0	7,0	7,0	7,0	7,0	7,0	7,0
Gembloux	8,0	8,0	8,0	8,0	8,0	7,8	7,8
Genappe	6,0	6,0	7,0	7,0	7,0	7,0	7,0
Gerpennes	7,0	7,0	7,0	7,0	7,0	7,0	8,0
Gesves	7,5	7,5	7,5	7,5	7,5	7,5	7,5
Gouvy	6,0	6,0	6,0	6,0	6,0	6,0	6,0
Grâce-Hollogne	8,0	8,0	8,0	8,0	8,0	8,0	8,0
Grez-Doiceau	6,0	6,0	6,0	6,0	6,0	6,0	6,0
Habay	6,0	6,0	8,0	8,0	7,3	7,3	7,3
Hamoir	7,0	7,5	7,5	7,5	7,5	7,5	7,5
Hamois	8,0	8,0	8,0	8,0	8,0	8,0	8,0
Ham-sur-Heure-Nalinnes	8,0	8,0	8,0	8,0	8,0	8,0	8,0
Hannut	8,0	8,0	8,0	8,0	8,0	8,0	8,0
Hastière	6,0	7,0	7,0	7,0	7,0	7,0	7,0
Havelange	8,0	8,0	8,0	8,0	8,0	8,0	8,0
Hélécine	7,0	7,0	7,0	8,0	8,0	8,0	8,0
Hensies	8,0	8,0	8,0	8,5	8,5	8,5	8,5
Herbeumont	7,0	7,0	7,0	7,0	7,0	7,0	7,0
Héron	7,5	7,5	7,5	7,5	7,5	7,5	8,2
Herstal	7,5	7,5	8,5	8,5	8,5	8,5	8,5
Herve	7,0	7,0	7,0	7,0	7,0	7,0	7,0
Honnelles	8,5	8,5	8,5	8,5	8,5	8,5	8,5
Hotton	8,0	8,0	8,0	8,0	8,0	8,0	8,0
Houffalize	7,0	7,0	7,0	7,0	7,0	7,0	7,0
Houyet	7,0	7,0	7,3	7,3	7,3	7,3	7,3
Huy	6,5	8,0	8,0	8,0	8,0	8,0	7,5
Incourt	6,0	6,0	6,0	6,0	6,0	6,0	6,0
Ittre	6,0	7,0	7,0	7,0	7,0	7,0	6,5
Jalhay	6,0	6,0	6,0	6,0	6,0	6,0	6,0
Jemeppe-sur-Sambre	6,0	6,0	6,0	6,0	6,0	6,0	6,0
Jodoigne	7,0	7,0	7,0	7,0	7,0	8,0	8,0
Juprelle	7,0	7,0	7,0	7,0	7,0	7,0	7,0
Jurbise	8,5	8,5	8,5	8,5	8,5	8,5	8,5
Kelmis	6,5	6,5	6,5	6,5	6,5	6,5	6,5
La Bruyère	7,2	7,2	7,2	8,0	8,0	8,0	8,0
La Hulpe	6,0	6,0	6,0	6,0	6,0	6,0	6,0
La Louvière	8,5	8,5	8,5	8,5	8,5	8,5	8,5
La Roche-en-Ardenne	8,0	8,0	8,0	8,0	8,0	8,0	8,0

Lasne	5,0	5,0	5,0	5,0	5,0	5,0	5,0
Le Roeulx	7,0	7,7	7,7	7,7	7,7	7,7	8,5
Léglise	6,0	6,0	6,0	6,0	6,0	6,0	6,0
Lens	8,0	8,0	8,0	8,0	8,0	8,0	8,0
Les-Bons-Villers	7,5	7,5	8,0	8,0	8,0	8,0	8,0
Lessines	8,0	8,0	8,0	8,0	8,0	8,0	8,0
Leuze-en-Hainaut	8,0	8,0	8,5	8,5	8,5	8,5	8,5
Libin	6,0	6,0	6,0	7,3	7,3	7,3	7,3
Libramont-Chevigny	6,0	6,0	6,0	6,0	6,0	6,0	6,0
Liège	8,3	8,0	8,0	8,0	8,0	8,0	8,0
Lierneux	7,5	7,5	7,5	7,5	7,5	7,5	7,5
Limbourg	8,0	8,0	8,0	8,0	7,7	7,7	7,7
Lincet	7,0	7,0	7,0	7,0	7,0	7,0	7,0
Lobbès	8,0	8,0	8,0	8,0	8,0	8,0	8,0
Lontzen	6,7	6,7	6,7	6,7	6,7	6,7	6,7
Malmédy	7,5	7,5	7,5	7,5	7,5	7,5	7,5
Manage	7,0	7,0	7,0	7,0	7,0	7,0	8,0
Manhay	7,0	7,0	7,0	7,0	7,0	7,0	7,0
Marche-en-Famenne	8,0	8,0	8,0	8,0	8,0	8,0	8,0
Marchin	8,0	8,0	8,0	8,0	8,0	8,0	8,0
Martelange	7,0	7,0	7,0	7,0	7,0	7,0	7,0
Meix-devant-Virton	7,0	8,0	8,0	8,0	8,0	8,0	8,0
Merbes-le-Château	8,0	8,0	8,5	8,5	8,5	8,5	8,5
Messancy	6,0	6,0	6,0	6,0	6,0	6,0	6,0
Mettet	8,0	8,0	8,0	8,0	8,0	8,0	8,0
Modave	8,0	8,0	8,0	8,0	8,0	8,0	8,5
Momignies	8,5	8,5	8,5	8,5	8,5	8,5	8,5
Mons	8,0	8,0	8,0	8,0	8,0	8,0	8,0
Mont-de-l'Enclus	8,0	8,0	8,0	8,0	8,0	8,0	8,0
Montigny-le-Tilleul	8,0	8,0	8,0	8,0	8,0	8,0	8,0
Mont-Saint-Guibert	6,0	6,0	6,0	6,0	6,0	6,0	7,0
Morlanwelz	8,0	8,0	8,0	8,0	8,0	8,0	8,0
Mouscron	8,0	8,0	8,0	8,5	8,8	8,8	8,8
Musson	7,0	7,0	7,0	7,0	7,0	7,0	7,0
Namur	7,0	7,0	7,0	7,0	7,0	7,0	8,0
Nandrin	7,5	7,5	7,5	7,5	7,5	7,5	7,5
Nassogne	8,0	8,0	8,0	8,0	8,0	8,0	8,0
Neufchâteau	7,9	7,9	7,9	7,9	7,9	7,9	7,9
Neupré	8,0	8,0	8,5	8,5	8,5	8,5	8,5
Nivelles	7,0	7,0	7,0	7,0	7,0	7,0	7,0
Ohey	8,0	8,0	8,0	8,0	8,0	8,0	8,0
Olné	6,0	6,0	4,3	4,3	4,3	4,3	4,3
Onhaye	8,0	8,0	8,0	8,0	8,0	8,0	8,0
Oreye	6,0	6,0	6,0	6,0	6,0	6,0	6,0
Orp-Jauche	8,0	8,0	8,0	8,0	8,0	8,0	8,0
Ottignies-Louvain-La-Neuve	6,0	6,0	6,0	6,0	6,0	6,0	6,0
Ouffet	7,5	7,5	7,0	7,5	7,5	7,5	7,5
Oupeye	8,0	8,0	8,0	8,0	8,0	8,0	8,0

Paliseul	7,0	7,0	7,0	7,0	7,0	7,0	7,0
Pecq	7,5	7,5	7,5	7,5	7,5	7,5	8,0
Pepinster	7,5	7,5	7,5	8,5	8,0	8,0	8,5
Péruwelz	8,0	8,0	8,5	8,5	8,5	8,5	8,5
Perwez	7,5	7,5	7,5	7,5	7,5	7,5	7,5
Philippeville	7,0	7,0	8,0	8,0	8,0	8,0	8,0
Plombières	6,0	6,0	6,0	6,0	6,0	6,0	6,0
Pont-à-Celles	7,5	7,5	7,5	7,5	7,5	7,5	7,5
Profondeville	7,0	7,0	7,0	7,0	7,0	7,0	7,0
Quaregnon	8,5	8,5	8,5	8,5	8,5	8,5	8,5
Quévy	8,0	8,0	8,0	8,5	8,5	8,5	8,5
Quiévrain	7,4	8,0	8,0	8,5	8,5	8,5	8,5
Raeren	6,0	6,0	7,0	7,0	7,0	7,0	6,5
Ramillies	6,0	6,0	6,0	6,0	6,0	6,0	6,0
Rebecq	7,5	7,5	7,5	8,0	8,0	8,0	8,0
Remicourt	7,0	7,0	7,0	7,0	7,0	7,0	7,0
Rendeux	7,7	7,7	7,7	7,7	7,7	7,7	7,7
Rixensart	6,8	6,6	6,6	6,6	6,6	6,6	6,6
Rochefort	7,8	7,8	7,8	7,8	7,8	7,8	7,8
Rouvroy	6,0	6,0	6,0	6,0	6,0	6,0	6,0
Rumes	8,0	8,0	8,0	8,0	8,0	8,0	8,0
Sainte-Ode	8,0	8,0	8,0	8,0	8,0	8,0	8,8
Saint-Georges-sur-Meuse	7,0	8,0	8,0	8,0	8,0	8,0	8,0
Saint-Ghislain	6,8	7,5	7,5	7,5	7,5	7,5	7,5
Saint-Hubert	7,0	7,0	7,0	7,0	7,0	7,0	7,0
Saint-Léger	6,0	6,0	6,0	6,0	6,0	6,0	6,0
Saint-Nicolas	7,0	8,0	8,0	8,0	8,0	8,0	8,0
Sambreville	8,0	8,0	8,0	8,0	8,0	8,0	8,0
Sankt Vith	6,0	6,0	6,0	6,0	6,0	6,0	6,0
Seneffe	6,0	6,0	6,0	6,0	6,0	6,0	6,0
Seraing	8,0	8,0	8,0	8,5	8,5	8,5	8,5
Silly	7,5	7,5	7,5	7,5	7,5	7,5	7,5
Sivry-Rance	8,0	8,0	8,5	8,5	8,5	8,5	8,5
Soignies	8,0	8,0	8,0	8,0	8,0	8,0	8,0
Sombreffe	8,0	8,0	8,0	8,0	8,0	8,0	8,0
Somme-Leuze	7,0	7,0	7,0	7,0	7,0	7,0	7,0
Soumagne	8,0	8,0	8,0	8,0	8,0	8,0	8,0
Spa	6,0	6,0	6,0	6,0	6,0	6,0	6,0
Sprimont	8,0	8,0	8,0	8,0	8,0	8,0	8,0
Stavelot	7,5	7,5	8,5	8,5	8,5	8,5	8,5
Stoumont	6,0	6,0	6,0	6,0	6,0	6,0	6,0
Tellin	8,0	8,0	8,0	8,0	8,0	8,0	8,0
Tenneville	6,0	7,0	7,0	7,0	7,0	7,0	7,0
Theux	7,2	7,2	7,5	7,5	7,4	7,4	7,4
Thimister-Clermont	7,5	7,5	7,5	7,5	7,5	7,5	7,5
Thuin	8,0	8,0	8,5	8,5	8,5	8,5	8,8
Tinlot	8,0	8,0	8,0	8,0	8,0	8,0	8,0
Tintigny	6,0	6,0	6,0	6,0	6,0	6,0	6,0

Tournai	8,0	8,0	8,5	8,5	8,5	8,5	8,8
Trois-Ponts	6,0	6,0	6,0	6,0	6,0	6,0	6,0
Trooz	8,0	8,0	8,0	8,0	8,0	8,0	8,0
Tubize	8,0	8,0	8,0	8,0	8,0	8,0	8,0
Vaux-sur-Sûre	7,0	7,0	7,0	7,0	7,0	7,0	7,0
Verlaine	7,0	7,0	7,0	7,0	7,0	7,0	7,0
Verviers	8,0	8,0	8,5	8,5	8,5	8,5	8,5
Vielsalm	8,0	8,0	8,0	8,0	8,0	8,0	8,0
Villers-la-Ville	8,0	8,0	8,0	8,0	8,0	8,0	8,0
Villers-le-Bouillet	7,8	7,5	7,5	7,5	7,5	7,5	8,4
Viroinval	8,0	8,0	8,0	8,5	8,5	8,5	8,5
Virton	6,0	6,0	6,0	6,0	6,0	6,0	6,0
Visé	8,0	8,0	8,0	8,0	8,0	8,0	8,0
Vresse-sur-Semois	8,0	8,0	8,0	8,0	8,0	8,0	7,0
Waimès	8,0	8,0	8,0	8,0	8,0	8,0	8,0
Walcourt	8,0	8,0	8,0	8,0	8,0	8,0	8,0
Walhain	7,0	8,0	8,0	8,0	8,0	8,0	8,0
Wanze	7,0	7,8	7,8	7,8	7,8	7,8	8,4
Waremme	8,0	8,0	8,5	8,5	8,5	8,5	8,5
Wasseiges	7,5	7,5	7,5	7,5	7,5	7,5	7,5
Waterloo	6,0	6,0	6,0	5,7	5,7	5,7	5,7
Wavre	5,0	5,0	5,0	5,0	5,0	5,0	5,0
Welkenraedt	7,5	7,5	7,5	7,5	7,5	7,5	7,5
Wellin	7,5	7,5	7,5	7,5	7,5	7,5	7,5
Yvoir	7,0	7,0	7,0	7,0	7,0	7,0	7,0





FEDERALE OVERHEIDSDIENST WERKGELEGENHEID,  
ARBEID EN SOCIAAL OVERLEG

N. 2008 — 2617

[C — 2008/12530]

18 MEI 2008. — Koninklijk besluit waarbij algemeen verbindend wordt verklaard de collectieve arbeidsovereenkomst van 20 september 2007, gesloten in het Paritair Subcomité voor de terugwinning van allerlei producten, betreffende de aanwending van de bijdrage voor de risicogroepen (1)

ALBERT II, Koning der Belgen,  
Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 5 december 1968 betreffende de collectieve arbeidsovereenkomsten en de paritaire comités, inzonderheid op artikel 28;

Gelet op het verzoek van het Paritair Subcomité voor de terugwinning van allerlei producten;

Op de voordracht van Onze Minister van Werk,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

**Artikel 1.** Algemeen verbindend wordt verklaard de als bijlage overgenomen collectieve arbeidsovereenkomst van 20 september 2007, gesloten in het Paritair Subcomité voor de terugwinning van allerlei producten, betreffende de aanwending van de bijdrage voor de risicogroepen.

**Art. 2.** Onze Minister van Werk is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 18 mei 2008.

ALBERT

Van Koningswege :  
De Vice-Eerste Minister  
en Minister van Werk en Gelijke Kansen,

Mevr. J. MILQUET

Nota

(1) Verwijzing naar het *Belgisch Staatsblad* :  
Wet van 5 december 1968, *Belgisch Staatsblad* van 15 januari 1969.

Bijlage

**Paritair Subcomité voor de terugwinning van allerlei producten**

*Collectieve arbeidsovereenkomst van 20 september 2007*

Aanwending van de bijdrage voor de risicogroepen  
(Overeenkomst geregistreerd op 8 november 2007  
onder het nummer 85622/CO/142.04)

HOOFDSTUK I. — *Toepassingsgebied*

Artikel 1. Deze collectieve arbeidsovereenkomst is van toepassing op de werkgevers en op de werknemers in uitvoering van hoofdstuk VIII, afdeling 1 van de wet van 27 december 2006 houdende diverse bepalingen, gepubliceerd in het *Belgisch Staatsblad* van 28 december 2006, en haar uitvoeringsbesluit van 19 maart 2007 ter activering van de inspanning ten voordele van personen die tot de risicogroepen behoren en van de inspanning ten bate van de actieve begeleiding en opvolging van werklozen voor de periode 2007-2008, gepubliceerd in het *Belgisch Staatsblad* van 28 maart 2007.

Onder "werknemers" wordt verstaan : het mannelijke en vrouwelijk werkliedenpersoneel.

Art. 2. Deze collectieve arbeidsovereenkomst strekt ertoe initiatieven te ontwikkelen ter bevordering van de vorming en de tewerkstelling van risicogroepen onder de werknemers in uitvoering van hoofdstuk VIII, afdeling 1 van de wet van 27 december 2006 houdende diverse bepalingen, gepubliceerd in het *Belgisch Staatsblad* van 28 december 2006, en haar uitvoeringsbesluit van 19 maart 2007 ter activering van de inspanning ten voordele van personen die tot de risicogroepen behoren en van de inspanning ten bate van de actieve begeleiding en opvolging van werklozen voor de periode 2007-2008, gepubliceerd in het *Belgisch Staatsblad* van 28 maart 2007.

SERVICE PUBLIC FEDERAL EMPLOI,  
TRAVAIL ET CONCERTATION SOCIALE

F. 2008 — 2617

[C — 2008/12530]

18 MAI 2008. — Arrêté royal rendant obligatoire la convention collective de travail du 20 septembre 2007, conclue au sein de la Sous-commission paritaire pour la récupération de produits divers, relative à l'affectation de la cotisation pour les groupes à risque (1)

ALBERT II, Roi des Belges,  
A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 5 décembre 1968 sur les conventions collectives de travail et les commissions paritaires, notamment l'article 28;

Vu la demande de la Sous-commission paritaire pour la récupération de produits divers;

Sur la proposition de Notre Ministre de l'Emploi,

Nous avons arrêté et arrêtons :

**Article 1<sup>er</sup>.** Est rendue obligatoire la convention collective de travail du 20 septembre 2007, reprise en annexe, conclue au sein de la Sous-commission paritaire pour la récupération de produits divers, relative à l'affectation de la cotisation pour les groupes à risque.

**Art. 2.** Notre Ministre de l'Emploi est chargée de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 18 mai 2008.

ALBERT

Par le Roi :  
La Vice-Première Ministre  
et Ministre de l'Emploi et de l'Egalité des Chances,

Mme J. MILQUET

Note

(1) Référence au *Moniteur belge* :  
Loi du 5 décembre 1968, *Moniteur belge* du 15 janvier 1969.

Annexe

**Sous-commission paritaire pour la récupération de produits divers**

*Convention collective de travail du 20 septembre 2007*

Affectation de la cotisation pour les groupes à risque  
(Convention enregistrée le 8 novembre 2007  
sous le numéro 85622/CO/142.04)

CHAPITRE I<sup>er</sup>. — *Champ d'application*

Article 1<sup>er</sup>. La présente convention collective de travail s'applique aux employeurs et aux travailleurs des entreprises ressortissant à la Sous-commission paritaire pour la récupération de produits divers.

Il y a lieu d'entendre par "travailleurs" : le personnel ouvrier, masculin et féminin.

Art. 2. La présente convention collective de travail vise à développer des initiatives en vue de la formation et de l'emploi de groupes à risque parmi les travailleurs, en exécution de la loi du 27 décembre 2006 portant des dispositions diverses, publiée au *Moniteur belge* le 28 décembre 2006, chapitre VIII, section 1<sup>ère</sup>, et de son arrêté d'exécution du 19 mars 2007 activant l'effort en faveur des personnes appartenant aux groupes à risque et l'effort au profit de l'accompagnement et suivi actifs des chômeurs pour la période 2007-2008, publié au *Moniteur belge* le 28 mars 2007.

HOOFDSTUK II. — *Vorming*

Art. 3. § 1. Voor de periode van 1 januari 2008 tot en met 31 december 2008 zal elke werkgever een bijdrage ten belope van 0,30 pct. van de bruto loonmassa per trimester zoals aangegeven bij de Rijksdienst voor Sociale Zekerheid, storten aan de Rijksdienst voor Sociale Zekerheid.

§ 2. Vanaf 1 januari 2009 zal elke werkgever een bijdrage ten belope van 0,20 pct. van de bruto loonmassa per trimester, zoals aangegeven bij de Rijksdienst voor Sociale Zekerheid, storten aan de Rijksdienst voor Sociale Zekerheid.

Art. 4. Het "Sociaal Fonds voor de ondernemingen voor de terugwinning van allerlei producten", gevestigd te Komediëntenstraat 16-22, bus 7, in 1000 Brussel, wordt gemachtigd om deze bijdrage, na invordering door de Rijksdienst voor Sociale Zekerheid, in ontvangst te nemen.

Art. 5. Deze bijdrage zal worden aangewend voor initiatieven ter bevordering van de vorming en tewerkstelling van de risicogroepen, zoals bepaald in artikel 6 van deze collectieve arbeidsovereenkomst, alsook voor initiatieven die kaderen in het gelijke kansenbeleid.

HOOFDSTUK III. — *Definitie van de risicogroepen*

Art. 6. Als risicogroepen worden beschouwd :

- de laaggeschoolde werklozen en de langdurige werklozen, de gehandicapten, de deeltijds leerplichtigen, de herintreders, de bestaansminimumtrekkers en de laaggeschoolde werknemers, de werklozen van minstens 50 jaar oud die geconfronteerd worden met collectief ontslag, herstructurering of de introductie van nieuwe technologie zoals omschreven in artikel 173 van de wet van 29 december 1990 houdende sociale bepalingen (*Belgisch Staatsblad* van 9 januari 1991) en in artikel 1 van het koninklijk besluit van 12 april 1991;

- alle werknemers, ongeacht hun opleidingsniveau, wiens functie bedreigd wordt zonder bijkomende vorming in de sector, met uitzondering van het kader- of vertrouwenspersoneel en met uitzondering van het universitair gevormd personeel.

HOOFDSTUK IV. — *Beheer en controle*

Art. 7. Het "Sociaal Fonds voor de ondernemingen voor de terugwinning van allerlei producten" wordt paritair beheerd conform de statuten van het fonds.

Art. 8. De raad van bestuur van het in artikel 7 genoemde sociaal fonds zal de nodige schikkingen treffen om de bijdragen, die geïnd worden door de Rijksdienst voor Sociale Zekerheid, in ontvangst te nemen.

Art. 9. De raad van bestuur van het in artikel 7 genoemde sociaal fonds zal de nodige schikkingen treffen om deze bijdragen te besteden zoals voorzien in de artikelen 5 en 6 van deze collectieve arbeidsovereenkomst.

HOOFDSTUK V. — *Slotbepalingen*

Art. 10. Deze collectieve arbeidsovereenkomst treedt in werking op 1 januari 2008 en is gesloten voor onbepaalde tijd.

Zij vervangt en annuleert deze van 10 mei 2005 betreffende de aanwending van de bijdrage risicogroepen, algemeen verbindend verklaard op 6 december 2005, bekendgemaakt in het *Belgisch Staatsblad* van 26 januari 2006.

Zij kan worden opgezegd op verzoek van de meest gereede partij, mits een opzegging van drie maanden, gericht bij ter post aangetekende brief aan de voorzitter van het Paritair Subcomité voor de terugwinning van allerlei producten.

Gezien om te worden gevoegd bij het koninklijk besluit van 18 mei 2008.

De Vice-Eerste Minister  
en Minister van Werk en Gelijke Kansen,  
Mevr. J. MILQUET

CHAPITRE II. — *Formation*

Art. 3. § 1<sup>er</sup>. Pour la période du 1<sup>er</sup> janvier 2008 au 31 décembre 2008 inclus, chaque employeur versera une cotisation à concurrence de 0,30 p.c. de la masse salariale brute par trimestre, comme déclarée auprès de l'Office national de sécurité sociale, à l'Office national de Sécurité sociale.

§ 2. A partir du 1<sup>er</sup> janvier 2009, chaque employeur versera une cotisation à concurrence de 0,20 p.c. de la masse salariale brute par trimestre, comme déclarée auprès de l'Office national de sécurité sociale, à l'Office national de Sécurité sociale.

Art. 4. Le "Fonds social des entreprises pour la récupération de produits divers", ayant son siège social à la rue des Comédiens 16-22, boîte 7, à 1000 Bruxelles, est autorisé de recevoir ladite cotisation, après perception par l'Office national de Sécurité sociale.

Art. 5. Ladite cotisation sera employée pour des initiatives de promotion de la formation et de l'emploi de groupes à risque, comme définis à l'article 6 de la présente convention collective de travail ainsi que pour des initiatives dans le cadre de la politique de l'égalité des chances.

CHAPITRE III. — *Définition des groupes à risque*

Art. 6. Sont considérés comme groupes à risque :

- les chômeurs peu scolarisés et les chômeurs de longue durée, les personnes handicapées, les personnes en âge d'obligation scolaire à temps partiel, les personnes qui réintègrent le marché de l'emploi, les bénéficiaires du minimum d'existence et les travailleurs peu scolarisés, les chômeurs d'au moins 50 ans qui sont confrontés au licenciement collectif, à la restructuration ou à l'introduction de nouvelles technologies comme définies à l'article 173 de la loi du 29 décembre 1990 portant des dispositions sociales (*Moniteur belge* du 9 janvier 1991) et à l'article 1<sup>er</sup> de l'arrêté royal du 12 avril 1991;

- les travailleurs, quel que soit leur niveau de formation, dont la fonction est menacée sans formation supplémentaire dans le secteur, à l'exception du personnel d'encadrement ou de confiance et à l'exception du personnel de formation universitaire.

CHAPITRE IV. — *Gestion et contrôle*

Art. 7. Le "Fonds social des entreprises pour la récupération de produits divers" est géré paritairement conformément aux statuts du fonds.

Art. 8. Le conseil d'administration du fonds social mentionné à l'article 7 prendra les dispositions nécessaires pour recevoir les cotisations, perçues par l'Office national de sécurité sociale.

Art. 9. Le conseil d'administration du fonds social mentionné à l'article 7 prendra les initiatives nécessaires pour l'utilisation de ces cotisations comme prévu aux articles 5 et 6 de la présente convention collective de travail.

CHAPITRE V. — *Dispositions finales*

Art. 10. La présente convention collective de travail entre en vigueur le 1<sup>er</sup> janvier 2008 et est conclue pour une durée indéterminée.

Elle annule et remplace celle du 10 mai 2005 concernant l'affectation de la cotisation pour les groupes à risque, rendue obligatoire par arrêté royal du 6 décembre 2005, publié au *Moniteur belge* du 26 janvier 2006.

Elle peut être dénoncée à la demande de la partie la plus diligente, moyennant un préavis de trois mois, par lettre recommandée à la poste, adressée au président de la Sous-commission paritaire pour la récupération de produits divers.

Vu pour être annexé à l'arrêté royal du 18 mai 2008.

La Vice-Première Ministre  
et Ministre de l'Emploi et de l'Égalité des Chances,  
Mme J. MILQUET

FEDERALE OVERHEIDSDIENST WERKGELEGENHEID,  
ARBEID EN SOCIAAL OVERLEG

N. 2008 — 2618

[C — 2008/12580]

18 MEI 2008. — Koninklijk besluit waarbij algemeen verbindend wordt verklaard de collectieve arbeidsovereenkomst van 20 september 2007, gesloten in het Paritair Subcomité voor de terugwinning van allerlei producten, tot wijziging van de collectieve arbeidsovereenkomst van 10 mei 2005 betreffende de instelling van een sociaal fonds (1)

ALBERT II, Koning der Belgen,  
Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 7 januari 1958 betreffende de fondsen voor bestaanszekerheid, inzonderheid op artikel 2;

Gelet op de wet van 5 december 1968 betreffende de collectieve arbeidsovereenkomsten en de paritaire comités, inzonderheid op artikel 28;

Gelet op het verzoek van het Paritair Subcomité voor de terugwinning van allerlei producten;

Op de voordracht van Onze Minister van Werk,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

**Artikel 1.** Algemeen verbindend wordt verklaard de als bijlage overgenomen collectieve arbeidsovereenkomst van 20 september 2007, gesloten in het Paritair Subcomité voor de terugwinning van allerlei producten, tot wijziging van de collectieve arbeidsovereenkomst van 10 mei 2005 betreffende de instelling van een sociaal fonds.

**Art. 2.** Onze Minister van Werk is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 18 mei 2008.

ALBERT

Van Koningswege :  
De Vice-Eerste Minister  
en Minister van Werk en Gelijke Kansen,  
Mevr. J. MILQUET

Nota

(1) Verwijzingen naar het *Belgisch Staatsblad* :  
Wet van 7 januari 1958, *Belgisch Staatsblad* van 7 februari 1958.  
Wet van 5 december 1968, *Belgisch Staatsblad* van 15 januari 1969.

Bijlage

**Paritair Subcomité voor de terugwinning van allerlei producten**

*Collectieve arbeidsovereenkomst van 20 september 2007*

Wijziging van de collectieve arbeidsovereenkomst van 10 mei 2005 betreffende de instelling van een sociaal fonds (Overeenkomst geregistreerd op 8 november 2007 onder het nummer 85621/CO/142.04)

Artikel 1. Artikel 12 van de collectieve arbeidsovereenkomst van 10 mei 2005 betreffende de instelling van een sociaal fonds, algemeen verbindend verklaard op 16 februari 2006, bekendgemaakt in het *Belgisch Staatsblad* van 16 mei 2006, wordt als volgt gewijzigd :

Een nieuwe paragraaf wordt ingevoegd na de 1e paragraaf :

“Aan dit bedrag wordt toegevoegd :

— voor de periode van 1 januari 2008 tot en met 30 september 2008 een bijdrage gelijk aan 16,50 pct. van de onbegrensde brutolonen;

— vanaf het vierde trimester 2008 een bijdrage gelijk aan 12,50 pct. van de onbegrensde brutolonen.

Deze bijdrage is specifiek voor de betaling van de eindejaarspremie via het sociaal fonds bestemd.”

SERVICE PUBLIC FEDERAL EMPLOI,  
TRAVAIL ET CONCERTATION SOCIALE

F. 2008 — 2618

[C — 2008/12580]

18 MAI 2008. — Arrêté royal rendant obligatoire la convention collective de travail du 20 septembre 2007, conclue au sein de la Sous-commission paritaire pour la récupération de produits divers, modifiant la convention collective de travail du 10 mai 2005 relative à l'institution d'un fonds social (1)

ALBERT II, Roi des Belges,  
A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 7 janvier 1958 concernant les fonds de sécurité d'existence, notamment l'article 2;

Vu la loi du 5 décembre 1968 sur les conventions collectives de travail et les commissions paritaires, notamment l'article 28;

Vu la demande de la Sous-commission paritaire pour la récupération de produits divers;

Sur la proposition de Notre Ministre de l'Emploi,

Nous avons arrêté et arrêtons :

**Article 1<sup>er</sup>.** Est rendue obligatoire la convention collective de travail du 20 septembre 2007, reprise en annexe, conclue au sein de la Sous-commission paritaire pour la récupération de produits divers, modifiant la convention collective de travail du 10 mai 2005 relative à l'institution d'un fonds social.

**Art. 2.** Notre Ministre de l'Emploi est chargée de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 18 mai 2008.

ALBERT

Par le Roi :  
La Vice-Première Ministre  
et Ministre de l'Emploi et de l'Egalité des Chances,  
Mme J. MILQUET

Note

(1) Références au *Moniteur belge* :  
Loi du 7 janvier 1958, *Moniteur belge* du 7 février 1958.  
Loi du 5 décembre 1968, *Moniteur belge* du 15 janvier 1969.

Annexe

**Sous-commission paritaire pour la récupération de produits divers**

*Convention collective de travail du 20 septembre 2007*

Modification de la convention collective de travail du 10 mai 2005 relative à l'institution d'un fonds social (Convention enregistrée le 8 novembre 2007 sous le numéro 85621/CO/142.04)

Article 1<sup>er</sup>. L'article 12 de la convention collective de travail du 10 mai 2005 relative à l'institution d'un fonds de sécurité d'existence, rendue obligatoire par arrêté royal du 16 février 2006, publié au *Moniteur belge* du 16 mai 2006, est modifié comme suit :

Un nouveau paragraphe est introduit après le 1<sup>er</sup> paragraphe :

“A ce montant s'ajoute :

— pour la période du 1<sup>er</sup> janvier 2008 au 30 septembre 2008 inclus une cotisation égale à 16,50 p.c. des salaires bruts non-plafonnés;

— à partir du 4<sup>e</sup> trimestre 2008 une cotisation égale à 12,50 p.c. des salaires bruts non-plafonnés.

Cette cotisation est spécifiquement destinée au paiement via le fonds social de la prime de fin d'année.”

Art. 2. Deze collectieve arbeidsovereenkomst treedt in werking op 1 januari 2008 en is gesloten voor onbepaalde tijd.

Zij kan worden opgezegd op verzoek van de meest gereede partij, mits een opzegging van drie maanden, gericht bij een ter post aangetekende brief aan de voorzitter van het Paritair Subcomité voor de terugwinning van allerlei producten.

Gezien om te worden gevoegd bij het koninklijk besluit van 18 mei 2008.

De Vice-Eerste Minister  
en Minister van Werk en Gelijke Kansen,  
Mevr. J. MILQUET

Art. 2. La présente convention collective de travail entre en vigueur le 1<sup>er</sup> janvier 2008 et est conclue pour une durée indéterminée.

Elle peut être dénoncée à la demande de la partie la plus diligente, moyennant un préavis de trois mois, par lettre recommandée à la poste, adressée au président de la Sous-commission paritaire pour la récupération de produits divers.

Vu pour être annexé à l'arrêté royal du 18 mai 2008.

La Vice-Première Ministre  
et Ministre de l'Emploi et de l'Égalité des Chances,  
Mme J. MILQUET

#### FEDERALE OVERHEIDSDIENST WERKGELEGENHEID, ARBEID EN SOCIAAL OVERLEG

N. 2008 — 2619 [C — 2008/12584]

**18 MEI 2008.** — Koninklijk besluit waarbij algemeen verbindend wordt verklaard de collectieve arbeidsovereenkomst van 20 september 2007, gesloten in het Paritair Subcomité voor de terugwinning van allerlei producten, betreffende de contracten van bepaalde duur of duidelijk omschreven werk (1)

ALBERT II, Koning der Belgen,  
Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 5 december 1968 betreffende de collectieve arbeidsovereenkomsten en de paritaire comités, inzonderheid op artikel 28;

Gelet op het verzoek van het Paritair Subcomité voor de terugwinning van allerlei producten;

Op de voordracht van Onze Minister van Werk,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

**Artikel 1.** Algemeen verbindend wordt verklaard de als bijlage overgenomen collectieve arbeidsovereenkomst van 20 september 2007, gesloten in het Paritair Subcomité voor de terugwinning van allerlei producten, betreffende de contracten van bepaalde duur of duidelijk omschreven werk.

**Art. 2.** Onze Minister van Werk is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 18 mei 2008.

ALBERT

Van Koningswege :  
De Vice-Eerste Minister  
en Minister van Werk en Gelijke Kansen,  
Mevr. J. MILQUET

Nota

(1) Verwijzing naar het *Belgisch Staatsblad* :  
Wet van 5 december 1968, *Belgisch Staatsblad* van 15 januari 1969.

Bijlage

**Paritair Subcomité voor de terugwinning van allerlei producten**

*Collectieve arbeidsovereenkomst van 20 september 2007*

Contracten van bepaalde duur of duidelijk omschreven werk (Overeenkomst geregistreerd op 8 november 2007 onder het nummer 85624/CO/142.04)

In uitvoering van het artikel 6 van het nationaal akkoord 2007-2008 van 12 juli 2007.

HOOFDSTUK I. — *Toepassingsgebied*

Artikel 1. Deze collectieve arbeidsovereenkomst is van toepassing op de werkgevers, arbeiders en arbeidsters van de ondernemingen die ressorteren onder de bevoegdheid van het Paritair Subcomité voor de terugwinning van allerlei producten.

#### SERVICE PUBLIC FEDERAL EMPLOI, TRAVAIL ET CONCERTATION SOCIALE

F. 2008 — 2619 [C — 2008/12584]

**18 MAI 2008.** — Arrêté royal rendant obligatoire la convention collective de travail du 20 septembre 2007, conclue au sein de la Sous-commission paritaire pour la récupération de produits divers, concernant les contrats à durée déterminée ou pour un travail nettement défini (1)

ALBERT II, Roi des Belges,  
A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 5 décembre 1968 sur les conventions collectives de travail et les commissions paritaires, notamment l'article 28;

Vu la demande de la Sous-commission paritaire pour la récupération de produits divers;

Sur la proposition de Notre Ministre de l'Emploi,

Nous avons arrêté et arrêtons :

**Article 1<sup>er</sup>.** Est rendue obligatoire la convention collective de travail du 20 septembre 2007, reprise en annexe, conclue au sein de la Sous-commission paritaire pour la récupération de produits divers, concernant les contrats à durée déterminée ou pour un travail nettement défini.

**Art. 2.** Notre Ministre de l'Emploi est chargée de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 18 mai 2008.

ALBERT

Par le Roi :  
La Vice-Première Ministre  
et Ministre de l'Emploi et de l'Égalité des Chances,  
Mme J. MILQUET

Note

(1) Référence au *Moniteur belge* :  
Loi du 5 décembre 1968, *Moniteur belge* du 15 janvier 1969.

Annexe

**Sous-commission paritaire pour la récupération de produits divers**

*Convention collective de travail du 20 septembre 2007*

Contrats à durée déterminée ou pour un travail nettement défini (Convention enregistrée le 8 novembre 2007 sous le numéro 85624/CO/142.04)

En exécution de l'article 6 de l'accord national 2007-2008 du 12 juillet 2007.

CHAPITRE I<sup>er</sup>. — *Champ d'application*

Article 1<sup>er</sup>. La présente convention collective de travail s'applique aux employeurs, ouvriers et ouvrières des entreprises relevant de la compétence de la Sous-commission paritaire pour la récupération de produits divers.

Voor de toepassing van deze collectieve arbeidsovereenkomst wordt onder "arbeiders" verstaan : de mannelijke en vrouwelijke werklieden.

#### HOOFDSTUK II. — *Begripsomschrijving*

Art. 2. Voor de toepassing van deze collectieve arbeidsovereenkomst wordt volgend begrip als volgt gedefinieerd :

— "contracten van bepaalde duur of voor een duidelijk omschreven werk" : de arbeidsovereenkomsten zoals voorzien in de artikelen 9, 10, 11 en 11bis van de wet van 3 juli 1978 betreffende de arbeidsovereenkomsten (*Belgisch Staatsblad* van 22 augustus 1978).

#### HOOFDSTUK III. — *Modaliteiten*

Art. 3. In geval van tewerkstelling van arbeiders met een arbeidsovereenkomst voor bepaalde tijd of voor een duidelijk omschreven werk, dienen de ondernemingen de bestaande collectieve arbeidsovereenkomsten inzake loon- en arbeidsvoorwaarden integraal toe te passen.

#### HOOFDSTUK IV. — *Overgang naar contract van onbepaalde duur*

Art. 4. § 1. De anciënniteit van een arbeider die bij eenzelfde werkgever, na afloop van het contract van bepaalde duur of de vervangingsovereenkomst wordt aangeworven met een contract van onbepaalde duur, wordt mee in rekening genomen.

§ 2. Indien de arbeider na afloop van opeenvolgende contracten van bepaalde duur of vervangingsovereenkomsten van telkens minstens 6 maanden zonder onderbreking en in dezelfde functie wordt aangevraagd met een contract van onbepaalde duur, kan geen nieuwe proefperiode worden overeengekomen.

#### HOOFDSTUK V. — *Geldigheid*

Art. 5. Deze collectieve arbeidsovereenkomst heeft uitwerking met ingang van 1 juli 2007 en wordt gesloten voor onbepaalde tijd.

Zij kan door één van de partijen worden opgezegd mits een opzeg van zes maanden betekend met een ter post aangetekende brief gericht aan de voorzitter van het Paritair Subcomité voor de terugwinning van allerlei producten.

Gezien om te worden gevoegd bij het koninklijk besluit van 18 mei 2008.

De Vice-Eerste Minister  
en Minister van Werk en Gelijke Kansen,  
Mevr. J. MILQUET

Pour l'application de la présente convention collective de travail, on entend par "ouvriers" : les ouvriers et ouvrières.

#### CHAPITRE II. — *Définition*

Art. 2. Pour l'application de la présente convention collective de travail, on entend par :

- "contrats à durée déterminée ou pour un travail nettement défini" : les contrats de travail prévus aux articles 9, 10, 11 et 11bis de la loi du 3 juillet 1978 relative aux contrats de travail (*Moniteur belge* du 22 août 1978).

#### CHAPITRE III. — *Modalités*

Art. 3. En cas d'occupation d'ouvriers avec un contrat de travail à durée déterminée ou pour un travail nettement défini, les entreprises doivent intégralement appliquer les conventions collectives de travail existantes en matière de conditions de salaire et de travail.

#### CHAPITRE IV. — *Passage en contrat à durée indéterminée*

Art. 4. § 1<sup>er</sup>. L'ancienneté d'un ouvrier qui, à l'issue d'un contrat à durée déterminée ou d'un contrat de remplacement, est engagé chez le même employeur dans le cadre d'un contrat à durée indéterminée, est prise en compte.

§ 2. Si, à l'issue de plusieurs contrats à durée déterminée ou de remplacement de chaque fois minimum 6 mois sans interruption et dans la même fonction, l'ouvrier est engagé avec un contrat à durée indéterminée, une nouvelle période d'essai ne peut être convenue.

#### CHAPITRE V. — *Validité*

Art. 5. La présente convention collective de travail produit ses effets le 1<sup>er</sup> juillet 2007 et est conclue pour une durée indéterminée.

Elle peut être dénoncée par une des parties signataires moyennant un préavis de six mois, signifié par lettre recommandée adressée au président de la Sous-commission paritaire pour la récupération de produits divers.

Vu pour être annexé à l'arrêté royal du 18 mai 2008.

La Vice-Première Ministre  
et Ministre de l'Emploi et de l'Égalité des Chances,  
Mme J. MILQUET

#### FEDERALE OVERHEIDSDIENST WERKGELEGENHEID, ARBEID EN SOCIAAL OVERLEG

N. 2008 — 2620

[C - 2008/12586]

18 MEI 2008. — Koninklijk besluit waarbij algemeen verbindend wordt verklaard de collectieve arbeidsovereenkomst van 20 september 2007, gesloten in het Paritair Subcomité voor de terugwinning van allerlei producten, betreffende de vervoerskosten (1)

ALBERT II, Koning der Belgen,  
Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 5 december 1968 betreffende de collectieve arbeidsovereenkomsten en de paritaire comités, inzonderheid op artikel 28;

Gelet op het verzoek van het Paritair Subcomité voor de terugwinning van allerlei producten;

Op de voordracht van Onze Minister van Werk,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

**Artikel 1.** Algemeen verbindend wordt verklaard de als bijlage overgenomen collectieve arbeidsovereenkomst van 20 september 2007, gesloten in het Paritair Subcomité voor de terugwinning van allerlei producten, betreffende de vervoerskosten.

#### SERVICE PUBLIC FEDERAL EMPLOI, TRAVAIL ET CONCERTATION SOCIALE

F. 2008 — 2620

[C - 2008/12586]

18 MAI 2008. — Arrêté royal rendant obligatoire la convention collective de travail du 20 septembre 2007, conclue au sein de la Sous-commission paritaire pour la récupération de produits divers, concernant les frais de transport (1)

ALBERT II, Roi des Belges,  
A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 5 décembre 1968 sur les conventions collectives de travail et les commissions paritaires, notamment l'article 28;

Vu la demande de la Sous-commission paritaire pour la récupération de produits divers;

Sur la proposition de Notre Ministre de l'Emploi,

Nous avons arrêté et arrêtons :

**Article 1<sup>er</sup>.** Est rendue obligatoire la convention collective de travail du 20 septembre 2007, reprise en annexe, conclue au sein de la Sous-commission paritaire pour la récupération de produits divers, concernant les frais de transport.

**Art. 2.** Onze Minister van Werk is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 18 mei 2008.

ALBERT

Van Koningswege :  
De Vice-Eerste Minister  
en Minister van Werk en Gelijke Kansen,  
Mevr. J. MILQUET

Nota

(1) Verwijzing naar het *Belgisch Staatsblad* :  
Wet van 5 december 1968, *Belgisch Staatsblad* van 15 januari 1969.

Bijlage

#### Paritair Subcomité voor de terugwinning van allerlei producten

*Collectieve arbeidsovereenkomst van 20 september 2007*

Vervoerskosten  
(Overeenkomst geregistreerd op 8 november 2007  
onder het nummer 85625/CO/142.04)

#### HOOFDSTUK I. — Toepassingsgebied

Artikel 1. Deze collectieve arbeidsovereenkomst is van toepassing op de werkgevers, arbeiders en arbeidsters van de ondernemingen die ressorteren onder het Paritair Subcomité voor de terugwinning van allerlei producten.

Art. 2. Voor de toepassing van deze collectieve arbeidsovereenkomst, wordt onder "arbeiders" verstaan: de mannelijke en vrouwelijke werklieden.

Art. 3. De bepalingen van deze collectieve arbeidsovereenkomst zijn alleen toepasselijk indien de werkelijke heen en terug opgetelde afstanden ten minste 1 km bedragen.

#### HOOFDSTUK II. — Tussenkost van de werkgever

Art. 4. Wanneer de arbeider zich verplaatst naar het werk met de trein of met gelijk welk ander privé vervoermiddel bedraagt de tegemoetkoming van de werkgever in de verplaatsingskosten: de werkgeversbijdrage in de kosten van de treinkaart - tweede klasse van de Nationale Maatschappij der Belgische Spoorwegen, geregeld overeenkomstig de beschikkingen van het koninklijk besluit van 10 december 1990, houdende vaststelling van het bedrag van de werkgeversbijdrage in het verlies geleden door de N.M.B.S. ingevolge de uitgifte van abonnementen voor werklieden en bedienden (*Belgisch Staatsblad* van 14 december 1990).

Voor de afstanden van minder dan 3 kilometer wordt de werkgever-tussenkost berekend volgens het principe van 1/3 per kilometer van de bijdrage van de werkgever in de prijs van het sociale abonnement N.M.B.S. (treinkaart) voor de afstand "0-3 km".

Iedere latere aanpassing van deze laatste reglementering wordt toegepast.

Art. 5. Openbaar vervoer, andere dan N.M.B.S.

De modaliteiten van de bijdrage van de werkgevers ten gunste van de arbeiders die gebruik maken van het openbaar vervoer, andere dan de N.M.B.S., worden vastgesteld als volgt:

wanneer het een eenheidsprijs betreft, wordt de bijdrage van de werkgever, ongeacht de afstand, forfaitair vastgesteld op de tussenkomst in de prijs van het abonnement voor een gemiddelde afstand die forfaitair wordt vastgesteld op 7 km, zonder evenwel 60 pct. van de door de werkmans werkelijk betaalde prijs te overschrijden.

**Art. 2.** Notre Ministre de l'Emploi est chargée de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 18 mai 2008.

ALBERT

Par le Roi :  
La Vice-Première Ministre  
et Ministre de l'Emploi et de l'Egalité des Chances,  
Mme J. MILQUET

Note

(1) Référence au *Moniteur belge* :  
Loi du 5 décembre 1968, *Moniteur belge* du 15 janvier 1969.

Annexe

#### Sous-commission paritaire pour la récupération de produits divers

*Convention collective de travail du 20 septembre 2007*

Frais de transport  
(Convention enregistrée le 8 novembre 2007  
sous le numéro 85625/CO/142.04)

#### CHAPITRE I<sup>er</sup>. — Champ d'application

Article 1<sup>er</sup>. La présente convention collective de travail s'applique aux employeurs, aux ouvriers et aux ouvrières des entreprises qui ressortissent à la Sous-commission paritaire pour la récupération de produits divers.

Art. 2. Pour l'application de la présente convention collective de travail, on entend par "ouvriers": les ouvriers et les ouvrières.

Art. 3. Les dispositions de la présente convention collective de travail ne s'appliquent que si les distances réelles aller-retour additionnées atteignent au moins 1 km.

#### CHAPITRE II. — Intervention de l'employeur

Art. 4. Quand l'ouvrier se déplace vers son lieu de travail en train ou au moyen de tout autre moyen de transport privé, l'intervention de l'employeur dans les frais de déplacement s'élève à: l'intervention patronale dans le prix de la carte train en seconde classe de la Société nationale des chemins de fer belges, fixée conformément à l'arrêté royal du 10 décembre 1990 concernant l'intervention de l'employeur dans la perte subie par la S.N.C.B. par l'émission d'abonnements pour ouvriers et employés (*Moniteur belge* du 14 décembre 1990).

Pour les distances de moins de 3 kilomètres, l'intervention des employeurs est calculée selon le principe de 1/3 par kilomètre de l'intervention de l'employeur dans le prix des abonnements sociaux S.N.C.B. (carte train) pour une distance "0-3 km".

Toute modification ultérieure de cette dernière réglementation est appliquée.

Art. 5. Transport en commun public, autre que la S.N.C.B.

Les modalités d'intervention des employeurs en faveur des ouvriers qui utilisent le transport public, autre que la S.N.C.B., sont fixées comme suit:

Lorsque le prix est unique, quelle que soit la distance, l'intervention des employeurs, fixée de manière forfaitaire, est égale à l'intervention dans le prix de l'abonnement pour une distance moyenne fixée forfaitairement à 7 km, sans toutefois être supérieure à 60 p.c. du prix effectivement payé par l'ouvrier.

## Art. 6. Combinatie van verschillende openbare vervoermiddelen

Wanneer de werkmán verschillende openbare gemeenschappelijke vervoermiddelen gebruikt, is de bijdrage van de werkgever geregeld voor een afstand die overeenstemt met de som van de afstanden van de verschillende vervoermiddelen, overeenkomstig de modaliteiten bepaald bij artikel 4 en de tabellen gevoegd bij het koninklijk besluit van 10 december 1990 (*Belgisch Staatsblad* van 14 december 1990), bedoeld in artikel 4.

HOOFDSTUK III. — *Modaliteiten van terugbetaling*

Art. 7. *a)* De arbeiders leggen aan de werkgevers een ondertekende verklaring of een vervoerbewijs voor, waarbij verzekerd wordt dat zij gewoonlijk een gemeenschappelijk openbaar vervoermiddel gebruiken voor de verplaatsing van de woonplaats naar de plaats van tewerkstelling en omgekeerd, en preciseren het aantal effectief afgelegde kilometers. Zij waken er voor in de kortst mogelijke tijd alle wijzigingen in deze toestand te signaleren. Indien het attest moet betaald worden, zullen deze kosten terugbetaald worden door de werkgever op voorlegging van het betalingsbewijs.

*b)* In geval van verplaatsing met een privé vervoermiddel, komen de werkgevers tussen in de kosten veroorzaakt door de andere vervoermiddelen op voorwaarde dat de werkmán een door hem ondertekende verklaring levert, nodig voor het vaststellen van de afgelegde afstand. Indien de werkmán dit bewijs niet kan leveren, wordt de berekening, in gemeen akkoord tussen de partijen, afzonderlijk in iedere onderneming opgemaakt, rekening houdende met de plaatselijke bijzonderheden.

*c)* De werkgever kan op elk ogenblik de authenticiteit van het onder *a)* en *b)* bedoelde attest nagaan.

*d)* De tussenkomst van de werkgever zal betaald worden ter gelegenheid van de betaalperiode die in de onderneming gebruikelijk is en op zijn minst een keer per maand.

HOOFDSTUK IV. — *Fietsvergoeding*

Art. 8. Arbeiders die zich voor een gedeelte of voor de volledige afstand met de fiets verplaatsen wordt de tussenkomst van de werkgever bepaald op 0,15 EUR per kilometer die afgelegd wordt per fiets, enkel traject. Deze vergoeding dient beschouwd te worden als een fietsvergoeding.

Het deel van het traject dat niet per fiets wordt afgelegd, dient te worden vergoed volgens de bepalingen van artikel 4 van deze collectieve arbeidsovereenkomst.

De werkgever zal op vraag van de arbeider jaarlijks de nodige gegevens bevestigen die het de arbeider mogelijk maken zijn fietsgebruik aan te tonen. Deze gegevens hebben betrekking op de in aanmerking genomen afstand tot de werkplaats, het aantal gewerkte dagen en de betaalde vergoeding.

HOOFDSTUK V. — *Algemene bepaling*

Art. 9. Op basis van gebruik, of op basis van een overeenkomst, bestaande gunstiger voorwaarden in ondernemingen, blijven verworven en kunnen maar gewijzigd worden door middel van een collectieve arbeidsovereenkomst die wordt afgesloten op bedrijfsniveau.

HOOFDSTUK VI. — *Slotbepalingen*

Art. 10. Deze collectieve arbeidsovereenkomst treedt in werking op 1 september 2007 en wordt gesloten voor onbepaalde duur.

Zij kan door één van de partijen opgezegd worden mits een opzegging van zes maanden, betekend bij een ter post aangetekende brief, gericht aan de voorzitter van het Paritair Subcomité voor de terugwinning van allerlei producten en aan de ondertekenende organisaties.

Gezien om te worden gevoegd bij het koninklijk besluit van 18 mei 2008.

De Vice-Eerste Minister  
en Minister van Werk en Gelijke Kansen,  
Mevr. J. MILQUET

## Art. 6. Combinaison de différents moyens de transport public

Lorsque l'ouvrier utilise plusieurs moyens de transport public, l'intervention de l'employeur est réglée, pour une distance équivalente à la somme des distances des différents moyens de transport, conformément aux modalités prévues à l'article 4 et aux tableaux annexés à l'arrêté royal du 10 décembre 1990 (*Moniteur belge* du 14 décembre 1990), visé à l'article 4.

CHAPITRE III. — *Modalités de remboursement*

Art. 7. *a)* Les ouvriers présentent aux employeurs une déclaration signée ou un titre de transport, certifiant qu'ils utilisent habituellement un moyen de transport en commun pour leur déplacement du domicile au lieu de travail et vice-versa, et précisent le kilométrage effectivement parcouru. Ils veilleront à signaler dans les plus brefs délais toute modification de cette situation. Si l'attestation entraîne un coût, il est remboursé par l'employeur contre fourniture de la preuve de paiement.

*b)* En cas de déplacement par un moyen de transport privé, les employeurs interviennent dans les frais occasionnés à condition que l'ouvrier établisse une déclaration signée par lui, nécessaire pour déterminer la distance parcourue. Si l'ouvrier n'est pas à même de fournir cette preuve, le calcul s'effectue dans chaque entreprise, de commun accord entre les parties, en tenant compte des particularités locales.

*c)* L'employeur peut à tout moment contrôler l'authenticité de l'attestation visée sous *a)* ou *b)*.

*d)* L'intervention de l'employeur sera payée à l'occasion de la période de paiement qui est d'usage dans l'entreprise et au minimum une fois par mois.

CHAPITRE IV. — *Indemnité vélo*

Art. 8. Pour les ouvriers qui se déplacent pour une partie ou pour la totalité de la distance en vélo, l'intervention patronale est fixée à 0,15 EUR par kilomètre parcouru en vélo, trajet aller. Cette indemnité doit être considérée comme une indemnité vélo.

La partie du trajet qui n'est pas effectuée en vélo doit être indemnisée conformément aux dispositions fixées à l'article 4 de la présente convention collective de travail.

L'employeur confirmera chaque année, à la demande de l'ouvrier, les données nécessaires permettant à l'ouvrier de démontrer son utilisation du vélo. Ces données comprennent la distance prise en compte jusqu'au lieu de travail, le nombre de jours de présence au travail et l'indemnité payée.

CHAPITRE V. — *Disposition générale*

Art. 9. Les conditions existantes plus favorables dans les entreprises, soit par l'usage, soit par convention, restent acquises et ne pourront être modifiées par une convention collective de travail conclue au sein de ces entreprises.

CHAPITRE VI. — *Dispositions finales*

Art. 10. La présente convention collective de travail entre en vigueur le 1<sup>er</sup> septembre 2007 et est conclue pour une durée indéterminée.

Elle peut être dénoncée par une des parties moyennant un préavis de six mois, notifié par lettre recommandée à la poste, adressée au président de la Sous-commission paritaire pour la récupération de produits divers ainsi qu'à toutes les parties signataires.

Vu pour être annexé à l'arrêté royal du 18 mai 2008.

La Vice-Première Ministre  
et Ministre de l'Emploi et de l'Égalité des Chances,  
Mme J. MILQUET



FEDERALE OVERHEIDSDIENST WERKGELEGENHEID,  
ARBEID EN SOCIAAL OVERLEG

N. 2008 — 2621

[C — 2008/12640]

18 MEI 2008. — Koninklijk besluit waarbij algemeen verbindend wordt verklaard de collectieve arbeidsovereenkomst van 20 september 2007, gesloten in het Paritair Subcomité voor de terugwinning van allerlei producten, betreffende de eindejaarspremie (overgangsregeling) (1)

ALBERT II, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 5 december 1968 betreffende de collectieve arbeidsovereenkomsten en de paritaire comités, inzonderheid op artikel 28;

Gelet op het verzoek van het Paritair Subcomité voor de terugwinning van allerlei producten;

Op de voordracht van de Minister van Werk,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

**Artikel 1.** Algemeen verbindend wordt verklaard de als bijlage overgenomen collectieve arbeidsovereenkomst van 20 september 2007, gesloten in het Paritair Subcomité voor de terugwinning van allerlei producten, betreffende de eindejaarspremie (overgangsregeling).

Art. 2. De Minister bevoegd voor Werk is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 18 mei 2008.

ALBERT

Van Koningswege :

De Vice-Eerste Minister  
en Minister van Werk en Gelijke Kansen,  
Mevr. J. MILQUET

Nota

Verwijzing naar het *Belgisch Staatsblad* :

Wet van 5 december 1968, *Belgisch Staatsblad* van 15 januari 1969.

Bijlage

**Paritair Subcomité voor de terugwinning van allerlei producten**

*Collectieve arbeidsovereenkomst van 20 september 2007*

Eindejaarspremie (overgangsregeling)  
(Overeenkomst geregistreerd op 8 november 2007  
onder het nummer 85626/CO/142.04)

In uitvoering van artikel 4 van het nationaal akkoord 2007-2008 van 12 juli 2007.

HOOFDSTUK I. — *Toepassingsgebied*

Artikel 1. Deze collectieve arbeidsovereenkomst is van toepassing op de werkgevers, arbeiders en arbeidsters van de ondernemingen die ressorteren onder de bevoegdheid van het Paritair Subcomité voor de terugwinning van allerlei producten.

Voor de toepassing van deze collectieve arbeidsovereenkomst wordt onder "arbeiders" verstaan : de mannelijke en vrouwelijke werklieden.

HOOFDSTUK II. — *Algemene bepalingen*

Art. 2. Deze collectieve arbeidsovereenkomst is bedoeld als overgangsregeling voor het refertejaar 2007, in afwachting van de uitwerking van de collectieve arbeidsovereenkomst betreffende de rechthebbers en modaliteiten van toekenning en van uitkering van aanvullende vergoedingen ten laste van het "Sociaal Fonds voor de ondernemingen voor de terugwinning van allerlei producten", en meer specifiek het hoofdstuk IV betreffende de eindejaarspremie vanaf het refertejaar 2008.

HOOFDSTUK III. — *Toepassingsmodaliteiten*

Art. 3. Onverminderd de in de ondernemingen bestaande voordeliger toestanden, wordt door de werkgevers een eindejaarspremie toegekend aan de in artikel 1 bedoelde arbeiders.

Art. 4. Het bedrag van de eindejaarspremie wordt als volgt vastgesteld :

- voor het refertejaar 2007 bedraagt het bedrag van de eindejaarspremie 8,33 pct. van het jaarlijks brutoloon.

SERVICE PUBLIC FEDERAL EMPLOI,  
TRAVAIL ET CONCERTATION SOCIALE

F. 2008 — 2621

[C — 2008/12640]

18 MAI 2008. — Arrêté royal rendant obligatoire la convention collective de travail du 20 septembre 2007, conclue au sein de la Sous-commission paritaire pour la récupération de produits divers, concernant la prime de fin d'année (régime transitoire) (1)

ALBERT II, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 5 décembre 1968 sur les conventions collectives de travail et les commissions paritaires, notamment l'article 28;

Vu la demande de la Sous-commission paritaire pour la récupération de produits divers;

Sur la proposition de la Ministre de l'Emploi,

Nous avons arrêté et arrêtons :

**Article 1<sup>er</sup>.** Est rendue obligatoire la convention collective de travail du 20 septembre 2007, reprise en annexe, conclue au sein de la Sous-commission paritaire pour la récupération de produits divers, concernant la prime de fin d'année (régime transitoire).

Art. 2. La Ministre qui a l'Emploi dans ses attributions est chargée de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 18 mai 2008.

ALBERT

Par le Roi :

La Vice-Première Ministre  
t Ministre de l'Emploi et de l'Egalité des Chances,  
Mme J. MILQUET

Note

(1) Référence au *Moniteur belge* :

Loi du 5 décembre 1968, *Moniteur belge* du 15 janvier 1969.

Annexe

**Sous-commission paritaire pour la récupération de produits divers**

*Convention collective de travail du 20 septembre 2007*

Prime de fin d'année (régime transitoire)  
(Convention enregistrée le 8 novembre 2007  
sous le numéro 85626/CO/142.04)

En exécution de l'article 4 de l'accord national 2007-2008 du 12 juillet 2007.

CHAPITRE I<sup>er</sup>. — *Champ d'application*

Article 1<sup>er</sup>. La présente convention collective de travail s'applique aux employeurs, aux ouvriers et ouvrières des entreprises relevant de la compétence de la Sous-commission paritaire pour la récupération de produits divers.

Pour l'application de la présente convention collective de travail, on entend par "ouvriers" : les ouvriers et ouvrières.

CHAPITRE II. — *Dispositions générales*

Art. 2. Cette convention collective de travail sert de disposition transitoire pour l'année de référence 2007, en attendant l'application de la convention collective de travail relative aux bénéficiaires et modalités d'octroi et de paiement des avantages complémentaires à charge du "Fonds social des entreprises pour la récupération de produits divers", et plus particulièrement son chapitre IV relatif à la prime de fin d'année à partir de l'année de référence 2008.

CHAPITRE III. — *Modalités d'application*

Art. 3. Sans préjudice des situations plus favorables existant dans les entreprises, une prime de fin d'année est octroyée par les employeurs aux ouvriers visés à l'article 1<sup>er</sup>.

Art. 4. Le montant de la prime de fin d'année est fixé comme suit :

- pour l'année de référence 2007, le montant de la prime de fin d'année s'élevé à 8,33 p.c. du salaire annuel brut.

Art. 5. Het in artikel 4 vermelde bedrag, geldt voor alle arbeiders, bedoeld bij artikel 1, die in de onderneming zijn tewerkgesteld, ongeacht het soort contract, gedurende een periode van minstens 75 kalenderdagen tijdens het refertejaar.

Art. 6. Onder "jaarlijks brutoloon" zoals bedoeld in artikel 4 van deze overeenkomst, wordt verstaan : het gedurende het refertejaar ontvangen brutoloon voor de werkelijk gepresteerde werkuren met uitsluiting van de premies voor overuren.

Worden met gepresteerde uren gelijkgesteld :

- 1) de arbeidsongeschiktheden voortvloeiend uit arbeidsongevallen;
- 2) de arbeidsongeschiktheden voortvloeiend uit andere ongevallen of ziekten. De gelijkstelling blijft beperkt tot 30 kalenderdagen per refertejaar.

In deze gevallen wordt de premie berekend op basis van het uurloon dat normaal wordt betaald op het ogenblik van de schorsing van de arbeidsovereenkomst.

Art. 7. De tijdens het refertejaar gepensioneerd of op brugpensioen gestelde arbeiders, en rechthebbenden van een in hetzelfde jaar overleden arbeider, genieten de volledige eindejaarspremie zoals vastgesteld bij artikel 4 van onderhavige overeenkomst.

Het in aanmerking te nemen jaarlijks brutoloon is dit van de laatste twaalf maanden van de loopbaan van de arbeider.

Art. 8. Onder "rechthebbende" wordt verstaan : de fysieke persoon die begrafeniskosten heeft gedragen.

Art. 9. In de gevallen, zoals bepaald in § 1 en § 2 van dit artikel, hebben de arbeiders recht op een gedeelte van de premie pro rata de prestaties die zij gedurende het refertejaar hebben gepresteerd.

§ 1. De arbeiders die in de loop van het refertejaar vrijwillig de onderneming verlaten.

§ 2. De arbeiders die in de loop van het refertejaar ontslagen worden om een andere reden dan de dringende reden.

In beide gevallen, ontvangen de arbeiders deze pro rata eindejaarspremie op het ogenblik van hun vertrek uit de onderneming.

Art. 10. Voor de toepassing van de bepalingen van deze collectieve arbeidsovereenkomst, dient onder refertejaar te worden verstaan, de periode gaande van 1 december tot en met 30 september.

#### HOOFDSTUK IV. — *Betaling*

Art. 11. De eindejaarspremie wordt in de loop van de maand december van elk beschouwd jaar betaald.

#### HOOFDSTUK V. — *Geldigheid*

Art. 12. Deze collectieve arbeidsovereenkomst heeft uitwerking met ingang van 1 december 2006 en houdt op van kracht te zijn op 31 december 2007.

Zij vervangt en annuleert die van 10 mei 2005 betreffende de eindejaarspremie, algemeen verbindend verklaard op 19 april 2006, bekendgemaakt in het *Belgisch Staatsblad* van 31 augustus 2006.

Gezien om te worden gevoegd bij het koninklijk besluit van 18 mei 2008.

De Vice-Eerste Minister  
en Minister van Werk en Gelijke Kansen,  
Mevr. J. MILQUET

Art. 5. Le montant mentionné à l'article 4 s'applique à tous les travailleurs visés à l'article 1<sup>er</sup>, occupés dans une entreprise, quel que soit leur type de contrat, durant une période d'au moins 75 jours calendriers pendant la période de référence.

Art. 6. Le "salaire brut annuel", comme mentionné à l'article 4 de la présente convention, doit être compris comme : le salaire brut perçu durant la période de référence pour les heures de travail prestées réellement à l'exclusion des primes pour heures supplémentaires.

Sont assimilées aux heures prestées :

- 1) les incapacités de travail résultant d'accident de travail;
- 2) les incapacités de travail résultant d'autres accidents ou maladies. L'assimilation reste limitée à 30 jours calendriers par année de référence.

Dans ces cas, la prime est calculée sur base du salaire horaire qui est normalement payé au moment de la suspension du contrat de travail.

Art. 7. Pendant l'année de référence, les travailleurs pensionnés ou mis à la prépension, et les ayants droit d'un travailleur décédé dans la même année, bénéficient de la prime de fin d'année complète comme fixée à l'article 4 de la présente convention.

Il est pris en considération le salaire annuel brut des douze derniers mois de la carrière du travailleur.

Art. 8. Les ayants droit sont compris comme les personnes physiques qui ont supporté des frais funéraires.

Art. 9. Dans les cas prévus dans les § 1<sup>er</sup> et § 2 de cet article, les travailleurs ont droit à une partie de la prime au prorata des prestations qui ont été prestées durant l'année de référence.

§ 1<sup>er</sup>. Les travailleurs qui dans le courant de l'année de référence ont quitté volontairement l'entreprise.

§ 2. Les travailleurs qui durant l'année de référence ont été licenciés pour d'autres motifs que le motif grave.

Dans ces deux cas, les travailleurs recevront ce prorata de prime de fin d'année au moment de leur départ de l'entreprise.

Art. 10. Pour l'application des dispositions de cette convention collective de travail, l'année de référence doit être comprise comme la période allant du 1<sup>er</sup> décembre au 30 septembre inclus.

#### CHAPITRE IV. — *Paiement*

Art. 11. La prime de fin d'année est payée dans le courant du mois de décembre de chaque année.

#### CHAPITRE V. — *Validité*

Art. 12. Cette convention collective de travail produit ses effets le 1<sup>er</sup> décembre 2006 et cesse d'être en vigueur le 31 décembre 2007.

Elle annule et remplace celle du 10 mai 2005 relative à la prime de fin d'année, rendue obligatoire par arrêté royal du 19 avril 2006, publié au *Moniteur belge* du 31 août 2006.

Vu pour être annexé à l'arrêté royal du 18 mai 2008.

La Vice-Première Ministre  
et Ministre de l'Emploi et de l'Égalité des Chances,  
Mme J. MILQUET

#### **Bijlage aan de collectieve arbeidsovereenkomst van 20 september 2007, gesloten in het Paritair Subcomité voor de terugwinning van allerlei producten, betreffende de eindejaarspremie (overgangsregeling)**

Lijst van de dagen die in de berekening van de gepresteerde en gelijkgestelde dagen in rekening worden genomen.

In uitvoering van het artikel 11 van de collectieve arbeidsovereenkomst van 20 september 2007 betreffende de rechthebbenden en modaliteiten van toekenning en van uitkering van aanvullende vergoedingen ten laste van het "Sociaal Fonds voor de ondernemingen voor de terugwinning van allerlei producten".

Werkdagen zijn alle dagen die door de DMFA met een code 1 tot en met code 5 worden weergegeven.

Volgende gelijkgestelde dagen komen in aanmerking voor de berekening van de anciënniteitsvoorwaarde :

- ongeval en gewone ziekte (betaald door de werkgever ter gelegenheid van de 2e week gewaarborgd loon), weergegeven door DMFA met code 10;

#### **Annexe à la convention collective de travail du 20 septembre 2007, conclue au sein de la Sous-commission paritaire pour la récupération de produits divers, concernant la prime de fin d'année (régime transitoire)**

Liste des jours qui entrent en compte pour le calcul des jours prestés et assimilés.

En exécution de l'article 11 de la convention collective de travail du 20 septembre 2007 relative aux bénéficiaires et modalités d'octroi et de paiement des avantages complémentaires à charge du "Fonds social des entreprises pour la récupération de produits divers".

Les jours ouvrables sont tous les jours repris par un code de 1 à 5 dans la DMFA.

Les jours assimilés suivants entrent en ligne de compte pour le calcul de la condition d'ancienneté :

- accident et maladie (payés par l'employeur à l'occasion de la 2<sup>ème</sup> semaine de salaire garanti), repris par le code 10 dans la DMFA;

- uitoefening van een functie in de arbeidsgerechten of commissies en rechtscolleges met het oog op de toepassing van de sociale wetgeving, weergegeven door DMFA met code 10;

- feestdagen en vervangingsdagen tijdens periode van tijdelijke werkloosheid, weergegeven door DMFA met code 10;

- inhaalrustdagen in het kader van arbeidsduurvermindering, niet betaald op het moment dat deze dagen effectief genomen worden, weergegeven door DMFA met code 20;

- carenzdag, weergegeven door DMFA met code 23;

- dagen begrepen in de 1ste 12 maanden van arbeidsonderbreking ingevolge ongeval en gewone ziekte en dagen van arbeidsonderbreking ingevolge profylactisch verlof, weergegeven door DMFA met code 50;

- zwangerschaps- en bevallingsrust, weergegeven door DMFA met code 51;

- vaderschaps- of adoptieverlof, weergegeven door DMFA met code 52;

- arbeidsongeval (de periode van gewaarborgd loon waarvoor geen RSZ-bijdragen worden geïnd), weergegeven door DMFA met code 60;

- beroepsziekte (de periode van gewaarborgd loon waarvoor geen RSZ-bijdragen worden geïnd), weergegeven door DMFA met code 61;

- dagen van arbeidsonderbreking te wijten aan staking voor werknemers die als werkloze werden erkend, weergegeven door DMFA onder code 70;

- dagen van tijdelijke werkloosheid omwille van economische redenen, weergegeven door DMFA onder code 71;

- dagen van tijdelijke werkloosheid omwille van slecht weer, weergegeven door DMFA onder code 72.

Gezien om te worden gevoegd bij het koninklijk besluit van 18 mei 2008.

De Vice-Eerste Minister  
en Minister van Werk en Gelijke Kansen,  
Mevr. J. MILQUET

- exercice d'une fonction dans les tribunaux du travail ou commissions et juridictions en vue de l'application de la législation sociale, repris par le code 10 dans la DMFA;

- jours fériés et de remplacement pendant une période de chômage temporaire, repris par le code 10 dans la DMFA;

- jours de congé de récupération dans le cadre de la réduction du temps de travail, non payés au moment où ces jours sont effectivement pris, repris par le code 20 dans la DMFA;

- jour de carence, repris par le code 23 dans la DMFA;

- jours compris dans les 1<sup>ers</sup> 12 mois d'interruption du travail suite à un accident et à une maladie et jours d'interruption du travail suite à un congé prophylactique, repris par le code 50 dans la DMFA;

- repos de maternité, repris par le code 51 dans la DMFA;

- congé de paternité ou d'adoption, repris par le code 52 de la DMFA;

- accident du travail (la période de salaire garanti non soumis aux cotisations ONSS), repris par le code 60 dans la DMFA;

- maladie professionnelle (la période de salaire garanti non soumis aux cotisations ONSS), reprise par le code 61 dans la DMFA;

- jours d'interruption du travail suite à une grève pour les travailleurs reconnus comme chômeurs, repris par le code 70 dans la DMFA;

- jours de chômage temporaire pour raisons économiques, repris par le code 71 dans la DMFA;

- jours de chômage temporaire pour cause d'intempérie, repris par le code 72 dans la DMFA.

Vu pour être annexé à l'arrêté royal du 18 mai 2008.

La Vice-Première Ministre  
et Ministre de l'Emploi et de l'Égalité des Chances,  
Mme J. MILQUET

#### FEDERALE OVERHEIDSDIENST WERKGELEGENHEID, ARBEID EN SOCIAAL OVERLEG

N. 2008 — 2622

[C - 2008/12692]

**2 JUNI 2008.** — Koninklijk besluit waarbij algemeen verbindend wordt verklaard de collectieve arbeidsovereenkomst van 29 november 2007, gesloten in het Paritair Comité voor het kleding- en confectiebedrijf, betreffende de wijziging van de collectieve arbeidsovereenkomst van 23 april 1979 houdende coördinatie van de statuten van het "Sociaal Waarborgfonds voor de kleding- en confectienijverheid" (1)

ALBERT II, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 7 januari 1958 betreffende de fondsen voor bestaanszekerheid, inzonderheid op artikel 28;

Gelet op de wet van 5 december 1968 betreffende de collectieve arbeidsovereenkomsten en de paritaire comités, inzonderheid op artikel 28;

Gelet op de collectieve arbeidsovereenkomst van 23 april 1979, gesloten in het Paritair Comité voor het kleding- en confectiebedrijf, houdende coördinatie van de statuten van het "Sociaal Waarborgfonds voor de kleding- en confectienijverheid", algemeen verbindend verklaard bij koninklijk besluit van 11 december 1979, inzonderheid op artikel 2 van de statuten en de artikelen 3, 6, 7, 14 en 15 van de statuten, laatst gewijzigd bij de collectieve arbeidsovereenkomst van 19 september 2005, algemeen verbindend verklaard bij koninklijk besluit van 4 juli 2006;

Gelet op het verzoek van het Paritair Comité voor het kleding- en confectiebedrijf;

Op de voordracht van de Minister van Werk,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

**Artikel 1.** Algemeen verbindend wordt verklaard de als bijlage overgenomen collectieve arbeidsovereenkomst van 29 november 2007, gesloten in het Paritair Comité voor het kleding- en confectiebedrijf, betreffende de wijziging van de collectieve arbeidsovereenkomst van 23 april 1979 houdende coördinatie van de statuten van het "Sociaal Waarborgfonds voor de kleding- en confectienijverheid".

#### SERVICE PUBLIC FEDERAL EMPLOI, TRAVAIL ET CONCERTATION SOCIALE

F. 2008 — 2622

[C - 2008/12692]

**2 JUIN 2008.** — Arrêté royal rendant obligatoire la convention collective de travail du 29 novembre 2007, conclue au sein de la Commission paritaire de l'industrie de l'habillement et de la confection, relative à la modification de la convention collective de travail du 23 avril 1979 portant coordination des statuts du "Fonds social de garantie de l'industrie de l'habillement et de la confection" (1)

ALBERT II, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 7 janvier 1958 concernant les fonds de sécurité d'existence, notamment l'article 2;

Vu la loi du 5 décembre 1968 sur les conventions collectives de travail et les commissions paritaires, notamment l'article 28;

Vu la convention collective de travail du 23 avril 1979, conclue au sein de la Commission paritaire de l'industrie de l'habillement et de la confection, portant coordination des statuts du "Fonds social de garantie de l'industrie de l'habillement et de la confection", rendue obligatoire par arrêté royal du 11 décembre 1979, notamment l'article 2 des statuts et les articles 3, 6, 7, 14 et 15 des statuts, modifiée pour la dernière fois par la convention collective de travail du 19 septembre 2005, rendue obligatoire par arrêté royal du 4 juillet 2006;

Vu la demande de la Commission paritaire de l'industrie de l'habillement et de la confection;

Sur la proposition de la Ministre de l'Emploi,

Nous avons arrêté et arrêtons :

**Article 1<sup>er</sup>.** Est rendue obligatoire la convention collective de travail du 29 novembre 2007, reprise en annexe, conclue au sein de la Commission paritaire de l'industrie de l'habillement et de la confection, relative à la modification de la convention collective de travail du 23 avril 1979 portant coordination des statuts du "Fonds social de garantie de l'industrie de l'habillement et de la confection".

**Art. 2.** De Minister bevoegd voor Werk is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 2 juni 2008.

ALBERT

Van Koningswege :  
De Vice-Eerste Minister  
en Minister van Werk en Gelijke Kansen,  
Mevr. J. MILQUET

Nota

(1) Verwijzingen naar het *Belgisch Staatsblad* :

Wet van 7 januari 1958, *Belgisch Staatsblad* van 7 februari 1958.

Wet van 5 december 1968, *Belgisch Staatsblad* van 15 januari 1969.

Koninklijk besluit van 11 december 1979, *Belgisch Staatsblad* van 9 januari 1980.

Koninklijk besluit van 4 juli 2006, *Belgisch Staatsblad* van 20 september 2006.

Bijlage

**Paritair Comité  
voor het kleding- en confectiebedrijf**

*Collectieve arbeidsovereenkomst van 29 november 2007*

Wijziging van de collectieve arbeidsovereenkomst van 23 april 1979 houdende coördinatie van de statuten van het "Sociaal Waarborgfonds voor de kleding- en confectienijverheid" (Overeenkomst geregistreerd op 16 januari 2008 onder het nummer 86356/CO/109)

Artikel 1. Deze collectieve arbeidsovereenkomst is van toepassing op de werkgevers en op de arbeid(st)ers van de ondernemingen die onder het Paritair Comité voor het kleding- en confectiebedrijf ressorteren.

Art. 2. Artikel 2 van de statuten van het "Sociaal Waarborgfonds voor de kleding- en confectienijverheid", vastgesteld bij de collectieve arbeidsovereenkomst van 23 april 1979, gesloten in het Paritair Comité voor het kleding- en confectiebedrijf, houdenden coördinatie van de statuten van het "Sociaal Waarborgfonds voor de kleding- en confectienijverheid", algemeen verbindend verklaard bij koninklijk besluit van 11 december 1979, laatst gewijzigd bij collectieve arbeidsovereenkomst van 2 juli 2007, wordt vervangen door de volgende bepaling :

« Art. 2. De maatschappelijke zetel van het fonds is gevestigd te Zellik, Leliëgaarde 22. Hij kan, bij beslissing van het Paritair Comité voor het kleding- en confectiebedrijf, naar elke andere plaats in België worden overgebracht. »

Art. 3. In artikel 3, 3° van dezelfde statuten van het "Sociaal Waarborgfonds voor de kleding- en confectienijverheid", vastgesteld bij de collectieve arbeidsovereenkomst van 23 april 1979, gesloten in het Paritair Comité voor het kleding- en confectiebedrijf, houdende coördinatie van de statuten van het "Sociaal Waarborgfonds voor de kleding- en confectienijverheid", algemeen verbindend verklaard bij koninklijk besluit van 11 december 1979, laatst gewijzigd bij collectieve arbeidsovereenkomst van 15 oktober 2002, wordt de datum van 26 mei 2003 vervangen door de datum 26 mei 2005.

Artikel 3, 7°, van dezelfde statuten wordt vervangen door de volgende bepalingen : "7° het uitkeren van de vergoeding, voorzien bij collectieve arbeidsovereenkomst van 12 februari 2002 betreffende een bijkomende uitkering voor bestaanszekerheid, gewijzigd bij collectieve arbeidsovereenkomst van 2 juli 2003 en van 26 mei 2005 (artikel 17), en verlengd tot 31 december 2009 bij de collectieve arbeidsovereenkomsten van 29 november 2007 en van 2 juli 2007 ter verlenging van het akkoord van sociale vrede 2007-2009. »

In artikel 3, 8° en 9°, van dezelfde statuten wordt de datum van 19 september 2005 vervangen door de datum 29 november 2007.

**Art. 2.** La Ministre qui a l'Emploi dans ses attributions est chargée de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 2 juin 2008.

ALBERT

Par le Roi :  
La Vice-Première Ministre  
et Ministre de l'Emploi et de l'Egalité des Chances,  
Mme J. MILQUET

Note

(1) Références au *Moniteur belge* :

Loi du 7 janvier 1958, *Moniteur belge* du 7 février 1958.

Loi du 5 décembre 1968, *Moniteur belge* du 15 janvier 1969.

Arrêté royal du 11 décembre 1979, *Moniteur belge* du 9 janvier 1980.

Arrêté royal du 4 juillet 2006, *Moniteur belge* du 20 septembre 2006.

Annexe

**Commission paritaire  
de l'industrie de l'habillement et de la confection**

*Convention collective de travail du 29 novembre 2007*

Modification de la convention collective de travail du 23 avril 1979 portant coordination des statuts du "Fonds social de garantie de l'industrie de l'habillement et de la confection" (Convention enregistrée le 16 janvier 2008 sous le numéro 86356/CO/109)

Article 1<sup>er</sup>. La présente convention collective de travail s'applique aux employeurs et aux ouvrier(ère)s des entreprises ressortissant à la Commission paritaire de l'industrie de l'habillement et de la confection.

Art. 2. L'article 2 des statuts du "Fonds social de garantie de l'industrie de l'habillement et de la confection", fixés par la convention collective de travail du 23 avril 1979, conclue au sein de la Commission paritaire de l'industrie de l'habillement et de la confection, portant coordination des statuts du "Fonds social de garantie de l'industrie de l'habillement et de la confection", rendue obligatoire par arrêté royal du 11 décembre 1979, modifié pour la dernière fois par la convention collective de travail du 2 juillet 2007, est remplacé par la disposition suivante :

« Art. 2. Le siège social du fonds est établi à Zellik, Leliëgaarde 22. Il peut être transféré à n'importe quel autre endroit en Belgique, par décision de la Commission paritaire de l'industrie de l'habillement et de la confection. »

Art. 3. A l'article 3, 3° des statuts du "Fonds social de garantie de l'industrie de l'habillement et de la confection", fixés par la convention collective de travail du 23 avril 1979, conclue au sein de la Commission paritaire de l'industrie de l'habillement et de la confection, portant coordination des statuts du "Fonds social de garantie de l'industrie de l'habillement et de la confection", rendue obligatoire par arrêté royal du 11 décembre 1979, modifié pour la dernière fois par la convention collective de travail du 15 octobre 2002, la date du 26 mai 2003 est remplacée par la date du 26 mai 2005.

L'article 3, 7°, des mêmes statuts est remplacé par les dispositions suivantes : "7° d'assurer le paiement de l'indemnité prévue par la convention collective de travail du 12 février 2002 concernant l'allocation complémentaire de sécurité d'existence, modifiée par les conventions collectives de travail des 2 juillet 2003 et 26 mai 2005 (article 17) et prolongée jusqu'au 31 décembre 2009 par la convention collective de travail du 29 novembre 2007 contenant l'accord de paix sociale 2007-2009."

A l'article 3, 8° et 9°, des mêmes statuts, la date du 19 septembre 2005 est remplacée par la date du 29 novembre 2007.

Art. 4. In artikel 6 van de statuten van het "Sociaal Waarborgfonds voor de kleding- en confectienijverheid", vastgesteld bij de collectieve arbeidsovereenkomst van 23 april 1979, gesloten in het Paritair Comité voor het kleding- en confectiebedrijf, houdende coördinatie van de statuten van het "Sociaal Waarborgfonds voor de kleding- en confectienijverheid", algemeen verbindend verklaard bij koninklijk besluit van 11 december 1979, laatst gewijzigd bij collectieve arbeidsovereenkomst van 19 september 2005, wordt een achtste paragraaf toegevoegd als volgt :

« § 8. Hebben eveneens recht op de aanvullende sociale toelage, de werklieden, leden van één van de representatieve interprofessionele werknemersorganisaties die op nationaal niveau zijn vertegenwoordigd in de schoot van het Paritair Comité voor het kleding- en confectiebedrijf en op wie op de eerste referentiedatum die volgt op de datum van afdanking in de volgende situatie van toepassing is : in de loop van de referteperiode de werkloosheid hebben onderbroken door een tewerkstelling in een onderneming die niet ressorteert onder het Paritair Comité voor het kleding- en confectiebedrijf, wanneer de duur van deze tewerkstelling niet langer was dan de helft van het nog te lopen gedeelte van de referteperiode, te rekenen vanaf het begin van de hiervoor bedoelde tewerkstelling, en wanneer de betrokkene opnieuw volledig en onvrijwillig werkloos is op de beschouwde refertedatum. »

Art. 5. Artikel 7 van de statuten van het "Sociaal Waarborgfonds voor de kleding- en confectienijverheid", vastgesteld bij de collectieve arbeidsovereenkomst van 23 april 1979, gesloten in het Paritair Comité voor het kleding- en confectiebedrijf, houdende coördinatie van de statuten van het "Sociaal Waarborgfonds voor de kleding- en confectiebedrijf", algemeen verbindend verklaard bij koninklijk besluit van 11 december 1979, laatst gewijzigd bij collectieve arbeidsovereenkomst van 2 juli 2007, wordt als volgt gewijzigd :

« Art. 7. Het bedrag van de aanvullende sociale toelage, die elk dienstjaar aan de rechthebbenden dient toegekend, wordt vastgesteld bij collectieve arbeidsovereenkomst, gesloten in het Paritair Comité voor het kleding- en confectiebedrijf en algemeen verbindend verklaard bij koninklijk besluit.

De aanvullende sociale toelage wordt, in naam van het fonds, aan de belanghebbenden uitbetaald door de werknemersorganisatie waarbij zij zijn aangesloten, tegen afgifte van een titel uitgegeven door het fonds.

Deze titel wordt door het fonds naar de in artikel 5 bedoelde werknemers verstuurd.

De raad van beheer van het fonds stelt alle andere modaliteiten vast met betrekking tot het uitreiken van en het toezicht over de titels. »

Art. 6. Artikel 14 van de statuten van het "Sociaal Waarborgfonds voor de kleding- en confectienijverheid", vastgesteld bij de collectieve arbeidsovereenkomst van 23 april 1979, gesloten in het Paritair Comité voor het kleding- en confectiebedrijf, houdende coördinatie van de statuten van het "Sociaal Waarborgfonds voor de kleding- en confectienijverheid", algemeen verbindend verklaard bij koninklijk besluit van 11 december 1979, laatst gewijzigd bij collectieve arbeidsovereenkomst van 2 juli 2007, wordt gewijzigd als volgt :

« Art. 14. § 1. Het fonds beschikt over de door de werkgevers verschuldigde bijdragen, bedoeld in artikel 15 van deze statuten.

§ 2. Ter uitvoering van artikel 3, 6°, van deze statuten maakt het fonds, onmiddellijk na ontvangst van de in § 1 van dit artikel bedoelde bijdragen, aan het "Fonds voor bestaanszekerheid voor het kleding- en confectiebedrijf" een als volgt vastgesteld bedrag over :

— van 1 januari 2002 tot 30 juni 2010 : 0,29 pct. van de in § 1 van dit artikel bedoelde bijdragen.

§ 3. Ter uitvoering van artikel 3, 9°, van deze statuten maakt het fonds, onmiddellijk na ontvangst van de in § 1 van dit artikel bedoelde bijdragen, aan het Instituut voor Vorming en Onderzoek in de Confectie (IVOC) een als volgt vastgesteld bedrag over :

— van 1 januari 2002 tot 30 juni 2010 : 8,82 pct. van de in § 1 van dit artikel bedoelde bijdragen. »

Art. 4. A l'article 6 des statuts du "Fonds social de garantie de l'industrie de l'habillement et de la confection", fixés par la convention collective de travail du 23 avril 1979, conclue au sein de la Commission paritaire de l'industrie de l'habillement et de la confection, portant coordination des statuts du "Fonds social de garantie de l'industrie de l'habillement et de la confection", rendue obligatoire par arrêté royal du 11 décembre 1979, modifié pour la dernière fois par la convention collective de travail du 19 septembre 2005, un huitième paragraphe est ajouté, libellé comme suit :

« § 8. Ont également droit à l'allocation sociale complémentaire, les ouvriers membres d'une des organisations interprofessionnelles représentatives de travailleurs, représentées au niveau national, au sein de la Commission paritaire de l'industrie de l'habillement et de la confection, et qui à la première date de référence qui suit la date de licenciement se trouvent dans la situation suivante : avoir interrompu le chômage au cours de la période de référence par un emploi dans une entreprise ne ressortissant pas à la Commission paritaire de l'industrie de l'habillement et de la confection, lorsque la durée de cet emploi est inférieure à la moitié de la partie de la période de référence encore à courir, à compter du début de l'emploi précité, et lorsque l'intéressé est à nouveau chômeur complet et involontaire à la date de référence considérée. »

Art. 5. L'article 7 des statuts du "Fonds social de garantie de l'industrie de l'habillement et de la confection", fixés par la convention collective de travail du 23 avril 1979, conclue au sein de la Commission paritaire de l'industrie de l'habillement et de la confection, portant coordination des statuts du "Fonds social de garantie de l'industrie de l'habillement et de la confection", rendue obligatoire par arrêté royal du 11 décembre 1979, modifié pour la dernière fois par la convention collective de travail du 2 juillet 2007, est modifié comme suit :

« Art. 7. Le montant de l'allocation sociale complémentaire à octroyer lors de chaque année de service aux ayants droit est fixé par convention collective de travail, conclue au sein de la Commission paritaire de l'industrie de l'habillement et de la confection et rendue obligatoire par arrêté royal.

L'allocation complémentaire est payée aux intéressés, au nom du fonds, par l'organisation des travailleurs où ils sont affiliés, contre remise d'un titre émis par le fonds.

Le fonds envoie ce titre aux travailleur visés à l'article 5.

Le conseil d'administration du fonds fixe toutes autres modalités relatives à la distribution et au contrôle des titres. »

Art. 6. L'article 14 des statuts du "Fonds social de garantie de l'industrie de l'habillement et de la confection", fixés par la convention collective de travail du 23 avril 1979, conclue au sein de la Commission paritaire de l'industrie de l'habillement et de la confection, portant coordination des statuts du "Fonds social de garantie de l'industrie de l'habillement et de la confection", rendue obligatoire par arrêté royal du 11 décembre 1979, modifiée pour la dernière fois par la convention collective de travail du 2 juillet 2007, est modifiée comme suit :

« Art. 14. § 1<sup>er</sup>. Le fonds dispose des cotisations dues par les employeurs, visées à l'article 15 des présents statuts.

§ 2. En exécution de l'article 3, 6°, des présents statuts, le fonds verse au "Fonds de sécurité d'existence de l'industrie de l'habillement et de la confection", immédiatement après la réception des cotisations visées au § 1<sup>er</sup> du présent article, un montant fixé comme suit :

— du 1<sup>er</sup> janvier 2002 au 30 juin 2010 : 0,29 p.c. des cotisations visées au § 1<sup>er</sup> du présent article.

§ 3. En exécution de l'article 3, 9°, des statuts précités, le fonds verse à l'Institut pour la Recherche et l'Enseignement dans la Confection (IREC), immédiatement après la réception des cotisations visées au § 1<sup>er</sup> du présent article un montant fixé comme suit :

— du 1<sup>er</sup> janvier 2002 au 30 juin 2010 : 8,82 p.c. des cotisations visées au § 1<sup>er</sup> du présent article. »

Art. 7. Artikel 15 van dezelfde statuten, laatst gewijzigd bij collectieve arbeidsovereenkomst van 2 juli 2007, wordt gewijzigd als volgt :

« Art. 15. Van 1 januari 2002 tot 30 juni 2010 worden de werkgeversbijdragen bepaald op 3,4 pct. van de brutolonen der arbeid(st)ers. »

Art. 8. Deze collectieve arbeidsovereenkomst treedt in werking op 1 juli 2007 en houdt op van kracht te zijn op 30 juni 2010.

Gezien om te worden gevoegd bij het koninklijk besluit van 2 juni 2008.

De Vice-Eerste Minister  
en Minister van Werk en Gelijke Kansen,  
Mevr. J. MILQUET

Art. 7. L'article 15 desdits statuts, modifié pour la dernière fois par la convention collective de travail du 2 juillet 2007, est modifié comme suit :

« Art. 15. Du 1<sup>er</sup> janvier 2002 au 30 juin 2010, les cotisations patronales sont fixées à 3,4 p.c. des salaires bruts des ouvriers(ères). »

Art. 8. La présente convention collective de travail entre en vigueur le 1<sup>er</sup> juillet 2007 et cesse de produire ses effets le 30 juin 2010.

Vu pour être annexé à l'arrêté royal du 2 juin 2008.

La Vice-Première Ministre  
et Ministre de l'Emploi et de l'Égalité des Chances,  
Mme J. MILQUET

**FEDERALE OVERHEIDSDIENST WERKGELEGENHEID,  
ARBEID EN SOCIAAL OVERLEG**

N. 2008 — 2623 [C — 2008/12729]

**2 JUNI 2008. — Koninklijk besluit waarbij algemeen verbindend wordt verklaard de collectieve arbeidsovereenkomst van 4 september 2007, gesloten in het Paritair Comité voor de bedienden van het kleding- en confectiebedrijf, betreffende vorming en tewerkstelling (1)**

ALBERT II, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 7 januari 1958 betreffende de fondsen voor bestaanszekerheid, inzonderheid op artikel 2;

Gelet op de wet van 5 december 1968 betreffende de collectieve arbeidsovereenkomsten en de paritaire comités, inzonderheid op artikel 28;

Gelet op het verzoek van het Paritair Comité voor de bedienden van het kleding- en confectiebedrijf;

Op de voordracht van de Minister van Werk,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

**Artikel 1.** Algemeen verbindend wordt verklaard de als bijlage overgenomen collectieve arbeidsovereenkomst van 4 september 2007, gesloten in het Paritair Comité voor de bedienden van het kleding- en confectiebedrijf, betreffende vorming en tewerkstelling.

**Art. 2.** De Minister bevoegd voor Werk is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 2 juni 2008.

ALBERT

Van Koningswege :

De Vice-Eerste Minister  
en Minister van Werk en Gelijke Kansen,  
Mevr. J. MILQUET

Nota

(1) Verwijzingen naar het *Belgisch Staatsblad* :

Wet van 7 januari 1958, *Belgisch Staatsblad* van 7 februari 1958.

Wet van 5 december 1968, *Belgisch Staatsblad* van 15 januari 1969.

Bijlage

**Paritair Comité voor de bedienden  
van het kleding- en confectiebedrijf**

*Collectieve arbeidsovereenkomst van 4 september 2007*

Vorming en tewerkstelling

(Overeenkomst geregistreerd op 2 oktober 2007  
onder het nummer 84954/CO/215)

Artikel 1. Deze collectieve arbeidsovereenkomst is van toepassing op de werkgevers en op de bedienden van de ondernemingen die onder het Paritair Comité voor de bedienden van het kleding- en confectiebedrijf ressorteren.

**SERVICE PUBLIC FEDERAL EMPLOI,  
TRAVAIL ET CONCERTATION SOCIALE**

F. 2008 — 2623 [C — 2008/12729]

**2 JUNI 2008. — Arrêté royal rendant obligatoire la convention collective de travail du 4 septembre 2007, conclue au sein de la Commission paritaire pour employés de l'industrie de l'habillement et de la confection, concernant la formation et l'emploi (1)**

ALBERT II, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 7 janvier 1958 concernant les fonds de sécurité d'existence, notamment l'article 2;

Vu la loi du 5 décembre 1968 sur les conventions collectives de travail et les commissions paritaires, notamment l'article 28;

Vu la demande de la Commission paritaire pour employés de l'industrie de l'habillement et de la confection;

Sur la proposition de la Ministre de l'Emploi,

Nous avons arrêté et arrêtons :

**Article 1<sup>er</sup>.** Est rendue obligatoire la convention collective de travail du 4 septembre 2007, reprise en annexe, conclue au sein de la Commission paritaire pour employés de l'industrie de l'habillement et de la confection, concernant la formation et l'emploi.

**Art. 2.** La Ministre qui a l'Emploi dans ses attributions est chargée de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 2 juin 2008.

ALBERT

Par le Roi :

La Vice-Première Ministre  
et Ministre de l'Emploi et de l'Égalité des Chances,  
Mme J. MILQUET

Note

[(1) Références au *Moniteur belge* :

Loi du 7 janvier 1958, *Moniteur belge* du 7 février 1958.

Loi du 5 décembre 1968, *Moniteur belge* du 15 janvier 1969.

Annexe

**Commission paritaire pour employés de l'industrie  
de l'habillement et de la confection**

*Convention collective de travail du 4 septembre 2007*

Formation et emploi

(Convention enregistrée le 2 octobre 2007  
sous le numéro 84954/CO/215)

Article 1<sup>er</sup>. La présente convention collective de travail s'applique aux employeurs et aux employés des entreprises ressortissant à la Commission paritaire pour employés de l'industrie de l'habillement et de la confection.

Art. 2. De inspanningen, bedoeld in de collectieve arbeidsovereenkomst van 15 juli 2005 betreffende vorming en tewerkstelling worden voortgezet tot 31 december 2008.

Bovendien worden, in overeenstemming met deel II, punt 3, betreffende de vorming en het betaald educatief verlof van het interprofessioneel akkoord 2007-2008, de inspanningen, bedoeld in deze collectieve arbeidsovereenkomst voor de jaren 2007 en 2008 aangevuld met bijkomende opleidingsinspanningen.

Art. 3. De werkgevers bedoeld in artikel 1 van deze collectieve arbeidsovereenkomst zijn voor de jaren 2007 en 2008 een inspanning van 0,10 pct. verschuldigd berekend op grond van het volledige loon van de bedienden, zoals bedoeld in artikel 23 van de wet van 29 juni 1981 houdende de algemene beginselen van de sociale zekerheid voor werknemers en de uitvoeringsbesluiten van deze wet.

Deze inspanning is bestemd voor de personen die behoren tot de risicogroepen of op wie een begeleidingsplan van toepassing is.

De betaling wordt verricht van het "Sociaal Waarborgfonds voor de bedienden van het kleding- en confectiebedrijf", zoals voorzien in artikel 3, 8°, van de statuten van dit fonds. Het sociaal waarborgfonds draagt deze bedragen over aan het instituut voor Vorming en Onderzoek in de Confectie (IVOC).

Art. 4. Binnen het Instituut voor Vorming en Onderzoek in de Confectie (IVOC) wordt door de ondertekenende organisaties beslist welke vormings- en opleidingsinitiatieven verder ontwikkeld worden ten gunste van de personen die behoren tot de risicogroepen of op wie een begeleidingsplan van toepassing is.

Personen die behoren tot de risicogroepen zijn werkzoekenden en werknemers die door opleidingsinitiatieven hun werkgelegenheid kunnen behouden of hun kansen op de arbeidsmarkt kunnen verhogen.

Art. 5. In uitvoering van het interprofessioneel akkoord 1999-2000 van 8 december 1998 hebben de ondernemingen een bijkomende inspanning gedaan op het vlak van vorming en opleiding.

Deze bijkomende inspanning wordt voortgezet door een sectorale bijdrage van 0,20 pct. op de wedden van 1 januari 2007 tot 31 december 2008.

Binnen het Instituut voor Vorming en Onderzoek in de Confectie wordt door de ondertekenende organisaties beslist welke vormings- en opleidingsinitiatieven zullen ontwikkeld worden met deze middelen.

Art. 6. Gelet op de wet van 23 december 2006, gewijzigd bij artikel 24 van de wet van 17 mei 2007 houdende uitvoering van het interprofessioneel akkoord en in overeenstemming met deel II, punt 3, betreffende de vorming en het betaald educatief verlof van het interprofessioneel akkoord 2007-2008 worden tevens in de schoot van het Instituut voor Vorming en Onderzoek in de Confectie (IVOC) bijkomende opleidingsinspanningen genomen.

Binnen het Instituut voor Vorming en Onderzoek in de Confectie (IVOC) zullen nieuwe maatregelen worden genomen teneinde een jaarlijkse toename van de participatiegraad aan vorming en opleiding met minstens vijf procentpunten te realiseren. Hiertoe zal onder meer het sectoriële stelsel van collectieve opleidingsplanning in de ondernemingen worden aangewend en verstrekt met bijkomende aandacht voor de inbreng van de betrokken werknemers.

De sociale partners stellen zich tot doel binnen de duurtijd van deze collectieve arbeidsovereenkomst ernaar te streven iedere bediende tewerkgesteld in de sector, minstens één dag professionele opleiding te laten volgen.

Art. 7. Deze collectieve arbeidsovereenkomst treedt in werking op 1 januari 2007 en houdt op van kracht te zijn op 31 december 2008.

Zij treedt evenwel slechts in werking onder de opschortende voorwaarde dat de in deze collectieve arbeidsovereenkomst voorziene inspanningen voor de jaren 2007 en 2008 door de Minister van Werk goedgekeurd worden.

Gezien om te worden gevoegd bij het koninklijk besluit van 2 juni 2008.

De Vice-Eerste Minister  
en Minister van Werk en Gelijke Kansen,

Mevr. J. MILQUET

Art. 2. Les efforts, visés dans la convention collective de travail du 15 juillet 2005, relatifs à la formation et à l'emploi sont poursuivis jusqu'au 31 décembre 2008.

En vertu de la partie II, point 3 relative à la formation et au congé-éducation payé de l'accord interprofessionnel 2007-2008, les efforts, visés dans la présente convention collective de travail, seront complétés par des efforts supplémentaires pour les années 2007 et 2008.

Art. 3. Les employeurs visés à l'article 1<sup>er</sup> de la présente convention collective de travail sont redevables, pour les années 2007 et 2008, d'un effort de 0,10 p.c., calculé sur base des rémunérations globales des employés, comme prévu à l'article 23 de la loi du 29 juin 1981 établissant les principes généraux de la sécurité sociale des travailleurs et aux arrêtés d'exécution de cette loi.

Cet effort est destiné aux personnes qui appartiennent aux groupes à risque ou auxquelles s'applique un plan d'accompagnement.

Le paiement est effectué au "Fonds social de garantie pour employés de l'industrie de l'habillement et de la confection", comme prévu à l'article 3, 8°, des statuts dudit fonds. Le fonds social de garantie transfère ces montants à l'Institut pour la Recherche et l'Enseignement dans la Confection (IREC).

Art. 4. Les organisations signataires représentées au sein de l'Institut pour la Recherche et l'Enseignement dans la Confection (IREC) décident quelles seront les initiatives d'emploi et de formation à élaborer en faveur des groupes à risque ou auxquelles s'applique un plan d'accompagnement.

Les personnes qui appartiennent aux groupes à risques sont des demandeurs d'emploi et des travailleurs qui par le biais d'initiatives en matière de formation peuvent sauvegarder leur emploi ou augmenter leurs possibilités sur le marché du travail.

Art. 5. En exécution de l'accord interprofessionnel 1999-2000 du 8 décembre 1998, les entreprises ont fourni un effort supplémentaire dans le domaine de la formation.

Cet effort supplémentaire est poursuivi par une cotisation sectorielle de 0,20 p.c. sur les rémunérations de la période du 1<sup>er</sup> janvier 2007 au 31 décembre 2008.

Au sein de l'Institut pour la Recherche et l'Enseignement dans la Confection, les organisations signataires décident quelles seront les initiatives de formation à développer grâce à ces moyens.

Art. 6. Vu la loi du 23 décembre 2006, modifiée par l'article 24 de la loi du 17 mai 2007 contenant l'exécution de l'accord interprofessionnel et conformément à la partie II, point 3, relative à la formation et au congé-éducation payé de l'accord interprofessionnel 2007-2008, des efforts de formation supplémentaires seront pris au sein de l'Institut pour la Recherche et l'Enseignement dans la Confection (IREC).

Des nouvelles mesures seront prises au sein de l'Institut pour la Recherche et l'Enseignement dans la Confection (IREC) afin de réaliser une augmentation annuelle du degré de participation à la formation d'au moins 5 p.c. A cet égard, le système de planning de formation collectif sera entre autres utilisé dans les entreprises et renforcé avec une attention complémentaire pour l'apport des employés concernés.

Les partenaires sociaux se fixent pour but, endéans la durée de la présente convention collective de travail, de veiller à ce que chaque employé occupé dans le secteur suive au moins un jour de formation professionnelle.

Art. 7. La présente convention collective de travail entre en vigueur le 1<sup>er</sup> janvier 2007 et cesse d'être en vigueur le 31 décembre 2008.

Elle ne pourra cependant entrer en vigueur que sous la condition suspensive que les efforts prévus par la présente convention collective de travail pour les années 2007 et 2008 soient approuvés par la Ministre de l'Emploi.

Vu pour être annexé à l'arrêté royal du 2 juin 2008.

La Vice-Première Ministre  
et Ministre de l'Emploi et de l'Égalité des Chances,

Mme J. MILQUET

FEDERALE OVERHEIDSDIENST WERKGELEGENHEID,  
ARBEID EN SOCIAAL OVERLEG

N. 2008 — 2624

[C — 2008/12691]

2 JUNI 2008. — Koninklijk besluit waarbij algemeen verbindend wordt verklaard de collectieve arbeidsovereenkomst van 29 november 2007, gesloten in het Paritair Comité voor het kleding- en confectiebedrijf, tot vaststelling van het bedrag van de aanvullende sociale toelage (1)

ALBERT II, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 5 december 1968 betreffende de collectieve arbeidsovereenkomsten en de paritaire comités, inzonderheid op artikel 28;

Gelet op het verzoek van het Paritair Comité voor het kleding- en confectiebedrijf;

Op de voordracht van de Minister van Werk,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

**Artikel 1.** Algemeen verbindend wordt verklaard de als bijlage overgenomen collectieve arbeidsovereenkomst van 29 november 2007, gesloten in het Paritair Comité voor het kleding- en confectiebedrijf, tot vaststelling van het bedrag van de aanvullende sociale toelage.

**Art. 2.** De Minister bevoegd voor Werk is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 2 juni 2008.

ALBERT

Van Koningswege :

De Vice-Eerste Minister  
en Minister van Werk en Gelijke Kansen,  
Mevr. J. MILQUET

—————  
Nota

(1) Verwijzing naar het *Belgisch Staatsblad* :  
Wet van 5 december 1968, *Belgisch Staatsblad* van 15 januari 1969.

—————  
Bijlage

**Paritair Comité  
voor het kleding- en confectiebedrijf**

*Collectieve arbeidsovereenkomst van 29 november 2007*

Vaststelling van het bedrag van de aanvullende sociale toelage  
(Overeenkomst geregistreerd op 16 januari 2008  
onder het nummer 86358/CO/109)

Artikel 1. Deze collectieve arbeidsovereenkomst is van toepassing op de werkgevers en op de arbeid(st)ers van de ondernemingen die ressorteren onder het Paritair Comité voor het kleding- en confectiebedrijf.

Art. 2. Overeenkomstig de bepalingen van artikel 7 van de statuten van het "Sociaal Waarborgfonds voor de kleding- en confectienijverheid", wordt het bedrag van de aanvullende sociale toelage, die elk jaar aan de rechthebbenden moet worden toegekend, vastgesteld op :

— 37,18 EUR voor de rechthebbenden, vermeld in artikel 6.6. en 6.7. van genoemde statuten;  
— 127,90 EUR voor de overige rechthebbenden.

Aan dezelfde rechthebbenden, met uitzondering van de arbeid(st)ers bedoeld in artikel 6.2., 6.6. en 6.7. van voormelde statuten, wordt gelijktijdig een aanvullende werkloosheidsvergoeding toegekend, wanneer zij, in toepassing van de artikelen 49, 50 en 51 van de wet van 3 juli 1978 betreffende de arbeidsovereenkomsten ten minste tien dagen werkloos werden gesteld binnen de referentieperiode bepaald bij artikel 6.2. van voormelde statuten.

Deze aanvullende werkloosheidsvergoeding wordt per betrokken arbeid(st)er vastgesteld op 72,10 EUR in het jaar 2007 en op 80 EUR in de jaren 2008 en 2009.

De bedragen bedoeld in dit artikel kunnen van jaar tot jaar in het paritair comité herzien worden mits inachtnaam van artikel 7, a), van de statuten.

SERVICE PUBLIC FEDERAL EMPLOI,  
TRAVAIL ET CONCERTATION SOCIALE

F. 2008 — 2624

[C — 2008/12691]

2 JUIN 2008. — Arrêté royal rendant obligatoire la convention collective de travail du 29 novembre 2007, conclue au sein de la Commission paritaire de l'industrie de l'habillement et de la confection, fixant le montant de l'allocation sociale complémentaire (1)

ALBERT II, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 5 décembre 1968 sur les conventions collectives de travail et les commissions paritaires, notamment l'article 28;

Vu la demande de la Commission paritaire de l'industrie de l'habillement et de la confection;

Sur la proposition de la Ministre de l'Emploi,

Nous avons arrêté et arrêtons :

**Article 1<sup>er</sup>.** Est rendue obligatoire la convention collective de travail du 29 novembre 2007, reprise en annexe, conclue au sein de la Commission paritaire de l'industrie de l'habillement et de la confection, fixant le montant de l'allocation sociale complémentaire.

**Art. 2.** La Ministre qui a l'Emploi dans ses attributions est chargée de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 2 juin 2008.

ALBERT

Par le Roi :

La Vice-Première Ministre  
et Ministre de l'Emploi et de l'Egalité des Chances,  
Mme J. MILQUET

—————  
Note

(1) Référence au *Moniteur belge* :  
Loi du 5 décembre 1968, *Moniteur belge* du 15 janvier 1969.

—————  
Annexe

**Commission paritaire  
de l'industrie de l'habillement et de la confection**

*Convention collective de travail du 29 novembre 2007*

Fixation du montant de l'allocation complémentaire  
(Convention enregistrée le 16 janvier 2008  
sous le numéro 86358/CO/109)

Article 1<sup>er</sup>. La présente convention collective de travail s'applique aux employeurs et aux ouvriers et ouvrières des entreprises ressortissant à la Commission paritaire de l'industrie de l'habillement et de la confection.

Art. 2. Conformément aux dispositions de l'article 7 des statuts du "Fonds social de garantie pour l'industrie de l'habillement et de la confection", le montant de l'allocation sociale complémentaire, à octroyer chaque année aux ayants droit, est fixé à :

— 37,18 EUR pour les ayants droit, mentionnés à l'article 6.6. et 6.7. desdits statuts;  
— 127,90 EUR pour les autres ayants droit.

Aux mêmes ayants droit, à l'exception des ouvrier(ère)s visés à l'article 6.2., 6.6. et 6.7 des statuts précités, une allocation complémentaire de chômage est octroyée simultanément, lorsqu'ils ont été mis en chômage en application des articles 49, 50 et 51 de la loi du 3 juillet 1978 relative aux contrats de travail pendant au moins dix jours durant la période de référence déterminée à l'article 6.2. des statuts précités.

Cette allocation complémentaire de chômage est fixée par ouvrier(ère) concerné à 72,10 EUR pour l'année 2007 et à 80 EUR pour les années 2008 et 2009.

Les montants visés dans le présent article peuvent faire l'objet d'une révision annuelle au sein de la commission paritaire, moyennant respect de l'article 7, a), des statuts.



Art. 3. Deze collectieve arbeidsovereenkomst heeft uitwerking met ingang van 1 oktober 2007 en houdt op van kracht te zijn op 31 december 2009.

Gezien om te worden gevoegd bij het koninklijk besluit van 2 juni 2008.

De Vice-Eerste Minister  
en Minister van Werk en Gelijke Kansen,  
Mevr. J. MILQUET

Art. 3. La présente convention collective de travail produit ses effets le 1<sup>er</sup> octobre 2007 et cesse d'être en vigueur le 31 décembre 2009.

Vu pour être annexé à l'arrêté royal du 2 juin 2008.

La Vice-Première Ministre  
et Ministre de l'Emploi et de l'Egalité des Chances,  
Mme J. MILQUET

**FEDERALE OVERHEIDSDIENST WERKGELEGENHEID,  
ARBEID EN SOCIAAL OVERLEG**

N. 2008 — 2625 [C — 2008/12828]

**29 JUNI 2008.** — Koninklijk besluit waarbij algemeen verbindend wordt verklaard de collectieve arbeidsovereenkomst van 29 november 2007, gesloten in het Paritair Comité voor het kleding- en confectiebedrijf, betreffende het conventioneel bruggpensioen (1)

ALBERT II, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 7 januari 1958 betreffende de fondsen voor bestaanszekerheid, inzonderheid op artikel 2;

Gelet op de wet van 5 december 1968 betreffende de collectieve arbeidsovereenkomsten en de paritaire comités, inzonderheid op artikel 28;

Gelet op het verzoek van het Paritair Comité voor het kleding- en confectiebedrijf;

Op de voordracht van de Minister van Werk,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

**Artikel 1.** Algemeen verbindend wordt verklaard de als bijlage overgenomen collectieve arbeidsovereenkomst van 29 november 2007, gesloten in het Paritair Comité voor het kleding- en confectiebedrijf, betreffende het conventioneel bruggpensioen, met uitzondering van de bepalingen in strijd met artikel 4, § 1, van de collectieve arbeidsovereenkomst nr. 17 van 19 december 1974 tot invoering van een regeling van aanvullende vergoeding ten gunste van sommige bejaarde werknemers indien zij worden ontslagen..

**Art. 2.** De Minister bevoegd voor Werk is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 29 juni 2008.

ALBERT

Van Koningswege :

De Vice-Eerste Minister  
en Minister van Werk en van Gelijke Kansen  
Mevr. J. MILQUET

Nota

(1) Verwijzingen naar het *Belgisch Staatsblad* :

Wet van 7 januari 1958, *Belgisch Staatsblad* van 7 februari 1958.

Wet van 5 december 1968, *Belgisch Staatsblad* van 15 januari 1969.

Bijlage

**Paritair Comité voor het kleding- en confectiebedrijf**

*Collectieve arbeidsovereenkomst van 29 november 2007*

Conventioneel bruggpensioen  
(Overeenkomst geregistreerd op 16 januari 2008  
onder het nummer 86357/CO/109)

I. Toepassingsgebied

Artikel 1. Deze collectieve arbeidsovereenkomst is van toepassing op de werkgevers en de arbeid(st)ers met inbegrip van de huisarbeid(st)ers van de ondernemingen die onder het Paritair Comité voor het kleding- en confectiebedrijf ressorteren.

**SERVICE PUBLIC FEDERAL EMPLOI,  
TRAVAIL ET CONCERTATION SOCIALE**

F. 2008 — 2625 [C — 2008/12828]

**29 JUIN 2008.** — Arrêté royal rendant obligatoire la convention collective de travail du 29 novembre 2007, conclue au sein de la Commission paritaire de l'industrie de l'habillement et de la confection, concernant la prépension conventionnelle (1)

ALBERT II, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 7 janvier 1958 concernant les fonds de sécurité d'existence, notamment l'article 2;

Vu la loi du 5 décembre 1968 sur les conventions collectives de travail et les commissions paritaires, notamment l'article 28;

Vu la demande de la Commission paritaire de l'industrie de l'habillement et de la confection;

Sur la proposition de la Ministre de l'Emploi,

Nous avons arrêté et arrêtons :

**Article 1<sup>er</sup>.** Est rendue obligatoire la convention collective de travail du 29 novembre 2007, reprise en annexe, conclue au sein de la Commission paritaire de l'industrie de l'habillement et de la confection, concernant la prépension conventionnelle, à l'exception des dispositions contraires à l'article 4, § 1<sup>er</sup>, de la convention collective de travail n° 17 du 19 décembre 1974 instituant un régime d'indemnité complémentaire en faveur de certains travailleurs âgés en cas de licenciement.

**Art. 2.** La Ministre qui a l'Emploi dans ses attributions est chargée de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 29 juin 2008.

ALBERT

Par le Roi :

La Vice-Première Ministre  
et Ministre de l'Emploi et de l'Egalité des Chances  
Mme J. MILQUET

Note

(1) Références au *Moniteur belge* :

Loi du 7 janvier 1958, *Moniteur belge* du 7 février 1958.

Loi du 5 décembre 1968, *Moniteur belge* du 15 janvier 1969.

Annexe

**Commission paritaire de l'industrie de l'habillement  
et de la confection**

*Convention collective de travail du 29 novembre 2007*

Prépension conventionnelle  
(Convention enregistrée le 16 janvier 2008  
sous le numéro 86357/CO/109)

I<sup>er</sup>. Champ d'application

Article 1<sup>er</sup>. La présente convention collective de travail s'applique aux employeurs et aux ouvriers et ouvrières des entreprises ressortissant à la Commission paritaire de l'industrie de l'habillement et de la confection, y compris les ouvriers et ouvrières à domicile.

## II. Draagwijdte en duur

Art. 2. Deze collectieve arbeidsovereenkomst heeft tot doel de verderzetting van de toepassing van het stelsel van conventioneel brugpensioen gedurende de periode van 1 januari 2007 tot 31 december 2007, overeenkomstig de bepalingen van het koninklijk besluit van 7 december 1992 betreffende de toekenning van werkloosheidsuitkeringen in geval van conventioneel brugpensioen.

Art. 3. In uitvoering van artikel 3, 3° van de statuten, vastgesteld bij de collectieve arbeidsovereenkomst van 23 april 1979, gesloten in het Paritair Comité voor het kleding- en confectiebedrijf, houdende coördinatie van de statuten van het "Sociaal Waarborgfonds voor het kleding- en confectiebedrijf", wordt aan de arbeid(st)ers, bedoeld in artikel 4, een aanvullende vergoeding, waarvan het bedrag en de wijzen van toekenning en uitkering hierna zijn vastgesteld, toegekend ten laste van genoemd "Fonds voor de arbeid(st)ers" die in het systeem van het brugpensioen treden tijdens de periode van 1 januari 2007 tot 31 december 2007.

## III. Voorwaarden om recht te hebben op de aanvullende vergoeding

Art. 4. De in artikel 3 bedoelde aanvullende vergoeding behelst het toekennen van gelijkaardige voordelen, als voorzien bij collectieve arbeidsovereenkomst gesloten op 19 december 1974 in de Nationale Arbeidsraad, tot invoering van een regeling van aanvullende vergoeding ten gunste van sommige bejaarde werknemers indien zij worden ontslagen, algemeen verbindend verklaard bij koninklijk besluit van 16 januari 1975.

Deze aanvullende vergoeding wordt toegekend aan de arbeid(st)ers die ongewild werkloos worden gesteld en van wie de opzeggingstermijn of de periode gedekt door de opzeggingsvergoeding een einde neemt uiterlijk op 31 december 2007 en die, op het einde van de opzeggingstermijn of de periode gedekt door de opzeggingsvergoeding de leeftijd van 58 jaar of ouder bereikt hebben tussen 1 januari 2007 en 31 december 2007.

Voor de toepassing van het vorige lid wordt geen rekening gehouden met de verlenging van de opzeggingstermijn doorgevoerd in toepassing van de artikelen 38, § 2 en 38bis van de wet van 3 juli 1978 betreffende de arbeidsovereenkomsten.

Art. 5. De arbeid(st)ers die voldoen aan de door artikel 4 vereiste leeftijdsvoorwaarden komen in aanmerking voor de in hetzelfde artikel 4 vermelde aanvullende vergoeding indien zij, bovenop de in de werkloosheidsreglementering vereiste voorwaarden om te kunnen genieten van conventioneel brugpensioen, tevens het bewijs kunnen voorleggen van :

- hetzij een ononderbroken tewerkstelling van minstens 2 jaar onmiddellijk voor het ontslag, dat het recht op brugpensioen opent, in één of meerdere ondernemingen ressorterend onder het Paritair Comité voor het kleding- en confectiebedrijf;

- hetzij een loopbaan van minstens 10 jaar tewerkstelling in ondernemingen ressorterend onder het Paritair Comité voor het kleding- en confectiebedrijf, na beëindiging van de arbeidsovereenkomst in een onderneming ressorterend onder het Paritair Comité voor het kleding- en confectiebedrijf.

Art. 6. De arbeid(st)ers, die voldoen aan de in de artikelen 4 en 5 bepaalde voorwaarden, hebben, voor zover zij werkloosheidsuitkeringen ontvangen in toepassing van de reglementering betreffende het conventioneel brugpensioen, recht op de aanvullende vergoeding tot op de datum dat zij de leeftijd bereiken waarop zij wettelijk pensioengerechtigd zijn.

Art. 7. De regeling geldt eveneens voor de arbeid(st)ers die tijdelijk uit het stelsel zouden zijn getreden en die nadien opnieuw de regeling wensen te genieten.

## IV. Bedrag van de aanvullende vergoeding

Art. 8. Het bedrag van de aanvullende vergoeding is gelijk aan de helft van het verschil tussen het nettoreferenteloon en de werkloosheidsuitkering.

Art. 9. Het nettoreferenteloon is gelijk aan het bruto-maandloon, begrensd tot 3.253,42 EUR op 1 januari 2007 en verminderd met de persoonlijke sociale zekerheidsbijdrage en de fiscale inhouding.

De grens van 3.253,42 EUR is gekoppeld aan het indexcijfer der consumptieprijzen, overeenkomstig de bepalingen van de wet van 2 augustus 1971, houdende inrichting van een stelsel waarbij de wedden, lonen, pensioenen, toelagen en tegemoetkomingen ten laste van de Openbare schatkist, sommige sociale uitkeringen, de bezoldigingsgrenzen waarmee rekening dient gehouden bij de berekening van

## II. Portée et durée

Art. 2. La présente convention collective de travail vise la continuation de l'application du régime de prépension conventionnelle durant la période du 1<sup>er</sup> janvier 2007 au 31 décembre 2007, conformément aux dispositions de l'arrêté royal du 7 décembre 1992 relatif à l'octroi d'allocations de chômage en cas de prépension conventionnelle.

Art. 3. En exécution de l'article 3, 3° des statuts fixés par la convention collective de travail du 23 avril 1979, conclue au sein de la Commission paritaire de l'industrie de l'habillement et de la confection, portant coordination des statuts du "Fonds social de garantie de l'industrie de l'habillement et de la confection", il est octroyé aux ouvriers et ouvrières visés à l'article 4 une indemnité complémentaire dont le montant et les modalités d'octroi et de liquidation sont fixés ci-après à charge du fonds susmentionné, en faveur des travailleurs qui accèdent au régime de prépension pendant la période du 1<sup>er</sup> janvier 2007 au 31 décembre 2007.

## III. Conditions pour avoir droit à l'indemnité complémentaire

Art. 4. L'indemnité complémentaire visée à l'article 3 comprend l'octroi d'avantages similaires, tels que prévus dans la convention collective de travail conclue le 19 décembre 1974 au sein du Conseil national du travail, instituant un régime d'indemnité complémentaire en faveur de certains travailleurs âgés en cas de licenciement, rendue obligatoire par arrêté royal du 16 janvier 1975.

Cette indemnité complémentaire est octroyée aux ouvriers et ouvrières licenciés, à savoir aux ouvriers et ouvrières qui sont involontairement au chômage et dont le délai de préavis ou la période couverte par l'indemnité de préavis prend fin au plus tard le 31 décembre 2007 et qui, à la fin du délai de préavis ou de la période couverte par l'indemnité de préavis, ont atteint l'âge de 58 ans ou plus entre le 1<sup>er</sup> janvier 2007 et le 31 décembre 2007.

Pour l'application de l'alinéa précédent, il n'est pas tenu compte de la prolongation du délai de préavis en application des articles 38, § 2 et 38bis de la loi du 3 juillet 1978 relative aux contrats de travail.

Art. 5. Les ouvriers et ouvrières qui satisfont aux conditions d'âge imposées par l'article 4 entrent en ligne de compte pour l'indemnité complémentaire mentionnée dans ce même article 4, si, en sus des conditions prévues par la réglementation du chômage pour pouvoir bénéficier de la prépension conventionnelle, ils peuvent aussi apporter la preuve :

- soit d'une occupation ininterrompue d'au moins 2 ans précédant immédiatement le licenciement, qui donne droit à la prépension, dans une ou plusieurs entreprises ressortissant à la Commission paritaire de l'industrie de l'habillement et de la confection;

- soit d'une carrière d'au moins 10 années d'occupation dans les entreprises ressortissant à la Commission paritaire de l'industrie de l'habillement et de la confection, à l'expiration du contrat de travail dans une entreprise ressortissant à la Commission paritaire de l'industrie de l'habillement et de la confection.

Art. 6. Les ouvriers et ouvrières qui satisfont aux conditions fixées aux articles 4 et 5 ont, pour autant qu'ils reçoivent des allocations de chômage en application de la réglementation sur la prépension conventionnelle, droit à l'indemnité complémentaire jusqu'à la date à laquelle ils atteignent l'âge légal de la retraite.

Art. 7. Le régime s'applique également aux ouvriers et ouvrières qui, après avoir abandonné temporairement le régime, souhaiteraient à nouveau y accéder.

## IV. Montant de l'indemnité complémentaire

Art. 8. Le montant de l'indemnité complémentaire est égal à la moitié de la différence entre le salaire net de référence et l'allocation de chômage.

Art. 9. Le salaire net de référence est égal au salaire mensuel brut, plafonné à 3.253,42 EUR au 1<sup>er</sup> janvier 2007 et diminué des cotisations personnelles de sécurité sociale et de la retenue fiscale.

Le plafond de 3.253,42 EUR est lié à l'indice des prix à la consommation, conformément aux dispositions de la loi du 2 août 1971, organisant un régime de liaison à l'indice des prix à la consommation des traitements, salaires, pensions, allocations et subventions à charge du Trésor public, de certaines prestations sociales, des limites de rémunération à prendre en considération pour le calcul de certaines

sommige bijdragen van de sociale zekerheid der arbeiders, alsmede de verplichtingen op sociaal gebied opgelegd aan de zelfstandigen, aan het indexcijfer van de consumptieprijzen worden gekoppeld (*Belgisch Staatsblad* van 20 augustus 1971).

Deze grens wordt daarenboven op 1 januari van elk jaar herzien in functie van de ontwikkeling van de regelingslonen, overeenkomstig hetgeen dienaangaande wordt beslist in de Nationale Arbeidsraad.

Het nettoreferenteloon wordt op de hogere euro afgerond.

Art. 10. § 1. Het brutoloon omvat de contractuele premies die rechtstreeks gebonden zijn aan de door de arbeid(st)ers verrichte prestaties waarop inhoudingen voor sociale zekerheid worden gedaan en waarvan de periodiciteit van betaling geen maand overschrijdt. Het omvat ook de voordelen in natura die aan inhoudingen voor sociale zekerheid onderworpen zijn.

Daarentegen worden de premies of vergoedingen die als tegenwaarde van werkelijke kosten worden verleend niet in aanmerking genomen.

§ 2. Voor de per maand betaalde arbeid(st)er die niet per maand wordt betaald, wordt als brutoloon beschouwd, het loon dat hij(zij) gedurende de in navolgende § 6 bepaalde referentemaand heeft verdiend.

§ 3. Voor de arbeid(st)er die niet per maand wordt betaald, wordt het brutoloon berekend op grond van het normale uurloon. Het normale uurloon wordt bekomen door het loon voor de normale prestaties van de referentemaand te delen door het aantal tijdens die periode gewerkte normale uren.

Het aldus bekomen resultaat wordt vermenigvuldigd met het aantal arbeidsuren, bepaald bij de wekelijkse arbeidstijdregeling van de arbeid(st)er. Dat product vermenigvuldigd met 52 en gedeeld door 12, stemt overeen met het maandloon.

§ 4. Het brutoloon van de arbeid(st)er die gedurende de ganse referentemaand niet heeft gewerkt, wordt berekend alsof hij (zij) aanwezig was geweest op alle arbeidsdagen die in de beschouwde maand vallen.

Indien de arbeid(st)er, krachtens de bepalingen van zijn (haar) arbeidsovereenkomst slechts gedurende een gedeelte van de referentemaand moet werken en hij (zij) al die tijd niet heeft gewerkt, wordt het brutoloon berekend op grond van het aantal arbeidsdagen dat in zijn (haar) arbeidsovereenkomst is vastgesteld.

§ 5. Het door de arbeid(st)er verdiende brutoloon, ongeacht of het per maand of op een andere wijze wordt betaald, wordt vermeerderd met één twaalfde van het totaal der contractuele premies en van de veranderlijke bezoldiging waarvan de periodiciteit van betaling geen maand overschrijdt en door de arbeid(st)er in de loop van de twaalf maanden die aan het ontslag voorafgaan afzonderlijk werden ontvangen.

§ 6. Als referentemaand wordt de kalendermaand, die de datum van het ontslag voorafgaat, in aanmerking genomen.

§ 7. Indien evenwel blijkt dat het tijdens deze referentemaand verdiende loon hoger ligt dan het loon van de vorige zes maanden ten gevolge van een loonsverhoging, die niet op indexiële of op collectieve conventionele basis heeft plaatsgevonden, zal de aanvullende vergoeding berekend worden op het loon van zes maanden vóór het ontslag, verhoogd op indexiële en conventionele basis.

§ 8. Indien de arbeid(st)er een variabel loon geniet, en de toepassing van het loon van de laatste referentemaand zou leiden tot een lagere aanvullende vergoeding dan een aanvullende vergoeding, berekend op basis van het gemiddelde loon verdiend tijdens de twaalf maanden voorafgaand aan het ontslag, kan de arbeid(st)er in kwestie aanspraak maken op een aanvullende vergoeding die berekend wordt op basis van het gemiddeld loon verdiend tijdens deze twaalf maanden, voorafgaand aan het ontslag.

Art. 11. Indien het bedrag van de aanvullende vergoeding, in een voltijdse arbeidsregeling berekend overeenkomstig hoger vermelde artikelen 8 tot en met 10, lager ligt dan 80 EUR, wordt vanaf 1 juli 2005 een bedrag van 80 EUR voorzien.

#### V. Rechten deeltijdse arbeid(st)ers

Art. 12. Arbeid(st)ers die tewerkgesteld zijn in een deeltijdse arbeidsregeling vóór het ontslag dat het recht op brugpensioen opent, hebben recht op de in artikel 4 bedoelde aanvullende vergoeding voor zover zij de voorwaarden vervullen bepaald bij de artikelen 4 en 5 van deze collectieve arbeidsovereenkomst en indien zij recht hebben op werkeloosheidsuitkeringen.

De aanvullende vergoeding wordt berekend op basis van het loon voor de deeltijdse arbeidsregeling tenzij de arbeid(st)er zich kan beroepen op de uitzonderingen bepaald bij de hiernavolgende artikelen 13 en 14.

cotisations de sécurité sociale des travailleurs, ainsi que des obligations imposées en matière sociale aux travailleurs indépendants (*Moniteur belge* du 20 août 1971).

Par ailleurs, ce plafond est revu le 1<sup>er</sup> janvier de chaque année en fonction de l'évolution des salaires réglementaires, conformément à ce qui est décidé à leur sujet au sein du Conseil national du travail.

La rémunération nette de référence est arrondie à l'euro supérieur.

Art. 10. § 1<sup>er</sup>. Le salaire brut comprend les primes contractuelles qui sont liées directement aux prestations effectuées par les ouvriers et les ouvrières, sur lesquelles s'opèrent des retenues pour la sécurité sociale et dont la périodicité de paiement n'excède pas le mois. Il comprend également les avantages en nature qui sont soumis à des retenues pour la sécurité sociale.

Par contre, les primes ou indemnités octroyées en contrepartie de coûts réels ne sont pas prises en considération.

§ 2. Pour l'ouvrier ou l'ouvrière payé(e) au mois, l'on considère comme salaire brut le salaire qu'il ou elle a gagné pendant le mois de référence visé au § 6 ci-après.

§ 3. Pour l'ouvrier ou l'ouvrière qui n'est pas payé(e) au mois, le salaire brut se calcule sur la base du salaire horaire normal. Le salaire horaire normal s'obtient en divisant le salaire afférent aux prestations normales du mois de référence par le nombre d'heures normales effectuées pendant cette période.

Le résultat ainsi obtenu est multiplié par le nombre d'heures de travail prévu par le régime de travail hebdomadaire de l'ouvrier ou de l'ouvrière. Ce produit, multiplié par 52 et divisé par 12, correspond au salaire mensuel.

§ 4. Le salaire brut de l'ouvrier ou de l'ouvrière qui n'a pas travaillé pendant la totalité du mois de référence se calcule comme s'il (ou elle) avait été présent(e) pendant tous les jours de travail qui tombent dans le mois considéré.

Si, en vertu des dispositions de son contrat de travail, l'ouvrier ou l'ouvrière n'avait dû travailler que pendant une partie du mois de référence et qu'il (ou elle) n'ait pas travaillé pendant toute cette période, le salaire brut se calcule sur la base du nombre de jours de travail fixé dans son contrat de travail.

§ 5. Le salaire brut gagné par l'ouvrier ou l'ouvrière, qu'il soit payé par mois ou d'une autre manière, est majoré d'un douzième du total des primes contractuelles et de la rémunération variable dont la périodicité de paiement n'excède pas le mois et que cet ouvrier ou cette ouvrière a gagnés séparément dans le courant des douze mois qui précèdent le licenciement.

§ 6. Comme mois de référence est pris en considération le mois civil précédant la date du licenciement.

§ 7. S'il appert toutefois que le salaire gagné pendant ce mois de référence dépasse le salaire des six mois précédents, par suite d'une majoration salariale qui n'a pas été appliquée sur la base de l'indexation ou sur une base collective conventionnelle, l'indemnité complémentaire sera calculée sur le salaire des six mois qui précèdent le licenciement, augmentée sur la base de l'indexation ou sur une base conventionnelle.

§ 8. Si l'ouvrier ou l'ouvrière bénéficie d'une rémunération variable et au cas où l'application du salaire du dernier mois de référence donnerait lieu à une indemnité complémentaire inférieure à l'indemnité complémentaire calculée sur la base du salaire moyen gagné dans le courant des douze mois qui précèdent le licenciement, l'ouvrier ou l'ouvrière en question pourra prétendre à une indemnité complémentaire qui est calculée sur la base du salaire moyen gagné dans le courant de ces douze mois qui précèdent le licenciement.

Art. 11. Si le montant de l'indemnité complémentaire, calculée dans un régime de travail à temps plein conformément aux articles 8 à 10 susmentionnés, est inférieur à 80 EUR, un montant de 80 EUR est prévu à partir du 1<sup>er</sup> juillet 2005.

#### V. Droits des ouvrier(ère)s occupés à temps partiel

Art. 12. Les ouvriers et ouvrières occupés dans un régime de travail à temps partiel avant le licenciement qui ouvre le droit à la prépension, ont droit à l'indemnité complémentaire visée à l'article 4, pour autant qu'ils satisfassent aux conditions fixées aux articles 4 et 5 de la présente convention collective de travail et s'ils ont droit à des allocations de chômage.

L'indemnité complémentaire est calculée sur la base du salaire prévu pour le régime de travail à temps partiel, sauf si l'ouvrier(ère) peut se prévaloir des exceptions fixées aux articles 13 et 14 ci-après.

Art. 13. De in artikel 4 bedoelde aanvullende vergoeding, die toegekend wordt aan de arbeid(st)ers die een deeltijdse arbeidsregeling hebben aanvaard om aan de werkloosheid te ontsnappen en die ingeschreven gebleven zijn als voltijds werkzoekende - zal berekend worden overeenkomstig het loon verdiend door een voltijdse arbeid(st)er en niet overeenkomstig het loon van de deeltijdse tewerkstelling, voor zover de arbeid(st)er een voltijdse tewerkstelling van 5 jaar in de kleding- en confectienijverheid bewijst tijdens een periode van 10 jaar die de brugpensioenstelling voorafgaat.

Art. 14. De in artikel 4 bedoelde aanvullende vergoeding, die toegekend wordt aan de arbeid(st)ers die vrijwillig een deeltijdse betrekking in de kleding- en confectienijverheid hebben aanvaard, zal berekend worden overeenkomstig het loon verdiend door een voltijdse arbeid(st)er en niet overeenkomstig het loon van de deeltijdse tewerkstelling voor zover de arbeid(st)er in het beroepsverleden 20 jaar voltijdse tewerkstelling in de kleding- en confectienijverheid kan bewijzen.

#### VI. Aanpassing van het bedrag van de aanvullende vergoeding

Art. 15. Het bedrag van de uitgekeerde aanvullende vergoeding wordt gekoppeld aan de schommelingen van het indexcijfer der consumptieprijzen, volgens de modaliteiten die van toepassing zijn inzake werkloosheidsuitkeringen, overeenkomstig de bepalingen van voormelde wet van 2 augustus 1971. Het bedrag van deze vergoeding wordt daarenboven elk jaar op 1 januari herzien in functie van de ontwikkeling van de regelingslonen overeenkomstig hetgeen dienaangaande wordt beslist in de Nationale Arbeidsraad.

Voor de arbeid(st)ers die in de loop van het jaar tot de regeling toetreden wordt de aanpassing op grond van het verloop van de regelingslonen verricht, rekening houdend met het ogenblik van het jaar waarop zij in het stelsel treden; elk kwartaal wordt in aanmerking genomen voor de berekening van de aanpassing.

#### VII. Cumulatie van de aanvullende vergoeding met andere voordelen

Art. 16. De aanvullende vergoeding mag niet worden gecumuleerd met andere, wegens ontslag verleende speciale vergoedingen of toeslagen die worden toegekend krachtens wettelijke of reglementaire bepalingen.

De arbeid(st)ers die onder de in artikel 4 voorziene voorwaarden worden ontslagen, moeten eerst de uit die bepalingen voortvloeiende rechten uitputten, alvorens aanspraak te kunnen maken op de in artikel 4 voorziene aanvullende vergoeding.

Het in het voorgaande lid geformuleerde cumulatieverbod is niet van toepassing op de sluitingsvergoeding, voorzien bij de wet van 28 juni 1966 betreffende de schadeloosstelling van de arbeid(st)ers die ontslagen worden bij sluiting van ondernemingen (*Belgisch Staatsblad* van 2 juli 1966).

#### VIII. Overlegprocedure

Art. 17. Vooraleer één of meerdere arbeid(st)ers, bedoeld bij artikel 4, te ontslaan, pleegt de werkgever overleg met de vertegenwoordigers van het personeel in de ondernemingsraad of, bij ontstentenis daarvan, met de vakbondsafvaardiging.

Bij ontstentenis van ondernemingsraad of van vakbondsafvaardiging, heeft dit overleg plaats met de vertegenwoordigers van de representatieve arbeid(st)ersorganisaties of, bij ontstentenis, met de arbeid(st)ers van de onderneming.

Vooraleer een beslissing tot ontslag te nemen nodigt de werkgever daarenboven de betrokken arbeid(st)ers, bij aangetekend schrijven, uit tot een onderhoud tijdens de werkuren op de zetel van de onderneming.

Dit onderhoud heeft tot doel aan de arbeid(st)ers de gelegenheid te geven, zijn (haar) bezwaren tegen het door de werkgever voorgenomen ontslag kenbaar te maken. Overeenkomstig de collectieve arbeidsovereenkomst van 7 mei 1976, gesloten in het Paritair Comité voor het kleding- en confectiebedrijf betreffende het statuut van de syndicale afvaardigingen, inzonderheid artikel 9, kan de arbeid(st)er zich bij dit onderhoud laten bijstaan door een vakbondsafgevaardigde.

De opzegging kan ten vroegste geschieden, de tweede werkdag na de dag waarop dit onderhoud plaats had of waarop dit onderhoud voorzien was. De ontslagen arbeid(st)ers hebben de mogelijkheid de aanvullende regeling te aanvaarden of deze te weigeren en derhalve deel uit te maken van de arbeidsreserve.

#### IX. Betaling van de aanvullende vergoeding en de bijzondere werkgeversbijdragen

Art. 18. De betaling van de aanvullende vergoeding wordt maandelijks uitgevoerd door het "Sociaal Waarborgfonds voor de kleding- en confectienijverheid".

Art. 13. L'indemnité complémentaire prévue à l'article 4, qui est accordée aux ouvriers et ouvrières qui ont accepté un régime de travail à temps partiel pour échapper au chômage et qui sont restés inscrits comme demandeurs d'emploi à temps plein, sera calculée par rapport au salaire gagné par un ouvrier ou une ouvrière à temps plein et non pas par rapport au salaire pour l'emploi à temps partiel, pour autant que l'ouvrier(ère) prouve une occupation à temps plein de 5 ans dans le secteur de l'habillement et de la confection dans une période de 10 ans qui précède la mise à la prépension.

Art. 14. L'indemnité complémentaire prévue à l'article 4, qui est accordée aux ouvriers et ouvrières ayant accepté volontairement un emploi à temps partiel dans le secteur de l'habillement et de la confection, sera calculée par rapport au salaire gagné par un ouvrier ou une ouvrière à temps plein et non pas par rapport au salaire pour l'emploi à temps partiel, pour autant que l'ouvrier ou l'ouvrière prouve une occupation à temps plein de 20 ans dans le secteur de l'habillement et de la confection.

#### VI. Adaptation du montant de l'indemnité complémentaire

Art. 15. Le montant de l'indemnité complémentaire payée est lié aux fluctuations de l'indice des prix à la consommation, selon les modalités qui sont applicables en matière d'allocations de chômage, conformément aux dispositions de la loi du 2 août 1971. En outre, le montant de cette indemnité est revu annuellement le 1<sup>er</sup> janvier en fonction de l'évolution des salaires réglementaires, conformément à ce qui est décidé à leur sujet au sein du Conseil national du travail.

Pour les ouvriers et les ouvrières qui accèdent au régime dans le courant de l'année, l'adaptation se fait sur la base de l'évolution des salaires réglementaires, compte tenu du moment de l'année où ils accèdent au régime; chaque trimestre est pris en considération pour le calcul de l'adaptation.

#### VII. Cumul de l'indemnité complémentaire avec d'autres avantages

Art. 16. L'indemnité complémentaire ne peut être cumulée avec d'autres indemnités ou allocations spéciales octroyées en cas de licenciement en vertu de dispositions légales ou réglementaires.

L'ouvrier ou l'ouvrière qui est licencié(e) dans les conditions prévues à l'article 4 doit d'abord épuiser les droits découlant de ces dispositions, avant de pouvoir prétendre à l'indemnité complémentaire prévue à l'article 4.

L'interdiction de cumul formulée à l'alinéa précédent n'est pas applicable à l'indemnité de fermeture, prévue par la loi du 28 juin 1966 relative à l'indemnisation des ouvriers et ouvrières licenciés en cas de fermeture d'entreprises (*Moniteur belge* du 2 juillet 1966).

#### VIII. Procédure de concertation

Art. 17. Avant de licencier un ou plusieurs ouvriers ou ouvrières visé(e)s à l'article 4, l'employeur se concertera avec les représentants du personnel au conseil d'entreprise ou, à défaut de conseil d'entreprise, avec la délégation syndicale.

A défaut de conseil d'entreprise ou de délégation syndicale, cette concertation a lieu avec les représentants des organisations représentatives des travailleurs ou, à défaut, avec les ouvriers ou ouvrières de l'entreprise.

Avant de prendre une décision en vue de licencier, l'employeur invite en outre l'ouvrier ou l'ouvrière concerné(e), par lettre recommandée, à un entretien pendant les heures de travail au siège de l'entreprise.

Cet entretien a pour but de donner à l'ouvrier ou l'ouvrière la possibilité de faire connaître ses objections à l'égard du licenciement envisagé par l'employeur. Conformément à la convention collective de travail du 7 mai 1976, conclue en Commission paritaire de l'industrie de l'habillement et de la confection, relative au statut des délégations syndicales, notamment l'article 9, l'ouvrier ou l'ouvrière peut se faire assister par son délégué syndical lors de cet entretien.

Le préavis peut être donné au plus tôt le deuxième jour ouvrable après le jour où cet entretien a eu lieu ou était prévu. Les ouvriers ou ouvrières licencié(e)s ont la possibilité d'accepter ou de refuser le régime complémentaire et par conséquent de faire partie de la réserve de main-d'œuvre.

#### IX. Paiement de l'indemnité complémentaire et des cotisations patronales spéciales

Art. 18. Le paiement de l'indemnité complémentaire se fait mensuellement par le "Fonds social de garantie de l'industrie de l'habillement et de la confection".

Het "Sociaal Waarborgfonds voor de kleding- en confectienijverheid" betaalt eveneens de bijzondere werkgeversbijdrage bepaald bij artikel 268 van de programmawet van 22 december 1989 en de bijzondere werkgeversbijdrage bepaald bij artikel 141 van de programmawet van 29 december 1990 en in hoofdstuk VI van titel XI van de wet van 27 december 2006 houdende diverse bepalingen (I).

De aanvullende vergoeding wordt verder uitbetaald in geval van werkhervatting door de betrokkene.

#### X. Slotbepalingen

Art. 19. De administratieve formaliteiten, nodig voor de uitvoering van deze collectieve arbeidsovereenkomst, worden door de raad van beheer van het "Sociaal Waarborgfonds voor de kleding- en confectienijverheid" vastgesteld.

Art. 20. De algemene interpretatiemoelijkheden van deze collectieve arbeidsovereenkomst kunnen door de raad van beheer van het "Sociaal Waarborgfonds voor de kleding- en confectienijverheid" worden beslecht in de geest van en refererend naar voormelde collectieve arbeidsovereenkomst van 19 december 1974.

Art. 21. Indien blijkt dat op het afgeleverde werkloosheidsdocument vermelde gegevens niet in overeenstemming zijn met de bepalingen van de werkloosheidsreglementering en/of met de in deze collectieve arbeidsovereenkomst vermelde bepalingen zal de directeur van het "Sociaal Waarborgfonds van de kleding- en confectienijverheid" de Rijksdienst voor Arbeidsvoorziening daarvan onverwijld in kennis stellen teneinde te komen tot een correcte berekening van het verschuldigde brugpensioen.

Gezien om te worden gevoegd bij het koninklijk besluit van 29 juni 2008.

De Vice-Eerste Minister  
en Minister van Werk en Gelijke Kansen,  
Mevr. J. MILQUET

Le "Fonds social de garantie de l'industrie de l'habillement et de la confection" paye également la cotisation spéciale à charge de l'employeur fixée par l'article 268 de la loi-programme du 22 décembre 1989 et la cotisation spéciale à charge de l'employeur fixée par l'article 141 de la loi-programme du 29 décembre 1990 et au chapitre VI du titre XI de la loi du 27 décembre 2006 contenant des dispositions spéciales (I).

L'indemnité complémentaire continue d'être versée en cas de reprise du travail de l'intéressé(e).

#### X. Dispositions finales

Art. 19. Les formalités administratives nécessaires à l'exécution de la présente convention collective sont fixées par le conseil d'administration du "Fonds social de garantie de l'industrie de l'habillement et de la confection".

Art. 20. Les difficultés d'interprétation générale de la présente convention collective de travail peuvent être réglées par le conseil d'administration du "Fonds social de garantie de l'industrie de l'habillement et de la confection", par référence à et dans l'esprit de la convention collective de travail du 19 décembre 1974 précitée.

Art. 21. S'il s'avère que les données mentionnées sur le document délivré par les services du chômage ne sont pas conformes aux dispositions de la réglementation relative au chômage et/ou aux dispositions mentionnées dans la présente convention collective de travail, le directeur du "Fonds social de garantie de l'industrie de l'habillement et de la confection" informera sans délai l'Office national de l'emploi, afin d'arriver à un calcul correct de la pré pension due.

Vu pour être annexé à l'arrêté royal du 29 juin 2008.

La Vice-Première Ministre  
et Ministre de l'Emploi et de l'Egalité des Chances,  
Mme J. MILQUET

### FEDERALE OVERHEIDSDIENST SOCIALE ZEKERHEID

N. 2008 — 2626

[C — 2008/22431]

**16 JULI 2008. — Koninklijk besluit tot wijziging van het koninklijk besluit van 25 oktober 1971 tot uitvoering van de wet van 20 juli 1971 tot instelling van gewaarborgde gezinsbijslag**

ALBERT II, Koning der Belgen,  
Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groot.

Gelet op de wet van 20 juli 1971 tot instelling van gewaarborgde gezinsbijslag, artikel 4, tweede lid, gewijzigd door het koninklijk besluit van 21 april 1997;

Gelet op het koninklijk besluit van 25 oktober 1971 tot uitvoering van de wet van 20 juli 1971 tot instelling van gewaarborgde gezinsbijslag, artikel 8, § 2, eerste lid, vervangen bij het koninklijk besluit van 18 december 1996 en gewijzigd bij de koninklijke besluiten van 20 juli 2006 en 3 augustus 2007;

Gelet op het advies van het Beheerscomité van de Rijksdienst voor kinderbijslag voor werknemers van 1 juli 2008;

Gelet op het advies van de Inspecteur van Financiën, gegeven op 24 juni 2008;

Gelet op de akkoordbevinding van de Staatssecretaris van Begroting d.d. 8 juli 2008;

Gelet op de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973, artikel 3, § 1;

Gelet op de dringende noodzakelijkheid;

Overwegende dat dit besluit tot doel heeft aan gezinnen die gewaarborgde gezinsbijslag genieten, vanaf de maand augustus 2008 een jaarlijkse leeftijdbijslag toe te kennen; overwegende dat dit besluit zo snel mogelijk moet worden genomen opdat de Rijksdienst voor kinderbijslag voor werknemers bevoegd voor de uitbetaling van deze aanvulling in staat zou zijn tijdig de nodige praktische maatregelen te nemen om de uitbetaling tijdig te kunnen verzekeren, wat onder andere een redelijke termijn vergt opdat deze Rijksdienst zich op administratief vlak en op het vlak van informatica kan organiseren;

### SERVICE PUBLIC FEDERAL SECURITE SOCIALE

F. 2008 — 2626

[C — 2008/22431]

**16 JUILLET 2008. — Arrêté royal modifiant l'arrêté royal du 25 octobre 1971 portant exécution de la loi du 20 juillet 1971 instituant des prestations familiales garanties**

ALBERT II, Roi des Belges,  
A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 20 juillet 1971 instituant des prestations familiales garanties, article 4, alinéa 2, modifié par l'arrêté royal du 21 avril 1997;

Vu l'arrêté royal du 25 octobre 1971 portant exécution de la loi du 20 juillet 1971 instituant des prestations familiales garanties, article 8, § 2, alinéa 1<sup>er</sup>, remplacé par l'arrêté royal du 18 décembre 1996 et modifié par les arrêtés royaux des 20 juillet 2006 et 3 août 2007;

Vu l'avis du Comité de gestion de l'Office national d'allocations familiales pour travailleurs salariés du 1<sup>er</sup> juillet 2008;

Vu l'avis de l'Inspecteur des Finances, donné le 24 juin 2008,

Vu l'accord du Secrétaire d'Etat au Budget, donné le 8 juillet 2008;

Vu les lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973, l'article 3, § 1<sup>er</sup>;

Vu l'urgence;

Considérant que le présent arrêté vise à accorder, dès le mois d'août 2008, un supplément d'âge annuel aux familles qui bénéficient de prestations familiales garanties; qu'il importe que le présent arrêté soit pris le plus rapidement possible afin que l'Office national d'allocations familiales pour travailleurs salariés qui est compétent pour le paiement de ce supplément soit en mesure de prendre les mesures pratiques nécessaires pour assurer à temps le paiement, ce qui nécessite entre autres un délai raisonnable pour que cet Office s'organise sur le plan administratif et informatique.

Op de voordracht van Onze Minister van Sociale Zaken,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

**Artikel 1.** In artikel 8, § 2, van het koninklijk besluit van 25 oktober 1971 tot uitvoering van de wet van 20 juli 1971 tot instelling van gewaarborgde gezinsbijslag, wordt het eerste lid, vervangen bij het koninklijk besluit van 18 december 1996 en gewijzigd bij de koninklijke besluiten van 20 juli 2006 en 3 augustus 2007, vervangen als volgt :

« Het kind dat gerechtigd is op kinderbijslag bij toepassing van de wet heeft eveneens recht op leeftijdsbijslagen tegen de bedragen en volgens de regels bepaald bij de artikelen 44, § 2, en 44ter, van de samengeordende wetten. »

**Art. 2.** Dit besluit heeft uitwerking met ingang van 16 juni 2008.

**Art. 3.** Onze Minister van Sociale Zaken is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 16 juli 2008.

ALBERT

Van Koningswege :  
De Minister van Sociale Zaken,  
Mevr. L. ONKELINX

Sur la proposition de Notre Ministre des Affaires sociales,

Nous avons arrêté et arrêtons :

**Article 1<sup>er</sup>.** Dans l'article 8, § 2, de l'arrêté royal du 25 octobre 1971 portant exécution de la loi du 20 juillet 1971 instituant des prestations familiales garanties, l'alinéa 1<sup>er</sup>, remplacé par l'arrêté royal du 18 décembre 1996 et modifié par les arrêtés royaux des 20 juillet 2006 et 3 août 2007, est remplacé par ce qui suit :

« L'enfant qui bénéficie des allocations familiales en application de la loi a également droit aux allocations supplémentaires en fonction de l'âge aux taux et suivant les règles fixés par les articles 44, § 2, et 44ter des lois coordonnées. »

**Art. 2.** Le présent arrêté produit ses effets le 16 juin 2008.

**Art. 3.** Notre Ministre des Affaires sociales est chargée de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 16 juillet 2008.

ALBERT

Par le Roi :  
La Ministre des Affaires sociales,  
Mme L. ONKELINX

FEDERALE OVERHEIDSDIENST  
SOCIALE ZEKERHEID

N. 2008 — 2627

[C — 2008/22434]

**24 JULI 2008.** — Koninklijk besluit tot aanvulling van artikel 36, § 3, van het koninklijk besluit van 8 april 1976 houdende regeling van de gezinsbijslag ten voordele van de zelfstandigen

ALBERT II, Koning der Belgen,  
Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 29 maart 1976 betreffende de gezinsbijslag voor zelfstandigen, artikel 1;

Gelet op het koninklijk besluit van 8 april 1976 houdende regeling van de gezinsbijslag ten voordele van de zelfstandigen;

Gelet op het advies van de Inspecteur van Financiën, gegeven op 21 maart 2007;

Gelet op de akkoordbevinding van de Staatssecretaris voor Begroting, gegeven op 20 mei 2008;

Gelet op het advies nr. 44.638/1 van de Raad van State, gegeven op 12 juni 2008, met toepassing van artikel 84, § 1, eerste lid, 1<sup>o</sup>, van de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973;

Op de voordracht van Onze Minister van Zelfstandigen, en op het advies van Onze in Raad vergaderde Ministers,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

**Artikel 1.** Artikel 36, § 3, van het koninklijk besluit van 8 april 1976 houdende regeling van de gezinsbijslag ten voordele van de zelfstandigen, gewijzigd bij de koninklijke besluiten van 19 november 1986 en 17 september 2005, wordt aangevuld met de bepalingen onder 6<sup>o</sup>, luidende :

« 6<sup>o</sup> ten gunste van het rechtgevend kind van een ingebreke blijvende rechthebbende, voor de kinderbijslag die betrekking heeft op de periode die begint op 1 juli 2008. »

**Art. 2.** Dit besluit treedt in werking op 1 juli 2008 en is enkel van toepassing op de kinderbijslag die betrekking heeft op de periode die begint op 1 juli 2008.

**Art. 3.** De Minister bevoegd voor Zelfstandigen is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 24 juli 2008.

ALBERT

Van Koningswege :  
De Minister van Zelfstandigen,  
Mevr. S. LARUELLE

SERVICE PUBLIC FEDERAL  
SECURITE SOCIALE

F. 2008 — 2627

[C — 2008/22434]

**24 JUILLET 2008.** — Arrêté royal complétant l'article 36, § 3, de l'arrêté royal du 8 avril 1976 établissant le régime des prestations familiales en faveur des travailleurs indépendants

ALBERT II, Roi des Belges,  
A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 29 mars 1976 relative aux prestations familiales des travailleurs indépendants, l'article 1<sup>er</sup>;

Vu l'arrêté royal du 8 avril 1976 établissant le régime des prestations familiales en faveur des travailleurs indépendants;

Vu l'avis de l'Inspecteur des Finances, donné le 21 mars 2007;

Vu l'accord du Secrétaire d'Etat au Budget, donné le 20 mai 2008;

Vu l'avis n<sup>o</sup> 44.638/1 du Conseil d'Etat, donné le 12 juin 2008, en application de l'article 84, § 1<sup>er</sup>, alinéa 1<sup>er</sup>, 1<sup>o</sup>, des lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973;

Sur la proposition de notre Ministre des Indépendants, et de l'avis de Nos Ministres qui en ont délibéré en Conseil,

Nous avons arrêté et arrêtons :

**Article 1<sup>er</sup>.** L'article 36, § 3, de l'arrêté royal du 8 avril 1976 établissant le régime des prestations familiales en faveur des travailleurs indépendants, modifié par les arrêtés royaux des 19 novembre 1986 et 17 septembre 2005, est complété par le 6<sup>o</sup>, rédigé comme suit :

« 6<sup>o</sup> en faveur de l'enfant bénéficiaire d'un attributaire défaillant, pour les allocations familiales se rapportant à la période débutant le 1<sup>er</sup> juillet 2008. »

**Art. 2.** Le présent arrêté entre en vigueur le 1<sup>er</sup> juillet 2008 et s'applique uniquement aux allocations familiales se rapportant à la période débutant le 1<sup>er</sup> juillet 2008.

**Art. 3.** La Ministre qui a les Indépendants dans ses attributions est chargée de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 24 juillet 2008.

ALBERT

Par le Roi :  
La Ministre des Indépendants,  
Mme S. LARUELLE

## GRONDWETTELIJK HOF

N. 2008 — 2628

[2008/202726]

## Uittreksel uit arrest nr. 105/2008 van 17 juli 2008

Rolnummer 4272

*In zake*: het beroep tot vernietiging van artikel 21 van het decreet van de Vlaamse Gemeenschap van 15 december 2006 betreffende de lerarenopleidingen in Vlaanderen, ingesteld door de vzw « Vlaamse Vereniging van Studenten » en anderen.

Het Grondwettelijk Hof,

samengesteld uit de voorzitters M. Bossuyt en M. Melchior, en de rechters R. Henneuse, E. De Groot, J.-P. Snappe, E. Derycke en T. Merckx-Van Goey, bijgestaan door de griffier P.-Y. Dutilleux, onder voorzitterschap van voorzitter M. Bossuyt,

wijst na beraad het volgende arrest :

I. *Onderwerp van het beroep en rechtspleging*

Bij verzoekschrift dat aan het Hof is toegezonden bij op 6 augustus 2007 ter post aangetekende brief en ter griffie is ingekomen op 8 augustus 2007, is beroep tot vernietiging ingesteld van artikel 21 van het decreet van de Vlaamse Gemeenschap van 15 december 2006 betreffende de lerarenopleidingen in Vlaanderen (bekendgemaakt in het *Belgisch Staatsblad* van 6 februari 2007) door de vzw « Vlaamse Vereniging van Studenten », met maatschappelijke zetel te 1000 Brussel, Zavelput 20, Robin Lombaert, wonende te 1790 Affligem, Mazitstraat 25, en Jean Pellegrims, wonende te 2861 Onze-Lieve-Vrouw-Waver, Leemstraat 72.

(...)

II. *In rechte*

(...)

*Ten aanzien van de bestreden bepaling*

B.1.1. De verzoekende partijen vorderen de vernietiging van artikel 21 van het decreet van de Vlaamse Gemeenschap van 15 december 2006 betreffende de lerarenopleidingen in Vlaanderen, dat luidt :

« Art. 59 van het decreet van 30 april 2004 betreffende de flexibilisering van het hoger onderwijs in Vlaanderen en houdende dringende hogeronderwijs-maatregelen wordt opgeheven ».

B.1.2. Het door de bestreden bepaling opgeheven artikel 59 van het voormelde decreet van 30 april 2004 (hierna : « Flexibiliseringsdecreet ») luidde :

« Art. 59. Voor de academische initiële lerarenopleiding betreft het studiegeld een forfaitair bedrag van ten hoogste 130 euro.

Een verschillend bedrag kan worden vastgelegd, naar gelang het gaat om :

1° hoofdschrijvingen, dan wel bijkomende inschrijvingen;

2° voltijdse dan wel deeltijdse studietrajecten ».

B.2.1. Dat artikel 59 voorzag in een afwijking van de algemene regeling inzake studiegelden, neergelegd in artikel 56 van het Flexibiliseringsdecreet dat luidt :

« Art. 56, § 1. Voor studenten die in een academiejaar een inschrijving nemen voor ten hoogste 53 studiepunten bedraagt :

- het vast gedeelte van het studiegeld ten hoogste 55 euro, en

- het variabel gedeelte van het studiegeld ten hoogste 7,5 euro per studiepunt.

§ 2. Voor studenten die in een academiejaar een inschrijving nemen voor ten minste 54 en ten hoogste 66 studiepunten, wordt een forfaitair studiegeld tussen 445 en 505 euro gevraagd.

§ 3. Indien in een academiejaar een inschrijving wordt genomen voor méér dan 66 studiepunten, wordt het variabel gedeelte van het studiegeld voor het aantal studiepunten boven 66 berekend door deze studiepunten te vermenigvuldigen met ten minste 2,5 en ten hoogste 3 euro ».

B.2.2. Ten gevolge van de opheffing, door de bestreden bepaling, van de afwijkende regeling waarin artikel 59 van het Flexibiliseringsdecreet voorzag, wordt de algemene regeling van artikel 56 van dat decreet van toepassing, zodat het maximumbedrag dat als studiegeld voor de betreffende opleiding kan worden geheven, wordt verhoogd.

*Ten aanzien van het belang*

B.3. Volgens de Vlaamse Regering kan het belang van de verzoekende vereniging zonder winstoogmerk om het beroep in te stellen worden aangenomen, gelet op het arrest nr. 30/96 van 15 mei 1996.

De andere twee verzoekende partijen zouden volgens de Vlaamse Regering niet aantonen op welke wijze hun situatie door de bestreden norm rechtstreeks en ongunstig zou kunnen worden geraakt.

B.4. Aangezien het belang van de eerste verzoekende partij niet wordt betwist, dient niet te worden onderzocht of de twee andere verzoekende partijen eveneens doen blijken van het vereiste belang om die bepaling te bestrijden.

*Ten gronde*

B.5. De verzoekende partijen voeren een enig middel aan, afgeleid uit de schending, door de bestreden bepaling, van de artikelen 10, 11 en 24, § 3, van de Grondwet, in samenhang met de artikelen 2.1 en 13 van het Internationaal Verdrag inzake economische, sociale en culturele rechten.

B.6.1. Volgens de Vlaamse Regering is het middel niet ontvankelijk, in zoverre het op een schending van de artikelen 10 en 11 van de Grondwet is gebaseerd, aangezien de verzoekende partijen niet zouden uiteenzetten in welk opzicht het bestreden artikel 21 die grondwetsbepalingen zou schenden.

B.6.2. Om te voldoen aan de vereisten van artikel 6 van de bijzondere wet van 6 januari 1989, moeten de middelen van het verzoekschrift te kennen geven welke van de regels waarvan het Hof de naleving waarborgt, zouden zijn geschonden, alsook welke de bepalingen zijn die deze regels zouden schenden, en uiteenzetten in welk opzicht die regels door de bedoelde bepalingen zouden zijn geschonden.

De verzoekende partijen tonen niet aan in welk opzicht de bestreden bepaling het beginsel van gelijkheid en niet-discriminatie zou kunnen schenden.

B.6.3. De exceptie is gegrond.

B.7. Het Hof dient te onderzoeken of de bestreden bepaling bestaanbaar is met artikel 24, § 3, eerste lid, eerste zin, van de Grondwet, in samenhang gelezen met de artikelen 2.1 en 13.2, c), van het Internationaal Verdrag inzake economische, sociale en culturele rechten, in zoverre de bestreden bepaling de geleidelijke invoering van de kosteloosheid van het hoger onderwijs zou verhinderen.

Volgens de verzoekende partijen zou de bestreden bepaling afbreuk doen aan de *standstill*-verplichting die uit de voormelde bepalingen zou volgen : vóór de inwerkingtreding van de bestreden bepaling bedroeg het studiegeld voor een academische initiële lerarenopleiding, ongeacht het aantal studiepunten, maximum 130 euro; na de inwerkingtreding ervan bedraagt het maximumstudiegeld voor een opleiding van 40 of 60 studiepunten respectievelijk 355 of 505 euro.

B.8.1. Artikel 24, § 3, eerste lid, eerste zin, van de Grondwet bepaalt :

« Ieder heeft recht op onderwijs, met eerbiediging van de fundamentele rechten en vrijheden ».

B.8.2. Artikel 2.1 van het Internationaal Verdrag inzake economische, sociale en culturele rechten bepaalt :

« Iedere Staat die partij is bij dit Verdrag verbindt zich maatregelen te nemen, zowel zelfstandig als binnen het kader van de internationale hulp en samenwerking, met name op economisch en technisch gebied, en met volledige gebruikmaking van de hem ter beschikking staande hulpbronnen, ten einde met alle passende middelen, inzonderheid de invoering van wettelijke maatregelen, tot een algehele verwezenlijking van de in dit Verdrag erkende rechten te komen ».

In verband met het recht van elke persoon op onderwijs bepaalt artikel 13.2, c), van hetzelfde Verdrag :

« 2. De Staten die partij zijn bij dit Verdrag erkennen dat, ten einde tot een volledige verwezenlijking van dit recht te komen :

[...]

c) Het hoger onderwijs door middel van alle passende maatregelen en in het bijzonder door de geleidelijke invoering van kosteloos onderwijs voor een ieder op basis van bekwaamheid gelijkelijk toegankelijk dient te worden gemaakt; ».

Uit die bepalingen blijkt dat de gelijke toegankelijkheid tot het hoger onderwijs geleidelijk moet worden ingevoerd rekening houdend met de economische mogelijkheden en de situatie van de overheidsfinanciën eigen aan elk van de verdragsluitende Staten.

Artikel 13.2, c), van het Verdrag doet derhalve geen recht op kosteloze toegang tot het hoger onderwijs ontstaan. Wel verzet het zich ertegen dat België, na de inwerkingtreding van het Verdrag te zijnen aanzien - op 21 juli 1983 -, maatregelen zou nemen die ingaan tegen de doelstelling om de gelijkelijke toegang tot het hoger onderwijs te verwezenlijken, onder meer door de geleidelijke invoering van kosteloos onderwijs.

B.8.3. De bestreden bepaling is opgenomen in het decreet van 15 december 2006 dat ertoe strekt de lerarenopleiding in de Vlaamse Gemeenschap te hervormen op het vlak van de structuur ervan, met het oog op een kwalitatieve verbetering van die opleiding. Hierbij wordt gestreefd naar een maximale gelijkvormigheid van de verschillende lerarenopleidingen (*Parl. St.*, Vlaams Parlement, 2005-2006, nr. 924/1, pp. 6 en 128). Elke lerarenopleiding zal voortaan worden bekroond met een diploma van leraar dat aan dezelfde kwaliteitsstandaarden voldoet, ongeacht of de student zijn diploma behaalt aan een hogeschool, een universiteit of een centrum voor volwassenenonderwijs. Elke specifieke lerarenopleiding zal een omvang van 60 studiepunten hebben (*Parl. St.*, Vlaams Parlement, 2005-2006, nr. 924/4, p. 4).

In de parlementaire voorbereiding wordt de bestreden bepaling als volgt toegelicht :

« Artikel 59 van het flexibiliseringsdecreet dat een specifieke regeling bevatte met betrekking tot het studiegeld van de academische initiële lerarenopleiding wordt opgeheven. Hiermee komen ook deze studiegelden onder de gewone algemene systematiek van de andere opleidingen. Het is de bedoeling op termijn de inschrijvingsgelden voor alle specifieke lerarenopleidingen gelijk te trekken. Dit is op dit ogenblik nog niet mogelijk omdat het kader waarbinnen de [centra voor volwassenenonderwijs] in de toekomst zullen opereren nog niet definitief is uitgetekend. Ook de discussie rond het tertiair onderwijs moet nog worden afgerond » (*Parl. St.*, Vlaams Parlement, 2005-2006, nr. 924/1, p. 32).

B.8.4. Met het decreet van 15 december 2006 wordt de academische lerarenopleiding in de *bachelor-master*-structuur (BaMa) ingebed.

Artikel 16 van dat decreet voegt in het decreet van 4 april 2003 betreffende de herstructurering van het hoger onderwijs in Vlaanderen - het zogenaamde « Herstructureringsdecreet » - een onderafdeling « Lerarenopleidingen » in, waarvan sectie 3 betrekking heeft op « De specifieke lerarenopleidingen ».

De academische initiële lerarenopleiding, bedoeld in het door de bestreden bepaling opgeheven artikel 59 van het Flexibiliseringsdecreet, wordt tot een volwaardige opleiding binnen het BaMa-stelsel omgevormd. De omvang van de specifieke lerarenopleiding die de academische initiële lerarenopleiding met ingang van het academiejaar 2007-2008 vervangt, bedraagt 60 studiepunten. In vergelijking met de voorheen bestaande situatie wordt de studieomvang, uitgedrukt in studiepunten, verhoogd, zodat de decreetgever tevens het studiegeld dat met de studieomvang verband houdt, kon aanpassen.

B.8.5. De bestreden maatregel is niet van dien aard dat zij op zulk een beduidende wijze het maximumbedrag van het studiegeld doet toenemen dat zij in strijd zou zijn met de uit het voormelde Verdrag voortvloeiende verplichting. Dat maximumbedrag kan niet als een ernstige en aanzienlijke hinderpaal voor de toegang tot het desbetreffende onderwijs worden beschouwd, mede gelet op de omstandigheid dat de bestaande afwijkingen waarin ten gunste van beursstudenten en bijna-beursstudenten is voorzien, onverkort blijven gelden.

B.8.6. Uit wat voorafgaat volgt dat de bestreden bepaling geen maatregel is die afbreuk doet aan de doelstelling van de geleidelijke invoering van de kosteloosheid, zodat zij niet onbestaanbaar is met artikel 24, § 3, eerste lid, eerste zin, van de Grondwet, in samenhang gelezen met de artikelen 2.1 en 13.2, c), van het Internationaal Verdrag inzake economische, sociale en culturele rechten.

B.9. Het middel is niet gegrond.

Om die redenen,

het Hof

verwerpt het beroep.

Aldus uitgesproken in het Nederlands, het Frans en het Duits, overeenkomstig artikel 65 van de bijzondere wet van 6 januari 1989, op de openbare terechtzitting van 17 juli 2008.

De griffier,

P.-Y. Dutilleux.

De voorzitter,

M. Bossuyt.



## COUR CONSTITUTIONNELLE

F. 2008 — 2628

[2008/202726]

## Extrait de l'arrêt n° 105/2008 du 17 juillet 2008

Numéro du rôle : 4272

*En cause* : le recours en annulation de l'article 21 du décret de la Communauté flamande du 15 décembre 2006 relatif aux formations des enseignants en Flandre, introduit par l'ASBL « Vlaamse Vereniging van Studenten » et autres.

La Cour constitutionnelle,

composée des présidents M. Bossuyt et M. Melchior, et des juges R. Henneuse, E. De Groot, J.-P. Snappe, E. Derycke et T. Merckx-Van Goey, assistée du greffier P.-Y. Dutilleux, présidée par le président M. Bossuyt,

après en avoir délibéré, rend l'arrêt suivant :

I. *Objet du recours et procédure*

Par requête adressée à la Cour par lettre recommandée à la poste le 6 août 2007 et parvenue au greffe le 8 août 2007, un recours en annulation de l'article 21 du décret de la Communauté flamande du 15 décembre 2006 relatif aux formations des enseignants en Flandre (publié au *Moniteur belge* du 6 février 2007) a été introduit par l'ASBL « Vlaamse Vereniging van Studenten », dont le siège social est établi à 1000 Bruxelles, rue de la Sablonnière 20, Robin Lombaert, demeurant à 1790 Affligem, Mazitstraat 25, et Jean Pellegrims, demeurant à 2861 Onze-Lieve-Vrouw-Waver, Leemstraat 72.

(...)

II. *En droit*

(...)

*Quant à la disposition attaquée*

B.1.1. Les parties requérantes demandent l'annulation de l'article 21 du décret de la Communauté flamande du 15 décembre 2006 relatif aux formations des enseignants en Flandre, qui dispose :

« L'article 59 du décret du 30 avril 2004 relatif à la flexibilisation de l'enseignement supérieur en Flandre et portant des mesures urgentes en matière d'enseignement supérieur est abrogé ».

B.1.2. L'article 59 du décret précité du 30 avril 2004 (ci-après : « le décret sur la flexibilisation »), abrogé par la disposition attaquée, disposait :

« Art. 59. Pour la formation initiale des enseignants de niveau académique, les droits d'études portent sur un montant forfaitaire maximum de 130 euros.

Un montant différent peut être fixé, suivant qu'il s'agit :

1° d'inscriptions principales ou additionnelles;

2° de parcours de formation à temps plein ou à temps partiel ».

B.2.1. Cet article 59 prévoyait une dérogation à la réglementation générale en matière de minerval, fixée à l'article 56 du décret sur la flexibilisation, lequel est libellé comme suit :

« Art. 56, § 1<sup>er</sup>. Pour les étudiants qui s'inscrivent pour 53 unités d'études au maximum dans une année académique :

- la partie fixe des droits d'études s'élève à 55 euros au maximum, et

- la partie variable des droits d'études s'élève à 7,5 euros au maximum par unité d'études.

§ 2. Des droits d'études forfaitaires entre 445 et 505 euros sont demandés pour les étudiants qui s'inscrivent dans une année académique pour 54 unités d'études au minimum et 66 unités d'études au maximum.

§ 3. Si, dans une année académique, une inscription est prise pour plus de 66 unités d'études, la partie variable des droits d'études est calculée, pour ce qui concerne le nombre d'unités au-delà de 66, en multipliant ces unités par 2,5 euros au minimum et 3 euros au maximum ».

B.2.2. A la suite de l'abrogation, par la disposition attaquée, du régime dérogatoire prévu à l'article 59 du décret sur la flexibilisation, c'est la règle générale de l'article 56 de ce décret qui s'applique, de sorte que le montant maximum du minerval qui peut être demandé pour la formation concernée est majoré.

*Quant à l'intérêt*

B.3. Selon le Gouvernement flamand, l'intérêt de l'association sans but lucratif requérante à l'introduction d'un recours peut être admis, compte tenu de l'arrêt n° 30/96 du 15 mai 1996.

Les deux autres parties requérantes ne démontreraient pas, selon le Gouvernement flamand, en quoi leur situation pourrait être directement et défavorablement affectée par la norme attaquée.

B.4. L'intérêt de la première partie requérante n'étant pas contesté, il n'y a pas lieu d'examiner si les deux autres parties requérantes justifient elles aussi de l'intérêt requis pour attaquer cette disposition.

*Quant au fond*

B.5. Les parties requérantes prennent un moyen unique de la violation, par la disposition attaquée, des articles 10, 11 et 24, § 3, de la Constitution, combinés avec les articles 2.1 et 13 du Pacte international relatif aux droits économiques, sociaux et culturels.

B.6.1. Selon le Gouvernement flamand, le moyen n'est pas recevable dans la mesure où il est fondé sur une violation des articles 10 et 11 de la Constitution, étant donné que les parties requérantes ne démontreraient pas en quoi l'article 21 attaqué violerait ces dispositions constitutionnelles.

B.6.2. Pour satisfaire aux exigences de l'article 6 de la loi spéciale du 6 janvier 1989, les moyens de la requête doivent faire connaître, parmi les règles dont la Cour garantit le respect, celles qui seraient violées ainsi que les dispositions qui violeraient ces règles et exposer en quoi ces règles auraient été transgressées par ces dispositions.

Les parties requérantes ne démontrent pas en quoi la disposition attaquée pourrait violer le principe d'égalité et de non-discrimination.

B.6.3. L'exception est fondée.

B.7. La Cour doit examiner si la disposition attaquée est compatible avec l'article 24, § 3, alinéa 1<sup>er</sup>, première phrase, de la Constitution, combiné avec les articles 2.1 et 13.2, c), du Pacte international relatif aux droits économiques, sociaux et culturels, en ce que la disposition attaquée empêcherait l'instauration progressive de la gratuité de l'enseignement supérieur.

Selon les parties requérantes, la disposition attaquée porterait atteinte à l'obligation de *standstill* qui résulterait des dispositions précitées : avant l'entrée en vigueur de la disposition attaquée, le minerval demandé pour une formation académique initiale d'enseignant était au maximum de 130 euros, quel que soit le nombre de crédits; après son entrée en vigueur, le minerval maximum pour une formation comportant 40 ou 60 crédits s'élève respectivement à 355 ou 505 euros.

B.8.1. L'article 24, § 3, alinéa 1<sup>er</sup>, première phrase, de la Constitution dispose :

« Chacun a droit à l'enseignement dans le respect des libertés et droits fondamentaux ».

B.8.2. L'article 2.1 du Pacte international relatif aux droits économiques, sociaux et culturels dispose :

« Chacun des Etats parties au présent Pacte s'engage à agir, tant par son effort propre que par l'assistance et la coopération internationales, notamment sur les plans économique et technique, au maximum de ses ressources disponibles, en vue d'assurer progressivement le plein exercice des droits reconnus dans le présent Pacte par tous les moyens appropriés, y compris en particulier l'adoption de mesures législatives ».

L'article 13.2, c), du même Pacte dispose, à propos du droit de toute personne à l'éducation :

« 2. Les Etats parties au présent Pacte reconnaissent qu'en vue d'assurer le plein exercice de ce droit :

[...]

c) L'enseignement supérieur doit être rendu accessible à tous en pleine égalité, en fonction des capacités de chacun, par tous les moyens appropriés et notamment par l'instauration progressive de la gratuité; ».

Il ressort de ces dispositions que l'égalité d'accès à l'enseignement supérieur doit être instaurée progressivement, en tenant compte des possibilités économiques et de la situation des finances publiques spécifique à chacun des Etats contractants.

L'article 13.2, c), du Pacte ne fait donc pas naître un droit à l'accès gratuit à l'enseignement supérieur. Il s'oppose toutefois à ce que la Belgique, après l'entrée en vigueur du Pacte à son égard - le 21 juillet 1983 -, prenne des mesures qui iraient à l'encontre de l'objectif de l'accès en pleine égalité à l'enseignement supérieur qui doit être réalisé, notamment, par l'instauration progressive de la gratuité.

B.8.3. La disposition attaquée figure dans le décret du 15 décembre 2006 qui vise à réformer la structure de la formation des enseignants dans la Communauté flamande, en vue d'une amélioration de la qualité de cette formation. Dans ce contexte, une uniformité maximale des différentes formations d'enseignant est recherchée (*Doc. parl.*, Parlement flamand, 2005-2006, n° 924/1, pp. 6 et 128). Chaque formation d'enseignant sera désormais sanctionnée par un diplôme d'enseignant qui répond aux mêmes standards de qualité, que l'étudiant obtienne son diplôme dans une haute école, dans une université ou dans un centre d'enseignement pour adultes. Chaque formation spécifique d'enseignant aura un volume de 60 crédits (*Doc. parl.*, Parlement flamand, 2005-2006, n° 924/4, p. 4).

Dans les travaux préparatoires, la disposition attaquée est commentée comme suit :

« L'article 59 du décret sur la flexibilisation, qui contenait un régime spécial concernant le minerval de la formation académique initiale d'enseignant, est abrogé. De ce fait, ces minervaux relèvent eux aussi du régime ordinaire général, applicable aux autres formations. Le but est d'aligner à terme les droits d'inscription de toutes les formations spécifiques d'enseignant. Ceci n'est pas encore possible pour l'instant, parce que le cadre dans lequel [les centres d'enseignement pour adultes] opéreront à l'avenir n'est pas encore définitivement tracé. La discussion concernant l'enseignement tertiaire doit aussi encore être achevée » (*Doc. parl.*, Parlement flamand, 2005-2006, n° 924/1, p. 32).

B.8.4. Le décret du 15 décembre 2006 inscrit la formation académique d'enseignant dans la structure *bachelor-master* (BaMa).

L'article 16 de ce décret insère dans le décret du 4 avril 2003 relatif à la restructuration de l'enseignement supérieur en Flandre une sous-section « Formation des enseignants », dont la « section 3 » concerne « Les formations spécifiques des enseignants ».

La « formation initiale des enseignants de niveau académique », visée dans l'article 59 du décret sur la flexibilisation que la disposition attaquée a abrogé, est transformée en une formation à part entière au sein du système *bachelor-master*. Le volume de la formation spécifique d'enseignant qui remplace la « formation initiale des enseignants de niveau académique » à partir de l'année académique 2007-2008 comporte 60 crédits. En comparaison de la situation qui existait précédemment, le volume des études, exprimé en crédits, a augmenté, de sorte que le législateur décrétrait pouvait aussi modifier le minerval qui est lié au volume des études.

B.8.5. La mesure attaquée n'est pas de nature à induire une augmentation du montant maximum du minerval à ce point significative qu'elle serait contraire à l'obligation découlant du Pacte précité. Ce montant maximum ne peut être vu comme un obstacle grave et considérable à l'accès à l'enseignement concerné, compte tenu notamment de la circonstance que les dérogations qui existent en faveur des étudiants boursiers et quasi-boursiers sont maintenues sans restriction.

B.8.6. Il résulte de ce qui précède que la disposition attaquée n'est pas une mesure qui porte atteinte à l'objectif de l'instauration progressive de la gratuité, de sorte qu'elle n'est pas incompatible avec l'article 24, § 3, alinéa 1<sup>er</sup>, première phrase, de la Constitution, lu en combinaison avec les articles 2.1 et 13.2, c), du Pacte international relatif aux droits économiques, sociaux et culturels.

B.9. Le moyen n'est pas fondé.

Par ces motifs,

la Cour

rejette le recours.

Ainsi prononcé en langue néerlandaise, en langue française et en langue allemande, conformément à l'article 65 de la loi spéciale du 6 janvier 1989, à l'audience publique du 17 juillet 2008.

Le greffier,

P.-Y. Dutilleux.

Le président,

M. Bossuyt.

## VERFASSUNGSGERICHTSHOF

D. 2008 — 2628

[2008/202726]

## Auszug aus dem Urteil Nr. 105/2008 vom 17. Juli 2008

Geschäftsverzeichnisnummer 4272

*In Sachen:* Klage auf Nichtigerklärung von Artikel 21 des Dekrets der Flämischen Gemeinschaft vom 15. Dezember 2006 über die Lehrerausbildungen in Flandern, erhoben von der VoG «Vlaamse Vereniging van Studenten» und anderen.

Der Verfassungsgerichtshof,

zusammengesetzt aus den Vorsitzenden M. Bossuyt und M. Melchior, und den Richtern R. Henneuse, E. De Groot, J.-P. Snappe, E. Derycke und T. Merckx-Van Goey, unter Assistenz des Kanzlers P.-Y. Dutilleux, unter dem Vorsitz des Vorsitzenden M. Bossuyt,

verkündet nach Beratung folgendes Urteil:

I. *Gegenstand der Klage und Verfahren*

Mit einer Klageschrift, die dem Hof mit am 6. August 2007 bei der Post aufgegebenem Einschreibebrief zugesandt wurde und am 8. August 2007 in der Kanzlei eingegangen ist, erhoben Klage auf Nichtigerklärung von Artikel 21 des Dekrets der Flämischen Gemeinschaft vom 15. Dezember 2006 über die Lehrerausbildungen in Flandern (veröffentlicht im *Belgischen Staatsblatt* vom 6. Februar 2007): die VoG «Vlaamse Vereniging van Studenten», mit Vereinigungssitz in 1000 Brüssel, Zavelput 20, Robin Lombaert, wohnhaft in 1790 Affligem, Mazitstraat 25, und Jean Pellegrims, wohnhaft in 2861 Onze-Lieve-Vrouw-Waver, Leemstraat 72.

(...)

II. *In rechtlicher Beziehung*

(...)

*In Bezug auf die angefochtene Bestimmung*

B.1.1. Die klagenden Parteien beantragen die Nichtigerklärung von Artikel 21 des Dekrets der Flämischen Gemeinschaft vom 15. Dezember 2006 über die Lehrerausbildungen in Flandern, der bestimmt:

«Artikel 59 des Dekrets vom 30. April 2004 über die flexiblere Gestaltung des Hochschulwesens in Flandern und zur Festlegung dringender Hochschulmaßnahmen wird aufgehoben».

B.1.2. Der durch die angefochtene Bestimmung aufgehobene Artikel 59 des vorerwähnten Dekrets vom 30. April 2004 (nachstehend: «das Flexibilisierungsdekret») bestimmte:

«Art. 59. Für die akademische Erstausbildung der Lehrer beläuft sich die Studiengebühr auf einen Pauschalbetrag von höchstens 130 Euro.

Es können unterschiedliche Beträge festgelegt werden, je nachdem, ob es sich handelt um:

1. Haupteinschreibungen oder zusätzliche Einschreibungen;
2. Vollzeit- oder Teilzeitstudiengänge».

B.2.1. Dieser Artikel 59 sieht eine Abweichung von der allgemeinen Regelung über Studiengebühren vor, die in Artikel 56 des Flexibilisierungsdekrets festgelegt war; dieser lautet:

«Art. 56. § 1. Für Studenten, die sich in einem akademischen Jahr für höchstens 53 Studienpunkte einschreiben, beträgt:

- der feste Teil der Studiengebühr höchstens 55 Euro, und
- der veränderliche Teil der Studiengebühr höchstens 7,5 Euro je Studienpunkt.

§ 2. Von Studenten, die sich in einem akademischen Jahr für mindestens 54 und höchstens 66 Studienpunkte einschreiben, wird eine pauschale Studiengebühr zwischen 445 und 505 Euro verlangt.

§ 3. Wenn in einem akademischen Jahr eine Einschreibung für mehr als 66 Studienpunkte vorgenommen wird, wird der veränderliche Teil der Studiengebühr für die Anzahl Studienpunkte über 66 berechnet, indem diese Studienpunkte mit mindestens 2,5 und höchstens 3 Euro multipliziert werden».

B.2.2. Infolge der Aufhebung der in Artikel 59 des Flexibilisierungsdekrets vorgesehenen abweichenden Regelung durch die angefochtene Bestimmung wird die allgemeine Regelung von Artikel 56 dieses Dekrets anwendbar, so dass der Höchstbetrag, der für die betreffende Ausbildung als Studiengebühr erhoben werden kann, erhöht wird.

*In Bezug auf das Interesse*

B.3. Nach Darlegung der Flämischen Regierung könne das Interesse der klagenden Vereinigung ohne Gewinnerzielungsabsicht an der Klageerhebung in Anbetracht des Urteils Nr. 30/96 vom 15. Mai 1996 angenommen werden.

Die beiden anderen klagenden Parteien wiesen nach Auffassung der Flämischen Regierung nicht nach, auf welche Weise die angefochtene Norm sich direkt und nachteilig auf ihre Situation auswirken könne.

B.4. Da das Interesse der ersten klagenden Partei nicht in Abrede gestellt wird, braucht nicht geprüft zu werden, ob die beiden anderen klagenden Parteien ebenfalls das erforderliche Interesse an der Anfechtung dieser Bestimmung nachweisen.

*Zur Hauptsache*

B.5. Die klagenden Parteien führen einen einzigen Klagegrund an, der aus dem Verstoß der angefochtenen Bestimmung gegen die Artikel 10, 11 und 24 § 3 der Verfassung in Verbindung mit den Artikeln 2 Absatz 1 und 13 des Internationalen Paktes über wirtschaftliche, soziale und kulturelle Rechte abgeleitet ist.

B.6.1. Nach Darlegung der Flämischen Regierung sei der Klagegrund unzulässig, insofern er aus dem Verstoß gegen die Artikel 10 und 11 der Verfassung abgeleitet sei, da die klagenden Parteien nicht darlegten, in welcher Hinsicht der angefochtene Artikel 21 gegen diese Verfassungsbestimmungen verstoßen würde.

B.6.2. Um den Erfordernissen nach Artikel 6 des Sondergesetzes vom 6. Januar 1989 zu entsprechen, müssen die in der Klageschrift vorgebrachten Klagegründe angeben, welche Vorschriften, deren Einhaltung der Hof gewährleistet, verletzt wären und welche Bestimmungen gegen diese Vorschriften verstoßen würden, und darlegen, in welcher Hinsicht diese Vorschriften durch die fraglichen Bestimmungen verletzt würden.

Die klagenden Parteien weisen nicht nach, in welcher Hinsicht die angefochtene Bestimmung gegen den Grundsatz der Gleichheit und Nichtdiskriminierung verstoßen könnte.

B.6.3. Die Einrede ist begründet.

B.7. Der Hof hat zu prüfen, ob die angefochtene Bestimmung mit Artikel 24 § 3 Absatz 1 erster Satz der Verfassung in Verbindung mit den Artikeln 2 Absatz 1 und 13 Absatz 2 Buchstabe c) des Internationalen Paktes über wirtschaftliche, soziale und kulturelle Rechte vereinbar ist, insofern die angefochtene Bestimmung die allmähliche Einführung der Unentgeltlichkeit des Hochschulunterrichts verhindern würde.

Nach Auffassung der klagenden Parteien verletze die angefochtene Bestimmung die Stillhalteverpflichtung, die sich aus den vorerwähnten Bestimmungen ergebe; vor dem Inkrafttreten der angefochtenen Bestimmung habe die maximale Studiengebühr für eine akademische Lehrerausbildung ungeachtet der Anzahl Studienpunkte 130 Euro betragen, und nach ihrem Inkrafttreten betrage die maximale Studiengebühr für eine Ausbildung von 40 oder 60 Studienpunkten 355 beziehungsweise 505 Euro.

B.8.1. Artikel 24 § 3 Absatz 1 erster Satz der Verfassung bestimmt:

«Jeder hat ein Recht auf Unterricht unter Berücksichtigung der Grundfreiheiten und Grundrechte».

B.8.2. Artikel 2 Absatz 1 des Internationalen Paktes über wirtschaftliche, soziale und kulturelle Rechte bestimmt:

«Jeder Vertragsstaat verpflichtet sich, einzeln und durch internationale Hilfe und Zusammenarbeit, insbesondere wirtschaftlicher und technischer Art, unter Ausschöpfung aller seiner Möglichkeiten Maßnahmen zu treffen, um nach und nach mit allen geeigneten Mitteln, vor allem durch gesetzgeberische Maßnahmen, die volle Verwirklichung der in diesem Pakt anerkannten Rechte zu erreichen».

Hinsichtlich des Rechts eines jeden auf Bildung bestimmt Artikel 13 Absatz 2 Buchstabe c) desselben Paktes:

«(2) Die Vertragsstaaten erkennen an, dass im Hinblick auf die volle Verwirklichung dieses Rechts

[...]

c) der Hochschulunterricht auf jede geeignete Weise, insbesondere durch allmähliche Einführung der Unentgeltlichkeit, jedermann gleichermaßen entsprechend seinen Fähigkeiten zugänglich gemacht werden muss».

Aus diesen Bestimmungen ergibt sich, dass die Gleichheit des Zugangs zum Hochschulunterricht schrittweise eingeführt werden muss, und zwar unter Berücksichtigung der wirtschaftlichen Möglichkeiten und der spezifischen Lage der öffentlichen Finanzen der einzelnen Vertragsstaaten.

Artikel 13 Absatz 2 Buchstabe c) des Paktes lässt also kein Recht auf kostenlosen Zugang zum Hochschulunterricht entstehen. Diese Bestimmung verbietet es jedoch, dass Belgien nach dem Inkrafttreten des Paktes für sich - am 21. Juli 1983 - Maßnahmen ergreift, die im Widerspruch zum Ziel des absolut gleichen Zugangs zum Hochschulunterricht stehen würden, der insbesondere durch die allmähliche Einführung der Unentgeltlichkeit verwirklicht werden muss.

B.8.3. Die angefochtene Bestimmung ist im Dekret vom 15. Dezember 2006 enthalten, das darauf abzielt, die Lehrerausbildung in der Flämischen Gemeinschaft hinsichtlich ihrer Struktur zu reformieren im Hinblick auf eine qualitative Verbesserung dieser Ausbildung. Hierbei wird eine möglichst weitgehende Einheitlichkeit der verschiedenen Lehrerausbildungen angestrebt (*Parl. Dok.*, Flämisches Parlament, 2005-2006, Nr. 924/1, SS. 6 und 128). Jede Lehrerausbildung soll künftig mit einem Lehrerdiplom abgeschlossen werden, das die gleichen Qualitätsstandards erfüllt, ungeachtet dessen, ob der Student sein Diplom in einer Hochschule, einer Universität oder einem Zentrum für Erwachsenenbildung erhalten hat. Jede spezifische Lehrerausbildung wird 60 Studienpunkte umfassen (*Parl. Dok.*, Flämisches Parlament, 2005-2006, Nr. 924/4, S. 4).

In den Vorarbeiten wurde die angefochtene Bestimmung wie folgt erläutert:

«Artikel 59 des Flexibilisierungsdekrets, der eine spezifische Regelung in Bezug auf die Studiengebühr für die akademische Erstausbildung enthielt, wird aufgehoben. Damit werden auch diese Studiengebühren in die allgemeine Systematik der anderen Ausbildungen aufgenommen. Es wird bezweckt, langfristig die Einschreibungsgebühren für alle spezifischen Lehrerausbildungen gleichzustellen. Dies ist derzeit noch nicht möglich, weil der Rahmen, in dem die [Zentren für Erwachsenenbildung] künftig tätig sein werden, noch nicht endgültig festgelegt worden ist. Auch die Diskussion um den Tertiärunterricht muss noch abgeschlossen werden» (*Parl. Dok.*, Flämisches Parlament, 2005-2006, Nr. 924/1, S. 32).

B.8.4. Mit dem Dekret vom 15. Dezember 2006 wird die akademische Lehrerausbildung in die Bachelor-Master-Struktur (BaMa) eingegliedert.

Artikel 16 dieses Dekrets fügt in das Dekret vom 4. April 2003 über die Umstrukturierung des Hochschulwesens in Flandern - das sogenannte «Umstrukturierungsdekret» - einen Unterabschnitt «Lehrerausbildungen» ein, dessen Abschnitt 3 sich auf «Die spezifischen Lehrerausbildungen» bezieht.

Die akademische Lehrerausbildung im Sinne des durch die angefochtene Bestimmung aufgehobenen Artikels 59 des Flexibilisierungsdekrets wird zu einer vollwertigen Ausbildung innerhalb des BaMa-Systems umgewandelt. Der Umfang der spezifischen Lehrerausbildung, die die akademische Lehrerausbildung ab dem akademischen Jahr 2007-2008 ersetzt, beträgt 60 Studienpunkte. Im Vergleich zu der zuvor bestehenden Situation wird der in Studienpunkten ausdrückte Umfang des Studiums erweitert, so dass der Dekretgeber ebenfalls die mit dem Umfang des Studiums verbundene Studiengebühr anpassen konnte.

B.8.5. Die angefochtene Maßnahme kann nicht auf solch bedeutende Weise den Höchstbetrag der Studiengebühr erhöhen, dass sie im Widerspruch zu der sich aus dem vorerwähnten Pakt ergebenden Verpflichtung stehen würde. Dieser Höchstbetrag kann nicht als ein ernsthaftes und erhebliches Hindernis für den Zugang zu dem betreffenden Unterricht angesehen werden, unter anderem angesichts des Umstandes, dass die bestehenden Abweichungen, die zugunsten von Stipendiaten und Beinahe-Stipendiaten vorgesehen sind, uneingeschränkt bestehen bleiben.

B.8.6. Aus dem Vorstehenden ergibt sich, dass die angefochtene Bestimmung keine Maßnahme ist, die das Ziel der allmählichen Einführung der Unentgeltlichkeit beeinträchtigt, so dass sie nicht mit Artikel 24 § 3 Absatz 1 erster Satz der Verfassung in Verbindung mit den Artikeln 2 Absatz 1 und 13 Absatz 2 Buchstabe c) des Internationalen Paktes über wirtschaftliche, soziale und kulturelle Rechte unvereinbar ist.

B.9. Der Klagegrund ist unbegründet.

Aus diesen Gründen:

Der Hof

weist die Klage zurück.

Verkündet in niederländischer, französischer und deutscher Sprache, gemäß Artikel 65 des Sondergesetzes vom 6. Januar 1989, in der öffentlichen Sitzung vom 17. Juli 2008.

Der Kanzler,

P.-Y. Dutilleux.

Der Vorsitzende,

M. Bossuyt.

**GEMEENSCHAPS- EN GEWESTREGERINGEN**  
**GOVERNEMENTS DE COMMUNAUTE ET DE REGION**  
**GEMEINSCHAFTS- UND REGIONALREGIERUNGEN**

**REGION WALLONNE — WALLONISCHE REGION — WAALS GEWEST**

**SERVICE PUBLIC DE WALLONIE**

F. 2008 — 2629

[2008/202805]

**19 JUIN 2008. — Décret relatif à la coexistence des cultures génétiquement modifiées  
avec les cultures conventionnelles et les cultures biologiques (1)**

Le Parlement wallon a adopté et Nous, Gouvernement, sanctionnons ce qui suit :

CHAPITRE I<sup>er</sup>. — *Objet et définitions*

**Article 1<sup>er</sup>.** Le présent décret fixe les règles de coexistence entre cultures conventionnelles, cultures biologiques et cultures génétiquement modifiées, en conformité avec l'article 26bis de la Directive 2001/18/CE, autorisant les États membres de l'Union européenne à prendre les mesures nécessaires pour éviter la présence accidentelle d'organismes génétiquement modifiés dans d'autres produits, tel qu'inséré dans la Directive 2001/18/CE par l'article 43 du Règlement (CE) n° 1829/2003 du Parlement européen et du Conseil du 22 septembre 2003 concernant les denrées alimentaires et les aliments pour animaux génétiquement modifiés.

Un premier objectif est de préserver la liberté de choix des producteurs pour un type de culture et la liberté de choix des consommateurs pour les produits qu'ils consomment.

Un second objectif est de prévenir, et, le cas échéant, de compenser, la perte économique qui pourrait survenir du fait de la présence fortuite de plantes génétiquement modifiées dans une culture conventionnelle ou une culture biologique. Plus généralement, il s'agit de protéger au maximum les cultures conventionnelles, ainsi que les cultures biologiques en prévenant et limitant la dissémination de plantes issues de cultures génétiquement modifiées.

**Art. 2.** Pour l'application du présent décret et de ses arrêtés d'application, il faut entendre par :

1° plante génétiquement modifiée (P.G.M.) : plante ou partie de plante, capable de se reproduire ou de transférer du matériel génétique, et dont le matériel génétique a été modifié d'une manière qui ne s'effectue pas naturellement par multiplication et/ou recombinaison naturelle, en concordance avec la définition d'organisme génétiquement modifié (O.G.M.) de l'article 2, 2°, de l'arrêté royal du 21 février 2005 réglementant la dissémination volontaire dans l'environnement ainsi que la mise sur le marché d'organismes génétiquement modifiés ou de produits en contenant. Ne sont pas considérées comme génétiquement modifiées les plantes obtenues par mutagenèse ou par fusion cellulaire (y compris la fusion de protoplastes) de cellules végétales d'organismes qui peuvent échanger du matériel génétique par des méthodes de sélection traditionnelles conformément à l'annexe I<sup>re</sup>b dudit arrêté;

2° plante génétiquement compatible : une plante est dite génétiquement compatible avec une plante génétiquement modifiée lorsqu'elle peut intégrer par voie sexuelle dans son génome du matériel génétique de cette plante génétiquement modifiée;

3° culture conventionnelle : culture qui ne ressortit ni à la définition de culture biologique ni à la définition de culture génétiquement modifiée;

4° culture génétiquement modifiée : culture de plantes génétiquement modifiées mise en place à partir d'un matériel de plantation étiqueté O.G.M. ou étiqueté comme contenant des O.G.M., conformément à la législation en vigueur;

5° culture biologique : culture dont la production est destinée à porter des indications se référant au mode de production biologique, produite conformément à l'article 6 du Règlement (CEE) n° 2092/91 du Conseil du 24 juin 1991 concernant le mode de production biologique de produits agricoles et sa présentation sur les produits agricoles et les denrées alimentaires;

6° événement génétique : la combinaison de gènes caractérisant la modification génétique d'une plante génétiquement modifiée;

7° producteur : toute personne morale ou physique qui met en place une culture pour son compte, qu'elle réalise ou non elle-même les travaux agricoles, les opérations de transport et de stockage y afférents;

8° producteur voisin : tout producteur exploitant au moins une parcelle agricole dont les limites s'étendent en deçà de la distance de séparation;

9° requérant : tout producteur de cultures conventionnelles ou biologiques introduisant une demande de compensation pour perte économique;

10° identificateur unique : identificateur attribué aux organismes génétiquement modifiés tel que défini à l'article 3, point 4, du Règlement (CE) n° 1830/2003 du Parlement européen et du Conseil du 22 septembre 2003 concernant la traçabilité et l'étiquetage des organismes génétiquement modifiés et la traçabilité des produits destinés à l'alimentation humaine ou animale produits à partir d'organismes génétiquement modifiés et dans l'annexe au Règlement (CE) n° 65/2004 du 14 janvier 2004 instaurant un système pour l'élaboration et l'attribution d'identificateur unique pour les organismes génétiquement modifiés;

11° distance de séparation : distance minimale à respecter entre la ligne périphérique d'une culture de plantes génétiquement modifiées et la ligne périphérique la plus proche d'une culture conventionnelle ou biologique de plantes génétiquement compatibles avec ces plantes génétiquement modifiées. Lorsque la culture de plantes génétiquement modifiées est bordée de plantes non génétiquement modifiées de la même espèce dans l'objectif de servir de zone tampon ou de zone de refuge, la distance de séparation est mesurée entre la ligne périphérique de cette bordure et la ligne périphérique la plus proche d'une culture conventionnelle ou biologique de plantes génétiquement compatibles;

12° mise en culture : toute mise en croissance d'un matériel végétal;

13° Fonds : le "Fonds budgétaire de la qualité des produits animaux et végétaux" institué par le décret-programme du 18 décembre 2003 portant diverses mesures en matière de fiscalité régionale, de trésorerie et de dette, d'organisation des marchés de l'énergie, d'environnement, d'agriculture, de pouvoirs locaux et subordonnés, de patrimoine et de logement et de la fonction publique;

14° numéro de producteur : numéro attribué dans le cadre de l'obligation d'un système unique d'identification de chaque producteur établie par le Règlement (CE) n° 1782/2003 du Conseil du 29 septembre 2003 établissant des règles communes pour les régimes de soutien direct dans le cadre de la politique agricole commune et établissant certains régimes de soutien en faveur des agriculteurs;

15° déclaration de superficie et demande d'aides : le formulaire, établi par l'administration, qui inclut les demandes d'aides dans le cadre des régimes de soutien direct et de certaines mesures de développement rural, les éléments de gestion et de contrôle relatifs à ces régimes et mesures et à d'autres régimes communautaires ou nationaux et les éléments permettant l'identification de toutes les parcelles agricoles de l'exploitation, leur superficie, leur localisation et leur utilisation (culture et destination), tel que défini dans l'arrêté du Gouvernement wallon du 23 février 2006;

16° autorité de contrôle : le service désigné par le Gouvernement pour contrôler l'application du présent décret.

#### CHAPITRE II. — *Champ d'application*

**Art. 3.** Le présent décret s'applique à tout producteur de cultures génétiquement modifiées établies à partir de variétés dont la mise sur le marché a été autorisée conformément à la Directive 90/220/CEE du Conseil du 23 avril 1990 relative à la dissémination volontaire d'organismes génétiquement modifiés dans l'environnement, ou à la Directive 2001/18/CE du Parlement européen et du Conseil du 12 mars 2001 et des législations qui les transposent dans les différents Etats membres de l'Union européenne, ou au Règlement (CE) n° 1829/2003 du Parlement européen et du Conseil du 22 septembre 2003, ainsi qu'aux entreprises et personnes qui interviennent dans ces cultures pour toute opération culturale.

Le présent décret s'applique aux personnes et entreprises qui assurent le transport, le stockage ou la transformation des P.G.M. dans la mesure où ces plantes peuvent constituer une source de présence fortuite de P.G.M. dans une culture conventionnelle ou une culture biologique.

Le présent décret s'applique au propriétaire de la terre sur laquelle une culture de P.G.M. a été mise en place, ainsi qu'aux propriétaires des terres situées en deçà de la distance de séparation.

Le présent décret s'applique aux producteurs de cultures biologiques ou conventionnelles qui exploitent des parcelles situées en deçà de la distance de séparation d'une culture de plantes génétiquement modifiées, ainsi qu'à tout producteur qui souhaite faire valoir son droit à une compensation à charge du Fonds pour une perte économique survenue du fait de la présence fortuite de plantes génétiquement modifiées dans une culture conventionnelle ou une culture biologique.

#### CHAPITRE III. — *Mise en culture, notifications et obligations des producteurs et des entreprises*

##### *Section 1<sup>re</sup>. — Principe*

**Art. 4.** Sans préjudice des compétences des autorités fédérales et communautaires en matière d'autorisation de mise sur le marché d'O.G.M. en tant que produits ou éléments de produits, chaque mise en culture de plantes génétiquement modifiées sur le territoire de la Région wallonne nécessite l'inscription préalable de la parcelle concernée auprès de l'autorité de contrôle, dans le respect de la procédure visée aux articles 5 à 7.

La procédure d'instruction du dossier d'inscription par l'autorité de contrôle vise uniquement à vérifier que les notifications prescrites à l'article 5 ont été effectuées et que le dossier comprend les pièces et informations requises mentionnées à l'article 7. L'inscription est prise pour une culture déterminée, dans un champ clairement défini et délimité, pour une saison culturale.

##### *Section 2. — Notifications aux tiers*

**Art. 5.** Le producteur qui a l'intention de mettre en place une culture génétiquement modifiée notifie préalablement cette intention :

1° à tous les producteurs voisins. La liste des producteurs voisins est fournie, à titre indicatif, par l'administration en charge de l'agriculture aux producteurs qui en font la demande;

2° à tous les producteurs avec lesquels il partage habituellement du matériel agricole, que ce matériel soit ou non sa propriété. Cette notification préalable ne s'applique pas si le matériel est partagé par l'intermédiaire d'une entreprise agricole;

3° au propriétaire de la terre ou à toute personne physique ou morale dont il a obtenu le droit d'exploiter la terre sur laquelle il a l'intention de mettre en place la culture, s'il n'est pas lui-même propriétaire de cette terre.

Le Gouvernement détermine la forme, le contenu minimal et les modalités de ces notifications.

##### *Section 3. — La demande d'inscription*

**Art. 6.** La demande d'inscription visée à l'article 4 est adressée à l'autorité de contrôle suivant les modalités et la forme déterminées par le Gouvernement.

**Art. 7.** La demande d'inscription comprend :

1° l'identité complète du producteur demandeur, qui comprendra son numéro de producteur;

2° une carte détaillée au 1/5 000<sup>e</sup> identifiant la parcelle concernée par la demande ainsi que les parcelles dont les limites s'étendent en deçà de la distance de séparation avec le nom de leur exploitant, telles que définies dans la déclaration de superficie et demande d'aides la plus récente à la disposition du producteur;

3° le nom de l'espèce qui sera semée ou plantée;

4° l'identificateur unique de la plante génétiquement modifiée ainsi que le nom de la variété qui sera cultivée;

5° la période de mise en culture;

6° l'engagement écrit de chacun des producteurs voisins :

*a.* soit à ne pas cultiver sur ces terres la même année culturale une culture conventionnelle ou biologique d'une espèce végétale génétiquement compatible avec la culture génétiquement modifiée envisagée;

*b.* soit, pour les espèces qui ne produisent pas de repousses nécessitant un suivi en matière de coexistence lors des saisons culturales postérieures à leur culture, telles que déterminées par le Gouvernement, à cultiver sur ces terres la même année culturale une culture conventionnelle d'une espèce végétale génétiquement compatible avec la culture génétiquement modifiée envisagée et dont la récolte sera utilisée ou commercialisée étiquetée comme contenant des O.G.M. La contamination de cette culture ne pouvant être considérée comme fortuite et techniquement inévitable du fait de la proximité acceptée avec des plantes génétiquement modifiées compatibles, l'étiquetage de la culture comme contenant des O.G.M. est requis quelle que soit la teneur en O.G.M. du produit récolté, conformément à la législation européenne en vigueur. Le producteur qui prend cet engagement ne peut pas faire valoir un droit à une compensation pour l'éventuelle perte économique résultant de l'obligation d'étiquetage.

A défaut des engagements écrits repris aux lettres *a.* ou *b.*, la demande comprend la preuve de la notification de l'intention de culture conformément à l'article 5, 1°;

7° une déclaration stipulant que les notifications mentionnées à l'article 5, 2° et 3°, ont été effectuées, dans la mesure où ces notifications sont requises;

8° un engagement à respecter les conditions d'exploitation définies conformément à l'article 14.

#### Section 4. — Instruction de la demande

**Art. 8.** Le dossier d'inscription est irrecevable s'il a été envoyé ou remis en violation des articles 6 et 7. Dans ce cas, l'autorité de contrôle envoie au demandeur une décision précisant les documents ou informations manquants dans les huit jours calendrier à dater de la réception de la demande, ainsi que le délai pour lui communiquer ces informations et documents. Si le dossier d'inscription comprend les pièces et informations requises, l'autorité de contrôle notifie l'inscription de la culture au producteur demandeur dans les délais les plus brefs et dans tous les cas au plus tard 45 jours calendrier avant la date de référence de semis fixée par espèce par le Gouvernement.

#### Section 5. — Cotisation

**Art. 9.** Tout producteur qui inscrit une culture de plantes génétiquement modifiées auprès de l'autorité de contrôle cotise au Fonds. Lorsqu'elle notifie l'inscription de la culture au producteur demandeur conformément à l'article 8, l'autorité de contrôle précise le montant de la cotisation à verser par ce producteur. Aussi longtemps que le Fonds n'est pas crédité du montant exact de la cotisation, la culture ne peut pas être mise en place. Toute cotisation versée tardivement est remboursée, moyennant déduction des frais de dossier. Tout producteur qui décide de ne plus mettre en culture des plantes génétiquement modifiées sur une parcelle inscrite, pour quelque raison que ce soit, notifie immédiatement cette décision à l'autorité de contrôle. La cotisation est dans ce cas remboursée, moyennant déduction des frais de dossier.

**Art. 10.** La cotisation au Fonds mentionnée à l'article 9 comprend deux volets :

1° les frais administratifs, fixés par le Gouvernement, qui couvrent :

*a.* les frais de contrôle sur le terrain fixés par espèce en fonction de l'étendue de la parcelle à contrôler;

*b.* les frais de dossier;

2° les frais de solidarité, qui alimentent le Fonds destiné à compenser les pertes économiques des producteurs requérants. Ces frais sont couverts par un montant payé par les producteurs, propre à chaque espèce cultivée, et défini par le Gouvernement par hectare et par parcelle. Ces frais de solidarité sont réduits de 50 % si le producteur exploite toutes les parcelles dont les limites s'étendent en deçà de la distance de séparation et qu'il n'a donc pas de producteur voisin.

**Art. 11.** Trois ans après la première inscription d'une culture de plantes génétiquement modifiées dans le cadre du présent décret, et par intervalle de trois ans successifs, le Gouvernement réalise si nécessaire un ajustement des montants des cotisations en fonction des coûts réels des contrôles sur le terrain et des montants réels des compensations versées, en tenant compte de la nécessité de garder une réserve par espèce. En cas d'événements exceptionnels, les montants peuvent être réévalués plus fréquemment par le Gouvernement.

**Art. 12.** Les arrêtés du Gouvernement pris en exécution des articles 10 et 11 sont abrogés de plein droit avec effet rétroactif à la date de leur entrée en vigueur lorsqu'ils n'ont pas été confirmés soit dans le décret budgétaire, soit par le législateur dans les 18 mois de leur publication au *Moniteur belge*.

**Art. 13.** De par sa demande sur la base de l'article 6, le producteur autorise la mise à la disposition du public par l'autorité de contrôle des informations reprises à l'article 7, 2° à 5°, associées à son nom ou à la raison sociale de sa société, ainsi qu'à l'adresse de son siège d'exploitation. Le Gouvernement détermine quelles informations sont rendues publiques, en quelles circonstances et selon quelles modalités, en conformité avec le droit d'accès à l'information en matière d'environnement.

#### Section 6. — Conditions d'exploitation

**Art. 14.** Sans préjudice des compétences des autorités fédérales en matière de mise sur le marché d'O.G.M. en tant que produits ou éléments de produits, le Gouvernement détermine, en fonction des espèces cultivées, les conditions d'exploitation des cultures génétiquement modifiées qui concourent aux objectifs de l'article 1<sup>er</sup>.

Ces conditions d'exploitation doivent notamment comprendre :

1° la distance de séparation entre les cultures de plantes génétiquement modifiées et les cultures conventionnelles, ainsi que la distance de séparation entre les cultures de plantes génétiquement modifiées et les cultures biologiques;

2° les obligations qui incombent au producteur qui exploite une terre ayant préalablement porté une culture génétiquement modifiée, et, le cas échéant, au propriétaire de cette terre;

3° toute opération liée à la culture, quel que soit le mode de culture, depuis la réception des semences ou du matériel de plantation jusqu'à la récolte;

4° toute opération éventuellement nécessaire en préalable à la culture;

5° toute opération éventuellement nécessaire après la récolte de la culture;

6° toute mesure visant à prévenir la dissémination fortuite de plantes génétiquement modifiées par le matériel agricole;

7° toute opération de transport ou de stockage de la récolte jusqu'au moment où le produit récolté ne répond plus à la définition de P.G.M. visée à l'article 2, 1°;

8° sans préjudice de l'obligation de notification préalable prévue à l'article 5, toute autre obligation de notification par le producteur :

a. aux personnes physiques ou morales qui interviennent dans la culture pour toute opération culturale, ainsi que celles qui assurent le transport ou le stockage de la récolte, jusqu'au moment où le produit récolté ne répond plus à la définition de P.G.M. visée à l'article 2, 1°;

b. aux personnes physiques ou morales qui exploiteraient la terre sur laquelle la culture génétiquement modifiée a été établie, après la récolte de cette culture et pendant une période à fixer en fonction de cette culture;

c. aux personnes qui utilisent du matériel agricole ayant servi dans la culture génétiquement modifiée et qui n'ont pas fait l'objet de notification préalable, telle que prévue à l'article 5.

Le Gouvernement détermine les modalités de ces notifications.

**Art. 15.** § 1<sup>er</sup>. Le producteur d'une culture génétiquement modifiée notifie dans les 72 heures, à l'autorité de contrôle, tout fait inattendu ou anormal en rapport avec les objectifs du présent décret qu'il aurait constaté au sein des parcelles de P.G.M. ou dans le proche voisinage de ces parcelles. Ces informations doivent être transmises aux autorités fédérales chargées de la surveillance des O.G.M. mis sur le marché.

§ 2. Sans préjudice des obligations en matière de traçabilité et d'étiquetage prescrites par le règlement 1830/2003 du Parlement européen et du Conseil du 22 septembre 2003, le producteur mentionne dans un registre d'exploitation toute information jugée nécessaire relativement aux espèces cultivées, aux opérations culturales, au transport ou au stockage, en rapport avec les objectifs de l'article 1<sup>er</sup>. Le producteur tient ces informations à la disposition de l'autorité de contrôle lors de toute demande de celle-ci, pendant une période déterminée par le Gouvernement. Le Gouvernement détermine la forme et le contenu de ce registre en fonction des différentes espèces de plantes génétiquement modifiées.

**Art. 16.** § 1<sup>er</sup>. Le Gouvernement détermine les obligations éventuelles qui incombent au producteur de cultures conventionnelles ou biologiques qui exploite des terres en deçà de la distance de séparation d'une culture génétiquement modifiée planifiée ou en place. Ces obligations peuvent notamment concerner l'obligation de répondre à la notification d'intention de culture mentionnée à l'article 5, 1°, dans un délai prescrit. Le Gouvernement peut décider que l'absence de réponse à cette notification constitue un engagement tacite à ne pas cultiver la même année culturale, en deçà de la distance de séparation, une espèce végétale génétiquement compatible avec la culture génétiquement modifiée, tel que requis à l'article 7, 6°, a.

§ 2. Le Gouvernement fixe les modalités de transmission des obligations déterminées au paragraphe 1<sup>er</sup> aux producteurs qui, le cas échéant, succéderaient à ceux ayant reçu la notification d'intention de culture mentionnée à l'article 5, 1°. Les propriétaires des terres situées dans la distance de séparation seront tenus responsables de cette transmission d'obligations, si les producteurs succédant ne sont pas connus.

#### CHAPITRE IV. — *Compensation de la perte économique*

##### *Section 1<sup>re</sup>. — Détermination de la perte économique*

**Art. 17.** Pour les cultures conventionnelles, il faut entendre par perte économique la différence négative entre la valeur du marché d'une récolte devant être étiquetée comme contenant des O.G.M. conformément à la législation européenne en vigueur et la valeur du marché d'une récolte similaire ne devant pas être étiquetée comme contenant des O.G.M.

Si la récolte ne peut pas être valorisée sur le marché du fait du mélange avec des plantes génétiquement modifiées, la perte économique est assimilée à la valeur du marché d'une récolte similaire non étiquetée comme contenant des O.G.M., de laquelle est déduit, le cas échéant, tout type de valorisation de cette récolte, y compris une valorisation interne à l'exploitation.

**Art. 18.** Pour les cultures biologiques, il faut entendre par perte économique la différence négative entre la valeur du marché d'une récolte contenant des plantes génétiquement modifiées et la valeur d'une récolte similaire mise sur le marché en tant que produit respectant les normes prescrites pour les produits issus de l'agriculture biologique.

Si la récolte ne peut être valorisée sur le marché du fait du mélange avec des plantes génétiquement modifiées, la perte économique est assimilée à la valeur du marché d'une récolte similaire conforme aux normes prescrites pour les produits issus de l'agriculture biologique, de laquelle est déduit, le cas échéant, tout type de valorisation de cette récolte, y compris une valorisation interne à l'exploitation.

**Art. 19.** Les pertes supplémentaires occasionnées par tout déclassement ou suspension de parcelle ou de produit, d'une partie ou de la totalité de l'exploitation, s'ajoutent, le cas échéant, à la perte économique encourue.

**Art. 20.** Quel que soit le type de culture, les pertes économiques comprennent également les frais liés, le cas échéant, à la destruction de récolte, ainsi que toute autre perte, ou frais directement lié à la présence fortuite de P.G.M. dans la culture.

**Art. 21.** Les cultures biologiques ou conventionnelles contaminées seront commercialisées, au choix des producteurs de ces cultures, soit par eux-mêmes, soit par un opérateur désigné par l'autorité de contrôle.

**Art. 22.** Le Gouvernement arrête les modalités d'application des articles 17 à 21.

**Art. 23.** § 1<sup>er</sup>. Une commission de compensation est créée. Cette commission se compose :

1° du fonctionnaire dirigeant de l'autorité de contrôle, qui préside, ainsi que d'un membre de ce service, désigné par le fonctionnaire dirigeant;

2° d'un représentant des organisations professionnelles agricoles;

3° d'un membre des associations du secteur de la production biologique;

4° d'un représentant du négoce des matières premières agricoles;

5° du directeur de l'administration ayant en charge l'analyse économique agricole ou de son représentant qu'il désigne au sein de sa direction.



§ 2. Les représentants des organisations professionnelles agricoles, de l'agriculture biologique, du négoce et leur suppléant, sont nommés par le Ministre ayant l'Agriculture dans ses attributions pour une durée de cinq ans, renouvelable. Les membres suppléants peuvent assister, sans droit de vote si le membre effectif est présent, aux séances de la commission.

Chaque membre de la commission peut se faire accompagner d'un expert, sans frais ou allocation à charge du Fonds. Si nécessaire, la commission de compensation peut se faire assister par des experts externes désignés par consensus des membres effectifs présents, sur proposition d'au moins deux d'entre eux.

§ 3. Les prestations des membres de la commission de compensation ne sont pas rémunérées, à l'exception des experts externes désignés par la commission, lesquels ont droit à une allocation de présence fixée par le Gouvernement. Les frais de parcours des membres effectifs et des experts externes invités sont remboursés à charge du Fonds, aux conditions fixées par le Gouvernement.

**Art. 24.** La commission de compensation est chargée d'évaluer au cas par cas la perte économique subie par le requérant, selon les modalités de l'article 25. Elle statue sur chaque dossier par vote à la majorité simple des votes exprimés. En cas d'égalité, la voix du président est prépondérante. Seule la décision finale est communiquée au requérant. Chaque année, l'autorité de contrôle transmet au comité de suivi visé à l'article 31 un rapport sur les compensations attribuées par la commission de compensation. Des dossiers individuels anonymes peuvent être mis à la disposition du comité de suivi sur sa demande.

Le Gouvernement détermine les modalités de convocation de la commission de compensation.

**Art. 25.** Seul le producteur d'une culture conventionnelle ou biologique peut demander une compensation économique. Les apiculteurs peuvent aussi faire valoir un droit à une compensation pour les produits qu'ils commercialisent. La compensation économique s'applique aux pertes directes liées à la valeur de la récolte contaminée, telles que définies aux articles 17 et 18, et aux pertes définies aux articles 19 et 20. Seuls les frais ayant été encourus à la seule cause de la contamination par des organismes génétiquement modifiés sont compensés.

La valeur de marché est déterminée par la commission de compensation. La source sur laquelle cette évaluation est établie est clairement identifiée. Pour les récoltes dont la contamination a été mise en évidence après qu'un prix de vente a été fixé, ce prix de vente constitue la valeur du marché à prendre en compte pour déterminer la perte économique. Pour les récoltes dont la contamination a été mise en évidence avant qu'un prix de vente ait été fixé, la commission fixe la valeur du marché de préférence sur la base d'un prix moyen tenant en compte les principales variations du prix du produit entre le moment de la récolte et le moment de l'évaluation de la perte par la commission.

## Section 2. — Compensation de la perte économique

**Art. 26.** § 1<sup>er</sup>. Sans préjudice du recours au droit civil par les parties concernées, la perte économique telle que déterminée par la commission de compensation est compensée par le Fonds, pour autant que le producteur lésé ne cultive pas de culture génétiquement modifiée caractérisée par le même événement génétique que celui à l'origine de cette perte économique, et n'en ait pas cultivé depuis un nombre d'années fixé par le Gouvernement pour chaque espèce concernée, en exécution de l'article 14. Si ce producteur cultive ou a cultivé une espèce génétiquement modifiée caractérisée par le même événement génétique que celui à l'origine de la perte économique, cette perte peut néanmoins être compensée par le Fonds pour autant que le producteur de la culture génétiquement modifiée puisse prouver à l'autorité de contrôle qu'il a suivi toutes les prescriptions légales relatives à la culture concernée.

§ 2. Toute demande pour une compensation de perte économique est envoyée à l'autorité de contrôle avant la date limite de recevabilité de la demande de compensation fixée par espèce par le Gouvernement et en tout cas au plus tard dans un délai de 45 jours après que la contamination de la récolte par des plantes génétiquement modifiées a été réellement établie.

Le non-respect des délais de demande de compensation annule le droit à la compensation.

Le seuil en deçà duquel une compensation n'est pas due est de 125 euros.

Le Gouvernement fixe les modalités selon lesquelles les demandes pour compensation doivent être introduites par les producteurs requérants, les modalités d'instruction de ces demandes, ainsi que les modalités de versement de la compensation aux producteurs concernés.

§ 3. Dès la réception de la demande de compensation par le Fonds, celui-ci est subrogé dans le droit du demandeur à concurrence de ce qui a été payé au titre de compensation de la perte économique subie. Le cas échéant, le demandeur peut se joindre au recours exercé par le Fonds afin d'obtenir réparation intégrale de son dommage.

§ 4. La compensation prévue au paragraphe 1<sup>er</sup> est due par le producteur qui a établi une culture génétiquement modifiée en violation des dispositions du présent décret et de ses arrêtés d'exécution. Cette compensation concerne les parcelles de cultures conventionnelles ou biologiques dont une partie de la superficie se situe dans la zone de séparation et qui subissent une perte économique du fait d'une contamination par une plante génétiquement modifiée identique à celle mise en culture par le producteur de la culture génétiquement modifiée.

§ 5. La compensation prévue au paragraphe 1<sup>er</sup> peut être réduite ou annulée si le producteur qui subit la perte économique a pu contribuer à la présence de plantes génétiquement modifiées dans sa culture conventionnelle ou biologique par un comportement ou des pratiques qui augmentent le risque de mélange fortuit. Le Gouvernement détermine les circonstances particulières qui entraînent une réduction de la compensation et le montant de cette réduction.

Dans l'hypothèse où un recours au droit civil désigne un ou plusieurs responsables des pertes économiques compensées par le Fonds, la compensation versée est remboursée au Fonds par les personnes jugées responsables, au prorata de leur responsabilité, ou en parts égales si leur responsabilité respective n'est pas quantifiée.

CHAPITRE V. — *Mesures spéciales*

**Art. 27.** L'autorité de contrôle établit une cartographie des cultures génétiquement modifiées en Région wallonne et tient un registre des parcelles inscrites. Le Gouvernement en détermine la forme et le contenu.

Les informations de ce registre peuvent être transmises à l'autorité fédérale compétente pour la tenue du registre de la localisation des O.G.M. cultivés, prescrit par l'article 48, § 2, *b.*, de l'arrêté royal du 21 février 2005 réglementant la dissémination volontaire dans l'environnement ainsi que la mise sur le marché d'organismes génétiquement modifiés ou de produits en contenant.

Ces documents sont transmis au Parlement wallon dans le cadre du rapport annuel réalisé par le comité de suivi établi à l'article 31.

**Art. 28.** Le Gouvernement peut donner une valeur réglementaire aux accords volontaires passés entre producteurs pour qu'une zone de culture soit, pour une espèce donnée et une période déterminée, exclusivement réservée à des variétés non génétiquement modifiées. Une zone réservée à des variétés non génétiquement modifiées bénéficie d'une protection de l'espace périphérique correspondant à la distance de séparation définie à l'article 2, 11°.

Le Gouvernement peut également décider qu'une zone de culture sera exclusivement réservée à des variétés non génétiquement modifiées pour une espèce donnée si la culture des variétés génétiquement modifiées de cette même espèce est jugée incompatible, sur la base d'arguments scientifiques, avec le principe de coexistence, aucune autre mesure ne permettant dans cette zone de produire des cultures conventionnelles ou biologiques d'une espèce génétiquement compatible sans présence fortuite de plantes génétiquement modifiées.

Le Gouvernement détermine les modalités d'application du présent article.

CHAPITRE VI. — *Recherche et constatation des infractions*

**Art. 29.** L'article D.138, alinéa 1<sup>er</sup>, du Livre I<sup>er</sup> du Code de l'environnement est complété comme suit :

"le décret du 19 juin 2008 relatif à la coexistence des cultures génétiquement modifiées avec les cultures conventionnelles et les cultures biologiques."

L'article D.149, § 2, du même Livre est complété comme suit :

"Il en va de même en cas d'infraction au décret du 19 juin 2008 relatif à la coexistence des cultures génétiquement modifiées avec les cultures conventionnelles et les cultures biologiques, qui est susceptible de causer un dommage irréversible, même en absence de risque pour l'environnement, en ce compris la santé humaine."

Est ajouté à l'article D.170, § 3, du même Livre l'alinéa suivant :

"Par dérogation, les amendes administratives infligées en cas d'infraction au décret du 19 juin 2008 relatif à la coexistence des cultures génétiquement modifiées avec les cultures conventionnelles et les cultures biologiques sont versées au Fonds budgétaire de la qualité des produits animaux et végétaux."

**Art. 30.** § 1<sup>er</sup>. Commet une infraction de troisième catégorie au sens de la partie VIII de la partie décrétable du Livre I<sup>er</sup> du Code de l'environnement :

1° celui qui cultive des plantes génétiquement modifiées sans inscription préalable auprès de l'autorité de contrôle, telle que prévue à l'article 4;

2° celui qui sciemment fournit des renseignements ou communique des documents inexacts lors de sa demande d'inscription d'une culture génétiquement modifiée telle que prévue à l'article 7;

3° celui qui met en place une culture de P.G.M. sans s'être acquitté du montant de la cotisation prévue à l'article 9;

4° celui qui n'a pas respecté les conditions d'exploitation des cultures génétiquement modifiées fixées par le Gouvernement en exécution de l'article 14;

5° le producteur qui exploite une terre ayant préalablement porté une culture génétiquement modifiée sans se conformer aux obligations déterminées par l'exécution de l'article 14, 2°;

6° le producteur d'une culture génétiquement modifiée qui sciemment néglige de notifier à l'autorité de contrôle tout fait inattendu ou anormal visé à l'article 15, § 1<sup>er</sup>;

7° le producteur qui n'enregistre pas ou n'a pas conservé pendant le délai prescrit les informations requises en exécution de l'article 15, § 2;

8° le producteur de cultures conventionnelles ou biologiques qui n'a pas respecté les obligations prévues en exécution de l'article 16;

9° celui qui a intentionnellement mélangé du matériel végétal génétiquement modifié avec sa récolte pour prétendre à une compensation par le Fonds;

10° celui qui s'oppose aux visites, inspections, saisies, contrôles, prises d'échantillons ou demandes de renseignements ou de documents par les agents de l'autorité de contrôle ou qui sciemment fournit des renseignements ou communique des documents inexacts.

§ 2. Commet une infraction de quatrième catégorie au sens de la partie VIII de la partie décrétable du Livre I<sup>er</sup> du Code de l'environnement, celui qui commet une infraction aux dispositions du présent décret et de ses arrêtés d'exécution qui ne sont pas reprises au paragraphe 1<sup>er</sup>.

CHAPITRE VII. — *Dispositions finales*

**Art. 31.** Le Gouvernement met en place un comité de suivi de l'application de la présente législation et de la culture des plantes génétiquement modifiées. Il en détermine la composition, la mission ainsi que le mode de fonctionnement.

Le Gouvernement met en place un système de surveillance permettant notamment à l'autorité de contrôle de récolter les données nécessaires à une évaluation des mesures mises en place par le présent décret. Pour ce faire, les agents de l'autorité de contrôle peuvent faire usage des prérogatives qui leur sont attribuées par l'article D.146 du Livre I<sup>er</sup> du Code de l'environnement.

**Art. 32.** Les mots suivants sont ajoutés à l'article 44, alinéa 1<sup>er</sup>, 4<sup>o</sup>, du décret-programme du 18 décembre 2003 portant diverses mesures en matière de fiscalité régionale, de trésorerie et de dette, d'organisation des marchés de l'énergie, d'environnement, d'agriculture, de pouvoirs locaux et subordonnés, de patrimoine et de logement et de la fonction publique :

“, ainsi que les amendes administratives perçues dans le cadre du décret du 19 juin 2008 relatif à la coexistence des cultures génétiquement modifiées avec les cultures conventionnelles et les cultures biologiques.”

Tout producteur qui a mis en place une culture de plantes génétiquement modifiées avant l'entrée en vigueur du présent décret informe l'autorité de contrôle de l'espèce et de la variété mise en place, ainsi que de la localisation précise de la culture au plus tard un mois après l'entrée en vigueur du présent décret.

Promulguons le présent décret, ordonnons qu'il soit publié au *Moniteur belge*.

Namur, le 19 juin 2008.

Le Ministre-Président,  
R. DEMOTTE

Le Ministre du Logement, des Transports et du Développement territorial,  
A. ANTOINE

Le Ministre du Budget, des Finances et de l'Équipement,  
M. DAERDEN

Le Ministre des Affaires intérieures et de la Fonction publique,  
Ph. COURARD

Le Ministre de l'Économie, de l'Emploi, du Commerce extérieur et du Patrimoine,  
J.-C. MARCOURT

La Ministre de la Recherche, des Technologies nouvelles et des Relations extérieures,  
Mme M.-D. SIMONET

Le Ministre de la Formation,  
M. TARABELLA

Le Ministre de la Santé, de l'Action sociale et de l'Égalité des Chances,  
D. DONFUT

Le Ministre de l'Agriculture, de la Ruralité, de l'Environnement et du Tourisme,  
B. LUTGEN

—————  
Note

(1) *Session 2007-2008.*

*Documents du Parlement wallon*, 784 (2007-2008). N<sup>os</sup> 1, 1bis, 1ter à 3.

*Compte rendu intégral*, séance publique du 11 juin 2008.

Discussion - Votes.

—————  
ÜBERSETZUNG

ÖFFENTLICHER DIENST DER WALLONIE

D. 2008 — 2629

[2008/202805]

**19. JUNI 2008 — Dekret über die Koexistenz genetisch veränderter Kulturen mit konventionellen und ökologischen Kulturen (1)**

Das Wallonische Parlament hat Folgendes angenommen und, Wir, Regierung sanktionieren es:

KAPITEL I — Zielsetzungen und Begriffsbestimmungen

**Artikel 1** - Das vorliegende Dekret regelt die Koexistenz konventioneller, biologischer und genetisch veränderter Kulturen in Übereinstimmung mit Artikel 26a der Verordnung 2001/18/EG, durch den die Mitgliedstaaten der Europäischen Union befugt werden, geeignete Maßnahmen zu ergreifen, um das unbeabsichtigte Vorhandensein von GVO in anderen Produkten zu verhindern. Dieser Artikel wurde in die Verordnung 2001/18/EG eingefügt durch Artikel 43 der Verordnung (EG) Nr. 1829/2003 des Europäischen Parlaments und des Rates vom 22. September 2003 über genetisch veränderte Lebensmittel und Futtermittel.

Ein erstes Ziel besteht darin, die freie Wahl der Erzeuger bei der Entscheidung für eine Anbaumethode und die freie Wahl der Verbraucher bei der Entscheidung für die Erzeugnisse, die sie verzehren, zu wahren.

Ein zweites Ziel besteht darin, ggf. entstehenden wirtschaftlichen Verlusten vorzubeugen, die durch das unbeabsichtigte Vorhandensein genetisch veränderter Pflanzen in einer konventionellen oder ökologischen Kultur entstehen könnten. Allgemein geht es darum, die konventionellen Kulturen und die biologischen Kulturen so weit wie möglich zu schützen durch die Vorbeugung und die Begrenzung der Verbreitung von Pflanzen aus genetisch veränderten Kulturen.

**Art. 2** - Für die Anwendung des vorliegenden Dekrets und seiner Durchführungserlasse gelten folgende Definitionen:

1<sup>o</sup> genetisch veränderte Pflanze (G.V.P.): Pflanze oder Teil einer Pflanze mit der Fähigkeit zur Fortpflanzung oder Übertragung genetischen Materials, deren genetisches Material so verändert worden ist, wie es auf natürliche Weise durch Kreuzen und/oder natürliche Rekombination nicht möglich ist, in Anlehnung an die Definition genetisch veränderter Organismen (GVO) von Artikel 2, 2<sup>o</sup> des Königlichen Erlasses vom 21. Februar 2005 zur Regelung der absichtlichen Freisetzung in die Umwelt sowie des Inverkehrbringens von genetisch veränderten Organismen oder Erzeugnissen, die derartige Organismen beinhalten, entspricht;

Gemäß Anhang *Ib* des genannten Erlasses werden die Pflanzen, die durch Mutagenese oder Zellfusion (einschließlich Protoplastenfusion) der Pflanzenzellen der Organismen, die genetisches Material durch natürliche physiologische Prozesse austauschen können nicht als genetisch verändert betrachtet;

2° genetisch kompatible Pflanze: eine Pflanze wird als genetisch kompatibel mit einer genetisch veränderten Pflanze bezeichnet, wenn sie durch geschlechtliche Fortpflanzung genetisches Material dieser genetisch veränderten Pflanze in ihr eigenes Genom aufnehmen kann;

3° konventionelle Kultur: eine Kultur, die sich weder als ökologische Kultur noch als genetisch veränderte Kultur definieren lässt;

4° genetisch veränderte Kultur: Kultur genetisch veränderter Pflanzen, angebaut mit Pflanzgut mit der Kennzeichnung GVO oder mit der Kennzeichnung als GVO beinhaltendes Pflanzgut, in Übereinstimmung mit den geltenden Rechtsvorschriften;

5° ökologische Kultur: eine Kultur, deren Erzeugnisse mit Hinweisen auf den ökologischen Anbau versehen werden, in Übereinstimmung mit Artikel 6 der Verordnung (EWG) Nr. 2092/91 des Rates vom 24. Juni 1991 über den ökologischen Landbau und die entsprechende Kennzeichnung der landwirtschaftlichen Erzeugnisse und Lebensmittel;

6° genetisches Ereignis: die Genkombination, durch welche die genetische Veränderung einer genetisch veränderten Pflanze definiert ist;

7° Erzeuger: jede juristische oder natürliche Person, die eine Kultur auf eigene Rechnung anbaut, unabhängig von der Tatsache, ob sie selbst diesbezüglich landwirtschaftliche Arbeiten, Transport- oder Lagervorgänge durchführt;

8° Nachbarerzeuger: jeder Erzeuger, der wenigstens eine landwirtschaftliche Parzelle bewirtschaftet, deren Grenzen sich innerhalb des vorgeschriebenen Mindestabstands befinden;

9° Antragsteller: jeder Erzeuger konventioneller oder ökologischer Kulturen, der einen Antrag auf Entschädigung wegen wirtschaftlicher Verluste einreicht;

10° spezifischer Erkennungsmarker: Identifikationscode für genetisch veränderte Organismen. Die Zuordnung erfolgt gemäß Artikel 3, Punkt 4 der Verordnung (EG) Nr. 1830/2003 des Europäischen Parlaments und des Rates vom 22. September 2003 über die Rückverfolgbarkeit und Kennzeichnung von genetisch veränderten Organismen und über die Rückverfolgbarkeit von aus genetisch veränderten Organismen hergestellten Lebensmitteln und Futtermitteln, sowie gemäß der Anlage der Verordnung (EG) Nr. 65/2004 vom 14. Januar 2004 über ein System für die Entwicklung und Zuweisung spezifischer Erkennungsmarker für genetisch veränderte Organismen;

11° Mindestabstand: einzuhaltende minimale Entfernung zwischen der Grenze einer Kultur genetisch veränderter Pflanzen und der Grenze der nächstgelegenen konventionellen oder ökologischen Kultur, die mit den genannten GVP genetisch kompatibel ist; Falls die Kultur genetisch veränderter Pflanzen von genetisch nicht veränderten Pflanzen derselben Art umgeben ist, mit dem Ziel, eine Pufferzone oder eine Fluchtzone zu bilden, so wird der Sicherheitsabstand zwischen den Außengrenzen dieser Zone und der nächstgelegenen Außengrenze einer konventionellen oder einer ökologischen Kultur genetisch kompatibler Pflanzen gemessen;

12° Anbau: jeglicher Anbau von Pflanzengut;

13° Fonds: der "Haushaltsfonds für die Qualität der tierischen und pflanzlichen Erzeugnisse", eingerichtet durch das Programmdekret vom 18. Dezember 2003 zur Festlegung verschiedener Maßnahmen in Sachen regionaler Steuern, Finanzen und Schuld, Organisation der Energiemärkte, Umwelt, Landwirtschaft, lokale- und untergeordnete Behörden, Erbe und Wohnungswesen und des öffentlichen Dienstes;

14° Erzeugernummer: die im Rahmen der durch die Verordnung (EG) Nr. 1782/2003 des Rates vom 29. September 2003 mit gemeinsamen Regeln für Direktzahlungen im Rahmen der Gemeinsamen Agrarpolitik und mit bestimmten Stützungsregelungen für Inhaber landwirtschaftlicher Betriebe vorgesehenen Pflicht eines einheitlichen Systems zur Erfassung jedes Betriebsinhabers zugeteilte Nummer;

15° Flächenerklärung und Beihilfeantrag: das von der Verwaltung erstellte Formular, das die Anträge auf Beihilfen im Rahmen der Direktzahlungen und bestimmter Maßnahmen zur ländlichen Entwicklung umfasst, sowie die Aspekte der Durchführung und der Kontrolle im Zusammenhang mit diesen Maßnahmen und mit anderen gemeinschaftlichen oder nationalen Regelungen und die Informationen, die die Identifizierung aller landwirtschaftlichen Parzellen des Betriebs, ihrer Fläche und ihrer Nutzung (Kultur und Zweckbestimmung), definiert in dem Erlass der Wallonischen Regierung vom 23. Februar 2006 ermöglicht;

16° Kontrollbehörde: die von der Regierung zur Kontrolle der Durchführung des vorliegenden Dekrets bezeichnete Dienststelle.

## KAPITEL II — Anwendungsbereich

**Art. 3** - Das vorliegende Dekret ist anwendbar auf jeden Erzeuger genetisch veränderter Kulturen auf der Grundlage von Sorten, deren Inverkehrbringen in Übereinstimmung mit folgenden Rechtsvorschriften genehmigt wurde: Richtlinie 90/220/EWG des Rates vom 23. April 1990 über die absichtliche Freisetzung genetisch veränderter Organismen in die Umwelt oder Richtlinie 2001/18/EG des Europäischen Parlaments und des Rates vom 12. März 2001, ferner die Rechtsvorschriften, durch die diese Richtlinien in den Mitgliedstaaten der Europäischen Union in nationales Recht umgesetzt werden, sowie die Verordnung (EG) Nr. 1829/2003 des Europäischen Parlaments und des Rates vom 22. September 2003. Die Verordnung bezieht sich weiter auf alle Unternehmen und Personen, die in den genannten Kulturen Anbau- und Pflegemaßnahmen beliebiger Art durchführen. In den Geltungsbereich des vorliegenden Dekrets fallen Personen und Unternehmen, die mit Transport, Lagerung oder Verarbeitung von genetisch veränderten Pflanzen (GVP) beschäftigt sind, insofern, als die genannten Pflanzen eine unbeabsichtigte Beimischung von GVP in konventionellen oder ökologischen Kulturen verursachen können.

Das vorliegende Dekret gilt für die Eigentümer der Parzellen, auf denen GVP angebaut werden, ebenso wie für die Eigentümer von Parzellen innerhalb des vorgeschriebenen Mindestabstands.

Ferner gilt das Dekret für Erzeuger ökologischer oder konventioneller Kulturen, wenn diese Parzellen innerhalb des vorgeschriebenen Mindestabstands zu einer Anbaufläche mit genetisch veränderten Pflanzen bewirtschaften, sowie für jeden Erzeuger, der wegen wirtschaftlicher Verluste aufgrund des unbeabsichtigten Vorhandenseins genetisch veränderter Pflanzen in einer konventionellen oder ökologischen Kultur sein Recht auf Ausgleichszahlungen durch den Entschädigungsfonds geltend machen will.

KAPITEL III — *Anbau, Benachrichtigungen und Pflichten der Erzeuger sowie beteiligter Unternehmen**Abschnitt 1 — Grundsatz*

**Art. 4** - Unbeschadet der Zuständigkeiten der föderalen und gemeinschaftlichen Behörden auf dem Gebiet der Genehmigungen für das Inverkehrbringen von GVO in Form von Erzeugnissen oder Bestandteilen von Erzeugnissen, dürfen genetisch veränderte Pflanzen auf dem Gebiet der Wallonischen Region nur angebaut werden, nachdem die betreffende Parzelle nach dem in den Artikeln 5 bis 7 angeführten Verfahren bei der jeweiligen Kontrollbehörde eingetragen wurde.

Das Verfahren zur Untersuchung eines Antrags auf Eintragung durch die Kontrollbehörde zielt lediglich darauf ab, zu prüfen, dass die in Artikel 5 erwähnten Benachrichtigungen erfolgt sind, und dass die Akte die in Artikel 7 erwähnten Schriftstücke und Informationen umfasst. Die Eintragung gilt für eine bestimmte Kultur, ein klar definiertes und abgegrenztes Feld und für einen Anbauzeitraum.

*Abschnitt 2 — Benachrichtigungen von Drittpersonen*

**Art. 5** - Ein Erzeuger, der den Anbau einer genetisch veränderten Kultur beabsichtigt, muss die folgenden Personen über diese Absicht informieren:

1° alle Nachbarerzeuger. Die Liste der entsprechenden Erzeuger wird interessierten Landwirten von der Generaldirektion der Landwirtschaft auf Anfrage zu Informationszwecken zur Verfügung gestellt.

2° alle Erzeuger, mit denen er gewöhnlich Landmaschinen gemeinsam nutzt, unabhängig davon, ob er selbst Eigentümer dieser Maschinen ist oder nicht. Die genannte vorherige Benachrichtigung ist nicht erforderlich, wenn die gemeinsame Nutzung der Landmaschinen über ein landwirtschaftliches Unternehmen erfolgt;

3° den Eigentümer des Grundstücks oder jede natürliche oder juristische Person, die ihm das Recht erteilt hat, die Ländereien, auf denen er die Kultur anbauen möchte, zu bewirtschaften, sofern er nicht selbst Eigentümer dieses Grundstücks ist.

Die Form, der Mindestinhalt und die Modalitäten für die genannten Benachrichtigungen werden von der Regierung festgelegt.

*Abschnitt 3 — Der Eintragungsantrag*

**Art. 6** - Der in Artikel 4 erwähnte Eintragungsantrag wird an die Kontrollbehörde in der Form und nach den Modalitäten, die die Regierung festlegt, gerichtet.

**Art. 7** - Der Antrag muss umfassen:

1° die vollständige Identität des antragstellenden Erzeugers, einschließlich seiner Erzeugernummer;

2° eine detaillierte Karte im Maßstab 1:5 000, auf der die Parzelle, die Gegenstand des Antrags ist sowie die Parzellen, deren Grenzen an dem Sicherheitsabstand entlang verlaufen, einschließlich des Namens der jeweiligen Betreiber und die aus den letzten Angaben der Flächenerklärung und des Beihilfeantrags, über die der Erzeuger verfügt, hervorgehen, lokalisiert werden;

3° den Namen der Arten, die gesät oder gepflanzt werden;

4° den spezifischen Erkennungsmarker der genetisch veränderten Pflanze sowie der Name der Sorte, die angebaut wird;

5° den Zeitraum des Anbaus;

6° eine schriftliche Einverständniserklärung der Nachbarerzeuger:

a. entweder auf diesen Parzellen im selben Erntejahr keine konventionelle oder ökologische Kultur mit einer Pflanzenart anzubauen, die mit der beabsichtigten genetisch veränderten Kultur genetisch kompatibel ist;

b. oder für die von der Regierung festgelegten Arten, die keinen Aufwuchs bilden, der eine Überwachung auf dem Gebiet der Koexistenz erfordern in den Kulturjahren, die auf ihren Anbau folgen, auf diesen Parzellen im selben Erntejahr eine konventionelle oder ökologische Kultur mit einer Pflanzenart anzubauen, die mit der beabsichtigten genetisch veränderten Kultur genetisch kompatibel ist und deren Ernteertrag als GVO beinhalten gekennzeichnet und verwendet oder vermarktet wird; Da die Kontamination dieser Kultur nicht als zufällig oder technisch nicht zu vermeiden gewertet werden kann, insofern die Nähe zu genetisch veränderten Pflanzen, die kompatibel sind, akzeptiert wird, besteht gemäß der geltenden europäischen Gesetzgebung eine Kennzeichnungspflicht der Kultur als GVO beinhalten Kultur, ungeachtet des Anteils an GVO, die der Ernteertrag beinhaltet. Der Erzeuger, der diese Einverständniserklärung abgibt, ist nicht berechtigt, ein Anrecht auf einen Ausgleich für einen ggf. entstehenden wirtschaftlichen Verlust, der aus der Kennzeichnungspflicht entstehen würde, geltend zu machen.

Liegt die unter den Buchstaben a. und b. verlangte schriftliche Einverständniserklärung nicht vor, ist ein Beleg über die Mitteilung des beabsichtigten Anbaus gemäß Artikel 5, 1° Absatz 1 einzureichen;

7° eine Erklärung, aus der hervorgeht, dass die in Artikel 5, 2° und 3° erwähnten Benachrichtigungen erfolgt sind, insofern diese erforderlich waren;

8° eine Einverständniserklärung, in der er sich verpflichtet, die gemäß Artikel 14 festgelegten betrieblichen Kriterien einzuhalten.

*Abschnitt 4 — Prüfung des Antrags*

**Art. 8** - Der Eintragungsantrag ist unzulässig, wenn er unter Missachtung der Artikel 6 und 7 übermittelt oder eingereicht wurde. In diesem Fall stellt die Kontrollbehörde dem Antragsteller innerhalb von acht Kalendertagen nach Eingang des Antrags einen Beschluss zu, in dem sie auf die fehlenden Dokumente oder Informationen hinweist und die Frist für die Übermittlung dieser Dokumente und Informationen angibt. Falls der Eintragungsantrag die verlangten Schriftstücke und Informationen umfasst, teilt die Kontrollbehörde dem antragstellenden Erzeuger so schnell wie möglich und in jedem Fall spätestens 45 Kalendertage nach dem von der Regierung für jede Pflanzenart festgelegten Referenzdatum für die Aussaat mit, dass die Kultur eingetragen wurde.

*Abschnitt 5 — Beitragszahlung*

**Art. 9** - Jeder Erzeuger, der eine Kultur mit genetisch veränderten Pflanzen bei der Kontrollbehörde eintragen lässt, zahlt einen Beitrag in den Entschädigungsfonds. Indem sie dem antragstellenden Erzeuger gemäß Artikel 8 über die Eintragung seiner Kultur benachrichtigt, teilt die Kontrollbehörde den Betrag des Beitrags, den dieser Erzeuger zu entrichten hat, mit.

Solange der genaue Betrag des Beitrags nicht in den Fonds eingezahlt wurde, darf die Kultur nicht angelegt werden. Jeder verspätet gezahlte Beitrag wird nach Abzug von Bearbeitungsgebühren erstattet.

Ein Erzeuger, der aus irgendwelchen Gründen beschließt, auf einer eingetragenen Parzelle keine genetisch veränderten Pflanzen mehr anzubauen, teilt dies der Kontrollbehörde unmittelbar mit. In diesem Fall wird der Beitrag nach Abzug von Bearbeitungsgebühren erstattet.

**Art. 10** - Die in Artikel 9 erwähnte Zahlung des Beitrags in den Fonds umfasst zwei Abschnitte:

1° die von der Regierung festgelegten Verwaltungskosten, die folgendes umfassen:

a. die Unkosten für die vor Ort durchgeführten Kontrollen, die pro Sorte je nach Ausmaß der zu kontrollierenden Parzelle bestimmt werden;

b. die Bearbeitungsgebühren;

2° die Solidaritätskosten, die den Fonds zur Entschädigung von wirtschaftlichen Verlusten der antragstellenden Erzeuger speisen. Diese Kosten werden durch einen von den Erzeugern zu entrichtenden Beitrag gedeckt, der jeder angebauten Art eigen ist und von der Regierung pro Hektar und pro Parzelle bestimmt wird. Diese Solidaritätskosten werden um die Hälfte verringert, falls der Erzeuger nur landwirtschaftliche Parzellen bewirtschaftet, deren Grenzen sich innerhalb des vorgeschriebenen Mindestabstands befinden und er somit keinen Nachbarerzeuger hat.

**Art. 11** - Drei Jahre nach der ersten Eintragung einer Kultur genetisch veränderter Pflanzen im Rahmen des vorliegenden Dekrets und in darauffolgenden Abständen von jeweils drei Jahren nimmt die Regierung falls erforderlich eine Anpassung der Beträge der Beitragszahlungen auf der Grundlage der tatsächlichen Kosten der vor Ort durchgeführten Kontrollen und der gezahlten Entschädigungen vor, wobei zu berücksichtigen ist, dass pro Art eine Rücklage zu bilden ist.

Bei außergewöhnlichen Ereignissen können die Beträge von der Regierung häufiger angepasst werden.

**Art. 12** - Die in Ausführung der Artikel 10 und 11 verabschiedeten Erlasse der Regierung werden von Rechts wegen rückwirkend am Datum ihres Inkrafttretens aufgehoben, falls sie innerhalb von 18 Monaten nach ihrer Veröffentlichung im *Belgischen Staatsblatt* nicht bestätigt worden sind, sei es durch ein Haushaltsdekret oder durch den Gesetzgeber.

**Art. 13** - Durch seinen auf der Grundlage von Artikel 6 eingereichten Antrag gestattet der Erzeuger, der Kontrollbehörde die öffentliche Bekanntgabe von Informationen nach Artikel 7, 2° bis 5° in Verbindung mit seinem Namen oder dem Gesellschaftsnamen seines Unternehmens sowie der Anschrift seines Betriebssitzes zur Verfügung stellt. In Übereinstimmung mit dem Recht auf Zugang zu Informationen in Umweltangelegenheiten bestimmt die Regierung, welche Angaben unter welchen Umständen und wie veröffentlicht werden.

*Abschnitt 6 — Anbaubedingungen*

**Art. 14** - Unbeschadet der Zuständigkeiten der föderalen und gemeinschaftlichen Behörden auf dem Gebiet der Genehmigungen für das Inverkehrbringen von GVO in Form von Erzeugnissen oder Bestandteilen von Erzeugnissen, Die Regierung bestimmt, je nach den angebauten Arten, die Anbaubedingungen für die genetisch veränderten Kulturen, die den Zielsetzungen gemäß Artikel 1 unterliegen.

Diese Anbaubedingungen beziehen sich insbesondere auf:

1° den vorgeschriebenen Mindestabstand zwischen der Kultur genetisch veränderter Pflanzen und den konventionellen Kulturen sowie den vorgeschriebenen Mindestabstand zwischen der Kultur genetisch veränderter Pflanzen und den ökologischen Kulturen;

2° Die Pflichten des Erzeugers, der eine Parzelle bewirtschaftet, auf der zuvor eine genetisch veränderte Kultur angebaut wurde, sowie gegebenenfalls die Pflichten des Eigentümers dieser Parzelle;

3° jede Tätigkeit in Zusammenhang mit der Kultur, unabhängig von der Anbauweise, angefangen beim Empfang des Saatguts oder Pflanzguts bis zur Ernte;

4° jede Tätigkeit, die eventuell noch vor dem Anbau erforderlich ist;

5° jede Tätigkeit, die eventuell nach der Ernte der Pflanzen erforderlich ist;

6° jede Maßnahme zur Vermeidung der unbeabsichtigten Freisetzung genetisch veränderter Pflanzen durch den Einsatz von Landmaschinen;

7° jeden Transport- oder Lagerungsvorgang im Zusammenhang mit der Ernte, bis zu dem Zeitpunkt, zu dem das geerntete Produkt nicht mehr der Definition der GVP in Artikel 2, 1° entspricht;

8° unbeschadet der Verpflichtung zur vorherigen Benachrichtigung gemäß Artikel 5, jede weitere Benachrichtigungspflicht des Erzeugers im Hinblick auf folgende Personen:

a. natürliche oder juristische Personen, die in der Kultur Anbau- oder Pflegemaßnahmen durchführen, die den Transport oder die Lagerung von Ernteprodukten vornehmen, bis zum Zeitpunkt, zu dem das geerntete Produkt nicht mehr der Definition der GVP gemäß Artikel 2, 1° entspricht;

b. natürliche oder juristische Personen, welche nach der Ernte dieser Kultur und während eines Zeitraums, der je nach den Eigenschaften der Kultur festzulegen ist, voraussichtlich die Parzelle bewirtschaften, auf der die genetisch veränderte Kultur eingerichtet wurde;

c. Personen, welche die Landmaschinen benutzen, die in der genetisch veränderten Kultur verwendet wurden und die keine Benachrichtigung gemäß Artikel 5 erhalten haben.

Die Modalitäten für die genannten Benachrichtigungen werden von der Regierung festgelegt.

**Art. 15** - § 1 - Der Erzeuger einer genetisch veränderten Kultur muss die Kontrollbehörde innerhalb von 72 Stunden über jedes unerwartete oder anormale Vorkommnis im Sinne der Zielsetzungen des vorliegenden Dekrets in Kenntnis setzen, das er auf den Parzellen mit GVP oder in unmittelbarer Nachbarschaft dieser Parzellen festgestellt hat.

Diese Informationen müssen an die föderalen Behörden weitergeleitet werden, denen die Überwachung der im Handel befindlichen GVO obliegt.

§ 2 - Unbeschadet der Verpflichtungen im Hinblick auf die gemäß Verordnung Nr. 1830/2003 des Europäischen Parlaments und des Rates vom 22. September 2003 vorgeschriebene Rückverfolgbarkeit und Kennzeichnung muss der Erzeuger einer genetisch veränderten Kultur die laut Artikel 1 der genannten Verordnung erforderlichen Angaben hinsichtlich der angebauten Arten, der Anbau- und Pflegemaßnahmen sowie hinsichtlich des Transports und der Lagerung, die für notwendig erachtet werden, in einem Betriebsregister vermerken. Der Erzeuger hält diese Informationen auf jede Anfrage der Kontrollbehörde und während eines von der Regierung festgelegten Zeitraums zur Einsicht der Behörde bereit. Form und Inhalt dieses Registers die genannten Benachrichtigungen werden von der Regierung festgelegt, je nach den verschiedenen genetisch veränderten Pflanzenarten.

**Art. 16 - § 1 -** Die Regierung legt außerdem die eventuellen Pflichten der Erzeuger konventioneller oder ökologischer Kulturen fest, welche die Parzellen innerhalb des vorgeschriebenen Mindestabstands zu der geplanten oder bestehenden genetisch veränderten Kultur bewirtschaften. Diese Bestimmungen können sich insbesondere auf die Verpflichtung beziehen, innerhalb einer vorgeschriebenen Frist auf die Benachrichtigung vom beabsichtigten Anbau einer Kultur gemäß Artikel 5, 1<sup>o</sup> zu antworten. Die Regierung kann entscheiden, dass das Ausbleiben einer Antwort auf diese Benachrichtigung eine stillschweigende Einverständniserklärung darstellt, im selben Erntejahr innerhalb des vorgeschriebenen Mindestabstands gemäß Artikel 7, 6<sup>o</sup> keine Pflanzenart anzubauen, die mit der genetisch veränderten Kultur genetisch kompatibel ist.

§ 2 - Die Regierung legt die Modalitäten für die Übertragung der in § 1 formulierten Pflichten auf die Erzeuger fest, die gegebenenfalls Nachfolger derjenigen Erzeuger werden, welche die Benachrichtigung vom beabsichtigten Anbau einer Kultur gemäß Artikel 5, 1<sup>o</sup>, § 2 erhalten haben. Die Eigentümer der Grundstücke innerhalb des vorgeschriebenen Mindestabstands sind für die Übertragung dieser Pflichten verantwortlich.

#### KAPITEL IV — *Entschädigung des wirtschaftlichen Verlusts*

##### *Abschnitt 1 — Bestimmung des wirtschaftlichen Verlusts*

**Art. 17 -** Bei konventionellen Kulturen versteht man unter einem wirtschaftlichen Verlust die negative Differenz zwischen dem Marktwert einer Ernte, die nach der geltenden europäischen Rechtsprechung als GVO-haltig gekennzeichnet werden muss, und dem Marktwert einer vergleichbaren Ernte, die nicht als GVO-haltig zu kennzeichnen ist.

Wenn mit der Ernte auf dem Markt aufgrund der Mischung mit genetisch veränderten Pflanzen kein Wert zu erzielen ist, entspricht der wirtschaftliche Verlust dem Marktwert einer vergleichbaren Ernte, die nicht als GVO-haltig gekennzeichnet wird. Von diesem Wert wird gegebenenfalls jede Art von Wertschöpfung durch die genannte Ernte abgezogen, einschließlich einer eventuellen internen betrieblichen Wertschöpfung.

**Art. 18 -** Bei ökologischen Kulturen versteht man unter einem wirtschaftlichen Verlust die negative Differenz zwischen dem Marktwert einer Ernte, die genetisch veränderte Pflanzen enthält, und dem Wert einer vergleichbaren Ernte, die als Produkt gemäß den vorgeschriebenen Normen für Erzeugnisse aus ökologischem Anbau in Verkehr gebracht wurde.

Wenn mit der Ernte aufgrund der Mischung mit genetisch veränderten Pflanzen auf dem Markt kein Wert zu erzielen ist, entspricht der wirtschaftliche Verlust dem Marktwert einer vergleichbaren Ernte, die den vorgeschriebenen Normen für Erzeugnisse aus ökologischem Anbau entspricht. Von diesem Wert wird gegebenenfalls jede Art von Wertschöpfung durch die genannte Ernte abgezogen, einschließlich einer eventuellen internen betrieblichen Wertschöpfung.

**Art. 19 -** Zusätzliche Verluste durch jede Umklassifizierung oder Außerbetriebnahme bzw. Aussetzung der Parzelle, der Produkte, eines Teils oder der Gesamtheit des Betriebs sind gegebenenfalls dem erlittenen Verlust hinzuzufügen.

**Art. 20 -** Unabhängig von der Art der Kultur beinhalten die wirtschaftlichen Verluste gegebenenfalls die Kosten in Verbindung mit der Vernichtung der Ernte, sowie alle sonstigen Verluste oder Aufwendungen, die mit dem unbeabsichtigten Vorhandensein von GVP in der Kultur in direktem Zusammenhang stehen.

**Art. 21 -** Die kontaminierten ökologischen oder konventionellen Kulturen werden nach Wahl der Erzeuger der Kulturen entweder von diesen selbst oder durch einen von der Kontrollbehörde ernannten Betreiber vermarktet.

**Art. 22 -** Die Regierung legt die Modalitäten für die Durchführung der Artikel 17 bis 21 fest.

**Art. 23 - § 1 -** Ein Entschädigungsausschuss wird eingerichtet. Dieser Ausschuss wird gebildet aus:

1<sup>o</sup> dem leitenden Beamten der Kontrollbehörde, der den Vorsitz hat, sowie einem Mitglied dieser Behörde, das durch den leitenden Beamten bezeichnet wird;

2<sup>o</sup> ein Vertreter der landwirtschaftlichen Berufsorganisationen;

3<sup>o</sup> einem Mitglied der Vereinigungen des Wirtschaftszweigs des ökologischen Anbaus;

4<sup>o</sup> einem Vertreter des Handels mit landwirtschaftlichen Rohstoffen;

5<sup>o</sup> dem Direktor der Verwaltung, der für die landwirtschaftliche Wirtschaftsanalyse verantwortlich ist oder dessen Vertreter, den er innerhalb seiner Direktion bezeichnet.

§ 2 - Die Vertreter der Berufsorganisationen der Landwirtschaft, der ökologischen Landwirtschaft, des Handels und ihre Vertreter werden durch den Minister, zu dessen Zuständigkeitsbereich die Landwirtschaft gehört, für einen erneuerbaren Zeitraum von fünf Jahren ernannt. Die stellvertretenden Mitglieder können den Sitzungen des Ausschusses beiwohnen. Ist das jeweilige effektive Mitglied anwesend, sind sie nicht stimmberechtigt.

Jedes Mitglied des Ausschusses kann in Begleitung eines Sachverständigen erscheinen, ohne dass dadurch jedoch Kosten oder Gebühren zu Lasten des Fonds anfallen. Falls notwendig kann der Entschädigungsausschuss den Beistand von externen Sachverständigen ersuchen, die im Konsens von den anwesenden effektiven Mitgliedern auf Vorschlag von wenigstens zwei dieser Mitglieder bezeichnet werden.

§ 3 - Die Mitglieder des Entschädigungsausschusses erbringen ihre Leistungen unentgeltlich, mit Ausnahme der von dem Ausschuss bezeichneten externen Sachverständigen, die ein Anrecht auf Anwesenheitsgeld haben, dessen Betrag von der Regierung bestimmt wird. Die Fahrtkosten der effektiven Mitglieder und der eingeladenen externen Sachverständigen werden durch den Fonds unter den von der Regierung festgelegten Bedingungen erstattet.

**Art. 24** - Der Entschädigungsausschuss hat die Aufgabe, den durch den Antragsteller erlittenen wirtschaftlichen Schaden von Fall zu Fall nach den in Artikel 25 festgelegten Modalitäten zu bewerten.

Der Ausschuss beschließt über jede Akte mit einfacher Mehrheit der abgegebenen Stimmen. Bei Stimmgleichheit ist die Stimme des Vorsitzenden ausschlaggebend. Lediglich der endgültige Beschluss wird dem Antragsteller mitgeteilt. Die Kontrollbehörde übermittelt dem in Artikel 31 erwähnten Begleitausschuss alljährlich einen Bericht über die durch den Entschädigungsausschuss gewährten Entschädigungen. Auf seinen Antrag können dem Begleitausschuss individuelle Akten ohne Namensangabe zur Verfügung gestellt werden.

Die Regierung legt die Modalitäten für die Einberufung des Entschädigungsausschusses fest.

**Art. 25** - Lediglich der Erzeuger einer ökologischen oder konventionellen Kultur kann eine Entschädigung der wirtschaftlichen Verluste beantragen. Die Imker können ebenfalls ein Recht auf eine Entschädigung für die Erzeugnisse, die sie vermarkten, geltend machen. Die Entschädigung der wirtschaftlichen Verluste wird angewandt auf die direkten Verluste in Zusammenhang mit der kontaminierten Ernte, die in den Artikeln 17 und 18 definiert werden, sowie auf die in den Artikeln 19 und 20 definierten Verluste. Lediglich für die Kosten die ausschließlich durch die Kontaminierung mit GVO entstanden sind, wird eine Entschädigung gewährt.

Der Marktwert wird durch den Entschädigungsausschuss bestimmt. Die Quelle, die zur Bewertung herangezogen wird, ist deutlich anzugeben. Für die Ernten, deren Kontaminierung festgestellt worden ist, nachdem ein Verkaufspreis festgesetzt wurde, stellt dieser Preis den Marktwert dar, der für die Bestimmung des wirtschaftlichen Verlustes zu berücksichtigen ist. Für die Ernten, deren Kontaminierung festgestellt worden ist, bevor ein Verkaufspreis festgesetzt wurde, bestimmt der Ausschuss den Marktwert und zwar vorzugsweise auf der Grundlage eines durchschnittlichen Preises unter Berücksichtigung der wichtigsten Schwankungen des Preises dieses Produkts zwischen dem Zeitpunkt der Ernte und dem Zeitpunkt der Bestimmung des Verlustes durch den Ausschuss.

#### *Abschnitt 2 — Entschädigung des wirtschaftlichen Verlusts*

**Art. 26** - § 1 - Unbeschadet der Einleitung eines zivilrechtlichen Verfahrens durch die beteiligten Parteien wird ein von dem Entschädigungsausschuss bestimmter wirtschaftlicher Verlust von dem Fonds ausgeglichen, sofern der geschädigte Erzeuger keine genetisch veränderte Kultur anbaut, welche dasselbe genetische Ereignis aufweist wie das Ereignis, welches diesen wirtschaftlichen Verlust verursacht hat, und sofern er eine solche Kultur auch zuvor während einer bestimmten Anzahl von Jahren nicht angebaut hat, die von der Regierung in Ausführung von Artikel 14 für jede entsprechende Art gesondert festzulegen ist.

Wenn der geschädigte Erzeuger eine genetisch veränderte Art anbaut oder angebaut hat, die dasselbe genetische Ereignis aufweist wie das Ereignis, das den wirtschaftlichen Verlust verursacht hat, kann dieser Verlust dennoch von dem Entschädigungsfonds ausgeglichen werden, sofern der Erzeuger der genetisch veränderten Kultur der Kontrollbehörde nachweisen kann, dass er sämtliche Rechtsvorschriften im Zusammenhang mit dem betroffenen Anbau befolgt hat.

§ 2 - Jeder Antrag auf Entschädigung eines wirtschaftlichen Verlusts wird der Kontrollbehörde vor dem äußersten Datum für die Zulässigkeit des Entschädigungsantrags, das von der Regierung für jede Pflanzenart festgelegt worden ist und in jedem Fall spätestens 45 Kalendertage nachdem die Mischung der Ernte mit genetisch veränderte Pflanzen tatsächlich festgestellt wurde.

Die Missachtung der Fristen für das Einreichen des Entschädigungsantrags führt zur Aufhebung des Rechts auf Entschädigung.

Die Schwelle, unterhalb derer die Entschädigung nicht fällig wird, beträgt 125 Euro.

Die Regierung legt die Modalitäten fest, nach denen die Anträge auf Entschädigung durch die antragstellenden Erzeuger zu stellen sind, die Modalitäten für die Prüfung dieser Anträge sowie auch die Modalitäten der Ausgleichszahlungen an die betroffenen Erzeuger.

§ 3 - Sofort nach dem Eingang des Antrags auf Entschädigung durch den Fonds gehen die Ansprüche des Antragstellers auf diesen Fonds über in dem Ausmaß der Beträge, die als Entschädigung des erlittenen wirtschaftlichen Verlusts gezahlt worden sind. Gegebenenfalls kann sich der Antragsteller der Klage anschließen, die der Fonds einreicht, um die uneingeschränkte Wiedergutmachung seines Schadens zu erreichen.

§ 4 - Die in § 1 erwähnte Entschädigung ist durch den Erzeuger zu entrichten, der eine Kultur genetisch veränderter Pflanzen unter Mißachtung der Bestimmungen des vorliegenden Dekrets und seiner Durchführungserlasse angelegt hat. Die genannte Entschädigung bezieht sich auf Parzellen mit konventionellen oder ökologischen Kulturen, deren Fläche sich zumindest teilweise innerhalb des vorgeschriebenen Mindestabstands befindet und die einen wirtschaftlichen Verlust erleiden, da eine Mischung mit einer GVP stattgefunden hat, die mit der vom Erzeuger der genetisch veränderten Kultur angebauten Pflanze identisch ist.

§ 5 - Die gemäß § 1 vorgesehene Entschädigung kann gemindert oder gestrichen werden, wenn der Erzeuger, der den wirtschaftlichen Verlust erlitten hat, offenbar durch ein Verhalten oder durch Praktiken, welche die Gefahren einer unbeabsichtigten Mischung begünstigen, zum Vorhandensein genetisch veränderter Pflanzen in seiner konventionellen oder ökologischen Kultur beigetragen hat. Die Regierung legt die besonderen Umstände fest, die zu einer Minderung der Entschädigung führen, ebenso wie das Ausmaß dieser Minderung.

In der Annahme, dass im Rahmen eines zivilrechtlichen Verfahrens ein oder mehrere Verantwortliche für die wirtschaftlichen Verluste, die durch den Fonds entschädigt worden sind, bezeichnet werden, haben die für verantwortlich erklärten Personen die Entschädigung an den Fonds zurückzuzahlen und zwar im Verhältnis zu dem Ausmaß ihrer Verantwortung oder zu gleichen Teilen, falls die individuelle Verantwortung nicht bestimmt wird.



KAPITEL V — *Sondermaßnahmen*

**Art. 27** - Die Kontrollbehörde führt die kartographische Erfassung der genetisch veränderten Kulturen in der Wallonischen Region durch und führt ein Register der eingetragenen Parzellen.

Dessen Form und Inhalt wird von der Regierung festgelegt.

Die Angaben in diesem Register können an die föderale Behörde weitergeleitet werden, der die Führung des Registers über die Lokalisierung angebaute GVO obliegt. Dieses Register hat seinen Ursprung in Artikel 48, § 2, b. des Königlichen Erlasses vom 21. Februar 2005 zur Regelung der absichtlichen Freisetzung genetisch veränderter Organismen oder von Produkten, die solche enthalten.

Die genannten Dokumente werden im Rahmen der jährlichen Berichterstattung durch den Begleitausschuss gemäß Artikel 31. Die an das Wallonische Parlament weitergeleitet.

**Art. 28** - Die Regierung kann eventuell freiwillig geschlossenen Vereinbarungen zwischen Erzeugern, nach denen eine Anbaufläche, für eine bestimmte Art und für einen bestimmten Zeitraum, ausschließlich dem Anbau genetisch nicht veränderter Sorten vorbehalten ist, einen verbindlichen Charakter verleihen.

Eine Zone, die für genetisch nicht veränderte Sorten reserviert ist, verfügt über einen geschützten äußeren Rand, der dem in Artikel 2, 11° definierten Mindestabstand entspricht.

Die Regierung kann ebenso beschließen, dass eine Anbauzone, in der eine bestimmte Pflanzenart angebaut wird, ausschließlich für den Anbau genetisch nicht veränderter Sorten reserviert wird, wenn der Anbau dieser Art auf der Grundlage wissenschaftlicher Argumente als unvereinbar mit dem Prinzip der Koexistenz gilt, insofern keine andere Maßnahme in der Lage ist, in dieser Zone konventionelle oder ökologische Kulturen einer genetisch kompatiblen Art zu erzeugen, ohne dass dabei genetisch veränderte Pflanzen unbeabsichtigt beigemischt werden.

Die Regierung legt die Modalitäten für die Anwendung des vorliegenden Artikels fest.

KAPITEL VI — *Ermittlung und Feststellung von Verstößen*

**Art. 29** - Buch I, Artikel D.138, Absatz 1 des Umweltgesetzbuches wird wie folgt ergänzt:

„das Dekret vom 19. Juni 2008 über die Koexistenz genetisch veränderter, konventioneller und biologischer Kulturen“.

Artikel D.149, § 2 desselben Gesetzbuches wird folgendermaßen ergänzt:

„Das gleiche gilt bei einem Verstoß gegen das Dekret vom 19. Juni 2008 über die Koexistenz gentechnisch veränderter, konventioneller und biologischer Kulturen, durch den ein nicht wiedergutzumachender Schaden entstehen kann, selbst wenn keine Gefahr für die Umwelt einschließlich der menschlichen Gesundheit besteht.“

Artikel D.170, § 3 desselben Gesetzbuches wird durch folgenden Absatz ergänzt:

„Abweichend von diesen Bestimmungen werden die bei einem Verstoß gegen das Dekret vom 19. Juni 2008 über die Koexistenz gentechnisch veränderter, konventioneller und biologischer Kulturen, verhängten Verwaltungsstrafen in den Haushaltsfonds für die Qualität der tierischen und pflanzlichen Erzeugnisse eingezahlt.“

**Art. 30** - Begeht einen Verstoß der dritten Kategorie im Sinne des Teils VIII des dekretalen Teils des Buches I des Umweltgesetzbuches:

1° eine Person, die genetisch veränderte Pflanzen anbaut, ohne hierzu die Genehmigung der Kontrollbehörde gemäß Artikel 4 erhalten zu haben;

2° eine Person, die bei Einreichung des Antrags auf Genehmigung genetisch veränderter Kulturen gemäß Artikel 7 wissentlich falsche Angaben macht oder unrichtige Dokumente beibringt;

3° eine Person, die eine GVP-Kultur anlegt, ohne die in Artikel 9 vorgesehenen Beitragszahlungen zu leisten;

4° eine Person, welche die von der Regierung festgelegten Anbaubedingungen für genetisch veränderte Kulturen in Durchführung von Artikel 14 nicht eingehalten hat;

5° ein Erzeuger, der eine Parzelle bewirtschaftet, auf der zuvor eine genetisch veränderte Kultur angebaut worden ist, ohne seine Pflichten gemäß Artikel 14, 2° zu erfüllen;

6° ein Erzeuger einer genetisch veränderten Kultur, der es wissentlich unterlässt, die Kontrollbehörde von jedem unerwarteten oder anormalen Vorkommnis gemäß Artikel 15 § 1 in Kenntnis zu setzen;

7° ein Erzeuger, der die erforderlichen Informationen gemäß Artikel 15, § 2 nicht einträgt oder eingetragen hat, oder diese Angaben nicht während des vorgeschriebenen Zeitraums aufbewahrt hat;

8° ein Erzeuger konventioneller oder ökologischer Kulturen, der seine Verpflichtungen gemäß Artikel 16 nicht erfüllt hat;

9° eine Person, die absichtlich genetisch verändertes Pflanzenmaterial mit ihrer Ernte vermischt hat, um eine Ausgleichszahlung durch den Entschädigungsfonds zu erhalten;

10° eine Person, die sich den Besuchen, Prüfungen, Sicherheitsmaßnahmen, Kontrollen, Probenahmen oder den Aufforderungen zur Information bzw. zur Vorlage von Dokumenten durch die Beamten der Kontrollbehörde, oder die wissentlich falsche Angaben macht bzw. unrichtige Dokumente beibringt.

§ 2 - Begeht einen Verstoß der vierten Kategorie im Sinne des Teils VIII des dekretalen Teils des Buches I des Umweltgesetzbuches, die Person, die Verstöße gegen die Bestimmungen des vorliegenden Dekrets und seiner Durchführungserlasse begeht, die nicht in § 1 angeführt werden.

KAPITEL VII — *Schlussbestimmungen*

**Art. 31** - Die Regierung setzt einen Begleitausschuss zur Durchführung der vorliegenden Gesetzgebung bezüglich des Anbaus genetisch veränderter Pflanzen ein. Sie bestimmt Zusammensetzung, Aufgaben und Funktionsweise des Ausschusses.

Die Regierung richtet ein Überwachungssystem ein, um insbesondere die Kontrollbehörde in die Lage zu versetzen, die notwendigen Informationen für eine Bewertung der durch das vorliegende Dekret geschaffenen Maßnahmen einzuholen. Zu diesem Zweck können die Beamten der Kontrollbehörde ihre Vorrechte einsetzen, die ihnen durch Buch I, Artikel 146 des Umweltgesetzbuches verliehen werden.

**Art. 32** - Artikel 44, Absatz 1, 4° des Programmdekrets vom 18. Dezember 2003 zur Festlegung verschiedener Maßnahmen in Sachen regionaler Steuern, Finanzen und Schuld, Organisation der Energiemärkte, Umwelt, Landwirtschaft, lokale- und untergeordnete Behörden, Erbe und Wohnungswesen und des öffentlichen Dienstes, wird durch folgenden Wortlaut ergänzt:

„und in Sachen Verwaltungsstrafen, die im Rahmen des Dekrets vom 19. Juni 2008 über die Koexistenz genetisch veränderter Kulturen mit konventionellen und ökologischen Kulturen verhängt werden“.

Ein Erzeuger, der vor dem Inkrafttreten des vorliegenden Dekrets eine Kultur mit genetisch veränderten Pflanzen angelegt hat, informiert die Kontrollbehörde spätestens einen Monat nach dem Inkrafttreten des vorliegenden Dekrets über die Art und die Sorte der angebauten Pflanze sowie über den genauen Standort der Kultur.

Wir fertigen das vorliegende Dekret aus und ordnen an, dass es im *Belgischen Staatsblatt* veröffentlicht wird.

Namur, den 19. Juni 2008

Der Minister-Präsident,  
R. DEMOTTE

Der Minister des Wohnungswesens, des Transportwesens und der räumlichen Entwicklung,  
A. ANTOINE

Der Minister des Haushalts, der Finanzen und der Ausrüstung,  
M. DAERDEN

Der Minister der inneren Angelegenheiten und des öffentlichen Dienstes,  
Ph. COURARD

Der Minister der Wirtschaft, der Beschäftigung, des Außenhandels und des Erbes,  
J.-C. MARCOURT

Die Ministerin der Forschung, der neuen Technologien und der auswärtigen Beziehungen,  
Frau M.-D. SIMONET

Der Minister der Ausbildung  
M. TARABELLA

Der Minister der Gesundheit, der sozialen Maßnahmen und der Chancengleichheit,  
D. DONFUT

Der Minister der Landwirtschaft, der ländlichen Angelegenheiten, der Umwelt und des Tourismus,  
B. LUTGEN

—————  
Note

(1) *Sitzung 2007-2008*

*Dokumente des Wallonischen Parlaments*, 784 (2007-2008). Nr. 1, *1bis*, *1ter* bis 3.

*Ausführliches Sitzungsprotokoll*, öffentliche Sitzung vom 11. Juni 2008.

Diskussion - Abstimmung.

—————  
VERTALING

#### WAALSE OVERHEIDSDIENST

N. 2008 — 2629

[2008/202805]

#### 19 JUNI 2008. — Decreet betreffende de coëxistentie van genetisch gemodificeerde teelten met gangbare en biologische teelten (1)

Het Waals Parlement heeft aangenomen en Wij, Regering, bekrachtigen hetgeen volgt :

#### HOOFDSTUK I. — Doel en begripsomschrijving

**Artikel 1.** Dit decreet stelt de nadere regels vast inzake coëxistentie tussen gangbare teelten, biologische teelten en genetisch gemodificeerde teelten, overeenkomstig artikel 26*bis* van Richtlijn 2001/18/EG waarbij de lidstaten van de Europese Unie ertoe gemachtigd worden om alle nodige maatregelen te nemen om onvoorziene sporen van genetisch gemodificeerde organismen in andere producten te voorkomen, zoals ingevoegd bij Richtlijn 2001/18/EG bij artikel 43 van Verordening (EG) nr. 1829/2003 van het Europees Parlement en de Raad van 22 september 2003 betreffende genetisch gemodificeerde levensmiddelen en diervoeders.

Een eerst doel is de vrijheid van keuze van de producenten te bewaren voor een soort teelt en de vrijheid van keuze van de consumenten voor de producten die ze gebruiken.

Een tweede doel is het economisch verlies, dat zou kunnen voortkomen uit de onverwachte aanwezigheid van genetisch gemodificeerde planten in een gangbare teelt of een biologische teelt, te voorkomen, en, in voorkomend geval, te compenseren. Het gaat er meer in het algemeen om de gangbare teelten te beschermen, alsook de biologische teelten door de verspreiding van planten van genetisch gemodificeerde teelten te voorkomen en te beperken.

**Art. 2.** Voor de toepassing van dit decreet en de uitvoeringsbesluiten ervan wordt verstaan onder :

1° genetisch gemodificeerde plant (GGP) : plant of deel daarvan met het vermogen tot replicatie of tot overdracht van genetisch materiaal en waarvan het genetische materiaal veranderd is op een wijze welke van nature door voortplanting en/of natuurlijke recombinatie niet mogelijk is, overeenkomstig de definitie van een genetisch gemodificeerd organisme (GGO) van artikel 2, 2°, van het koninklijk besluit van 21 februari 2005 tot reglementering van de doelbewuste introductie in het leefmilieu evenals van het in de handel brengen van genetisch gemodificeerde organismen of van producten die er bevatten. De planten verkregen door mutagenese of door celfusie (met inbegrip van protoplastfusie) van plantencellen van organismen die, overeenkomstig bijlage I, b, van genoemd besluit, genetisch materiaal kunnen uitwisselen met behulp van traditionele kweekmethoden, worden niet beschouwd als genetisch gemodificeerd;

2° genetisch compatibele plant : een plant wordt genetisch verenigbaar met een genetisch gemodificeerde plant genoemd wanneer zij langs geslachtelijke weg in haar genoom genetisch materiaal kan opnemen van deze genetisch gemodificeerde plant;

3° conventioneel gewas : gewas dat noch onder de definitie van een biologisch gewas noch onder die van een genetisch gemodificeerd gewas valt;

4° genetisch gemodificeerd gewas : gewas van genetisch gemodificeerde planten dat wordt geplant op basis van als GGO aangemerkt pootmateriaal of wordt aangemerkt als GGO bevattend, overeenkomstig de geldende wetgeving;

5° biologisch gewas : gewas waarvan de productie dient te worden voorzien van de aanduidingen met betrekking tot de biologische productiewijze, geproduceerd overeenkomstig artikel 6 van Verordening (EEG) nr. 2092/91 van de Raad van 24 juni 1991 inzake de productiemethode en aanduidingen dienaangaande op landbouwproducten en levensmiddelen;

6° genetische gebeurtenis : de combinatie van genen waarin de genetische modificatie van een genetisch gemodificeerde plant is vastgelegd;

7° producent : elke natuurlijke of rechtspersoon die voor eigen rekening een gewas aanplant, ongeacht of hij de landbouwhandelingen, het vervoer en de bijbehorende opslagwerkzaamheden zelf uitvoert;

8° naburige producent : elke producent die minstens één landbouwperceel uitbaat waarvan de grenzen zich uitstrekken vóór de isolatieafstand;

9° verzoeker : elke producent van gangbare of biologische teelten die een aanvraag tot compensatie om economisch verlies indient;

10° eenduidig identificatienummer : identificatienummer dat wordt toegekend aan de genetisch gemodificeerde organismen zoals bedoeld in artikel 3, punt 4, van Verordening (EG) nr. 1830/2003 van het Europees Parlement en de Raad van 22 september 2003 betreffende de traceerbaarheid en etikettering van genetisch gemodificeerde organismen en de traceerbaarheid van genetisch gemodificeerde levensmiddelen en diervoeders en in de bijlage van Verordening (EG) nr. 65/2004 van 14 januari 2004 tot vaststelling van een systeem voor de ontwikkeling en toekenning van eenduidige identificatienummers voor genetisch gemodificeerde organismen;

11° isolatieafstand : minimaal aan te houden afstand tussen de rand van een gewas met genetisch gemodificeerde planten en de dichtstbijzijnde rand van een conventioneel of biologisch gewas van planten die genetisch verenigbaar zijn met deze genetisch gemodificeerde planten. Wanneer de teelt van genetisch gemodificeerde planten door niet genetisch gemodificeerde planten van dezelfde soort wordt begrensd om als buffergebied of als schuilgebied te worden gebruikt, wordt de isolatieafstand gemeten tussen de rand van die grens en de dichtstbijzijnde rand van een conventioneel of biologisch gewas van planten die genetisch verenigbaar zijn;

12° teelt : elke teelt van een plantaardig materiaal;

13° Fonds : het "Begrotingsfonds voor de kwaliteit van de dierlijke en plantaardige producten" zoals ingesteld bij het programmadecreet van 18 december 2003 houdende verschillende maatregelen inzake gewestelijke fiscaliteit, thesaurie en schuld, organisatie van de energiemarkten, leefmilieu, landbouw, plaatselijke en ondergeschikte besturen, erfgoed en huisvesting en ambtenarenzaken;

14° producentnummer : nummer toegekend in het kader van een eenduidig identificatiesysteem van elke producent vastgesteld in Verordening (EG) nr. 1782/2003 van de Raad van 29 september 2003 tot vaststelling van gemeenschappelijke voorschriften voor regelingen inzake rechtstreekse steunverlening in het kader van het gemeenschappelijk landbouwbeleid en tot vaststelling van bepaalde steunregelingen voor landbouwers;

15° oppervlakteaangifte en steunaanvraag : het door de administratie opgemaakt formulier, waarin de volgende gegevens voorkomen : de steunaanvragen in het kader van de regelingen inzake rechtstreekse steunverlening en van sommige maatregelen voor plattelandsontwikkeling, de beheers- en controlegegevens betreffende die regelingen en maatregelen en andere communautaire of nationale regelingen, alsook de elementen vereist voor de identificatie van alle landbouwpercelen van het bedrijf, hun oppervlakte, plaatsbepaling en gebruik (gewas en bestemming), zoals bepaald in het besluit van de Waalse Regering van 23 februari 2006;

16° toezichthoudende overheid : de dienst die door de regering wordt aangewezen om toezicht uit te oefenen op de uitvoering van dit decreet.

## HOOFDSTUK II. — *Toepassingsgebied*

**Art. 3.** Het onderhavige decreet geldt voor alle producenten van genetisch gemodificeerde gewassen op basis van variëteiten die in de handel mogen worden gebracht krachtens Richtlijn 90/220/EEG van de Raad van 23 april 1990 inzake de doelbewuste introductie van genetisch gemodificeerde organismen in het milieu, krachtens Richtlijn 2001/18/EG van het Europees Parlement en de Raad van 12 maart 2001 en de wetgevingen ter omzetting daarvan in de verschillende lidstaten van de Europese Unie, of krachtens Verordening (EG) nr. 1829/2003 van het Europees Parlement en de Raad van 22 september 2003, alsmede voor ondernemingen en personen die betrokken zijn bij deze gewassen in het kader van teelthandelingen.

Het onderhavige decreet geldt voor personen en ondernemingen die zich bezighouden met het vervoer, de opslag of de verwerking van genetisch gemodificeerde planten (GGP), voor zover deze planten een bron kunnen vormen voor de toevallige aanwezigheid van GGP in een conventioneel of een biologisch gewas.

Dit decreet geldt voor de eigenaar van de grond waarop GGP's zijn aangeplant, evenals voor de eigenaren van de grond die binnen de isolatieafstand ligt.

Het onderhavige decreet geldt voor de producenten van biologische of conventionele gewassen die percelen verbouwen die binnen de isolatieafstand liggen van een perceel waar genetisch gemodificeerde planten worden geteeld, evenals op iedere producent die aanspraak wil maken op een compensatie uit het Fonds voor een economisch verlies dat is geëeld als gevolg van de toevallige aanwezigheid van genetisch gemodificeerde planten in een conventioneel of een biologisch gewas.

## HOOFDSTUK III. — *Teelt, kennisgevingen en verplichtingen van producenten en ondernemingen*

### *Afdeling 1 — Beginsel*

**Art. 4.** Onverminderd de bevoegdheden van de federale en gemeenschapsoverheden inzake toelating voor het in de handel brengen van GGO's als product of in producten moet het betrokken perceel van elke teelt van genetisch gemodificeerde planten op het grondgebied van het Waalse Gewest eerst worden ingeschreven bij de toezichthoudende overheid, met inachtneming van de in de artikelen 5 tot 7 bedoelde procedure.

De door de toezichthoudende overheid gevolgde procedure voor het onderzoek van het inschrijvingsdossier heeft enkel tot doel te controleren of de in artikel 5 voorgeschreven kennisgevingen zijn verricht en of het dossier de vereiste stukken en gegevens vermeld in artikel 7 bevat. De inschrijving betreft een bepaalde teelt, in een duidelijk afgebakend veld, voor een teeltseizoen.

*Afdeling 2 — Kennisgevingen aan derden*

**Art. 5.** De producent die voornemens is een genetisch gemodificeerd gewas aan te planten, geeft op voorhand kennis van dit voornemen aan :

1° aan alle naburige producenten. De lijst der producenten wordt ter informatie door de administratie bevoegd voor landbouw verstrekt aan de producenten die daarom verzoeken;

2° aan alle producenten met wie zij gewoonlijk landbouwmaterieel delen, ongeacht of dit materieel al dan niet zijn eigendom is. Deze voorafgaande kennisgeving is niet vereist indien het materieel gezamenlijk wordt gebruikt via een landbouwbedrijf;

3° aan de eigenaar van de grond of elke natuurlijke of rechtspersoon van wie hij de toestemming heeft gekregen de grond uit te baten waarop hij voornemens is het gewas aan te planten, indien hij daarvan niet zelf de eigenaar is.

De Regering bepaalt de vorm, de minimale inhoud alsook de modaliteiten van deze kennisgevingen.

*Afdeling 3 — Aanvraag tot inschrijving*

**Art. 6.** De in artikel 4 bedoelde aanvraag tot inschrijving wordt gericht aan de toezichthoudende overheid volgens de door de Regering bepaalde modaliteiten en vorm.

**Art. 7.** De aanvraag tot inschrijving bevat :

1° de volledige identiteit van de producent-aanvrager, met zijn producentnummer;

2° een gedetailleerde kaart op schaal 1/5 000e met identificatie van het bij de aanvraag betrokken perceel alsook de percelen waarvan de grenzen zich uitstrekken vóór de scheidingsafstand met de naam van hun exploitant, zoals bepaald in de meeste recente oppervlakteaangifte en de steunaanvraag ter beschikking van de producent;

3° de naam van de soort die zal worden ingezaaid of aangeplant;

4° het eenduidig identificatienummer van de genetisch gemodificeerde plant alsmede de naam van de variëteit die zal worden verbouwd.

5° de teeltperiode;

6° de schriftelijke verbintenisverklaring van elk naburige producent :

*a.* dat zij op deze gronden in hetzelfde teeltjaar geen conventionele of biologische gewassen van een plantensoort zullen verbouwen die genetisch verenigbaar is met het beoogde genetisch gemodificeerde gewas;

*b.* of, voor de soorten die geen opslag vertonen waarvoor een opvolging inzake coëxistentie tijdens de teeltseizoenen na hun teelt noodzakelijk is, zoals bepaald door de Regering, dat zij op deze gronden in hetzelfde teeltjaar een conventionele gewas van een plantensoort zullen verbouwen die genetisch verenigbaar is met het beoogde genetisch gemodificeerde gewas en waarvan de oogst als GGO-bevattende zal worden gebruikt of in de handel zal worden gebracht. De besmetting van die teelt mag niet worden beschouwd als onverwacht en technisch onvermijdelijk tengevolge van de aanvaarde nabijheid met verenigbare genetisch gemodificeerde planten, de teelt moet worden geëtiketteerd als GGO-bevattende ongeacht het GGO-gehalte van het geogste product, overeenkomstig de geldende Europese wetgeving. De producent die die verbintenis aangaat heeft geen recht op compensatie voor het eventuele economisch verlies ingevolge de verplichting tot etikettering.

Bij gebrek aan de onder litteras *a.* of *b.* vermelde schriftelijke verbintenissen omvat de aanvraag het bewijs van de kennisgeving van de voorgenomen teelt overeenkomstig artikel 5, 1°;

7° een aangifte waarbij wordt bevestigd dat de in artikel 5, 2° en 3°, vermelde kennisgevingen werden verricht, voorzover deze kennisgevingen zijn vereist;

8° een verbintenis om de uitvoeringsvoorwaarden bepaald overeenkomstig artikel 14 na te leven.

*Afdeling 4 — Behandeling van de aanvraag*

**Art. 8.** Het inschrijvingsdossier is onontvankelijk als hij zonder naleving van de artikelen 6 en 7 wordt gericht of aangegeven. In dit geval richt de toezichthoudende overheid binnen de acht kalenderdagen vanaf de ontvangst van de aanvraag een beslissing aan de aanvrager met vermelding van de ontbrekende documenten of gegevens, alsook de termijn om die documenten en gegevens mee te delen. Als het inschrijvingsdossier de vereiste stukken en gegevens omvat, deelt de toezichthoudende overheid de inschrijving van de teelt aan de producent-aanvrager zo spoedig mogelijk mee en in elk geval binnen de 45 kalenderdagen vóór de referentiedatum van inzaai bepaald per soort door de Regering.

*Afdeling 5 — Bijdrage*

**Art. 9.** Elke producent die een teelt van genetisch gemodificeerde planten bij de toezichthoudende overheid inschrijft draagt bij aan het Fonds. Wanneer ze overeenkomstig artikel 8 de inschrijving van de teelt aan de producent-aanvrager meedeelt, bepaalt de toezichthoudende overheid het bedrag van de bijdrage die hij moet betalen. Zolang het juiste bedrag van de bijdrage niet in het Fonds is gestort, mag de teelt niet worden verricht. Elke laattijdig gestorte bijdrage wordt terugbetaald, mits afhouding van de dossierkosten. Elke producent die, om welke reden ook, beslist genetisch gemodificeerde planten niet meer te bebouwen op een ingeschreven perceel, geeft onmiddellijk kennis van deze beslissing aan de toezichthoudende overheid. De bijdrage wordt in dit geval terugbetaald, mits afhouding van de dossierkosten.

**Art. 10.** De in artikel 9 vermelde bijdrage aan het Fonds omvat twee delen :

1° de door de Regering bepaalde administratiekosten, die betrekking hebben op :

*a.* de kosten voor de controle ter plaatse, bepaald per soort volgens de omvang van het te controleren perceel;

*b.* de dossierkosten;

2° de solidariteitskosten, die worden toegewezen aan het Fonds om de economische verliezen van de producenten-aanvragers te compenseren. Die kosten worden gedekt door een door de producenten betaald bedrag, dat eigen is aan elke verbouwde soort, en bepaald door de Regering per hectare en per perceel. Deze solidariteitskosten worden met de helft verminderd indien de producent alle percelen uitbaat waarvan de grenzen zich uitstrekken vóór de scheidingsafstand en indien hij dus geen naburige producent heeft.

**Art. 11.** Drie jaar na de eerste inschrijving van een teelt van genetisch gemodificeerde planten in het kader van dit decreet, en met een tussentijd van drie jaar, maakt de Regering een aanpassing van de bedragen van de bijdragen in functie van de werkelijke kosten van de controle ter plaatse en van de werkelijke bedragen van de gestorte compensaties, rekening houdend met de noodzaak om een voorraad per soort te behouden. In geval van uitzonderlijke gebeurtenissen kan de Regering de bedragen vaker aanpassen.

**Art. 12.** De besluiten van de Waalse Regering genomen met toepassing van de artikelen 10 en 11 zijn van rechtswege opgeheven met terugwerkende kracht tot de datum van hun inwerkingtreding wanneer ze niet ofwel in het begrotingsdecreet ofwel door de wetgever worden bekrachtigd binnen de achttien maanden volgend op hun bekendmaking in het *Belgisch Staatsblad*.

**Art. 13.** Door middel van zijn aanvraag op grond van artikel 6 stemt de producent ermee in dat de toezichthoudende overheid aan het publiek de gegevens ter beschikking stelt als bedoeld in artikel 7, 2° tot 5°, evenals zijn naam of bedrijfsnaam alsmede het vestigingsadres van zijn bedrijf. De regering stelt vast welke gegevens openbaar worden gemaakt, onder welke omstandigheden en op welke wijze, in overeenstemming met het recht op toegang tot milieu-informatie.

#### Afdeling 6 — Exploitatievoorwaarden

**Art. 14.** Onverminderd de bevoegdheden van de federale overheden inzake het in de handel brengen van GGO's als product of in producten stelt de Regering, naar gelang van de geteelde soorten, de exploitatievoorwaarden vast voor de genetisch gemodificeerde gewassen die bijdragen aan de doelstellingen van artikel 1.

Deze exploitatievoorwaarden dienen met name betrekking te hebben op :

1° de isolatieafstand tussen gewassen van genetisch gemodificeerde planten en gangbare gewassen, alsook de isolatieafstand tussen gewassen van genetisch gemodificeerde planten en biologische gewassen;

2° de verplichtingen waaraan dient te worden voldaan door producenten die gronden uitbaten waarop in het verleden een genetisch gemodificeerd gewas is geteeld en in voorkomend geval door de eigenaar van deze grond;

3° alle teelthandelingen, ongeacht de aard van de teeltwijze, vanaf de ontvangst van zaden of pootmateriaal tot en met de oogst;

4° alle noodzakelijke handelingen die eventueel voorafgaan aan de teelt;

5° alle eventueel na afloop van de oogst van het gewas noodzakelijke handelingen;

6° alle maatregelen ter voorkoming van de onvoorziene introductie van genetisch gemodificeerde planten via landbouwmaterieel;

7° alle vervoers- of opslaghandelingen vanaf de oogst tot het ogenblik waarop de oogst niet meer valt onder de definitie van GGP bedoeld in artikel 2, 1°;

8° onverminderd de verplichting tot voorafgaande kennisgeving als bedoeld in artikel 5, alle overige verplichtingen tot kennisgeving door de producent :

a. aan natuurlijke of rechtspersonen die bij de teelt betrokken zijn voor alle teelthandelingen, alsmede zij die het vervoer of de opslag van de oogst verrichten, tot het ogenblik waarop de oogst niet meer valt onder de definitie van GGP van artikel 2, 1°;

b. aan natuurlijke of rechtspersonen die de grond exploiteren waarop het genetisch gemodificeerde gewas is aangeplant, na de oogst van dit gewas en gedurende een naar gelang van dit gewas vast te stellen periode;

c. aan personen die landbouwmaterieel gebruiken dat is gebruikt in het genetisch gemodificeerde gewas en aan wie geen kennis is gegeven in de zin van artikel 5.

De Regering bepaalt de modaliteiten van deze kennisgevingen.

**Art. 15.** § 1. De producent van een genetisch gemodificeerd gewas stelt de toezichthoudende overheid binnen 72 uur in kennis van alle onverwachte of afwijkende feiten in verband met de doelstellingen van dit decreet die hij eventueel waarneemt op percelen met GGP of in de directe nabijheid daarvan. Deze gegevens dienen te worden doorgezonden aan de federale instanties die belast zijn met het toezicht op in de handel gebrachte GGO.

§ 2. Onverminderd de verplichtingen ten aanzien van traceerbaarheid en etikettering als omschreven in Verordening nr. 1830/2003 van het Europees Parlement en de Raad van 22 september 2003 vermeldt de producent in een bedrijfsregister alle informatie die noodzakelijk geacht wordt met betrekking tot de geteelde soorten, de teelthandelingen en het vervoer of de opslag, in verband met de doelstellingen van artikel 1. De producent houdt deze gegevens gedurende een door de regering vastgestelde termijn op aanvraag ter beschikking van de toezichthoudende overheid. De Regering bepaalt de vorm en de inhoud van dit register in functie van de verschillende soorten van genetisch gemodificeerde planten.

**Art. 16.** § 1. De Regering stelt de eventuele verplichtingen vast waaraan dient te worden voldaan door producenten van conventionele of biologische gewassen die gronden bebouwen binnen de isolatieafstand van een toekomstig of reeds aanwezig genetisch gemodificeerd gewas. Deze verplichtingen kunnen met name betrekking hebben op de verplichting om binnen een voorgeschreven termijn te reageren op de kennisgeving van een voorgenomen teelt als bedoeld in artikel 5, 1°. De Regering kan besluiten dat het achterwege blijven van een reactie op deze kennisgeving de stilzwijgende verplichting inhoudt om in hetzelfde teeltseizoen binnen de isolatieafstand geen plantensoorten te telen die genetisch verenigbaar zijn met het genetisch gemodificeerde gewas, zoals vereist in artikel 7, 6°, a.

§ 2. De Regering stelt vast op welke wijze de verplichtingen als bedoeld in het eerste lid overgaan op producenten die in voorkomende gevallen degenen opvolgen die de kennisgeving inzake de voorgenomen teelt als bedoeld in artikel 5, 1°, hebben ontvangen. Indien de opvolgende producenten onbekend zijn, worden de eigenaren van gronden die zijn gelegen binnen de isolatieafstand verantwoordelijk gehouden voor die overgang van verplichtingen.

HOOFDSTUK IV. — *Compensatie van het economische verlies**Afdeling 1 — Bepaling van het economisch verlies*

**Art. 17.** Voor de conventionele teelten dient te worden verstaan onder economisch verlies, het negatieve verschil tussen de marktwaarde van een oogst die niet geëtiketteerd moet worden als GGO-bevattend overeenkomstig de vigerende Europese wetgeving en de marktwaarde van een gelijksoortige oogst die niet geëtiketteerd moet worden als GGO-bevattend.

Als de oogst niet op de markt gebracht kan worden omdat hij vermengd is met genetisch gemodificeerde planten, wordt het economische verlies gelijkgesteld met de marktwaarde van een gelijksoortige oogst die niet geëtiketteerd wordt als GGO-bevattend, waarvan in voorkomend geval elk type valorisatie van deze oogst, met inbegrip van een valorisatie binnen de uitbating, wordt afgetrokken.

**Art. 18.** Voor de biologische teelten dient te worden verstaan onder economisch verlies, het negatieve verschil tussen de marktwaarde van een oogst die genetisch gemodificeerde planten bevat en de waarde van een gelijksoortige oogst die op de markt wordt gebracht als product dat de normen vereist voor de producten afkomstig van de biologische landbouw naleeft.

Als de oogst niet op de markt gebracht kan worden omdat hij vermengd is met genetisch gemodificeerde planten, wordt het economische verlies gelijkgesteld met de marktwaarde van een gelijksoortige oogst die niet geëtiketteerd wordt als GGO-bevattend, waarvan in voorkomend geval elk type valorisatie van deze oogst, met inbegrip van een valorisatie binnen de uitbating, wordt afgetrokken.

**Art. 19.** De bijkomende verliezen door indeling in een lagere klasse of opschorting van een perceel of een product, van een deel of van het geheel van de uitbating komen in voorkomend geval bij het economische verlies.

**Art. 20.** Ongeacht het type teelt omvatten de economische verliezen ook de kosten die, in voorkomend geval, gebonden zijn aan de vernietiging van de oogst alsmede aan elk ander verlies of kosten die in rechtstreeks verband staan met de toevallige aanwezigheid van GMP in de teelt.

**Art. 21.** De besmette biologische of conventionele teelten zullen op de markt worden gebracht naar keuze van de producenten van deze teelten ofwel door henzelf, of door een door de controleoverheid aangewezen operator.

**Art. 22.** De Regering bepaalt de modaliteiten voor de toepassing van de artikelen 17 tot 21.

**Art. 23.** § 1. Een compensatiecommissie wordt opgericht. Die commissie bestaat uit :

1° de leidend ambtenaar van de controleoverheid, die voorzitter is, alsmede uit een lid van deze dienst aangewezen door de leidend ambtenaar;

2° een vertegenwoordiger van de landbouwwakorganisaties;

3° een lid van de verenigingen van de sector van de biologische productie;

4° een vertegenwoordiger van de handel in de landbouwgrondstoffen;

5° de directeur van het bestuur belast met de landbouwkundige economische analyse of zijn vertegenwoordiger die hij binnen zijn directie aanwijst.

§ 2. De vertegenwoordigers van de landbouwwakorganisaties, van de biologische landbouw, van de handel en hun plaatsvervanger worden benoemd door de Minister bevoegd voor Landbouw voor een verlengbare termijn van vijf jaar. De plaatsvervangende leden kunnen de vergaderingen van de commissie bijwonen zonder stemgerechtigd te zijn als het gewoon lid aanwezig is.

Elk lid van de commissie kan zich laten vergezellen van een deskundige zonder kosten of toelage voor het Fonds. Indien nodig kan de compensatiecommissie zich laten bijstaan door externe deskundigen die in onderlinge overstemming van de aanwezige leden en op voorstel van minstens twee onder hen worden aangewezen.

§ 3. De dienstverleningen van de leden van de compensatiecommissie zijn onbezoldigd met uitzondering van de door de commissie aangewezen buitensdeskundigen die recht hebben op een presentiegeld dat door de Regering wordt bepaald. De reiskosten van de gewone leden en van de uitgenodigde externe deskundigen worden door het Fonds terugbetaald onder de door de Regering bepaalde voorwaarden.

**Art. 24.** De compensatiecommissie wordt ermee belast het door de verzoeker geleden economische verlies al naar gelang het geval en volgens de modaliteiten van artikel 25 te schatten. Ze beslist bij gewone meerderheid van de uitgebrachte stemmen over elk dossier. Bij staking van stemmen is de stem van de voorzitter doorslaggevend. Alleen de eindbeslissing wordt aan de verzoeker medegedeeld. De controleoverheid maakt jaarlijks een verslag van de door de compensatiecommissie verleende compensaties over aan het in artikel 31 bedoelde opvolgingscomité. De anonieme individuele dossiers kunnen ter beschikking worden gesteld van het opvolgingscomité op zijn verzoek.

De Regering bepaalt de modaliteiten voor de bijeenroeping van de compensatiecommissie.

**Art. 25.** Alleen de producent van een conventionele of biologische teelt kan een economische compensatie vragen. De bijenhouders kunnen ook aanspraak maken op een compensatie voor de producten die ze op de markt brengen. De economische compensatie is van toepassing op de verliezen die in rechtstreeks verband staan met de waarde van de besmette oogst, zoals bepaald in de artikelen 17 en 18, en op de verliezen bepaald in de artikelen 19 en 20. Alleen de kosten voortvloeiend uit de besmetting door genetisch gemodificeerde organismen worden gecompenseerd.

De marktwaarde wordt door de compensatiecommissie bepaald. De bron voor deze raming, wordt duidelijk vermeld. Voor de oogsten waarvan de besmetting duidelijk is aangetoond nadat een verkoopprijs bepaald is, is deze verkoopprijs de marktwaarde die in overweging moet worden genomen voor de bepaling van het economische verlies. Voor de oogsten waarvan de besmetting duidelijk is aangetoond voordat een verkoopprijs bepaald is, stelt de commissie de waarde van de preferentiële markt vast op grond van een gemiddelde prijs rekening houdende met de voornaamste schommelingen van de prijs van het product tussen het ogenblik van de oogst en het ogenblik van de evaluatie van het verlies door de commissie.

*Afdeling 2 — Compensatie van het economische verlies*

**Art. 26.** § 1. Afgezien van de mogelijkheid voor de betrokken partijen om burgerrechtelijke vorderingen uit te oefenen, wordt het economisch verlies als berekend door de compensatiecommissie gecompenseerd door het Fonds indien de benadeelde producent geen genetisch gemodificeerde gewas verbouwt dat wordt gekenmerkt door dezelfde genetische gebeurtenis als die welke ook ten grondslag heeft gelegen aan dit economisch verlies en dat niet heeft geteeld sinds een voor elke betrokken soort door de Regering vastgesteld aantal jaren, in uitvoering van artikel 14. Indien deze producent een genetisch gemodificeerde soort teelt of heeft geteeld die wordt gekenmerkt door dezelfde genetische gebeurtenis als die welke ook aan het economisch verlies ten grondslag ligt, kan dit economisch verlies toch door het Fonds worden gecompenseerd indien de producent van het genetisch gemodificeerde gewas aan de toezichthoudende overheid kan aantonen dat hij heeft voldaan aan alle wettelijke voorschriften in verband met het betrokken bedrijf.

§ 2. Elke aanvraag om een compensatie van economisch verlies wordt gericht aan de toezichthoudende overheid vóór de uiterste datum van ontvankelijkheid van de aanvraag om compensatie bepaald per soort door de Regering en hoe dan ook uiterlijk binnen een termijn van 45 dagen na vaststelling van de besmetting van de oogst door genetisch gemodificeerde planten.

De niet-naleving van de termijnen voor de aanvraag om compensatie vernietigt het recht tot compensatie.

Onder 125 euro wordt geen compensatie uitgekeerd.

De Regering stelt vast op welke wijze aanvragen om compensatie dienen te worden ingediend door producenten-aanvragers, de modaliteiten voor het onderzoek van die aanvragen, alsook op welke wijze de compensatie aan de betrokken producenten wordt uitgekeerd.

§ 3. Zodra het Fonds de compensatieaanvraag in ontvangst heeft genomen, treedt het in de rechten van de aanvrager ten belope van het bedrag dat als compensatie is betaald voor het geleden economisch verlies. In voorkomend geval kan de aanvrager als medeëiser optreden met het Fonds om zijn schade volledig terugbetaald te krijgen.

§ 4. De in het eerste lid bedoelde compensatie komt ten laste van de producent die een genetisch gemodificeerd gewas heeft aangeplant in strijd met de bepalingen van dit decreet en de toepassingsbesluiten ervan. Deze compensatie heeft betrekking op de percelen met conventionele of biologische gewassen waarvan de oppervlakte gedeeltelijk gelegen is binnen de isolatiezone en waarmee economisch verlies wordt geleden vanwege de besmetting door een genetisch gemodificeerde plant die identiek is aan de door de producent van het genetisch gemodificeerde gewas geteelde plant.

§ 5. De in het eerste lid bedoelde compensatie kan worden verminderd of geannuleerd indien de producent die het economisch verlies lijdt mogelijk heeft bijgedragen aan de aanwezigheid van genetisch gemodificeerde planten in zijn conventionele of biologische gewas door een gedraging of handelwijzen die het risico van onvoorziene vermenging vergroten. De regering stelt vast onder welke bijzondere omstandigheden de compensatie wordt verminderd en met welk bedrag.

Indien een beroep op het burgerlijk recht een of meerdere verantwoordelijken aanwijst voor de door het fonds gecompenseerde economische verliezen, wordt de gestorte compensatie terugbetaald aan het Fonds door de verantwoordelijken, naar rata van hun verantwoordelijkheid, of gelijkelijk indien hun respectievelijke verantwoordelijkheid niet is bepaald.

*HOOFDSTUK V. — Bijzondere maatregelen*

**Art. 27.** De toezichthoudende overheid brengt de genetisch gemodificeerde gewassen in het Waalse Gewest in kaart en houdt een register bij van de ingeschreven percelen. Vorm en inhoud van dat register worden door de regering vastgesteld.

De gegevens uit dit register kunnen aan de bevoegde federale instantie worden verstrekt ten behoeve van het aanleggen van het register met de plaatsen van geïntroduceerde GGO als bedoeld in artikel 48, lid 2, sub *b*, van het koninklijk besluit van 21 februari 2005 tot reglementering van de doelbewuste introductie in het leefmilieu evenals van het in de handel brengen van genetisch gemodificeerde organismen of van producten die er bevatten.

Deze documenten worden aan het Waals Parlement gezonden in het kader van het door de begeleidingscommissie op te stellen jaarverslag als bedoeld in artikel 31.

**Art. 28.** De Regering kan de vrijwillig gesloten overeenkomsten tussen de producenten om een teeltgebied voor een bepaalde soort en periode uitsluitend te bestemmen voor niet genetisch gemodificeerde variëteiten regelgevende kracht verlenen. De grenzen van een zone die is gereserveerd voor niet-genetisch gemodificeerde variëteiten wordt beschermd met een ruimte die overeenkomt met de isolatieafstand bedoeld in artikel 2, 11°.

De regering kan voorts bepalen dat een teeltgebied voor een bepaalde soort uitsluitend wordt bestemd voor niet genetisch gemodificeerde variëteiten voor een bepaalde variëteit indien de teelt van de genetisch gemodificeerde variëteiten ervan op basis van wetenschappelijke argumenten niet verenigbaar wordt geacht met het beginsel van coëxistentie, waarbij geen andere maatregel de teelt van gangbare of biologische teelten van een genetisch verenigbare variëteit mogelijk maakt zonder toevallige aanwezigheid van genetisch gemodificeerde planten.

De Regering bepaalt de modaliteiten voor de toepassing van dit artikel.

*HOOFDSTUK VI. — Opsporing en vaststelling van overtredingen*

**Art. 29.** Artikel D.138, eerste lid, van Boek I van het Milieuwetboek wordt aangevuld als volgt :

"het decreet van 19 juni 2008 betreffende de coëxistentie van genetisch gemodificeerde teelten naast gangbare en biologische teelten."

Artikel D.149, § 2 van hetzelfde Boek wordt aangevuld als volgt :

"Hetzelfde geldt in geval van overtreding van het decreet van 19 juni 2008 betreffende de coëxistentie van genetisch gemodificeerde teelten naast gangbare en biologische teelten die een onherstelbare schade zou kunnen veroorzaken, zelfs als er geen risico is voor het milieu, met inbegrip van de menselijke gezondheid."

Artikel D.170, § 3, van hetzelfde Boek wordt aangevuld met het volgende lid :

"In afwijking worden de administratieve boeten, opgelegd in geval van overtreding van het decreet van 19 juni 2008 betreffende de coëxistentie van genetisch gemodificeerde teelten naast gangbare en biologische teelten, overgemaakt aan het Begrotingsfonds voor de kwaliteit van de dierlijke en plantaardige producten."

**Art. 30.** § 1. Een overtreding van derde categorie in de zin van deel VIII van het decreetgevend deel van Boek I van het Milieuwetboek wordt begaan door :

1° hij die genetisch gemodificeerde planten teelt zonder voorafgaandelijk bij de toezichthoudende overheid te zijn ingeschreven, zoals bedoeld in artikel 4;

2° hij die opzettelijk valse inlichtingen of onjuiste documenten verstrekt bij zijn aanvraag tot inschrijving van een genetisch gemodificeerde gewas als bedoeld in artikel 7;

3° hij die een gewas van GGP inzaait of aanplant zonder het bedrag van de in artikel 9 bedoelde bijlage te hebben betaald;

4° hij die de door de Regering op grond van artikel 14 vastgestelde exploitatievoorwaarden voor genetisch gemodificeerde gewassen niet heeft nageleefd;

5° de producent die grond exploiteert waarop voorheen een genetisch gemodificeerd gewas werd geteeld zonder te voldoen aan de verplichtingen op grond van artikel 14, 2°;

6° de producent van een genetisch gemodificeerd gewas die opzettelijk nalaaft de toezichthoudende overheid in kennis te stellen van alle onverwachte of afwijkende feiten als bedoeld in artikel 15, § 1;

7° de producent die de op grond van artikel 15, § 2, vereiste gegevens niet registreert of heeft bewaard gedurende de voorgeschreven termijn;

8° de producent van conventionele of biologische gewassen die niet heeft voldaan aan de verplichtingen bedoeld in uitvoering van artikel 16;

9° hij die opzettelijk genetisch gemodificeerd plantaardig materiaal met zijn oogst heeft vermengd om aanspraak te kunnen maken op compensatie door het Fonds;

10° hij die zich verzet tegen bezoeken, inspecties, inbeslagnames, controles, monsternemingen of verzoeken om inlichtingen of documenten van de medewerkers van de toezichthoudende overheid of die opzettelijk onjuiste inlichtingen of documenten verstrekt.

§ 2. Een overtreding van vierde categorie in de zin van deel VIII van het decreetgevend deel van Boek I van het Milieuwetboek wordt begaan door hij die een overtreding begaat van de niet in paragraaf 1 vermelde bepalingen van dit decreet en de uitvoeringsbepalingen ervan.

#### HOOFDSTUK VII. — Slotbepalingen

**Art. 31.** De Regering stelt een begeleidingscommissie in voor de toepassing van deze wetgeving en de teelt van genetisch gemodificeerde planten. Zij bepaalt er de samenstelling, de taken alsmede de werkwijze van.

De Regering stelt een systeem van toezicht in waarmee met name de toezichthoudende overheid de gegevens kan verzamelen die benodigd zijn voor een evaluatie van de op grond van dit decreet ingevoerde maatregelen. Daartoe kunnen de personeelsleden van de toezichthoudende overheid gebruik maken van de bevoegdheden waarover zij beschikken krachtens artikel D.146 van Boek I van het Milieuwetboek.

**Art. 32.** De volgende woorden worden toegevoegd aan artikel 44, lid 1, 4°, van het programmadecreet van 18 december 2003 houdende verschillende maatregelen inzake gewestelijke fiscaliteit, thesaurie en schuld, organisatie van de energiemarkten, leefmilieu, landbouw, plaatselijke en ondergeschikte besturen, patrimonium en huisvesting en ambtenarenzaken :

„, alsmede de administratieve boetes die worden geïnd in het kader van het decreet van 19 juni 2008 betreffende de coëxistentie van genetisch gemodificeerde gewassen met conventionele en biologische gewassen”.

Elke producent die een teelt van genetisch gemodificeerde planten vóór de inwerkingtreding van dit decreet heeft aangeplant of ingezaaid stelt uiterlijk een maand na de inwerkingtreding van dit decreet de toezichthoudende overheid in kennis van de aangeplante soort en variëteit, alsook de precieze ligging van het gewas.

Kondigen dit decreet af, bevelen dat het in het *Belgisch Staatsblad* zal worden bekendgemaakt.

Namen, 19 juni 2008.

De Minister-President,  
R. DEMOTTE

De Minister van Huisvesting, Vervoer en Ruimtelijke Ontwikkeling,  
A. ANTOINE

De Minister van Begroting, Financiën en Uitrusting,  
M. DAERDEN

De Minister van Binnenlandse Aangelegenheden en Ambtenarenzaken,  
Ph. COURARD

De Minister van Economie, Tewerkstelling, Buitenlandse Handel en Patrimonium  
J.-C. MARCOURT

De Minister van Wetenschappelijk Onderzoek, Nieuwe Technologieën en Buitenlandse Betrekkingen,  
Mevr. M.-D. SIMONET

De Minister van Vorming,  
M. TARABELLA

De Minister van Gezondheid, Sociale Actie en Gelijke Kansen,  
D. DONFUT

De Minister van Landbouw, Landelijke Aangelegenheden, Leefmilieu en Toerisme;  
B. LUTGEN

Nota

(1) *Zitting 2007-2008.*

*Stukken van het Waals Parlement 784 (2007-2008). Nrs. 1, 1bis, 1ter tot 3.*

*Volledig verslag, openbare vergadering van 11 juni 2008.*

Bespreking - Stemming.



## ANDERE BESLUITEN — AUTRES ARRETES

### FEDERALE OVERHEIDSDIENST MOBILITEIT EN VERVOER

[C – 2008/14253]

#### Personeel. — Aanstelling als Voorzitter van het Directiecomité bij de Federale Overheidsdienst Mobiliteit en Vervoer

Bij koninklijk besluit van 9 juli 2008 wordt Mevr. Carole Coune, in de hoedanigheid van Voorzitter van het Directiecomité van de Federale Overheidsdienst Mobiliteit en Vervoer, met ingang van 1 juli 2008.

Overeenkomstig de gecoördineerde wetten op de Raad van State kan beroep worden ingediend binnen de zestig dagen na deze bekendmaking. Het verzoekschrift hiertoe dient bij ter post aangetekende brief aan de Raad van State, Wetenschapstraat 33, te 1040 Brussel, te worden toegezonden.

### SERVICE PUBLIC FEDERAL MOBILITE ET TRANSPORTS

[C – 2008/14253]

#### Personnel. — Désignation comme Présidente du Comité de Direction du Service public fédéral Mobilité et Transports

Par arrêté royal du 9 juillet 2008, Mme Carole Coune est désignée en qualité de Présidente du Comité de Direction du Service public fédéral Mobilité et Transports, à partir du 1<sup>er</sup> juillet 2008.

Conformément aux lois coordonnées sur le Conseil d'Etat, un recours peut être introduit endéans les soixante jours après cette publication. La requête doit être envoyée sous pli recommandé à la poste, au Conseil d'Etat, rue de la Science 33, à 1040 Bruxelles.

### FEDERALE OVERHEIDSDIENST MOBILITEIT EN VERVOER

[C – 2008/14227]

#### Mobiliteit en Verkeersveiligheid Erkenning van scholen voor het besturen van motorvoertuigen

Bij toepassing van het koninklijk besluit van 11.05.2004, tot vaststelling van de voorwaarden voor erkenning van scholen voor het besturen van motorvoertuigen, heeft de Minister van Mobiliteit de volgende erkenningen van rijsscholen, exploitatievergunningen van vestigings-eenheden en goedkeuringen van oefenterreinen afgeleverd :

### SERVICE PUBLIC FEDERAL MOBILITE ET TRANSPORTS

[C – 2008/14227]

#### Mobilité et Sécurité routière Agrément des écoles de conduite de véhicules à moteur

Par application de l'arrêté royal du 11.05.2004, relatif aux conditions d'agrément des écoles de conduite de véhicules à moteur, le Ministre de la Mobilité a délivré les agréments, les autorisations d'exploitation d'unités d'établissement, et les approbations de terrains d'entraînement suivants :

<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Erkenningsnummer van de rijsschool</li> <li>2. Erkenningsdatum</li> <li>3. Naam en adres van de maatschappelijke zetel van de rijsschool</li> <li>4. Commerciële naam van de rijsschool</li> </ol> <p style="text-align: center;">—</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Numéro d'agrément de l'école de conduite</li> <li>2. Date de l'agrément</li> <li>3. Nom et adresse du siège social de l'école de conduite</li> <li>4. Dénomination commerciale de l'école de conduite</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Stamnummer van de vestigingseenheid</li> <li>2. Datum van de exploitatievergunning van de vestigingseenheid</li> <li>3. Adres van het voor de administratie bestemde lokaal</li> <li>4. Adres van het leslokaal</li> </ol> <p style="text-align: center;">—</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Numéro de matricule de l'unité d'établissement</li> <li>2. Date de l'autorisation d'exploiter l'unité d'établissement</li> <li>3. Adresse du local destiné à l'administration</li> <li>4. Adresse du local de cours</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Stamnummer van het oefenterrein</li> <li>2. Goedkeuringsdatum van het oefenterrein</li> <li>3. Adres van het oefenterrein</li> <li>4. Toegestane onderrichtscategorieën</li> </ol> <p style="text-align: center;">—</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Numéro de matricule du terrain d'entraînement</li> <li>2. Date de l'approbation du terrain</li> <li>3. Adresse du terrain d'entraînement</li> <li>4. Catégories d'enseignement autorisées</li> </ol>
<ol style="list-style-type: none"> <li>1. 2542</li> <li>2. 27.05.2007</li> <li>3. AUTECH place de la Digue 28, 6000 Charleroi</li> <li>4. Auto-école Henry</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. 2542/10</li> <li>2. 25.05.2008</li> <li>3. Rue Bosquet 19 1370 Jodoigne</li> <li>4. Rue Bosquet 19 1370 Jodoigne</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. T0254</li> <li>2. 26.05.2008</li> <li>3. Rue des Marronniers 17 1360 Perwez</li> <li>4. A3, A&lt;, A, B, C, C1, D &amp; D1</li> </ol>

## FEDERALE OVERHEIDSDIENST MOBILITEIT EN VERVOER

[C – 2008/14225]

## Mobiliteit en Verkeersveiligheid

## Erkenning van scholen voor het besturen van motorvoertuigen

Bij toepassing van het koninklijk besluit van 11.05.2004, tot vaststelling van de voorwaarden voor erkenning van scholen voor het besturen van motorvoertuigen, heeft de Minister van Mobiliteit de volgende erkenningen van rijsscholen, exploitatievergunningen van vestigings-eenheden en goedkeuringen van oefenterreinen afgeleverd :

1. Erkenningsnummer van de rijsschool 2. Erkenningsdatum	1. Stamnummer van de vestigingseenheid 2. Datum van de exploitatievergunning van de vestigingseenheid	1. Stamnummer van het oefenterrein 2. Goedkeuringsdatum van het oefenterrein
3. Naam en adres van de maatschappelijke zetel van de rijsschool 4. Commerciële naam van de rijsschool	3. Adres van het voor de administratie bestemde lokaal 4. Adres van het leslokaal	3. Adres van het oefenterrein 4. Toegestane onderrichtscategorieën
1. Numéro d'agrément de l'école de conduite 2. Date de l'agrément	1. Numéro de matricule de l'unité d'établissement 2. Date de l'autorisation d'exploiter l'unité d'établissement	1. Numéro de matricule du terrain d'entraînement 2. Date de l'approbation du terrain
3. Nom et adresse du siège social de l'école de conduite 4. Dénomination commerciale de l'école de conduite	3. Adresse du local destiné à l'administration 4. Adresse du local de cours	3. Adresse du terrain d'entraînement 4. Catégories d'enseignement autorisées
1. 2636 2. 18.06.2008 3. Auto-école CONTACT Chaussée de Louvain 867 1140 Evere 4. Auto-école CONTACT	1. 2636/01 2. 18/06/2008 3. Chaussée de Louvain 867 1140 Evere 4. Avenue Rogier 103 1030 Schaerbeek	1. T0211 2. 18/06/2008 1. Impasse du Gibet 1140 Evere 4. B
	1. 2636/02 2. 18/06/2008 3. Avenue Rogier 103 1030 Schaerbeek 4. Avenue Rogier 103 1030 Schaerbeek	1. T0211 2. 18/06/2008 3. Impasse du Gibet 1140 Evere 4. B

De erkenning nr. 2216 van de autorijsschool « Ben » werd geschrapt. | L'agrément n° 2216 de l'école de conduite « Ben » devenu sans objet est retiré.

## FEDERALE OVERHEIDSDIENST MOBILITEIT EN VERVOER

[C – 2008/14226]

## Mobiliteit en Verkeersveiligheid

## Erkenning van scholen voor het besturen van motorvoertuigen

Bij toepassing van het koninklijk besluit van 11.05.2004, tot vaststelling van de voorwaarden voor erkenning van scholen voor het besturen van motorvoertuigen, heeft de Minister van Mobiliteit de volgende erkenningen van rijsscholen, exploitatievergunningen van vestigings-eenheden en goedkeuringen van oefenterreinen afgeleverd :

1. Erkenningsnummer van de rijsschool 2. Erkenningsdatum	1. Stamnummer van de vestigingseenheid 2. Datum van de exploitatievergunning van de vestigingseenheid	1. Stamnummer van het oefenterrein 2. Goedkeuringsdatum van het oefenterrein
3. Naam en adres van de maatschappelijke zetel van de rijsschool 4. Commerciële naam van de rijsschool	3. Adres van het voor de administratie bestemde lokaal 4. Adres van het leslokaal	3. Adres van het oefenterrein 4. Toegestane onderrichtscategorieën
1. Numéro d'agrément de l'école de conduite 2. Date de l'agrément	1. Numéro de matricule de l'unité d'établissement 2. Date de l'autorisation d'exploiter l'unité d'établissement	1. Numéro de matricule du terrain d'entraînement 2. Date de l'approbation du terrain
3. Nom et adresse du siège social de l'école de conduite 4. Dénomination commerciale de l'école de conduite	3. Adresse du local destiné à l'administration 4. Adresse du local de cours	3. Adresse du terrain d'entraînement 4. Catégories d'enseignement autorisées
1. 2671 2. 18.06.2008 3. Auto-école WILLEM Avenue de la Libération 29 5660 Couvin 4. Auto-école WILLEM	1. 2671/01 2. 18/06/2008 3. Avenue de la Libération 29 5660 Couvin 4. Avenue de la Libération 29 5660 Couvin	1. T0262 2. 18/06/2008 3. Avenue de la Libération 25 5660 Couvin 4. A3, B

## SERVICE PUBLIC FEDERAL MOBILITE ET TRANSPORTS

[C – 2008/14225]

## Mobilité et Sécurité routière

## Agrément des écoles de conduite de véhicules à moteur

Par application de l'arrêté royal du 11.05.2004, relatif aux conditions d'agrément des écoles de conduite de véhicules à moteur, le Ministre de la Mobilité a délivré les agréments, les autorisations d'exploitation d'unités d'établissement, et les approbations de terrains d'entraînement suivants :

## SERVICE PUBLIC FEDERAL MOBILITE ET TRANSPORTS

[C – 2008/14226]

## Mobilité et Sécurité routière

## Agrément des écoles de conduite de véhicules à moteur

Par application de l'arrêté royal du 11.05.2004, relatif aux conditions d'agrément des écoles de conduite de véhicules à moteur, le Ministre de la Mobilité a délivré les agréments, les autorisations d'exploitation d'unités d'établissement, et les approbations de terrains d'entraînement suivants :

<ol style="list-style-type: none"> <li>Erkenningsnummer van de rijschool</li> <li>Erkenningsdatum</li> <li>Naam en adres van de maatschappelijke zetel van de rijschool</li> <li>Commerciële naam van de rijschool</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>Stamnummer van de vestigingseenheid</li> <li>Datum van de exploitatievergunning van de vestigingseenheid</li> <li>Adres van het voor de administratie bestemde lokaal</li> <li>Adres van het leslokaal</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>Stamnummer van het oefenterrein</li> <li>Goedkeuringsdatum van het oefenterrein</li> <li>Adres van het oefenterrein</li> <li>Toegestane onderrichtscategorieën</li> </ol>
<ol style="list-style-type: none"> <li>Numéro d'agrément de l'école de conduite</li> <li>Date de l'agrément</li> <li>Nom et adresse du siège social de l'école de conduite</li> <li>Dénomination commerciale de l'école de conduite</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>Numéro de matricule de l'unité d'établissement</li> <li>Date de l'autorisation d'exploiter l'unité d'établissement</li> <li>Adresse du local destiné à l'administration</li> <li>Adresse du local de cours</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>Numéro de matricule du terrain d'entraînement</li> <li>Date de l'approbation du terrain</li> <li>Adresse du terrain d'entraînement</li> <li>Catégories d'enseignement autorisées</li> </ol>
	<ol style="list-style-type: none"> <li>2671/02</li> <li>18/06/2008</li> <li>Passage Latéral 6460 Chimay</li> <li>Passage Latéral 6460 Chimay</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>T0262</li> <li>18/06/2008</li> <li>Avenue de la Libération 25 5660 Couvin</li> <li>A3, B</li> </ol>
	<ol style="list-style-type: none"> <li>2671/03</li> <li>18/06/2008</li> <li>Rue de Namur 42 5600 Philippeville</li> <li>Rue de Namur 42 5600 Philippeville</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>T0263</li> <li>18/06/2008</li> <li>Falamprise 5630 Cerfontaine</li> <li>A3, A&lt;, A, B, BE, C, CE, C1, C1E, D, DE, D1, D1E</li> </ol>

De erkenning nr 2026 van de autorijschool « Willem » werd geschrapt.

L'agrément n° 2026 de l'école de conduite « Willem » devenu sans objet est retiré.

**FEDERALE OVERHEIDSDIENST MOBILITEIT EN VERVOER**

[2008/14251]

**Mobiliteit en Verkeersveiligheid**

**Erkenning van scholen voor het besturen vann motorvoertuigen**

Bij toepassing van het koninklijk besluit van 11 mei 2004, tot vaststelling van de voorwaarden voor erkenning van scholen voor het besturen van motorvoertuigen, heeft de Staatssecretaris voor Mobiliteit de volgende erkenning van rijschool, exploitatievergunning van vestigingseenheid afgeleverd :

**SERVICE PUBLIC FEDERAL MOBILITE ET TRANSPORTS**

[2008/14251]

**Mobilité et Sécurité routière**

**Agrément des écoles de conduite de véhicules à moteur**

Par application de l'arrêté royal du 11 mai 2004, relatif aux conditions d'agrément des écoles de conduite de véhicules à moteur, le Secrétaire d'Etat à la Mobilité a délivré l'agrément de l'école de conduite, l'autorisation d'exploitation d'une unité d'établissement suivants :

<ol style="list-style-type: none"> <li>Erkenningsnummer van de rijschool</li> <li>Erkenningsdatum</li> <li>Naam en adres van de maatschappelijke zetel van de rijschool</li> <li>Commerciële naam van de rijschool</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>Stamnummer van de vestigingseenheid</li> <li>Datum van de exploitatievergunning van de vestigingseenheid</li> <li>Adres van het voor de administratie bestemde lokaal</li> <li>Adres van het leslokaal</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>Stamnummer van het oefenterrein</li> <li>Goedkeuringsdatum van het oefenterrein</li> <li>Adres van het oefenterrein</li> <li>Toegestane onderrichtscategorieën</li> </ol>
<ol style="list-style-type: none"> <li>Numéro d'agrément de l'école de conduite</li> <li>Date de l'agrément</li> <li>Nom et adresse du siège social de l'école de conduite</li> <li>Dénomination commerciale de l'école de conduite</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>Numéro de matricule de l'unité d'établissement</li> <li>Date de l'autorisation d'exploiter l'unité d'établissement</li> <li>Adresse du local destiné à l'administration</li> <li>Adresse du local de cours</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>Numéro de matricule du terrain d'entraînement</li> <li>Date de l'approbation du terrain</li> <li>Adresse du terrain d'entraînement</li> <li>Catégories d'enseignement autorisées</li> </ol>
<ol style="list-style-type: none"> <li>2639</li> <li>20/06/2008</li> <li>Ecole de conduite C.E.E. SA, Avenue des Celtes 18, 1040 Etterbeek</li> <li>Auto-école Escam Etterbeek</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>2639/01</li> <li>20/06/2008</li> <li>Avenue des Celtes 18, 1040 Etterbeek</li> <li>Avenue des Celtes 18, 1040 Etterbeek</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>T0196</li> <li>15/05/2008</li> <li>Avenue des Croix de Guerre 1, à 1120 Bruxelles</li> <li>A3, A&lt;, A, B, BE, C1, C1E, C, CE</li> </ol>

De erkenning nr. 2313 van de autorijschool « Auto-école-Escam Etterbeek » werd geschrapt.

L'agrément n° 2313 de l'école de conduite « Auto-école Escam Etterbeek » devenu sans objet est retiré.

## FEDERALE OVERHEIDSDIENST MOBILITEIT EN VERVOER

[2008/14252]

## Mobiliteit en Verkeersveiligheid

## Erkenning van scholen voor het besturen van motorvoertuigen

Bij toepassing van het koninklijk besluit van 11 mei 2004, tot vaststelling van de voorwaarden voor erkenning van scholen voor het besturen van motorvoertuigen, heeft de Staatssecretaris voor Mobiliteit de volgende erkenning van rijkschool, exploitatievergunningen van vestigingseenheden en goedkeuringen van oefenterreinen afgeleverd :

<ol style="list-style-type: none"> <li>Erkenningsnummer van de rijkschool</li> <li>Erkenningsdatum</li> <li>Naam en adres van de maatschappelijke zetel van de rijkschool</li> <li>Commerciële naam van de rijkschool</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>Stamnummer van de vestigingseenheid</li> <li>Datum van de exploitatievergunning van de vestigingseenheid</li> <li>Adres van het voor de administratie bestemde lokaal</li> <li>Adres van het leslokaal</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>Stamnummer van het oefenterrein</li> <li>Goedkeuringsdatum van het oefenterrein</li> <li>Adres van het oefenterrein</li> <li>Toegestane onderrichtscategorieën</li> </ol>
<p style="text-align: center;">—</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>Numéro d'agrément de l'école de conduite</li> <li>Date de l'agrément</li> <li>Nom et adresse du siège social de l'école de conduite</li> <li>Dénomination commerciale de l'école de conduite</li> </ol>	<p style="text-align: center;">—</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>Numéro de matricule de l'unité d'établissement</li> <li>Date de l'autorisation d'exploiter l'unité d'établissement</li> <li>Adresse du local destiné à l'administration</li> <li>Adresse du local de cours</li> </ol>	<p style="text-align: center;">—</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>Numéro de matricule du terrain d'entraînement</li> <li>Date de l'approbation du terrain</li> <li>Adresse du terrain d'entraînement</li> <li>Catégories d'enseignement autorisées</li> </ol>
<ol style="list-style-type: none"> <li>2664</li> <li>24/06/2008</li> <li>Auto-école européenne Schuman SPRL Chaussée de Wavre 708, 1040 Etterbeek</li> <li>Auto-école européenne Schuman</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>2664/01</li> <li>24/06/2008</li> <li>Chaussée de Wavre 708, 1040 Etterbeek</li> <li>Chaussée de Wavre 708, 1040 Etterbeek</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>T0117</li> <li>17/12/2007</li> <li>Avenue Jules Bordet (côté rue de Zaventem), à 1140 Evere</li> <li>A3 et B</li> </ol>
	<ol style="list-style-type: none"> <li>2664/02</li> <li>24/06/2008</li> <li>Square Ambiorix 23, 1000 Bruxelles</li> <li>Square Ambiorix 23, 1000 Bruxelles</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>T0168</li> <li>17/12/2007</li> <li>Brucargo P60, à 1820 Melsbroek</li> <li>A3 et A</li> </ol>
	<ol style="list-style-type: none"> <li>2664/03</li> <li>24/06/2008</li> <li>Chaussée de Bruxelles 200E, 1410 Waterloo</li> <li>Chaussée de Bruxelles 200E, 1410 Waterloo</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>T0267</li> <li>24/06/2008</li> <li>Avenue du 2<sup>e</sup> Régiment de Lanciers à 1040 Etterbeek</li> <li>A3, B et BE</li> </ol>

De erkenning nr. 2343 van de autorijkschool « Auto-école européenne Schuman - La Chasse » werd geschrapt.

L'agrément n° 2343 de l'école de conduite « Auto-école européenne Schuman - La Chasse » devenue sans objet est retiré.

## FEDERALE OVERHEIDSDIENST MOBILITEIT EN VERVOER

[2008/14249]

## Mobiliteit en Verkeersveiligheid

## Erkenning van scholen voor het besturen van motorvoertuigen

Bij toepassing van het koninklijk besluit van 11 mei 2004, tot vaststelling van de voorwaarden voor erkenning van scholen voor het besturen van motorvoertuigen, heeft de Staatssecretaris voor Mobiliteit de volgende erkenning van rijkschool, exploitatievergunningen van vestigingseenheden en goedkeuringen van oefenterreinen afgeleverd :

<ol style="list-style-type: none"> <li>Erkenningsnummer van de rijkschool</li> <li>Erkenningsdatum</li> <li>Naam en adres van de maatschappelijke zetel van de rijkschool</li> <li>Commerciële naam van de rijkschool</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>Stamnummer van de vestigingseenheid</li> <li>Datum van de exploitatievergunning van de vestigingseenheid</li> <li>Adres van het voor de administratie bestemde lokaal</li> <li>Adres van het leslokaal</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>Stamnummer van het oefenterrein</li> <li>Goedkeuringsdatum van het oefenterrein</li> <li>Adres van het oefenterrein</li> <li>Toegestane onderrichtscategorieën</li> </ol>
<p style="text-align: center;">—</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>Numéro d'agrément de l'école de conduite</li> <li>Date de l'agrément</li> <li>Nom et adresse du siège social de l'école de conduite</li> <li>Dénomination commerciale de l'école de conduite</li> </ol>	<p style="text-align: center;">—</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>Numéro de matricule de l'unité d'établissement</li> <li>Date de l'autorisation d'exploiter l'unité d'établissement</li> <li>Adresse du local destiné à l'administration</li> <li>Adresse du local de cours</li> </ol>	<p style="text-align: center;">—</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>Numéro de matricule du terrain d'entraînement</li> <li>Date de l'approbation du terrain</li> <li>Adresse du terrain d'entraînement</li> <li>Catégories d'enseignement autorisées</li> </ol>
<ol style="list-style-type: none"> <li>2655</li> <li>24/06/2008</li> <li>Motrex C.F.R. SA, Avenue Charles-Quint 254, 1083 Ganshoren</li> <li>Motrex Advanced Driving School</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>2655/01</li> <li>24/06/2008</li> <li>Avenue Charles-Quint 254, 1083 Ganshoren</li> <li>Avenue Charles-Quint 254, 1083 Ganshoren</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>T0117</li> <li>17/12/2007</li> <li>Avenue Jules Bordet (côté rue de Zaventem), à 1140 Evere</li> <li>A3 et B</li> </ol>

## SERVICE PUBLIC FEDERAL MOBILITE ET TRANSPORTS

[2008/14249]

## Mobilité et Sécurité routière

## Agrément des écoles de conduite de véhicules à moteur

Par application de l'arrêté royal du 11 mai 2004, relatif aux conditions d'agrément des écoles de conduite de véhicules à moteur, le Secrétaire d'Etat à la Mobilité a délégué l'agrément de l'école de conduite, les autorisations d'exploitation d'unités d'établissement et les approbations de terrains d'entraînement suivants :

<ol style="list-style-type: none"> <li>Erkenningsnummer van de rijschool</li> <li>Erkenningsdatum</li> <li>Naam en adres van de maatschappelijke zetel van de rijschool</li> <li>Commerciële naam van de rijschool</li> </ol> <p style="text-align: center;">—</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>Numéro d'agrément de l'école de conduite</li> <li>Date de l'agrément</li> <li>Nom et adresse du siège social de l'école de conduite</li> <li>Dénomination commerciale de l'école de conduite</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>Stamnummer van de vestigingseenheid</li> <li>Datum van de exploitatievergunning van de vestigingseenheid</li> <li>Adres van het voor de administratie bestemde lokaal</li> <li>Adres van het leslokaal</li> </ol> <p style="text-align: center;">—</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>Numéro de matricule de l'unité d'établissement</li> <li>Date de l'autorisation d'exploiter l'unité d'établissement</li> <li>Adresse du local destiné à l'administration</li> <li>Adresse du local de cours</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>Stamnummer van het oefenterrein</li> <li>Goedkeuringsdatum van het oefenterrein</li> <li>Adres van het oefenterrein</li> <li>Toegestane onderrichtscategorieën</li> </ol> <p style="text-align: center;">—</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>Numéro de matricule du terrain d'entraînement</li> <li>Date de l'approbation du terrain</li> <li>Adresse du terrain d'entraînement</li> <li>Catégories d'enseignement autorisées</li> </ol>
	<ol style="list-style-type: none"> <li>2655/02</li> <li>24/06/2008</li> <li>Rue Tenbosch 85, 1050 Ixelles</li> <li>Rue Tenbosch 85, 1050 Ixelles</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>T0266</li> <li>24/06/2008</li> <li>Avenue Charles-Quint 254, (parking intérieur), à 1083 Ganshoren</li> <li>B</li> </ol>
		<ol style="list-style-type: none"> <li>T0065</li> <li>27/05/2007</li> <li>Quai des Usines 22-23, à 1000 Bruxelles</li> <li>A3, A&lt; et A</li> </ol>
		<ol style="list-style-type: none"> <li>T0042</li> <li>20/09/2005</li> <li>Rue Bervoets, à 1190 Forest</li> <li>A3, A&lt; et A</li> </ol>

De erkenning nr. 2298 van de autorijschool « Auto-école Motrex Centre de Formation routière » werd geschrapt.

L'agrément n° 2298 de l'école de conduite « Auto-école Motrex Centre de Formation routière » devenu sans objet est retiré.

**FEDERALE OVERHEIDSDIENST MOBILITEIT EN VERVOER**

[C – 2008/14246]

**Mobiliteit en Verkeersveiligheid**  
Erkenning van scholen voor het besturen van motorvoertuigen

Bij toepassing van het koninklijk besluit van 11.05.2004, tot vaststelling van de voorwaarden voor erkenning van scholen voor het besturen van motorvoertuigen, heeft de Staatssecretaris voor Mobiliteit de volgende erkenningen van rijscholen, exploitatievergunningen van vestigingseenheden en goedkeuringen van oefenterreinen afgeleverd :

**SERVICE PUBLIC FEDERAL MOBILITE ET TRANSPORTS**

[C – 2008/14246]

**Mobilité et Sécurité routière**  
Agrément des écoles de conduite de véhicules à moteur

Par application de l'arrêté royal du 11.05.2004, relatif aux conditions d'agrément des écoles de conduite de véhicules à moteur, le Secrétaire d'Etat à la Mobilité a délivré les agréments, les autorisations d'exploitation d'unités d'établissement, et les approbations de terrains d'entraînement suivants :

<ol style="list-style-type: none"> <li>Erkenningsnummer van de rijschool</li> <li>Erkenningsdatum</li> <li>Naam en adres van de maatschappelijke zetel van de rijschool</li> <li>Commerciële naam van de rijschool</li> </ol> <p style="text-align: center;">—</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>Numéro d'agrément de l'école de conduite</li> <li>Date de l'agrément</li> <li>Nom et adresse du siège social de l'école de conduite</li> <li>Dénomination commerciale de l'école de conduite</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>Stamnummer van de vestigingseenheid</li> <li>Datum van de exploitatievergunning van de vestigingseenheid</li> <li>Adres van het voor de administratie bestemde lokaal</li> <li>Adres van het leslokaal</li> </ol> <p style="text-align: center;">—</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>Numéro de matricule de l'unité d'établissement</li> <li>Date de l'autorisation d'exploiter l'unité d'établissement</li> <li>Adresse du local destiné à l'administration</li> <li>Adresse du local de cours</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>Stamnummer van het oefenterrein</li> <li>Goedkeuringsdatum van het oefenterrein</li> <li>Adres van het oefenterrein</li> <li>Toegestane onderrichtscategorieën</li> </ol> <p style="text-align: center;">—</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>Numéro de matricule du terrain d'entraînement</li> <li>Date de l'approbation du terrain</li> <li>Adresse du terrain d'entraînement</li> <li>Catégories d'enseignement autorisées</li> </ol>
<ol style="list-style-type: none"> <li>2672</li> <li>14/07/2008</li> <li>Yves Joret, rue du Centre 74 5530 Yvoir (Mont)</li> <li>Ecopermis</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>2672/01</li> <li>14/07/2008</li> <li>Rue du Centre 72, 5530 Yvoir (Mont)</li> <li>Rue du Centre 72, 5530 Yvoir (Mont)</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>T0269</li> <li>14/07/2008</li> <li>Rue d'Arbre, rue du Pairoir 5537 Bioul (Anhée)</li> <li>B</li> </ol>

**FEDERALE OVERHEIDSDIENST WERKGELEGENHEID,  
ARBEID EN SOCIAAL OVERLEG**

[2008/13018]

**Orde van Leopold II. — Benoemingen**

Bij koninklijk besluit van 3 maart 2005 worden de heer De Backer, Herman, te Vrasenen, en de heer Niset, Jacques, te Marcinelle, tot Ridder in de Orde van Leopold II benoemd.

Zij nemen vanaf 15 november 2004 hun rang in de Orde in.

**SERVICE PUBLIC FEDERAL EMPLOI,  
TRAVAIL ET CONCERTATION SOCIALE**

[2008/13018]

**Ordre de Léopold II. — Nominations**

Par arrêté royal du 3 mars 2005, M. De Backer, Herman, à Vrasene, et M. Niset, Jacques, à Marcinelle, sont nommés Chevalier de l'Ordre de Léopold II.

Ils prennent rang dans l'Ordre à dater du 15 novembre 2004.

**FEDERALE OVERHEIDSDIENST WERKGELEGENHEID,  
ARBEID EN SOCIAAL OVERLEG**

[2008/13019]

**Kroonorde. — Benoemingen**

Bij koninklijk besluit van 3 maart 2005 wordt de heer Otte, André, tot Ridder in de Kroonorde benoemd.

Zilveren Palmen (koninklijk besluit van 3 maart 2005):

De heer Cornet, Léon, te Aarlen;

De heer Louis, René, te Aubange;

De heer Thomas, Pierre, te Meix-devant-Virton.

Zij nemen vanaf 15 november 2004 hun rang in de orde in.

**SERVICE PUBLIC FEDERAL EMPLOI,  
TRAVAIL ET CONCERTATION SOCIALE**

[2008/13019]

**Ordre de la Couronne. — Nominations**

Par arrêté royal du 3 mars 2005, M. Otte, André, est nommé Chevalier de l'Ordre de la Couronne.

Palmes d'Argent (arrêté royal du 3 mars 2005):

M. Cornet, Léon, à Arlon;

M. Louis, René, à Aubange;

M. Thomas, Pierre, à Meix-devant-Virton.

Ils prennent rang dans l'Ordre à dater du 15 novembre 2004.

**FEDERALE OVERHEIDSDIENST WERKGELEGENHEID,  
ARBEID EN SOCIAAL OVERLEG**

[2008/13017]

**Kroonorde. — Benoemingen**

Gouden Medaille (koninklijk besluit van 13 september 2004):

De heer Bachy, Yves, te Belœil;

De heer Bollen, Claude, te Vorst;

De heer Gyssels, Henri, te Anderlecht;

De heer Halkin, Jacques, te Anderlecht;

De heer Hamys, Pol, te Zinnik;

De heer Lambert, Reynald, te Tubeke;

De heer Renquin, Christian, te Orp-Jauche;

De heer Van De Wiele, Frank, te Zottegem.

Zij nemen vanaf 18 september 2004 hun rang in de Orde in.

**SERVICE PUBLIC FEDERAL EMPLOI,  
TRAVAIL ET CONCERTATION SOCIALE**

[2008/13017]

**Ordre de la Couronne. — Nominations**

Médaille d'Or (arrêté royal du 13 septembre 2004):

M. Bachy, Yves, à Belœil;

M. Bollen, Claude, à Forest;

M. Gyssels, Henri, à Anderlecht;

M. Halkin, Jacques, à Anderlecht;

M. Hamys, Pol, à Zinnik;

M. Lambert, Reynald, à Tubize;

M. Renquin, Christian, à Orp-Jauche;

M. Van De Wiele, Frank, à Zottegem.

Ils prennent rang dans l'Ordre à dater du 18 septembre 2004.

**FEDERALE OVERHEIDSDIENST WERKGELEGENHEID,  
ARBEID EN SOCIAAL OVERLEG**

[2008/13106]

**Verlengingen van erkenningen van aanvullende vormingen  
van coördinatoren inzake veiligheid en gezondheid**

Bij ministeriële besluiten van 24 juni 2008 worden de erkenningen verleend aan de aanvullende vormingen van coördinatoren inzake veiligheid en gezondheid, ingericht door de hierna vermelde instellingen, verlengd tot het einde van de cyclus van de cursussen gestart vóór 30 juni 2012.

**Organisatoren - Organisateur**

— A.I.F.C., association Interuniversitaire pour la formation des Coordinateurs sécurité/santé (Ulg, CIfOp, SEFMPEP)

— C.N.A.C./N.A.V.B. - Bruxelles/Brussel

— COSETECH SPRL

Nadere inlichtingen: FOD Werkgelegenheid, Arbeid en Sociaal Overleg, Blerotstraat 1, 1070 Brussel, tel.: 02-233 45 11, <http://www.werk.belgie.be>

**SERVICE PUBLIC FEDERAL EMPLOI,  
TRAVAIL ET CONCERTATION SOCIALE**

[2008/13106]

**Prolongations d'agrément de formations complémentaires  
des coordinateurs en matière de sécurité et de santé**

Par arrêtés ministériels des 24 juin 2008, les agréments accordés aux formations complémentaires des coordinateurs en matière de sécurité et de santé, organisées par les établissements mentionnés ci-après, ont été prolongés jusqu'à la fin du cycle de cours commencés avant le 30 juin 2012.

**Vormingen - Formations**

Module de cours, cours niveaux A & B

Cursusmodule, Cursussen en examens niveau A en B;  
Module de cours, Cours et examens niveau A et B.

Cours et examens niveau A et B

Informations détaillées: SPF Emploi, Travail et Concertation sociale, rue Ernest Blerot 1, 1070 Bruxelles, tél.: 02-233 45 11, <http://www.emploi.belgique.be>

**FEDERALE OVERHEIDSDIENST WERKGELEGENHEID,  
ARBEID EN SOCIAAL OVERLEG**

[2008/13107]

**Erkenningen van de aanvullende  
vormingen opgelegd aan de preventieadviseurs**

Bij ministeriële besluiten van 26 juni 2008 worden de aanvullende vormingen opgelegd aan de preventieadviseurs, ingericht door de hieronder vermelde instellingen erkend voor een duur van vier jaar vanaf 1 september 2008.

Organisatoren - Organisateur

- Centre interuniversitaire de Formation permanente (C.I.F.o.P) Charleroi
- CRESEPT Brussel-Bruxelles
- Provinciaal Veiligheidsinstituut Antwerpen
- SYNTRA West
- KaHo St. - Dienst Voortgezette Opleidingen Gent
- Instituut voor Naschoolse Opleiding van de Metaalverwerkende Nijverheid (INOM)
- SYNTRA Midden-Vlaanderen

Nadere inlichtingen: FOD Werkgelegenheid, Arbeid en Sociaal Overleg, Blerotstraat 1, 1070 Brussel, tel.: 02-233 45 11, <http://www.werk.belgie.be>

**SERVICE PUBLIC FEDERAL EMPLOI,  
TRAVAIL ET CONCERTATION SOCIALE**

[2008/13107]

**Agréments de formation complémentaire  
imposée aux conseillers en prévention**

Par arrêtés ministériels du 26 juin 2008, les formations complémentaires imposées aux conseillers en prévention organisées par les établissements mentionnés ci-après sont agréées pour une durée de quatre ans à partir du 1<sup>er</sup> septembre 2008.

Vormingen - Formations

- Multidisciplinaire de base
- Spécialisation du deuxième niveau
- Multidisciplinaire basismodule
- Spécialisation van het tweede niveau
- Multidisciplinaire de base
- Spécialisation du deuxième niveau
- Multidisciplinaire basismodule
- Spécialisation van het tweede niveau
- Multidisciplinaire basismodule
- Spécialisation van het tweede niveau
- Multidisciplinaire basismodule
- Spécialisation van het eerste niveau
- Spécialisation van het tweede niveau
- Multidisciplinaire basismodule
- Spécialisation van het tweede niveau
- Multidisciplinaire basismodule
- Spécialisation van het tweede niveau

Informations détaillées: SPF Emploi, Travail et Concertation sociale, rue Ernest Blerotstraat 1, 1070 Bruxelles, tél.: 02-233 45 11, <http://www.emploi.belgique.be>

**FEDERALE OVERHEIDSDIENST WERKGELEGENHEID,  
ARBEID EN SOCIAAL OVERLEG**

[2008/13105]

**Erkenning van cursusmodules van de aanvullende vorming opgelegd  
aan de preventieadviseurs en van een cursusmodule «aanvulling  
tot coördinator»**

Bij ministerieel besluit van 26 juni 2008 worden de multidisciplinaire basismodule, de specialisatie module van het eerste niveau en de cursusmodule «aanvulling tot coördinator», ingericht door de «Faculté polytechnique de Mons», resp. als aanvullende vorming opgelegd aan de preventieadviseurs en als cursusmodule «aanvulling tot coördinator» bedoeld in artikel 58, § 2, van het koninklijk besluit van 25 januari 2001 betreffende de tijdelijke of mobiele bouwplaatsen, erkend voor een duur van vier jaar vanaf 1 september 2008.

**SERVICE PUBLIC FEDERAL EMPLOI,  
TRAVAIL ET CONCERTATION SOCIALE**

[2008/13105]

**Agrément de modules de cours de la formation complémentaire  
imposée aux conseillers en prévention et d'un module de cours  
«complément pour coordinateur»**

Par arrêté ministériel du 26 juin 2008, le module multidisciplinaire de base, le module de spécialisation du premier niveau et le module de cours «complément pour coordinateur» organisés par la Faculté polytechnique de Mons respectivement comme formation complémentaire imposée aux conseillers en prévention et comme module de cours «complément pour coordinateurs» visé à l'article 58, § 2, de l'arrêté royal du 25 janvier 2001 concernant les chantiers temporaires ou mobiles sont agréés pour une durée de quatre ans à partir du 1<sup>er</sup> septembre 2008.

**FEDERALE OVERHEIDSDIENST SOCIALE ZEKERHEID  
EN FEDERALE OVERHEIDSDIENST WERKGELEGENHEID,  
ARBEID EN SOCIAAL OVERLEG**

[C - 2008/13180]

**15 JULI 2008. — Koninklijk besluit houdende benoeming van de  
regeringscommissarissen bij de Fondsen bedoeld in artikel 35, § 5,  
C, van de wet van 29 juni 1981 houdende de algemene beginselen  
van de sociale zekerheid voor werknemers**

ALBERT II, Koning der Belgen,  
Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 29 juni 1981 houdende de algemene beginselen van de sociale zekerheid voor werknemers, inzonderheid op artikel 35, § 5, punt D, vervangen bij de wet van 22 december 2003 en gewijzigd bij de wetten van 27 december 2004, 27 december 2005, 27 december 2006 en van 27 december 2007;

**SERVICE PUBLIC FEDERAL SECURITE SOCIALE ET SERVICE  
PUBLIC FEDERAL EMPLOI, TRAVAIL ET CONCERTATION  
SOCIALE**

[C - 2008/13180]

**15 JUILLET 2008. — Arrêté royal portant nomination des commissaires  
du gouvernement auprès des Fonds visés à l'article 35, § 5, C, de  
la loi du 29 juin 1981 établissant les principes généraux de la  
sécurité sociale des travailleurs salariés**

ALBERT II, Roi des Belges,  
A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 29 juin 1981 établissant les principes généraux de la sécurité sociale des travailleurs salariés, notamment l'article 35, § 5, point D, remplacé par la loi-programme du 22 décembre 2003 et modifié par les lois du 27 décembre 2004, 27 décembre 2005, 27 décembre 2006 et du 27 décembre 2007;

Gelet op het koninklijk besluit van 18 juli 2002 houdende maatregelen met het oog op de bevordering van de tewerkstelling in de non-profit sector, gewijzigd bij de koninklijke besluiten van 10 december 2002, 31 december 2003, 13 september 2004, 21 september 2004 en 18 juli 2005, 1 september 2006 en 28 februari 2007, inzonderheid op artikel 20;

Op de voordracht van Onze Minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid en Onze Minister van Werk,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

**Artikel 1.** Mevr. Sophie Lenoble, lid van de beleidscel van de Vice-Eerste Minister en Minister van Werk en Gelijke Kansen wordt benoemd tot regeringscommissaris, voor een hernieuwbare periode van vier jaar, bij het sectorale fonds Sociale Maribel opgericht door het paritair comité bedoeld in artikel 1, 1<sup>o</sup>, h), van het koninklijk besluit van 18 juli 2002 houdende maatregelen met het oog op de bevordering van de tewerkstelling in de non-profit sector.

**Art. 2.** De heer Francis Szabo, adviseur-generaal bij de Federale Overheidsdienst Werkgelegenheid, Arbeid en Sociaal Overleg wordt benoemd tot regeringscommissaris, voor een hernieuwbare periode van vier jaar, bij de sectorale fondsen Sociale Maribel opgericht door de volgende paritaire comités en paritaire subcomités:

a) het paritair comité bedoeld in artikel 1, 1<sup>o</sup>, f), van het koninklijk besluit van 18 juli 2002 houdende maatregelen met het oog op de bevordering van de tewerkstelling in de non-profit sector;

b) het paritair subcomité bedoeld in artikel 1, 1<sup>o</sup>, l), van het koninklijk besluit van 18 juli 2002 houdende maatregelen met het oog op de bevordering van de tewerkstelling in de non-profit sector;

c) het paritair subcomité bedoeld in artikel 1, 1<sup>o</sup>, r), van het koninklijk besluit van 18 juli 2002 houdende maatregelen met het oog op de bevordering van de tewerkstelling in de non-profit sector;

d) het paritair subcomité bedoeld in artikel 1, 1<sup>o</sup>, s), van het koninklijk besluit van 18 juli 2002 houdende maatregelen met het oog op de bevordering van de tewerkstelling in de non-profit sector.

**Art. 3.** Mevr. Sarah Scaillet, attaché bij de Federale Overheidsdienst Sociale Zekerheid wordt benoemd tot regeringscommissaris, voor een hernieuwbare periode van vier jaar, bij het sectorale fonds Sociale Maribel opgericht door het paritair comité bedoeld in artikel 1, 1<sup>o</sup>, n), van het koninklijk besluit van 18 juli 2002 houdende maatregelen met het oog op de bevordering van de tewerkstelling in de non-profit sector.

**Art. 4.** De heer Günther Mattheussens, attaché bij de Federale Overheidsdienst Werkgelegenheid, Arbeid en Sociaal Overleg wordt benoemd tot regeringscommissaris, voor een hernieuwbare periode van vier jaar, bij de sectorale fondsen Sociale Maribel opgericht door de volgende paritaire comités en paritaire subcomités :

a) het paritair subcomité bedoeld in artikel 1, 1<sup>o</sup>, e), van het koninklijk besluit van 18 juli 2002 houdende maatregelen met het oog op de bevordering van de tewerkstelling in de non-profit sector;

b) het paritair subcomité bedoeld in artikel 1, 1<sup>o</sup>, g), van het koninklijk besluit van 18 juli 2002 houdende maatregelen met het oog op de bevordering van de tewerkstelling in de non-profit sector;

c) het paritair comité bedoeld in artikel 1, 1<sup>o</sup>, o), van het koninklijk besluit van 18 juli 2002 houdende maatregelen met het oog op de bevordering van de tewerkstelling in de non-profit sector;

d) het paritair subcomité bedoeld in artikel 1, 1<sup>o</sup>, q), van het koninklijk besluit van 18 juli 2002 houdende maatregelen met het oog op de bevordering van de tewerkstelling in de non-profit sector.

**Art. 5.** De heer Pierre Goblet, lid van de beleidscel van de Vice-Eerste Minister en Minister van Werk en Gelijke Kansen wordt benoemd tot regeringscommissaris, voor een hernieuwbare periode van vier jaar, bij het sectorale fonds Sociale Maribel opgericht door het paritair subcomité bedoeld in artikel 1, 1<sup>o</sup>, d), van het koninklijk besluit van 18 juli 2002 houdende maatregelen met het oog op de bevordering van de tewerkstelling in de non-profit sector.

**Art. 6.** De heer Jan Degeest, attaché bij de Federale Overheidsdienst Sociale Zekerheid wordt benoemd tot regeringscommissaris, voor een hernieuwbare periode van vier jaar, bij het sectorale fonds Sociale Maribel opgericht door het paritair subcomité bedoeld in artikel 1, 1<sup>o</sup>, k), van het koninklijk besluit van 18 juli 2002 houdende maatregelen met het oog op de bevordering van de tewerkstelling in de non-profit sector.

Vu l'arrêté royal du 18 juillet 2002 portant des mesures visant à promouvoir l'emploi dans le secteur non marchand, modifié par les arrêtés royaux des 10 décembre 2002, 31 décembre 2003, 13 septembre 2004, 21 septembre 2004, 18 juillet 2005, 1 septembre 2006 et 28 février 2007, notamment l'article 20;

Sur la proposition de Notre Ministre des Affaires sociales et de la Santé publique et de Notre Ministre de l'Emploi,

Nous avons arrêté et arrêtons :

**Article 1<sup>er</sup>.** Mme Sophie Lenoble, membre de la cellule stratégique de la Vice-Première Ministre et Ministre de l'Emploi et de l'Égalité des Chances, est nommée commissaire du gouvernement, pour une durée renouvelable de quatre ans, auprès du fonds sectoriel Maribel social créé par la commission paritaire visée à l'article 1<sup>er</sup>, 1<sup>o</sup>, h), de l'arrêté royal du 18 juillet 2002 portant des mesures visant à promouvoir l'emploi dans le secteur non marchand.

**Art. 2.** M. Francis Szabo, conseiller général auprès du Service Public Fédéral Emploi, Travail et Concertation Sociale, est nommé commissaire du gouvernement, pour une durée renouvelable de quatre ans, auprès des fonds sectoriels Maribel social créés par les commissions paritaires et sous-commissions paritaires suivantes :

a) la commission paritaire visée à l'article 1<sup>er</sup>, 1<sup>o</sup>, f), de l'arrêté royal du 18 juillet 2002 portant des mesures visant à promouvoir l'emploi dans le secteur non marchand;

b) la sous-commission paritaire visée à l'article 1<sup>er</sup>, 1<sup>o</sup>, l), de l'arrêté royal du 18 juillet 2002 portant des mesures visant à promouvoir l'emploi dans le secteur non marchand;

c) la sous-commission paritaire visée à l'article 1<sup>er</sup>, 1<sup>o</sup>, r), de l'arrêté royal du 18 juillet 2002 portant des mesures visant à promouvoir l'emploi dans le secteur non marchand;

d) la sous-commission paritaire visée à l'article 1<sup>er</sup>, 1<sup>o</sup>, s), de l'arrêté royal du 18 juillet 2002 portant des mesures visant à promouvoir l'emploi dans le secteur non marchand .

**Art. 3.** Mme Sarah Scaillet, attachée auprès du Service Public Fédéral Affaires sociales, est nommée commissaire du gouvernement, pour une durée renouvelable de quatre ans, auprès du fonds sectoriel Maribel social créé par la commission paritaire visée à l'article 1<sup>er</sup>, 1<sup>o</sup>, n), de l'arrêté royal du 18 juillet 2002 portant des mesures visant à promouvoir l'emploi dans le secteur non marchand.

**Art. 4.** M. Günther Mattheussens, attaché auprès du Service Public Fédéral Emploi, Travail et Concertation Sociale, est nommé commissaire du gouvernement, pour une durée renouvelable de quatre ans, auprès des fonds sectoriels Maribel social créés par les commissions paritaires et sous-commissions paritaires suivantes :

a) la sous-commission paritaire visée à l'article 1<sup>er</sup>, 1<sup>o</sup>, e), de l'arrêté royal du 18 juillet 2002 portant des mesures visant à promouvoir l'emploi dans le secteur non marchand;

b) la sous-commission paritaire visée à l'article 1<sup>er</sup>, 1<sup>o</sup>, g), de l'arrêté royal du 18 juillet 2002 portant des mesures visant à promouvoir l'emploi dans le secteur non marchand;

c) la commission paritaire visée à l'article 1<sup>er</sup>, 1<sup>o</sup>, o), de l'arrêté royal du 18 juillet 2002 portant des mesures visant à promouvoir l'emploi dans le secteur non marchand;

d) la sous-commission paritaire visée à l'article 1<sup>er</sup>, 1<sup>o</sup>, q), de l'arrêté royal du 18 juillet 2002 portant des mesures visant à promouvoir l'emploi dans le secteur non marchand.

**Art. 5.** M. Pierre Goblet, membre de la cellule de politique générale de la Vice-Première Ministre et Ministre de l'Emploi et de l'Égalité des Chances, est nommé commissaire du gouvernement, pour une durée renouvelable de quatre ans, auprès du fonds sectoriel Maribel social créé par la sous-commission paritaire visée à l'article 1<sup>er</sup>, 1<sup>o</sup>, d), de l'arrêté royal du 18 juillet 2002 portant des mesures visant à promouvoir l'emploi dans le secteur non marchand.

**Art. 6.** M. Jan Degeest, attaché auprès du Service Public Fédéral Sécurité Sociale, est nommé commissaire du gouvernement, pour une durée renouvelable de quatre ans, auprès du fonds sectoriel Maribel social créé par la sous-commission paritaire visée à l'article 1<sup>er</sup>, 1<sup>o</sup>, k), de l'arrêté royal du 18 juillet 2002 portant des mesures visant à promouvoir l'emploi dans le secteur non marchand.



**Art. 7.** De heer Philippe Bouchat, attaché bij de Federale Overheidsdienst Sociale Zekerheid wordt benoemd tot regeringscommissaris, voor een hernieuwbare periode van vier jaar, bij het sectorale fonds Sociale Maribel opgericht door het paritair subcomité bedoeld in artikel 1, 1<sup>o</sup>, m), van het koninklijk besluit van 18 juli 2002 houdende maatregelen met het oog op de bevordering van de tewerkstelling in de non-profit sector.

**Art. 8.** De heer Olivier de STEXHE, lid van de beleidscel van de Vice-Eerste Minister en Minister van Werk en Gelijke Kansen wordt benoemd tot regeringscommissaris, voor een hernieuwbare periode van vier jaar, bij het sectorale fonds Sociale Maribel opgericht door het paritair comité bedoeld in artikel 1, 1<sup>o</sup>, p), van het koninklijk besluit van 18 juli 2002 houdende maatregelen met het oog op de bevordering van de tewerkstelling in de non-profit sector.

**Art. 9.** De heer Francis Szabo, adviseur-generaal bij de Federale Overheidsdienst Werkgelegenheid, Arbeid en Sociaal Overleg wordt benoemd tot plaatsvervangend regeringscommissaris, voor een hernieuwbare periode van vier jaar, bij de sectorale fondsen Sociale Maribel opgericht door de volgende paritaire comités en paritaire subcomités :

a) het paritair subcomité bedoeld in artikel 1, 1<sup>o</sup>, d), van het koninklijk besluit van 18 juli 2002 houdende maatregelen met het oog op de bevordering van de tewerkstelling in de non-profit sector;

b) het paritair subcomité bedoeld in artikel 1, 1<sup>o</sup>, h), van het koninklijk besluit van 18 juli 2002 houdende maatregelen met het oog op de bevordering van de tewerkstelling in de non-profit sector;

c) het paritair subcomité bedoeld in artikel 1, 1<sup>o</sup>, m), van het koninklijk besluit van 18 juli 2002 houdende maatregelen met het oog op de bevordering van de tewerkstelling in de non-profit sector.

**Art. 10.** Mevr. Sophie Lenoble, lid van de beleidscel van de Vice-Eerste Minister en Minister van Werk en Gelijke Kansen wordt benoemd tot plaatsvervangend regeringscommissaris, voor een hernieuwbare periode van vier jaar, bij de sectorale fondsen Sociale Maribel opgericht door de volgende paritaire comités en paritaire subcomités :

a) het paritair comité bedoeld in artikel 1, 1<sup>o</sup>, f), van het koninklijk besluit van 18 juli 2002 houdende maatregelen met het oog op de bevordering van de tewerkstelling in de non-profit sector;

b) het paritair comité bedoeld in artikel 1, 1<sup>o</sup>, n), van het koninklijk besluit van 18 juli 2002 houdende maatregelen met het oog op de bevordering van de tewerkstelling in de non-profit sector.

**Art. 11.** De heer Jan Degeest, attaché bij de Federale Overheidsdienst Sociale Zekerheid wordt benoemd tot plaatsvervangend regeringscommissaris, voor een hernieuwbare periode van vier jaar, bij de sectorale fondsen Sociale Maribel opgericht door de volgende paritaire comités en paritaire subcomités :

a) het paritair subcomité bedoeld in artikel 1, 1<sup>o</sup>, e), van het koninklijk besluit van 18 juli 2002 houdende maatregelen met het oog op de bevordering van de tewerkstelling in de non-profit sector;

b) het paritair subcomité bedoeld in artikel 1, 1<sup>o</sup>, g), van het koninklijk besluit van 18 juli 2002 houdende maatregelen met het oog op de bevordering van de tewerkstelling in de non-profit sector;

c) het paritair comité bedoeld in artikel 1, 1<sup>o</sup>, o), van het koninklijk besluit van 18 juli 2002 houdende maatregelen met het oog op de bevordering van de tewerkstelling in de non-profit sector.

**Art. 12.** De heer Günther Mattheussens, attaché bij de Federale Overheidsdienst Werkgelegenheid, Arbeid en Sociaal Overleg wordt benoemd tot plaatsvervangend regeringscommissaris, voor een hernieuwbare periode van vier jaar, bij de sectorale fondsen Sociale Maribel opgericht door de volgende paritaire comités en paritaire subcomités :

a) het paritair subcomité bedoeld in artikel 1, 1<sup>o</sup>, k), van het koninklijk besluit van 18 juli 2002 houdende maatregelen met het oog op de bevordering van de tewerkstelling in de non-profit sector;

b) het paritair subcomité bedoeld in artikel 1, 1<sup>o</sup>, l), van het koninklijk besluit van 18 juli 2002 houdende maatregelen met het oog op de bevordering van de tewerkstelling in de non-profit sector.

**Art. 13.** Mevr. Sarah Scaillet, attachée bij de Federale Overheidsdienst Sociale Zekerheid wordt benoemd tot plaatsvervangend regeringscommissaris, voor een hernieuwbare periode van vier jaar, bij het sectorale fonds Sociale Maribel opgericht door het paritair comité bedoeld in artikel 1, 1<sup>o</sup>, p), van het koninklijk besluit van 18 juli 2002 houdende maatregelen met het oog op de bevordering van de tewerkstelling in de non-profit sector.

**Art. 7.** M. Philippe Bouchat, attaché auprès du Service Public Fédéral Sécurité Sociale, est nommé commissaire du gouvernement, pour une durée renouvelable de quatre ans, auprès du fonds sectoriel Maribel social créé par la sous-commission paritaire visée à l'article 1<sup>er</sup>, 1<sup>o</sup>, m), de l'arrêté royal du 18 juillet 2002 portant des mesures visant à promouvoir l'emploi dans le secteur non marchand.

**Art. 8.** M. Olivier de STEXHE, membre de la cellule de politique générale de la Vice-Première Ministre et Ministre de l'Emploi et de l'Égalité des Chances, est nommé commissaire du gouvernement, pour une durée renouvelable de quatre ans, auprès du fonds sectoriel Maribel social créé par la commission paritaire visée à l'article 1<sup>er</sup>, 1<sup>o</sup>, p), de l'arrêté royal du 18 juillet 2002 portant des mesures visant à promouvoir l'emploi dans le secteur non marchand.

**Art. 9.** M. Francis Szabo, conseiller général auprès du Service Public Fédéral Emploi, Travail et Concertation Sociale, est nommé commissaire du gouvernement suppléant, pour une durée renouvelable de quatre ans, auprès des fonds sectoriels Maribel social créés par les commissions paritaires et sous-commissions paritaires suivantes :

a) la sous-commission paritaire visée à l'article 1<sup>er</sup>, 1<sup>o</sup>, d), de l'arrêté royal du 18 juillet 2002 portant des mesures visant à promouvoir l'emploi dans le secteur non marchand;

b) la sous-commission paritaire visée à l'article 1<sup>er</sup>, 1<sup>o</sup>, h), de l'arrêté royal du 18 juillet 2002 portant des mesures visant à promouvoir l'emploi dans le secteur non marchand;

c) la sous-commission paritaire visée à l'article 1<sup>er</sup>, 1<sup>o</sup>, m), de l'arrêté royal du 18 juillet 2002 portant des mesures visant à promouvoir l'emploi dans le secteur non marchand.

**Art. 10.** Mme Sophie Lenoble, membre de la cellule stratégique de la Vice-Première Ministre et Ministre de l'Emploi et de l'Égalité des Chances, est nommée commissaire du gouvernement suppléant, pour une durée renouvelable de quatre ans, auprès des fonds sectoriels Maribel social créés par les commissions paritaires et sous-commissions paritaires suivantes :

a) la commission paritaire visée à l'article 1<sup>er</sup>, 1<sup>o</sup>, f), de l'arrêté royal du 18 juillet 2002 portant des mesures visant à promouvoir l'emploi dans le secteur non marchand;

b) la commission paritaire visée à l'article 1<sup>er</sup>, 1<sup>o</sup>, n), de l'arrêté royal du 18 juillet 2002 portant des mesures visant à promouvoir l'emploi dans le secteur non marchand.

**Art. 11.** M. Jan Degeest, attaché auprès du Service Public Fédéral Sécurité Sociale, est nommé commissaire du gouvernement suppléant, pour une durée renouvelable de quatre ans, auprès des fonds sectoriels Maribel social créés par les commissions paritaires et sous-commissions paritaires suivantes :

a) la sous-commission paritaire visée à l'article 1<sup>er</sup>, 1<sup>o</sup>, e), de l'arrêté royal du 18 juillet 2002 portant des mesures visant à promouvoir l'emploi dans le secteur non marchand;

b) la sous-commission paritaire visée à l'article 1<sup>er</sup>, 1<sup>o</sup>, g), de l'arrêté royal du 18 juillet 2002 portant des mesures visant à promouvoir l'emploi dans le secteur non marchand;

c) la commission paritaire visée à l'article 1<sup>er</sup>, 1<sup>o</sup>, o), de l'arrêté royal du 18 juillet 2002 portant des mesures visant à promouvoir l'emploi dans le secteur non marchand.

**Art. 12.** M. Günther Mattheussens, attaché auprès du Service Public Fédéral Emploi, Travail et Concertation Sociale, est nommé commissaire du gouvernement suppléant, pour une durée renouvelable de quatre ans, auprès des fonds sectoriels Maribel social créés par les commissions paritaires et sous-commissions paritaires suivantes :

a) la sous-commission paritaire visée à l'article 1<sup>er</sup>, 1<sup>o</sup>, k), de l'arrêté royal du 18 juillet 2002 portant des mesures visant à promouvoir l'emploi dans le secteur non marchand;

b) la sous-commission paritaire visée à l'article 1<sup>er</sup>, 1<sup>o</sup>, l), de l'arrêté royal du 18 juillet 2002 portant des mesures visant à promouvoir l'emploi dans le secteur non marchand.

**Art. 13.** Mme Sarah Scaillet, attachée auprès du Service Public Fédéral Sécurité Sociale, est nommée commissaire du gouvernement suppléant, pour une durée renouvelable de quatre ans, du fonds sectoriel Maribel social créé par la commission paritaire visée à l'article 1<sup>er</sup>, 1<sup>o</sup>, p), de l'arrêté royal du 18 juillet 2002 portant des mesures visant à promouvoir l'emploi dans le secteur non marchand.

**Art. 14.** Mevr. Sarah Scaillet, attachée bij de Federale Overheidsdienst Sociale Zekerheid wordt benoemd tot regeringscommissaris bij het fonds sociale Maribel bedoeld in artikel 35, § 5, C, 2° van de wet van 29 juni 1981.

**Art. 15.** Mevr. Sophie Lenoble, lid van de beleidscel van de Vice-Eerste Minister en Minister van Werk en Gelijke Kansen wordt benoemd tot plaatsvervangend regeringscommissaris bij het fonds sociale Maribel bedoeld in artikel 35, § 5, C, 2° van de wet van 29 juni 1981.

**Art. 16.** Het mandaat van de regeringscommissaris neemt ambtshalve een einde :

- a) na het einde van zijn mandaat;
- b) in geval van ontslagneming;
- c) indien de Minister die hem heeft voorgedragen zijn vervanging aanvraagt;
- d) in geval van overlijden;
- e) wanneer hij de leeftijd van 65 jaar heeft bereikt.

**Art. 17.** Onze Minister van Werk en Onze Minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid zijn, ieder wat hem betreft, belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 15 juli 2008.

ALBERT

Van Koningswege :

De Vice-Eerste Minister  
en Minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid,  
Mevr. L. ONKELINX

De Vice-Eerste Minister  
en Minister van Werk en Gelijke Kansen,  
Mevr. J. MILQUET

**Art. 14.** Mme Sarah Scaillet, attachée auprès du Service Public Fédéral Sécurité Sociale, est nommée commissaire du gouvernement auprès du fonds Maribel social visé à l'article 35, §5, C, 2° de la loi de 29 juin 1981.

**Art. 15.** Mme Sophie Lenoble, membre de la cellule stratégique de la Vice-Première Ministre et Ministre de l'Emploi et de l'Égalité des Chances, est nommée commissaire du gouvernement suppléant auprès du fonds Maribel social visé à l'article 35, §5, C, 2° de la loi de 29 juin 1981.

**Art. 16.** Le mandat du commissaire du gouvernement prend fin d'office :

- a) au terme de son mandat;
- b) en cas de démission;
- c) dans l'hypothèse où le Ministre qui l'a présenté demande son remplacement;
- d) en cas de décès;
- e) lorsqu'il a atteint l'âge de 65 ans.

**Art. 17.** Notre Ministre de l'Emploi et Notre Ministre des Affaires sociales et de la Santé publique sont chargés, chacun en ce qui le concerne, de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 15 juillet 2008.

ALBERT

Par le Roi :

La Vice-Première Ministre  
et Ministre des Affaires sociales et de la Santé publique,  
Mme L. ONKELINX

La Vice-Première Ministre  
et Ministre de l'Emploi et de l'Égalité des Chances,  
Mme J. MILQUET

#### FEDERALE OVERHEIDSDIENST JUSTITIE

[C - 2008/09689]

##### Rechterlijke Orde

Bij koninklijk besluit van 14 oktober 2007, in werking tredend op 31 augustus 2008 's avonds, is Mevr. Collet, M.-A., griffier bij de arbeidsrechtbank te Bergen, op haar verzoek, in ruste gesteld.

Betrokkene mag haar aanspraak op pensioen laten gelden en het is haar vergund de titel van haar ambt eershalve te voeren.

Bij koninklijk besluit van 2 november 2007, in werking tredend op 31 augustus 2008, is Mevr. De Mesmaeker, M., griffier bij het hof van beroep te Brussel, op haar verzoek, in ruste gesteld.

Betrokkene mag haar aanspraak op pensioen laten gelden en het is haar vergund de titel van haar ambt eershalve te voeren.

Bij koninklijk besluit van 6 november 2007, in werking tredend op 31 augustus 2008 's avonds, is de heer Van Dommelen, H., griffier bij het arbeidshof te Antwerpen, op zijn verzoek, in ruste gesteld.

Betrokkene mag zijn aanspraak op pensioen laten gelden en het is hem vergund de titel van zijn ambt eershalve te voeren.

Bij koninklijk besluit van 10 november 2007, in werking tredend op 4 september 2008 's avonds, is de heer Van Camp, A., griffier-hoofd van dienst bij het hof van beroep te Antwerpen, in ruste gesteld.

Betrokkene mag zijn aanspraak op pensioen laten gelden en het is hem vergund de titel van zijn ambt eershalve te voeren.

Bij koninklijk besluit van 4 december 2007, in werking tredend op 31 augustus 2008 's avonds, is de heer Van Herzele, P., hoofdgriffier van het vredegerecht van het kanton Vorst, op zijn verzoek, in ruste gesteld.

#### SERVICE PUBLIC FEDERAL JUSTICE

[C - 2008/09689]

##### Ordre judiciaire

Par arrêté royal du 14 octobre 2007, entrant en vigueur le 31 août 2008 au soir, Mme Collet, M.-A., greffier au tribunal du travail de Mons, est admise à la retraite à sa demande.

L'intéressée est admise à faire valoir ses droits à la pension et est autorisée à porter le titre honorifique de ses fonctions.

Par arrêté royal du 2 novembre 2007, entrant en vigueur le 31 août 2008, Mme De Mesmaeker, M., greffier à la cour d'appel de Bruxelles, est admise à la retraite à sa demande.

L'intéressée est admise à faire valoir ses droits à la pension et est autorisée à porter le titre honorifique de ses fonctions.

Par arrêté royal du 6 novembre 2007, entrant en vigueur le 31 août 2008 au soir, M. Van Dommelen, H., greffier à la cour du travail d'Anvers, est admis à la retraite à sa demande.

L'intéressé est admis à faire valoir ses droits à la pension et est autorisé à porter le titre honorifique de ses fonctions.

Par arrêté royal du 10 novembre 2007, entrant en vigueur le 4 septembre 2008 au soir, M. Van Camp, A., greffier-chef de service à la cour d'appel d'Anvers, est admis à la retraite.

L'intéressé est admis à faire valoir ses droits à la pension et est autorisé à porter le titre honorifique de ses fonctions.

Par arrêté royal du 4 décembre 2007, entrant en vigueur le 31 août 2008, M. Van Herzele, P., greffier en chef de la justice de paix du canton de Forest, est admis à la retraite à sa demande.

Betrokkene mag zijn aanspraak op pensioen laten gelden en het is hem vergund de titel van zijn ambt eershalve te voeren.

—————

Bij koninklijk besluit van 18 januari 2008, in werking tredend op 31 augustus 2008 's avonds, is Mevr. Deneir, L., hoofdgriffier van het vrederecht van het kanton Waregem, op haar verzoek, in ruste gesteld.

Betrokkene mag haar aanspraak op pensioen laten gelden en het is haar vergund de titel van haar ambt eershalve te voeren.

—————

Bij koninklijk besluit van 10 februari 2008, in werking tredend op 31 augustus 2008 's avonds, is de heer Verheyen, J., griffier bij de politierechtbank te Antwerpen, op zijn verzoek, in ruste gesteld.

Betrokkene mag zijn aanspraak op pensioen laten gelden en het is hem vergund de titel van zijn ambt eershalve te voeren.

—————

Bij koninklijk besluit van 24 februari 2008, in werking tredend op 31 augustus 2008 's avonds, is de heer Van Den Eeckhaut, H., hoofdgriffier van het vrederecht van het kanton Dendermonde-Hamme, op zijn verzoek, in ruste gesteld.

Betrokkene mag zijn aanspraak op pensioen laten gelden en het is hem vergund de titel van zijn ambt eershalve te voeren.

—————

Bij koninklijk besluit van 17 maart 2008, in werking tredend op 31 augustus 2008 's avonds, is Mevr. Ysebaert, R., eerstaanwezend adjunct-griffier bij het hof van beroep te Gent, op haar verzoek, in ruste gesteld.

Betrokkene mag haar aanspraak op pensioen laten gelden en het is haar vergund de titel van haar ambt eershalve te voeren.

—————

Bij koninklijk besluit van 27 maart 2008, in werking tredend op 31 augustus 2008 's avonds, is aan Mevr. Van Hoorebeecq, M., op haar verzoek, ontslag verleend uit haar ambt van griffier-hoofd van dienst bij het hof van beroep te Gent.

Betrokkene mag haar aanspraak op pensioen laten gelden en het is haar vergund de titel van haar ambt eershalve te voeren.

—————

Bij koninklijk besluit van 27 maart 2008, in werking tredend op 31 augustus 2008 's avonds, is de heer Geerinckx, J., hoofdgriffier van de rechtbank van eerste aanleg te Gent, op zijn verzoek, in ruste gesteld.

Betrokkene mag zijn aanspraak op pensioen laten gelden en het is hem vergund de titel van zijn ambt eershalve te voeren.

—————

Bij koninklijk besluit van 21 april 2008, in werking tredend op 31 augustus 2008 's avonds, is Mevr. De Ridder, M., griffier bij de rechtbank van eerste aanleg te Brussel, op haar verzoek, in ruste gesteld.

Betrokkene mag haar aanspraak op pensioen laten gelden en het is haar vergund de titel van haar ambt eershalve te voeren.

L'intéressé est admis à faire valoir ses droits à la pension et est autorisé à porter le titre honorifique de ses fonctions.

—————

Par arrêté royal du 18 janvier 2008, entrant en vigueur le 31 août 2008 au soir, Mme Deneir, L., greffier en chef de la justice de paix du canton de Waregem, est admise à la retraite à sa demande.

L'intéressée est admise à faire valoir ses droits à la pension et est autorisée à porter le titre honorifique de ses fonctions.

—————

Par arrêté royal du 10 février 2008, entrant en vigueur le 31 août 2008, M. Verheyen, J., greffier au tribunal de police d'Anvers, est admis à la retraite à sa demande.

L'intéressé est admis à faire valoir ses droits à la pension et est autorisé à porter le titre honorifique de ses fonctions.

—————

Par arrêté royal du 24 février 2008, entrant en vigueur le 31 août 2008 au soir, M. Van Den Eeckhaut, H., greffier en chef de la justice de paix du canton de Termonde-Hamme, est admis à la retraite à sa demande.

L'intéressé est admis à faire valoir ses droits à la pension et est autorisé à porter le titre honorifique de ses fonctions.

—————

Par arrêté royal du 17 mars 2008, entrant en vigueur le 31 août 2008 au soir, Mme Ysebaert, R., greffier adjoint principal à la cour d'appel de Gand, est admise à la retraite à sa demande.

L'intéressée est admise à faire valoir ses droits à la pension et est autorisée à porter le titre honorifique de ses fonctions.

—————

Par arrêté royal du 27 mars 2008, entrant en vigueur le 31 août 2008 au soir, est acceptée à sa demande la démission de Mme Van Hoorebeecq, M., de ses fonctions de greffier-chef de service à la cour d'appel de Gand.

L'intéressée est admise à faire valoir ses droits à la pension et est autorisée à porter le titre honorifique de ses fonctions.

—————

Par arrêté royal du 27 mars 2008, entrant en vigueur le 31 août 2008, M. Geerinckx, J., greffier en chef du tribunal de première instance de Gand, est admis à la retraite à sa demande.

L'intéressé est admis à faire valoir ses droits à la pension et est autorisé à porter le titre honorifique de ses fonctions.

—————

Par arrêté royal du 21 avril 2008, entrant en vigueur le 31 août 2008 au soir, Mme De Ridder, M., greffier au tribunal de première instance de Bruxelles, est admise à la retraite à sa demande.

L'intéressée est admise à faire valoir ses droits à la pension et est autorisée à porter le titre honorifique de ses fonctions.

Bij koninklijk besluit van 30 juni 2008, in werking tredend op 30 augustus 2008 's avonds, is de heer Thirion, J., griffier bij de arbeidsrechtbank te Luik, in ruste gesteld.

Betrokkene mag zijn aanspraak op pensioen laten gelden en het is hem vergund de titel van zijn ambt eershalve te voeren.

Bij koninklijk besluit van 30 juni 2008, in werking tredend op 31 augustus 2008 's avonds, is de heer Orban, H., eerstaanwezend adjunct-griffier bij de arbeidsrechtbank te Luik, op zijn verzoek, in ruste gesteld.

Betrokkene mag zijn aanspraak op pensioen laten gelden en het is hem vergund de titel van zijn ambt eershalve te voeren.

Bij koninklijk besluit van 27 januari 2008, in werking tredend op 31 augustus 2008 's avonds, is Mevr. Riské, R., secretaris bij het parket van de procureur des Konings bij de rechtbank van eerste aanleg te Dendermonde, op haar verzoek, in ruste gesteld.

Betrokkene mag haar aanspraak op pensioen laten gelden en het is haar vergund de titel van haar ambt eershalve te voeren.

Bij koninklijk besluit van 12 februari 2008, in werking tredend op 31 augustus 2008 's avonds, is Mevr. Vermeulen, M., hoofdsecretaris van het parket van de arbeidsauditeur te Oudenaarde, op haar verzoek, in ruste gesteld.

Betrokkene mag haar aanspraak op pensioen laten gelden en het is haar vergund de titel van haar ambt eershalve te voeren.

Bij koninklijk besluit van 24 juli 2008 is benoemd tot griffier bij het vrederegerecht van het kanton Eigenbrakel, Mevr. Le Brun, M., eerstaanwezend adjunct-griffier bij het vrederegerecht van dit kanton.

Dit besluit treedt in werking op de datum van de eedaflegging.

Bij koninklijke besluiten van 25 juli 2008 zijn benoemd tot :

— adjunct-griffier bij het hof van beroep te Brussel, de heer Monin, A., medewerker bij de griffie van dit hof.

Dit besluit treedt in werking op de datum van de eedaflegging;

— adjunct-griffier bij het hof van beroep te Brussel, Mevr. Coeymans, H., medewerker bij de griffie van dit hof.

Dit besluit treedt in werking op de datum van de eedaflegging;

— griffier bij de rechtbank van eerste aanleg te Verviers, de heer Sluse, J.-M., eerstaanwezend adjunct-griffier bij deze rechtbank.

Dit besluit treedt in werking op de datum van de eedaflegging;

— adjunct-griffier bij de rechtbank van eerste aanleg te Bergen, Mevr. Meunier, G., medewerker bij de griffie van het Hof van Cassatie.

Dit besluit treedt in werking op de datum van de eedaflegging;

— adjunct-griffier bij de rechtbank van koophandel te Bergen, Mevr. Fourdin, J., medewerker bij de griffie van deze rechtbank.

Dit besluit treedt in werking op de datum van de eedaflegging;

— adjunct-griffier bij de politierechtbank te Hasselt, Mevr. Menten, A., assistent bij de griffie van deze rechtbank.

Par arrêté royal du 30 juin 2008, entrant en vigueur le 30 août 2008 au soir, M. Thirion, J., greffier au tribunal du travail de Liège est admis à la retraite.

L'intéressé est admis à faire valoir ses droits à la pension et est autorisé à porter le titre honorifique de ses fonctions.

Par arrêté royal du 30 juin 2008, entrant en vigueur le 31 août 2008 au soir, M. Orban, H., greffier adjoint principal au tribunal du travail de Liège, est admis à la retraite à sa demande.

L'intéressé est admis à faire valoir ses droits à la pension et est autorisé à porter le titre honorifique de ses fonctions.

Par arrêté royal du 27 janvier 2008, entrant en vigueur le 31 août 2008 au soir, Mme Riské, R., secrétaire au parquet du procureur du Roi près le tribunal de première instance de Termonde, est admise à la retraite à sa demande.

L'intéressée est admise à faire valoir ses droits à la pension et est autorisée à porter le titre honorifique de ses fonctions.

Par arrêté royal du 12 février 2008, entrant en vigueur le 31 août 2008 au soir, Mme Vermeulen, M., secrétaire en chef du parquet de l'auditeur du travail d'Audenarde, est admise à la retraite à sa demande.

L'intéressée est admise à faire valoir ses droits à la pension et est autorisée à porter le titre honorifique de ses fonctions.

Par arrêté royal du 24 juillet 2008, est nommée greffier à la justice de paix du canton de Braine-l'Alleud, Mme Le Brun, M., greffier adjoint principal à la justice de paix de ce canton.

Le présent arrêté entre en vigueur le jour de la prestation de serment.

Par arrêtés royaux du 25 juillet 2008, sont nommés :

— greffier adjoint à la cour d'appel de Bruxelles, M. Monin, A., collaborateur au greffe de cette cour.

Le présent arrêté entre en vigueur le jour de la prestation de serment;

— greffier adjoint à la cour d'appel de Bruxelles, Mme Coeymans, H., collaborateur au greffe de cette cour.

Le présent arrêté entre en vigueur le jour de la prestation de serment;

— greffier au tribunal de première instance de Verviers, M. Sluse, J.-M., greffier adjoint principal à ce tribunal.

Le présent arrêté entre en vigueur le jour de la prestation de serment;

— greffier adjoint au tribunal de première instance de Mons, Mme Meunier, G., collaborateur au greffe de la Cour de cassation.

Le présent arrêté entre en vigueur le jour de la prestation de serment;

— greffier adjoint au tribunal de commerce de Mons, Mme Fourdin, J., collaborateur au greffe de ce tribunal.

Le présent arrêté entre en vigueur le jour de la prestation de serment;

— greffier adjoint au tribunal de police d'Hasselt, Mme Menten, A., assistant au greffe de ce tribunal.

Dit besluit treedt in werking op de datum van de eedaflegging;  
— adjunct-secretaris bij het parket van het hof van beroep te Luik, Mevr. Frankin, H., administratief deskundige op arbeidsovereenkomst bij het parket van dit hof.

Dit besluit treedt in werking op de datum van de eedaflegging, welke niet kan geschieden vóór 1 september 2008.

Bij koninklijk besluit van 24 juli 2008 is de heer Gijs, O., secretaris bij het parket van de procureur des Konings bij de rechtbank van eerste aanleg te Brussel, aangewezen tot secretaris-hoofd van dienst bij dit parket voor een termijn van drie jaar, met ingang van 1 september 2008.

Bij ministerieel besluit van 29 juli 2008 is aan Mevr. Devillers, M.-L., medewerker bij de griffie van de rechtbank van koophandel te Charleroi, opdracht gegeven om tijdelijk het ambt van adjunct-griffier bij deze rechtbank te vervullen.

Dit besluit treedt in werking op de datum van de eedaflegging.

Bij ministeriële besluiten van 1 augustus 2008 :

— blijft aan de heer Dossche, T., assistent bij de griffie van het Hof van Cassatie, opdracht gegeven om tijdelijk het ambt van adjunct-griffier bij dit Hof te vervullen;

— is aan Mevr. Jamin, C., medewerker op arbeidsovereenkomst bij de griffie van de rechtbank van eerste aanleg te Brussel, opdracht gegeven om tijdelijk het ambt van adjunct-griffier bij deze rechtbank te vervullen.

Dit besluit treedt in werking op de datum van de eedaflegging;

— blijft opdracht gegeven om tijdelijk het ambt van adjunct-griffier bij de rechtbank van eerste aanleg te Aarlen te vervullen aan :

Mevr. Bodet, C., medewerker bij de griffie van deze rechtbank;

Mevr. Jonette, M., medewerker bij de griffie van deze rechtbank;

Mevr. Guebels, O., medewerker bij de griffie van deze rechtbank;

— is aan de heer Massut, J., assistent bij de griffie van de rechtbank van eerste aanleg te Aarlen, opdracht gegeven om tijdelijk het ambt van adjunct-griffier bij deze rechtbank te vervullen.

Dit besluit treedt in werking op de datum van de eedaflegging;

— blijft aan Mevr. Janssens, P., medewerker bij de griffie van de rechtbank van eerste aanleg te Dinant, opdracht gegeven om tijdelijk het ambt van adjunct-griffier bij deze rechtbank te vervullen;

— is aan Mevr. Sold, V., medewerker bij de griffie van de rechtbank van eerste aanleg te Namen, opdracht gegeven om tijdelijk het ambt van adjunct-griffier bij deze rechtbank te vervullen.

Dit besluit treedt in werking op de datum van de eedaflegging;

— is aan de heer Deramaix, M., medewerker op arbeidsovereenkomst bij de griffie van de rechtbank van eerste aanleg te Doornik, opdracht gegeven om tijdelijk het ambt van adjunct-griffier bij deze rechtbank te vervullen.

Dit besluit treedt in werking op de datum van de eedaflegging;

— blijft aan Mevr. Linssen, C., medewerker op arbeidsovereenkomst bij de griffie van de arbeidsrechtbank te Brussel, opdracht gegeven om tijdelijk het ambt van adjunct-griffier bij deze rechtbank te vervullen;

— is aan Mevr. Genetello, A., medewerker op arbeidsovereenkomst bij de griffie van de arbeidsrechtbank te Brussel, opdracht gegeven om tijdelijk het ambt van adjunct-griffier bij deze rechtbank te vervullen.

Dit besluit treedt in werking op de datum van de eedaflegging;

— is aan Mevr. Neckebroek, I., medewerker bij het parket van het Hof van Cassatie, opdracht gegeven om tijdelijk het ambt van adjunct-secretaris bij het parket van dit Hof te vervullen.

Le présent arrêté entre en vigueur le jour de la prestation de serment;  
— secrétaire adjoint au parquet de la cour d'appel de Liège, Mme Frankin, N., expert administratif sous contrat au parquet de cette cour.

Le présent arrêté entre en vigueur le jour de la prestation de serment, laquelle ne peut avoir lieu avant le 1<sup>er</sup> septembre 2008.

Par arrêté royal du 24 juillet 2008, M. Gijs, O., secrétaire au parquet du procureur du Roi près le tribunal de première instance de Bruxelles, est désigné en qualité de secrétaire-chef de service à ce parquet pour un terme de trois ans prenant cours le 1<sup>er</sup> septembre 2008.

Par arrêté ministériel du 29 juillet 2008, Mme Devillers, M.-L., collaborateur au greffe du tribunal de commerce de Charleroi, est temporairement déléguée aux fonctions de greffier adjoint à ce tribunal.

Le présent arrêté entre en vigueur le jour de la prestation de serment.

Par arrêtés ministériels du 1<sup>er</sup> août 2008 :

— M. Dossche, T., assistant au greffe de la Cour de cassation, reste temporairement délégué aux fonctions de greffier adjoint à cette Cour;

— Mme Jamin, C., collaborateur sous contrat au greffe du tribunal de première instance de Bruxelles, est temporairement déléguée aux fonctions de greffier adjoint à ce tribunal.

Le présent arrêté entre en vigueur le jour de la prestation de serment;  
— restent temporairement déléguées aux fonctions de greffier adjoint au tribunal de première instance d'Arlon :

Mme Bodet, C., collaborateur au greffe de ce tribunal;

Mme Jonette, M., collaborateur au greffe de ce tribunal;

Mme Guebels, O., collaborateur au greffe de ce tribunal;

— M. Massut, J., assistant au greffe du tribunal de première instance d'Arlon, est temporairement délégué aux fonctions de greffier adjoint à ce tribunal.

Le présent arrêté entre en vigueur le jour de la prestation de serment;  
— Mme Janssens P., collaborateur au greffe du tribunal de première instance de Dinant, reste temporairement déléguée aux fonctions de greffier adjoint à ce tribunal;

— Mme Sold, V., collaborateur au greffe du tribunal de première instance de Namur, est temporairement déléguée aux fonctions de greffier adjoint à ce tribunal.

Le présent arrêté entre en vigueur le jour de la prestation de serment;  
— M. Deramaix, M., collaborateur sous contrat au greffe du tribunal de première instance de Tournai, est temporairement délégué aux fonctions de greffier adjoint à ce tribunal.

Le présent arrêté entre en vigueur le jour de la prestation de serment;  
— Mme Linssen, C., collaborateur sous contrat au greffe du tribunal du travail de Bruxelles, reste temporairement déléguée aux fonctions de greffier adjoint à ce tribunal;

— Mme Genetello, A., collaborateur sous contrat au greffe du tribunal du travail de Bruxelles, est temporairement déléguée aux fonctions de greffier adjoint à ce tribunal.

Le présent arrêté entre en vigueur le jour de la prestation de serment;  
— Mme Neckebroek, K., collaborateur au parquet de la Cour de cassation est temporairement déléguée aux fonctions de secrétaire adjoint au parquet de cette cour.

Dit besluit treedt in werking op de datum van de eedaflegging, welke niet kan geschieden vóór 1 september 2008;

— is aan Mevr. Frankin, N., administratief deskundige op arbeids-overeenkomst bij het parket van het hof van beroep te Luik, opdracht gegeven om tijdelijk het ambt van adjunct-secretaris bij het parket van dit hof te vervullen.

Dit besluit treedt in werking op de datum van de eedaflegging.

Het beroep tot nietigverklaring van de voormelde akten met individuele strekking kan voor de afdeling administratie van de Raad van State worden gebracht binnen zestig dagen na deze bekendmaking. Het verzoekschrift dient bij ter post aangetekende brief aan de Raad van State, afdeling bestuursrechtspraak, (adres: Wetenschapsstraat 33, 1040 Brussel), te worden toegezonden.

Le présent arrêté entre en vigueur le jour de la prestation de serment, laquelle ne peut avoir lieu avant le 1<sup>er</sup> septembre 2008;

— Mme Frankin, N., expert administratif sous contrat au parquet de la cour d'appel de Liège est temporairement déléguée aux fonctions de secrétaire adjoint au parquet de cette cour.

Le présent arrêté entre en vigueur le jour de la prestation de serment.

Le recours en annulation des actes précités à portée individuelle peut être soumis à la section administration du Conseil d'Etat endéans les soixante jours après cette publication. La requête doit être envoyée au Conseil d'Etat, section du contentieux administratif (adresse: rue de la Science 33, 1040 Bruxelles), sous pli recommandé à la poste.

## FEDERALE OVERHEIDSDIENST JUSTITIE

[C – 2008/09694]

### Rechterlijke Orde

Bij koninklijk besluit van 1 juni 2008, dat in werking treedt op de datum van de eedaflegging welke niet mag gebeuren vóór 4 september 2008, is Mevr. Gepts, A.-M., advocaat-generaal bij het hof van beroep te Antwerpen, benoemd tot substituut-procureur des Konings bij de rechtbank van eerste aanleg te Mechelen en tevens aangewezen tot het mandaat van procureur des Konings voor een termijn van vijf jaar.

Bij koninklijke besluiten van 15 juli 2008 is vernieuwd de benoeming tot het ambt van rechter in handelszaken in de rechtbank van koophandel:

te Antwerpen van:

de heer Cracco, R., wonende te Knokke-Heist, voor een termijn van vijf jaar met ingang van 29 augustus 2008;

de heren

Vandendries, J., wonende te Kontich;

Peeters, R., wonende te Antwerpen;

Wellens, P., wonende te Aartselaar;

Blondé, P., wonende te Antwerpen;

Mevr. Gelens, C., wonende te Ranst;

de heren

Hens, L., wonende te Brecht;

Tilmont, W., wonende te Antwerpen;

Wuyts, P., wonende te Kontich,

voor een termijn van vijf jaar met ingang van 1 september 2008

de heer Geerts, P., wonende te Antwerpen, voor een termijn met ingang van 1 september 2008 en eindigend op 31 december 2010;

te Mechelen van:

de heren

Huysmans, B., wonende te Antwerpen;

Brouwers, E., wonende te Mechelen,

voor een termijn van vijf jaar met ingang van 1 september 2008;

te Turnhout van:

de heren

Drooghmans, G., wonende te Retie;

Coppens, J., wonende te Turnhout;

De Jongh, P., wonende te Vosselaar;

Joos, A., wonende te Geel,

voor een termijn van vijf jaar met ingang van 1 september 2008;

de heer Imans, J., wonende te Kasterlee, voor een termijn met ingang van 1 september 2008 en eindigend op 31 januari 2012;

te Hasselt van:

de heren

Van Broekhoven, N., wonende te Hasselt;

Peiffer, Y., wonende te Sint-Truiden,

voor een termijn van vijf jaar met ingang van 1 september 2008;

## SERVICE PUBLIC FEDERAL JUSTICE

[C – 2008/09694]

### Ordre judiciaire

Par arrêté royal du 1<sup>er</sup> juin 2008, entrant en vigueur à la date de la prestation de serment qui ne peut avoir lieu avant le 4 septembre 2008, Mme Gepts, A.-M., avocat général près la cour d'appel d'Anvers, est nommée substitut du procureur du Roi près le tribunal de première instance de Malines et en outre désignée au mandat de procureur du Roi pour en terme de cinq ans.

Par arrêtés royaux du 15 juillet 2008, est renouvelée la nomination aux fonctions de juge consulaire au tribunal de commerce:

d'Anvers de:

M. Cracco R., domicilié à Knokke-Heist, pour un terme de cinq ans prenant cours le 29 août 2008;

MM.

Vandendries, J., domicilié à Kontich;

Peeters, R., domicilié à Anvers;

Wellens, P., domicilié à Aartselaar;

Blondé, P., domicilié à Anvers;

Mme Gelens, C., domiciliée à Ranst;

MM.

Hens, L., domicilié à Brecht;

Tilmont, W., domicilié à Anvers;

Wuyts, P., domicilié à Kontich,

pour un terme de cinq ans prenant cours le 1<sup>er</sup> septembre 2008;

M. Geerts, P., domicilié à Anvers, pour un terme prenant cours le 1<sup>er</sup> septembre 2008 et expirant le 31 décembre 2010;

de Malines de:

MM.

Huysmans, B., domicilié à Anvers;

Brouwers, E., domicilié à Malines,

pour un terme de cinq ans prenant cours le 1<sup>er</sup> septembre 2008;

de Turnhout de:

MM.

Drooghmans G., domicilié à Retie;

Coppens J., domicilié à Turnhout;

De Jongh P., domicilié à Vosselaar;

Joos, A., domicilié à Geel,

pour un terme de cinq ans prenant cours le 1<sup>er</sup> septembre 2008;

M. Imans, J., domicilié à Kasterlee, pour un terme prenant cours le 1<sup>er</sup> septembre 2008 et expirant le 31 janvier 2012;

d'Hasselt de:

MM.

Van Broekhoven, N., domicilié à Hasselt;

Peiffer, Y., domicilié à Saint-Trond,

pour un terme de cinq ans prenant cours le 1<sup>er</sup> septembre 2008;

de heer Nulens, R., wonende te Hasselt, voor een termijn met ingang van 1 september 2008 en eindigend op 31 mei 2010;  
 te Tongeren van :  
 de heren  
 Daelemans, A., wonende te Hasselt;  
 Helven, Th., wonende te Hechtel-Eksel;  
 Jansen, R., wonende te Meeuwen-Gruitrode,  
 voor een termijn van vijf jaar met ingang van 1 september 2008;  
 te Luik van :  
 de heren  
 Hanrez, D., wonende te Olne;  
 Eschweiler, O., wonende te Esneux;  
 Burnotte, B., wonende te Esneux,  
 voor een termijn van vijf jaar met ingang van 1 september 2008;  
 de heer Brundseaux, G., wonende te Esneux, voor een termijn met ingang van 1 september 2008 en eindigend op 30 november 2010;  
 te Verviers en te Eupen van :  
 de heren  
 Horn, M., wonende te Waimes;  
 Becker, J.-M., wonende te Limbourg,  
 voor een termijn van vijf jaar met ingang van 1 september 2008;  
 te Aarlen van :  
 de heer Detaille, Ch., wonende te Chiny, voor een termijn van vijf jaar met ingang van 1 september 2008;  
 te Dinant van :  
 de heer Guiot, F., wonende te Mettet, voor een termijn van vijf jaar met ingang van 1 september 2008.  
 de heer Kempinaire, M., wonende te Couvin, voor een termijn met ingang van 1 september 2008 en eindigend op 31 januari 2013;  
 te Charleroi van :  
 de heren  
 Baneton, P., wonende te Seneffe;  
 Hardat, J.-L., wonende te Ottignies-Louvain-la-Neuve;  
 Hardy, B., wonende te La Longueville (Frankrijk), voor een termijn van vijf jaar met ingang van 1 september 2008.

Het beroep tot nietigverklaring van de voormelde akten met individuele strekking kan voor de afdeling bestuursrechtspraak van de Raad van State worden gebracht binnen zestig dagen na deze bekendmaking. Het verzoekschrift dient bij ter post aangetekende brief aan de Raad van State (adres : Wetenschapsstraat 33, 1040 Brussel), te worden toegezonden.

M. Nulens, R., domicilié à Hasselt, pour un terme prenant cours le 1<sup>er</sup> septembre 2008 et expirant le 31 mai 2010;  
 de Tongres de :  
 MM.  
 Daelemans, A., domicilié à Hasselt;  
 Helven, Th., domicilié à Hechtel-Eksel;  
 Jansen, R., domicilié à Meeuwen-Gruitrode,  
 pour un terme de cinq ans prenant cours le 1<sup>er</sup> septembre 2008;  
 de Liège de :  
 MM.  
 Hanrez, D., domicilié à Olne;  
 Eschweiler, O., domicilié à Esneux;  
 Burnotte, B., domicilié à Esneux,  
 pour un terme de cinq ans prenant cours le 1<sup>er</sup> septembre 2008;  
 M. Brundseaux, G., domicilié à Esneux, pour un terme prenant cours le 1<sup>er</sup> septembre 2008 et expirant le 30 novembre 2010;  
 de Verviers et d'Eupen de :  
 MM.  
 Horn, M., domicilié à Waimes;  
 Becker, J.-M., domicilié à Limbourg,  
 pour un terme de cinq ans prenant cours le 1<sup>er</sup> septembre 2008;  
 d'Arlon de :  
 M. Detaille, Ch., domicilié à Chiny, pour un terme de cinq ans prenant cours le 1<sup>er</sup> septembre 2008;  
 de Dinant de :  
 M. Guiot, F., domicilié à Mettet, pour un terme de cinq ans prenant cours le 1<sup>er</sup> septembre 2008;  
 M. Kempinaire, M., domicilié à Couvin, pour un terme prenant cours le 1<sup>er</sup> septembre 2008 et expirant le 31 janvier 2013;  
 de Charleroi de :  
 MM.  
 Baneton, P., domicilié à Seneffe;  
 Hardat, J.-L., domicilié à Ottignies-Louvain-la-Neuve;  
 Hardy, B., domicilié à La Longueville (France), pour un terme de cinq ans prenant cours le 1<sup>er</sup> septembre 2008.

Le recours en annulation des actes précités à portée individuelle peut être soumis à la section du contentieux administratif du Conseil d'Etat endéans les soixante jours après cette publication. La requête doit être envoyée au Conseil d'Etat (adresse : rue de la Science 33, 1040 Bruxelles), sous pli recommandé à la poste.

## FEDERALE OVERHEIDSDIENST JUSTITIE

[C - 2008/09695]

### Rechterlijke Orde. — Notariaat

Bij ministeriele besluiten van 31 juli 2008 :

- is het verzoek tot associatie van de heer Levie, E., notaris ter standplaats Schaarbeek, en van Mevr. Guyaux, N., kandidaat-notaris, om de associatie « GUYAUX & LEVIE », ter standplaats Schaarbeek te vormen, goedgekeurd.

Mevr. Guyaux N., is aangesteld als geassocieerd notaris ter standplaats Schaarbeek;

- is het verzoek tot associatie van de heer Wets, Ph., notaris ter standplaats Ukkel, en van de heer Wets L., kandidaat-notaris, om de associatie « Philippe WETS & Laurent WETS », ter standplaats Ukkel te vormen, goedgekeurd.

De heer Wets, L., is aangesteld als geassocieerd notaris ter standplaats Ukkel.

Het beroep tot nietigverklaring van de voormelde akten met individuele strekking kan voor de afdeling bestuursrechtspraak van de Raad van State worden gebracht binnen zestig dagen na deze bekendmaking. Het verzoekschrift dient bij ter post aangetekende brief aan de Raad van State (adres : Wetenschapsstraat 33, 1040 Brussel), te worden toegezonden.

## SERVICE PUBLIC FEDERAL JUSTICE

[C - 2008/09695]

### Ordre judiciaire. — Notariat

Par arrêtés ministériels du 31 juillet 2008 :

- la demande d'association de M. Levie, E., notaire à la résidence de Schaarbeek, et de Mme Guyaux, N., candidat-notaire, pour former l'association « GUYAUX & LEVIE », avec résidence à Schaarbeek, est approuvée.

Mme Guyaux, N., est affectée en qualité de notaire associée à la résidence de Schaarbeek;

- la demande d'association de M. Wets, Ph., notaire à la résidence d'Uccle, et de M. Wets, L., candidat-notaire, pour former l'association « Philippe WETS & Laurent WETS », avec résidence à Uccle, est approuvée.

M. Wets, L., est affecté en qualité de notaire associé à la résidence d'Uccle.

Le recours en annulation des actes précités à portée individuelle peut être soumis à la section du contentieux administratif du Conseil d'Etat endéans les soixante jours après cette publication. La requête doit être envoyée au Conseil d'Etat (adresse : rue de la Science 33, 1040 Bruxelles), sous pli recommandé à la poste.

## FEDERALE OVERHEIDSDIENST JUSTITIE

[C – 2008/09697]

## Raad van State. — Vernietiging

Bij arrest met nummer 185.224 van de Raad van State van 8 juli 2008, wordt het koninklijk besluit van 16 juli 2004 houdende de benoeming van de heer Jean-Fabien De Clercq tot gerechtsdeurwaarder in het gerechtelijk arrondissement Charleroi vernietigd.

## SERVICE PUBLIC FEDERAL JUSTICE

[C – 2008/09697]

## Conseil d'Etat. — Annulation

Par un arrêt n° 185.224 du Conseil d'Etat du 8 juillet 2008, est annulé l'arrêté royal du 16 juillet 2004 portant nomination de Jean-Fabien De Clercq en qualité d'huissier de justice dans l'arrondissement judiciaire de Charleroi.

FEDERALE OVERHEIDSDIENST ECONOMIE,  
K.M.O., MIDDENSTAND EN ENERGIE

[C – 2008/11330]

16 JULI 2008. — Ministerieel besluit houdende ontslag  
en benoeming van een lid  
van de Raad voor de Intellectuele Eigendom

De Minister voor Ondernemen,

Gelet op het koninklijk besluit van 5 juli 2004 houdende de oprichting van een Raad voor de Intellectuele Eigendom;

Gelet op het ministerieel besluit van 15 december 2005 houdende de benoeming van de leden en de voorzitter van elke afdeling van de Raad voor de Intellectuele Eigendom en tot vaststelling van de datum van inwerkingtreding van het koninklijk besluit van 5 juli 2004 houdende oprichting van een Raad voor de Intellectuele Eigendom, gewijzigd bij de ministeriële besluiten van 23 april 2007, 14 september 2007 en 26 mei 2008,

Besluit :

**Artikel 1.** Wordt aanvaard, het ontslag aangeboden door de heer Gijs Kooken, UNIZO, plaatsvervangend lid van de Sectie « Industriële Eigendom » van de Raad voor de Intellectuele Eigendom, als vertegenwoordiger van ondernemingen of van organisaties van ondernemingen, wordt aanvaard.

**Art. 2.** Wordt benoemd binnen de Raad voor de Intellectuele Eigendom voor de duur van het mandaat van het lid dat zij vervangt, Mevrouw Sarah Depreeuw, UNIZO, plaatsvervangend lid van de Sectie « Industriële Eigendom » van de Raad voor de Intellectuele Eigendom, als vertegenwoordigster van ondernemingen of van organisaties van ondernemingen.

**Art. 3.** Dit besluit treedt in werking de dag waarop het in het *Belgisch Staatsblad* wordt bekendgemaakt.

Brussel, 16 juli 2008.

V. VAN QUICKENBORNE

SERVICE PUBLIC FEDERAL ECONOMIE,  
P.M.E., CLASSES MOYENNES ET ENERGIE

[C – 2008/11330]

16 JUILLET 2008. — Arrêté ministériel portant démission  
et nomination d'un membre  
du Conseil de la Propriété intellectuelle

Le Ministre pour l'Entreprise,

Vu l'arrêté royal du 5 juillet 2004 portant création d'un Conseil de la Propriété intellectuelle;

Vu l'arrêté ministériel du 15 décembre 2005 portant nomination des membres et du président de chaque section du Conseil de la Propriété intellectuelle, et fixant la date d'entrée en vigueur de l'arrêté royal du 5 juillet 2004 portant création d'un Conseil de la Propriété intellectuelle, modifié par les arrêtés ministériels des 23 avril 2007, 14 septembre 2007 et 26 mai 2008,

Arrête :

**Article 1<sup>er</sup>.** Est acceptée, la démission présentée par M. Gijs Kooken, UNIZO, membre suppléant de la Section « Propriété industrielle » du Conseil de la Propriété intellectuelle, en tant que représentant d'entreprises ou d'organisations d'entreprises.

**Art. 2.** Est nommée au sein du Conseil de la Propriété intellectuelle pour la durée du mandat du membre qu'elle remplace, Mme Sarah Depreeuw, UNIZO, membre suppléant de la Section « Propriété industrielle » du Conseil de la Propriété intellectuelle, en tant que représentante d'entreprises ou d'organisations d'entreprises.

**Art. 3.** Le présent arrêté entre en vigueur le jour de sa publication au *Moniteur belge*.

Bruxelles, le 16 juillet 2008.

V. VAN QUICKENBORNE

## MINISTERIE VAN LANDSVERDEDIGING

[C – 2008/07157]

Leger. — Luchtmacht  
Overgang van het kader van de aanvullingsofficieren  
naar het kader van de reserveofficieren

Bij koninklijk besluit nr. 7142 van 19 juni 2008, wordt het ontslag uit het ambt dat hij in de categorie van de aanvullingsofficieren bekleedt, aangeboden door luitenant van het vliegwezen W. Husquet, aanvaard op 1 juli 2008.

Hij gaat op deze datum, met zijn graad en zijn anciënniteit, over naar het kader der reserveofficieren, korps van het niet-varend personeel.

Voor verdere bevordering neemt hij anciënniteitsrang als reserveonderluitenant op 28 december 2000.

## MINISTERE DE LA DEFENSE

[C – 2008/07157]

Armée. — Force aérienne  
Passage du cadre des officiers de complément  
vers le cadre des officiers de réserve

Par arrêté royal n° 7142 du 19 juin 2008, la démission de l'emploi qu'il occupe dans la catégorie des officiers de complément, offerte par le lieutenant d'aviation Husquet, W., est acceptée le 1<sup>er</sup> juillet 2008.

Il passe à cette date, avec son grade et son ancienneté, dans le cadre des officiers de réserve, corps du personnel non-navigant.

Pour l'avancement ultérieur il prend rang d'ancienneté de sous-lieutenant de réserve le 28 décembre 2000.



**GEMEENSCHAPS- EN GEWESTREGERINGEN  
GOUVERNEMENTS DE COMMUNAUTE ET DE REGION  
GEMEINSCHAFTS- UND REGIONALREGIERUNGEN**

**VLAAMSE GEMEENSCHAP — COMMUNAUTE FLAMANDE**

**VLAAMSE OVERHEID**

**Onderwijs en Vorming**

[2008/202691]

**Wijziging van het ministerieel besluit van 1 april 2006 houdende delegatie van sommige bevoegdheden inzake onderwijs aan ambtenaren van het Vlaams ministerie van Onderwijs en Vorming**

Bij besluit van de Vlaamse Minister van Werk, Onderwijs en Vorming van 13 juli 2008 wordt het volgende bepaald :

**Artikel 1.** In artikel 4, § 2 van het ministerieel besluit van 1 april 2006 houdende delegatie van sommige bevoegdheden inzake onderwijs aan ambtenaren van het Vlaams Ministerie van Onderwijs en Vorming wordt een punt 64° toegevoegd luidend als volgt :

« 64° de aanstelling van de effectieve en plaatsvervangende leden en van de secretarissen van de Kamers voor het gemeenschapsonderwijs, het gesubsidieerd officieel onderwijs en het gesubsidieerd vrij onderwijs van het College van Beroep in toepassing van artikel 73septiesdecies van het decreet van 27 maart 1991 betreffende de rechtspositie van bepaalde personeelsleden van het gemeenschapsonderwijs, van artikel 47septiesdecies van het decreet van 27 maart 1991 betreffende de rechtspositie van sommige personeelsleden van het gesubsidieerd onderwijs en de gesubsidieerde centra voor leerlingenbegeleiding en van de artikelen 3 en 5 van het besluit van de Vlaamse Regering van 14 december 2007 betreffende de procedure in beroep na een evaluatie met eindconclusie "onvoldoende" en betreffende de werking van het college van beroep. »

**Art. 2.** Dit besluit heeft uitwerking met ingang van 1 januari 2008.

F. VANDENBROUCKE

**VLAAMSE OVERHEID**

**Onderwijs en Vorming**

[2008/202692]

**Aanstelling van de voorzitters en plaatsvervangende voorzitters van de kamers van het college van beroep**

Bij besluit van de Vlaamse Minister van Werk, Onderwijs en Vorming van 13 juli 2008 wordt het volgende bepaald :

**Artikel 1.** § 1. Mevr. Kaat Leus, Jezus Eiksesteenweg 95, 1560 Hoeilaart, wordt aangesteld als voorzitter van de kamer voor het gemeenschapsonderwijs.

§ 2. De heer Jean Dujardin, Eeklostraat 89, 9030 Gent (Mariakerke), en de heer Othmar Vanachter, Valleilaan 24, 3110 Rotselaar, worden aangesteld als plaatsvervangende voorzitters van de kamer voor het gemeenschapsonderwijs.

**Art. 2.** § 1. De heer Jean Dujardin, Eeklostraat 89, 9030 Gent (Mariakerke), wordt aangesteld als voorzitter van de kamer voor het gesubsidieerd officieel onderwijs.

§ 2. Mevr. Kaat Leus, Jezus Eiksesteenweg 95, 1560 Hoeilaart, en de heer Othmar Vanachter, Valleilaan 24, 3110 Rotselaar, worden aangesteld als plaatsvervangende voorzitters van de kamer voor het gesubsidieerd officieel onderwijs.

**Art. 3.** § 1. De heer Othmar Vanachter, Valleilaan 24, 3110 Rotselaar, wordt aangesteld als voorzitter van de kamer voor het gesubsidieerd vrij onderwijs.

§ 2. De heer Jean Dujardin, Eeklostraat 89, 9030 Gent (Mariakerke), en Mevr. Kaat Leus, Jezus Eiksesteenweg 95, 1560 Hoeilaart, worden aangesteld als plaatsvervangende voorzitters van de kamer voor het gesubsidieerd vrij onderwijs.

**Art. 4.** Dit besluit heeft uitwerking met ingang van 1 januari 2008.

**VLAAMSE OVERHEID**

**Onderwijs en Vorming**

[2008/202693]

**Agentschap voor Onderwijsdiensten  
Kamer voor het gesubsidieerd vrij onderwijs van het college van beroep. — Samenstelling**

Bij besluit van de administrateur-generaal van 18 juli 2008 dat uitwerking heeft met ingang van 1 januari 2008, worden de hierna vermelde personen aangesteld als effectieve en als plaatsvervangende leden van de kamer voor het gesubsidieerd vrij onderwijs van het college van beroep en als secretaris :

**Artikel 1.** § 1. Worden aangesteld tot effectieve leden van de kamer voor het gesubsidieerd vrij onderwijs van het college van beroep :

1° als vertegenwoordigers van de representatieve verenigingen van inrichtende machten :

a) de heer Paul Wille, vertegenwoordiger van het Vlaams Secretariaat van het Katholiek Onderwijs, Guimardstraat 1, te 1040 Brussel;

b) Mevr. Bernadette Van de Steene, vertegenwoordiger van het Vlaams Verbond van het Katholiek Secundair Onderwijs, Guimardstraat 1, te 1040 Brussel;

c) de heer Frederik Stevens, vertegenwoordiger van het Vlaams Verbond van het Katholiek Basisonderwijs, Guimardstraat 1, te 1040 Brussel;

d) de heer Lode De Geyter, vertegenwoordiger van het Vlaams Verbond van het Katholiek Buitengewoon onderwijs, Coupure Rechts 314, te 9000 Gent;

e) de heer Wim Nimmegeers, vertegenwoordiger van de Vlaamse Dienst van het Katholiek Volwassenenonderwijs, Sainte-Adresseplein 12, te 1070 Anderlecht;

f) de heer Jacob Vergouwe, vertegenwoordiger van het Overleg van Kleine Onderwijsverstrekkers, p/a IPCO, Bruyningestraat 56a, te 8510 Marke-Kortrijk.

2° als vertegenwoordigers van de representatieve vakorganisaties :

a) de heer Peter Gregorius, vertegenwoordiger van de Christelijke Onderwijscentrale, Trierstraat 31-33, te 1040 Brussel;

b) de heer Willem Snauwaert, vertegenwoordiger van de Christelijke Onderwijscentrale, Trierstraat 31-33, te 1040 Brussel;

c) de heer Ludo Smeets, vertegenwoordiger van het Christelijk Onderwijzersverbond, Weverstraat 2, te 3530 Houthalen-Helchteren;

d) de heer Leo Van den Bergh, vertegenwoordiger van het Christelijk Onderwijzersverbond, Koningsstraat 203, te 1210 Brussel;

e) de heer Marc Borremans, vertegenwoordiger van de Algemene Centrale der Openbare Diensten, Congressstraat 17-19, te 1000 Brussel;

f) de heer Eric Roos, vertegenwoordiger van het Vrij Syndicaat voor het Openbaar Ambt, Lang Levenstraat 27-29, te 1050 Brussel.

§ 2. Worden aangesteld tot plaatsvervangende leden van de kamer voor het gesubsidieerd vrij onderwijs van het college van beroep :

1° als vertegenwoordigers van de representatieve verenigingen van inrichtende machten :

a) Mevr. Mieke Van Hecke, vertegenwoordiger van het Vlaams Secretariaat van het Katholiek Onderwijs, Guimardstraat 1, te 1040 Brussel;

b) de heer Patrick Deboutte, vertegenwoordiger van het Vlaams Verbond van het Katholiek Secundair Onderwijs, Guimardstraat 1, te 1040 Brussel;

c) de heer Hugo Ruymbeke, vertegenwoordiger van het Vlaams Verbond van het Katholiek Basisonderwijs, Guimardstraat 1, te 1040 Brussel;

d) de heer Karel Casaer, vertegenwoordiger van het Vlaams Verbond van het Katholiek Buitengewoon Onderwijs, Guimardstraat 1, te 1040 Brussel;

e) Mevr. Els Palmaers, vertegenwoordiger van het Verbond van Centra voor Leerlingenbegeleiding, Anatole Francestraat 119, bus 1, te 1030 Brussel.

f) de heer John Boeckx, vertegenwoordiger van het Overleg van Kleine Onderwijsverstrekkers, Koninklijkelaan 9, te 2600 Berchem;

2° als vertegenwoordigers van de representatieve vakorganisaties :

a) de heer Jos Van Der Hoeven, vertegenwoordiger van de Christelijke Onderwijscentrale, Trierstraat 31-33, te 1040 Brussel;

b) de heer Dirk De Zutter, vertegenwoordiger van de Christelijke Onderwijscentrale, Trierstraat 31-33, te 1040 Brussel;

c) de heer Geert Declerck, vertegenwoordiger van het Christelijk Onderwijzersverbond, Kruisstraat 8, te 8870 Izegem;

d) Mevr. Marianne Coopman, vertegenwoordiger van het Christelijk Onderwijzersverbond, Koningsstraat 203, te 1210 Brussel;

e) Mevr. Miriam Van Laethem, vertegenwoordiger van het Vrij Syndicaat voor het Openbaar Ambt, Poincarélaan 72-74, te 1070 Brussel;

f) de heer Frank Lefever, vertegenwoordiger van het Vrij Syndicaat voor het Openbaar Ambt, Poincarélaan 72-74, te 1070 Brussel.

**Art. 2.** Mevr. Karen De Bleeckere, adjunct van de directeur, Agentschap voor Onderwijsdiensten, Afdeling Advies en Ondersteuning onderwijspersoneel, Hendrik Consciencegebouw, Koning Albert II-laan 15, te 1210 Brussel, wordt aangesteld tot secretaris van de kamer voor het gesubsidieerd vrij onderwijs van het college van beroep.

## VLAAMSE OVERHEID

### Onderwijs en Vorming

[2008/202695]

#### Agentschap voor Onderwijsdiensten

#### Kamer voor het gemeenschapsonderwijs van het college van beroep. — Samenstelling

Bij besluit van de administrateur-generaal van 18 juli 2008 dat uitwerking heeft met ingang van 1 januari 2008, worden de hierna vermelde personen aangesteld als effectieve en als plaatsvervangende leden van de kamer voor het gemeenschapsonderwijs van het college van beroep en als secretaris :

**Artikel 1.** § 1. Worden aangesteld tot effectieve leden van de kamer voor het gemeenschapsonderwijs van het college van beroep :

1° als vertegenwoordigers van het gemeenschapsonderwijs :

a) de heer Gunther Degroote, algemeen directeur van Scholengroep 11, Redingenstraat 88, te 3000 Leuven;

b) de heer Firmin Verbrugge, algemeen directeur van Scholengroep 19, Welvaartstraat 70, bus 4, te 9300 Aalst;

c) de heer Jan De Maeyer, algemeen directeur van Scholengroep 22, Ooievaarsnest 3, te 9050 Gentbrugge;

d) de heer Jacques Goris, algemeen directeur van Scholengroep 8, Oudstrijderslaan 200, te 1140 Evere;

e) Mevr. Ann De Bont, adjunct van de directeur, GO! Onderwijs van de Vlaamse Gemeenschap, Alhambragebouw, Emile Jacquainlaan 20, te 1000 Brussel;

f) Mevr. Hilde Eloot, adjunct van de directeur, GO! Onderwijs van de Vlaamse Gemeenschap, Alhambragebouw, Emile Jacqmainlaan 20, te 1000 Brussel;

2° als vertegenwoordigers van de representatieve vakorganisaties :

a) de heer Rudy Van Renterghem, vertegenwoordiger van de Christelijke Onderwijscentrale, Trierstraat 31-33, te 1040 Brussel;

b) Mevr. Katrien Cerpentier, vertegenwoordiger van de Christelijke Onderwijscentrale, Trierstraat 31-33, te 1040 Brussel;

c) Mevr. Liliane Kerrinckx, vertegenwoordiger van het Vrij Syndicaat voor het Openbaar Ambt, Bastenakenplein 30, te 1081 Koekelberg;

d) de heer Georges Achten, vertegenwoordiger van de Algemene Centrale der Openbare Diensten, Fontainasplein 9/11, te 1000 Brussel;

e) de heer Lou Boghe, vertegenwoordiger van de Algemene Centrale der Openbare Diensten, rue Foyeux 3, te 6940 Barvaux-sur-Ourthe;

f) de heer Roger Vandevenne, vertegenwoordiger van de Algemene Centrale der Openbare Diensten, Neerstraat 69, te 3150 Wespelaar.

§ 2. Worden aangesteld tot plaatsvervangende leden van de kamer voor het gemeenschapsonderwijs van het college van beroep :

1° als vertegenwoordigers van het gemeenschapsonderwijs :

a) de heer Jozef Bullen, algemeen directeur van Scholengroep 15, Sint-Margrietstraat 13, te 3582 Beringen;

b) de heer Geert Frans, algemeen directeur van Scholengroep 9, Zijp 18, te 1780 Wommel;

c) de heer Marc Lemmens, algemeen directeur van Scholengroep 4, Mortselsesteenweg 54, te 2540 Hove;

d) de heer Denis Vonckers, algemeen directeur van Scholengroep 14, Halmstraat 12, te 3600 Genk;

e) Mevr. Petra De Vis, adjunct van de directeur, GO! Onderwijs van de Vlaamse Gemeenschap, Alhambragebouw, Emile Jacqmainlaan 20, te 1000 Brussel;

f) Mevr. Lise Vandecan, adjunct van de directeur, GO! Onderwijs van de Vlaamse Gemeenschap, Alhambragebouw, Emile Jacqmainlaan 20, te 1000 Brussel;

2° als vertegenwoordigers van de representatieve vakorganisaties :

a) de heer Jos Van Der Hoeven, vertegenwoordiger van de Christelijke Onderwijscentrale, Trierstraat 31-33, te 1040 Brussel;

b) de heer Willem Snauwaert, vertegenwoordiger van de Christelijke Onderwijscentrale, Trierstraat 31-33, te 1040 Brussel;

c) de heer Jozef Vanderstappen, vertegenwoordiger van het Vrij Syndicaat voor het Openbaar Ambt, Waaiberg 54, te 3300 Tienen;

d) de heer Raf De Weerd, vertegenwoordiger van de Algemene Centrale der Openbare Diensten, Fontainasplein 9/11, te 1000 Brussel;

e) de heer Roger Liesenborghs, vertegenwoordiger van de Algemene Centrale der Openbare Diensten, Dungenstraat 51, te 3440 Halle-Booienhoven;

f) de heer Claude Walgraef, vertegenwoordiger van de Algemene Centrale der Openbare Diensten, Hoevelaan 32, te 2570 Duffel.

**Art. 2.** Mevr. Thaïs Punt, adjunct van de directeur, Agentschap voor Onderwijsdiensten, Afdeling Advies en Ondersteuning onderwijspersoneel, Hendrik Consciencegebouw, Koning Albert II-laan 15, te 1210 Brussel, wordt aangesteld tot secretaris van de kamer voor het gemeenschapsonderwijs van het college van beroep.

## VLAAMSE OVERHEID

### Onderwijs en Vorming

[2008/202694]

#### Agentschap voor Onderwijsdiensten

#### Kamer voor het gesubsidieerd officieel onderwijs van het college van beroep. — Samenstelling

Bij besluit van de administrateur-generaal van 18 juli 2008 dat uitwerking heeft met ingang van 1 januari 2008, worden de hierna vermelde personen aangesteld als effectieve en als plaatsvervangende leden van de kamer voor het gesubsidieerd officieel onderwijs van het college van beroep en als secretaris :

**Artikel 1.** § 1. Worden aangesteld tot effectieve leden van de kamer voor het gesubsidieerd officieel onderwijs van het college van beroep :

1° als vertegenwoordigers van de representatieve verenigingen van inrichtende machten :

a) Mevr. Kathleen Cherlet, vertegenwoordiger van het Onderwijssecretariaat van de Steden en Gemeenten van de Vlaamse Gemeenschap VZW, Ravensteingalerij 3, bus 7, te 1000 Brussel;

b) de heer Jan Torfs, vertegenwoordiger van het Onderwijssecretariaat van de Steden en Gemeenten van de Vlaamse Gemeenschap VZW, Lange Gasthuisstraat 15, te 2000 Antwerpen;

c) de heer Peter Van Petegem, vertegenwoordiger van het Onderwijssecretariaat van de Steden en Gemeenten van de Vlaamse Gemeenschap VZW, Venusstraat 35, te 2000 Antwerpen;

d) de heer Geert Devos, vertegenwoordiger van het Onderwijssecretariaat van de Steden en Gemeenten van de Vlaamse Gemeenschap VZW, H. Dunantlaan 2, te 9000 Gent;

e) de heer Dirk Debroey, vertegenwoordiger van het Provinciaal Onderwijs Vlaanderen VZW, Boudewijnlaan 20-21, te 1000 Brussel;

f) de heer Jozef Caethoven, vertegenwoordiger van het Provinciaal Onderwijs Vlaanderen VZW, Coveliersgebouw, Boomgaardstraat 22, te 2600 Antwerpen.

2° als vertegenwoordigers van de representatieve vakorganisaties :

- a) de heer Dirk De Zutter, vertegenwoordiger van de Christelijke Onderwijscentrale, Trierstraat 31-33, te 1040 Brussel;
- b) de heer Geert Declerck, vertegenwoordiger van het Christelijk Onderwijzersverbond, Kruisstraat 8, te 8870 Izegem;
- c) de heer Stefaan Bruwier, vertegenwoordiger van het Christelijk Onderwijzersverbond, Noordstraat 189, bus 2.2, te 8800 Roeselare;
- d) de heer Robert Verschueren, vertegenwoordiger van het Vrij Syndicaat voor het Openbaar Ambt, Broekstraat 125, te 1831 Diegem;
- e) de heer Raf De Weerdt, vertegenwoordiger van de Algemene Centrale der Openbare Diensten, Fontainasplein 9/11, te 1000 Brussel;
- f) de heer Frank Maerten, vertegenwoordiger van de Algemene Centrale der Openbare Diensten, De Leescorfstraat 55, te 2140 Borgerhout.

§ 2. Worden aangesteld tot plaatsvervangende leden van de kamer voor het gesubsidieerd officieel onderwijs van het college van beroep :

1° als vertegenwoordigers van de representatieve verenigingen van inrichtende machten :

- a) Mevr. Marina Vermeir, vertegenwoordiger van het Onderwijssecretariaat van de Steden en Gemeenten van de Vlaamse Gemeenschap VZW, Ravensteingalerij 3, bus 7, te 1000 Brussel;
- b) de heer Luc Heyerick, vertegenwoordiger van het Onderwijssecretariaat van de Steden en Gemeenten van de Vlaamse Gemeenschap VZW, Nederpolder 2, te 9000 Gent;
- c) de heer Roland Vanden Berghe, vertegenwoordiger van het Onderwijssecretariaat van de Steden en Gemeenten van de Vlaamse Gemeenschap VZW, Van Couwenhovelaan 36, te 3020 Winksele;
- d) de heer Jan Rispens, vertegenwoordiger van het Onderwijssecretariaat van de Steden en Gemeenten van de Vlaamse Gemeenschap VZW, Hoogpoort 64, te 9000 Gent;
- e) Mevr. Karina De Smet, vertegenwoordiger van het Provinciaal Onderwijs Vlaanderen VZW, Boudewijnlaan 20-21, te 1000 Brussel;
- f) de heer Martin Stepman, vertegenwoordiger van het Provinciaal Onderwijs Vlaanderen VZW, Provinciaal Administratief Centrum "Het Zuid", Woodrow Wilsonplein 2, te 9000 Gent.

2° als vertegenwoordigers van de representatieve vakorganisaties :

- a) de heer Jos Van Der Hoeven, vertegenwoordiger van de Christelijke Onderwijscentrale, Trierstraat 31-33, te 1040 Brussel;
- b) de heer Willem Snauwaert, vertegenwoordiger van de Christelijke Onderwijscentrale, Trierstraat 31-33, te 1040 Brussel;
- c) de heer Leo Van den Bergh, vertegenwoordiger van het Christelijk Onderwijzersverbond, Koningsstraat 203, te 1210 Brussel;
- d) de heer Fred Basteleer, vertegenwoordiger van het Vrij Syndicaat voor het Openbaar Ambt, Edm. Machtenslaan 95/6, te 1080 Brussel;
- e) de heer Georges Achten, vertegenwoordiger van de Algemene Centrale der Openbare Diensten, Fontainasplein 9/11, te 1000 Brussel;
- f) de heer Rudy Dejaeghere, vertegenwoordiger van de Algemene Centrale der Openbare Diensten, C. Plantijnstraat 34, te 8510 Marke.

**Art. 2.** Mevr. Peggy Michiels, adjunct van de directeur, Agentschap voor Onderwijsdiensten, Afdeling Advies en Ondersteuning onderwijspersoneel, Hendrik Consciencegebouw, Koning Albert II-laan 15, te 1210 Brussel, wordt aangesteld tot secretaris van de kamer voor het gesubsidieerd officieel onderwijs van het college van beroep.

## VLAAMSE OVERHEID

Ruimtelijke Ordening, Woonbeleid en Onroerend Erfgoed

[2008/202788]

Gemeentelijk ruimtelijk structuurplan. — gemeente Lint

Het besluit van de deputatie van de provincieraad van Antwerpen van 24 juli 2008 verleent goedkeuring aan het ruimtelijk structuurplan, dat de gemeenteraad van Lint, op 27 mei 2008 definitief vastgesteld heeft.

## REGION WALLONNE — WALLONISCHE REGION — WAALS GEWEST

SERVICE PUBLIC DE WALLONIE

[C - 2008/27083]

**17 JUIN 2008. — Arrêté ministériel relatif à l'expropriation pour travaux de construction de la station d'épuration d'Hélécine - Hélécine**

Le Ministre de l'Agriculture, de la Ruralité de l'Environnement et du Tourisme,

Vu la loi du 26 juillet 1962 relative aux expropriations pour cause d'utilité publique et aux concessions en vue de la construction des autoroutes, modifiées par la loi du 7 juillet 1978, notamment l'article 5 portant la loi relative à la procédure d'extrême urgence en matière d'expropriation pour cause d'utilité publique;

Vu le Livre II du Code de l'Environnement constituant le Code de l'Eau, notamment l'article D. 338, § 2;

Vu le décret du 6 mai 1988 relatif aux expropriations pour cause d'utilité publique poursuivies ou autorisées par le Gouvernement wallon;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 26 août 2004 portant règlement du fonctionnement du Gouvernement, modifié par les arrêtés du Gouvernement wallon des 16 septembre 2004, 15 avril 2005 et 15 mai 2008, notamment l'article 22;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 8 janvier 2008 fixant la répartition de compétences entre les Ministres et réglant la signature des actes du Gouvernement;

Vu le contrat de gestion conclu entre la Région et la S.P.G.E. le 16 mars 2006;

Vu la décision prise le 29 avril 2008 par le Comité de direction de la S.P.G.E. de poursuivre l'expropriation des parcelles nécessaires à la réalisation des travaux de construction de la station d'épuration d'Hélécine – Hélécine;

Considérant que par l'article 12, § 2, du décret du 15 avril 1999 relatif au cycle de l'eau et instituant une société publique de gestion de l'eau, abrogé par le décret du 27 mai 2004, décret relatif Code de l'Environnement constituant le Code de l'Eau, notamment l'article D. 338, § 2, la Société publique de Gestion de l'Eau, en abrégé la S.P.G.E., représentée par deux administrateurs en vertu de l'article 28 des statuts, après en avoir été autorisée par le Gouvernement, peut poursuivre en son nom, l'expropriation pour cause d'utilité publique des immeubles nécessaires à la réalisation de son objet social;

Considérant que les expropriations doivent être réalisées sur la base de la loi du 26 juillet 1962 relative à la procédure d'extrême urgence en matière d'expropriation pour cause d'utilité publique;

Considérant que les travaux contribuent à la réalisation de l'objet social de la société précitée, à savoir l'assainissement des eaux usées, qu'ils concernent un des ouvrages d'assainissement composant le programme des investissements en matière d'assainissement et de protection des captages pour les années 2005-2009 approuvé par le Gouvernement wallon le 23 décembre 2004 et peuvent de ce fait être déclarés d'utilité publique;

Que ces parcelles sont visées par les plans ci-annexés, établis par A. Thiebaut, géomètre-expert immobilier;

Considérant les échéances fixées par la Directive CE 91/271 du Conseil, du 21 mai 1991, relative au traitement des eaux urbaines résiduaires;

Considérant que l'Etat belge s'est fait condamner par la Cour de justice des Communautés européennes par l'arrêt du 25 mai 2000 (C-307/98, § 44) pour manquement à ses obligations notamment en matière d'épuration des eaux usées et pour les multiples retards accumulés dans la gestion desdites eaux usées; qu'il s'est vu notifier par la Commission, un avis motivé (doc. C (2000) 2991 final);

Considérant que l'Etat belge s'est à nouveau fait condamner par la Cour de justice des Communautés européennes par l'arrêt du 8 juillet 2004 (C 27/03) pour manquement à ses obligations en matière de traitement des eaux urbaines résiduaires;

Considérant que le dernier courrier de la Commission européenne datant du 25 janvier 2006 qui a été adressé suite à cet arrêt du 8 juillet 2004;

Considérant la construction de la station d'épuration d'Hélécine en conformité du plan PASH;

Considérant que cette station d'épuration assainira la vallée de la Petite-Gette et affluents et sera alimentée en eaux usées par les collecteurs d'Hélécine - lot 1 et lot 2 à construire;

Considérant que la prise de possession rapide des emprises décrites ci-dessus est indispensable afin de ne pas entraver le programme de traitement des eaux urbaines établi, de stopper la dégradation de l'environnement à des coûts encore raisonnables et, ainsi répondre, le plus promptement possible, non seulement au prescrit du programme d'investissements en matière d'assainissement approuvé dans son principe par le Gouvernement wallon en date du 13 juin 2002, mais aussi à la Directive CE 91/271, aux arrêts de la Cour de justice CE du 25 mai 2000 (C-307/98, § 44) et du 8 juillet 2004 (C 27/03),

Arrête :

**Article 1<sup>er</sup>.** La société anonyme « Société publique de Gestion de l'Eau », en abrégé « S.P.G.E. », est autorisée à poursuivre en son nom l'expropriation pour cause d'utilité publique des parcelles situées à Hélécine et reprises dans le tableau annexé. Le plan des emprises peut être consulté au siège du pouvoir expropriant, avenue de Stassart 14-16, à 5000 Namur ou à l'Administration, Direction générale des Ressources naturelles et de l'Environnement, Division de l'Eau, avenue Prince de Liège 15, à 5100 Jambes.

**Art. 2.** La prise de possession immédiate de ces emprises est déclarée indispensable pour cause d'utilité publique.

**Art. 3.** Il sera fait application de la procédure d'extrême urgence en matière d'expropriation pour cause d'utilité publique, prévue à l'article 5 de la loi du 26 juillet 1962.

**Art. 4.** Le présent arrêté est notifié au président du Comité de direction de la S.P.G.E.

Namur, le 17 juin 2008.

B. LUTGEN

## HELECINE : construction de la station d'épuration de Hélécine

TABLEAU DES EMPRISES																			
N° D'ORDRE	INDICATIONS CADASTRALES						EMPRISES												
	SECTION	PARCELLE N°	NATURE	CONTENANCE			PROPRIETAIRES	PLEINE PROPRIETE			SOUS-SOL			PROVISOIRE OU ZONE DE LOCATION			PLEINE PROPRIETE EN CAS DE PROCEDURE		
				ha	a	ca		ha	a	ca	ha	a	ca	ha	a	ca			
COMMUNE DE HELECINE 1 DIV./ NEERHEYLISSEM.....																			
1	A	728	TERRE	00	21	30	MOAERTS, Paula 46 résidence Kappendaal 3300 TIENEN	00	11	47	00	00	00	00	09	83	00	21	30
2	A	729	PATURE	00	28	30	ROBERT, Marie-thérèse 25 rue de la Sance 4300 WAREMME	00	28	30	00	00	00	00	00	00	00	28	30
3	A	730	TVV	00	24	20	Adm, Com, 2 rue Le Brouc 1357 HELECINE	00	00	01	00	00	51	00	06	25	00	06	26
4	A	726B	PRE	00	63	40	VAN DE WEYER, Marie 1/2 Molenbergstraat 3400 LANDEN	00	00	00	00	00	00	00	05	22	00	05	22
5	A	734A	PATURE	00	50	80	VANDERLUYDEN, Claude 25 rue d'Ardevoor 1357 HELECINE	00	00	00	00	00	00	00	02	44	00	02	44
6	A	732A	BOIS	00	87	74	DELHAYE, Jean 34A rue du Centre 1357 HELECINE	00	04	54	00	00	00	00	11	91	00	16	45
7	A	733	JARDIN	00	05	00	PETRE-MOYENS, Henri	00	00	21	00	01	87	00	06	43	00	06	64
8	B	583E	pelouse	00	14	50	LICKI-BRAHAM 96 rue d'Ardevoor 1357 HELECINE	00	00	01	00	00	42	00	01	75	00	01	76
9	B	590	PATURE	00	44	30	RAYMAKERS, Denise 72 rue d'Ardevoor 1357 HELECINE	00	00	01	00	00	25	00	04	68	00	04	69

GEMEENTE VAN LANDEN 10 AFD / EZEMAAL..... (Pour mémoire)																			
10	B	365/E	JARDIN	00	29	50	HENDRICKX, Marie (VG 1/2) 12 Ardevoorsstraat 3400 LANDEN	00	00	01	00	00	09	00	00	60	00	00	61
							COLLON, Jean (VE 1/4, BE 1/4) 12 ardevoorstraat 3400 LANDEN												
							COLLON, Liliane (VE 1/4, BE 1/4) 12 ardevoorstraat 3400 LANDEN												
11	B	354	PATURE	00	19	80	LALLEMAND, Marie (1/12) 29 rue Ste Anne 1357 HELECINE	00	00	00	00	00	00	00	00	13	00	00	13
							VANDEBERG, André 35 rue de la station 1357 HELECINE												
							DETHIEGE, Jacques (1/12) 10, rue du Pont Neuf 1357 HELECINE												
							DETHIEGE, Micheline (1/12) 17, rue St Job 1357 HELECINE												
Vu et approuvé définitivement par le collège exécutif de l'Intercommunale du Brabant wallon en séance du 22 avril 2008																			

## OFFICIELE BERICHTEN — AVIS OFFICIELS

## FEDERALE OVERHEIDSDIENST BINNENLANDSE ZAKEN

[C - 2008/00688]

1 AUGUSTUS 2008. — Bericht inzake de bijlage C bij de Ministeriële Richtlijn MFO-2 van 2 augustus 2005 betreffende het solidariteitsmechanisme tussen de politiezones inzake versterkingen voor opdrachten van bestuurlijke politie

Ter attentie van :

- de heer Commissaris-generaal van de Federale Politie,
- de Korpschefs van de Lokale Politie.

Zoals vermeld in punt 6.1 van de Ministeriële richtlijn MFO-2 van 2 augustus 2005 betreffende het solidariteitsmechanisme tussen de politiezones inzake versterkingen voor opdrachten van bestuurlijke politie, wordt voor elk voetbalseizoen een risicoanalyse voor verplaatsing uitgewerkt door de Voetbalcel van de FOD Binnenlandse Zaken.

Bijgevolg vraag ik u bijlage C van de richtlijn MFO-2 te vervangen door de hierbij gevoegde.

Brussel, 1 augustus 2008.

De Minister van Binnenlandse Zaken,  
P. DEWAEL

## SERVICE PUBLIC FEDERAL INTERIEUR

[C - 2008/00688]

1<sup>er</sup> AOUT 2008. — Avis concernant l'annexe C de la Directive ministérielle MFO-2 relative au mécanisme de solidarité entre zones de police en matière de renforts pour des missions de police administrative

A l'attention :

- du Commissaire général de la Police fédérale,
- des Chefs de Corps de la Police locale.

Comme mentionné dans le point 6.1. de la Directive ministérielle MFO-2 relative au mécanisme de solidarité entre zones de police en matière de renforts pour des missions de police administrative, la Cellule Football du SPF Intérieur réalise avant chaque saison footballistique une analyse du risque en déplacement.

Je vous prie dès lors de remplacer l'annexe C de la directive MFO-2 par celle jointe à la présente.

Bruxelles, le 1<sup>er</sup> août 2008.

Le Ministre de l'Intérieur,  
P. DEWAEL

**Bijlage C bij de MFO2**

Regels voor inzet en aanrekening van de steun door de betrokken politiezones  
bij verplaatsing door risico-voetbalclubs (1)

Categorie	Club	Verplichte kwalitatieve steun spotters (1)	Verplichte kwalitatieve steun (2)	Bijkomende HyCap (3)
C	ANTWERP STANDARD	JA	3 %	Max. 4 %
B	ANDERLECHT CLUB BRUGGE	JA	2 %	Max. 5 %
A	CHARLEROI GBA AA GENT GENK YRKV MECHELEN KV KORTRIJK LOKEREN LIERSE AALST RACING MECHELEN RFC LIEGE (4)	JA	0 %	Min. 2 % - Max 7 %

(1) Deze steun wordt op de prestatielijn aangerekend

(2) Met een maximum van 20 personen, ongeacht de afstand van verplaatsing

(3) Volgens het algemene principe van concentrische inzet

(4) Steun vanwege de zone Ans/Saint-Nicolas, ook al speelt RFC Liège tijdelijk niet in deze zone

**Annexe C à la MFO2**

Règles d'engagement et de comptabilisation de l'appui en déplacements des zones de police concernées par les clubs de football à risque (1)

Catégorie	Club	Appui qualitatif obligatoire spotters (1)	Appui qualitatif obligatoire (2)	HyCap supplémentaire (3)
C	ANTWERP STANDARD	OUI	3 %	Max. 4 %
B	ANDERLECHT CLUB BRUGGE	OUI	2 %	Max. 5 %
A	CHARLEROI GBA AA GENT GENK YRKV MECHELEN KV KORTRIJK LOKEREN LIERSE AALST RACING MECHELEN RFC LIEGE (4)	OUI	0 %	Min. 2 % - Max 7 %

(1) Ces appuis sont comptabilisés sur la ligne de prestation

(2) Avec un maximum de 20 personnes, quelque soit la distance du déplacement

(3) Selon le principe général de l'engagement concentrique

(4) Appui par la zone d'Ans/Saint-Nicolas, même si le RFC Liège ne joue temporairement pas dans cette zone



## FEDERALE OVERHEIDSDIENST JUSTITIE

[C – 2008/09690]

## Rechterlijke Orde. — Vacante betrekkingen

- adjunct-griffier :
  - bij de rechtbank van eerste aanleg te Verviers : 1;
  - bij het vredegerecht van het kanton Eigenbrakel : 1;
- hoofdsecretaris van het parket van de procureur des Konings bij de rechtbank van eerste aanleg te Turnhout : 1, vanaf 1 mei 2009.

De kandidaturen voor een benoeming in de Rechterlijke Orde moeten bij een ter post aangetekend schrijven aan de « FOD Justitie, Directoraat-generaal Rechterlijke Organisatie – Dienst Personeelszaken – ROJ 212, Waterloolaan 115, 1000 Brussel », worden gericht binnen een termijn van één maand na de bekendmaking van de vacature in het *Belgisch Staatsblad* (artikel 287 van het Gerechtelijk Wetboek).

De kandidaten dienen een afschrift bij te voegen van het bewijs dat zij geslaagd zijn voor het examen voor de griffies en parketten van hoven en rechtbanken, ingericht door de Minister van Justitie, en dit voor het ambt waarvoor zij kandidaat zijn.

Voor elke kandidatuurstelling dient een afzonderlijk schrijven te worden opgemaakt; de brieven mogen in eenzelfde aangetekende zending worden verstuurd.

## SERVICE PUBLIC FEDERAL JUSTICE

[C – 2008/09690]

## Ordre judiciaire. — Places vacantes

- greffier adjoint :
  - au tribunal de première instance de Verviers : 1;
  - de la justice de paix du canton de Braine-l'Alleud : 1;
- secrétaire en chef du parquet du procureur du Roi près le tribunal de première instance de Turnhout : 1, à partir du 1<sup>er</sup> mai 2009.

Les candidatures à une nomination dans l'Ordre judiciaire doivent être adressées par lettre recommandée à la poste au « SPF Justice, Direction générale de l'Organisation judiciaire – Service du personnel – ROJ 212, boulevard de Waterloo 115, 1000 Bruxelles », dans un délai d'un mois à partir de la publication de la vacance au *Moniteur belge* (article 287 du Code judiciaire).

Les candidats sont priés de joindre une copie de l'attestation de réussite de l'examen organisé par le Ministre de la Justice, pour les greffes et les parquets des cours et tribunaux et ce pour l'emploi qu'ils postulent.

Une lettre séparée doit être adressée pour chaque candidature; les lettres peuvent être envoyées dans une même enveloppe.

## FEDERALE OVERHEIDSDIENST JUSTITIE

[C – 2008/09696]

## Gerechtsdeurwaarders. — Vacante betrekkingen

- gerechtsdeurwaarder in het gerechtelijk arrondissement Brussel : 1

(vanaf 4 februari 2009).

De kandidaat voor een ambt van gerechtsdeurwaarder richt zijn aanvraag bij een ter post aangetekende brief tot « FOD Justitie, Directoraat-generaal - Rechterlijke Organisatie - Dienst Personeelszaken - ROJ211, Waterloolaan 115, 1000 Brussel » en tot de voorzitter van de Nationale Kamer van de Gerechtsdeurwaarders.

Hij zendt eveneens aangetekend, een afschrift van zijn verzoekschrift samen :

- met zijn dossier, bevattende de documenten die staven dat hij voldoet aan de voorwaarden gesteld in artikel 510 van het Gerechtelijk Wetboek;

- met het curriculum vitae, conform aan het standaardformulier opgesteld door de Minister van Justitie (zie [www.just.fgov.be](http://www.just.fgov.be) – Een job bij de FOD Justitie - Vacatures – Hoe solliciteren?);

- en, in voorkomend geval, de adviezen van de vroegere en/of huidige werkgevers, uitgebracht op de daartoe bestemde standaardformulieren, aan de syndicus-voorzitter van de raad van de arrondissementskamer waar hij solliciteert.

De verzoekschriften moeten binnen een termijn van één maand na de bekendmaking van de vacature in het *Belgisch Staatsblad* worden toegestuurd. (artikel 512 van het Gerechtelijk Wetboek).

Voor elke kandidatuurstelling dient een afzonderlijk schrijven te worden gericht.

## SERVICE PUBLIC FEDERAL JUSTICE

[C – 2008/09696]

## Huissiers de justice. — Places vacantes

- huissier de justice dans l'arrondissement judiciaire de Bruxelles : 1

(à partir du 4 février 2009).

Le candidat à une place d'huissier de justice adresse sa requête par une double lettre recommandée à la poste au « SPF Justice, Direction générale de l'Organisation judiciaire - Service du Personnel - ROJ211, boulevard de Waterloo 115, 1000 Bruxelles », et au président de la Chambre nationale des Huissiers de Justice.

Il adresse, également par recommandé, une copie de sa requête, accompagnée :

- de son dossier, comprenant des documents prouvant qu'il remplit les conditions prévues à l'article 510 du Code judiciaire;

- du curriculum vitae rédigé conformément à un formulaire type établi par le Ministre de la Justice (voir [www.just.fgov.be](http://www.just.fgov.be) — Un job à la justice — emplois vacants — Comment postuler ?);

- et, le cas échéant, des avis de ses précédents et/ou actuels employeurs, émis au moyen du formulaire standard destiné à cet effet, au syndic-président du conseil de la chambre d'arrondissement dans lequel il demande sa nomination.

Les requêtes doivent être envoyées dans un délai d'un mois à dater de la publication de la vacance au *Moniteur belge* (article 512 du Code judiciaire).

Une lettre séparée doit être adressée pour chaque candidature.

**GEMEENSCHAPS- EN GEWESTREGERINGEN  
GOUVERNEMENTS DE COMMUNAUTE ET DE REGION  
GEMEINSCHAFTS- UND REGIONALREGIERUNGEN**

**REGION WALLONNE — WALLONISCHE REGION — WAALS GEWEST**

**SERVICE PUBLIC DE WALLONIE**

[C - 2008/27080]

**1<sup>er</sup> JUILLET 2008. — Cellule administrative transitoire pour la gestion de la fiscalité wallonne. — Redevance radio et télévision. — Montant des redevances radio et télévision à percevoir pour les périodes débutant dans le courant de l'année 2009. — Avis**

L'article 6 de la loi du 13 juillet 1987 relative aux redevances radio et télévision, modifié par le décret du Conseil régional wallon du 27 mars 2003, prévoit le principe de l'indexation annuelle des redevances radio et télévision en fonction de l'évolution de l'indice des prix à la consommation entre les mois de juin de l'année précédente et de l'année en cours.

Les nouveaux taux applicables pour les périodes débutant dans le courant de l'année 2009 sont les suivants :

- Appareil de radio sur véhicule : € 29,17;
- Appareil de télévision : € 163,38;
- Appareil de télévision installé dans un but de lucre dans une chambre d'hôtel, d'hôpital, de maisons de repos pour personnes âgées ou dans un logement similaire : € 81,69.

ÜBERSETZUNG

**ÖFFENTLICHER DIENST DER WALLONIE**

[C - 2008/27080]

**1. JULI 2008 — Vorläufige administrative Zelle für die verwaltung des Wallonischen Steuerwesens. — Betrag der zu vereinnahmenden Rundfunk- und Fernsehgebühren für die im Laufe des Jahres 2009 beginnenden Perioden. — Bekanntmachung**

In Artikel 6 des Gesetzes vom 13. Juli 1987 über die Rundfunk- und Fernsehgebühren, abgeändert durch das Dekret vom 27. März 2003, wird der Grundsatz der jährlichen Indexierung der Rundfunk- und Fernsehgebühren aufgrund der Entwicklung des Verbraucherpreisindex zwischen dem Monat Juni des vorigen Jahres und dem Monat Juni des laufenden Jahres festgelegt.

Die neuen, für die Perioden, die im Laufe des Jahres 2009 beginnen, anwendbaren Sätze sind:

- Radiogerät in Fahrzeugen: € 29,17;
- Fernsehgerät: € 163,38;
- Fernsehgerät, das mit einer Gewinnerzielungsabsicht in einem Hotelzimmer, einem Zimmer in einem Krankenhaus, einem Erholungsheim für Betagte oder einer ähnlichen Wohnung installiert ist: € 81,69.

VERTALING

**WAALSE OVERHEIDSDIENST**

[C - 2008/27080]

**1 JULI 2008. — Voorlopige administratieve cel voor het beheer van de Waalse fiscaliteit. — Bedrag van het kijken luistergeld dat geïnd dient te worden voor de periodes die in de loop van het jaar 2009 beginnen. — Bericht**

Artikel 6 van de wet van 13 juli 1987 op het kijk- en luistergeld, gewijzigd bij het decreet van 27 maart 2003, bepaalt het beginsel van de jaarlijkse indexering van het kijk- en luistergeld naar gelang van de evolutie van de index van de consumptieprijzen tussen de maanden juni van het vorige jaar en van het lopende jaar.

De nieuwe tarieven die van toepassing zijn voor de periodes die in de loop van het jaar 2009 beginnen, zijn de volgende :

- Radiotoestel voor voertuigen : € 29,17;
- Televisietoestel : € 163,38;
- Televisietoestel dat met een winstgevend doel in een hotelkamer, een ziekenhuiskamer, een kamer van een rusthuis voor bejaarden of in een soortgelijk verblijf geplaatst wordt : € 81,69.

# WETTELIJKE BEKENDMAKINGEN EN VERSCHILLENDE BERICHTEN

## PUBLICATIONS LEGALES ET AVIS DIVERS

UNIVERSITE DE LIEGE

—  
Doctorat en sciences

Promoteurs : P. Mathonet et J. Navez

M. Denis Bukiriro, DEA en sciences mathématiques (Université du Burundi), présentera le lundi 1<sup>er</sup> septembre 2008, à 14 heures, à la salle 01, bâtiment B37 au Sart Tilman, l'examen en vue de l'obtention du grade académique de docteur en sciences.

Cette épreuve consistera en la défense publique d'une dissertation intitulée : « Quantification  $su(n,n)$ -équivalente ».

(80593)

### Decreet van 18 mei 1999 houdende organisatie van de ruimtelijke ordening

—  
*Stad Bilzen*

Gemeentelijke ruimtelijke uitvoeringsplannen : « partiële herziening BPA Bilzen-Centrum », « partiële herziening BPA Kloosterstraat », « partiële herziening BPA Markt-Station », « Woonwagenpark ». — Bekendmaking openbare onderzoeken

Het college van burgemeester en schepenen van Bilzen deelt mee dat, overeenkomstig artikel 49 van het decreet van 18 mei 1999 houdende de organisatie van de ruimtelijke ordening, een openbaar onderzoek wordt gestart betreffende de door de gemeenteraad in zitting van 8 juli 2008 voorlopig vastgestelde ruimtelijke uitvoeringsplannen :

- ontwerp RUP partiële herziening BPA Bilzen-Centrum,
- ontwerp RUP partiële herziening BPA Kloosterstraat,
- ontwerp RUP partiële herziening BPA Markt-Station,
- ontwerp RUP woonwagenpark.

De dossiers en plannen kunnen tot de sluiting van het openbaar onderzoek worden ingekeken bij het stadsbestuur van Bilzen, stedelijk administratief centrum, op de dienst ruimtelijke ordening, 2<sup>e</sup> verdieping, Deken Paquayplein 1, te 3740 Bilzen. De loketten zijn geopend alle werkdagen van 9 tot 12 uur, maandagnamiddag van 14 tot 18 u. 30 m. en woensdag doorlopend tot 16 uur.

Personen die bezwaren of opmerkingen hebben, worden verzocht hun schriftelijke bemerkingen aangetekend of tegen ontvangstbewijs te bezorgen aan de Gecoro, p/a stedelijk administratief centrum, 2<sup>e</sup> verdieping, Deken Paquayplein 1, te 3740 Bilzen, binnen de periode van het openbaar onderzoek dat loopt van 9 augustus 2008 tot en met 7 oktober 2008.

(32157)

—  
*Gemeente Zonnebeke*

Sectoraal ruimtelijk uitvoeringsplan voor drie zonevreemde bedrijven. — Bericht van openbaar onderzoek

Het college van burgemeester en schepenen, overeenkomstig de bepalingen van artikel 49 van het decreet houdende de organisatie van de ruimtelijke ordening en latere wijzigingen, brengt ter kennis aan de bevolking dat het definitief ontwerp « sectoraal ruimtelijk uitvoeringsplan voor drie zonevreemde bedrijven », opgemaakt overeenkomstig

de wettelijke bepalingen en voorlopig vastgesteld door de gemeenteraad in zitting van 14 juli 2008, op het gemeentehuis, dienst ruimtelijke ordening - stedenbouw, voor eenieder ter inzage ligt van 9 tot 12 uur, en dit vanaf maandag 18 augustus 2008 tot en met donderdag 16 oktober 2008.

De bezwaren en de opmerkingen aangaande dit ontwerp ruimtelijk uitvoeringsplan moeten bij aangetekend schrijven opgestuurd worden of tegen ontvangstbewijs afgegeven worden aan het secretariaat van de gemeentelijke commissie van advies voor de ruimtelijke ordening (Gecoro), Langemarkstraat 8, te 8980 Zonnebeke, uiterlijk op 16 oktober 2008, te 12 uur.

Zonnebeke, 8 augustus 2008.

(32158)

## Aankondigingen – Annonces

—  
VENNOOTSCHAPPEN – SOCIETES

### Immo-Moda, naamloze vennootschap, Sint-Jansvest 26A, 9000 Gent

Ondernemingsnummer 0439.622.311 — RPR Gent

Jaarvergadering op 6 september 2008, om 10 uur, op de zetel. Dagorde : 1. Verslag raad van bestuur. 2. Goedkeuring jaarrekening per 31 maart 2008. 3. Bestemming resultaat. 4. Kwijting bestuurders. 5. Allerlei.

(32159)

### Immophi, société anonyme, chaussée de Louvain 542, 1030 Bruxelles

Numéro d'entreprise 0439.473.643

Assemblée générale ordinaire le 27 août 2008, à 18 heures, au siège social. — Ordre du jour : 1. Rapport du conseil d'administration. 2. Approbation des comptes annuels au 31 mars 2008. 3. Affectation des résultats sociaux. 4. Décharge aux administrateurs.

(32160)

### Brepols Group, naamloze vennootschap, Begijnhof 67, 2300 Turnhout

Ondernemingsnummer 0405.671.816

De aandeelhouders worden uitgenodigd om de statutaire algemene vergadering bij te wonen die zal doorgaan op dinsdag 9 september 2008, om 10 uur, in het "Corpus Christianorum Bibliotheek & Kenniscentrum" (Begijnhof 39, 2300 Turnhout).

Agenda :

1. Jaarverslag en verslag van de commissaris.
2. Goedkeuring van de jaarrekening per 31 maart 2008.
3. Kennisname van de geconsolideerde jaarrekening, het jaarverslag en het verslag van de commissaris.
4. Kwijting aan de bestuurders en de commissaris
5. Ontslagen en benoemingen van bestuurders.

De aandeelhouders, die wensen deel te nemen aan de algemene vergadering, dienen zich te gedragen naar de statuten. De aandelen aan toonder kunnen worden gedeponeerd op de maatschappelijke zetel en met 2 september 2008.

(32161)

**DEVGEN, naamloze vennootschap,  
Technologiepark 30, 9052 Gent (Zwijnaarde) (België)**

Ondernemingsnummer 0461.432.562 (RPR Gent)

**TWEEDE OPROEPING**

Daar de buitengewone algemene vergadering van 7 augustus 2008 niet het vereiste quorum heeft gehaald, worden de aandeelhouders uitgenodigd om de buitengewone algemene vergadering bij te wonen die zal plaatsvinden voor notaris, op 25 augustus 2008, om 14 u. 30 m., in de kantoren van Devgen NV, Technologiepark 30, 9052 Zwijnaarde, met volgende agenda :

1. Verslag

Verslag van de raad van bestuur in uitvoering van artikel 604 van het Wetboek van vennootschappen waarin de raad van bestuur aangeeft in welke bijzondere omstandigheden hij gebruik zal kunnen maken van het toegestane kapitaal en welke doeleinden hij daarbij nastreeft.

2. Integrale afschaffing van de bestaande machtiging en toekenning van een nieuwe machtiging in het kader van het toegestaan kapitaal

Voorstel tot besluit :

De buitengewone algemene aandeelhoudersvergadering beslist om de machtiging die werd toegekend aan de raad van bestuur door de buitengewone algemene aandeelhoudersvergadering van 29 april 2005, zoals gewijzigd op 20 juni 2008, om het maatschappelijk kapitaal van de Vennootschap te verhogen binnen het kader van het toegestaan kapitaal, integraal af te schaffen, en beslist om een nieuwe machtiging toe te kennen aan de raad van bestuur om het maatschappelijk kapitaal van de Vennootschap te verhogen binnen het kader van het toegestaan kapitaal voor een periode van 5 jaar vanaf de datum van bekendmaking van het huidige besluit in de Bijlagen tot het *Belgisch Staatsblad*, overeenkomstig de voorwaarden hieronder uiteengezet in het nieuwe Artikel 6 : Toegestaan kapitaal van de statuten van de Vennootschap, hetwelk integraal het huidige Artikel 6 zal vervangen en als volgt zal luiden :

“Artikel 6 : Toegestaan kapitaal

6.1 Machtiging

Bij besluit van de buitengewone algemene vergadering van tweeduizend en acht (2008), werd de raad van bestuur uitdrukkelijk gemachtigd om het maatschappelijk kapitaal in één of meerdere malen te verhogen met een bedrag gelijk aan het bedrag van het maatschappelijk kapitaal van de vennootschap (hierna verder het “Bedrag Toegestaan Kapitaal” genoemd), zijnde één miljoen driehonderdeenveertigduizend honderd en tien euro vijftien cent (€ 1.341.110,15). De raad van bestuur kan deze machtiging uitoefenen gedurende een periode van vijf (5) jaar vanaf de bekendmaking van deze machtiging in de Bijlagen tot het *Belgisch Staatsblad*.

Deze machtiging kan worden hernieuwd overeenkomstig de geldende wettelijke bepalingen.

6.2 Algemene voorwaarden

a) De kapitaalverhogingen waartoe krachtens deze machtiging wordt besloten kunnen geschieden overeenkomstig de door de raad van bestuur te bepalen modaliteiten zoals :

door middel van inbreng in geld of in natura binnen de door het Wetboek van vennootschappen toegestane grenzen,

door omzetting van reserves en uitgiftepremies,

met of zonder uitgifte van nieuwe aandelen, met of zonder stemrecht,

door uitgifte van al dan niet achtergestelde converteerbare obligaties,

door uitgifte van warrants of van obligaties waaraan warrants of andere roerende waarden zijn verbonden,

door uitgifte van andere effecten, zoals aandelen in het kader van een aandelenoptieplan.

b) In het kader van het gebruik van zijn machtiging binnen het kader van het toegestaan kapitaal, kan de raad van bestuur, in het belang van de vennootschap, binnen de perken en overeenkomstig de voorwaarden voorgeschreven door het Wetboek van vennootschappen, het

voorkeurrecht van de aandeelhouders beperken of opheffen. Deze beperking of opheffing kan eveneens gebeuren ten gunste van het personeel van de vennootschap en haar dochtervennootschappen, en ten gunste van één of meer bepaalde personen zelfs indien deze geen personeelsleden zijn van de vennootschap of haar dochterondernemingen.

c) Indien naar aanleiding van een kapitaalverhoging waartoe besloten wordt binnen het kader van het toegestaan kapitaal, een uitgiftepremie wordt betaald, dan is de raad van bestuur gemachtigd en verplicht om dergelijke uitgiftepremie te boeken op de rekening “Uitgiftepremies”, die in dezelfde mate als het maatschappelijk kapitaal de waarborg voor derden zal uitmaken en waarover, behoudens de mogelijkheid tot omzetting van deze reserve in kapitaal, slechts kan beschikt worden overeenkomstig de voorwaarden gesteld door het Wetboek van vennootschappen voor wijziging van de statuten.

d) De raad van bestuur is bevoegd, met mogelijkheid tot indeplaatsstelling, na elke kapitaalverhoging tot stand gekomen binnen de grenzen van het toegestane kapitaal de statuten in overeenstemming te brengen met de nieuwe toestand van het kapitaal en van de aandelen.

6.3 Overgangsbepaling

De raad van bestuur heeft nog geen gebruik gemaakt van de machtiging voorzien in artikel 6.1. Bijgevolg bedraagt het nog beschikbare bedrag voor verhogingen van het maatschappelijk kapitaal binnen het kader van het toegestaan kapitaal het Bedrag Toegestaan Kapitaal.”

3. Machtiging

Voorstel tot besluit :

De buitengewone algemene aandeelhoudersvergadering beslist om, onverminderd de bevoegdheid van de raad van bestuur zelf, machtiging te verlenen aan één bestuurder om in de statuten het bedrag van het geplaatst maatschappelijk kapitaal en het aantal aandelen, en de historiek van het kapitaal, aan te passen aan de nieuwe toestand van kapitaal en aandelen zoals dit zal blijken krachtens de vastgestelde verwezenlijkingen van de kapitaalverhogingen, en in de overgangsbepaling van artikel 6.3 van de statuten op te geven in welke mate de raad van bestuur gebruik heeft gemaakt van het toegestane kapitaal.

4. Verduidelijking inzake het gebruik van volmachten op een algemene vergadering - Statutenwijziging

Voorstel tot besluit : De buitengewone algemene aandeelhoudersvergadering wenst te verduidelijken dat volmachten voor deelname aan een algemene vergadering van de aandeelhouders de volledige en juiste identiteit van de betrokken aandeelhouder en het aantal aandelen dienen te vermelden waarvoor de betrokken aandeelhouder aan de beraadslagingen en stemmingen deelneemt. De raad van bestuur kan desgevallend eisen dat verzamelvolmachten, volmachten die bij substitutie worden verleend, of volmachten die worden verleend door financiële instellingen, trusts, fondsenbeheerders of rekeninghouders voor naam en voor rekening van meerdere aandeelhouders, de volledige en juiste identiteit van de aandeelhouder en het aantal aandelen waarvoor de betrokken aandeelhouder aan de beraadslagingen en stemmingen deelneemt, dienen te vermelden. Dienvolgens wordt beslist Artikel 37 van de statuten, Vertegenwoordiging van de aandeelhouders, te vervangen door een nieuw Artikel 37 als volgt :

“Artikel 37 : Vertegenwoordiging van aandeelhouders

Elke aandeelhouder kan op de vergadering worden vertegenwoordigd door een gevolmachtigde, al dan niet aandeelhouder, aan wie een schriftelijke volmacht werd verleend en die a) de volledige en juiste identiteit van de aandeelhouder vermeldt en b) het aantal aandelen vermeldt waarvoor de betrokken aandeelhouder aan de beraadslagingen en stemmingen deelneemt. De raad van bestuur kan de tekst van deze volmachten vaststellen en desgevallend eisen dat verzamelvolmachten, volmachten die bij substitutie worden verleend, of volmachten die worden verleend door financiële instellingen, trusts, fondsenbeheerders of rekeninghouders voor naam en voor rekening van meerdere aandeelhouders, de onder a en b hierboven voorgescreven informatie dienen te vermelden voor elke individuele aandeelhouder voor wiens naam of rekening aan de algemene vergadering wordt deelgenomen en eisen dat deze ten minste vier (4) werkdagen vóór de datum van de vergadering worden neergelegd op de zetel van de vennootschap. Rechtspersonen worden vertegenwoordigd door het krachtens hun statuten met de vertegenwoordiging belaste orgaan, of door een persoon al dan niet aandeelhouder, aan wie volmacht is gegeven volgens de voorschriften van dit artikel.”

Formaliteiten voor deelname aan de vergadering.

Om tot de algemene vergadering te worden toegelaten, moeten de aandeelhouders zich schikken naar artikel 36 van de statuten en artikel 536 van het Wetboek van vennootschappen.

De houders van aandelen op naam moeten de Vennootschap in kennis stellen van hun voornemen om aan de algemene vergadering deel te nemen door middel van een gewone brief die uiterlijk op de vierde werkdag voorafgaand aan de buitengewone algemene vergadering, met name op 19 augustus 2008, op de maatschappelijke zetel van de Vennootschap dient aan te komen.

De houders van aandelen aan toonder of gedematerialiseerde effecten moeten uiterlijk vier werkdagen vóór de buitengewone algemene vergadering hun aandelen neerleggen op de zetel van de Vennootschap, of een attest op de zetel van Vennootschap neerleggen. Dit attest wordt afgeleverd door de erkende rekeninghouder of door de vereffeninginstelling voor de aandelen van de Vennootschap en bevestigt het aantal aandelen dat op naam van de aandeelhouder is ingeschreven en dat zijn/haar aandelen geblokkeerd zijn tot na de datum van de buitengewone algemene vergadering.

De aandeelhouders die zich wensen te laten vertegenwoordigen bij volmacht worden verzocht om gebruik te maken van het model van volmacht (met steminstructies) dat op de maatschappelijke zetel ter beschikking ligt alsook op de website van de Vennootschap ([www.devgen.com](http://www.devgen.com) / investor relations / investor information / shareholders' meeting), en moeten in elk geval hun volmacht schriftelijk laten toekomen op de zetel van de Vennootschap, uiterlijk op de vierde werkdag voorafgaand aan de buitengewone algemene vergadering. De Vennootschap behoudt zich het recht voor om een volmacht te weigeren indien het bureau van de vergadering substantiële redenen heeft om te vermoeden dat de volmacht werd gegeven door een persoon die niet de houder is van de aandelen die op het corresponderende neergelegde attest worden vermeld.

Het in deze agenda vermelde verslag van de raad van bestuur is eveneens beschikbaar op de website van de Vennootschap ([www.devgen.com](http://www.devgen.com) / investor relations / investor information / shareholders' meeting).

Briefwisseling kan worden verstuurd naar Devgen NV, t.a.v. Stephane Wilmes, Technologiepark 30, 9052 Zwijnaarde (Gent). Het faxnummer is + 32-9-324 24 03, telefoon + 32-9-324 24 17.

Namens de raad van bestuur.  
(32162)

**MERIT CAPITAL GLOBAL INVESTMENT FUND NV, openbare beleggingsvennootschap met veranderlijk kapitaal naar Belgisch recht, Roderveldlaan 5, 2600 Berchem**

RPR Antwerpen – Ondernemingsnummer 0476.526.653

*Oproepingsbericht aan de aandeelhouders*

De aandeelhouders van de naamloze vennootschap MERIT CAPITAL GLOBAL INVESTMENT FUND, openbare bevek naar Belgisch recht, worden uitgenodigd op de buitengewone algemene vergadering die zal plaatsvinden op 5 september 2008, om 12 uur, op de maatschappelijke zetel van FASTNET BELGIUM NV, Havenlaan 86C/b320, 1000 Brussel, met volgende agenda :

1. Wijziging van de benaming van de compartimenten.

Voorstel van besluit : Wijziging van de benaming van het compartiment "Merit Capital Dynamic Growth Fund in « MC Quartz Equity World » en van "Dynamic Bond Selection" in « MC Quartz Bond World ». De statuten worden overeenkomstig aangepast.

2. Wijziging van artikel 8 van de statuten.

Voorstel tot besluit :

"De vergadering beslist om in artikel 8 de berekening van de inventariswaarde voor alle compartimenten aan te passen als volgt : De netto-inventariswaarde wordt wekelijks berekend op dinsdag (J+2) te Brussel op basis van de laatst bekende koersen (NIW van de onderliggende ICB's) voor deze evaluatie (J en J+1) waarbij de dag van afsluiting van de ontvangstperiode van de orders J is. Wanneer een

berekeningsdag geen bankwerkdag te Brussel is, wordt de netto-inventariswaarde de volgende bankwerkdag te Brussel berekend. Echter indien meer dan 20 % van de reële waarden van de onderliggende ICB's van J en J+1 niet beschikbaar zijn op J+2, wordt de berekening uitgesteld tot de eerst volgende bankwerkdag te Brussel"

3. Wijziging van artikel 24 van de statuten.

De raad van bestuur stelt vooreerst voor om de beleggingspolitiek van twee compartimenten aan te passen. De meest essentiële wijzigingen zijn :

het compartiment Merit Capital Dynamic Growth Fund waarvan de nieuwe benaming MC Quartz Equity World zal luiden en de munteenheid voortaan de EUR (i.p.v. USD) zal zijn, belegt thans voornamelijk rechtstreeks in Noord-Amerikaanse bedrijven met een beurskapitalisatie van meer dan 1 miljard USD; ingevolge de voorgestelde statutaire wijziging zal het compartiment voortaan een wereldwijd gediversifieerde aandelenportefeuille samenstellen en dit hoofdzakelijk via beleggingen in aandelen-ICB's;

het compartiment Dynamic Bond Selection waarvan de nieuwe benaming MC Quartz Bond World zal luiden, belegt thans voornamelijk rechtstreeks in obligaties met vaste of variabele rente en converteerbare obligaties wereldwijd; ingevolge de voorgestelde statutaire wijziging zal het compartiment voortaan nog steeds een wereldwijd gediversifieerde obligatieportefeuille aanbieden, doch hoofdzakelijk via beleggingen in obligatie-ICB's.

Voorstel tot besluit (er wordt verwezen naar de nieuwe benamingen overeenkomstig beslissing 1) :

"De vergadering beslist dat de munteenheid voor de berekening van de inventariswaarde voor het compartiment MC Quartz Equity World verandert van USD naar EUR en beslist om het specifieke beleggingsbeleid van de compartimenten MC Quartz Equity World en MC Quartz Bond World in artikel 24 van de statuten aan te passen als volgt :

Het specifieke beleggingsbeleid voor het compartiment "MC Quartz Equity World" is het volgende : De doelstelling van het compartiment bestaat erin een wereldwijd gediversifieerde aandelenportefeuille samen te stellen die voor minstens 50 % bestaat uit rechten van deelneming van andere collectieve beleggingsinstellingen (ICB); de overige beleggingen kunnen bestaan uit individuele aandelen, obligaties met een onderliggend aandelenrisico, derivaten of cash. De beleggingsstrategie is erop gericht om beleggers een gespreide aandelenbelegging aan te bieden. Bij de portefeuillesamenstelling zal hoofdzakelijk belegd worden in aandelen-ICB's. In bijkomende orde kan belegd worden in beleggingsinstrumenten die beleggen of bestaan uit aandelen, obligaties met een onderliggend aandelenrisico, derivaten of alternatieve beleggingen, voor zover toegelaten door de Belgische wetgever, of een mix daarvan. Daarnaast kunnen in bijkomende orde eveneens liquide middelen worden aangehouden. De rechten van deelneming van de beoogde participaties moeten hetzij minstens eenmaal per maand terugbetaalbaar zijn, hetzij ter beurze genoteerd zijn of verhandelbaar zijn op een gereguleerde, regelmatig werkende, erkende en open markt. De munteenheid voor de berekening van de inventariswaarde is de euro.

Het specifieke beleggingsbeleid van het compartiment "MC Quartz Bond World" is het volgende : De doelstelling van het compartiment bestaat erin een wereldwijd gediversifieerde obligatieportefeuille samen te stellen die voor minstens 50 % bestaat uit rechten van deelneming van andere collectieve beleggingsinstellingen (ICB); de overige beleggingen kunnen bestaan uit individuele obligaties, convertibele obligaties, schuldinstrumenten, money marketinstrumenten, deposito's, derivaten of cash. De beleggingsstrategie is erop gericht om beleggers een gespreide obligatiebelegging aan te bieden. Bij de portefeuillesamenstelling zal hoofdzakelijk belegd worden in obligaties-ICB's. In bijkomende orde kan belegd worden in individuele obligaties, convertibele obligaties, schuldinstrumenten, money marketinstrumenten, deposito's, derivaten of alternatieve beleggingen, voor zover toegelaten door de Belgische wetgever, of een mix daarvan. Daarnaast kunnen in bijkomende orde eveneens liquide middelen worden aangehouden. De rechten van deelneming van de beoogde participaties moeten hetzij minstens eenmaal per maand terugbetaalbaar zijn, hetzij ter beurze genoteerd zijn of verhandelbaar zijn op een gereguleerde, regelmatig werkende, erkende en open markt. De munteenheid voor de berekening van de inventariswaarde is de euro."

De raad van bestuur stelt voor om voor het compartiment MC Quartz Balanced FoF de bepaling inzake de nagestreefde wegingen te wijzigen en de munteenheid voor de berekening van de inventariswaarde toe te voegen.

Voorstel tot besluit : De volgende zin "Het compartiment heeft een risicoprofiel dat gelijkaardig is aan een referentiestructuur waarbij een gemiddelde van vijftig procent (50 %) van het vermogen in ICB-aandelen wordt belegd en vijftig procent (50 %) van het vermogen in ICB-obligaties" wordt vervangen door "Het compartiment heeft een risicoprofiel dat gelijkaardig is aan een referentiestructuur waarbij gestreefd wordt naar een belegging van 50 % van het vermogen in aandelen-I.C.B.'s en 50 % van het vermogen in obligatie-I.C.B.'s. Echter kan, naargelang zijn inschatting van de markten, de beheerder deze wegingen aanpassen waarbij de weging van het aandelenrisico maximaal 75 % zal bedragen en de weging van het obligatierisico maximaal 85 % zal bedragen." en op het einde van de paragraaf wordt de volgende zin toegevoegd "De munteenheid voor de berekening van de inventariswaarde is de euro."

4. Wijziging van artikel 25 van de statuten.

Voorstel tot besluit :

"De vergadering beslist aan de lijst van de kosten gedragen door de bevek de volgende toevoeging aan te brengen : alle IT-kosten in de ruimste zin die nodig zijn voor de uitoefening van haar activiteiten; verder beslist de vergadering de volgende toevoeging aan de tabel houdende de grenzen waarbinnen de raad van bestuur de kosten kan wijzigen : Performance Fee; Jaarlijkse Performance fee van 25 % op het in het boekjaar behaalde positieve resultaat; tot slot beslist de vergadering de aanpassing van de kosten voor de Bewaarnemende Bank in deze tabel om deze te brengen op 0,15 % op jaarbasis tot 25 miljoen EUR; 0,14 % boven de 25 miljoen EUR. Minimum 15.000,00 EUR per jaar per compartiment."

5. Wijziging van artikel 44 van de statuten :

Voorstel tot besluit :

"De vergadering beslist de vervanging van de volgende tekst "De bevek zal jaarlijks aan de uitkeringsaandelen minstens het geheel van de inkomsten uit interesten uitkeren die werden verkregen, na aftrek van de proportioneel daarmee verband houdende bezoldigingen, commissies en kosten." door "De bevek zal jaarlijks aan de uitkeringsaandelen minstens het geheel van de netto-inkomsten bedoeld in art. 19bis, § 1, alinea 3, van het Wetboek van inkomstenbelasting van negentienhonderd tweeënnegentig, uitkeren.""

De volledige tekst van het voorstel van de nieuwe statuten is kosteloos beschikbaar op de maatschappelijke zetel van de vennootschap.

De voorstellen van besluit zullen alleen aangenomen worden wanneer zij drie vierden van de aanwezige of vertegenwoordigde stemmen hebben verkregen. Om geldig te kunnen beraadslagen en te besluiten, moeten de aanwezige of vertegenwoordigde aandeelhouders minstens de helft van het kapitaal vertegenwoordigen tijdens de vergadering. Indien deze voorwaarde niet is vervuld, is een nieuwe oproeping nodig en de nieuwe vergadering, met dezelfde agenda, zal op geldige wijze beraadslagen en besluiten, ongeacht het door de aanwezige of vertegenwoordigde aandeelhouders vertegenwoordigde kapitaal.

Elk aandeel beschikt over stemrecht in overeenkomst met artikel 541 van het Wetboek van de vennootschappen.

Teneinde te kunnen deelnemen aan de Vergadering, moeten de houders van de gedematerialiseerde aandelen overeenkomstig artikel 33 van de statuten, een attest (opgesteld door de erkende rekeninghouder Fortis Bank NV, Warandeborg 3, 1000 Brussel), dat de onbeschikbaarheid tot de datum van de Algemene Vergadering vaststelt, indienen bij de financiële dienst Fastnet Belgium, Havenlaan 86C/320, B-1000 Brussel of op de zetel van de bevek, Roderveldlaan 5, te 2600 Berchem, ten laatste vier volle werkdagen vóór de buitengewone algemene vergadering.

In geval van materieel geleverde aandelen aan toonder, moeten de houders van dergelijke aandelen overeenkomstig artikel 33 van de statuten, hun aandelen aan toonder in bewaring bij hun bankagentschap geven. In ruil, zullen ze een attest ontvangen (het is te zeggen een blokkeringscertificaat voor het aantal aandelen, afgeleverd door de bank waar de effecten worden gedeponeerd of worden

bewaard met het oog op het deelnemen aan de Algemene Vergadering) dat de onbeschikbaarheid tot de datum van de Algemene Vergadering vaststelt. Dit attest moet ten laatste vier volle werkdagen vóór de buitengewone algemene vergadering bij de financiële dienst Fastnet Belgium, Havenlaan 86C/320, B-1000 Brussel of op de zetel van de bevek, Roderveldlaan 5, te 2600 Berchem, ingediend worden.

Het blokkeringscertificaat moet geldig zijn tot en met de datum van de Algemene Vergadering. Er wordt aangeraden om een kopij van het blokkeringscertificaat mee te nemen naar de Algemene Vergadering.

De houders van aandelen op naam die deze algemene vergadering wensen bij te wonen, moeten ten laatste vier volle werkdagen vóór de Buitengewone Algemene Vergadering, aan de raad van bestuur van de Bevek, Roderveldlaan 5, te 2600 Berchem, hun verlangen te kennen geven om de Algemene Vergadering bij te wonen.

Een volmacht is ter beschikking van de aandeelhouders van de bevek bij de financiële dienst Fastnet Belgium, Havenlaan 86C/320, 1000 Brussel, of op de maatschappelijke zetel van de bevek, Roderveldlaan 5, te 2600 Berchem. De ingevulde volmacht moet voorgelegd worden op de maatschappelijke zetel van de Bevek en dit ten laatste vier volle dagen vóór de buitengewone algemene vergadering.

We brengen u op de hoogte dat het prospectus, het vereenvoudigde prospectus van elk compartiment van de ICB, het recentste jaarverslag en, indien gepubliceerd, het daaropvolgende halfjaarverslag kosteloos verkrijgbaar zijn bij de financiële dienst Fastnet Belgium, Havenlaan 86C/320, B-1000 Brussel, op de maatschappelijke zetel en op de website [www.meritcapital.be](http://www.meritcapital.be)

De raad van bestuur.  
(32163)

**AGNO, naamloze vennootschap,  
Omloopstraat 5, 8791 WAREGEM (BEVEREN-LEIE)**

Ondernemingsnummer 0415.939.265 — RPR Kortrijk

Algemene vergadering ter zetel op 30/08/2008 om 11 uur. Agenda : Besprekingen goedkeuring jaarrekening 31/03/2008. Kwijting bestuurders. (Her)Benoemingen. Divers.

(AOPC1807678/08.08) (32223)

**AGRO PROJECT, naamloze vennootschap,  
Parklaan 102, bus 1, 9100 SINT-NIKLAAS**

Ondernemingsnummer 0458.562.649 — RPR Dendermonde

Algemene vergadering op 31/08/2008 om 12 uur. Agenda : Goedkeuring jaarrekening. Kwijting bestuurders. Herbenoeming bestuurders. Diversen.

(AOPC-1-8-07546/08.08) (32224)

**BAUW, BUREAU VOOR AKTIEF URBANISATIEWERK,  
naamloze vennootschap,  
Zandpoortstraat 27, 9000 GENT**

Ondernemingsnummer 0444.210.609

Algemene vergadering ter zetel op 29/08/2008 om 12 uur. Agenda : Jaarverslag. Goedkeuring jaarrekening. Bestemming resultaat. Kwijting bestuurders. (Her)Benoemingen. Divers.

(AOPC-1-8-06218/08.08) (32225)

**BEHEERSMAATSCHAPPIJ HENCKAERTS,  
burgerlijke vennootschap  
onder de vorm van een naamloze vennootschap,  
Theo De Beckerstraat 28, 3200 Aarschot**  
Ondernemingsnummer 0430.627.936 — RPR Leuven

De houders van effecten aan toonder worden uitgenodigd tot de jaarvergadering op de zetel van de vennootschap op 30/08/2008 om 17 uur. Agenda : Bespreking en goedkeuring van de jaarrekening afgesloten per 31/03/2008. Kwijting.

(AOPC-1-8-06376/08.08) (32226)

**Etablissement Noël Georges, société anonyme,  
avenue Albert Premier 43, 1342 LIMELETTE**  
Numéro d'entreprise 0465.134.497

Assemblée ordinaire au siège social le 30/08/2008 à 18 heures. Ordre du jour : Rapport du C.A. Approbation comptes annuels. Affectation résultats. Décharge administrateurs. Divers.

(AOPC-1-8-04813/08.08) (32227)

**FRAMON, naamloze vennootschap,  
F. Van Castiliëlaan 4, 3020 WINKSELE**  
Ondernemingsnummer 0441.877.560

Algemene vergadering ter zetel op 29/08/2008 om 11 uur. Agenda : Jaarverslag. Goedkeuring jaarrekening. Bestemming resultaat. Kwijting bestuurders. (Her)Benoemingen. Divers.

(AOPC-1-8-07677/08.08) (32228)

**IMMO BEULEN, naamloze vennootschap,  
Herkenrodesingel 85, 3500 HASSELT**  
Ondernemingsnummer 0418.806.309

Algemene vergadering ter zetel op 30/08/2008 om 20 uur. Agenda : Jaarverslag. Goedkeuring jaarrekening per 31/03/2008. Bestemming resultaat. Kwijting bestuurders. (Her)Benoemingen. Divers.

(AOPC-1-8-05216/08.08) (32229)

**« IMMO LUYCKX », naamloze vennootschap,  
Kerkstraat 80, 9120 VRASENE (Gemeente Beveren)**  
Ondernemingsnummer 0447.336.482 — RPR Dendermonde

*Bijeenroeping buitengewone algemene vergadering 28 augustus 2008*

De aandeelhouders worden verzocht de buitengewone algemene vergadering van de NV « IMMO LUYCKX » bij te wonen die zal gehouden worden op het kantoor van notaris Wim Verstraeten, te 9120 Vrasene (Gemeente Beveren), Kerkstraat 78, op donderdag 28 augustus 2008, om 9 uur.

AGENDA :

1) Besluit tot kapitaalvermindering tot beloop van € 410.000,00 om het geheel geplaatst kapitaal te brengen van € 718.891,22 op € 308.891,22, zonder vernietiging van aandelen, maar door effectieve terugbetaling per aandeel van € 1.393,10; ter beschikkingstelling door de vennootschap van het zo vrijgekomen bedrag.

Deze kapitaalvermindering heeft tot doel om het bedrag van het geplaatst kapitaal in overeenstemming te brengen met de noden van de vennootschap.

Deze terugbetaling zal geschieden door gelden behorend tot het volstort kapitaal van de vennootschap, zonder te raken aan de reserves.

Om de rechten van de schuldeisers evenwel te vrijwaren, zal voorlopig geen uitkering van het verminderde gedeelte van het kapitaal gedaan worden aan de aandeelhouders, maar zal dit gedurende een periode van minstens twee maanden na de bekendmaking van het

besluit tot vermindering in de Bijlage tot het *Belgisch Staatsblad*, geboekt worden op een bijzondere rekening om te gelden tot zekerheid voor de vorderingen van de schuldeisers die zich zouden aanmelden binnen gezegde termijn overeenkomstig artikel 317 van het Wetboek van vennootschappen.

Na het verstrijken van gemelde termijn, zal de raad van bestuur overgaan tot betaling, in zover de schuldeisers hiertegen geen rechtmatig verzet hebben aangetekend.

2) Vervanging van de tekst van artikel vijf van de statuten door : « Het geheel geplaatst kapitaal van de vennootschap bedraagt € 308.891,22. Het is verdeeld in 290 gelijke aandelen aan toonder, zonder aanduiding van nominale, met een fractiewaarde van elk 1/290e van het kapitaal. »

3) Aanpassing van de statuten aan de genomen beslissingen.

4) Varia.

Zich schikken naar de statuten.

(AXPC-1-8-07758/08.08) (32230)

**IMMO-ELEC, naamloze vennootschap,  
Adriaanstraat 79, 3090 OVERIJSE**  
Ondernemingsnummer 0416.053.982

Algemene vergadering ter zetel op 30/08/2008 om 11 uur. Agenda : Jaarverslag. Goedkeuring jaarrekening. Bestemming resultaat. Kwijting bestuurders. Divers.

(AOPC-1-8-07731/08.08) (32231)

**INFONET, naamloze vennootschap,  
Louizalaan 350-358, 1050 BRUSSEL**  
Ondernemingsnummer 0437.777.529

Algemene vergadering ter zetel op 29/08/2008 om 10 uur. Agenda : Jaarverslag. Goedkeuring jaarrekening. Bestemming resultaat. Kwijting bestuurders. (Her)Benoemingen. Divers.

(AOPC-1-8-04809/08.08) (32232)

**JOLU PLANT, naamloze vennootschap,  
Schierveldestraat 1, 8840 STADEN**  
Ondernemingsnummer 0430.700.883

Algemene vergadering ter zetel op 30/08/2008 om 10 uur. Agenda : Jaarverslag. Goedkeuring jaarrekening. Bestemming resultaat. Kwijting bestuurders. Bezoldiging. Divers.

(AOPC-1-8-06919/08.08) (32233)

**LAFAUT, naamloze vennootschap,  
Passendalestraat 80, 8700 PASSEDALE**  
Ondernemingsnummer 0429.088.903

Algemene vergadering ter zetel op 30/08/2008 om 14 uur. Agenda : Jaarverslag. Goedkeuring jaarrekening. Bestemming resultaat. Kwijting bestuurders. Bezoldiging. Divers.

(AOPC-1-8-06920/08.08) (32234)

**LIHAN, naamloze vennootschap,  
Meensesteenweg 91, 8500 KORTRIJK**  
Ondernemingsnummer 0462.075.534 — RPR Kortrijk

Algemene vergadering op de zetel op 30/08/2008 om 17 uur. Agenda : Bespreking en goedkeuring jaarrekening per 29/02/2008. Kwijting.

(AOPC-1-8-07053/08.08) (32235)

**MESSIAEN TEXTILES, naamloze vennootschap,  
Grote Leiestraat 205, 8570 ANZEGEM**

Ondernemingsnummer 0449.691.604

Algemene vergadering ter zetel op 28/08/2008 om 11 uur. Agenda :  
Jaarverslag. Goedkeuring jaarrekening. Bestemming resultaat. Kwijting  
bestuurders. (Her)Benoemingen. Divers.

(AOPC-1-8-04615/08.08) (32236)

**RAG BELGIUM, naamloze vennootschap,  
Molenberg 5, B - 2627 Schelle**

Ondernemingsnummer 0420.222.806 — RPR Antwerpen

Buitengewone Algemene Vergadering op dinsdag 26 augustus 2008,  
om 17 u. 30 m., op het kantoor van notaris Jacques Van Roosbroeck, te  
2170 Antwerpen (Merksem), Bredabaan 840, met als agenda :

1. Bespreking van het voorstel tot ontbinding zoals toegelicht in het  
verslag opgemaakt door het bestuursorgaan.

2. Bespreking van de staat van activa en passiva en het daarbijhorend  
verslag van de bedrijfsrevisor.

3. Ontbinding van de vennootschap.

4. Benoeming van de vereffenaars en bepaling van hun machten.

(AXPC-1-8-07833/08.08) (32237)

**RAM, commanditaire vennootschap op aandelen,  
Keizer Karelstraat 2, 8800 ROESELARE**

Ondernemingsnummer 0436.253.738

Algemene vergadering ter zetel op 30/08/2008 om 10 uur. Agenda :  
Jaarverslag. Goedkeuring jaarrekening. Bestemming resultaat. Kwijting  
zaakvoerder. Bezoldiging. Divers.

(AOPC-1-8-06926/08.08) (32238)

**RENTACAT, naamloze vennootschap,  
Antwerpsesteenweg 215, 2800 MECHELEN**

Ondernemingsnummer 0457.660.153

Algemene vergadering ter zetel op 29/08/2008 om 18 uur. Agenda :  
Jaarverslag. Goedkeuring jaarrekening. Bestemming resultaat. Kwijting  
bestuurders. Ontslag en benoeming bestuurders. Divers.

(AOPC-1-8-07756/08.08) (32239)

**SCHOENEN WOUTERS, naamloze vennootschap,  
Grote baan 88, 3530 HOUTHAIEN-HELCHTEREN**

Ondernemingsnummer 0431.034.940

Algemene vergadering ter zetel op 29/08/2008 om 17 uur. Agenda :  
Jaarverslag. Goedkeuring jaarrekening. Bestemming resultaat. Kwijting  
bestuurders.

(AOPC-1-8-07828/08.08) (32240)

**SPINETTE, naamloze vennootschap,  
Industrieweg 3, 3950 BOCHOLT**

Ondernemingsnummer 0413.889.793

Algemene vergadering ter zetel op 29/08/2008 om 17 uur. Agenda :  
Verslag raad van bestuur. Goedkeuring jaarrekening. Bestemming  
resultaat. Kwijting bestuurders. Herbenoemingen. Divers.

(AOPC-1-8-07610/08.08) (32241)

**WAMAT, naamloze vennootschap,  
Ingelmunstersteenweg 243, 8780 OOSTROZEBEKE**

Ondernemingsnummer 0427.889.368

Algemene vergadering ter zetel op 28/08/2008 om 14 uur. Agenda :  
Jaarverslag. Goedkeuring jaarrekening. Bestemming resultaat. Kwijting  
bestuurders. (Her)Benoemingen. Divers.

(AOPC-1-8-04871/08.08) (32242)

**WILCAL, naamloze vennootschap,  
Jachthoornstraat 34, 8800 ROESELARE**

Ondernemingsnummer 0445.248.608

Algemene vergadering ter zetel op 30/08/2008 om 11 uur. Agenda :  
Jaarverslag. Goedkeuring jaarrekening. Bestemming resultaat. Kwijting  
bestuurders. (Her)Benoemingen. Bezoldiging. Divers.

(AOPC-1-8-06929/08.08) (32243)

**Auto Start, naamloze vennootschap,  
Langestraat 109, 2240 Zandhoven**

0427.214.625 RPR Antwerpen

Algemene vergadering op 1/09/2008 om 20 u. op de zetel van de  
vennootschap. Agenda : 1. Lezing van het jaarverslag. 2. Bespreking en  
goedkeuring van de jaarrekening afgesloten op 31/03/2008. 3. Kwijting  
aan de bestuurders. 4. Benoemingen. De aandeelhouders moeten de  
statutaire bepalingen naleven.

(32244)

**AVR, naamloze vennootschap,  
Wijnegemsteenweg 177, 2970 Schilde**

0459.012.314 RPR Antwerpen

Jaarvergadering op 1/09/2008 om 11 u. op de zetel. Agenda : Verslag  
raad van bestuur. Goedkeuring jaarrekening per 31/03/2008. Bestem-  
ming resultaat. Kwijting bestuurders. Herbenoeming bestuurders.  
Varia. Zich richten naar de statuten.

(32245)

**B. Rekencentra - B. Rechenzentren - Centres de Calcul,  
naamloze vennootschap,  
Ingenieur Haesaertsiaan 26, 2650 Edegem**

0424.436.564 RPR Antwerpen

Jaarvergadering op de zetel op 01/09/08 om 20 u. Agenda : Verslag  
raad van bestuur. Goedkeuring van de jaarrekening per 30/06/2008.  
Bestemming resultaat. Kwijting Raad van Bestuur. Raad van Bestuur.

(32246)

**Belcomo, naamloze vennootschap,  
Rijsberg 38, 2490 Balen**

0439.285.383 RPR Turnhout

Jaarvergadering op 01.09.2008 om 14 u. op de zetel. Agenda : Verslag  
Raad van Bestuur. Goedkeuring jaarrekening per 31.03.2008. Bestem-  
ming resultaat. Kwijting bestuurders. Varia. Zich richten naar de  
statuten.

(32247)



**Carto Invest, société anonyme,  
route de Lessines 75, 7800 Ath**

0474.706.518 RPM Tournai

Assemblée générale ordinaire le 1/09/2008 à 18 heures au siège social. Ordre du jour : Rapport conseil d'administration. Approbation comptes annuels au 31/03/2008. Décharge aux administrateurs.

(32248)

**Coolens Juwelen, naamloze vennootschap,  
Botermarkt 1, 3290 Diest**

0453.888.041 RPR Leuven

Jaarvergadering op 1/09/2008 om 21 u. op de zetel. Agenda : Verslag Raad van Bestuur. Goedkeuring jaarrekening. Bestemming resultaat. Kwijting bestuurders. Diversen.

(32249)

**Cornelissens, naamloze vennootschap,  
De Schans 1-3, 2140 Borgerhout**

0431.495.491 RPR Antwerpen

Jaarvergadering op 1/09/2008 om 20 u. op de zetel. Agenda : Goedkeuring verslag Raad van Bestuur. Goedkeuring jaarrekening per 31/03/2008 en bestemming resultaat. Decharge bestuurders. Ontslagen en benoemingen. Allerlei. Zich richten naar de statuten.

(32250)

**Electro Taelman - Globelservice, naamloze vennootschap,  
Bellegemsestraat 253, 8510 Kortrijk (Bellegem)**

0460.001.516 RPR Kortrijk

Jaarvergadering op 1/09/2008 om 10 u. op de zetel. Agenda : Goedkeuring jaarrekening per 31/03/2008. Bestemming resultaat. Ontslag & benoeming bestuurders. Kwijting bestuurders.

(32251)

**Grafimex, naamloze vennootschap,  
Grotesteenweg 574, bus 1, 2600 Berchem**

0451.578.550 RPR Antwerpen

Jaarvergadering op 2/09/2008 om 18 u. op de zetel. Agenda : Verslag Raad van Bestuur. Goedkeuring jaarrekening per 31/03/2008. Bestemming resultaat. Kwijting bestuurders. Varia. Zich richten naar de statuten.

(32252)

**Immodep, naamloze vennootschap,  
Kouterstraat 89, 9240 Zele**

0448.590.554 RPR Dendermonde

Bijzondere Algemene Vergadering op 27/08/2008 om 18 u. 30 m. op de zetel. Agenda : Ontslag en kwijting van de huidige Raad van Bestuur. Aanstelling van een nieuwe Raad van Bestuur.

(32253)

**Karremans, naamloze vennootschap,  
Industrieweg Zuid 1315, 3520 Zonhoven**

0444.218.923 RPR Hasselt

Jaarvergadering op 2/09/2008 om 20 u. op de zetel. Agenda : Verslag bestuurders. Goedkeuring jaarrekening. Aanwending resultaat. Ontlasting bestuurders. Varia.

(32254)

**Kestor, commanditaire vennootschap op aandelen,  
Karveelstraat 18, 8380 Zeebrugge**

0464.204.089 RPR Brugge

Jaarvergadering op 1/09/2008 om 10 u. op de zetel. Agenda : Verslag Zaakvoerder. Goedkeuring jaarrekening per 31/03/2008. Bestemming resultaat. Kwijting Zaakvoerder.

(32255)

**Management en Public Relation Diensten, naamloze vennootschap,  
Kioskplein 9, 3582 Beringen**

0446.832.577 RPR Hasselt

Jaarvergadering op 1/09/2008 om 19 u. op de zetel. Agenda : Verslag Raad van Bestuur. Goedkeuring jaarrekening per 31/03/2008. Bestemming resultaat. Kwijting bestuurders. Ontslagen en benoemingen bestuurders. Diversen. Zich richten naar de statuten.

(32256)

**S.E. Industries, naamloze vennootschap,  
Rozenstraat 9A, 9810 Nazareth (Eke)**

0416.354.286 RPR Gent

Jaarvergadering op 1/09/2008 om 15 u. op de zetel. Agenda : Verslag Raad van Bestuur. Verslag Commissaris. Goedkeuring jaarrekening per 31/03/2008. Bestemming resultaat. Bezoldiging bestuurders. Kwijting bestuurders. Kwijting commissaris. Ontslag en benoeming bestuurders. Zich richten naar de statuten.

(32257)

**TV Michiels, naamloze vennootschap,  
Hasseltsestraat 20, 3290 Diest**

0424.910.874 RPR Leuven

Jaarvergadering op 1/09/2008 om 11 u. op de zetel. Agenda : Verslag Raad van Bestuur. Goedkeuring jaarrekening. Bestemming resultaat. Kwijting bestuurders. Diversen.

(32258)

**Wildhandel Vermeersch, naamloze vennootschap,  
Hoge Hul 25, 8000 Brugge**

0452.119.968 RPR Brugge

Jaarvergadering op 1/09/2008 om 19 u. op de zetel. Agenda : Verslag Raad van Bestuur. Goedkeuring jaarrekening. Bestemming resultaat. Kwijting bestuurders. Diversen.

(32259)

## Openbare Besturen en Technisch Onderwijs

### Administrations publiques et Enseignement technique

OPENSTAANDE BETREKKINGEN – PLACES VACANTES

#### Gemeente Asse

De gemeente Asse wenst voor haar brandweerdienst over te gaan tot het aanleggen van een wervingsreserve voor de duur van 3 jaar voor de voltijdse functies van m/v :

#### Beroepsonderluitenant

Bijzondere aanwervingsvoorwaarden :

Belg zijn;

houder zijn van een diploma of getuigschrift dat ten minste toegang verleent tot de betrekkingen van niveau 2 bij de federale overheidsdiensten;

in het bezit zijn van een rijbewijs categorie B bij indiensttreding en van een rijbewijs categorie C op het einde van de stage.

#### Verpleegkundige

Bijzondere aanwervingsvoorwaarden :

burger zijn van de Europese Unie;

houder zijn van het diploma van gegradueerde in de verpleegkunde (A1) en de bijzondere beroepstitel van gegradueerde verpleger in de intensieve zorgen en spoedgevallenzorg;

houder zijn van een rijbewijs categorie BE, categorie C en een bewijs van geneeskundige schiffting, of deze bewijsstukken verwerven tijdens de stageperiode;

houder zijn van een brevet om een ziekenwagen in het kader van de dienst 100 te begeleiden of het brevet verwerven tijdens de stageperiode.

Algemene aanwervingsvoorwaarden voor beide functies :

de brandweerkazerne kunnen bereiken binnen 30 minuten (dit stemt overeen met een straal van 15 km rond de brandweerkazerne van Asse); ten minste 21 jaar oud zijn;

ten minste 1,60 m groot zijn;

van goed zedelijk gedrag zijn;

in orde zijn met de dienstplichtwetten voor de mannelijke kandidaten;

geschikt bevonden zijn bij een geneeskundig onderzoek;

slagen voor de proeven inzake lichamelijke geschiktheid;

slagen voor de selectieproeven onder de vorm van een vergelijkend examen.

Op [www.asse.be](http://www.asse.be) kan u de uitgebreide aanwervingsvoorwaarden en het verplichte inschrijvingsformulier voor kandidatuurstelling terugvinden. U kan deze ook bekomen bij de dienst personeelszaken ([personeelsdienst@asse.be](mailto:personeelsdienst@asse.be) of bij Mady Tirry op nr. 02-454 19 43). Het inschrijvingsformulier dient samen met de vereiste bewijsstukken uiterlijk op 18 september 2008 aangetekend verstuurd te worden, gericht aan de heer burgemeester, Gemeenteplein 1, 1730 Asse.

(32164)

#### Openbaar Centrum voor maatschappelijk welzijn van Halle

Het O.C.M.W.-Halle werft aan voor het departement Welzijn :

Administratief deskundige (m/v) voltijds - in statutair verband.

Maatschappelijk assistent (m/v) halftijds en voltijds - in contractueel & statutair verband.

Woonbegeleider (m/v) halftijds en voltijds - in contractueel verband.

Wooncoach (m/v) halftijds en voltijds - in contractueel verband.

Jobcoach (m/v) halftijds en voltijds - in contractueel verband.

Binnen het O.C.M.W.-Halle geniet u een stabiele en sociaal gunstige tewerkstelling.

De bezoldiging wordt aangevuld met maaltijdcheques, een gratis hospitalisatieverzekering, volledige terugbetaling woon-werkverkeer openbaar vervoer en een fietsvergoeding.

Aanvullend wordt voor elk van deze functies een werfreserve afgesloten voor 3 jaar.

Inschrijven voor aanwervingsexamen uiterlijk op 25 augustus 2008.

Inlichtingen en sollicitatieformulieren : Annelies Debilde, A. Demaeghtlaan 30, 1500 Halle, tel. : 02-363 85 25, e-mail : [annelies.debilde@ocmw.be](mailto:annelies.debilde@ocmw.be)

(32165)

#### Province de Liège

Afin de satisfaire aux démarches imposées par les dispositions réglementaires en matière de titres, la Province de Liège fait appel aux candidatures de professeurs titulaires des titres requis pour enseigner dans l'enseignement secondaire inférieur, secondaire supérieur de plein exercice et de promotion sociale ainsi que dans l'enseignement supérieur de type court de promotion sociale, les cours généraux, les cours spéciaux, les cours de psychologie, pédagogie et méthodologie, les cours techniques, les cours pratiques et les cours techniques et de pratique professionnelle dans les spécialités ci-après :

agriculture, agronomie, allemand, anglais, art dramatique, art floral, arts graphiques, arts appliqués, audiovisuel, automation, batellerie, bibliothéconomie, biochimie, bioesthétique, biologie, boucherie-charcuterie, boulangerie-pâtisserie, bureautique, carrelage, carrosserie, chauffage, chaussure, chimie, chimie industrielle, coiffure, commande numérique, communication, construction, construction métallique-soudage, couverture, cuisine, dao (dessin assisté par ordinateur), dactylographie, dessin industriel, diététique, droit, économie sociale et familiale, éducation musicale, éducation technologique, éducation physique, électricité, électricité-électronique automobile, électromécanique, électroménager, électronique, élevage, environnement, équitation, espagnol, étalage, français, froid, géographie, habillement, histoire, horticulture, hydropneumatique, imprimerie, infographie, informatique, informatique industrielle, italien, kinésithérapie, langue des signes, latin, logopédie, maréchal-ferrant, maroquinerie, mathématique, médecine, mécanique, mécanique agricole-horticole et sylvicole, mécanique automobile, mécanique fonderie, menuiserie, morale, néerlandais, oenologie, optique, pavage, pédicurie, peinture en bâtiment, pharmacie, philosophie, photographie, physique, plafonnage, portugais, préresse, prothèse dentaire, psychologie, psychomotricité, psychopédagogie, publicité, puériculture, reliure, robotique, salle, sanitaire, sciences biomédicales, sciences économiques, sciences sociales, secrétariat, soins infirmiers, sylviculture, tapisserie-garnissage, techniques éducatives, télécommunication, tourisme, travail du cuir, vente et vétérinaire.

Les candidatures doivent être adressées à la Direction générale de l'Enseignement provincial, rue du Commerce 14, à 4100 Seraing.

Renseignements : même adresse ou par téléphone au 04-330 73 57 ou au 04-330 73 07.

Remarques :

Toute candidature doit être établie lisiblement.

L'emploi postulé doit être mentionné avec précision.

La nature exacte (niveau-spécialité) des diplômes doit être précisée.

Les candidatures incomplètes ou imprécises ne seront pas prises en considération.

Il s'agit d'un appel aux candidatures en vue de pourvoir à d'éventuels emplois vacants pendant l'année scolaire 2008-2009.

(32166)

## Ville de Namur

Ecoles industrielles et Institut communal Roger Lazon (sections professionnelle et Beaux-Arts).

Constitution d'une réserve de recrutement de chargés de cours :

A. Enseignement de promotion sociale :

1) Au niveau secondaire inférieur : italien, espagnol, allemand, néerlandais, anglais, français langues étrangères, techniques d'entretien, hygiène, sécurité au travail, devis et métrés, sécurité alimentaire, diététique.

2) Au niveau secondaire supérieur : informatique, néerlandais, anglais, allemand, espagnol, français, connaissance de gestion, droit, comptabilité, cours techniques en travaux du bâtiment, communication, gestion de l'entreprise, multimédia.

3) Au niveau supérieur de type court : tous les cours relatifs aux sections : bachelier en chimie, bachelier en secrétariat de direction, webmaster, gradué(e) en informatique et systèmes, conseiller en maintenance PC/réseaux, certification CISCO, Microsoft et Linux.

B. Enseignement de plein exercice :

Niveaux professionnels, secondaires inférieur et supérieur : horticulture, art floral, commerce, informatique, dactylographie, hôtellerie (cuisine/salle), cours artistiques, plus tous les cours généraux.

Candidatures et curriculum vitae : à envoyer pour le 31 août 2008 (cachet de la poste) à la ville de Namur, service enseignement, rue des Dames Blanches 21, à 5000 Namur (tél. : 081-24 64 57).

(32167)

## Gerechtigde akten en uittreksels uit vonnissen

### Actes judiciaires et extraits de jugements

**Bekendmaking gedaan overeenkomstig artikel 488bis e, § 1  
van het Burgerlijk Wetboek**

**Publication faite en exécution de l'article 488bis e, § 1<sup>er</sup>  
du Code civil**

*Aanstelling voorlopig bewindvoerder  
Désignation d'administrateur provisoire*

Vrederegerecht van het vijfde kanton Antwerpen

Bij beschikking van de vrederechter van het vijfde kanton Antwerpen, verleend op 22 juli 2008, werd Van Heurck, Emine, weduwe van de heer Verwaest, Roland, geboren te Grembergen op 6 mei 1934, wonende in het R.V.T. De Eeckhof, te 2000 Antwerpen, Oever 14, niet in staat verklaard haar goederen te beheren en kreeg toegevoegd als voorlopige bewindvoerder : Snepvangers, Stefan, advocaat, kantoorhoudende te 2600 Berchem (Antwerpen), Grote Steenweg 154.

Er werd vastgesteld dat het verzoekschrift neergelegd werd op 19 mei 2008.

Antwerpen, 25 juli 2008.

Voor eensluidend uittreksel : de griffier, (get.) Inez Christiaensen.  
(68959)

## Vrederegerecht van het negende kanton Antwerpen

Bij vonnis van de vrederechter van het negende kanton Antwerpen, verleend inzake A.R. 08A852, op 24 juli 2008, werd Hulsmans, Paul Anthelm, geboren te Ieper op 23 mei 1927, wonende te Antwerpen, Tweelingenstraat 41, niet in staat verklaard zelf zijn goederen te beheren en kreeg toegevoegd als voorlopige bewindvoerder : Walkiers, Cathérine, advocaat, kantoorhoudende te 2000 Antwerpen, Maarschalk Gérardstraat 11.

Borgerhout (Antwerpen), 1 augustus 2008.

Voor eensluidend uittreksel : de adjunct-griffier, (get.) Raats, Kris.  
(68960)

Bij vonnis van de vrederechter van het negende kanton Antwerpen, verleend inzake A.R. 08A853, op 24 juli 2008, werd Van Den Broeck, Maria, geboren te Berlaar op 7 oktober 1913, wonende te Borgerhout (Antwerpen), Bouwhandelstraat 59, niet in staat verklaard zelf haar goederen te beheren en kreeg toegevoegd als voorlopige bewindvoerder : Walkiers, Cathérine, advocaat, kantoorhoudende te 2000 Antwerpen, Maarschalk Gérardstraat 11.

Borgerhout (Antwerpen), 1 augustus 2008.

Voor eensluidend uittreksel : de adjunct-griffier, (get.) Raats, Kris.  
(68961)

Bij vonnis van de vrederechter van het negende kanton Antwerpen, verleend inzake A.R. 08A867, op 1 augustus 2008, werd Van Nysten, David, geboren te Leuven op 12 juli 1990, zonder beroep, wonende te 2018 Antwerpen, Borgerhoutsestraat 19, niet in staat verklaard zelf zijn goederen te beheren en kreeg toegevoegd als voorlopige bewindvoerder : Bierebeeck, Nicole, leerkracht, wonende te 2018 Antwerpen, Borgerhoutsestraat 19.

Borgerhout (Antwerpen), 1 augustus 2008.

Voor eensluidend uittreksel : de adjunct-griffier, (get.) Raats, Kris.  
(68962)

## Vrederegerecht van het eerste kanton Gent

Bij beschikking van de vrederechter van het eerste kanton Gent, verleend op 24 juli 2008, werd Van De Vijver, Mariette, geboren te Oosterzele op 21 september 1923, wonende te 9820 Merelbeke, Jezuitenwegel 2, verblijvende te 9000 Gent, VZW Woon- en Zorgcentrum Sint-Coleta, Sint-Coletastraat 4, niet in staat verklaard zelf haar goederen te beheren en kreeg toegevoegd als voorlopig bewindvoerder : Eliano, Isabelle, advocaat te 9820 Merelbeke, Torrekenstraat 60.

Gent, 1 augustus 2008.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, (get.) Van Parijs, Nadine.  
(68963)

## Vrederegerecht van het vierde kanton Gent

Bij vonnis van de vrederechter van het vierde kanton Gent, van 23 juli 2008, werd Deraedt, Liesbeth An, geboren te Ronse op 8 oktober 1978, wonend en verblijvend te 9040 Gent (Sint-Amandsberg), Achterstraat 59, niet in staat verklaard haar goederen te beheren en kreeg toegevoegd als voorlopig bewindvoerder : Mr. Annick Verstringhe, advocaat te 9000 Gent, Monterrestraat 16.

Het verzoekschrift werd ter griffie neergelegd op 3 juli 2008.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, (get.) Stephaan De Pessemier.  
(68964)

## Vrederecht van het tweede kanton Hasselt

Bij beschikking van de plaatsvervangend vrederechter van het tweede kanton Hasselt, verleend op 8 juli 2008, werd Heeren, Maria, geboren te Zoutleeuw op 6 mei 1928, gepensioneerde, weduwe, gedomicilieerd te 3440 Zoutleeuw, Hogenstraat 28, verblijvende te CAZ Midden-Limburg, Campus Sint-Ursula, Diestsesteenweg 8, te 3540 Herk-de-Stad, niet in staat verklaard haar goederen te beheren en kreeg toegevoegd als voorlopig bewindvoerder: Van Den Wouwer, Anita, advocaat, kantoorhoudende te 3800 Sint-Truiden, Tongersesteenweg 30.

Er werd vastgesteld dat het verzoekschrift neergelegd werd op 18 juni 2008.

Hasselt, 1 augustus 2008.

Voor eensluidend uittreksel: de hoofdgriffier, (get.) Yvan Janssens. (68965)

## Vrederecht van het kanton Lier

Bij beschikking van de vrederechter van het kanton Lier, verleend op 24 juli 2008, werd Smits, Rudolf, geboren te Duffel op 14 januari 1971, wonende te 2570 Duffel, Kasteelstraat 24/4, niet in staat verklaard zijn goederen te beheren en kreeg toegevoegd als voorlopig bewindvoerder: Smits, Ilse, wonende te 2500 Lier, Meertsveldstraat 96.

Voor eensluidend uittreksel: de griffier, (get.) Moeyersoms, Maria. (68966)

## Vrederecht van het kanton Maasmechelen

Bij vonnis van de vrederechter van het kanton Maasmechelen, verleend op 25 juli 2008, werd Switten, Paul, geboren te Hasselt op 11 september 1954, wonende te 3630 Maasmechelen, Schoolstraat 32, niet in staat verklaard zijn goederen te beheren en kreeg toegevoegd als voorlopig bewindvoerder: Switten, Lutgarde, geboren te Zonhoven op 31 oktober 1955, ambtenaar, wonende te 3520 Zonhoven, Driesweg 25.

Er werd vastgesteld dat het verzoekschrift neergelegd werd op 19 juni 2008.

Maasmechelen, 1 augustus 2008.

Voor eensluidend uittreksel: de eerstaanwezend adjunct-griffier, (get.) Vera Kees. (68967)

## Vrederecht van het kanton Vilvoorde

Bij beschikking van de plaatsvervangend vrederechter van het kanton Vilvoorde, van 31 juli 2008, verleend op het verzoekschrift alhier neergelegd op 11 juli 2008, kreeg de heer Moelants, Lucien Marie Arthur, zonder beroep, geboren te Vilvoorde op 4 juni 1976, ongehuwd, wonende en verblijvende bij Klim VZW « De Klink », te 1831 Diegem, Groenstraat 25, niet in staat verklaard zijn goederen te beheren en kreeg toegevoegd als voorlopig bewindvoerder: de heer Peter Milde, advocaat met kantoor te 1831 Machelen, A. De Cockplein 9.

Voor eensluidend uittreksel: de griffier, (get.) Eddy Rijdsams. (68968)

## Justice de paix du canton de Bastogne-Neufchâteau, siège de Neufchâteau

Suite à la requête déposée le 4 juillet 2008 et le certificat médical déposé le 15 juillet 2008, par ordonnance du juge de paix suppléant du canton de Bastogne-Neufchâteau, siège de Neufchâteau, rendue le 29 juillet 2008, Mme Frassel, Jeanine, née le 8 septembre 1931 à Léglise, pensionnée, domiciliée Les Beaux Prés 3, à 6840 Neufchâteau, section Semel, résidant au home « Seniories Floradant », Le Pachis 29, à 6800 Libramont-Chevigny, section Saint-Pierre, a été déclarée incapable de gérer ses biens et a été pourvue d'un administrateur provisoire en la personne de Me Rion, Claire, avocat, dont l'étude est établie avenue de la Gare 139, à 6840 Neufchâteau.

Pour extrait conforme: le greffier adjoint délégué, (signé) Manand, Isabelle. (68969)

## Justice de paix du canton de Beaumont-Chimay-Merbes-le-Château, siège de Chimay

Le juge de paix suppléant du canton de Beaumont-Chimay-Merbes-le-Château, siège de Chimay, par décision du 24 juillet 2008, a dit pour droit que Mme Deltand, Marie-José, née le 5 mai 1933 à Biévène, domiciliée route de Quenast 18, à 1430 Rebecq-Bierghes, résidant « Home le Chalon », avenue du Chalon 2, à 6460 Chimay, est totalement hors d'état de gérer ses biens et lui a désigné en qualité d'administrateur provisoire des ses biens, M. Husson, Yves, notaire, domicilié à 6460 Chimay, rue du Faubourg 16, son neveu.

Pour extrait conforme: le greffier en chef, (signé) Mireille Dubail. (68970)

## Justice de paix du premier canton de Bruxelles

Par jugement du juge de paix suppléant du premier canton de Bruxelles, en date du 31 juillet 2008, la nommée Mme Zaaf, Adria, domiciliée à 1000 Bruxelles, résidence « Sainte Monique », rue Blaes 89, a été déclarée incapable de gérer ses biens et a été pourvue d'un administrateur provisoire, étant: M. Alles, Jean-Michel, fils, domicilié à 1000 Bruxelles, chaussée d'Anvers 150, bte 4B.

Pour extrait conforme: le greffier adjoint délégué, (signé) Nélis, Jacques. (68971)

## Justice de paix du quatrième canton de Bruxelles

Par jugement rendu le 29 juillet 2008, par le juge de paix du quatrième canton de Bruxelles, M. Benassar, Nour Eddine, né à Tanger le 10 janvier 1971, domicilié à 1020 Bruxelles, rue du Champ de l'Eglise 31, résidant à l'établissement Clinique Générale Saint-Jean, boulevard du Jardin Botanique 32, à 1000 Bruxelles, a été déclaré inapte à gérer ses biens et a été pourvu d'un administrateur provisoire, étant: Me Gilles Oliviers, avocat, ayant ses bureaux à 1040 Bruxelles, avenue de la Chasse 132.

Pour extrait conforme: le greffier en chef, (signé) Van Camp, Nicole. (68972)

## Justice de paix du troisième canton de Charleroi

Suite à la requête déposée le 16 juin 2008, par ordonnance du juge de paix du troisième canton de Charleroi, rendue le 18 juillet 2008, Parmentier, Geneviève, née à Lille (France) le 16 septembre 1961, aide magasinnière, veuve, domiciliée à 6220 Fleurus, rue d'Orchies 43, a été déclarée incapable de gérer ses biens et a été pourvue d'un administrateur provisoire en la personne de Mme Bakolas, Virginie, avocat à 6000 Charleroi, rue Tumelaire 93.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) Cleda, Catherine.  
(68973)

## Justice de paix du canton d'Etterbeek

Par ordonnance du juge de paix du canton d'Etterbeek, rendue le 23 juillet 2008, Mme Vandenhoven, Adrienne, née à Etterbeek le 9 avril 1929, domiciliée à 1040 Etterbeek, rue Antoine Gautier 93, a été déclarée incapable de gérer ses biens et a été pourvue d'un administrateur provisoire en la personne de M. Hechtermans, Benoit, domicilié à 1150 Bruxelles, Konkel 141.

Pour extrait conforme : le greffier adjoint délégué, (signé) Martine Kreemers.  
(68974)

## Justice de paix du canton de Grâce-Hollogne

Par ordonnance du juge de paix du canton de Grâce-Hollogne, rendue le 8 juillet 2008, M. Claes, Steve, né le 15 mars 1987 à Liège, célibataire, domicilié rue Elva 217/3, à 4400 Flémalle, a été déclaré incapable de gérer ses biens et a été pourvu d'un administrateur provisoire en la personne de Me Dominique Charlier, avocat, dont le cabinet est établi rue de la Station 9, à 4101 Jemeppe-sur-Meuse.

Pour extrait conforme : le greffier adjoint principal, (signé) Dosseray, Simon.  
(68975)

## Justice de paix du canton d'Ixelles

Par ordonnance rendue le 31 juillet 2008, par Mme le juge de paix du canton d'Ixelles, Chappuis, Maurice, né à Sevres (France) le 12 août 1924, célibataire, domicilié à 1050 Ixelles, avenue Louis Lepoutre 94, a été mis hors d'état de gérer ses biens et a été pourvu d'un administrateur provisoire en la personne de : Me Delahaye, Thierry, avocat et juge de paix suppléant, dont le cabinet est établi à 1060 Saint-Gilles, avenue Brugmann 12A, bte 11.

Pour extrait conforme : le greffier adjoint délégué, (signé) Cerulus, Madeleine.  
(68976)

Par ordonnance rendue le 31 juillet 2008, par Mme le juge de paix du canton d'Ixelles, Lejeune, Julia Denise, née à Lodelinsart le 10 mai 1917, divorcée, domiciliée à 1050 Ixelles, avenue Louis Lepoutre 94, a été mise hors d'état de gérer ses biens et a été pourvue d'un administrateur provisoire en la personne de : Me Delahaye, Thierry, avocat et juge de paix suppléant, dont le cabinet est établi à 1060 Saint-Gilles, avenue Brugmann 12A, bte 11.

Pour extrait conforme : le greffier adjoint délégué, (signé) Cerulus, Madeleine.  
(68977)

## Justice de paix du canton de Liège IV

Suite à la requête déposée le 30 juin 2008, par décision du juge de paix du canton de Liège IV, rendue le 31 juillet 2008, Mme Deraedt, Simone, Maison de Repos « Résidence Gaucet », Marie, Ghislaine, veuve, Monisse, Théodore, née le 13 décembre 1934, à Liège, domiciliée et résidant « Résidence Gaucet », rue Gaucet 2, 4020 Liège, a été déclarée incapable de gérer ses biens et a été pourvue d'un administrateur provisoire en la personne de : Me Girouard, Françoise, avocat, dont les bureaux sont sis rue Gilles Demarteau 8, 4000 Liège.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) Frankinet, Régine.  
(68978)

## Justice de paix du canton de Saint-Nicolas

Suite à la requête déposée le 11 juillet 2008, par décision du juge de paix du canton de Saint-Nicolas, rendue le 28 juillet 2008, M. Cammarata, Salvatore, veuf de Polizzi, Concetta, né le 27 septembre 1920, à Racalmuto (Italie), domicilié rue du Président Wilson 11, 4430 Ans, résidant actuellement à la résidence « Chantraine », rue Chantraine 51, 4420 Montegnée, a été déclaré incapable de gérer ses biens et a été pourvu d'un administrateur provisoire en la personne de : Mme Cammarata, Maria, domiciliée rue du XV Août 91, 4430 Ans.

Pour extrait certifié conforme : le greffier en chef, (signé) Sarlet, Léa.  
(68979)

Suite à la requête déposée le 27 juin 2008, par décision du juge de paix du canton de Saint-Nicolas, rendue le 16 juillet 2008, Mme Marechal, Idalie, née le 18 mars 1963, à Liège, sans profession, célibataire, domiciliée avenue Freddy Terwagne 6/22, 5<sup>e</sup> étage, 4431 Loncin, a été déclarée incapable de gérer ses biens et a été pourvue d'un administrateur provisoire en la personne de : Mme Chapelier, Joël, avocat, dont l'étude est sise chaussée de Gaulle 20, 4000 Liège.

Pour extrait certifié conforme : le greffier en chef, (signé) Sarlet, Léa.  
(68980)

Suite à la requête déposée le 18 juillet 2008, par décision du juge de paix du canton de Saint-Nicolas, rendue le 28 juillet 2008, M. Schifano, Giuseppe, né le 1<sup>er</sup> juillet 1942, à Enna, célibataire, domicilié rue Ferdinand Nicolay 707, 4420 Tilleur, se trouvant actuellement hospitalisé à la clinique de l'Espérance, rue Saint-Nicolas 447, 4000 Liège, a été déclaré incapable de gérer ses biens et a été pourvu d'un administrateur provisoire en la personne de : Mme Francesca Schifano, née à Montedoro le 1<sup>er</sup> mars 1947, sans profession, domiciliée rue Sart d'Avette 37, 4400 Flémalle.

Pour extrait certifié conforme : le greffier en chef, (signé) Sarlet, Léa.  
(68981)

## Justice de paix du canton de Seneffe

Par jugement du 28 juillet 2008, prononcé par le juge de paix du canton de Seneffe, siégeant en audience publique extraordinaire, Me Beauvois, Xavier, avocat dont le cabinet est établi à 7000 Mons, place du Parc 34, a été désigné en qualité d'administrateur provisoire des biens de : M. Dumont, Lucien, né à Marcinelle, le 6 février 1924, domicilié à 7170 Manage, rue Jules Empain 43, ce dernier étant hors d'état de gérer ses biens.

Pour extrait conforme : le greffier-adjoint délégué, (signé) Bierwisch, Kevin.  
(68982)

Par jugement du 28 juillet 2008, prononcé par le juge de paix du canton de Seneffe, siégeant en audience publique extraordinaire, M. Denis, Eric, avocat, dont le cabinet est établi à 6031 Monceau-sur-Sambre, rue de Dorlodot 21, a été désigné en qualité d'administrateur provisoire des biens de : M. Faniel, Arthur, né à Nimy le 27 janvier 1915, domicilié à 7170 Manage, rue Jules Empain 43, ce dernier étant hors d'état de gérer ses biens.

Pour extrait conforme : le greffier-adjoint délégué, (signé) Bierwisch, Kevin.

(68983)

Justice de paix du canton de Seraing

Suite à la requête déposée le 23 juillet 2008, par ordonnance du juge de paix du canton de Seraing, rendue le 31 août 2008, Mackels, Fernand Nicolas Louis, né le 5 mai 1949 à Seraing, invalide, célibataire, domicilié rue Sébastien Laruelle 5, à 4000 Liège, résidant à la Clinique du Peri, Montagne Sainte-Walburge, à 4000 Liège, a été déclaré incapable de gérer ses biens et a été pourvu d'un administrateur provisoire en la personne de Mackels, Franck Georges Fernand, né le 2 septembre 1954 à Seraing, conducteur de travaux, domicilié rue Georges Beroote 37, à 4317 Faimies.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) Francine Beaudinet.

(68984)

Suite à la requête déposée le 18 juillet 2008, par ordonnance du juge de paix du canton de Seraing, rendue le 31 juillet 2008, Tempels, Morgane Dominique Eric, de nationalité belge, née le 10 juillet 1989 à Huy, étudiante, célibataire, domiciliée rue de la Vecquée 494, à 4100 Seraing, a été déclarée incapable de gérer ses biens et a été pourvue d'un administrateur provisoire en la personne de M. Tempels, Christian Joseph Augustin, né le 30 janvier 1959 à Ougrée, fonctionnaire, marié, domicilié rue de la Vecquée 494, à 4100 Seraing.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) Francine Beaudinet.

(68985)

Suite à la requête déposée le 25 juillet 2008, par ordonnance du juge de paix du canton de Seraing, rendue le 31 juillet 2008, Thomas, Giselle Julienne Désirée Ghislaine, veuve de Lontin, Constant, de nationalité belge, née le 8 avril 1928 à Huy, pensionnée, domiciliée rue des Bouvreuils 1/71, à 4100 Seraing, a été déclarée incapable de gérer ses biens et a été pourvue d'un administrateur provisoire en la personne de Me Tanghe, Koenraad, avocat dont les bureaux sont établis à 4000 Liège, rue Duvivier 22.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) Francine Beaudinet.

(68986)

Justice de paix du canton de Soignies

Par ordonnance du juge de paix du canton de Soignies, du 24 juillet 2008, sur requête déposée le 17 juillet 2008, la nommée Mme De Vuyst, Cindy, née le 22 novembre 1981 à Braine-le-Comte, domiciliée et résidant au Home « Saint Alfred », chaussée de Bruxelles 184, à 7061 Casteau, a été déclarée incapable de gérer ses biens et a été pourvue d'un administrateur provisoire en la personne de Me Dutry, Catherine, avocate à 7060 Soignies, rue de la Station 113.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) Borgniet, Jacques.

(68987)

Justice de paix du canton d'Uccle

Par ordonnance du juge de paix du canton d'Uccle, en date du 25 juillet 2008, en suite de la requête déposée le 16 juillet 2008, M. Favi-chevitch, Alexandre, né à Constantinople (Turquie) le 18 avril 1922, pensionné, domicilié à 1180 Uccle, avenue Winston Churchill 25, résidant à la Clinique Edith Cavell, rue Edith Cavell 32, à 1180 Bruxelles, a été déclaré incapable de gérer ses biens et a été pourvu d'un administrateur provisoire, étant Me Dachelet, Laurent, avocat, ayant ses bureaux sis à 1180 Uccle, avenue Brugmann 287/9.

Pour extrait conforme : le greffier adjoint délégué, (signé) Carine Herckenrath.

(68988)

Justice de paix du canton de Visé

Sur requête déposée le 9 juillet 2008, par ordonnance du juge de paix du canton de Visé, rendue le 25 juillet 2008, Mme Catherine Bonhomme, née le 25 mars 1921, domiciliée à la maison de repos « Institut Saint-Joseph », rue de l'Institut 30, à 4670 Blegny, a été déclarée incapable de gérer ses biens et a été pourvue d'un administrateur provisoire en la personne de Mme Francine Habex, née le 8 janvier 1958, domiciliée rue Pétoumont 21B, à 4602 Cheratte.

Pour extrait conforme : le greffier-adjoint, (signé) Darcis, Marie-Noëlle.

(68989)

Justice de paix du second canton de Wavre

Suite à la requête déposée le 16 juin 2008, par ordonnance du juge de paix du second canton de Wavre, rendue le 9 juillet 2008, Mme Cumps, Paula, née à Dion-le-Mont le 5 mars 1934, domiciliée à 1325 Bonlez, Bas-Bonlez 57, a été déclarée incapable de gérer ses biens et a été pourvue d'un administrateur provisoire en la personne de Me Roche, Philippe, avocat à 1348 Louvain-la-Neuve, rue de Clairvaux 40/202.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) Jonet, Lucette.

(68990)

Suite à la requête déposée le 10 juin 2008, par ordonnance du juge de paix du second canton de Wavre, rendue le 9 juillet 2008, Mme Vanrompay, Suzanna, née à Lummen le 8 décembre 1915, domiciliée à 1450 Chastre, résidence « Les Sittelles », route Provinciale 121, a été déclarée incapable de gérer ses biens et a été pourvue d'un administrateur provisoire en la personne de Me Roche, Philippe, avocat à 1348 Louvain-la-Neuve, rue de Clairvaux 40/202.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) Jonet, Lucette.

(68991)

Justice de paix du canton de Woluwe-Saint-Pierre

Par ordonnance rendue le 31 juillet 2008, rép. : 3156 par le juge de paix de Woluwe-Saint-Pierre, la nommée Vandermotten, Maria Theresia Cécilia, née le 2 mars 1924, domiciliée à 1932 Zaventem, Woluwedal 8/181, se trouvant actuellement à La Charrette, rue de la Charrette 27, à 1200 Bruxelles, a été déclarée inapte à gérer ses biens et a été pourvue d'un administrateur provisoire étant M. D'Haeseleer, Marc, avocat, dont les bureaux sont situés à 1200 Woluwe-Saint-Lambert, avenue Slegers 65 bte 3.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) Kinon, Josiane.

(68992)

*Mainlevée d'administration provisoire*  
*Opheffing voorlopig bewind*

Vrederechter van het eerste kanton Aalst

Bij beschikking van Mevr. de vrederechter van het eerste kanton Aalst van 29 juli 2008, verklaart Mevr. Anne-Marie Pennewaert, advocaat, wonende te 9420 Erpe-Mere, Oudenaardsesteenweg 251, aangewezen tot voorlopig bewindvoerder over Mevr. Beeckman, Maria, wonende te 9300 Aalst, Rusthuis Sint-Job, Marktweg 20, met ingang van 16 juni 2008 ontslagen van de opdracht.

Aalst, 1 augustus 2008.

De griffier, (get.) L. Renneboog.

(68993)

Vrederechter van het kanton Heist-op-den-Berg

Bij beschikking van de plaatsvervangende vrederechter van het kanton Heist-op-den-Berg, verleend op 31 juli 2008, werd vastgesteld dat Lemmens, Maria, geboren te Beerzel op 28 oktober 1906, wonende te 2580 Beerzel, Kleistraat 10, over wie als voorlopig bewindvoerder werd aangesteld bij beslissing van de vrederechter van dit kanton op 10 mei 2005 (rolnummer 05A422 - Rep.nr. 951/2005): Daniel Badts, geboren te Lier op 9 september 1959, wonende te 2580 Beerzel, Henri Lambrechtsstraat 8, overleden is te Lier op 25 juli 2008 en aan de opdracht van de voorlopig bewindvoerder een eind is gekomen op datum van het overlijden.

Heist-op-den-Berg, 31 juli 2008.

Bij uittreksel: de eerstaanwezend adjunct-griffier, (get.) Van Gasse, Johan.

(68994)

Vrederechter van het kanton Leuven-3

Beschikking d.d. 30 juli 2008, verklaart Van Den Berghe, Myriam, advocaat, aangewezen bij vonnis uitgesproken door de vrederechter van het kanton Leuven-3, op 4 december 2007 (rolnummer 07A3865), tot voorlopige bewindvoerder over Ginis, Louisa, geboren te Bertem op 9 november 1925, destijds wonende te 3060 Bertem, Tervuursesteenweg 56, vanaf heden ontslagen van de opdracht, gezien de beschermde persoon overleden is.

Leuven, 31 juli 2008.

De adjunct-griffier, (get.) De Queker, Francisca.

(68995)

Justice de paix du canton de Grâce-Hollogne

Par ordonnance du juge de paix du canton de Grâce-Hollogne, rendue le 29 juillet 2008, a été levée la mesure d'administration provisoire prise par ordonnance du 6 novembre 2007 et publiée au *Moniteur belge* du 23 novembre 2007, à l'égard de M. Vandersmissen, Alexandre Louis, né le 9 août 1927 à Liège, divorcé de Mme Lemmens, Joséphine, domicilié de son vivant rue El'Va 80, à 4432 Ans-Allieur, cette personne étant décédée le 7 juillet 2008 à Ans, il a été mis fin, en conséquence, à la mission de son administrateur provisoire, à savoir: Me Dominique Charlier, avocat, dont le cabinet est établi rue de la Station 9, à 4101 Jemeppe-sur-Meuse.

Pour extrait conforme: le greffier adjoint principal, (signé) Dosseray, Simon.

(68996)

Justice de paix du canton d'Ixelles

Par ordonnance du juge de paix du canton d'Ixelles, rendue le 1<sup>er</sup> août 2008, il est mis fin à la mission de Me Ghysseels, Marc-Jean, avocat, ayant ses bureaux à 1180 Bruxelles, avenue Brugmann 287, désigné par ordonnance prononcée par le juge de paix du canton d'Ixelles le 24 février 2005, en qualité d'administrateur provisoire concernant M. Petein, Michel, né le 17 avril 1953, domicilié à 1050 Bruxelles, rue de Tenbosch 80, cette personne étant redevenue capable de gérer ses biens.

Pour extrait conforme: le greffier adjoint délégué, (signé) Cerulus, Madeleine.

(68997)

Justice de paix du canton de Tubize

Par ordonnance du juge de paix du canton de Tubize, en date du 28 juillet 2008, il a été mis fin au mandat de Malgaud, Corinne, avocat, ayant ses bureaux à 1060 Bruxelles, chaussée de Charleroi 138/3, en sa qualité d'administrateur provisoire de M. Duson, Firmin, né à Clabecq le 3 mai 1930, domicilié à 3090 Overijse, Sint-Jansbergdreef 16, en raison du décès de la personne protégée en date du 27 mai 2008.

Pour extrait conforme: le greffier adjoint, (signé) Bruylant, Anne.

(68998)

Par ordonnance du juge de paix du canton de Tubize, en date du 28 juillet 2008, il a été mis fin au mandat de Van Malderen, Luc, avocat, ayant ses bureaux à 1420 Braine-l'Alleud, place Saint-Sébastien 64 bte 23, en sa qualité d'administrateur provisoire de Minne, Jean-Pierre, né à Fayt-lez-Manage le 23 décembre 1950, domicilié à 1480 Tubize, rue Dehase 70, en raison du décès de la personne protégée en date du 20 mai 2008.

Pour extrait conforme: le greffier adjoint, (signé) Bruylant, Anne.

(68999)

*Remplacement d'administrateur provisoire*  
*Vervanging voorlopig bewindvoerder*

Vrederechter van het tiende kanton Antwerpen

Bij beschikking van de vrederechter van het tiende kanton Antwerpen, verleend op 23 juli 2008, werd Hollander, Gabriella, geboren te Merksem op 28 juli 1945, bediende, wonende te 2030 Antwerpen, Canadalaan 130, bus 41, aangewezen bij vonnis verleend door de vrederechter van het tiende kanton Antwerpen op 12 juli 2006 (rolnummer 06A671 - Rep.R. 2166/2006), tot voorlopig bewindvoerder over Debouny, Jeanne Josephine Théodora, geboren te Verviers op 15 oktober 1911, wonende RVT St. Bartholomeus, 2170 Merksem (Antwerpen), Jaak de Boeckstraat 6 (gepubliceerd in het *Belgisch Staatsblad* van 1 augustus 2006, blz 37539 en onder nr. 67754), met ingang van 23 juli 2008 ontslagen van haar opdracht.

Voegt toe als nieuwe voorlopige bewindvoerder aan de voormelde beschermde persoon: Mertens, Jan Lodewijk, advocaat, kantoorhoudend te 2900 Schoten, Alice Nahonlei 74.

Merksem (Antwerpen), 1 augustus 2008.

De adjunct-griffier, (get.) Taekels, Eric.

(69000)

## Vrederegerecht van het kanton Leuven-3

Beschikking d.d. 31 juli 2008, wordt ontslagen als voorlopige bewindvoerder over de goederen van Van Haecke, Marc, geboren te Sint-Truiden op 12 juni 1965, wonende te 3001 Heverlee, Willem De Croylaan 11/2 : Ramakers, Els, advocaat, wonende te 3800 Sint-Truiden, Tongersesteenweg 328.

Wordt aangesteld als nieuwe voorlopige bewindvoerder : Van Gastel, Sylvie, advocaat, wonende te 3000 Leuven, Koning Leopold I straat 41.

Leuven, 31 juli 2008.

De adjunct-griffier, (get.) De Queker, Francisca.

(69001)

## Justice de paix du troisième canton de Liège

Par décision du juge de paix du troisième canton de Liège, rendue le 31 juillet 2008, il a été déclaré que M. Kempeneers, Jules, né le 5 juillet 1934, domicilié rue Hameau de Crenwick 10, à 4257 Berloz, résidant « IPAL », site « Le Peri », Montagne Sainte-Walburge 4B, à 4000 Liège, est toujours hors d'état de gérer ses biens.

Il a été désigné en qualité de nouvel administrateur provisoire Me Humblet, Dominique, avocat, dont l'étude est sise rue E. Malvoz 32/5, à 4300 Waremmes, en remplacement de Mme Hougardy, Madeleine, domiciliée rue Hameau de Crenwick 10, à 4257 Berloz, désignée par jugement du 9 juin 2008, et publié au *Moniteur belge* du 20 juin 2008.

Pour extrait conforme : le greffier adjoint délégué, (signé) Gavage, Jean-Claude.

(69002)

## Justice de paix du premier canton de Namur

Par ordonnance du juge de paix du premier canton de Namur, prononcée en date du 1<sup>er</sup> août 2008 (RG.N° 04A849), Mme Guffens, Caroline, dont le bureau est sis rue Lucien Namèche 2B, à 5000 Namur, a été déchargée de la fonction d'administrateur provisoire des biens de M. Geeraerts, Jean-Pierre, né le 13 août 1959 à Bourg-Léopold, domicilié place des Cadets 15, à 5000 Namur, qui lui a été confiée par ordonnance du 29 juin 2004.

Un nouvel administrateur provisoire a été désigné à cette personne protégée, à savoir, Me Olivier Gravy, avocat, dont le cabinet est établi à Namur, rue Pépin 14.

Namur, le 1<sup>er</sup> août 2008.

Pour extrait conforme : le greffier adjoint délégué, (signé) Laurence Torrebore.

(69003)

**Bekendmaking voorgeschreven bij artikel 793  
van het Burgerlijk Wetboek**

**Publication prescrite par l'article 793  
du Code civil**

*Aanvaarding onder voorrecht van boedelbeschrijving  
Acceptation sous bénéfice d'inventaire*

Bij akte, verleden ter griffie van de rechtbank van eerste aanleg te Brugge, op 16 juli 2008, heeft Mevr. Brooks, Stephanie, geboren te Beckenham (Groot-Brittannië) op 28 november 1963, wonende te 1980 Zemst (Laar), Larestraat 9, handelend in haar hoedanigheid van moeder en draagster van het ouderlijk gezag over de bij haar wonende minderjarige kinderen :

— Mertens, Nico Andries, geboren te Mechelen op 28 november 1995;

— Mertens, Marcus Nils, geboren te Mechelen op 28 maart 1998, de nalatenschap van hun groot tante, Mevr. Philomena Aloysa Maria, geboren te Antwerpen op 9 juni 1921, in leven weduwe van Herzger, Raymond, laatst wonende te 8301 Knokke-Heist, Elizabethlaan 214/34, en overleden te Knokke-Heist op 22 december 2007, aanvaard onder voorrecht van boedelbeschrijving.

De schuldeisers en legatarissen worden verzocht, binnen de drie maanden te rekenen van de datum van opneming in het *Belgisch Staatsblad*, hun rechten bij aangetekend schrijven te doen kennen aan het kantoor van notaris Philippe Strypsteen, te Knokke-Heist, Burge-meester Frans Desmidtplein 3, bus 1.

Knokke-Heist, 1 augustus 2008.

(Get.) P. Strypsteen, notaris.

(32170)

## Rechtbank van eerste aanleg te Antwerpen

Volgens akte, verleden ter griffie van de rechtbank van eerste aanleg te Antwerpen, op 1 augustus 2008, heeft Storm, Christiane Maria Margaretha, geboren te Antwerpen op 7 april 1939, wonende te 2018 Antwerpen, Justitiestraat 4, bus 40, verklaard onder voorrecht van boedelbeschrijving de nalatenschap te aanvaarden van wijlen Storm, Charles Omer Marie, geboren te Antwerpen op 20 maart 2008, in leven laatst wonende te 2000 Antwerpen, Britselei 8, en overleden te Antwerpen op 21 mei 2008.

Er wordt keuze van woonst gedaan bij notaris Michel Smets, Maarschal Gérardstraat 20, te 2000 Antwerpen.

De schuldeisers en legatarissen worden verzocht, hun rechten te doen kennen, binnen de drie maanden te rekenen van deze bekendmaking in het *Belgisch Staatsblad*, bij aangetekend bericht gericht aan de door de erfgename gekozen woonplaats.

Antwerpen, 1 augustus 2008.

De griffier, (get.) A. Bogman.

(32171)

Volgens akte, verleden ter griffie van de rechtbank van eerste aanleg te Antwerpen, op 30 juli 2008, heeft Suls, Eva Anna M., geboren te Antwerpen op 24 november 1955, wonende te 2610 Antwerpen, Lucas Henninckstraat 9, verklaard onder voorrecht van boedelbeschrijving de nalatenschap te aanvaarden van wijlen Suls, Jan Armand Gaston, geboren te Antwerpen (eerste district) op 4 december 1953, in leven laatst wonende te 2600 Berchem (Antwerpen), Vredestraat 93, en overleden te Antwerpen op 27 februari 2008.

Er wordt keuze van woonst gedaan op het kantoor van notaris H. Van Overloop, te 2610 Wilrijk, De Bruynlaan 145.

De schuldeisers en legatarissen worden verzocht, hun rechten te doen kennen, binnen de drie maanden te rekenen van deze bekendmaking in het *Belgisch Staatsblad*, bij aangetekend bericht gericht aan de door de erfgename gekozen woonplaats.

Antwerpen, 30 juli 2008.

De griffier, (get.) Ph. Jano.

(32172)

## Tribunal de première instance de Bruxelles

Suivant acte n° 08-1472 passé au greffe du tribunal de première instance de Bruxelles, le 1<sup>er</sup> août 2008, par :

Mme Ferreira, Palmira, demeurant à 1060 Saint-Gilles, avenue du Parc 43;

en qualité de : mandataire en vertu d'une procuration, sous seing privé, ci-annexée, datée du 30 juillet 2008, et donnée par :

1) Mme Poncelet, Bernadette José M., demeurant à 1030 Schaerbeek, avenue Charbo 23;



2) Mme Cambier, Sylvie Christine S., demeurant à 1030 Schaerbeek, rue François Bossaerts 55;

3) M. Cambier, Michael Bill, demeurant à 1030 Schaerbeek, avenue Charbo 9,

ont déclaré accepter, sous bénéfice d'inventaire, la succession de M. Cambier, Christian Raymond Alfred Jules, né à Kisantu (Congo belge) le 11 septembre 1934, de son vivant domicilié à Etterbeek, avenue du Onze Novembre 19, et décédé le 3 juin 2008 à Molenbeek-Saint-Jean.

Les créanciers et légataires sont invités à faire connaître, par avis recommandé, leurs droits, dans un délai de trois mois, à compter de la présente insertion, à Me Collon, Damien, notaire à 1040 Etterbeek, boulevard Saint-Michel 70.

Bruxelles, le 1<sup>er</sup> août 2008.

Le greffier, (signé) Philippe Mignon.

(32173)

Tribunal de première instance de Liège

L'an 2008, le 1<sup>er</sup> août, au greffe du tribunal de première instance de Liège, a comparu :

Lavis, Yvan, né à Mont-Gauthier le 5 octobre 1951, domicilié à 5590 Ciney (Leignon), rue Croix-Hubo 3, agissant en son nom personnel, et porteur de 4 procurations, sous seing privé, qui resteront annexées au présent acte, pour et au nom de :

Lavis, Anne, née à Mont-Gauthier le 5 janvier 1956, domiciliée à 5580 Rochefort, rue des Jardins 42;

Lavis, Arlette, née à Mont-Gauthier le 29 juin 1950, domiciliée à 5560 Houyet, impasse du Moulin 4;

Lavis, Bernard, né à Mont-Gauthier le 10 mai 1957, domicilié à 4020 Liège, rue de Stavelot 7;

Lavis, Edouard, né à Mont-Gauthier le 27 avril 1958, domicilié à 5580 Villers-sur-Lesse, rue de la Wimbe 1,

lequel comparant a déclaré accepter, sous bénéfice d'inventaire, la succession de Lavis, Daniel André Nadine Ghislain, né à Mont-Gauthier le 7 octobre 1948, de son vivant domicilié à Chênée, rue Bourbon 51, et décédé le 23 avril 2008 à Liège.

Conformément aux prescriptions du dernier alinéa de l'article 793 du Code civil, le comparant déclare faire élection de domicile en l'étude de Me Alain Deliège, rue Neuve 6, à 4032 Chênée.

Les créanciers et légataires sont invités à faire connaître leurs droits, par avis recommandé, au domicile élu, dans les trois mois de la présente insertion.

Le greffier, (signature illisible).

(32174)

#### Faillissement – Faillite

Rechtbank van koophandel te Dendermonde

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Dendermonde, van 1 augustus 2008, werd Drukkerij Jan De Smet EBVBA, Oordegemkouter 54, 9340 Lede, in staat van faillissement verklaard.

Ondernemingsnummer 0456.877.324.

Rechter-commissaris : M. Marc Tackaert.

Curator : Mr. Marc Ghysens, Keizerlijk Plein 46, 9300 Aalst.

Datum staking van betaling : 31 juli 2008, onder voorbehoud van artikel 12, lid 2, F.W.

Indienen van de schuldvorderingen met bewijsstukken, uitsluitend ter griffie van de rechtbank van koophandel te Dendermonde, binnen de dertig dagen vanaf datum faillissementsvonnis.

Het eerste proces-verbaal van nazicht van de ingediende schuldvorderingen zal neergelegd worden op vrijdag 5 september 2008, ter griffie van de rechtbank.

Elke schuldeiser die geniet van een persoonlijke zekerheidstelling vermeldt dit in zijn aangifte van schuldvordering of uiterlijk binnen zes maanden vanaf de datum van het vonnis van faillietverklaring (art. 63 F.W.).

Om te kunnen genieten van de bevrijding moeten de natuurlijke personen die zich kosteloos persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde ter griffie van de rechtbank van koophandel een verklaring neerleggen, waarin zij bevestigen dat hun verbintenis niet in verhouding met hun inkomsten en hun patrimonium is (artikel 72bis F.W. en artikel 10 wet 20 juli 2005).

Voor eensluidend uittreksel : de adjunct-griffier, (get.) E. Van den Hauwe.

(32175)

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Dendermonde, van 1 augustus 2008, werd Pi-Press EBVBA, Spoorweglaan 45, 9100 Sint-Niklaas, in staat van faillissement verklaard.

Ondernemingsnummer 0460.140.878.

Rechter-commissaris : M. Evelyne Martens.

Curator : Mr. Alain Cleyman, Grote Peperstraat 10, 9100 Sint-Niklaas.

Datum staking van betaling : 15 juli 2008, onder voorbehoud van artikel 12, lid 2, F.W.

Indienen van de schuldvorderingen met bewijsstukken, uitsluitend ter griffie van de rechtbank van koophandel te Dendermonde, binnen de dertig dagen vanaf datum faillissementsvonnis.

Het eerste proces-verbaal van nazicht van de ingediende schuldvorderingen zal neergelegd worden op vrijdag 5 september 2008, ter griffie van de rechtbank.

Elke schuldeiser die geniet van een persoonlijke zekerheidstelling vermeldt dit in zijn aangifte van schuldvordering of uiterlijk binnen zes maanden vanaf de datum van het vonnis van faillietverklaring (art. 63 F.W.).

Om te kunnen genieten van de bevrijding moeten de natuurlijke personen die zich kosteloos persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde ter griffie van de rechtbank van koophandel een verklaring neerleggen, waarin zij bevestigen dat hun verbintenis niet in verhouding met hun inkomsten en hun patrimonium is (artikel 72bis F.W. en artikel 10 wet 20 juli 2005).

Voor eensluidend uittreksel : de adjunct-griffier, (get.) E. Van den Hauwe.

(32176)

Rechtbank van koophandel te Leuven

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Leuven, d.d. 29 juli 2008, werd het faillissement van de BVBA Bij Wes, met zetel te 3300 Tienen, Grote Bergstraat 32, ondernemingsnummer 0462.511.836, gesloten verklaard.

De gefailleerde werd niet verschoonbaar verklaard.

Curator : Mr. Dirk De Maeseneer, advocaat te 3000 Leuven, Philipslaan 20.

Vereffenaar : Patrick Depre, Withuisstraat 49, 3300 Tienen.

De griffier : (get.) W. Coosemans.

(32177)

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Leuven, d.d. 29 juli 2008, werd het faillissement van de BVBA DSP Trucking, met zetel te 3150 Haacht, Sint-Adriaanstraat 113, ondernemingsnummer 0476.125.983, gesloten verklaard.

De gefailleerde werd niet verschoonbaar verklaard.

Curator : Mrs. Dirk De Maeseneer & Steven Nysten, advocaten te 3000 Leuven, Philipslaan 20.

Vereffenaar : Daniel Peeters, 2400 Mol, Heideblokken 27.

De griffier : (get.) W. Coosemans.

(32178)

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Leuven, d.d. 29 juli 2008, werd het faillissement van de BVBA Gerina, met zetel te 3400 Landen, Stationsstraat 144, gesloten verklaard.

De gefailleerde werd niet verschoonbaar verklaard.

Curator : Mr. Jan De Rieck, advocaat te 3000 Leuven, Vaartstraat 70.

Vereffenaar : Persoons, Geert, 3300 Tienen, Aarschotsesteenweg 350.

De griffier : (get.) W. Coosemans.

(32179)

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Leuven, d.d. 29 juli 2008, werd het faillissement van de BVBA Graitec Benelux, met zetel te 3020 Herent, Mechelsesteenweg 761, ondernemingsnummer 0464.670.382, gesloten verklaard.

De gefailleerde werd niet verschoonbaar verklaard.

Curatoren : Mrs. Jos Mombaers & Steven Verbeke, advocaten te 3300 Tienen, O.L.V. Broedersstraat 3.

Vereffenaar : Guillemard, Francis, P/A de heer procureur des Konings, Smoldersplein 5, 3000 Leuven.

De griffier : (get.) W. Coosemans.

(32180)

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Leuven, d.d. 29 juli 2008, werd het faillissement van de BVBA Vanmasco, met zetel te 3440 Zoutleeuw, Groenstraat 18/B, ondernemingsnummer 0441.949.222, gesloten verklaard.

De gefailleerde werd niet verschoonbaar verklaard.

Curator : Mr. Luc Jordens, 3010 Kessel-Lo, Diestsesteenweg 325.

Vereffenaar : Vanhees, Henri, 3440 Zoutleeuw, Groenstraat 18/B.

De griffier : (get.) W. Coosemans.

(32181)

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Leuven, d.d. 29 juli 2008, werd het faillissement NV Sawi, met zetel te 3290 Deurne (Diest), Tessenderloseweg 125, gesloten verklaard.

De gefailleerde werd niet verschoonbaar verklaard.

Curator : Celis, Jacques, advocaat te 3290 Diest, F. Allenstraat 4.

De griffier : (get.) W. Coosemans.

(32182)

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Leuven, d.d. 29 juli 2008, werd het faillissement van de heer Flussie, Karl, geboren te Leuven op 24 april 1965, wonende te 3000 Leuven, Parijsstraat 63, thans 3051 Sint-Joris-Weert, Kleinstraat 19, ondernemingsnummer 0708.798.794, gesloten verklaard.

De gefailleerde werd verschoonbaar verklaard.

Curator : Mrs. M. Dewael & Karl Vanstipelen, advocaten te 3400 Landen, Stationsstraat 108A.

De griffier : (get.) W. Coosemans.

(32183)

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Leuven, d.d. 29 juli 2008, werd het faillissement van de heer Razzak, Shahed, 4000 Luik, rue Saint-Leonard 43, gesloten verklaard.

De gefailleerde werd verschoonbaar verklaard.

Curator : Mr. Jan De Rieck, advocaat te 3000 Leuven, Vaartstraat 68-70.

De griffier : (get.) W. Coosemans.

(32184)

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Leuven, d.d. 29 juli 2008, werd het faillissement van de heer Wellens, Chris, 3201 Langdorp, Testeltsesteenweg 249, thans te 3290 Diest, Leuvensestraat 13/2, ondernemingsnummer 0636.463.619, gesloten verklaard.

De gefailleerde werd verschoonbaar verklaard.

Curator : Mr. Dirk De Maeseneer, advocaat te 3000 Leuven, Philipslaan 20.

De griffier : (get.) W. Coosemans.

(32185)

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Leuven, d.d. 29 juli 2008, werd het faillissement van de heer Vangilbergen, Ronny, thans wonende te 3800 Sint-Truiden (Engelmanshoven), Vrijheerstraat 37, ondernemingsnummer 0729.308.752, gesloten verklaard.

De gefailleerde werd verschoonbaar verklaard.

Curator : Mr. M. Dewael, advocaat te 3400 Landen, Stationsstraat 108A.

De griffier : (get.) W. Coosemans.

(32186)

#### Rechtbank van koophandel te Turnhout

Bij vonnis van de bijzondere zitting van de tweede kamer van de rechtbank van koophandel te Turnhout van 1 augustus 2008, werd de genaamde Het Genoegen BVBA, Lammerdries-Winkelstraat 13, 2250 Olen, verkoop van allerlei goederen en restaurant, met ondernemingsnummer 0472.663.578, failliet verklaard, op bekentenis.

Rechter-commissarissen : de heren G. Gilis en P. Vandekerckhove.

Curatoren : advocaat N. Devos, Diestseweg 155, 2440 Geel; advocaat G. Naulaerts, Diestseweg 155, 2440 Geel; advocaat M. Bruurs, Alphenseweg 12, 2387 Baarle-Hertog.

Tijdstip van ophouding van betaling : 1 augustus 2008.

Indiening van schuldvorderingen : vóór 26 augustus 2008.

Neerlegging eerste proces-verbaal nazicht schuldvorderingen : op 9 september 2008.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (zoals onder meer de personen die zich borg hebben gesteld) kunnen hiervan een verklaring ter griffie neerleggen (art. 72bis en art. 72ter F.W.).

De eerstaanwezende adjunct-griffier : (get.) I. Adriaensen.

(32187)

#### Rechtbank van koophandel te Veurne

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Veurne, van 4 augustus 2008, werd, op bekentenis, in staat van faillissement verklaard de besloten vennootschap met beperkte aansprakelijkheid Westimbo, met maatschappelijke- en uitbatingszetel te 8630 Veurne, Bedrijvenlaan 6, gekend onder het ondernemingsnummer 0441.541.327, en met als handelsactiviteiten algemene bouw van residentiële gebouwen, algemene bouw van andere niet-residentiële gebouwen.

Rechter-commissaris : de heer M. Terras.

Curatoren : Mr. Jean-Marie Verschelden, advocaat, Astridlaan 2a, 8630 Veurne; Mr. Els Leenkecht, advocaat, Fabriekstraat 4, bus 1, 8600 Diksmuide.

Staking van betalingen : 15 juli 2008.

Indienen schuldvorderingen vóór 25 augustus 2008, ter griffie van de rechtbank van koophandel te Veurne, Peter Benoîtlaan 2.

Eerste proces-verbaal van verificatie van de schuldvorderingen neerleggen op 22 september 2008, om 10 u. 30 m., ter griffie van de rechtbank van koophandel te Veurne, Peter Benoîtlaan 2.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (zoals onder meer personen die zich borg hebben gesteld) kunnen hiervan een verklaring ter griffie afleggen (art. 72bis en art. 72ter F.W.).

Voor eensluidend uittreksel: de eerstaanwezend adjunct-griffier, (get.) N. Boudenoodt.

(32188)

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Veurne, van 4 augustus 2008, werd, op bekentenis, in staat van faillissement verklaard de naamloze vennootschap West-Konstrukt, met maatschappelijke- en uitbatingszetel te 8630 Veurne, Bedrijvenlaan 6, gekend onder het ondernemingsnummer 0428.254.802, en met als handelsactiviteiten volgens verklaring van de gedelegeerd bestuurder, projectontwikkeling voor woningbouw en aanneming van werken.

Rechter-commissaris: de heer M. Terras.

Curatoren: Mr. Jean-Marie Verschelden, advocaat, Astridlaan 2a, 8630 Veurne, en Mr. Els Leenknecht, advocaat, Fabriekstraat 4, bus 1, 8600 Diksmuide.

Staking van betalingen: 31 juli 2008.

Indienen schuldvorderingen vóór 25 augustus 2008, ter griffie van de rechtbank van koophandel te Veurne, Peter Benoîtlaan 2.

Eerste proces-verbaal van verificatie van de schuldvorderingen neerleggen op 22 september 2008, om 10 u. 15 m., ter griffie van de rechtbank van koophandel te Veurne, Peter Benoîtlaan 2.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (zoals onder meer personen die zich borg hebben gesteld) kunnen hiervan een verklaring ter griffie afleggen (art. 72bis en art. 72ter F.W.).

Voor eensluidend uittreksel: de eerstaanwezend adjunct-griffier, (get.) N. Boudenoodt.

(32189)

Par jugement du tribunal de commerce de Liège du 17 juillet 2008, a été déclarée close, par liquidation, la faillite de M. Jean-Claude Gobbe, né à Anderlecht le 25 juillet 1950, domicilié actuellement rue du Général Bertrand 29, à 4000 Liège, inscrit à la Banque-Carrefour des Entreprises sous le n° 0759.286.405, déclaré en faillite, par jugement du tribunal de commerce de Liège du 19 mai 2004.

Le failli a été dit excusable.

Les curateurs, Me Francis Schroeder, et Me Roland Props, rue des Augustins 26, à 4000 Liège, tél. 04-223 58 38, fax 04-222 34 20.

(Signé) F. Schroeder, avocat.

(32190)

*Avis rectificatif*

Le *Moniteur belge* du 9 juillet 2008, n° 29927 a publié un extrait indiquant que par jugement du 23 juin 2008, le tribunal de commerce de Liège avait prononcé la faillite de M. Michel Lambrecht, rue de Moges 17A, à 4120 Neupré, B.C.E. 0423.303.050.

En réalité, la faillite est celle de la SPRL Entreprises F. Lambrecht, établie et ayant son siège social à 4120 Neupré (Rothéux-Rimièrre), rue des Moges 17A, inscrite à la Banque-Carrefour des Entreprises sous le n° 0423.303.050, comme publié au *Moniteur belge*, en date du 30 juin 2008, n° 28801.

(Signé) J.-L. Lempereur, avocat.

(32191)

Tribunal de commerce de Liège

Par jugement du 31 juillet 2008, le tribunal de commerce de Liège a prononcé, sur aveu, la faillite de la SC Zupi, établie et ayant son siège social à 4000 Liège, rue Etienne Soubre 10, ayant pour activités: « programmation informatique », inscrite à la Banque-Carrefour des Entreprises sous le n° 0443.679.780.

Curateurs: Jean-Marc Van Durme, avocat à 4000 Liège, rue de Joie 56, et Koenraad Tanghe, avocat à 4000 Liège, rue Duvivier 22.

Juge-commissaire: M. Jean-Louis Rampen.

Les créanciers doivent produire leurs créances au greffe du tribunal de commerce de Liège, à 4000 Liège, îlot Saint-Michel, rue Joffre 12, endéans les trente jours du jugement déclaratif de faillite.

Les personnes physiques qui se sont constituées sûreté personnelle du failli ont le moyen d'en faire la déclaration au greffe, conformément à l'article 72ter de la loi sur les faillites.

Le dépôt au greffe du premier procès-verbal de vérification des créances est fixé au mercredi 17 septembre 2008.

Pour extrait conforme: le greffier, (signé) A.-M. Herten.

(32192)

Par jugement du 31 juillet 2008, le tribunal de commerce de Liège a prononcé, sur citation, la faillite de M. Sylvain Chefneux, de nationalité belge, né à Hermalle-sous-Argenteau le 23 juillet 1971, domicilié à 4684 Oupeye (Hermée), rue du Comptoir 17, ayant pour activités: « l'exploitation d'un débit de boissons », inscrit à la Banque-Carrefour des Entreprises sous le n° 0884.633.565.

Curateurs: Philippe Jehasse, avocat à 4000 Liège, rue des Augustins 32, et Thierry Cavenaile, avocat à 4000 Liège, place du Haut Pré 10, ces derniers ayant le pouvoir d'agir chacun séparément.

Juge-commissaire: M. Jean-Louis Rampen.

Les créanciers doivent produire leurs créances au greffe du tribunal de commerce de Liège, à 4000 Liège, îlot Saint-Michel, rue Joffre 12, endéans les trente jours du jugement déclaratif de faillite.

Les personnes physiques qui se sont constituées sûreté personnelle du failli ont le moyen d'en faire la déclaration au greffe, conformément à l'article 72ter de la loi sur les faillites.

Le dépôt au greffe du premier procès-verbal de vérification des créances est fixé au mercredi 17 septembre 2008.

Pour extrait conforme: le greffier, (signé) A.-M. Herten.

(32193)

Par jugement du 31 juillet 2008, le tribunal de commerce de Liège a prononcé, sur citation, la faillite de la SA Immca, établie et ayant son siège social à 4000 Liège, chaussée de Tongres 395A, ayant pour activités: « la construction générale de bâtiments », inscrite à la Banque-Carrefour des Entreprises sous le n° 0475.177.165.

Curateurs: Pierre Henfling, et Raphaël Davin, avocats à 4000 Liège, rue des Augustins 32, ces derniers ayant le pouvoir d'agir chacun séparément.

Juge-commissaire: Mme Christiane Legros.

Les créanciers doivent produire leurs créances au greffe du tribunal de commerce de Liège, à 4000 Liège, îlot Saint-Michel, rue Joffre 12, endéans les trente jours du jugement déclaratif de faillite.

Les personnes physiques qui se sont constituées sûreté personnelle du failli ont le moyen d'en faire la déclaration au greffe, conformément à l'article 72ter de la loi sur les faillites.

Le dépôt au greffe du premier procès-verbal de vérification des créances est fixé au mercredi 17 septembre 2008.

Pour extrait conforme: le greffier, (signé) A.-M. Herten.

(32194)

Par jugement du 31 juillet 2008, le tribunal de commerce de Liège a prononcé, sur citation, la faillite de M. Mario Paternico, de nationalité italienne, né à Piazza Armerina (Italie) le 11 août 1973, domicilié à 4420 Saint-Nicolas, rue Voie des Vaux 38, ayant pour activités : « le commerce de détail de chaussures en magasin », inscrit à la Banque-Carrefour des Entreprises sous le n° 0878.106.257.

Curateurs : Jean-Luc Lempereur, avocat à 4020 Liège, quai Godefroid Kurth 12.

Juge-commissaire : M. Daniel Borgoens.

Les créanciers doivent produire leurs créances au greffe du tribunal de commerce de Liège, à 4000 Liège, îlot Saint-Michel, rue Joffre 12, endéans les trente jours du jugement déclaratif de faillite.

Les personnes physiques qui se sont constituées sûreté personnelle du failli ont le moyen d'en faire la déclaration au greffe, conformément à l'article 72<sup>ter</sup> de la loi sur les faillites.

Le dépôt au greffe du premier procès-verbal de vérification des créances est fixé au mercredi 17 septembre 2008.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) A.-M. Herten. (32195)

Par jugement du 31 juillet 2008, le tribunal de commerce de Liège a prononcé, sur citation, la faillite de M. Olivier Botteriaux, de nationalité belge, né à Mons le 27 juin 1969, domicilié à 4420 Saint-Nicolas, place du Cri du Perron 5, ayant pour activités : « le commerce de détail de journaux et de papeterie », inscrite à la Banque-Carrefour des Entreprises sous le n° 0881.612.214.

Curateurs : Jean-Luc Paquot, avocat à 4000 Liège, avenue Blonden 33.

Juge-commissaire : M. Patrick De Maeyer.

Les créanciers doivent produire leurs créances au greffe du tribunal de commerce de Liège, à 4000 Liège, îlot Saint-Michel, rue Joffre 12, endéans les trente jours du jugement déclaratif de faillite.

Les personnes physiques qui se sont constituées sûreté personnelle du failli ont le moyen d'en faire la déclaration au greffe, conformément à l'article 72<sup>ter</sup> de la loi sur les faillites.

Le dépôt au greffe du premier procès-verbal de vérification des créances est fixé au mercredi 17 septembre 2008.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) A.-M. Herten. (32196)

Par jugement du 31 juillet 2008, le tribunal de commerce de Liège a prononcé, sur citation, la faillite de la SA A. S. V. International Frigo-transport, établie et ayant son siège social à 4000 Liège, rue François Lefèvre 2, ayant pour activités : « transport, affrètement et tout transport sur route, par chemin de fer ou sur l'eau », inscrite à la Banque-Carrefour des Entreprises sous le n° 0403.764.478.

Curateur : François Minon, avocat à 4000 Liège, rue des Augustins 32.

Juge-commissaire : M. Daniel Hay.

Les créanciers doivent produire leurs créances au greffe du tribunal de commerce de Liège, à 4000 Liège, îlot Saint-Michel, rue Joffre 12, endéans les trente jours du jugement déclaratif de faillite.

Les personnes physiques qui se sont constituées sûreté personnelle du failli ont le moyen d'en faire la déclaration au greffe, conformément à l'article 72<sup>ter</sup> de la loi sur les faillites.

Le dépôt au greffe du premier procès-verbal de vérification des créances est fixé au mercredi 17 septembre 2008.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) A.-M. Herten. (32197)

Par jugement du 31 juillet 2008, le tribunal de commerce de Liège a prononcé, sur citation, la faillite de la SPRL E.B.A., établie et ayant son siège social à 4053 Chaudfontaine (Embourg), avenue du Parc 46, ayant pour activités : « consultance en implantation de matériel de sécurité », inscrite à la Banque-Carrefour des Entreprises sous le n° 0479.780.212.

Curateurs : Pierre Henfling, et Raphaël Davin, avocats à 4000 Liège, rue des Augustins 32, ces derniers ayant le pouvoir d'agir chacun séparément.

Juge-commissaire : M. Philippe Massoz.

Les créanciers doivent produire leurs créances au greffe du tribunal de commerce de Liège, à 4000 Liège, îlot Saint-Michel, rue Joffre 12, endéans les trente jours du jugement déclaratif de faillite.

Les personnes physiques qui se sont constituées sûreté personnelle du failli ont le moyen d'en faire la déclaration au greffe, conformément à l'article 72<sup>ter</sup> de la loi sur les faillites.

Le dépôt au greffe du premier procès-verbal de vérification des créances est fixé au mercredi 17 septembre 2008.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) A.-M. Herten. (32198)

Par jugement du 31 juillet 2008, le tribunal de commerce de Liège a prononcé, sur citation, la faillite de M. Mohammed Majdoub, de nationalité marocaine, né à Berkane (Maroc) le 28 juillet 1974, domicilié à 4000 Liège, rue Ferdinand Heuveneers 12, ayant pour activités : « le commerce de fruits et légumes », inscrit à la Banque-Carrefour des Entreprises sous le n° 0880.951.228.

Curateurs : Jean-Marc Van Durme, avocat à 4000 Liège, rue de Joie 56, et Koenraad Tanghe, avocat à 4000 Liège, rue Duvivier 22, ces derniers ayant le pouvoir d'agir chacun séparément.

Juge-commissaire : M. Daniel Hay.

Les créanciers doivent produire leurs créances au greffe du tribunal de commerce de Liège, à 4000 Liège, îlot Saint-Michel, rue Joffre 12, endéans les trente jours du jugement déclaratif de faillite.

Les personnes physiques qui se sont constituées sûreté personnelle du failli ont le moyen d'en faire la déclaration au greffe, conformément à l'article 72<sup>ter</sup> de la loi sur les faillites.

Le dépôt au greffe du premier procès-verbal de vérification des créances est fixé au mercredi 17 septembre 2008.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) A.-M. Herten. (32199)

#### Intrekking faillissement – Faillite rapportée

Uittreksel uit het vonnis op verzet van de rechtbank van koophandel te Gent, d.d. 26 juni 2008 (A/08/01988°, nadat eiser op verzet, de heer Kris Vererfven, wonende te 9870 Zulte, Grote Steenweg 65, K.B.O. nr. 0782.103.179 verzet had aangekend tegen het faillissementsvonnis, d.d. 9 mei 2008, van de rechtbank van koophandel te Gent, op 9 mei 2008, en waarin werd aangesteld als curator, Mr. Karin De Muer, en als rechter-commissaris Gilbert De Baets, in;

« Verklaart het verzet ontvankelijk en gegrond;

trekt het aangevochten verstekvonnis van de eerste kamer van deze rechtbank, d.d. 9 mei 2008, waarbij de heer Kris Vererfven Kris, in staat van faillissement verklaard werd, in ».

(Get.) K. Dewever, advocaat. (32200)

La faillite prononcée, le 1<sup>er</sup> juillet 2008, à l'encontre de la SPRL Euro Entretien, dont le siège social est situé place de Houffalize 20B, et dont le numéro d'entreprise est le KBO 0461.883.910, a été rétractée par un jugement du 30 juillet 2008.

(32201)

### Huwelijksvermogensstelsel – Régime matrimonial

Bij vonnis van de rechtbank van eerste aanleg te Mechelen van 9 april 2008, werd de akte wijziging huwelijksvermogensstelsel, verleden voor notaris Dirk Luyten, te Mechelen op 27 februari 2008, ten verzoeken van de heer Op de Beeck, Luc Hubert Edmond, geboren te Putte op 13 augustus 1951, en zijn echtgenote, Mevr. Bogaerts, Maria Elza, geboren te Putte op 31 januari 1958, samenwonende te 2580 Putte, Clemensstraat 2, gehomologeerd.

Voor de echtgenoten : (get.) Dirk Luyten, notaris.

(32202)

Bij vonnis van de rechtbank van eerste aanleg te Kortrijk in datum van 17 juni 2008, werd gehomologeerd de akte verleden voor geassocieerd notaris Elisabeth Desimpel, te Waregem, op 24 april 2008, houdende de wijziging huwelijksvermogensstelsel, tussen de heer Christiaens, Luc Gerard Alouis, en zijn echtgenote, Mevr. Tuytschaever, Sabine Zoë Maria, samenwonende te 8790 Waregem, Spitaalstraat 59, in die zin dat voornoemde echtgenote een onroerend goed heeft ingebracht in het gemeenschappelijk vermogen.

Voor de echtgenoten Luc Christiaens-Tuytschaever, Sabine : (get.) Elisabeth Desimpel, notaris te Waregem.

(32203)

Bij akte verleden voor notaris Peter Verhaegen, te Puurs, d.d. 4 augustus 2008, hebben de heer Willockx, Willy Jan Leopoldine, geboren te Liezele op 2 maart 1945, en zijn echtgenote, Mevr. De Keersmaecker, Margarita Jacqueline, geboren te Mechelen op 5 april 1945, samenwonende te 2870 Puurs (Liezele), Liezele-Dorp 60, de rechtbank van eerste aanleg te Mechelen verzocht te homologeren, de wijziging van hun huwelijksvoorwaarden, met name behoud van het stelsel van gemeenschap van aanwinsten, doch waarin werd bepaald dat de volle eigendom van een handelshuis met woonst op en met grond en aanhorigheden, te Puurs, vierde afdeling, voorheen Liezele, staande en gelegen aan Liezele-Dorp 60, gekadastraerd of het geweest, sectie A, volgens titel nummers 125/F, 125/H/2, 128/G en 128/H, en volgens huidig kadaster nummer 128/K, met een oppervlakte volgens titel en huidig kadaster van 41 a 50 ca, door de heer Willockx, Willy, werd ingebracht in het gemeenschappelijk vermogen, alsook toevoeging van de keuzeclausule.

Puurs, 4 augustus 2008.

(Get.) P. Verhaegen, notaris.

(32204)

Bij verzoekschrift van 3 juli 2008, hebben de heer Devroey, Paulus Josephus Maria Joannes, geboren te Turnhout op 7 september 1928, en zijn echtgenote, mevr. Van den Heuvel, Gabriella Anna Josephus, geboren te Turnhout op 31 oktober 1930, samenwonende te Turnhout, Spoorwegstraat 64, gehuwd onder het stelsel van scheiding van goederen ingevolge huwelijkscontract verleden voor notaris Fernand Dierckx, destijds te Turnhout, op 28 mei 1953, de rechtbank van eerste aanleg te Turnhout verzocht om homologatie van de akte verleden voor notaris Christine Van Haeren, te Turnhout, op 3 juli 2008, houdende de wijziging van de samenstelling van hun vermogens door de creatie van een intern gebonden gemeenschappelijk vermogen en de inbreng van onroerende goederen in het intern gemeenschappelijk vermogen overeenkomstig artikel 1394, 5°, van het Burgerlijk Wetboek.

Voor de verzoekers : (get.) Christine Van Haeren, notaris.

(32205)

Bij vonnis van de rechtbank van eerste aanleg te Brussel, d.d. 17 juni 2008, werd de akte houdende wijziging huwelijksvermogensstelsel tussen de heer Nacken, Wilfried, geboren te Quedlinburg (Duitsland) op 20 augustus 1941, van Duitse nationaliteit, met nationaal nummer 4108203-1707029, wonende te 50829 Köln (Duitsland), Schaf-frathsgasse 7, en zijn echtgenote, Mevr. Bogaert, Georgette Anita, geboren te Wetteren op 24 januari 1947, van Belgische nationaliteit, met nationaal nummer 47.01.24-022.58, wonende te 3600 Genk, Stalenstraat 249, bus 22, verleden voor notaris Herbert Houben, te Genk, op 5 maart 2008, inhoudende de wettelijke gemeenschap van goederen, gehomologeerd.

Genk, 4 augustus 2008.

(Get.) Herbert Houben, notaris.

(32206)

Bij vonnis der rechtbank van eerste aanleg te Hasselt, van 10 juni 2008, werd gehomologeerd de akte verleden voor Mr Catherine Croes, plaatsvervangend notaris te Herselt, benoemd ter vervanging van Mr. Luc Antonis, ingevolge beschikking van de rechtbank van eerste aanleg te Turnhout, van 31 mei 2007, op 18 december 2007, waarbij de echtgenoten Thierie Henri, en Vandenghoer, Lucia, wonende te 3890 Gingelom, Wezerenstraat 6, hun huwelijksvermogensstelsel hebben gewijzigd.

De wijziging omvat behoud van het stelsel van gemeenschap van aanwinsten, maar met overdracht van onroerende goederen uit het eigen vermogen van Mevr. Vandenghoer, Lucie, naar het gemeenschappelijk vermogen.

Voor de verzoekers, de echtgenoten Thierie-Vandenghoer : (get.) Catherine Croes.

(32207)

Bij vonnis van de rechtbank van eerste aanleg te Oudenaarde van 17 juni 2008, werd gehomologeerd de akte verleden voor notaris Tillo Deforce, te Wanegem-Lede, (Kruishoutem), op 24 januari 2008, houdende wijziging van het huwelijksvermogensstelsel van de heer Van de Velde, Antoine Charles Marie, loodgieter, geboren te Oudenaarde op 11 september 1954, nationaal nummer 54.09.11-201.84, en zijn echtgenote, Mevr. Vandeponsee, Magda Rosa Maria, zonder beroep, geboren te Oudenaarde op 28 januari 1957, nationaal nummer 57.01.28-418.43, samenwonende te 9700 Oudenaarde, Rooigem 8.

De wijziging houdt in de inbreng van roerende en onroerende goederen in het gemeenschappelijk vermogen en de aanneming van een verblijvingsbeding.

Voor de partijen : (get.) Tillo Deforce, notaris.

(32208)

Bij vonnis van de rechtbank van eerste aanleg te Oudenaarde van 29 april 2008, werd gehomologeerd de akte verleden voor notaris Tillo Deforce, te Wanegem-Lede (Kruishoutem) op 4 december 2007, houdende wijziging van het huwelijksvermogensstelsel van de heer Wauters, Jan Lodewijk Maria, bediende, geboren te Gent op 4 september 1962, nationaal nummer 62.09.04-009.72, en zijn echtgenote, Mevr. Verstraeten, Hilde Jozefa Maria, regentes, geboren te Oudenaarde op 7 februari 1964, nationaal nummer 64.02.07-160.18, samenwonende te Kruishoutem (Wanegem-Lede), Reutelstraat 8.

De wijziging houdt in de inbreng van een onroerend goed in het gemeenschappelijk vermogen en de aanneming van een verblijvingsbeding.

Voor de partijen : Tillo Deforce, notaris.

(32209)

Bij vonnis van 22 januari 2008, uitgesproken door de eerste kamer voor burgerlijke zaken van de rechtbank van eerste aanleg te Brussel, werd gehomologeerd, de akte houdende wijziging van huwelijksvermogensstelsel tussen de heer Luc Edouard Gustaaf Célestin Renson, en Mevr. Marie Christine Micheline Dermout, beide wonende te 1500 Halle, Edouard Bralionsstraat 17, verleden voor het ambt van Mr. Jan Muller, notaris te Waasmunster, vervangende zijn ambtgenoot Mr. Johan Verstraete, geassocieerd notaris, vennoot van de BVBA

« Verstraete Johan & Annelies », geassocieerd notaris met standplaats te Sint-Niklaas (Sinaai), wettelijk belet, op 15 juni 2007, waarbij de echtgenoten Renson-Dermout hun huwelijksvermogensstelsel hebben gewijzigd, in die zin dat zij gehuwd wensten te blijven onder het stelsel van scheiding van goederen met gemeenschap van aanwinsten doch hun stelsel wensten te wijzigen door uitbreiden van het bestaand gemeenschappelijk vermogen door inbreng van bestaande onroerende goederen en eventuele toekomstige onroerende goederen onder de modaliteiten vermeld in deze wijzigingsakte alsmede door inlassing van een uitgebreid keuzebeding.

Namens de echtgenoten Renson-Dermout : (get.) Jan Muller, notaris.  
(32210)

Bij beschikking uitgesproken op 10 juli 2008, in raadkamer van de vakantiekamer van de rechtbank van eerste aanleg te Turnhout, werd de akte gehomologeerd verleden voor notaris Verlinden, Marc, met standplaats te Westerlo-Tongerlo, op 21 februari 2008, waarbij de heer Struyfs, Danny Louis Julia, geboren te Herentals op 19 juni 1974, en zijn echtgenote, Mevr. Mols, Sandra, geboren te Lier op 24 augustus 1982, wonende te 2260 Westerlo, Zagerijstraat 21, hun huwelijksvermogensstelsel wijzigden.

Voor de partijen : (get.) Marc Verlinden, notaris.  
(32211)

Bij beschikking van de eerste kamer van de rechtbank van eerste aanleg te Turnhout, op 11 juni 2008, werd gehomologeerd de akte tot wijziging huwelijksvermogensstelsel verleden voor Mr. Tom Coppens, geassocieerd notaris te Vosselaar, op 20 februari 2008, afgesloten tussen de heer Fockaert, Frans Christiaan Maria, geboren te Meer op 18 januari 1932, en zijn echtgenote, Mevr. Leys, Andrea Mathildis Aloysia, geboren te Vosselaar op 9 juli 1933, samenwonende te 2350 Vosselaar, Renier Sniederspad 63, gehuwd voor de ambtenaar van de burgerlijke stand van de gemeente Vosselaar op 10 november 1954, onder het beheer van het wettelijk stelsel bij ontstentenis van huwelijksvoorwaarden.

In voormelde akte werden onroerende goederen afhangende van het eigen vermogen van de echtgenote ingebracht in de huwgemeenschap.

Vosselaar, 31 juli 2008.

Voor de echtgenoten Fockaert-Leys : (get.) T. Coppens, geassocieerd notaris.  
(32212)

Bij beschikking van de rechtbank van eerste aanleg te Mechelen, op 11 juni 2008, werd gehomologeerd de akte van wijziging aan huwelijksvermogensstelsel, verleden voor geassocieerd notaris Marc Verdonck, te Sint-Katelijne-Waver, op 27 maart 2008, afgesloten tussen de echtgenoten, de heer De Wit, Edward Josef Lodewijk, gepensioneerde, geboren te Sint-Katelijne-Waver op 30 juni 1928, en zijn echtgenote, Mevr. De Munter, Amelia Melania, gepensioneerde, geboren te Sint-Katelijne-Waver op 26 september 1932, samenwonende te 2860 Sint-Katelijne-Waver, Generaal Deschachtstraat 7.

Bij voormelde wijziging aan het wettelijk huwelijksvermogensstelsel tussen de echtgenoten De Wit-De Munter, werd een eigen onroerend goed van de heer De Wit, in de huwelijksgemeenschap ingebracht.

Namens de echtgenoten De Wit-De Munter : (get.) Marc Verdonck, geassocieerd notaris te Sint-Katelijne-Waver.  
(32213)

Bij vonnis uitgesproken op 13 juni 2008 door de rechtbank van eerste aanleg te Antwerpen, werd de akte gehomologeerd, die verleden werd voor Mr. Herman Verschraegen, geassocieerd notaris te Wuustwezel, op 17 januari 2008, waarbij de heer Hansen, Norbert Alice, geboren te Brasschaat op 4 december 1949, en zijn echtgenote Mevr. Dierckx, Maria, geboren te Wilrijk op 6 september 1948, samenwonende te 2990 Wuustwezel, Eikendreef 21, hun huwelijksvermogensstelsel hebben gewijzigd, inhoudende de inbreng van een eigen onroerend

goed in het gemeenschappelijk vermogen en de opname van een beding van vooruitmaking op keuze, en waarbij het stelsel ongewijzigd is gebleven, namelijk wettelijk stelsel.

Namens de verzoekers : (get.) Isis Vermander, geassocieerd notaris.  
(32214)

Bij verzoekschrift van 1 juli 2008 hebben de heer De Meyer, François Anna Corneel, geboren te Hoogstraten op 20 augustus 1962, van Belgische nationaliteit, en zijn echtgenote, Mevr. Smeulders, Linda Joanna Constant, geboren te Kalmthout op 4 maart 1962, van Belgische nationaliteit, wonend te 2990 Wuustwezel, Moleneind 7, de rechtbank van eerste aanleg te Antwerpen de homologatie gevraagd van de akte wijziging huwelijkscontract verleden voor geassocieerd notaris Isis Vermander, te Wuustwezel, op 1 juli 2008, inhoudende de inbreng van een eigen onroerend goed in het gemeenschappelijk vermogen en de opname van een beding van vooruitmaking op keuze.

Namens de verzoekers : (get.) Isis Vermander, geassocieerd notaris.  
(32215)

Bij vonnis uitgesproken op 30 mei 2008 door de rechtbank van eerste aanleg te Antwerpen, werd de akte gehomologeerd, die verleden werd voor Mr. Herman Verschraegen, geassocieerd notaris te Wuustwezel, op 14 december 2007, waarbij de heer van der Velden, François Elisa Clement, geboren te Deurne (Antwerpen) op 21 november 1938, en zijn echtgenote, Mevr. van Gestel, Ludovica Josepha, geboren te Borgerhout op 11 oktober 1939, samenwonende te 2960 Brecht, Weegbreeblaan 14, hun huwelijksvermogensstelsel hebben gewijzigd, inhoudende de inbreng van een eigen onroerend goed in het gemeenschappelijk vermogen, en de opname van een beding van vooruitmaking op keuze, en waarbij het stelsel ongewijzigd is gebleven, nl. het stelsel van scheiding van goederen met toegevoegde gemeenschap van aanwinsten.

Namens de verzoekers : (get.) Isis Vermander, geassocieerd notaris.  
(32216)

Bij verzoekschrift van 30 juni 2008 hebben de heer Kennis, Frans Lucia, geboren te Wuustwezel op 6 september 1936, van Belgische nationaliteit, en zijn echtgenote, Mevr. Nuytemans, Louisa Catharina Alfonsina, geboren te Wuustwezel op 11 november 1935, van Belgische nationaliteit, wonend te 2990 Wuustwezel, Westdoorn 22, de rechtbank van eerste aanleg te Antwerpen de homologatie gevraagd van de akte wijziging huwelijkscontract verleden voor geassocieerd notaris Isis Vermander, te Wuustwezel op 30 juni 2008, inhoudende de inbreng van een eigen onroerend goed in het gemeenschappelijk vermogen.

Namens de verzoekers : (get.) Isis Vermander, geassocieerd notaris.  
(32217)

Bij vonnis van de rechtbank van eerste aanleg te Dendermonde van 27 juni 2008, werd de akte gehomologeerd, verleden voor notaris Joost Vercoeteren, te Beveren, op 5 maart 2008, van de heer Van De Vyver, Luc Maurice, belg, zelfstandige-invalid, geboren te Beveren op 29 mei 1950, nationaal nummer 50.05.29-261-51, identiteitskaart nummer 590-3185445-88, hier vermeld met zijn uitdrukkelijke toestemming en zijn echtgenote, Mevr. Waem, Erna Rosalie Clementina,

huisvrouw, belg, geboren te Beveren op 6 oktober 1949, nationaal nummer 49.10.06-260-77, identiteitskaart nummer 590-3298913-66, hier vermeld met haar uitdrukkelijke toestemming, beiden wonende te 9120 Beveren, Klapperstraat 137. Gehuwd onder het stelsel van gemeenschap van aanwinsten blijkens huwelijkscontract verleden voor notaris Lesseliers, Johan, te Beveren op 8 december 1971.

Deze akte houdt in een regeling-inbreng huwelijksgemeenschap.

(Get.) J. Vercouteren, notaris.

(32219)

Bij vonnis van de rechtbank van eerste aanleg te Dendermonde van 27 juni 2008, werd de akte gehomologeerd, verleden voor notaris Joost Vercouteren, te Beveren op 18 februari 2008, van de heer Van Den Bergh, Georges Alfons Leopold, belg, gepensioneerd, geboren te Kieldrecht op 5 augustus 1924, nationaal nummer 24.08.05-225-88, en zijn echtgenote, Mevr. Van Cleemput, Maria Louisa Julia Flora, belg, huisvrouw, geboren te Kieldrecht op 8 december 1925, nationaal nummer 29.12.08-256-16, wonende te 9130 Beveren (deelgemeente Kieldrecht), Kreek 41. Gehuwd onder het stelsel van gemeenschap van aanwinsten blijkens huwelijkscontract verleden voor notaris Léon Puylaert, te Vrasene op 15 juli 1952, en dat bij akte verleden voor notaris Joost Vercouteren, te Beveren op 19 juni 2002, wijziging werd aangebracht aan het bestaande stelsel door de herroeping van een contractuele erfstelling.

Deze akte houdt in een regeling-inbreng huwelijksgemeenschap.

(Get.) J. Vercouteren, notaris.

(32220)

Rechtbank van eerste aanleg te Antwerpen

Op 10 juli 2008 hebben de heer De Preter, Carl Josephus Celine Maria, en zijn echtgenote, Wouters, Rita Maria Michaël, samenwonende te 2160 Wommelgem, Rollebeekstraat 23, ter griffie van de rechtbank van eerste aanleg te Antwerpen een verzoekschrift d.d. 6 juni 2008, neergelegd strekkende tot homologatie van de akte, verleden voor notaris Wim De Smedt, te Wommelgem, op 6 juni 2008, waarbij zij hun huwelijksvermogensstelsel wijzigden.

Antwerpen, 14 juli 2008.

Voor eensluidend uittreksel afgeleverd aan verzoekers : de griffier, (get.) C. Lemmens.

(32218)

Suivant jugement prononcé en date du 28 juillet 2008, par le tribunal de première instance de Liège, l'acte modificatif au régime matrimonial entre M. Martin, Gilbert François Lucien, et son épouse, Mme Lhermerout, Jacqueline Florine Anne, domiciliés et demeurant ensemble à 4000 Liège, rue des Jasmins 30, dressé par Me Sébastien Maertens de Noordhout, notaire à Liège, le 18 mars 2008, a été homologué.

Le contrat de mariage modificatif comporte modification du régime légal avec une clause d'apport d'immeuble.

(Signé) Sébastien Maertens de Noordhout, notaire.

(32221)

BIJLAGE tot het *Belgisch Staatsblad* van 8 augustus 2008 – ANNEXE au *Moniteur belge* du 8 août 2008

### Katholieke Universiteit Leuven

Organiek reglement van de K.U.Leuven

Goedgekeurd door de Inrichtende Overheid van 9 juli 2008.

Preambule

Opdracht en statuut

De Katholieke Universiteit Leuven, hierna de universiteit genoemd, vervult als katholieke instelling haar zending van academisch onderwijs, wetenschappelijk onderzoek en maatschappelijke en wetenschappelijke dienstverlening aan de gemeenschap zoals omschreven in haar opdracht-verklaring.

De universiteit heeft haar bestuurlijke zetel te Leuven, Oude Markt 13.

De relaties tussen de universiteit en de "Katholieke Universiteit Leuven - Université catholique de Louvain" worden geregeld door de statuten van deze laatste instelling en door de met haar afgesloten overeenkomsten.

Op grond van de overeenkomst tot oprichting van een associatie met instellingen voor hoger onderwijs rond de K.U.Leuven, ondertekend op 10 juli 2002, is de universiteit lid van de Associatie K.U.Leuven VZW.

Onderdelen van de universiteit

De universiteit bestaat uit groepen, faculteiten, departementen en andere onderdelen ten behoeve van het academisch onderwijs, het wetenschappelijk onderzoek en de wetenschappelijke en maatschappelijke dienstverlening, georganiseerd op de verschillende campussen van de universiteit. Zij omvat eveneens de universitaire ziekenhuizen en andere dienstverlenende instellingen die verband houden met haar maatschappelijke doel.

De universitaire gemeenschap

De universitaire gemeenschap omvat de ingeschreven studenten, de leden van het academisch, administratief en technische personeel, alsmede de leden van het personeel van de universitaire ziekenhuizen.

Onverminderd de geldende wettelijke, decretale en reglementaire bepalingen stelt de raad van bestuur het statuut van de leden van de universitaire gemeenschap vast.

De bestuursorganen van de universiteit zijn

de Inrichtende Overheid;

de raad van bestuur;

de Academische Raad;

het College van Bestuur;

de rector;

de algemeen beheerder;  
 de bestuursorganen van de groepen  
 de bestuursorganen van de Campus Kortrijk;  
 de bestuursorganen van de faculteiten en de departementen;  
 de bestuursorganen van de universitaire ziekenhuizen;  
 de bestuursorganen van K.U.Leuven Research & Development.

#### HOOFDSTUK I. — *De Inrichtende Overheid*

De Inrichtende Overheid is de constituerende autoriteit van de universiteit (1). Zij gaat na of de universiteit haar opdrachtverklaring uitvoert en houdt door tussenkomst van de raad van bestuur toezicht op haar algemene werking. De Inrichtende Overheid heeft een bijzondere verantwoordelijkheid ten overstaan van de Faculteit Godgeleerdheid en de Bijzondere faculteit Kerkelijk Recht.

##### Bevoegdheid

Artikel 1. De Inrichtende overheid wijzigt en keurt de opdrachtverklaring en de visietekst van de universiteit goed op voorstel van de Universiteitsraad. Zij kan de voorstellen van de Universiteitsraad aanpassen vooraleer ze goed te keuren. Over een eigen voorstel tot wijziging vraagt de Inrichtende Overheid het advies van de Universiteitsraad vooraleer het goed te keuren.

Artikel 2. Zij evalueert, wijzigt en bekrachtigt de strategie en het beleid op langere termijn, zoals door de raad van bestuur uitgewerkt, alvorens die geïmplementeerd worden.

Artikel 3. Zij wijzigt en keurt het Organiek reglement goed na daarover advies te hebben gevraagd aan de raad van bestuur, die daarover eerst het advies heeft ingewonnen van de Academische Raad.

Artikel 4. Zij benoemt en ontslaat de rector, de algemeen beheerder en de andere leden van het College van Bestuur en verlengt of beëindigt hun mandaat, onverminderd artikel 81 van dit reglement. Bij gebrek aan voordracht van kandidaat-leden voor het College van Bestuur binnen de 45 kalenderdagen te rekenen vanaf de benoeming van de rector kan de Inrichtende Overheid, na de rector te hebben gehoord, zelf kandidaten selecteren en benoemen.

Artikel 5. Zij benoemt de externe leden van de raad van bestuur voor een eenmalig verlengbare periode van maximum vijf jaar op voordracht van de raad van bestuur, na overleg in een gemeenschappelijke vergadering met de Bijzondere Academische Raad. Zij benoemt de student-bestuurders voor een eenmalig verlengbare periode van een jaar. Zij ontslaat de leden van de raad van bestuur.

Artikel 6. Zij keurt het profiel van de rector, van de voorzitter van de raad van bestuur, van de leden van het College van Bestuur en van de andere leden van de raad van bestuur goed. Voor de rector en de overige leden van het College van Bestuur gebeurt de goedkeuring na daarover advies te hebben gevraagd aan de Bijzondere Universiteitsraad. Voor de voorzitter van de raad van bestuur en de overige externe leden van de raad gebeurt de goedkeuring na daarover advies te hebben gevraagd aan de Universiteitsraad. Voor beide adviezen gebeurt dit volgens de bepalingen van artikel 138 van dit reglement.

Artikel 7. Zij beslist, op voorstel van de raad van bestuur, over de deelname aan en de oprichting van andere rechtspersonen indien dat gevolgen kan hebben voor de identiteit van de universiteit.

Artikel 8. Zij beoordeelt op basis van een jaarlijks verslag van de raad van bestuur de werking van de universiteit, met inbegrip van de strategie en het beleid op langere termijn, de balans en de rekeningen. Zij verleent kwijting aan de bestuurders.

Artikel 9. Zij beslist over de oprichting, over de opheffing en over het statuut van de Faculteit Godgeleerdheid en van de Bijzondere faculteit Kerkelijk recht op voorstel van de raad van bestuur, die daarover het advies van de Academische raad heeft ingewonnen.

Artikel 10. Zij bekrachtigt de eerste aanstelling of benoeming door de raad van bestuur van de leden van het zelfstandig academisch personeel van de Faculteit Godgeleerdheid en van de Bijzondere faculteit Kerkelijk recht.

##### Toezicht

Artikel 11. De Inrichtende Overheid houdt toezicht op de raad van bestuur. Zij kan de raad van bestuur op tekortkomingen wijzen in de algemene werking van de universiteit. De Inrichtende Overheid houdt eveneens toezicht op de Bijzondere Universiteitsraad.

Samenstelling, stemming, stemverdeling, voorzitterschap en vergaderfrequentie

##### Artikel 12. Samenstelling

12.1. De Inrichtende Overheid bestaat uit :

12.1.1. de aartsbisschop van Mechelen-Brussel en de diocesane bisschoppen van het Nederlandse taalgebied in België;

12.1.2. namens de universiteit :

de voorzitter van de raad van bestuur van de universiteit;

de ererectoren van de universiteit;

een aantal vertegenwoordigers van de universiteit of hun plaatsvervangers;

Het aantal leden namens de universiteit bedraagt ten hoogste het aantal vaste vertegenwoordigers bedoeld in artikel 12.1.3. van dit reglement.

12.1.3. namens elk van de andere instellingen voor hoger onderwijs die lid zijn van de Associatie K.U.Leuven VZW : de vaste vertegenwoordiger van de instelling of zijn/haar plaatsvervanger die in de algemene vergadering van de Associatie K.U.Leuven VZW zitting heeft;

12.1.4. de leden die gecoöpteerd werden als lid van de Algemene vergadering van de Associatie K.U.Leuven VZW. Het aantal gecoöpteerde leden stemt overeen met het aantal leden bedoeld onder 12.1.3;

12.2. De rector van de universiteit woont de vergadering bij als waarnemer, behalve voor de beraadslaging over de evaluatie van de rector.

12.3. De leeftijdsgrens voor het lidmaatschap van de Inrichtende Overheid, uitgezonderd voor de leden genoemd onder 12.1.1. en 12.1.3. bedraagt 75 jaar.

12.4. Indien op grond van de overeenkomst van 10 juli 2002 tot oprichting van een associatie rond de Katholieke Universiteit Leuven wijzigingen zouden worden aangebracht aan de samenstelling van de Algemene vergadering van de Associatie K.U.Leuven VZW, dan wordt de samenstelling van de Inrichtende Overheid op een overeenkomstige wijze aangepast.

##### Artikel 13. Voorzitterschap

De aartsbisschop van Mechelen-Brussel is voorzitter van de Inrichtende Overheid; hij draagt de titel van grootkanselier van de universiteit. De voorzitter van de raad van bestuur van de K.U.Leuven is ondervoorzitter van de Inrichtende Overheid.

##### Artikel 14. Vergaderfrequentie

14.1. De Inrichtende Overheid vergadert ten minste twee maal per jaar, en wordt daartoe samengeroepen door de voorzitter of een door hem gemandateerde persoon.

14.2. Buitengewone vergaderingen worden gehouden wanneer de omstandigheden dat vereisen en in elk geval wanneer ten minste vijf leden



of de voorzitter van de Algemene vergadering van de Associatie K.U.Leuven VZW daarom verzoeken.

#### Artikel 15. Stemverdeling en stemming

15.1. Wijzigingen van de opdrachtverklaring, zoals bedoeld in artikel 1 van dit reglement, die betrekking hebben op het christelijke karakter van de universiteit kunnen enkel worden besproken indien twee derde van de leden aanwezig of door volmacht vertegenwoordigd zijn. Voorstellen worden goedgekeurd met een meerderheid van de uitgebrachte stemmen van zowel van de aanwezige en vertegenwoordigde leden bedoeld in artikel 12.1.1. als van de aanwezige en vertegenwoordigde leden bedoeld in artikel 12.1.2, 12.1.3 en 12.1.4.

15.2. Voor beslissingen bedoeld in artikel 9 moeten twee derde van de leden aanwezig of door volmacht vertegenwoordigd zijn. Voorstellen worden goedgekeurd met een meerderheid van de uitgebrachte stemmen van zowel de aanwezige en vertegenwoordigde leden bedoeld in artikel 12.1.1. enerzijds als van de aanwezige en vertegenwoordigde leden bedoeld in artikel 12.1.2., 12.1.3. en 12.1.4. samengenomen anderzijds. De bekrachtiging bedoeld in artikel 10 gebeurt enkel door de leden bedoeld in artikel 12.1.1.

15.3. Ingeval beslist wordt over voorstellen tot wijziging van het Organiek reglement, zoals bedoeld in artikel 3 van dit reglement, of over de afzetting van de rector moet ten minste twee derde van de leden aanwezig of vertegenwoordigd zijn en moeten ook de voorzitter en de voorzitter van de raad van bestuur aanwezig zijn. De beslissingen worden genomen met een meerderheid van twee derde van de door de aanwezige en de vertegenwoordigde leden uitgebrachte stemmen. Voor wat betreft de beslissing over de afzetting van de rector wordt een geheime stemming georganiseerd. Indien niet alle van de hierboven vermelde voorwaarden zijn vervuld, wordt een tweede vergadering bijeengeroepen, ten vroegste na het verstrijken van vijftien kalenderdagen, die ongeacht het aantal aanwezigen of hun geleding over de voorstellen tot wijziging van het Organiek reglement of over de afzetting van de rector kan beslissen. Voor wat betreft de wijziging van het Organiek reglement wordt het advies toegelicht volgens de bepalingen van artikel 138.

15.4. Alle andere beslissingen worden genomen indien de helft van de leden aanwezig of door volmacht vertegenwoordigd is en met een gewone meerderheid van de aanwezige en vertegenwoordigde leden, tenzij een lid bedoeld onder artikel 12.1.1 een stemming vraagt. Voor deze stemming beschikken de leden bedoeld in artikel 12.1.1. dan over een totaal aantal stemmen dat overeenstemt met twee derde van het aantal stemmen van de leden bedoeld in artikel 12.1.2, 12.1.3 en 12.1.4 samen. De verdeling van de stemmen van de leden bedoeld in artikel 12.1.1. wordt vastgelegd in het huishoudelijk reglement van de Inrichtende overheid.

#### Werking

Artikel 16. Bij de bespreking van de evaluatie van de leden van het College van Bestuur is de rector aanwezig, onverminderd artikel 12.2 van dit reglement.

De verdere administratieve uitwerking van de bepalingen inzake de bevoegdheden, de samenstelling, het toezicht en de werking van de Inrichtende Overheid zijn vastgelegd in haar huishoudelijk reglement.

### HOOFDSTUK II. — *De raad van bestuur*

De raad van bestuur bestuurt de universiteit. Hij bepaalt de strategische opties en volgt de uitvoering ervan op. Hij keurt de begroting en de jaarrekening goed.

#### Bevoegdheid

Artikel 17. De raad van bestuur bestuurt de universiteit. Hij vertegenwoordigt haar tegenover derden, zoals bepaald in de wet van 12 augustus 1911, zoals gewijzigd door de wetten van 9 april 1965 en 28 mei 1971. Hij delegeert het dagelijks bestuur van de universiteit aan het College van Bestuur.

Artikel 18. Hij keurt initiatieven goed die nodig zijn om de opdrachtverklaring en de visietekst van de universiteit uit te voeren. Hij werkt de strategie en het beleid op langere termijn uit, na daarover advies te hebben gevraagd aan de Academische Raad, en kijkt toe op de uitvoering ervan. Hij keurt het jaarverslag goed.

Artikel 19. Hij kan wijzigingen aan het Organiek reglement aan de Inrichtende Overheid ter goedkeuring voorleggen, zoals bedoeld in artikel 3 van dit reglement, na daarover advies te hebben gevraagd aan de Academische Raad. Hij keurt het Gewoon reglement betreffende de structuur van de universiteit en de personeelsreglementen goed, na daarover advies te hebben gevraagd aan de Academische Raad.

Artikel 20. Hij keurt de begroting en de jaarrekening goed en waakt over het financiële evenwicht van de universiteit.

Artikel 21. Hij beslist over het beheer van het vermogen van de universiteit en over de aanvaarding van schenkingen en legaten.

Artikel 22. Hij beslist, onverminderd artikel 10, op voorstel van de Bijzondere Academische raad over de benoeming, aanstelling en bevordering van de leden van het zelfstandig academisch personeel. Wanneer het lid van de Inrichtende overheid dat de raad van bestuur bijwoont erom verzoekt, wordt de beslissing bedoeld in dit artikel voor maximum drie maanden uitgesteld om de rector toe te laten daarover advies in te winnen alvorens de beslissing genomen wordt.

Artikel 23. Hij stelt de personeelsleden die een directiefunctie uitoefenen aan.

Artikel 24. Hij treedt als interne beroepsinstantie op voor de personeelsleden in het AAP, BAP en ATP statuut.

Artikel 25. Ten aanzien van de universitaire ziekenhuizen :

25.1. benoemt en ontslaat hij de voorzitter en de leden van het Bestuurscomité, na daarover advies te hebben gevraagd aan het Bestuurscomité;

25.2. benoemt en ontslaat hij de algemeen directeur of gedelegeerd bestuurder, na daarover advies te hebben gevraagd aan het Bestuurscomité;

25.3. keurt hij de opdrachtverklaring goed, na daarover advies te hebben gevraagd aan het Bestuurscomité;

25.4. keurt hij de begroting en de rekeningen goed;

25.5. bespreekt hij halfjaarlijks het gevoerde beleid;

25.6. keurt hij het huishoudelijke reglement van het Bestuurscomité goed.

Artikel 26. Ten aanzien van K.U.Leuven Research & Development (LRD) :

26.1. benoemt en ontslaat hij de voorzitter en de leden van het Bestuurscomité;

26.2. benoemt en ontslaat hij de algemeen directeur, na daarover advies te hebben gevraagd aan het Bestuurscomité;

26.3. keurt hij de opdrachtverklaring goed, na daarover advies te hebben gevraagd aan het Bestuurscomité;

26.3. keurt hij de begroting en de rekeningen goed;

26.4. bespreekt hij halfjaarlijks het gevoerde beleid;

26.5. keurt hij het huishoudelijke reglement van het Bestuurscomité goed.

Artikel 27. Ten aanzien van het Bestuurscomité K.U.Leuven Campus Kortrijk :

27.1. benoemt en ontslaat hij de voorzitter en de leden van het Bestuurscomité;

27.3. bespreekt hij jaarlijks het gevoerde beleid;

27.4. keurt hij het huishoudelijke reglement van het Bestuurscomité goed.

Artikel 28. Hij beslist over het afsluiten van overeenkomsten van strategisch belang met andere universiteiten, hogescholen en onderzoeksinstellingen, met de Associatie K.U.Leuven VZW en met de "Katholieke Universiteit Leuven - Université catholique de Louvain".

Artikel 29. Hij beslist over de deelname aan en de oprichting van andere rechtspersonen, onverminderd art. 7 van dit reglement.

Artikel 30. Hij stimuleert de samenwerking met de Associatie K.U.Leuven VZW en met haar leden.

Artikel 31. Hij is bevoegd voor alle aangelegenheden die niet door de wet, het decreet, dit Organiek reglement en het Gewoon reglement betreffende de structuur van de universiteit aan andere organen worden toegewezen. Indien de raad van bestuur op grond van deze bepaling beslissingen neemt, wint hij daarover vooraf het advies van de Inrichtende overheid in.

Toezicht

Artikel 32. De Inrichtende Overheid oefent toezicht uit op de raad van bestuur.

De raad van bestuur houdt toezicht op het College van Bestuur.

Samenstelling en voorzitterschap

Artikel 33. De raad van bestuur bestaat uit ten minste elf en ten hoogste vijftientig leden en is samengesteld uit de volgende geledingen :

33.1. De leden van het College van Bestuur voor de duur van hun mandaat;

33.2. Een aantal bestuurders die geen personeelslid van de universiteit zijn en die niet als student zijn ingeschreven. Zij worden hierna externe bestuurders genoemd.

33.3. De raad van bestuur stelt twee voltijds aan de universiteit ingeschreven studenten voor benoeming voor aan de Inrichtende overheid. Deze studenten worden door de representatieve studentenorganisatie voorgedragen conform de bepalingen van het decreet van 19 maart 2004 betreffende de rechtspositieregeling van de student, de medezeggenschap in het hoger onderwijs, de integratie van bepaalde afdelingen van het hoger onderwijs voor sociale promotie in de hogescholen en de begeleiding van de herstructurering van het hoger onderwijs in Vlaanderen. Zij hebben tijdens de twee voorafgaande academiejaren voor ten minste 60 studiepunten creditbewijzen behaald aan de universiteit.

Artikel 34. De leden van de Inrichtende Overheid bedoeld in artikel 12.1.1. wijzen een vertegenwoordiger van hun geleding aan die de vergaderingen met raadgevende stem bijwoont.

Artikel 35. De raad van bestuur wordt zo samengesteld dat de externe bestuurders de meerderheid van het aantal leden uitmaken.

Artikel 36. Het mandaat van de externe leden eindigt van rechtswege uiterlijk een maand nadat zij tien jaar lid zijn geweest of de leeftijd van zeventig jaar hebben bereikt.

Artikel 37. Het mandaat van de student-leden eindigt uiterlijk een maand nadat ze een jaar lid zijn geweest. Het kan met één jaar worden verlengd.

Artikel 38. De raad van bestuur verkiest onder de externe bestuurders een voorzitter bij meerderheid van stemmen van het totale aantal leden. De voorzitter van de raad van bestuur wordt verkozen voor een niet verlengbare termijn van vijf jaar.

Artikel 39. Indien het einde van de mandaattermijn van de voorzitter samenvalt met het einde van het mandaat van de rector of afloopt tijdens de evaluatieprocedure van de rector, kan het mandaat van voorzitter met maximum één jaar verlengd worden.

Werking

Artikel 40. De voorzitter legt de agenda van de raad van bestuur vast en roept de raad samen.

Artikel 41. Op vraag van de rector of op vraag van ten minste twee leden van de raad van bestuur kunnen punten aan de agenda van een volgende vergadering worden toegevoegd of kan een buitengewone vergadering van de raad van bestuur samengeroepen worden.

Artikel 42. Op verzoek van de rector kunnen ter zitting punten op de agenda van de raad van bestuur worden gebracht en ter stemming voorgelegd. Op verzoek van de rector kan een agendapunt tot een volgende vergadering worden verdaagd. Eenzelfde punt kan slechts éénmaal worden verdaagd.

Artikel 43. Elk lid van de raad van bestuur kan slechts één volmacht dragen. De raad van bestuur beslist rechtsgeldig bij aanwezigheid van meer dan de helft van de leden. Beslissingen worden genomen met een gewone meerderheid van de aanwezige en de vertegenwoordigde leden.

Artikel 44. Bij staking van stemmen is de stem van de voorzitter beslissend.

De verdere administratieve uitwerking van de bepalingen inzake de bevoegdheden, de samenstelling, het toezicht en de werking van de raad van bestuur zijn vastgelegd in zijn huishoudelijk reglement.

Delegatie

Artikel 45. De raad van bestuur kan zijn bevoegdheden, met uitzondering van de bevoegdheden vermeld in artikels 18, 19, 20, 25, 26, 27 en 31, geheel of gedeeltelijk delegeren aan andere organen vermeld in dit reglement, en aan een of meer leden van die andere organen. Deze delegatie wordt bepaald in het Gewoon reglement betreffende de structuur van de universiteit.

### HOOFDSTUK III. — *De Academische Raad*

De Academische raad bepaalt binnen zijn gedelegeerde bevoegdheden de besteding van de middelen inzake academisch onderwijs, wetenschappelijk onderzoek, studentenbeleid en maatschappelijke en wetenschappelijke dienstverlening.

Bevoegdheid

Artikel 46. De Academische raad bepaalt binnen zijn gedelegeerde bevoegdheden en budgetten de besteding van de middelen inzake :

46.1. het academisch onderwijs,

46.2. het studentenbeleid, met uitzondering van de sociale voorzieningen,

46.3. het beleid inzake het wetenschappelijk onderzoek en

46.4. het beleid inzake de maatschappelijke en wetenschappelijke dienstverlening, onverminderd de bevoegdheden toegekend aan de Universitaire Ziekenhuizen en aan K.U.Leuven Research & Development, zoals bepaald in Hoofdstuk XIII en XIV.

Artikel 47. Hij keurt de groepsreglementen, het reglement Campus Kortrijk en het onderwijs- en examenreglement goed.

Artikel 48. Hij kan voorstellen overmaken aan de raad van bestuur en geeft adviezen over :

48.1. de opdrachtverklaring van de universiteit;

48.2. de strategie en het beleid op langere termijn;

48.3. de begrotingen en de rekeningen van de universiteit;

48.4. het culturele en maatschappelijke engagement van de universiteit en haar relatie met de samenleving, de andere universiteiten, hogescholen en onderzoeksinstituten en met het onderwijs in het algemeen;

48.5. het Organiek reglement, het Gewoon reglement betreffende de structuur en de personeelsreglementen.

Artikel 49. De Academische raad bouwt de samenwerking met de hogeschoolpartners van de Associatie K.U.Leuven VZW actief uit.

Toezicht

Artikel 50. De raad van bestuur houdt door tussenkomst van het College van Bestuur toezicht op de Academische raad inzake het respecteren van de toegekende bevoegdheden en budgetten en inzake de conformiteit van de beslissingen met de goedgekeurde strategische opties.

## Samenstelling en voorzitterschap

Artikel 51. De Academische raad bestaat uit :

51.1. de leden van het College van Bestuur,

51.2. de decanen,

51.3. de vertegenwoordigers van het zelfstandig academisch personeel, van het assisterend en bijzonder academisch personeel, van het administratief en technisch personeel. Zij worden na een verkiezingsprocedure voor een eenmaal verlengbare termijn van twee jaar in de Academische raad opgenomen,

51.4. de vertegenwoordigers van de studenten voor een eenmaal verlengbare termijn van één jaar.

Artikel 52. Het totale aantal vertegenwoordigers bepaald in artikel 51.3 en 51.4. mag niet hoger zijn dan elf.

Artikel 53. De rector is voorzitter van de Academische Raad.

## Werking

Artikel 54. De voorzitter legt de agenda van de Academische raad vast en roept de raad samen.

Artikel 55. Op vraag van ten minste drie leden van de Academische raad kunnen punten aan de agenda van een volgende vergadering worden toegevoegd.

Artikel 56. De Academische raad beslist bij aanwezigheid van meer dan de helft van de leden met een gewone meerderheid van de aanwezige en vertegenwoordigde leden.

Artikel 57. Bij staking van stemmen is de stem van de voorzitter beslissend.

De verdere administratieve uitwerking van de bepalingen inzake de bevoegdheden, de samenstelling, het toezicht en de werking van de Academische raad zijn vastgelegd in zijn huishoudelijk reglement.

HOOFDSTUK IV. — *De Bijzondere Academische Raad*

De Bijzondere Academische raad bereidt het algemene beleid inzake het zelfstandig academisch personeel voor. Hij bereidt de benoeming en bevordering van dit personeel voor.

## Bevoegdheid

Artikel 58. De Bijzondere Academische raad bereidt het algemene beleid inzake rekrutering, benoeming en bevordering van het zelfstandig academisch personeel voor.

Artikel 59. Hij doet, na daarover advies te hebben gevraagd aan de Bijzondere groepsbesturen, voorstellen voor benoeming, aanstelling en bevordering van leden van het zelfstandig academisch personeel aan de raad van bestuur en stelt de beslissingen in verband met de uitvoeringsmodaliteiten voor aan het College van Bestuur.

## Samenstelling en voorzitterschap

Artikel 60. De Bijzondere Academische raad bestaat uit de leden van het College van Bestuur en de decanen.

Artikel 61. De rector is voorzitter van de Bijzondere Academische Raad.

HOOFDSTUK V. — *Het College van Bestuur*

Het College van Bestuur oefent het dagelijkse bestuur van de universiteit uit. Het is verantwoordelijk voor de administratieve coördinatie van de bestuursorganen. Het bereidt, als gemeenschappelijk bureau van de raad van bestuur en de Academische Raad, de vergaderingen van de Inrichtende Overheid, de raad van bestuur, de Academische Raad, de Bijzondere Academische raad en de Universiteitsraad voor en voert de beslissingen uit.

## Bevoegdheden

Artikel 62. Het College van Bestuur :

62.1. staat in voor het ontwerpen van het beleid en voor de opstelling van een strategisch meerjarenplan;

62.2. is verantwoordelijk voor het dagelijkse bestuur van de universiteit en neemt daartoe alle nodige initiatieven en beslissingen;

62.3. is verantwoordelijk voor de administratieve coördinatie, voor de inhoudelijke voorbereiding van de vergaderingen van de Inrichtende Overheid, de raad van bestuur, de Academische Raad, de Bijzondere Academische raad en de Universiteitsraad, en voor de uitvoering van hun beslissingen.

Artikel 63. Het College van Bestuur is eveneens verantwoordelijk voor :

63.1. het oplossen van de geschillen in de groepen en de diensten;

63.2. het vastleggen van de uitvoeringsmodaliteiten bij de benoeming, aanstelling en bevordering van de leden van het zelfstandig academisch personeel;

63.3. het aanstellen van de leden van het assisterend en bijzonder academisch personeel, na daarover advies te hebben gevraagd aan het betrokken Groepsbestuur;

63.4. het benoemen of aanstellen van de leden van het administratief en technisch personeel, onverminderd artikel 23 van dit reglement;

63.5. het uitoefenen van de rechtsvorderingen ten verzoeken van de universiteit;

63.6. het aanvaarden van schenkingen en legaten met een waarde van minder dan 1 miljoen euro;

63.7. het afsluiten en invullen van overeenkomsten met de andere universiteiten, de hogescholen, de onderzoeksinstituten, de Associatie K.U.Leuven VZW en met de "Katholieke Universiteit Leuven - Université catholique de Louvain". Voor het afsluiten van overeenkomsten met een strategisch belang legt het College van Bestuur een voorstel van beslissing aan de raad van bestuur voor;

63.8. het opstellen van het jaarverslag en het rapporteren over de uitvoering van het strategische plan.

## Toezicht

De raad van bestuur houdt toezicht op het College van Bestuur. Het College van Bestuur houdt toezicht op de werking van de groepen en van de diensten.

## Samenstelling, voorzitterschap en duur van het mandaat

Artikel 64. Het College van Bestuur bestaat uit de rector, de vicerectoren bevoegd voor de hun toegewezen wetenschapsgroep en voor de Campus Kortrijk, de algemeen beheerder en ten hoogste vier vicerectoren belast met het onderzoeksbeleid, het onderwijsbeleid, het studentenbeleid en het internationaliseringsbeleid.

Artikel 65. Een student-lid van de raad van bestuur neemt aan de vergadering van het College van Bestuur deel voor de studentgerelateerde agendapunten die in overleg met de rector vóór de vergadering worden vastgelegd en waarvoor het student-lid na dit overleg de bijhorende documenten ontvangt.

Artikel 66. Behalve de algemeen beheerder worden de leden van het College van Bestuur benoemd voor een verlengbare termijn van ten hoogste vier jaar in eenzelfde functie.

Artikel 67. Het beëindigen van het mandaat van de rector heeft ook het einde van het mandaat van de leden van het College van Bestuur tot gevolg, met uitzondering van het mandaat van de algemeen beheerder.

Artikel 68. Behalve de rector en de algemeen beheerder kan niemand langer dan twaalf jaar lid zijn van het College van Bestuur.

Artikel 69. De rector is voorzitter van het College van Bestuur.

Werking

Artikel 70. Het College van Bestuur beslist bij consensus.

Artikel 71. In geval van het niet bereiken van een consensus legt de rector het voorstel van beslissing voor aan de raad van bestuur, die beslist.

De verdere administratieve uitwerking van de bepalingen inzake de bevoegdheden, de samenstelling, het toezicht en de werking van het College van Bestuur zijn vastgelegd in zijn huishoudelijk reglement.

#### HOOFDSTUK VI. — *De Universiteitsraad*

De Universiteitsraad is het overlegorgaan tussen de raad van bestuur en de Academische Raad. Hij stelt ook de profielomschrijvingen op voor de voorzitter en de externe leden van de raad van bestuur.

Bevoegdheden

Artikel 72. De Universiteitsraad is het overlegorgaan van de raad van bestuur en de Academische Raad;

Artikel 73. Hij kan wijzigingen aan de opdrachtverklaring en de visietekst, zoals bedoeld in artikel 1 van dit reglement, ter goedkeuring aan de Inrichtende Overheid voorleggen.

Artikel 74. Hij geeft ten behoeve van de Inrichtende overheid advies over de profielomschrijving van de voorzitter van de raad van bestuur en van de externe leden van de Raad, zoals bedoeld in artikel 6 van dit reglement.

Samenstelling en voorzitterschap

Artikel 75. De Universiteitsraad bestaat uit de leden van de raad van bestuur en de leden van de Academische Raad.

Artikel 76. De rector is voorzitter van de Universiteitsraad.

Werking

Artikel 77. De Universiteitsraad wordt samengeroepen door de voorzitter of wanneer vijf leden van de raad daarom verzoeken.

De verdere administratieve uitwerking van de bepalingen inzake de bevoegdheden, de samenstelling, het toezicht en de werking van de Universiteitsraad zijn vastgelegd in zijn huishoudelijk reglement.

#### HOOFDSTUK VII. — *De Bijzondere Universiteitsraad*

De Bijzondere Universiteitsraad treedt op bij de verkiezing van de rector, bij de voordracht van de leden van het College van Bestuur alsook bij de evaluatie van de rector en van de leden van het College van Bestuur. Hij stelt ook de profielomschrijvingen van de rector en de leden van het College van Bestuur op.

Bevoegdheden

Artikel 78. De Bijzondere Universiteitsraad stelt de verkiezingscommissie samen die de verkiezing van de rector organiseert. In de schoot van de verkiezingscommissie wordt een toezichtcommissie opgericht die belast is met het toezicht op het verloop en de regelmatigheid van deze verkiezingen.

Artikel 79. Hij neemt kennis van en beoordeelt het verslag van de toezichtcommissie over het verloop van de verkiezingen van de rector en geeft er het gepaste gevolg aan.

Artikel 80. Hij neemt kennis van de resultaten van de verkiezing van de kandidaat-rector en draagt de gekozen kandidaat ter benoeming voor aan de Inrichtende Overheid.

Artikel 81. Hij beslist, op voorstel van de rector, over de voordrachten voor het lidmaatschap van het College van Bestuur en draagt de kandidaat-leden ter benoeming voor aan de Inrichtende Overheid. Voor de algemeen beheerder wordt over het voorstel van de rector beslist door de eerste geleding van de Bijzondere Universiteitsraad, zoals bedoeld in artikel 86 van dit reglement. Bij de voorstellen van de rector vergewist de Bijzondere Universiteitsraad er zich van, onder meer door middel van een externe beoordeling, dat de kandidaat voldoet aan de profielomschrijving, zoals bedoeld in artikel 6 van dit reglement.

Artikel 82. Hij evalueert de rector en de andere leden van het College van Bestuur, met uitzondering van de algemeen beheerder, voor het einde van het vierde jaar van de mandaatuitoefening. Voor het voorbereiden van deze evaluatie kan in de schoot van de Bijzondere Universiteitsraad een commissie worden opgericht.

Hij legt de resultaten van de evaluatie voor aan de Inrichtende Overheid met een voorstel over het al dan niet verder uitoefenen van de mandaten. Indien de twee geledingen binnen de Bijzondere Universiteitsraad geen eenduidig voorstel formuleren, worden de voorstellen van de beide geledingen aan de Inrichtende Overheid voorgelegd.

Artikel 83. De Bijzondere Universiteitsraad kan aan de Inrichtende Overheid voorstellen :

83.1. de rector zijn mandaat al dan niet verder te laten uitoefenen voor maximum vier jaar;

83.2. het mandaat van de overige leden van het College van Bestuur, met uitzondering van het mandaat van de algemeen beheerder, al dan niet eenmaal te verlengen voor maximum vier jaar.

Artikel 84. Hij geeft advies over de profielomschrijving van de rector en van de leden van het College van Bestuur ten behoeve van de Inrichtende Overheid.

Toezicht

Artikel 85. De Inrichtende Overheid houdt toezicht op de Bijzondere Universiteitsraad.

Samenstelling en voorzitterschap

Artikel 86. De Bijzondere Universiteitsraad bestaat uit twee geledingen. De eerste geleding bestaat uit de externe leden van de raad van bestuur. De tweede geleding bestaat uit de leden van de Academische raad die geen deel uitmaken van het College van Bestuur en uit de student-leden van de raad van bestuur voor zover deze geen deel uitmaken van de Academische raad.

Artikel 87. De voorzitter van de raad van bestuur is voorzitter van de Bijzondere Universiteitsraad. Hij legt de agenda vast en roept de vergadering samen.

Werking

Artikel 88. De Bijzondere Universiteitsraad wordt samengeroepen door zijn voorzitter of wanneer de raad van bestuur en/of de Academische raad daarom verzoeken.

Artikel 89. De Bijzondere Universiteitsraad vergadert geldig indien ten minste de helft van de leden van de eerste geleding en ten minste de helft van de leden van de tweede geleding aanwezig zijn.

Artikel 90. Een voorstel wordt aanvaard indien een gewone meerderheid van de aanwezige en de vertegenwoordigde leden van de eerste geleding en een gewone meerderheid van de aanwezige en de vertegenwoordigde leden van de tweede geleding met dat voorstel instemmen.

Artikel 91. De rector woont de bespreking van de evaluatie van de leden van het College van Bestuur bij, behalve voor de beraadslaging over de evaluatie van de rector.

De verdere administratieve uitwerking van de bepalingen inzake de bevoegdheden, de samenstelling, het toezicht en de werking van de Bijzondere Universiteitsraad zijn vastgelegd in zijn huishoudelijk reglement.

#### HOOFDSTUK VIII. — *De rector*

##### Bevoegdheid

Artikel 92. De rector vertegenwoordigt de universiteit en de universitaire gemeenschap.

Artikel 93. Hij zit de Academische Raad, de Bijzondere Academische Raad, de Universiteitsraad en het College van Bestuur voor.

Artikel 94. Hij geeft leiding aan het College van Bestuur en is, samen met de andere leden van het College van Bestuur, verantwoordelijk voor de voorbereiding en de uitvoering van het beleid van de universiteit.

Artikel 95. De rector kan te allen tijde aan de Inrichtende Overheid voorstellen om het mandaat van leden van het College van Bestuur te beëindigen.

Artikel 96. De rector en/of door hem aangewezen leden van het College van Bestuur kunnen te allen tijde de vergaderingen van de in dit reglement vermelde bestuursorganen, waarin zij uit hoofde van het mandaat dat ze bekleden geen zitting kunnen hebben, met raadgevende stem bijwonen, met uitzondering de vergaderingen van de Inrichtende Overheid en van de Bijzondere Universiteitsraad, onverminderd artikelen 12.2 en 91 van dit reglement.

##### Verkiezing, benoeming en verlenging

Artikel 97. De kandidaten voor de verkiezing van het mandaat van rector zijn gewoon hoogleraar of buitengewoon hoogleraar voltijds verbonden aan de universiteit.

Artikel 98. Voor de verkiezing van een kandidaat voor het mandaat van rector zijn stemgerechtigd : alle leden van het zelfstandig academisch personeel die voor onbepaalde duur voltijds verbonden zijn aan de universiteit met inbegrip van de universitaire ziekenhuizen, alsmede de buitengewoon hoogleraren met ten minste een halftijdse opdracht; voor deze verkiezing vormen de hiervoor genoemde leden van het zelfstandig academisch personeel ten minste twee derde van het kiescollege. De samenstelling van het resterende derde van het kiescollege wordt geregeld in het Gewoon reglement betreffende de structuur van de universiteit.

Artikel 99. De verkozen kandidaat voor het mandaat van rector wordt, op voordracht van de Bijzondere Universiteitsraad, door de Inrichtende Overheid benoemd tot rector voor een termijn van vier jaar. Na de evaluatie van de rector door de Bijzondere Universiteitsraad kan de Inrichtende overheid op voordracht van de Bijzondere Universiteitsraad het mandaat van de rector met maximum vier jaar verlengen.

Artikel 100. Niemand kan het mandaat van rector meer dan acht jaar uitoefenen.

De modaliteiten inzake verkiezing, evaluatie, verlenging en beëindiging worden geregeld in het Gewoon reglement betreffende de structuur van de universiteit.

#### HOOFDSTUK IX. — *De algemeen beheerder*

##### Bevoegdheid

Artikel 101. De algemeen beheerder is verantwoordelijk voor de algemene logistieke, administratieve en financiële organisatie van de universiteit en houdt toezicht op de personeelsformatie. Hij is belast met de uitvoering van het beleid ter zake.

Artikel 102. De algemeen beheerder waakt in opdracht van de raad van bestuur over het financiële beleid en het financiële evenwicht van de universiteit, en dient onverwijld over financiële problemen te rapporteren, onverminderd artikel 133 van dit reglement.

Artikel 103. De algemeen beheerder is lid van het College van Bestuur. De bevoegdheden opgenomen in artikel 102 oefent hij in overleg met het College van Bestuur uit.

##### Aanstelling en mandaattermijn

Artikel 104. De Inrichtende Overheid benoemt de algemeen beheerder op voordracht van de eerste geleding van de Bijzondere Universiteitsraad, zoals bepaald in artikel 81 van dit reglement, voor verlengbare periodes van ten hoogste vijf jaar. Indien het einde van het mandaat van de algemeen beheerder samenvalt met het einde van het mandaat van de rector kan de Inrichtende overheid het mandaat van de algemeen beheerder met één jaar verlengen.

Artikel 105. Tijdens het laatste jaar van elke mandaattermijn wordt de algemeen beheerder op initiatief van de rector door de eerste geleding van de Bijzondere Universiteitsraad geëvalueerd, die daarover het advies van de Academische raad ingewonnen heeft.

Artikel 106. Indien de algemeen beheerder wenst deel te nemen aan de rectorverkiezingen moet hij ontslag nemen uit die functie uiterlijk op 1 augustus van het jaar dat aan de rectorverkiezingen voorafgaat.

#### HOOFDSTUK X. — *De bestuursorganen van de groepen*

##### Het Groepsbestuur

##### Bevoegdheid

Artikel 107. Het Groepsbestuur ontwikkelt het beleid van de groep binnen de bevoegdheden gedelegeerd door de raad van bestuur en het College van Bestuur.

Artikel 108. Het is verantwoordelijk voor het dagelijks bestuur van de groep en voor de beleidsvoorbereiding, beleidscoördinatie en beleidsuitvoering.

Artikel 109. Het stelt daarvoor een meerjaren beleidsplan op dat aan het College van Bestuur wordt voorgelegd.

Artikel 110. Het Groepsbestuur beslecht geschillen binnen de groep. Bij blijvende geschillen beslist het College van Bestuur conform artikel 63.1 van dit reglement.

##### Samenstelling, duur en evaluatie

Artikel 111. Het Groepsbestuur bestaat naast de vicerector, die tevens voorzitter is, uit ten minste zes en ten hoogste twaalf leden.

111.1. Zijn uit hoofde van het mandaat dat zij bekleden lid van het Groepsbestuur :

111.1.1. de vicerector van de betrokken groep;

111.1.2. de decanen van de betrokken groep;

111.1.3. de groepsbeheerder;

111.1.4. voor de groep Biomedische Wetenschappen : de algemeen directeur of gedelegeerd bestuurder van de U.Z.

111.2. In het Groepsbestuur worden een student en een vertegenwoordiger van het assiterend en bijzonder academisch personeel opgenomen die voor de betrokken groep lid zijn van de Academische Raad.

111.3. Het Groepsbestuur kan volgens de bepalingen van het groepsreglement aangevuld worden met andere leden die noch departementsvoorzitter noch lid van de Academische raad zijn.

Artikel 112. Het mandaat van leden van het Groepsbestuur, uitgezonderd de vicerector, de groepsbeheerder, de student, de vertegenwoordiger van het assiterend en bijzonder academisch personeel en in de groep Biomedische Wetenschappen de algemeen directeur of gedelegeerd bestuurder van de U.Z., duurt zeven jaar en is niet onmiddellijk verlengbaar.

Artikel 113. In de loop van het vierde jaar vindt er op initiatief van het College van Bestuur een tussentijdse evaluatie plaats van de leden van het Groepsbestuur die volgens de bepalingen vastgelegd in het Evaluatiereglement aan een tussentijdse evaluatie onderworpen zijn. In geval van een negatieve evaluatie beslist het College van Bestuur over het ontslag uit de functie van het lid van het Groepsbestuur.

Toezicht

Artikel 114. Het College van Bestuur en de Groepsraad houden toezicht op het Groepsbestuur. Het Groepsbestuur houdt toezicht op de goede werking van de faculteiten, departementen en alle andere onderwijs-, onderzoeks- en facilitaire eenheden binnen de groep.

Werking

Artikel 115. Het Groepsbestuur beslist bij consensus.

Artikel 116. In geval van het niet bereiken van een consensus legt de vicerector het voorstel van beslissing voor aan het College van Bestuur, dat beslist.

Het Bijzonder Groepsbestuur

Bevoegdheid

Artikel 117. Het Bijzonder Groepsbestuur geeft adviezen bij benoeming, aanstelling en bevordering van leden van het zelfstandig academisch personeel van de betrokken groep aan de Bijzondere Academische Raad.

Samenstelling en voorzitterschap

Artikel 118. Het Bijzonder Groepsbestuur is samengesteld uit de leden van het Groepsbestuur met uitzondering van de student en de vertegenwoordiger van het assiterend en bijzonder academisch personeel van de betrokken groep.

Artikel 119. De vicerector zit de vergaderingen van het Bijzondere Groepsbestuur voor.

De Groepsraad

Bevoegdheid

Artikel 120. De Groepsraad kan door het Groepsbestuur gevraagd worden overleg te plegen over alle belangrijke aspecten van het groepsbeleid.

Artikel 121. De Groepsraad kan op basis van de verslagen van het Groepsbestuur vragen over een bepaalde aangelegenheid verder overleg te plegen.

Artikel 122. De Groepsraad heeft het recht beslissingen van het Groepsbestuur op te schorten met een tweederde meerderheid van het aantal leden volgens de procedure vastgelegd in het Gewoon reglement betreffende de structuur. Het College van Bestuur beslecht blijvende betwistingen tussen het Groepsbestuur en de Groepsraad.

Samenstelling

Artikel 123. De Groepsraad bestaat ten minste uit :

123.1. de voorzitters van de departementen voor de groep Biomedische Wetenschappen en voor de groep Wetenschap & Technologie en uit de facultaire vertegenwoordigers voor de groep Humane Wetenschappen;

123.2. de leden van het ZAP, het AAP-BAP en de studenten die de groep vertegenwoordigen in de Academische Raad.

Artikel 124. Indien het groepsreglement niet bepaalt dat de vicerector en/of andere leden van het Groepsbestuur volwaardig lid zijn van de Groepsraad, kan de vicerector te allen tijde als waarnemend lid deelnemen aan de vergaderingen van de Groepsraad en kan hij zich laten vergezellen door de door hem aangeduide leden van het Groepsbestuur.

Toezicht

Artikel 125. De Groepsraad oefent toezicht uit op het Groepsbestuur.

Werking

Artikel 126. De vicerector kan te allen tijde punten op de agenda van de Groepsraad aanbrengen; hij kan tevens de Groepsraad in een extra vergadering bijeenroepen.

Artikel 127. De Groepsraad wijst onder zijn leden een lid aan dat de vergadering voorziet.

De verdere administratieve uitwerking van de bepalingen inzake de bevoegdheden, de samenstelling, het toezicht en de werking van de groepen is vastgelegd in het gewoon reglement betreffende de structuur van de universiteit en in hun huishoudelijk reglement.

#### HOOFDSTUK XI. — *De bestuursorganen van de Campus Kortrijk*

Artikel 128. Het Gewoon reglement betreffende de structuur van de universiteit regelt de bevoegdheid, de samenstelling en de werkwijze van de bestuursorganen van de Campus Kortrijk.

#### HOOFDSTUK XII. — *De bestuursorganen van de faculteiten, de departementen en de andere onderdelen van de universiteit*

Artikel 129. Het Gewoon reglement betreffende de structuur van de universiteit regelt de bevoegdheid, de samenstelling en de werkwijze van de organen van de faculteiten, de departementen en van de andere onderdelen van de universiteit die belast zijn met academisch onderwijs, wetenschappelijk onderzoek en maatschappelijke en wetenschappelijke dienstverlening.

#### HOOFDSTUK XIII. — *Het Bestuurscomité en de algemeen directeur of gedelegeerd bestuurder van de universitaire ziekenhuizen*

Artikel 130. De raad van bestuur richt een Bestuurscomité van de universitaire ziekenhuizen op, conform de bepalingen opgenomen in het Gewoon reglement betreffende de structuur van de universiteit.

Artikel 131. Het Bestuurscomité bepaalt, binnen het kader van de opdrachtverklaring en de door de raad van bestuur vastgelegde beleids-opties, het algemene beleid en houdt toezicht op het Directiecomité.

Artikel 132. De algemeen directeur of gedelegeerd bestuurder van de universitaire ziekenhuizen is verantwoordelijk voor de algemene, logistieke, administratieve en financiële organisatie van de universitaire ziekenhuizen.

Artikel 133. De voorzitter van het Bestuurscomité en de algemeen directeur of gedelegeerd bestuurder waken in opdracht van de raad van bestuur van de universiteit over het financiële beleid en het financiële evenwicht van de universitaire ziekenhuizen; over financiële problemen dient onverwijld gerapporteerd te worden.

Artikel 134. Het Directiecomité van de universitaire ziekenhuizen is belast met de voorbereiding en de uitvoering van het beleid van de universitaire ziekenhuizen.

HOOFDSTUK XIV. — *Het Bestuurscomité van K.U.Leuven Research & Development*

Artikel 135. De raad van bestuur richt een Bestuurscomité van K.U.Leuven Research & Development op, conform de bepalingen opgenomen in het Gewoon reglement betreffende de structuur van de universiteit.

Artikel 136. Het Bestuurscomité is, binnen het kader van de opdrachtverklaring en de door de raad van bestuur vastgelegde beleidsopties, belast met het algemene beleid houdende het ondersteunen, het beheren en het aansturen van de exploitatie van het toegepast onderzoek van de universiteit.

Artikel 137. In de schoot van het Bestuurscomité wordt een Directiecomité opgericht dat belast is met de voorbereiding en de uitvoering van het beleid. Het Bestuurscomité houdt toezicht op het Directiecomité.

HOOFDSTUK XV. — *Algemene en slotbepalingen*

Artikel 138.

138.1. Wanneer in dit reglement een orgaan, alvorens een beslissing te nemen, advies vraagt aan een ander orgaan, legt het adviesvragende orgaan de redelijke termijn vast waarbinnen dat advies gegeven moet worden.

138.2. De voorzitter van een adviesverlenend orgaan licht dit advies toe in de vergadering van het adviesvragende orgaan alvorens daarover door dit laatstgenoemde orgaan een beslissing wordt genomen.

138.3. Wanneer het advies niet binnen de vastgestelde termijn is gegeven, vervalt de adviesverplichting.

138.4. Wanneer een orgaan dat advies mag verlenen zelf het initiatief neemt tot het maken van voorstellen van beslissingen, vervalt de verplichting om advies te vragen en worden de voorstellen behandeld als een gevraagd advies, zoals bedoeld in artikel 138.2.

Artikel 139. Mandaat, emeritaat en pensioen.

Niemand kan het mandaat van departementsvoorzitter, decaan, lid van een Groepsbestuur en lid van het College van Bestuur opnemen wanneer de voor het desbetreffende mandaat bepaalde termijn of de resterende termijn van het lopende mandaat niet kan worden beëindigd vooraleer de mandaathouder in overeenstemming met de wettelijke of reglementaire bepalingen met emeritaat of pensioen gaat.

Artikel 140. Ontbinding van de universiteit

Alleen de Inrichtende Overheid is bevoegd om tot de ontbinding van de universiteit te besluiten. In dat geval belast zij een college van vereffenaars met de vereffening.

De vereffenaars betalen vooraf de schulden en kwijten de lasten op het bestaande actief. Zij verzekeren onder meer de voortzetting van de betaling der pensioenen aan de vroegere leden van het personeel, aan hun weduwen of weduwnaars en aan hun minderjarige kinderen, evenals de betaling aan de leden van het personeel van de vergoedingen die hun tengevolge van het verlies van hun betrekking toekomen.

Zij zorgen ervoor de bedingen van teruggave uit te voeren die in de akten van schenking zouden voorkomen.

Ten slotte zal de Inrichtende Overheid het overblijvende actief besteden aan die onderwijs- of onderzoeksdoeleinden die zij zelf selecteert, eventueel na daarover advies te hebben ingewonnen van een door haar aangestelde commissie.

Artikel 141. Overgangsmaatregelen

140.1. Het artikel 33.2 gaat in op 1 oktober 2008.

Artikel 142. Inwerkingtreding

Het Organiek reglement wordt van kracht op de dag van de publicatie ervan in het *Belgisch Staatsblad*.

(1) De Inrichtende Overheid is de rechtsopvolger van de Katholieke Universiteit te Leuven die in 1834 is opgericht. Die universiteit is op haar beurt de opvolgster van de Leuvense universiteit die bij bul van 9 december 1425 door Paus Martinus V is gesticht.

Aan de Katholieke Universiteit te Leuven is rechtspersoonlijkheid verleend bij wet van 12 augustus 1911, zoals gewijzigd door de wetten van 9 april 1965 en 28 mei 1971.

(20088)

**Publication faite en exécution de la loi du 6 août 1990 relative aux mutualités et aux unions nationales de mutualités**

**Bekendmaking gedaan in uitvoering van de wet van 6 augustus 1990 betreffende de ziekenfondsen en de landsbonden van ziekenfondsen**

**Mutualité Libérale du Brabant, place de la Reine 51/52, 1030 Bruxelles**

**Liberale Mutualiteit van Brabant, Koninginneplein 51/52, 1030 Brussel**

*Composition du conseil d'administration*  
*Samenstelling van de raad van bestuur*

*Erratum*

Suite aux assemblées générales du 26 juin 2004, du 25 juin 2005 et du 21 juin 2008 et au conseil d'administration du 23 février 2007, la composition complète du conseil d'administration de la Mutualité Libérale du Brabant est la suivante :

Ingevolge de algemene vergaderingen van 26 juni 2004, 25 juni 2005 en 21 juni 2008 en de raad van bestuur van 23 februari 2007, is de volledige samenstelling van de raad van bestuur van de Liberale Mutualiteit van Brabant de volgende :

Administrateurs/Bestuurders :

Président/Voorzitter :

Paeps, Louis.

## Vice-présidents/Ondervoorzitters :

Broeckx, Catharine.

Courtoy, Andrée.

Dewaelheyns, Marc.

## Secrétaire/Secretaris :

Félicé, Roger.

Egalement secrétaire général de la mutualité/Tevens secretaris-generaal van het ziekenfonds.

## Trésorier/Schatbewaarder :

Henry, Eric.

## Membres/Leden :

Ayrianoff, André.

Bonaventure, François.

Hector, Christine.

Egalement secrétaire général adjoint de la mutualité exerçant d'office la fonction de directeur administratif de la mutualité/Tevens adjunct secretaris-generaal van het ziekenfonds die ambtshalve de functie uitoefent van administratief directeur van het ziekenfonds.

Holsbeek, Laurent.

Houart, Marie-Louise.

Lauwers, Bernard.

Meeus, Gilbert.

Soare, George.

Tuerlinx, Delphine.

Van Horebeek, Willy.

Vereecke, Paul.

Vermeulen, Jean-Pierre.

Vervoort, Harry.

Willems, Philip.

## Conseiller/Raadgever :

Vanex, Willy.

## Personnel de direction/Leidinggevend personeel :

Félicé, Roger.

Hector, Christine.

De Boeck, William (conseiller/raadgever).

## Assistants de direction/Directieassistenten :

Hecq, Anne-Françoise (conseiller/raadgever).

Vrydagh, Gilbert (conseiller/raadgever).

(32222)